

بحار الأنوار

BIHAR AL-ANWAAR

ج 17

Volume 17

بحار الانوار الجامعة لدرر أخبار الأئمة الاطهار

**Bihar Al-Anwaar – The summary of the pearls of the
Ahadeeth of the Pure Imams^{asws}**

تأليف العلامة فخر الامة المولى الشيخ محمد باقر المجلسي

**Author – The Allama, the pride of the community, the Mullah, the Sheikh Muhammad
Baqir Al Majlisi**

TABLE OF CONTENTS

| | |
|---|-----|
| CHAPTER 13 – OBLIGATION TO OBEY HIM ^{saww} , AND EMPOWERMENT TO HIM ^{saww} | 3 |
| CHAPTER 14 – ETHICS OF THE COMMUNITY WITH HIM ^{saww} , AND HONOURING HIM ^{saww} AND DIGNIFYING HIM ^{as} DURING HIS ^{saww} LIFETIME AND AFTER HIS ^{saww} EXPIRY | 20 |
| CHAPTER 15 – HIS ^{saww} INFALLIBILITY AND INTERPRETATION OF SOME OF WHAT IS PURPORTED OPPOSITE TO THAT | 31 |
| CHAPTER 16 – HIS ^{saww} OMISSION AND HIS ^{saww} SLEEP FROM THE SALAT | 51 |
| CHAPTER 17 – HIS ^{saww} KNOWLEDGE AND WHAT WAS HANDED OVER TO HIM ^{saww} FROM THE BOOKS, AND THE BEQUESTS, AND THE AHADEETH OF THE PROPHETS ^{as} , AND FROM THE HANDING OVER TO HIM ^{saww} AND PRESENTATION OF THE DEEDS TO HIM ^{saww} , AND PRESENTATION OF HIS ^{saww} COMMUNITY TO HIM ^{saww} , AND HE ^{saww} IS ABLE UPON THE MIRACLE OF THE PROPHETS ^{as} | 58 |
| CHAPTER 18 – HIS ^{saww} FLUENCY AND HIS ^{saww} ELOQUENCE..... | 86 |
| CHAPTERS ON MIRACLES | 88 |
| CHAPTER 1 – (CONTINUOUS) MIRACLE OR (ONE-OFF) MIRACLE – THE HONOURABLE QURAN, AND IN IT IS THE EXPLANATION OF REALITIES OF THE CONTINUOUS MIRACLE, AND SOME OF THE MISCELLANEOUS | 88 |
| CHAPTER 2 – SUMMARY OF HIS ^{saww} MIRACLES AND ITS MISCELLANEOUS | 121 |
| CHAPTER 3 – WHAT APPEARED FOR HIM ^{saww} AS TESTIMONY UPON HIS ^{saww} REALITY, FROM THE HEAVENLY MIRACLES AND THE SUPERIOR ODDITIES – FROM THE SPLITTING OF THE MOON, AND RETURNING THE SUN AND WITHHOLDING IT, AND SHADING OF THE CLOUD, AND APPEARANCE OF THE METEORS, AND DESCENT OF THE MEALS AND BOUNTIES FROM THE SKY, AND WHAT IS AKING TO THAT ADDITIONAL UPON WHAT PASSED IN THE CHAPTER ON THE SUMMARY OF THE MIRACLES | 261 |
| CHAPTER 4 – HIS ^{saww} MIRACLES REGARDING THE OBEDIENCE OF THE GROUNDS, FROM THE STONES AND THE VEGETATION, TO HIM ^{saww} AND THEIR SPEAKING WITH HIM ^{saww} | 272 |
| CHAPTER 5 – WHAT APPEARED FROM HIS ^{saww} MIRACLES REGARDING THE ANIMALS WITH ITS VARIETY AND THEIR INFORMING WITH HIS ^{saww} REALITY, AND IN IT IS THE TALK OF THE POISONED SHEEP, ADDITIONAL UPON WHAT HAS PASSED IN THE CHAPTER OF THE SUMMARY OF THE MIRACLES | 304 |

(باب 13) * (وجوب طاعته وحبه والتفويض إليه صلى الله عليه وآله) *

CHAPTER 13 – OBLIGATION TO OBEY HIM^{saww}, AND EMPOWERMENT TO HIM^{saww}

الآيات: آل عمران " 3 " قل أطيعوا الله والرسول فإن تولوا فإن الله لا يحب الكافرين 32

The Verses: (Surah) Aal-e-Imraan: **Say: 'Obey Allah and the Rasool'; but if they turn back, then surely Allah does not love the Kafirs [3:32]**

وقال تعالى: وأطيعوا الله والرسول لعلكم ترحمون 132

And the Exalted Said: **And obey Allah and the Rasool, perhaps you may be Mercied [3:132]**

وقال تعالى: ليس لك من الامر شيء أو يتوب عليهم أو يعذبهم فإنهم ظالمون 128

And the Exalted Said: **There isn't anything for you from the matter, whether He Turns to them or Punishes them, for they are the unjust [3:128]**

النساء " 4 ": ومن يطع الله ورسوله يدخله جنات تجري من تحتها الأنهار خالدين فيها وذلك الفوز العظيم

(Surah) Al Nisaa: **and the one who obeys Allah and His Rasool, He would Enter him into Gardens beneath which the rivers flow, being eternally in these, and that is the grand achievement [4:13]**

* ومن يعص الله ورسوله ويتعد حدوده يدخله نارا خالدا فيها ولهم عذاب مهين 13 و 14

And the one who disobeys Allah and His Rasool and exceeds His Limits, He would Enter him into the Fire, being eternally in it, and for him would be an abasing Punishment [4:14]

وقال تعالى: يا أيها الذين آمنوا أطيعوا الله وأطيعوا الرسول وأولي الامر منكم فإن تنازعتم في شئ فردوه إلى الله والرسول إن كنتم تؤمنون بالله واليوم الآخر ذلك خير وأحسن تأويلا 59

And the Exalted Said: **O you who believe! Obey Allah and obey the Rasool and those with (Divine) Authority from you. Thus, if you were to quarrel about anything, refer it to Allah and the Rasool if you were believing in Allah and the Last Day, that would be better and of excellent interpretation [4:59]**

وقال تعالى: ومن يطع الله والرسول فأولئك مع الذين انعم الله عليهم من النبيين والصديقين والشهداء والصالحين وحسن أولئك رفيقا " 69 "

And the Exalted Said: **And the one who obeys Allah and the Rasool, so they are those upon whom Allah has Bestowed Favours from the Prophets and the Truthful and the Martyrs and the Righteous; and a goodly company are they! [4:69]**

المائدة " 5 " : وأطيعوا الله وأطيعوا الرسول واحذروا فإن توليتم فاعلموا أنما على رسولنا البلاغ المبين 92.

(Surah) Al Maidah: **And obey Allah and obey the Rasool and be cautious; but if you turn back, then know that rather (what is incumbent) upon Our Rasool is the clear delivery (of the Message) [5:92]**

الانفال " 8 " : وأطيعوا الله ورسوله إن كنتم مؤمنين 1

(Surah) Al Anfaal: **and obey Allah and His Rasool if you were Momineen' [8:1]**

وقال تعالى: يا أيها الذين آمنوا أطيعوا الله ورسوله ولا تولوا عنه وأنتم تسمعون 20.

And the Exalted Said: **O you who believe! Obey Allah and His Rasool and do not turn back from Him while you are hearing [8:20]**

التوبة " 9 " : ويطيعون الله ورسوله أولئك سيرحمهم الله 71

(Surah) Al Tawbah: **and they are obeying Allah and His Rasool. Those, Allah would be Merciful to them [9:71]**

النور " 24 " : ومن يطع الله ورسوله ويخش الله ويتقه فأولئك هم الفائزون 52

(Surah) Al Noor: **And one who obeys Allah and His Rasool and is afraid of Allah and fears Him, so these, they would be the victorious ones [24:52]**

إلى قوله تعالى: قل أطيعوا الله وأطيعوا الرسول فإنما عليه ما حمل وعليكم ما حملتم وإن تطيعوه تهتدوا وما على الرسول إلا البلاغ المبين 54

Up to His^{azwj} Words: **Say: 'Obey Allah and obey the Rasool; but if you turn back, so rather upon him is what is Imposed on him and upon you is what is Imposed on you. And if you were to obey him, you would be rightly Guided, and it is not upon the Rasool except for the clear delivery (of the Message)' [24:54]**

إلى قوله تعالى: وأطيعوا الرسول لعلكم ترحون 56

Up to the Words of the Exalted: **and obey the Rasool, perhaps you would be Mercied [24:56]**

الاحزاب " 33 " : وما كان للمؤمن ولا مؤمنة إذا قضى الله ورسوله أمرا أن يكون لهم الخيرة من أمرهم ومن يعص الله ورسوله فقد ضللا مبينا 36

(Surah) Al Ahzaab: **And it was not for a Momin, nor for a Momina, when Allah and His Rasool decide a matter that the choice would happen to be for them from their matter. And one who disobeys Allah and His Rasool, so he has strayed a clear straying [33:36]**

وقال تعالى: ومن يطع الله ورسوله فقد فاز فوزا عظيما 71 - إلى قوله تعالى -: إن الله لعن الكافرين وأعد لهم سعيرا

And the Exalted Said: **And one who obeys Allah and His Rasool, so he would be succeeding with a mighty success [33:71]** – up to the Words of the Exalted: **Surely, Allah has Cursed the Kafirs and Prepared for them a Blazing Fire [33:64]** (Numbering does not make sense)

* خالدين فيها لا يجدون وليا ولا نصيرا *

(They would be) abiding therein forever. They will neither be finding a guardian nor a helper [33:65]

يوم تقلب وجوههم في النار يقولون يا ليتنا أطعنا الله وأطعنا الرسولا 64 - 66

On the Day their faces would be turned back towards the Fire, they would be saying, 'Oh, if only we have obeyed Allah and obeyed the Rasool!' [33:66]

الزخرف : يا أيها الذين آمنوا أطيعوا الله وأطيعوا الرسول ولا تبطلوا أعمالكم 33

(Surah) Al Zukhruf: **O you those who believe! Obey Allah and obey the Rasool, and do not invalidate your deeds [47:33]**

الفتح " 48 ": ومن يطع الله ورسوله يدخله جنات تجري من تحتها الانهار ومن يتول يعذبه عذابا أليما 17.

(Surah) Al Fat'h: **And one who obeys Allah and His Rasool, He would Enter him into Gardens with the rivers flowing beneath them, and one who turns back, He would Punish him with a painful Punishment [48:17]**

الحجرات " 49 " وإن تطيعوا الله ورسوله لا يلتكم من أعمالكم شيئا 14.

(Surah) Al Hujuraat: **And if you were to obey Allah and His Rasool, He will not Reduce anything from your deeds. [49:14]**

المجادلة " 58 " وأطيعوا الله ورسوله 13 - إلى قوله تعالى -: إن الذين يجادلون الله ورسوله أولئك في الآذلين

Al Mujadilah: **and obey Allah and His Rasool, [58:13]** – up to the Words of the Exalted: **Surely, those who oppose Allah and His Rasool, they would be among the most humiliated [58:20]**

* كتب الله لاغلبين أنا ورسلي إن الله قوي عزيز 21.

Allah has Ordained: "Neither I nor My Rasool would be overcome!" Surely, Allah is Strong, Mighty [58:21]

الحشر " 59 " ذلك بأنهم شاقوا الله ورسوله ومن يشاق الله ورسوله فإن الله شديد العقاب 4.

(Surah) Al Hashr: **That is because they opposed Allah and His Rasool, and (if) one opposes Allah, then surely Allah is Severe of the Punishment [59:4]**

وقال تعالى: وما آتاكم الرسول فخذوه وما نهاكم عنه فانتهوا واتقوا الله إن الله شديد العقاب 7.

And the Exalted Said: ***And whatever the Rasool gives you, so take it, and whatever he forbids you from, then refrain; and fear Allah, surely Allah is severe of the Punishment [59:7]***

التغابن " 64 ": وأطيعوا الله وأطيعوا الرسول فإن توليتم فإنما على رسولنا البلاغ المبين 12.

(Surah) Al Taghabun: ***And obey Allah and obey the Rasool, but if you turn back, then rather, upon Our Rasool is only the clear delivery (of the Message) [64:12]***

1 - كا: محمد بن يحيى، عن أحمد بن أبي زاهر، عن علي بن إسماعيل، عن صفوان بن يحيى، عن عاصم بن حميد، عن أبي إسحاق النحوي قال: دخلت على أبي عبد الله عليه السلام فسمعتة يقول: إن الله عزوجل أدب نبيه على محبته فقال: " وإنك لعلي خلق عظيم " ثم فوض إليه، فقال عزوجل: " وما آتاكم الرسول فخذوه وما نهاكم عنه فانتهوا " وقال عزوجل: " من يطع الرسول فقد أطاع الله "

Muhammad Bin Yahya, from Ahmad Bin Abu Zahir, from Ali Bin Ismail, from Safwan Bin Yahya, from Aaim Bin Humeyd, from Abu Is'haq Al Nahwy who said,

'I went over to Abu Abdullah^{asws}, and I heard him^{asws} saying: 'Allah^{azwj} Mighty and Majestic Educated His^{azwj} Prophet^{saww} upon His^{azwj} Love, so He^{azwj} Said: ***[And you are upon magnificent morals [68:4].*** Then He^{azwj} Authorised to him^{saww}, so the Mighty and Majestic Said: ***And whatever the Rasool gives you, so take it, and whatever he forbids you from, then refrain [59:7].*** And the Mighty and Majestic Said: ***There is one who obeys the Rasool, so he has obeyed Allah, [4:80].***

ثم قال: وإن نبي الله فوض إلى علي عليه السلام: وأتمنه فسلمتم ووجدت الناس، فوالله لنحبكم أن تقولوا إذا قلنا، وتصمتوا إذا صمتنا، ونحن فيما بينكم وبين الله عزوجل، ما جعل الله لاحد خيرا في خلاف أمرنا .

He (the narrator) said, 'Then he^{asws} said: 'And the Prophet^{saww} of Allah^{azwj} authorised it to Ali^{asws} and entrusted him^{asws}. So, you (Shias) submitted and the people rejected. So, by Allah^{azwj}, we^{asws} would love it if you all would be saying when we^{asws} say, and that you should be silent when we^{asws} are silent, and we^{asws} are in what is between you all and Allah^{azwj} Mighty and Majestic. Allah^{azwj} had not Made goodness to be for anyone in opposition to our^{asws} orders''¹.

2 - كا: العدة، عن أحمد بن محمد، عن الحجال، عن ثعلبة، عن زرارة قال: سمعت أبا جعفر وأبا عبد الله عليهما السلام يقولان: إن الله عزوجل فوض إلى نبيه صلى الله عليه وآله أمر خلقه، لينظر كيف طاعتهم، ثم تلا هذه الآية (4): " ما آتاكم الرسول فخذوه وما نهاكم عنه فانتهوا " .

The number, from Ahmad Bin Muhammad, from Al Hajal, from Sa'alba, from Zurara who said,

'I heard Abu Ja'far^{asws} and Abu Abdullah^{asws} both saying: 'Allah^{azwj} Mighty and Majestic Delegated the matters of His^{azwj} creatures to His^{azwj} Prophet^{saww} in order to see how their

¹ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 13 H 1

obedience is'. Then he^{asws} recited this Verse: ***And whatever the Rasool gives you, so take it, and whatever he forbids you from, then refrain [59:7]***.²

3 - كا: علي، عن أبيه، عن ابن أبي عمير، عن ابن اذينة، عن فضيل بن يسار قال: سمعت أبا عبد الله عليه السلام يقول لبعض أصحاب قيس الماصر: إن الله عزوجل أدب نبيه فأحسن أدبه، فلما أكمل له الادب قال: " وإنك لعلي خلق عظيم " ثم فوض إليه أمر الدين والامة ليسوس عباده، فقال عزوجل: " ما آتاكم الرسول فخذوه وما نهاكم عنه فانتهوا

Ali Bin Ibrahim, from his father, from Ibn Abu Umeyr, from Umar Bin Azina, from Fuzayl Bin Yasar who said,

'I heard Abu Abdullah^{asws} saying to one of his^{asws} companions Qays Al-Masir: 'Allah^{azwj} Mighty and Majestic Educated His^{azwj} Prophet^{saww}, so excellent was his^{saww} education. So when He^{azwj} Completed the education for him^{saww}, He^{azwj} Said: ***And you are upon magnificent morals [68:4]***. Then He^{azwj} Authorised to him^{saww} the matters of the Religion and the nation in order for him^{saww} to deal with the social affairs of His^{azwj} servants, so He^{azwj} the Mighty and Majestic Said: ***And whatever the Rasool gives you, so take it, and whatever he forbids you from, then refrain [59:7]***.

وإن رسول الله صلى الله عليه وآله كان مسددا موقفا مؤيدا بروح القدس لا يزل ولا يخطئ في شيء مما يسوس به الخلق، فتأدب بآداب الله،

And that Rasool-Allah^{saww} was Protected, Made to be successful, Assisted by the Holy Spirit. He^{saww} neither made a slip nor a mistake with regards to anything from what he^{saww} dealt with the social affairs of the creatures. Thus, was he^{saww} Educated by the Education of Allah^{azwj}.

إن الله عزوجل فرض الصلاة ركعتين ركعتين عشر ركعات، فأضاف رسول الله صلى الله عليه وآله إلى الركعتين ركعتين، وإلى المغرب ركعة، فصارت عديلة الفريضة، لا يجوز تركهن إلا في سفر، وأفرد الركعة في المغرب فتركها قائمة في السفر والحضر، فأجاز الله له ذلك كله، فصارت الفريضة سبع عشرة ركعة،

Then Allah^{azwj} Mighty and Majestic Necessitated the *Salāt*, two Cycles, two Cycles, being ten Cycles (per day). Rasool-Allah^{saww} doubled it by two Cycles, two Cycles, and to Al-Maghrib, added one Cycle. These became equal to the Obligatory ones. It is not allowed to neglect these except during a journey, and the individual Cycle regarding Al-Maghrib, so it is left standing during the journey and staying as such. Allah^{azwj} Mighty and Majestic Allowed that for him^{saww}, all of it, so the Obligatory came to be seventeen Cycles.

ثم سن رسول الله صلى الله عليه وآله النوافل أربعاً وثلاثين ركعة مثلي الفريضة، فأجاز الله عزوجل له ذلك، والفريضة والنافلة إحدى وخمسون ركعة، منها ركعتان بعد العتمة جالسا تعد ركعة مكان الوتر،

Then Rasool-Allah^{saww} made a Sunnah of the optional (*Salāt*) of thirty four Cycles, twice the like of the Obligatory. So Allah^{azwj} Mighty and Majestic Allowed that for him^{saww}. And the Obligatory and the optional are fifty-one (51) Cycles – from these are two Cycles after the (fall of) darkness, seated, counted as one Cycle in place of Al-Witr.

وفرض الله في السنة صوم شهر رمضان، وسن رسول الله صلى الله عليه وآله صوم شعبان وثلاثة أيام في كل شهر مثلي الفريضة، فأجاز الله عزوجل له ذلك،

² Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 13 H 2

And Allah^{azwj} Necessitated regarding the Fasts of the Month of Ramazan, and Rasool-Allah^{saww} made Fasts of (the month of) Shaban, and three days during every month being like of twice the Obligatory ones. So Allah^{azwj} Mighty and Majestic Authorise Authorised that for him^{saww}.

وحرم الله عزوجل الخمر بعينها، وحرم رسول الله صلى الله عليه وآله المسكر من كل شراب، فأجاز الله له ذلك،

And Allah^{azwj} Mighty and Majestic Prohibited the wine specifically, and Rasool-Allah^{saww} Prohibited the intoxicants from every drink. So Allah^{azwj} Allowed that for him^{saww}.

وعاف رسول الله صلى الله عليه وآله أشياء وكرهها لم ينه عنها نهي حرام، إنما نهي عنها نهي عاف وكراهة، ثم رخص فيها فصار الاخذ برخصه واجبا على العباد كوجوب ما يأخذون بنهيه وعزائمه، ولم يرخص لهم رسول الله صلى الله عليه وآله فيما نهاهم عنه نهي حرام، ولا فيما أمر به أمر فرض لازم،

And Rasool-Allah^{saww} annulled certain things and made these to be disliked, and he^{saww} did not forbid from it the forbiddance of a Prohibition. But rather, he^{saww} forbade from these as a forbiddance of annulment and a dislike. Then he^{saww} allowed with regards to these. The taking by his^{asws} allowance came to be Obligatory upon the servant like the Obligation of what they were taking by his^{saww} forbiddance and his^{saww} determination. And Rasool-Allah^{saww} did not allow for them regarding what he^{saww} had forbidden them from as a forbiddance of a Prohibition, nor regarding what he^{saww} had ordered with an order of an obligated necessity.

فكثير المسكر من الاشرية نهاهم عنه نهي حرام لم يرخص فيه لاحد، ولم يرخص رسول الله صلى الله عليه وآله لاحد تقصير الركعتين اللتين ضمهما إلى ما فرض الله عزوجل، بل ألزمهم ذلك إلزاما واجبا لم يرخص لاحد في شيء من ذلك إلا للمسافر، وليس لاحد أن يرخص ما لم يرخصه رسول الله صلى الله عليه وآله،

Thus, more of the intoxicants from the drinks, he^{saww} forbade from it with a forbiddance of a Prohibition. He^{saww} did not allow anyone with regards to it. And Rasool-Allah^{saww} did not allow anyone for the shortening of the two Cycles which he^{saww} had incorporated to what Allah^{azwj} Mighty and Majestic had Obligated. But, he^{saww} necessitated that with a necessitation of an Obligation. He^{saww} did not allow anyone regarding something from that, except for the traveller, and it is not for anyone that he is allowed something what Rasool-Allah^{saww} did not allow.

فوافق أمر رسول الله صلى الله عليه وآله أمر الله عزوجل، ونهى نهي الله عزوجل، ووجب على العباد التسليم له كالتسليم لله تبارك وتعالى .

Thus, the orders of Rasool-Allah^{saww} were harmonized with the Commands of Allah^{azwj} Mighty and Majestic, and his^{saww} forbiddances with the Forbiddances of Allah^{azwj} Mighty and Majestic, and it is an Obligation upon the servants, the submission to him^{saww} like the submission to Allah^{azwj} Blessed and Exalted".³

³ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 13 H 3

4 - كا: محمد بن يحيى، عن أحمد بن محمد، عن محمد بن سنان، عن إسحاق بن عمار، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: إن الله تبارك وتعالى أدب نبيه صلى الله عليه وآله، فلما انتهى به إلى ما أراد قال: " وإنك لعلی خلق عظیم " ففوض إليه دينه فقال: " وما آتاكم الرسول فخذوه وما نهاكم عنه فانتهوا " .

Muhammad Bin Yahya, from Ahmad Bin Muhammad, from Muhammad Bin Sinan, from Is'haq Bin Ammar,

'From Abu Abdullah^{asws} having said: 'Allah^{azwj} Blessed and High Educated His^{azwj} Prophet^{saww}. So when He^{azwj} Ended up with him^{saww} to what He^{azwj} Wanted, Said to him^{saww}: **And you are upon magnificent morals [68:4].** So He^{azwj} Authorised to him^{saww} His^{azwj} Religion, so He^{azwj} Said: **And whatever the Rasool gives you, so take it, and whatever he forbids you from, then refrain [59:7].**

. وإن الله عزوجل فرض الفرائض ولم يقسم للجد شيئاً، وإن رسول الله صلى الله عليه وآله أطعمه السدس، فأجاز الله جل ذكره له ذلك وذلك قول الله عزوجل: " هذا عطاؤنا فامنن أو أمسك بغير حساب " .

And that Allah^{azwj} Mighty and Majestic Necessitated the necessities (of the inheritances) and did not apportion anything for the grandfather, and that Rasool-Allah^{saww} fed (apportioned to) him, the sixth. So Allah^{azwj}, Majestic is His^{azwj} Mention, Allowed that for him^{saww}, and these are the Words of Allah^{azwj} Mighty and Majestic: **This is Our Gift, so either confer or withhold, without a Reckoning [38:39]**".⁴

5 - كا: الحسين بن محمد، عن المعلى، عن الوشاء، عن حماد، عن زرارة، عن أبي جعفر عليه السلام قال: وضع رسول الله صلى الله عليه وآله دية العين، ودية النفس، وحرم النبيذ وكل مسكر،

Al Husayn Bin Muhammad, from Moalla Bin Muhammad, from Al Washha, from Hammad Bin Usman, from Zurara,

'From Abu Ja'far^{asws} having said: 'Rasool-Allah^{saww} placed the wergild of the eye and wergild of the self, and prohibited the *Nabeez* (an intoxicating drink), and every intoxicant'.

فقال له رجل: وضع رسول الله صلى الله عليه وآله من غير أن يكون جاء فيه شيء؟ قال: نعم ليعلم من يطيع الرسول ممن يعصيه .

A man said to him^{asws}, 'Rasool-Allah^{saww} placed (it) from without there happening to be something coming (from Allah^{azwj})?' He^{asws} said: 'Yes, in order for Him^{azwj} to know the one who obeys the Rasool^{saww} from the ones who disobey him^{saww}'.⁵

6 - كا: محمد بن يحيى، عن محمد بن الحسين قال: وجدت في نوادر محمد بن سنان، عن عبد الله بن سنان، قال: قال أبو عبد الله عليه السلام: لا والله ما فوض الله إلى أحد من خلقه إلا إلى رسول الله صلى الله عليه وآله وإلى الأئمة عليهم السلام، قال عزوجل: " إنا أنزلنا إليك الكتاب بالحق لتحكم بين الناس بما أراك الله " وهي جارية في الاوصياء عليهم السلام.

Muhammad Bin Yahya, from Muhammad Bin Al Hassan who said, 'I found in the miscellaneous (Ahadeeth reported by) Muhammad Bin Sinan, from Abdullah Bin Sinan who said,

⁴ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 13 H 4

⁵ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 13 H 5

'Abu Abdullah^{asws} said: 'No, by Allah^{azwj}! Allah^{azwj} did not Authorised to anyone from His^{azwj} creatures except to Rasool-Allah^{saww} and to the Imams^{asws}. Allah^{azwj} Mighty and Majestic Said: **We Revealed the Book to you with the Truth for you to judge between the people with what Allah Showed you; [4:105]**, and it flows among the successors^{asws}.⁶

7 - كا: محمد بن يحيى، عن محمد بن الحسن، عن يعقوب بن يزيد، عن الحسن بن زياد، عن محمد بن الحسن الميثمي، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: سمعته يقول: إن الله عز وجل أدب رسوله صلى الله عليه وآله حتى قومه على ما أراد، ثم فوض إليه، فقال عز ذكره: " ما آتاكم الرسول فخذوه وما نهاكم عنه فانتهوا " فما فوض الله إلى رسوله فقد فوضه إلينا.

Muhammad Bin Yahya, from Muhammad Bin Al Hassan, from Yaqoub Bin Yazeed, from Al Hassan Bin Ziyad, from Muhammad Bin Al Hassan Al Maysami,

'From Abu Abdullah^{asws}, said, 'I heard him^{asws} saying that Allah^{azwj} Mighty and Majestic Educated His^{azwj} Rasool^{saww} until He^{azwj} Made him^{saww} to be a custodian upon whatever He^{azwj} Wanted. Then He^{azwj} Authorised to him^{saww}, so He^{azwj}, Mighty is His^{azwj} Mention, Said: **And whatever the Rasool gives you, so take it, and whatever he forbids you from, then refrain [59:7]**. So, whatever Allah^{azwj} Authorised to His^{azwj} Rasool^{saww}, so He^{azwj} has Authorised it to us^{asws}.⁷

8 - كا: علي بن محمد، عن بعض أصحابنا، عن الحسين بن عبد الرحمن، عن صندل الخياط، عن زيد الشحام قال: سألت أبا عبد الله عليه السلام في قوله تعالى: " هذا عطاؤنا فامنن أو أمسك بغير حساب " قال: أعطى سليمان ملكا عظيما، ثم جرت هذه الآية في رسول الله صلى الله عليه وآله، فكان له أن يعطي ما شاء من شاء، وأعطاءه الله أفضل مما أعطى سليمان لقوله تعالى: " ما آتاكم الرسول فخذوه وما نهاكم عنه فانتهوا "

Ali Bin Muhammad, from one of our companions, from Al Husayn Bin Abdul Rahman, from Sandal Al Khayyat, from Zayd Al Shahham who said,

'I asked Abu Abdullah^{asws} regarding the Words of the Exalted: **This is Our Gift, so either confer or withhold, without a Reckoning [38:39]**. He^{asws} said: 'He^{azwj} Gave Suleyman^{as} a magnificent kingdom. Then this Verse flowed regarding Rasool-Allah^{saww}. Thus, it was for him^{saww} that he^{saww} could give whatever he^{saww} so desired to whoever he^{saww} so desired, and prevent it from the one who he^{saww} so desires to. And, Allah^{azwj} Gave him^{saww} was what He^{azwj} Gave Suleyman^{as} due to His^{azwj} Words: **And whatever the Rasool gives you, so take it, and whatever he forbids you from, then refrain [59:7]**'.⁸

9 - ن: ماجيلويه، عن علي، عن أبيه، عن ياسر الخادم قال: قلت للرضا عليه السلام: ما تقول في التفويض؟ فقال: إن الله تبارك وتعالى فوض إلى نبيه صلى الله عليه وآله أمر دينه، فقال: " ما آتاكم الرسول فخذوه وما نهاكم عنه فانتهوا " فأما الخلق والرزق فلا،

Majaylawiya, from Ali, from his father, from Yasser Al Khadim who said,

'I said to Al-Reza^{asws}, 'What are you^{asws} saying regarding the empowerment?' He^{asws} said: 'Allah^{azwj} Blessed and Exalted Empowered to His^{azwj} Prophet^{saww} the matters of His^{azwj} Religion, so He^{azwj} Said: **And whatever the Rasool gives you, so take it, and whatever he forbids you from, then refrain [59:7]**. But, as for the creation and the sustenance, so no'.

⁶ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 13 H 6

⁷ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 13 H 7

⁸ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 13 H 8

ثم قال عليه السلام: إن الله عز وجل خالق كل شيء، وهو يقول عز وجل: "الذي خلقكم ثم رزقكم ثم يميتكم ثم يحييكم هل من شركائكم من يفعل من ذلكم من شيء سبحانه وتعالى عما يشركون".

Then he^{asws} said: 'Allah^{azwj} Mighty and Majestic is Creator of all things, and He^{azwj} Mighty and Majestic is Saying: **Allah is the One Who Created you, then Sustains you, then He will Cause you to die, then He will Revive you. Is there anyone from your associate-gods who can do anything from that? Glorious is He, and Exalted from what they are associating [30:40]**'.⁹

10 - ير: محمد بن عبد الجبار، عن البرقي، عن فضالة، عن ربي، عن القاسم بن محمد قال: إن الله أدب نبيه صلى الله عليه وآله فأحسن تأديبه، فقال: "خذ العفو وأمر بالعرف وأعرض عن الجاهل" فلما كان ذلك أنزل الله: "إنك لعلي خلق عظيم" وفرض إليه أمر دينه فقال: "ما آتاكم الرسول فخذوه وما نهاكم عنه فانتهوا" فحرم الله الخمر بعينها، وحرم رسول الله صلى الله عليه وآله كل مسكر فأجاز الله ذلك، وكان يضمن على الله الجنة فيحيز الله ذلك له، وذكر الفرائض فلم يذكر الجسد فأعلمه رسول الله صلى الله عليه وآله سبهما فأجاز الله ذلك، ولم يفرض إلى أحد من الأنبياء غيره.

(P.s. – This is not a Hadeeth)¹⁰

11 - ير: محمد بن عيسى، عن أبي عبد الله المؤمن، عن إسحاق بن عمار، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: إن الله أدب نبيه صلى الله عليه وآله حتى إذا أقامه على ما أراد، قال له: "وأمر بالعرف وأعرض عن الجاهل"

Muhammad Bin Isa, from Abu Abdullah Al Momin, from Is'haq Bin Amaar,

'From Abu Abdullah^{asws} having said: 'Allah^{azwj} Educated His^{azwj} Prophet^{saww} until when He^{azwj} has Established him^{saww} upon what He^{azwj} Wanted, Said to him^{saww}: **Take to the Forgiveness and enjoin good and turn away from the ignorant ones [7:199]**.

فلما فعل ذلك له رسول الله صلى الله عليه وآله زكاه الله فقال: "إنك لعلي خلق عظيم" فلما زكاه فوض إليه دينه فقال: "ما آتاكم الرسول فخذوه وما نهاكم عنه فانتهوا"

When Rasool-Allah^{saww} did that, Allah^{azwj} Purified him^{saww}, so He^{azwj} Said: **And you are upon magnificent morals [68:4]**. When He^{azwj} Purified him^{saww}, Empowered His^{azwj} Religion to him^{saww}, so He^{azwj} Said: **And whatever the Rasool gives you, so take it, and whatever he forbids you from, then refrain [59:7]**.

فحرم الله الخمر، وحرم رسول الله صلى الله عليه وآله كل مسكر، فأجاز الله ذلك كله، وإن الله أنزل الصلاة، وإن رسول الله صلى الله عليه وآله وقت أوقاتها، فأجاز الله له ذلك.

Allah^{azwj} Prohibited the wine, and Rasool-Allah^{saww} prohibited every intoxicant. Allah^{azwj} Allowed all of that. Allah^{azwj} Revealed the Salat, and Rasool-Allah^{saww} timed its timings, and Allah^{azwj} Allowed all that for him^{saww}.¹¹

⁹ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 13 H 9

¹⁰ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 13 H 10

¹¹ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 13 H 11

12 - اختص، ير: ابن يزيد ومحمد بن عيسى، عن زياد القندي، عن محمد بن عمار، عن فضيل بن يسار قال: سأله كيف كان يصنع أمير المؤمنين عليه السلام بشارب الخمر؟ قال: كان يحده، قلت: فإن عاد؟ قال: كان يحده ثلاث مرات، فإن عاد كان يقتله،

Ibn Yazeed and Muhammad Bin Isa, from Ziyad al Qindy, from Muhammad Bin Amarah, from Fazeyl Bin Yasaar who said,

'I asked him (Abu Abdullah^{asws}), 'How was Amir Al-Momineen^{asws} dealing with the drinker of wine?' He^{asws} said, 'He^{asws} would punish him'. I said, 'If he repeated?' He^{asws} said, 'He^{asws} would punish him'. I said, 'If he repeated?' He^{asws} said, 'He^{asws} would punish him three times, and if he repeated, he^{asws} would kill him'.

قلت: كيف كان يصنع بشارب المسكر؟ قال مثل ذلك، قلت: فمن شرب شربة مسكر كمن شرب شربة خمر؟ قال: سواء فاستعظمت ذلك، فقال لي: يا فضيل لا تستعظم ذلك، فإن الله إنما بعث محمدا صلى الله عليه وآله رحمة للعالمين والله ادب نبيه فأحسن تأديبه،

I said, 'How was he^{asws} dealing with the drinker of the (other) intoxicants?' He^{asws} said, 'Similar to that'. I said, 'So, the drinker of an intoxicating drink is like the one who drinks a drink of wine?' He said, 'Same'. I considered that grievous, so he^{asws} said to me, 'O Fazeyl! Do not consider that grievous, for Allah^{azwj} rather Sent Muhammad^{saww} as a Mercy to the worlds, and Allah^{azwj} Educated His^{azwj} Prophet^{saww} an excellent education.

فلما اتدب فوض إليه، فحرم الله الخمر، وحرم رسول الله صلى الله عليه وآله كل مسكر، فأجاز الله ذلك له، وحرم الله مكة، وحرم رسول الله صلى الله عليه وآله المدينة، فأجاز الله كله له، وفرض الله الفرائض من الصلب، فأطعم رسول الله صلى الله عليه وآله الجد، فأجاز ذلك كله له،

So, when He^{saww} was Educated, Empowered to him^{saww}. Allah^{azwj} Prohibited the wine, and Rasool-Allah^{saww} prohibited all intoxicants, and Allah^{azwj} Allowed that for him^{saww}; and Allah^{azwj} Sanctified Makkah (Prohibited to the Kafirs) and Rasool-Allah^{saww} Sanctified Medina, and Allah^{azwj} Allowed all of it for him^{saww}; and Allah^{azwj} Obligated the Obligations (of inheritances) from the lineage and Rasool-Allah^{saww} fed (gave a share) the grandfather, and Allah^{azwj} Allowed all of that for him^{saww}.

ثم قال له: يا فضيل حرف وما حرف: من يطع الرسول فقد أطاع الله.

Then he said to him, 'O Fazeyl! They distorted (many) but have not distorted: **There is one who obeys the Rasool, so he has obeyed Allah, [4:80]**'.¹²

13 - ير: ابن يزيد، عن زياد القندي، عن عبد الله بن سنان، عن أبي عبد الله مثله.

Ibn Yazeed, from Ziyad Al Qindy, from Abdullah Bin Sinan,

'From Abu Abdullah^{asws} – similar to it'.¹³

14 - ير: محمد بن الحسن، عن جعفر بن بشير، عن ابن بكير، عن زرارة قال: سألت أبا جعفر عليه السلام عن أشياء من الصلاة والديات والفرائض، وأشياء من أشباه هذا، فقال: إن الله فوض إليه نبيه صلى الله عليه وآله.

¹² Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 13 H 12

¹³ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 13 H 13

Muhammad Bin Al Hassan, from Ja'far bin Bashir, from Ibn Bakeyr, from Zurara who said,

'I asked Abu Ja'far^{asws} about things from the Salat, and the wergilds, and the Obligations, and things resembling to these. He^{asws} said: 'Allah^{azwj} Empowered it to His^{azwj} Prophet^{saww}',¹⁴

15 - ير: أحمد بن محمد، عن ابن فضال، عن ابن بكير، عن زرارة، عن حران عنه عليه السلام مثله .

Ahmad Bin Muhammad, from Ibn Fazal, from Ibn Bakeyr, from Zurara, from Humran,

'From him^{asws} – similar to it'.¹⁵

16 - ير: بعض أصحابنا، عن محمد بن الحسن، عن علي بن النعمان، عن ابن مسكان، عن إسماعيل بن عبد العزيز قال: قال لي جعفر بن محمد عليه السلام: إن رسول الله صلى الله عليه وآله كان يفوض إليه، إن الله تبارك وتعالى فوض إلى سليمان عليه السلام ملكه، فقال: " هذا عطاؤنا فامنن أو أمسك بغير حساب وإن الله فوض إلى محمد صلى الله عليه وآله نبيه فقال: " ما آتاكم الرسول فخذوه وما نهاكم عنه فانتهوا "

One of our companions, from Muhammad Bin Al Hassan, from Ali Bin Al Numan, from Ibn Muskan, from Ismail Bin Abdul Aziz who said,

'Ja'far^{asws} Bin Muhammad^{asws} said to me: 'Rasool-Allah^{saww} - Allah^{azwj} had Empowered to him^{saww}. Allah^{azwj} Blessed and Exalted Empowered to Suleyman^{as} his^{as} kingdom and Said: ***This is Our Gift, so either confer or withhold, without a Reckoning [38:39]***, and Allah^{azwj} Empowered to Muhammad^{saww} His^{azwj} Prophet^{saww} and Said: ***And whatever the Rasool gives you, so take it, and whatever he forbids you from, then refrain [59:7]***'.

فقال رجل: إنما كان رسول الله صلى الله عليه وآله مفوضا إليه في الزرع والضرع، فلو جعفر عليه السلام عن عنقه مغضبا، فقال: في كل شيء، والله في كل شيء .

The man said, 'But rather Rasool-Allah^{saww}, it was Empowered to him^{saww} regarding the agriculture and the farming'. Abu Ja'far^{asws} turned his^{asws} neck towards him in disapproval. He^{asws} said: 'Regarding everything, by Allah^{azwj}, regarding everything'.¹⁶

17 - ير: محمد بن عيسى، عن النضر، عن عبد الله بن سليمان، أو عن رواه، عن عبد الله بن سليمان، عن أبي جعفر عليه السلام قال: إن الله أدب محمدا صلى الله عليه وآله تأديبا ففوض إليه الأمر، وقال: " ما آتاكم الرسول فخذوه وما نهاكم عنه فانتهوا .

Muhammad Bin Isa, from Al Nazar, from Abdullah Bin Suleyman, or from the one who saw him, from Abdullah Bin Suleyman,

'From Abu Ja'far^{asws} having said: 'Allah^{azwj} Educated Muhammad^{saww} with an Education, and Empowered the affairs to him^{saww} and Said: ***And whatever the Rasool gives you, so take it, and whatever he forbids you from, then refrain [59:7]***.

" وكان مما أمره الله في كتابه فرائض الصلب وفرض رسول الله صلى الله عليه وآله للجد، فأجاز الله ذلك له، وحرم الله في كتابه الخمر بعينها، وحرم رسول الله صلى الله عليه وآله كل مسكر فأجاز الله ذلك له .

¹⁴ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 13 H 14

¹⁵ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 13 H 15

¹⁶ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 13 H 16

And it was from what Allah^{azwj} had Commanded him^{saww} in His^{azwj} Book the Obligations of the lineages (inheritances), and Rasool-Allah^{saww} obligated (inheritance) for the grandfather, and Allah^{azwj} Allowed that for him^{saww}; and Allah^{azwj} Prohibited the wine specifically in His^{azwj} Book, and Rasool-Allah^{saww} prohibited all intoxicants, and Allah^{azwj} Allowed that for him^{saww}.¹⁷

18 - ير: عبد الله بن عامر، عن البرقي، عن الحسن بن عثمان، عن محمد بن الفضيل، عن الثمالي قال: قرأت هذه الآية على أبي جعفر عليه السلام: " ليس لك من الامر شيء (3) قول الله لنبيه صلى الله عليه وآله، وأنا اريد أن أسأله عنها،

Abdullah Bin Aamir, from Al Barqy, from Al Hassan Bin Usman, from Muhammad Bin Al Fazeyl, from Al Sumaly who said,

'I recited this Verse to Abu Ja'far^{asws}: **There isn't anything for you from the matter, [3:128]**, the Words of Allah^{azwj} to His^{azwj} Prophet^{saww}, and I wanted to ask him^{asws} about it.

فقال أبو جعفر عليه السلام: بلى، وشئ وشئ مرتين، وكيف لا يكون له من الامر شئ وقد فوض الله إليه دينه فقال: " ما آتاكم الرسول فخذوه وما نهاكم عنه فانتهوا " فما أحل رسول الله صلى الله عليه وآله فهو حلال، وما حرم فهو حرام.

Abu Ja'far^{asws} said: 'Yes, and a thing, and a thing, and a thing twice; and how can there not happen to be anything for him^{saww} from the matter and Allah^{azwj} has Delegated His^{azwj} Religion to him^{saww}. **And whatever the Rasool gives you, so take it, and whatever he forbids you from, then refrain [59:7]**. Thus, whatever Rasool-Allah^{saww} permitted, so it is Permissible, and whatever he^{saww} prohibited, so it is Prohibited".¹⁸

19 - ير: أحمد بن محمد، عن محمد بن إسماعيل، عن محمد بن عذافر، عن عبد الله بن سنان، عن بعض أصحابنا، عن أبي جعفر عليه السلام قال: إن الله تبارك وتعالى أدب محمدا صلى الله عليه وآله فلما تأدب فوض إليه، فقال تبارك وتعالى: " ما آتاكم الرسول فخذوه وما نهاكم عنه فانتهوا " وقال: " من يطع الرسول فقد أطاع الله "

Ahmad Bin Muhammad, from Muhammad Bin Ismail, from Muhammad Bin Azafir, from Abdullah Bin Sinan, from one of our companions,

'From Abu Ja'far^{asws} having said: 'Allah^{azwj} Blessed and Exalted Educated Muhammad^{saww}. When he^{saww} was Educated, Empowered to him^{saww}. The Blessed and Exalted Said: **And whatever the Rasool gives you, so take it, and whatever he forbids you from, then refrain [59:7]**, and Said: **There is one who obeys the Rasool, so he has obeyed Allah, [4:80]**.

فكان فيما فرض في القرآن فرائض الصلب، وفرض رسول الله صلى الله عليه وآله فرائض الجسد، فأجاز الله ذلك له في أشياء كثيرة، فما حرم رسول الله صلى الله عليه وآله فهو بمنزلة ما حرم الله .

It was among what is Obligated in the Quran, the Obligations of the lineage (inheritance), and Rasool-Allah^{saww} obligated (the inheritance for) the grandfather, and Allah^{azwj} Allowed

¹⁷ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 13 H 17

¹⁸ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 13 H 18

that for him^{saww} regarding many things. Thus, whatever Rasool-Allah^{saww} prohibited, so it is at the status of whatever Allah^{azwj} Prohibited".¹⁹

20 - ير: أحمد بن محمد، عن الحسين بن سعيد، عن علي بن النعمان، عن ابن مسكان عن ابن خنيس، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: ما أعطي الله نبيا شيئا إلا وقد أعطاه محمدا صلى الله عليه وآله قال لسليمان بن داود عليه السلام: " فامتن أو أمسك بغير حساب " وقال لمحمد صلى الله عليه وآله: " ما آتاكم الرسول فخذوه وما نهاكم عنه فانتهوا " .

Ahmad Bin Muhammad, from Al Husayn Bin Saeed, from Ali Bin Al Numan, from Ibn Muskan, from Ibn Mhunays,

'From Abu Abdullah^{asws} having said: 'Allah^{azwj} did not Give any Prophet anything except He^{azwj} Gave it to Muhammad^{saww}. He^{azwj} Said to Suleyman^{as} Bin Dawood^{as} **so either confer or withhold, without a Reckoning [38:39]**, and Said for Muhammad^{saww}: **And whatever the Rasool gives you, so take it, and whatever he forbids you from, then refrain [59:7]**'.²⁰

21 - ير: ابن هاشم، عن يحيى بن أبي عمران، عن يونس، عن إبراهيم بن عبد الحميد، عن أبي بصير، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: إن الله خلق محمدا طاهرا، ثم أدبه حتى قومه على ما أراد، ثم فوض إليه الأمر فقال: " ما آتاكم الرسول فخذوه وما نهاكم عنه فانتهوا " فحرم الله الخمر بعينها، وحرم رسول الله صلى الله عليه وآله المسكر من كل شراب، وفرض الله فرائض الصلب، وأعطى رسول الله صلى الله عليه وآله الجدة، فأجاز الله له ذلك، وأشياء ذكرها من هذا الباب .

Ibn Hashim, from Yahya Bin Abu Imran, from Yunus, from Ibrahim Bin Abdul Hameed, from Abu Baseer,

'From Abu Abdullah^{asws} having said: 'Allah^{azwj} Created Muhammad^{saww} clean, then Educated him^{saww} until Established him^{saww} upon what He^{azwj} Wanted, then Delegated the matters to him^{saww}. He^{azwj} Said: **And whatever the Rasool gives you, so take it, and whatever he forbids you from, then refrain [59:7]**.

فحرم الله الخمر بعينها، وحرم رسول الله صلى الله عليه وآله المسكر من كل شراب، وفرض الله فرائض الصلب، وأعطى رسول الله صلى الله عليه وآله الجدة، فأجاز الله له ذلك، وأشياء ذكرها من هذا الباب .

Allah^{azwj} Prohibited the wine specifically, and Rasool-Allah^{saww} prohibited the intoxication from every drink; and Allah^{azwj} Obligated the Obligations of the lineages (inheritances), and Rasool-Allah^{saww} gave (inheritance right to) the grandfathers, and Allah^{azwj} Allowed that for him^{saww}, and things mentioned in this chapter".²¹

22 - شي: عن جابر الجعفي قال: قرأت عند أبي جعفر عليه السلام قول الله عزوجل: " ليس لك من الأمر شيء " قال: بلى، والله إن له من الأمر شيئا وشيئا وشيئا، و ليس حيث ذهبت، ولكني أخبرك أن الله تبارك وتعالى لما أمر نبيه صلى الله عليه وآله أن يظهر، ولاية علي عليه السلام فكر في عداوة قومه له، ومعرفته بهم،

From Jabir Al Jufy who said,

¹⁹ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 13 H 19

²⁰ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 13 H 20

²¹ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 13 H 21

'There was a recitation in the presence of Abu Ja'far^{asws} of the Words of Allah^{azwj} Mighty and Majestic: ***There isn't anything for you from the matter, [3:128]***. He^{asws} said: 'Yes, by Allah^{azwj}! For him^{saww}, from the matters, was a thing, and a thing, and a thing, and it isn't where you are going (with it). But, I^{asws} inform you that when Allah^{azwj} Blessed and Exalted Commanded His^{azwj} Prophet^{saww} to manifest the Wilayah of Ali^{asws}, he^{saww} thought about the enmity of his^{saww} people towards him^{asws}, and his^{saww} recognition of them.

وذلك للذي فضله الله به عليهم في جميع خصاله: كان أول من آمن برسول الله صلى الله عليه وآله وبمن أرسله، وكان أنصر الناس لله ولرسوله، وأقتلهم لعدوهم، وأشدّهم بغضا لمن خالفهما، وفضل علمه الذي لم يساوه أحد، ومناقبه التي لا تحصى شرفا،

And that is due to which Allah^{azwj} had Merited him^{asws} over them in the entirety of his^{saww} qualities – He^{asws} was the first one to believe in Rasool-Allah^{saww} and the One^{azwj} Who Sent him^{asws}; and he^{asws} was the most helpful of the people to His^{azwj} Rasool^{saww}, and the most fighting against their (Allah^{azwj} and Rasool-Allah^{saww}'s) enemies, and the severest in hatred toward the one who opposed them, and the superiority of his^{asws} knowledge which no one could equal with him^{asws}, and his^{asws} countless honours.

فلما فكر النبي صلى الله عليه وآله في عداوة قومه له في هذه الخصال وحسدكم له عليها ضاق عن ذلك، فأخبر الله أنه ليس له من هذا الامر شيء، إنما الامر فيه إلى الله أن يصير عليا عليه السلام وصيه وولي الامر بعده،

When the Prophet^{saww} thought regarding the enmity of his^{saww} people towards him^{asws} regarding these qualities, and their jealousy towards him^{asws}, he^{saww} was constricted from that, so Allah^{azwj} Informed that there is nothing for him^{saww} from this matter, anything. But rather, the matter regarding him^{asws} is to Allah^{azwj}. He^{azwj} Made Ali^{asws} his^{saww} successor^{asws} and the Master of the Command after him^{saww}.

فهذا عني الله، وكيف لا يكون له من الامر شيء وقد فوض الله إليه أن جعل ما أحل فهو حلال، وما حرم فهو حرام، قال: " ما آتاكم الرسول فخذوه وما نهاكم عنه فانتهوا " .

So, this is what Allah^{azwj} Meant, and how can there not happen to be anything for him^{saww} from the matters and Allah^{azwj} has Empowered to him^{saww} that whatever he^{saww} permits, so it is Permissible, and whatever he^{saww} prohibits, so it is Prohibited? He^{azwj} Said: ***And whatever the Rasool gives you, so take it, and whatever he forbids you from, then refrain [59:7]***.²²

23 - شي: عن جابر قال: قلت لابي جعفر عليه السلام قوله لنبيه صلى الله عليه وآله: " ليس لك من الامر شيء " ففسره لي،

From Jabir who said,

'I said to Abu Ja'far^{asws}, 'His^{azwj} Words to the Prophet^{saww}: ***There isn't anything for you from the matter, [3:128]***, interpret it for me'.

قال: فقال أبو جعفر عليه السلام: لشيء قاله الله. ولشيء أراده الله، يا جابر إن رسول الله صلى الله عليه وآله كان حريصا على أن يكون علي عليه السلام من بعده على الناس، وكان عند الله خلاف ما أراد رسول الله صلى الله عليه وآله،

²² Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 13 H 22

He (the narrator) said, 'Abu Ja'far^{asws} said: 'For a thing, Allah^{azwj} said it, and for a thing Allah^{azwj} Wanted it, O Jabir! Rasool-Allah^{saww} was desirous upon that Ali^{asws} would happen to be (in charge) upon the people from after him^{saww}, and in in the Presence of Allah^{azwj}, it was different to what Rasool-Allah^{saww} wanted'.

قال: قلت: فما معنى ذلك ؟ قال: نعم عني بذلك قول الله لرسوله: " ليس لك من الامر شيء " يا محمد الامر في علي أو في غيره، ألم أتل عليك يا محمد فيما أنزلت من كتابي إليك " ألم أحسب الناس أن يتركوا أن يقولوا آمنا وهم لا يفتنون " إلى

He (the narrator) said, 'I said, 'So what is the meaning of that?' He^{asws} said: 'Yes, the Meaning of the Words of Allah^{azwj} to His^{azwj} Rasool^{saww}: ***There isn't anything for you from the matter, [3:128]*** is, "O Muhammad^{saww}! The matter regarding Ali^{asws} or regarding someone else. Did I^{azwj} not Recite unto you^{saww}, O Muhammad^{saww}, regarding what is Revealed from My^{azwj} Book to you^{saww}: ***Do the people reckon that they will be left alone on saying, 'We believe', and they will not be Tried? [29:2]***".

قوله: " فليعلمن " قال: فوض رسول الله الامر إليه.

His^{azwj} Words: ***So Allah will Make known [29:3]*** – he^{asws} said: 'The matters were Empowered to Rasool-Allah^{saww}, 23

24 - شيء: عن الجرمي، عن أبي جعفر عليه السلام أنه قرأ: ليس لك من الامر شيء أن تتوب عليهم أو تعذبهم فإنهم ظالمون .

From Al Jurmy,

'From Abu Ja'far^{asws} having recited: ***There isn't anything for you from the matter, whether He Turns to them or Punishes them, for they are the unjust [3:128]***'. 24

25 - كشف: من مناقب الخوارزمي، عن جابر قال: قال رسول الله صلى الله عليه وآله: إن الله لما خلق السماوات والارض دعاهن فأجبنه، فعرض عليهن نبوتي وولاية علي بن أبي طالب عليه السلام فقبلتاها،

From (the book) 'Manaqib' of Al Khawarizmy, from Jabir who said,

'Rasool-Allah^{saww} said: 'When Allah^{azwj} Created the skies and the earth, Called them, and they Answered Him^{azwj}. He^{azwj} Presented to them my^{saww} Prophet-hood and Wilayah of Ali^{asws} Bin Abu Talib^{asws}, and they both accepted it.

ثم خلق الخلق وفوض إلينا أمر الدين، فالسعيد من سعد بنا، والشقي من شقي بنا، نحن المخلون لخاله، والمحرمون لحرامه.

Then He^{azwj} Created the creatures and Empowered to us^{asws} the affairs of the world. So, the fortunate is the one who is fortunate through us^{asws}, and the miserable is the one who is miserable through us^{asws}. We^{asws} are the Permitters of His^{azwj} Permissibles, and the Prohibitors of His^{azwj} Prohibitions". 25

²³ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 13 H 23

²⁴ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 13 H 24

²⁵ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 13 H 25

26 - ع: الطالقاني، عن أبي صالح الحذاء، عن محمد بن إدريس الحنظلي، عن محمد بن عبد الله، عن حميد الطويل، عن أنس قال: جاء رجل من أهل البادية - وكان يعجبنا أن يأتي الرجل من أهل البادية يسأل النبي صلى الله عليه وآله - فقال يارسول الله: متى قيام الساعة؟

Al Talaqny, from Abu Salih Al Haza'a, from Muhammad Bin Idrees al Hanzala, from Muhammad Bin Abdullah, from Hameed Al Taweel, from Anas (fabricator) who said,

'There came a man from the people of the valleys, and it used to fascinate us that the man from the people of the valleys would come to ask the Prophet^{saww}. He said, 'O Rasool-Allah^{saww}! When will the Hour be Established?'

فحضرت الصلاة، فلما قضى صلاته قال: أين السائل عن الساعة؟ قال: أنا يارسول الله، قال: فما أعددت لها؟ قال: والله ما أعددت لها من كثير عمل: صلاة ولا صوم، إلا أني أحب الله ورسوله،

The time for Salat presented, so when he^{saww} had accomplished his^{saww} Salat, said: 'Where is the questioner about the Hour?' He said, 'I am (here), O Rasool-Allah^{saww}'. He^{saww} said: 'What have you prepared for it?' He said, 'By Allah^{azwj}! I have not prepared a lot of deeds for it, neither Salat nor Fasts, except that I love Allah^{azwj} and His^{azwj} Rasool^{saww}.'

فقال له النبي صلى الله عليه وآله: المرء مع من أحب،

The Prophet^{saww} said to him: 'The person would be with the ones he loves'.

قال أنس: فما رأيت المسلمين فرحوا بعد الاسلام بشيء أشد من فرحهم بهذا .

Anas (fabricator) said, 'I had not seen the Muslims rejoice after Islam with anything more intensely than their rejoicing with this'.²⁶

27 - ع: بإسناده عن الحكم بن أبي ليلى قال: قال رسول الله صلى الله عليه وآله: لا يؤمن عبد حتى أكون أحب إليه من نفسه، ويكون عترتي أحب إليه من عترته، ويكون أهلي أحب إليه من أهله، ويكون ذاتي أحب إليه من ذاته .

By his chain from Al Hakam Bin Abu Layli who said,

'Rasool-Allah^{saww} said: 'A servant has not believed until I^{saww} happen to be more beloved to him than himself and my^{saww} family^{asws} happens to be more beloved to him than his own family, and the People^{asws} of my^{saww} Household happen to be more beloved than the people of his own household, and my^{saww} self happens to be more beloved to him than his own self'.²⁷

28 - ع: ابن المتوكل، عن السعد آبادي، عن البرقي، عن عبد العظيم الحسيني، عن محمد بن أبي عمير، عن عبد الله بن الفضل، عن شيخ من أهل الكوفة، عن جده من قبل أمه واسمه سليمان بن عبد الله الهاشمي قال: سمعت محمد بن علي عليه السلام يقول: قال رسول الله صلى الله عليه وآله للناس وهم مجتمعون عنده: أحبوا الله لما يغذوكم به من نعمة، وأحبوني لله عزوجل، وأحبوا قرابتي لي .

²⁶ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 13 H 26

²⁷ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 13 H 27

Ibn Al Mutawakkal, from Al Sa'ad Abady, from Al Barqy, from Abdul Azeem Al Hasny, from Muhammad Bin Abu Umeyr, from Abdullah Bin Al Fazal, from a Sheykh from the people of Al Kufa, from his grandfather, from his grandfather from the direction of his mother, and his name is Suleyman Bin Abdullah Al Hashimy who said,

'I heard Muhammad^{asws} Bin Ali^{asws} saying: 'Rasool-Allah^{saww} said to the people and they were gathered in his^{saww} presence: 'Love Allah^{azwj} for what He^{azwj} has Provided you all with from the Bounties, and love me^{saww} for the Sake of Allah^{azwj} Mighty and Majestic, and love my^{saww} near relatives for me^{saww}.'²⁸

29 - ما: جماعة، عن أبي المفضل، عن جعفر بن محمد بن جعفر العلوي، عن موسى بن عبد الله بن الحسن، عن أبيه، عن جده، عن أبيه عبد الله بن الحسن، عن أبيه وخاله علي ابن الحسين، عن الحسن والحسين ابني علي بن أبي طالب، عن أبيهما علي بن أبي طالب عليهم السلام قال: جاء رجل من الانصار إلى النبي صلى الله عليه وآله فقال: يا رسول الله ما أستطيع فراقك، وإني لادخل منزلي فأذكرك فأترك ضيعتي، وأقبل حتى أنظر إليك حبا لك، فذكرت إذا كان يوم القيامة وادخلت الجنة، فرفعت في أعلي عليين، فكيف لي بك يا نبي الله؟

A group, from Abu Al Mufazzal, from Ja'fa Bin Muhammad Bin Muhammad Bin Ja'far al Alawy, from Musa Bin Abdullah Bin Al Hassan, from his father, from his grandfather, from his father Abdullah Bin Al Hassan, from his father,

'And (from) his maternal uncle Ali^{asws} Bin Al-Husayn^{asws}, from Al-Hassan^{asws} and Al-Husayn^{asws} two sons^{asws} of Ali^{asws} Bin Abu Talib^{asws}, from their^{asws} father Ali^{asws} Bin Abu Talib^{asws} having said: 'A man from the Helpers came to the Prophet^{saww} and he said, 'O Rasool^{saww}! I cannot tolerate your^{saww} separation, and I enter my house, so I remember you^{saww}, so I neglect my wife and come over until I look at you^{saww}, out of love for you^{saww}. You^{saww} mentioned that when it will be the Day of Qiyamah and you^{saww} will enter the Paradise and you^{saww} will be raised in the Lofty Illiyeen, so how would be for me with you^{saww}, O Prophet^{saww} of Allah^{azwj}'.

فنزل: "ومن يطع الله والرسول فأولئك مع الذين أنعم الله عليهم من النبيين والصديقين والشهداء والصالحين وحسن أولئك رفيقا" فدعا النبي صلى الله عليه وآله الرجل فقرأها عليه وبشره بذلك .

It was Revealed: **And the one who obeys Allah and the Rasool, so they are those upon whom Allah has Bestowed Favours from the Prophets and the Truthful and the Martyrs and the Righteous; and a goodly company are they! [4:69].** So, the Prophet^{saww} called the man and read it out to him and gave him the glad tidings of that".²⁹

²⁸ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 13 H 28

²⁹ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 13 H 29

(باب 14) * (آداب العشرة معه صلى الله عليه وآله وتفخيمه وتوقيره في حياته) * * (وبعد وفاته صلى الله عليه وآله) *

CHAPTER 14 – ETHICS OF THE COMMUNITY WITH HIM^{saww}, AND HONOURING HIM^{saww} AND DIGNIFYING HIM^{saww} DURING HIS^{saww} LIFETIME AND AFTER HIS^{saww} EXPIRY

الآيات: النور " 24 ": إنما المؤمنون الذين آمنوا بالله ورسوله وإذا كانوا معه على أمر جامع لم يذهبوا حتى يستأذنوه إن الذين يستأذنونك أولئك الذين يؤمنون بالله ورسوله فإذا استأذنوك لبعض شأنهم فأذن لمن شئت منهم واستغفر لهم الله إن الله غفور رحيم

The Verses – (Surah) Al Noor: ***But rather, the Mominoun are those who believe in Allah and His Rasool, and whenever they were with him on a collective matter, they do not go away until they seek his permission. Surely those who are seeking your permission, they are those who believe in Allah and His Rasool. So when they seek your permission for some of their occupations, then give permission to ones you like to from them, and seek Forgiveness of Allah for them, surely Allah is Forgiving, Merciful [24:62]***

* لا تجعلوا دعاء الرسول بينكم كدعاء بعضكم بعضا قد يعلم الله الذين يتسللون منكم لواذا فليحذر الذين يخالفون عن أمره أن تصيبهم فتنة أو يصيبهم عذاب أليم. 62 و 63.

Do not make the calling to the Rasool between you like your calling each other. Allah has Known those who sneak out from you stealthily, therefore let those who are opposing his orders beware of a Fitna afflicting them or a painful Punishment befalling them [24:63]

الاحزاب " 33 " يا أيها الذين آمنوا لا تدخلوا بيوت النبي إلا أن يؤذن لكم إلى طعام غير ناظرين إناه ولكن إذا دعيتم فادخلوا فإذا طعمتم فانتشروا ولا مستأنسين لحديث إن ذلكم كان يؤذي النبي فيستحيي منكم والله لا يستحيي من الحق وإذا سألتهم عن متاعا فاسألوهن من وراء حجاب ذلكم أطهر لقلوبكم وقلوبهن وما كان لكم أن تؤذوا رسول الله ولا أن تنكحوا أزواجه من بعده أبدا إن ذلكم كان عند الله عظيما 53 –

O you those who believe! Do not enter the houses of the Prophet unless there is permission for you to a meal, (and) not waiting for its preparation, but when you are invited, then enter. So when you have been fed, then disperse and not lingering for discussion. Surely, that was hurtful to the Prophet, but he was bashful from you, and Allah is not Embarrassed from (Speaking) the Truth. And when you ask them (wives of Rasool-Allah) for any chattels, then ask them from behind a curtain, that would be purer for your hearts and their hearts. And it was not for you that you should hurt Rasool-Allah, nor that you marry his wives from after him, ever! Surely, that would be grievous in the Presence of Allah [33:53]

إلى قوله تعالى -: إن الله وملائكته يصلون على النبي يا أيها الذين آمنوا صلوا عليه وسلموا تسليما *

Up to His^{azwj} Words: ***Surely, Allah and His Angels are Sending Salawat upon the Prophet. O you those who believe! Send Salawat upon him and submit submissively [33:56]***

إن الذين يؤذون الله ورسوله لعنهم الله في الدنيا والآخرة وأعد لهم عذابا مهينا 57 –

Surely those hurting Allah and His Rasool, Allah Curses them in the world and the Hereafter, and has Prepared for them a disgraceful Punishment [33:57]

إلى قوله تعالى - : يا أيها الذين آمنوا لا تكونوا كالذين آذوا موسى فبرأه الله مما قالوا وكان عند الله وجهها 69

Up to the Words of the Exalted: ***O you those who believe! Do not become like those who hurt Musa. Allah Cleared him from what they said, and he had a high esteem in the Presence of Allah [33:69]***

الفتح " 48 : " إنا أرسلناك شاهدا ومبشرا ونذيرا

(Surah) Al Fat'h: ***Surely, We Sent you as a witness, and a giver of glad tidings and a warner [48:8]***

* لتؤمنوا بالله ورسوله وتعزروه وتوقروه وتسبحوه بكرة وأصيلا 8 و 9

In order for you all to believe in Allah and His Rasool, and to help him and revere him, and you should Glorify Him morning and evening [48:9]

الحجرات " 49 : " يا أيها الذين آمنوا لا تقدموا بين يدي الله ورسوله واتقوا الله إن الله سميع عليم

(Surah) Al Hujuraat: ***O you those who believe! Do not precede in front of Allah and His Rasool, and fear Allah, surely He is Hearing, Knowing [49:1]***

* يا أيها الذين آمنوا لا ترفعوا أصواتكم فوق صوت النبي ولا تجهروا له بالقول كجهر بعضكم لبعض أن تحبط أعمالكم وأنتم لا تشعرون

O you those who believe! Do not raise your voices above the voice of the Prophet, and do not be loud to him with the talk like the loudness of some of you to the others, lest your deeds become Nullified while you are not aware [49:2]

* إن الذين يغضون أصواتهم عند رسول الله أولئك الذين امتحن الله قلوبهم للتقوى لهم مغفرة وأجر عظيم

Surely those who are lowering their voices in the presence of Rasool-Allah, they are those whose hearts Allah has Tested for piety. They shall have Forgiveness and a Mighty Recompense [49:3]

* إن الذين ينادونك من وراء الحجرات أكثرهم لا يعقلون

Surely, those who are calling out to you from behind the chambers, most of them are not using their intellects [49:4]

* ولو أنهم صبروا حتى تخرج إليهم لكان خيرا لهم والله غفور رحيم 1 - 5.

And had they been patient until you came out to them, it would have been better for them, and Allah is Forgiving, Merciful [49:5]

المجادلة " 58 : " ألم تر أن الله يعلم ما في السموات وما في الأرض ما يكون من نجوى ثلاثة إلا هو رابعهم ولا خمسة إلا هو سادسهم ولا أدنى من ذلك ولا أكثر إلا هو معهم أينما كانوا ثم ينبئهم بما عملوا يوم القيامة إن الله بكل شيء عظيم

(Surah) Al Mujadilah: ***Do you not see that Allah Knows whatever is in the skies and whatever is in the earth? There does not happen to be a secret counsel of three, except He is their fourth one, nor of five except He is their sixth one, nor less than that nor more except He is with them, wherever they may happen to be. Then He would Inform them on the Day of Judgment of what they had been doing. Surely, Allah is a Knower of all things [58:7]***

* ألم تر إلى الذين نھوا عن النجوى ثم يعودون لما نھوا عنه ويتناجون بالاثم والعدوان ومعصية الرسول وإذا جاؤك حيوك بما لم يحبك به الله ويقولون في أنفسهم لولا يعذبنا الله بما نقول حسبهم جهنم يصلونها فبئس المصير

Do you not see those forbidden from the secret counsels, then they are returning to what they had been forbidden from and are holding secret councils with the sin, and the aggression, and the disobedience to the Rasool. And when they come to you, they greet you with what Allah does not Greet you with, and they are saying within themselves, 'Why does not Allah Punish us for what we are saying?' Hell would suffice them. They would be arriving to it, and it is an evil destination [58:8]

* يا أيها الذين آمنوا إذا تناجيتهم فلا تتناجوا بالاثم والعدوان ومعصية الرسول وتناجوا بالبر والتقوى واتقوا الله الذي إليه تحشرون

O you those who believe! When you confer, then do not confer with the sin, and the aggression, and the disobedience to the Rasool, and you can confer with the righteousness and the piety; and fear Allah, you will be gathering to Him [58:9]

* إنما النجوى من الشيطان ليحزن الذين آمنوا وليس بضارهم شيئا إلا بإذن الله وعلى الله فليتوكل المؤمنون

But rather, the secret counsels are from the Satan, for him to grieve those who believe, and he cannot harm them of anything except by Permission of Allah, therefore the Momineen should rely upon Allah [58:10]

* يا أيها الذين آمنوا إذا قيل لكم تفسحوا في المجالس فافسحوا يفسح الله لكم وإذا قيل انشروا فانشروا يرفع الله الذين آمنوا منكم والذين اوتوا العلم درجات والله بما تعملون خبير

O you those who believe! When it is said to you: 'Make room in (your) assemblies', then make ample room, Allah will Give you ample. And when it is said: 'Rise up', then rise up. Allah will Exalt those of you who believe, and those who are given knowledge, in ranks; and Allah is Aware of what you are doing [58:11]

* يا أيها الذين آمنوا إذا ناجيتم الرسول فقدموا بين يدي نجواكم صدقة ذلك خير لكم وأطهر فإن الله غفور رحيم

O you those who believe! Whenever you (wish to) consult the Rasool, then give something in charity before your consultation. That would be better for you and purer. But if you cannot not find (the means), then surely Allah is Forgiving, Merciful [58:12]

* ءأشفقتم أن تقدموا بين يدي بنواكم صدقات فإذا لم تفعلوا وتاب الله عليكم فأقيموا الصلاة وآتوا الزكاة وأطيعوا الله ورسوله والله خير مما تعملون 7

12 -

Are you fearing sending forth charities before your consultations? So, when you did not do so, and Allah Turned to you. Therefore, establish the Salat and give the Zakat, and obey Allah and His Rasool, and Allah is Aware of what you are doing [58:13]

1 - فس: قال علي بن إبراهيم في قوله تعالى، "إنما المؤمنون الذين آمنوا بالله ورسوله" إلى قوله: "حتى يستأذنوه" فإنها نزلت في قوم كانوا إذا جمعهم رسول الله صلى الله عليه وآله لأمور من الأمور في بعث يبعثه، أو حرب قد حضرت يتفرقون بغير إذنه، فنهاهم الله عز وجل عن ذلك،

Ali Bin Ibrahim, regarding the Words of the Exalted: ***But rather, the Mominoun are those who believe in Allah and His Rasool*** – up to His^{azwj} Words: ***until they seek his permission. [24:62]***. It was Revealed regarding a people who, when Rasool-Allah^{saww} gathered them for a matter from the matters regarding a sending (detachment) he^{saww} sent, or a battle which had presented, they would disperse without his^{saww} permission. So, Allah^{azwj} Mighty and Majestic Forbade them from that.

وقوله: "فإذا استأذنوك لبعض شأنهم" قال نزلت في حنظلة بن أبي عامر، وذلك أنه تزوج في الليلة التي كان في صبحها حرب احد، فاستأذن رسول الله صلى الله عليه وآله أن يقيم عند أهله، فأُنزل الله هذه الآية

And His^{azwj} Words: ***So when they seek your permission for some of their occupations, [24:62]***, he said, 'It was Revealed regarding Hanzalah Bin Abu Aamir, and that is that he got married during the night which was before the morning of one of the battles. Rasool-Allah^{saww} permitted him to stay with his wife, and Allah^{azwj} Revealed this Verse.

فأقام عند أهله، ثم أصبح وهو جنب فحضر القتال فاستشهد، فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: رأيت الملائكة تغسل حنظلة بماء المزن في صحاف فضة بين السماء والارض، فكان يسمى غسيل الملائكة،

He stayed with his wife, then in the morning he was with sexual impurity and the fighting presented, and he was martyred. Rasool-Allah^{saww} said, 'I^{saww} saw the Angels washing Hanzalah with the water of the clouds in silver sheets, in between the sky and the earth'. So, he was named as 'One who was washed by the Angels'.³⁰

قوله: "لا تحملوا دعاء الرسول بيمينكم كدعاء بعضكم بعضا" قال: لا تدعوا رسول الله كما يدعو بعضكم بعضا، ثم قال: "فليحذر الذين يخالفون عن أمره أن تصيبهم فتنة" يعني بلية "أو يصيبهم عذاب أليم" قال: القتل، وفي رواية أبي الجارود، عن أبي جعفر عليه السلام في قوله: "لا تحملوا دعاء الرسول بيمينكم كدعاء بعضكم بعضا" يقول: لا تقولوا: يا محمد، ولا يا أبا القاسم، ولكن قولوا يا نبي الله، ويارسول الله، قال الله: "فليحذر الذين يخالفون عن أمره" أي يعصون أمره.

2 - فس: قوله: "يا أيها الذين آمنوا لا تدخلوا بيوت النبي إلا أن يؤذن لكم إلى طعام غير ناظرين إناه" فإنه لما تزوج رسول الله صلى الله عليه وآله بزينب بنت جحش وكان يبعثها فأولم ودعا أصحابه، وكان أصحابه إذا أكلوا كانوا يبعثون أن يحدثوا عند رسول الله صلى الله عليه وآله وكان يجب أن يخلو مع زينب، فأُنزل الله: "يا أيها الذين آمنوا لا تدخلوا بيوت النبي إلا أن يؤذن لكم" وذلك أنهم كانوا يدخلون بلا إذن، فقال عزير جل: "إلا أن يؤذن لكم" إلى قوله: "من وراء حجاب" قوله: "وما كان لكم أن تؤذوا رسول الله" الآية، فإنه كان سبب نزولها أنه لما أنزل الله "النبي أولى

³⁰ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 14 H 1

بالمؤمنين من أنفسهم وأزواجه امهاتهم " وحرم الله نساء النبي صلى الله عليه وسلم فقال: يحرم محمد عليا نساءه، ويترج هو بنسائه، ليس أمات الله محمداً للركن بين خلائيل نساءه، كما ركض بين خلائيل نساءه، فأنزل الله: " وما كان لكم أن تؤذوا رسول الله ولا أن تنكحوا أزواجه من بعده أبداً " إلى قوله: " كان بكل شيء عليا " ثم رخص لقوم معروفين الدخول عليهن بغير إذن، فقال: " لا جناح عليهن " إلى قوله: " على كل شيء شهيدا " ثم ذكر ما فضل الله نبيه فقال: " إن الله وملائكته يصلون على النبي " إلى قوله: " تسليما " قال عليه السلام: صلوات الله عليه تركية له وثناء عليه، وصلوات الملائكة مدحهم له، وصلوات الناس دعائهم له، والتصديق والقرار بفضله، وقوله: " وسلموا تسليما " يعني سلموا له بالولاية وبما جاء به، وقوله: " إن الذين يؤذون الله ورسوله " قال: نزلت فيمن خصب أمير المؤمنين عليه السلام حقاً، وأخذ حق فاطمة عليها السلام وأذاها وقد قال النبي صلى الله عليه وآله: من آذاها في حياتي كمن آذاها بعد موتي، ومن آذاها بعد موتي كمن آذاها في حياتي، ومن آذاها فقد آذاها في حياتي فقد آذى الله، وهو قول الله تعالى: " إن الذين يؤذون الله ورسوله " الآية

(P.s. – This is not a Hadeeth)³¹

3 - فس: " يا أيها الذين آمنوا لا تقدموا " الآية، نزلت في وفد تميم كانوا إذا قدموا على رسول الله صلى الله عليه وآله وقفوا على باب حجرته فنادوا: يا محمد اخرج إلينا، وكانوا إذا خرج رسول الله صلى الله عليه وآله تقدموه في المشي، وكانوا إذا كلموه رفعوا أصواتهم فوق صوته ويقولون: يا محمد يا محمد، ما تقول في كذا وكذا؟ كما يكلمون بعضهم بعضاً، فأنزل الله " يا أيها الذين آمنوا " إلى قوله: " إن الذين ينادونك " بنو تميم

(P.s. – This is not a Hadeeth)³²

4 - فس: قال علي بن إبراهيم في قوله: " ألم تر إلى الذين نحووا عن النجوى ثم يعودون لما نحووا عنه " قال: كان أصحاب رسول الله صلى الله عليه وآله يأتونه فيسألونه أن يسأل الله لهم وكانوا يسألون ما لا يحل لهم، فأنزل الله " ويتناجون بالاثم والعدوان ومعصية الرسول " وقوله له إذا أتوه: أنعم صباحاً وأنعم مساءً، وهي تحية أهل الجاهلية، فأنزل الله " وإذا جاورك حيوك بما لم يحيك به الله " فقال لهم رسول الله صلى الله عليه وآله: قد أبدلنا الله بخير من ذلك تحية أهل الجنة السلام عليكم. قوله: " فافسحوا بفسح الله لكم " قال: كان رسول الله صلى الله عليه وآله إذا دخل المسجد يقوم له الناس فنهاهم الله أن يقوموا له، فقال: " فافسحوا " أي وسعوا له في المجلس " وإذا قيل انشروا فانشروا " يعني إذا قال: قوموا فقوموا. قوله: " يا أيها الذين آمنوا إذا نازعتم الرسول فقدموا بين يدي نحواكم صدقة " قال: إذا سألكم رسول الله صلى الله عليه وآله حاجة فتصدقوا بين يدي حاجتكم ليكون أقصى لحوائجكم، فلم يفعل ذلك أحد إلا أمير المؤمنين عليه السلام، فإنه تصدق بدينار، ونامي رسول الله صلى الله عليه وآله بعشر نوبات.

(P.s. – This is not a Hadeeth)³³

5 - فس: أحمد بن زياد، عن الحسن بن محمد بن سماعة، عن صفوان، عن ابن مسكان، عن أبي بصير، عن أبي جعفر عليه السلام قال: سألت عن قول الله تعالى: " إذا نازعتم الرسول فقدموا بين يدي نحواكم صدقة " قال: قدم علي بن أبي طالب عليه السلام بين يدي نحواه صدقة، ثم نسختها قوله: " ءأشفتكم أن تقدموا بين يدي نحواكم صدقات "

Ahmad Bin Ziyad, from Al Hassan Bin Muhammad Bin Sama'at, from Safwan, from Ibn Muskan, from Abu Baseer,

'From Abu Ja'far^{asws}, he (the narrator) said, 'I asked him^{asws} the Words of Allah^{azwj} Exalted: **Whenever you (wish to) consult the Rasool, then give something in charity before your consultation. [58:12].** He^{asws} said: 'Ali^{asws} Bin Abu Talib^{asws} gave in charity before his^{asws}

³¹ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 14 H 2

³² Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 14 H 3

³³ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 14 H 4

consultation. Then it was Abrogated by His^{azwj} Words: ***Are you fearing sending forth charities before your consultations? [58:13]***³⁴.

6 - فس: عبد الرحمن بن محمد الحسني، عن الحسين بن سعيد، عن محمد بن مروان عن عبيد بن خنيس، عن صباح، عن ليث بن أبي سليم، عن مجاهد قال: قال علي عليه السلام: إن في كتاب الله لآية ما عمل بها أحد قبلي ولا يعمل بها أحد بعدي آية النجوى، إنه كان لي دينار فبعته بعشرة دراهم، فجعلت أقدم بين يدي كل نجوة (3) أناجيها النبي صلى الله عليه وآله درهما،

Abdul Rahman Bin Muhammad Al Hasny, from Al Husayn Bin Saeed, from Muhammad Bin Marwan, from Ubeyd bin Khunays, from Sabah, from Lays Bin Abu Saleem, from Mujahid who said,

‘Ali^{asws} said: ‘In the Book of Allah^{azwj} no one had acted upon it before nor will anyone be acting upon it after me^{asws}, the Verse of the consultation. There was a Dinar for me^{saww} and I^{asws} changed it for ten Dirhams, and went on to give one Dirham (in charity) before every consultation I^{asws} consulted with the Prophet^{saww}’.

قال: فنسختها "ءأشفقتم أن تقدموا بين يدي نجواكم صدقات " إلى قوله: " والله خير بما تعملون "

He^{asws} said: ‘It is Abrogated by ***Are you fearing sending forth charities before your consultations? [58:13]*** – up to His^{azwj} Words: ***and Allah is Aware of what you are doing [58:13]***³⁵’.

7 - فس: أحمد بن إدريس، عن أحمد بن محمد، عن علي بن الحكم، عن أبي بكر الحضرمي، وبكر بن أبي بكر، عن سليمان بن خالد قال: سألت أبا جعفر عليه السلام عن قول الله: " إنما النجوى من الشيطان " قال: الثاني

Ali Bin Ibrahim, from Ahmad Bin Idrees, from Ahmad Bin Muhammad, from Ali Bin Al-Hakam, from Abu Bakr Al-Hazramy and Bakr Bin Abu Bakr, from Suleyman Bin Khalid who said,

‘I asked Abu Ja’far^{asws} about the Words of Allah^{azwj} Mighty and Majestic: ***But rather, the secret counsels are from the Satan [58:10]***, he^{asws} said: ‘The second one (Umar)’.

قوله: " ما يكون من نجوى ثلاثة إلا هو رابعهم " قال: فلان وفلان وأبو فلان أمينهم حين اجتمعوا، ودخلوا الكعبة فكتبوا بينهم كتابا إن مات محمد أن لا يرجع الأمر فيهم أبدا.

And His^{azwj} Words: ***There does not happen to be a secret counsel of three, except He is their fourth one [58:7]***, he^{asws} said: ‘So and so, and so and so (Abu Bakr and Umar) and the son of so and so (Abdul Rahman Ibn Awf) was their trustee, when they gathered and entered the Kabah. So they wrote between them an agreement, ‘If Muhammad^{saww} were to die, they would not let the command to return among them, ever!’³⁶

8 - كا: الحسين بن محمد، عن المعلي، عن سليمان بن سماعة، عن عمه عاصم الكوزي، عن أبي عبد الله عليه السلام إن النبي صلى الله عليه وآله قال: من ولد له أربعة أولاد لم يسم أحدهم باسمي فقد جفاني

Al Hassan Bin Muhammad, from Al Moala, from Suleyman Bin Sama’at, from his uncle Aasim Al Kowzy,

³⁴ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 14 H 5

³⁵ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 14 H 6

³⁶ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 14 H 7

'From Abu Abdullah^{asws} that the Prophet^{saww} said: 'One who has four sons born for him and does not name one of them with my^{saww} name, so he has been disloyal to me^{saww}'.³⁷

9 - كا: محمد بن يحيى، عن أحمد بن محمد، عن محمد بن سنان، عن أبي هارون مولى آل جعدة قال: كنت جليسا لأبي عبد الله عليه السلام بالمدينة ففقدني أياما، ثم إني جئت إليه فقال: فقال لي: لم أرك منذ أيام يا أبا هارون، فقلت: ولد لي غلام، فقال: بارك الله لك فيه فما سميت به؟ قلت: سميت به محمدا،

Muhammad Bin Yahya, from Ahmad Bin Muhammad, from Muhammad Bin Sinan, from Abu Haroun, a slave of the progeny of Ja'da who said,

'I was a regular sitter with Abu Abdullah^{asws} in Al-Medina. So he^{asws} found me absent for a few days, then I came over to him^{asws}. So he^{asws} said to me: 'Why have I^{asws} not seen you since a few days, O Abu Haroun?' So I said, 'A boy has been born for me'. So he^{asws} said: 'May Allah^{azwj} Bless you in him. So what have you named him as?' I said, 'I have named him as Muhammad'.

فأقبل بخده نحو الأرض وهو يقول: محمد محمد محمد، حتى كاد يلصق خده بالأرض، ثم قال: بنفسي وبولدي وبأبوي وبأهل الأرض كلهم جميعا الفداء لرسول الله صلى الله عليه واله، لا تسبه ولا تضربه ولا تسيئ إليه، واعلم أنه ليس في الأرض دار فيها اسم محمد إلا وهي تقدس كل يوم .

He (the narrator) said, 'So turned his^{asws} cheek towards the ground and he^{asws} was saying: 'Muhammad, Muhammad, Muhammad', until his^{asws} cheek almost got fixed with the ground. Then he^{asws} said: 'By my^{asws} soul, and by my^{asws} children, and by my^{asws} family, and by my^{asws} parents, and by the inhabitants of the earth, all of them together, sacrificed for Rasool-Allah^{saww}. Neither insult him, nor hit him, nor harm him; and know that there no house in the earth in which is a name Muhammad, except that it Extols (the Holiness of Allah^{azwj}) every day".³⁸

10 - كا: محمد بن يحيى، عن أحمد بن محمد، عن صفوان قال، كنت عند الرضا عليه السلام فعطس فقلت له: صلى الله عليك ثم عطس، فقلت: صلى الله عليك، ثم عطس، فقلت: صلى الله عليك، وقلت له: جعلت فداك إذا عطس مثلك نقول له كما يقول بعضنا لبعض: يرحمك الله، أو كما نقول،

Muhammad Bin Yahya, from Ahmad Bin Muhammad Bin Isa, from Safwan Bin Yahya who said,

'I was in the presence of Al-Reza^{asws}, so he^{asws} sneezed. So I said to him^{asws}, 'May Allah^{azwj} Send *Salawāt* upon you^{asws}'. Then he^{asws} sneezed, so I said, 'May Allah^{azwj} Send *Salawāt* upon you^{asws}'. Then he^{asws} sneezed, so I said, 'May Allah^{azwj} Send *Salawāt* upon you^{asws}', and I said to him^{asws}, 'May I be sacrificed for you^{asws}! When the likes of you^{asws} sneezes, should we be saying just as we are saying for each other, 'May Allah^{azwj} have Mercy on you', or just as we are saying?'

قال: نعم، أليس تقول: صلى الله على محمد وآل محمد؟ قلت: بلى قال: ارحم محمدا وآل محمد، قال: بلى وقد صلى عليه ورحمه، وإنما صلواتنا عليه رحمة لنا وقرية .

³⁷ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 14 H 8

³⁸ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 14 H 9

He^{asws} said: 'Yes. Are you not saying, 'May Allah^{azwj} Send *Salawāt* upon Muhammad^{saww} and the Progeny^{asws} of Muhammad^{saww}?' I said, 'Yes'. He^{asws} said: 'Mercy be upon Muhammad^{saww} and the Progeny^{asws} of Muhammad^{saww}. Yes, Allah^{azwj} has Sent *Salawāt* upon him^{saww} and been Merciful to him^{saww}, and rather, our^{asws} *Salawāt* upon him^{saww} is a Mercy for us^{asws}, and a (means) of nearness (to Him^{azwj})'.³⁹

11 - كا: العدة، عن أحمد بن محمد بن خالد، عن إسماعيل بن مهران، عن الحسن ابن علي بن أبي حمزة، عن أبيه، وحسين بن أبي العلاء، عن أبي بصير، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: إذا ذكر النبي صلى الله عليه وآله فأكثرُوا الصلاة عليه، فإنه من صلى على النبي صلى الله عليه وآله صلاة واحدة صلى الله عليه ألف صلاة في ألف صف من الملائكة، ولم يبق شيء مما خلقه الله إلا صلى على العبد لصلاة الله عليه وصلاة ملائكته، فمن لمن يرغب في هذا فهو جاهل مغرور قد برأ الله منه ورسوله وأهل بيته

A number of our companions, from Ahmad Bin Muhammad Bin Khalid, from Ismail Bin Mihran, from Al Hassan Bin Ali Bin Abu Hamza, from his father, and Husayn Bin Abu Al A'ala, from Abu Baseer,

'From Abu Abdullah^{asws} having said: 'Whenever the Prophet^{saww} is mentioned, so frequent the *Salawāt* upon him^{saww}, for the one who sends *Salawāt* upon the Prophet^{saww}, one *Salawāt*, Allah^{azwj} would Send a thousand *Salawāts* upon him in a thousand rows of the Angels, and there would not remain anything from what Allah^{azwj} Created except it would send *Salawāt* upon the servant for the *Salawāt* of Allah^{azwj} and the *Salawāt* of His^{azwj} Angels upon him. Therefore, the one who does not desire regarding this, so he is ignorant, deceived. Allah^{azwj} has Disavowed from him, and (so has) His^{azwj} Rasool^{saww}, and the People^{asws} of his^{saww} Household''.⁴⁰

12 - كا: أبو علي الاشعري، عن الحسن بن علي، عن عبيس بن هشام، عن ثابت، عن أبي بصير، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: قال رسول الله صلى الله عليه وآله: من ذكرت عنده فنسي أن يصلي علي خطا الله به طريق الجنة .

Abu Ali Al Ashary, from Al Husayn Bin Ali, from Ubays Bin Hisham, from Sabit, from Abu Baseer,

'From Abu Abdullah^{asws} having said: 'Rasool-Allah^{saww} said: 'The one in whose presence I^{saww} am mentioned, so he forgets that he should be sending *Salawāt* upon me^{saww}, Allah^{azwj} would Cause him to err on the road to the Paradise''.⁴¹

13 - كا: محمد بن الحسن وعلي بن محمد، عن سهل، عن محمد بن سليمان، عن هارون ابن الجهم، عن محمد بن مسلم، عن أبي جعفر عليه السلام في حديث طويل في ذكر وفاة الحسن بن علي صلوات الله عليهما قال: فلما أن صلى عليه حمل فادخل المسجد فلما أوقف على قبر رسول الله صلى الله عليه وآله بلغ عايشة الخبر، وقيل لها: إنهم قد أقبلوا بالحسن بن علي عليهما السلام ليدفن مع رسول الله صلى الله عليه وآله،

Muhammad Bin Al Hassan and Ali Bin Muhammad, from Sahl, from Muhammad Bin Suleyman, from Haroun Ibn Al Jahm, from Muhammad Bin Muslim,

'From Abu Ja'far^{asws} in a lengthy Hadeeth regarding mention of the expiry of Al-Hassan^{asws} Bin Ali^{asws}, said: 'So when he^{asws} had been Prayed *Salat* upon, he^{asws} was carried and entered into the Masjid. When he^{asws} came to be upon the grave of Rasool-Allah^{saww}, the news

³⁹ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 14 H 10

⁴⁰ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 14 H 11

⁴¹ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 14 H 12

reached Al-Ayesah, and it was said to her, 'They have come with Al-Hassan^{asws} Bin Ali^{asws} in order to bury him^{asws} along with Rasool-Allah^{saww}.'

فخرجت مبادرة على بغل بسرج، فكانت أول امرأة ركبت في الاسلام سرجا، فوفقت فقالت: نحو ابنكم عن بيتي، فإنه لا يدفن فيه شيء، ولا يهتك على رسول الله صلى الله عليه وآله حجاب، فقال لها الحسين بن علي عليه السلام: قدما هتكت أنت وأبوك حجاب رسول الله صلى الله عليه وآله، وأدخلت بيته من لا يحب رسول الله صلى الله عليه وآله قربه. وإن الله سائلك عن ذلك يا عايشة،

She came out rushing upon a saddled mule. Thus, she was the first woman in Al-Islam to have ridden a saddle. She paused and said, 'Move away your son from my house, for nothing would be buried in it, nor will the privacy be violated upon Rasool-Allah^{saww}!' Al-Husayn^{asws} Bin Ali^{asws} said to her: 'For a long time, you and your father violated the privacy of Rasool-Allah^{saww} and entered into his^{saww} house the one whose nearness Rasool-Allah^{saww} did not like, and Allah^{azwj} will be Asking you about that, O Ayesha!

إن أخي أمرني أن أقره من أبيه رسول الله صلى الله عليه وآله ليحدث به عهدا، واعلمي أن أخي أعلم الناس بالله ورسوله، وأعلم بتأويل كتابه من أن يهتك على رسول الله صلى الله عليه وآله ستره، لأن الله تبارك وتعالى يقول: " يا أيها الذين آمنوا لا تدخلوا بيوت النبي إلا أن يؤذن لكم " وقد أدخلت أنت بيت رسول الله صلى الله عليه وآله الرجال بغير إذنه،

My^{asws} brother^{asws} instructed me^{asws} that I^{asws} bring him^{asws} to be closer to his^{asws} (grand) father Rasool-Allah^{saww}, in order to renew a Covenant with him^{saww}, and I^{asws} know that my^{asws} brother^{asws} is the most knowledgeable of the people with Allah^{azwj} and His^{azwj} Rasool^{saww}, and is most knowledgeable with the explanation of His^{azwj} Book, that for him^{asws} to violate upon Rasool-Allah^{saww} of his^{saww} privacy, because Allah^{azwj} Blessed and Exalted is Saying: ***O you those who believe! Do not enter the houses of the Prophet unless there is permission for you [33:53]***, and you entered certain men into the house of Rasool-Allah^{saww} without his^{saww} permission.

وقد قال الله عزوجل: " يا أيها الذين آمنوا لا ترفعوا أصواتكم فوق صوت النبي " ولعمري لقد ضربت أنت لابيك وفاروقه عند اذن رسول الله صلى الله عليه وآله المعاول،

And Allah^{azwj} Mighty and Majestic had Said: ***O you those who believe! Do not raise your voices above the voice of the Prophet [49:2]***. By my^{asws} life! You and your father (Abu Bakr) and his Farouq (Umar) had struck a pickaxe near to the ears of Rasool-Allah^{saww}.

وقال الله عزوجل: " إن الذين يغضون أصواتهم عند رسول الله صلى الله عليه وآله أولئك الذين امتحن الله قلوبهم للتقوي " ولعمري لقد أدخل أبوك و فاروقه على رسول الله صلى الله عليه وآله بقرعتهما منه الاذي، وما رعيا من حقه ما أمرهما الله به على لسان رسول الله صلى الله عليه وآله، إن الله حرم من المؤمنين أمواتا ما حرم منهم أحياء،

And Allah^{azwj} Mighty and Majestic Said: ***Surely, those who are lowering their voices in the presence of Rasool-Allah, they are those whose hearts Allah has Tested for piety [49:3]***. By my^{asws} life! Your father (Abu Bakr) and his Farouq (Umar), due to their being buried nearby, is harming to Rasool-Allah^{azwj}, and they never respected his^{saww} rights whatever Allah^{azwj} had Commanded them both with, upon the tongue of Rasool-Allah^{saww}, that Allah^{azwj} has Prohibited the living *Momineen* from the same as what Allah^{azwj} has Prohibited from those who have passed away.

وتالله يا عايشة لو كان هذا الذي كرهته من دفن الحسن عليه السلام عند أبيه صلوات الله عليهما جائزا فيما بيننا وبين الله لعلمت أنه سيدفن وإن رغم معطسك .

And I^{asws} swear by Allah^{azwj}, O Ayesha! If it was such that this which you are disliking, from the burial of Al-Hassan^{asws} by his^{asws} (grand) father Rasool-Allah^{saww}, was allowed, in what is between us^{asws} and Allah^{azwj}, you would have known that he^{asws} would be buried, and even if it would rub your nose (break your pride)".⁴²

14 - وقال القاضي في الشفاء في ذكر عادة الصحابة في توقيفه صلى الله عليه وآله قال: روى اسامة ابن شريك أني أتيت النبي صلى الله عليه وآله وأصحابه حوله كأنما على رؤوسهم الطير. وقال عروة بن مسعود حين وجهته قريش عام القضية إلى رسول الله صلى الله عليه وآله ورأي من تعظيم أصحابه له، وإنه لا يتوضأ إلا ابتدروا وضوءه وكادوا يقتلون عليه، ولا يصق بصاقا ولا يتنخم نخامة إلا تلقوها بأكنهم فدلوكوا بها وجوههم وأجسادهم، ولا تستقط منه شعرة إلا ابتدروها، وإذا أمرهم بأمر ابتدروا أمره، وإذا تكلم خفضوا أصواتهم عنده، وما يحدون النظر إليه تعظيما له، فلما رجع إلى قريش قال: يا معشر قريش إنني أتيت كسرى في ملكه، وقبصر في ملكه، والنجاشي في ملكه، وإني والله ما رأيت ملكا في قوم قط مثل محمد في أصحابه. وعن أنس لقد رأيت رسول الله صلى الله عليه وآله والملاح يحلقه وأطاف به أصحابه، فلما يريدون أن يقع شعره إلا في يد رجل. وفي حديث قيلة: فلما رأيت رسول الله صلى الله عليه وآله جالسا القرفصاء ارجعت من الفرق هيبة له وتعظيما وفي حديث المغيرة: كان أصحاب رسول الله صلى الله عليه وآله يقرعون بابه بالأظافر. وقال البراء بن عازب: لقد كنت أريد أن أسأل رسول الله صلى الله عليه وآله عن الأمر فأؤخره سنين من هيئته، ثم قال: وأعلم أن حرمة النبي صلى الله عليه وآله بعد موته وتوقيفه وتعظيمه لازم كما كان حال حياته، وذلك عند ذكره صلى الله عليه وآله، وذكر حديثه وسنته وسماع اسمه وسيرته ومعاملة آله وعترته وتعظيم أهل بيته وصحابته. وعن ابن حنبل قال: ناظر أبو جعفر المنصور مالكا في مسجد رسول الله صلى الله عليه وآله فقال له مالك: يا أمير المؤمنين لا ترفع صوتك في هذا المسجد، فإن الله عز وجل أدب قوما فقال: " لا ترفعوا أصواتكم فوق صوت النبي " الآية، ومدح قوما فقال: " إن الذين يغيضون أصواتهم " الآية، وذم قوما فقال: " إن الذين ينادونك من وراء الحجرات " وإن حرمة ميتا كحرمة حيا. وقال مصعب بن عبد الله: قال مالك: ولقد كنت أرى جعفر بن محمد عليه السلام وكان كثير الدعابة والتبسم، فإذا ذكر عنده النبي صلى الله عليه وآله اصفر، وما رأيت يحدث عن رسول الله صلى الله عليه وآله إلا على طهارة، وقد كنت اختلف إليه زمانا فلما كنت أراه إلا على ثلاث خصال: إما مصليا، وإما صائما، وإما يقرأ القرآن، ولا يتكلم فيما لا يعنيه، وكان من العلماء والعباد الذين يخشون الله عز وجل.

(P.s. – This is not a Hadeeth)⁴³

15 - ن: بالاسناد إلى دارم، عن الرضا عليه السلام قال: سمعت أبي يحدث عن أبيه، عن جده عليه السلام، عن جابر بن عبد الله قال: كان رسول الله في قبة، من ادم وقد رأيت بلالا الحبشي وقد خرج من عنده ومعه فضل وضوء رسول الله صلى الله عليه وآله

By the chain to Daram,

'From Al-Reza^{asws} having said: 'I^{asws} heard my^{asws} father^{asws} narrating from his^{asws} father, from his^{asws} grandfather^{asws}, from Jabir Bin Abdullah having said: 'Rasool-Allah^{saww} was in a canopy of tanned skin, and Bilal the Ethiopian was seen and he had come out from his^{saww} presence and with him was remnant of the Wudu'u of Rasool-Allah^{saww}.

فابتدره الناس، فمن أصاب منه شيئا تمسح به وجهه، ومن لم يصب منه شيئا أخذ من يدي صاحبه فمسح به وجهه، وكذلك فعل بفضل وضوء أمير المؤمنين عليه السلام .

⁴² Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 14 H 13

⁴³ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 14 H 14

The people rushed towards him, so the one who attained something from it, wiped his face with it, and one who could not attain anything from it, took from the hand of his companion and wiped his face with it; and like that was done with the remnants of the Wudu'u of Amir Al-Momineen ^{asws}.⁴⁴

16 - طب: محمد بن الحسين، عن فضالة، عن إسماعيل، عن أبي عبد الله، عن أبيه عليهما السلام قال: ما اشتكى رسول الله صلى الله عليه وآله وجعا قط إلا كان مفرغه إلى الحمامة.

Muhammad Bin Al Husayn, from Fazalah, from Ismail,

'From Abu Abdullah ^{asws}, from his ^{asws} father ^{asws} having said: 'Rasool-Allah ^{saww} did not complain of a pain at all except he ^{saww} would take recourse to the cupping'.

وقال أبو ظبية: حجمت رسول الله صلى الله عليه وآله وأعطاني ديناراً وشربت دمه، فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: أشربت؟ قلت: نعم، قال: وما حملك على ذلك؟ قلت: أتبرك به قال: أخذت أماناً من الإوجاع والاسقام والفقر والفاقة، والله ما تمسك النار أبداً.

Abu Zabyah said,

'Rasool-Allah ^{saww} had cupping done and gave me a Dinar, and I drank his ^{saww} blood. Rasool-Allah ^{saww} said: 'Did you drink (it)?' I said, 'Yes'. He ^{saww} said: 'And what carried you upon (doing) that?' I said, 'To be Blessed by it'. He ^{saww} said: 'You have taken security from the pains and the diseases and the poverty and the destitution. By Allah ^{azwj}, the Fire will not touch you ever!'.⁴⁵

⁴⁴ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet ^{saww}, Ch 14 H 15

⁴⁵ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet ^{saww}, Ch 14 H 16

(باب 15) * (عصمته وتأويل بعض ما يوهم خلاف ذلك)

CHAPTER 15 – HIS^{saww} INFALLIBILITY AND INTERPRETATION OF SOME OF WHAT IS PURPORTED OPPOSITE TO THAT

* الايات: البقرة " 2 " ولئن اتبعت أهواءهم بعد الذي جاءك من العلم ما لك من الله من ولي ولا نصير 120.

The Verses - (Surah) Al Baqarah: ***And, if you were to follow their personal desires after that which has come to you from the knowledge, there would not be from Allah for you, from a guardian nor a helper. [2:120]***

وقال تعالى: ولئن اتبعت أهواءهم من بعد ما جاءك من العلم إنك إذا لمن الظالمين 145.

And the Exalted Said: ***and if you follow their desires from what has come to you from the Knowledge, then you would be from the unjust ones [2:145]***

وقال تعالى: الحق من ربك فلا تكونن من الممترين 147.

And the Exalted: ***The Truth is from your Lord, therefore do not become from the doubting ones [2:147]***

آل عمران " 3 " : الحق من ربك فلا تكن من الممترين 60.

(Surah) Aal-e-Imraan: ***(This is) the Truth from your Lord, so be not of the disputers [3:60]***

وقال تعالى: ليس لك من الامر شئ أو يتوب عليهم أو يعذبهم فإنهم ظالمون 128.

And the Exalted Said: ***There isn't anything for you from the matter, whether He Turns to them or Punishes them, for they are the unjust [3:128]***

النساء " 4 " : إنا أنزلنا إليك الكتاب بالحق لتحكم بين الناس بما أراك الله ولا تكن للخائنين خصيما

(Surah) Al Nisaa: ***We Revealed the Book to you with the Truth for you to judge between the people with what Allah Showed you; and do not become an advocate for the treacherous [4:105]***

* واستغفر الله إن الله كان غفورا رحيمًا

And seek Forgiveness of Allah; surely Allah would always be Forgiving, Merciful [4:106]

* ولا تجادل عن الذين يختانون انفسهم إن الله لا يحب من كان خوانا أثيما 105 - 107.

And do not plead on behalf of those who are deceiving themselves; surely Allah does not Love the one who was treacherous, sinful [4:107]

إلى قوله تعالى: ولولا فضل الله عليكم ورحمته لمحت طائفة منهم أن يضلوك وما يضلون إلا أنفسهم وما يضرونك من شيء وأنزل الله عليك الكتاب والحكمة وعلمك ما لم تكن تعلم وكان فضل الله عليك عظيما 112.

Up to the Words of the Exalted: ***And had it not been for the Grace of Allah upon you and His Mercy, a group of them would have resolved to stray you, and they would not have strayed anyone except for their own selves; and they will not harm you with anything; and Allah Revealed upon you the Book and the Wisdom and Taught you what you did not happen to know; and the Grace of Allah was great upon you [4:113]***

الانعام " 6 ": وإن كان كبر عليك إعراضهم فإن استطعت أن تبغي نفقا في الأرض أو سلما في السماء فتأتيتهم بآية ولو شاء الله لجمعهم على الهدى فلا تكونن من الجاهلين 35.

(Surah) Al Anaam: ***And if their turning away was grievous upon you, so (even) if you could seek a tunnel in the ground or a ladder in the sky to bring them a Sign (they would still not believe), and had Allah so Desired, He would have Gathered them upon the Guidance, therefore you all should not be from the ignorant ones [6:35]***

وقال تعالى: ولا تطرد الذين يدعون ربهم بالغداة والعشي يريدون وجهه ما عليك من حسابهم من شيء وما من حسابك عليهم من شيء فتطردهم فتكون من الظالمين

And the Exalted Said: ***And do not expel those who are supplicating to their Lord in the morning and the evening intending His Face. There is nothing upon you from their Reckoning and there is nothing upon them from your Reckoning, that you should be expelling them and become from the unjust ones [6:52]***

* وكذلك فتنا بعضهم ببعض ليقولوا أهؤلاء من الله عليهم من بيننا أليس الله بأعلم بالشاكرين 52 و 53.

And like that We Try some of them with other, so they are saying, 'Are they the ones Allah has Conferred upon from between us?' Isn't Allah more Knowing with the grateful ones? [6:53]

الاعراف " 7 ": وإما ينزغنك من الشيطان نزغ فاستعذ بالله إنه سميع عليم 200.

(Surah) Al A'raaf: ***And if an evil suggestion from the satan hurts you, then seek refuge with Allah, He is the Hearing, Knowing [7:200]***

الانفال " 8 ": ما كان لنبي أن يكون له أسرى حتى يثخن في الأرض تريدون عرض الدنيا والله يريد الآخرة والله عزيز حكيم

(Surah) Al Anfaal: ***It was not for a Prophet that there happen to be captives for him until he triumphs in the land. You are wanting the display of the world and Allah Wants the Hereafter (for you), and Allah is Mighty, Wise [8:67]***

* لولا كتاب من الله سبق لمسكم فيما أخذتم عذاب عظيم 67 و 68.

Had there not been a preceding Book from Allah, there would have afflicted you a grievous Punishment, with regards to what you took to, [8:68]

التوبة " 9 " : عفا الله عنك لم أذنت لهم حتى يتبين لك الذين صدقوا وتعلم الكاذبين 43.

(Surah) Al Tawbah: ***May Allah Pardon you! Why did you permit for them until it became clear to you, those who were truthful and you came to know the liars? [9:43]***

يونس " 10 " : فإن كنت في شك مما أنزلنا إليك فاسأل الذين يقرؤون الكتاب من قبلك لقد جاءك الحق من ربك فلا تكونن من الممترين

(Surah) Yunus^{as}:

* ولا تكونن من الذين كذبوا بآيات الله فتكون من الخاسرين 94 و 95.

And do not become from those who are belying the Signs of Allah, for you would become from the losers [10:95]

هود " 11 " : فلاتك في مريّة مما يعبد هؤلاء ما يعبدون إلا كما يعبد آباؤهم من قبل وإنّا لموفونهم نصيبهم غير منقوص 109

(Surah) Hud^{as}: ***So do not fall into doubt from what these ones worship. They are not worshipping except like what their forefathers worshipped from before, and We will Fulfil their share without deficiency [11:109]***

- إلى قوله - : فاستقم كما امرت ومن تاب معك ولا تطغوا إنه بما تعملون بصير 112.

Up to His^{azwj} Words: ***Therefore be steadfast as what you are Commanded to, and the ones with you who repent, and (they) should not transgress. He Sees what you are doing [11:112]***

الرعد " 13 " : ولئن اتبعت أهوائهم بعد ما جاءك من العلم مالك من الله من ولي ولا واق 37

(Surah) Al Ra'ad: ***And if you were to follow their whims after what has come to you from the Knowledge, there would neither be for you a Guardian nor a Protector from Allah [13:37]***

الاسرى " 17 " : لا تجعل مع الله إلها آخر فتقعد مذموما مخذولا 22

(Surah) Al Asra'a: ***Do not make another god to be with Allah, lest you be seated Condemned, Abandoned [17:22]***

وقال تعالى : ولا تجعل مع الله إلها آخر فتلقى في جهنم ملوما مدحورا 39.

And the Exalted Said: ***and do not Make another god to be with Allah so you will be Thrown into Hell, Blamed, Forsaken [17:39]***

وقال سبحانه: وإن كادوا ليفتنونك عن الذي أوحينا إليك لتفتري علينا غيره وإذا لاتخذوك خليلا

And the Glorious Said: ***And surely they plotted to tempt you away from which We Revealed to you in order to substitute against us someone else, and then they would be taking you as a friend [17:73]***

* ولولا أن ثبتناك لقد كدت تركن إليهم شيئا قليلا

And had We not Affirmed you, you would have almost inclined towards them something little [17:74]

* وإذا لاذقناك ضعف الحياة وضعف الممات ثم لا تجد لك علينا نصيرا 73 - 75.

Then We would have Made you taste weakness of life and weakness of death, then you would not have found for yourself, a helper against Us [17:75]

وقال تعالى: ولئن شئنا لنذهبن بالذي أوحينا إليك ثم لا تجد لك به علينا وكيلا

And the Exalted Said: ***And if We so Desired, We would Take away that which We have Revealed to you, then you will not find for yourself with it, any protector against Us [17:86]***

* إلا رحمة من ربك إن فضله كان عليك كبيرا 86 و 87.

except for a Mercy from your Lord - surely His Grace would always be great upon you [17:87]

الحج " 22 ": وما أرسلنا من قبلك من رسول ولا نبي إلا إذا تمنى ألقى الشيطان في أمنيته فينسخ الله ما يلقي الشيطان ثم يحكم الله آياته والله عليم حكيم

(Surah) Al Hajj: ***And We did not Send a Rasool or a Prophet before you except whenever he desired, the Satan (also) cast in his desire. But, Allah Abrogated whatever the Satan casted, then Allah Empowered His Signs, and Allah is Knowing, Wise [22:52]***

* ليجعل ما يلقي الشيطان فتنة للذين في قلوبهم مرض والقاسية قلوبهم وإن الظالمين لفي شقاق بعيد

So He Made what the Satan casted to be a fitna for those in whose hearts was a disease, and their hearts were hard; and surely the unjust ones are in a far-reaching discord [22:53]

* وليعلم الذين اتوا العلم أنه الحق من ربك فيؤمنوا به فتخبت له قلوبهم وإن الله لهاد الذين آمنوا إلى صراط مستقيم 52 - 54.

And so that those Given the knowledge would know that it is the Truth from your Lord, and they are believing in it, and their hearts would be humbly submissive to it; and surely Allah would Guide those who believe to the Straight Path [22:54]

الشعراء " 26 ": فلا تدع مع الله إلها آخر فتكون من المعذبين 213.

(Surah) Al Shu'ra: **Therefore do not supplicate to another god along with Allah, for you would happen to be from the Punished ones [26:213]**

القصص " 28 ": وما كنت ترجوا أن يلقى إليك الكتاب إلا رحمة من ربك فلا تكونن ظهيرا للكافرين

(Surah) Al Qasas: **And you did not request that the Book be Cast unto you, but it was a Mercy from your Lord, therefore do not happen to be a backer of the Kafirs [28:86]**

* ولا يصدنك عن آيات الله بعد إذ أنزلت إليك وادع إلى ربك ولا تكونن من المشركين

And do not let them block you from the Signs of Allah after when they have been Revealed to you, and invite to your Lord, and do not happen to be among the Polytheists [28:87]

* ولا تدع مع الله إلها آخر لا إله إلا هو 86 - 88.

And do not supplicate to another god along with Allah. There is no god except Him. All things will perish except for His Face. For Him is the Decision and to Him you will be Returning [28:88]

الاحزاب " 33 ": وإذ تقول للذي أنعم الله عليه وأنعمت عليه أمسك عليك زوجك واتق الله وتخفي في نفسك ما الله مبديه وتخشى الناس والله أحق أن تخشاه 37.

(Surah) Al Ahzaab: **And when you said to the one whom Allah had Favoured upon and you had favoured upon: 'Withhold your wife to yourself and fear Allah!', and you concealed within yourself what Allah would be Manifesting, and you feared the people while Allah is more deserving that you fear Him. [33:37]**

سبا " 34 ": قل إن ضللت فإنا أضل على نفسي وإن اهتديت فبما يوحي إلي ربي إنه سميع قريب 50.

(Surah) Saba: **Say: 'If I stray, so it would be a straying against myself, and if I follow Guidance, so it would be due to what my Lord Reveals unto me. Surely He is Hearing, Nearby' [34:50]**

الزمر " 39 " ولقد أوحى إليك وإلى الذين من قبلك لئن أشركت ليحبطن عملك ولتكونن من الخاسرين 65.

(Surah) Al Zumar: **And it has been Revealed to you (people) and to those from before you, if you (people) were to associate, your deeds would be Confiscated and you would happen to be from the losers [39:65]**

حمس " 42 ": أم يقولون افترى على الله كذبا فإن يشأ الله يختم على قلبك 24.

Or are they saying, He has fabricated a lie upon Allah? But if Allah so Desires, He would Seal upon your heart, [42:24]

الزخرف " 43 ": وأسأل من أرسلنا من قبلك من رسلنا أجعلنا من دون الرحمن آلهة يعبدون 45.

(Surah) Al Zukhruf: **And ask ones We Sent from before you from Our Rasools, did We Make from besides the Beneficent, a God they should be worshipping? [43:45]**

وقال تعالى: قل إن كان للرحمن ولد فأنا أول العابدين 81.

And the Exalted Said: **Say: 'If there was a son for the Beneficent, then I would be the first of the worshippers' [43:81]**

الجاثية " 45 ": ثم جعلناك على شريعة من الأمر فاتبعها ولا تتبع أهواء الذين لا يوقنون * إنهم لن يغنوا عنك من الله شيئاً 18 و 19.

(Surah) Al Jaasiyah: **Then We have Made you to be upon a Law from the Command, therefore follow it and do not follow the whims of those who do not know [45:18] They will never avail anything from Allah about you, [45:19]**

الفتح " 48 ": ليغفر لك الله ما تقدم من ذنبك وما تأخر 2.

(Surah) Al Fat'h: **For Allah to Forgive you what has preceded from your sins and what is delayed, [48:2]**

النجم " 53 ": وما ينطق عن الهوى * إن هو إلا وحي يوحى 2 و 3.

(Surah) Al Najm: **And he does not speak out of (personal) desire [53:3] Surely, it is only a Revelation He Revealed [53:4]**

التحریم " 66 ": يا أيها النبي لم تحرم ما أحل الله لك تبتغي مرضات أزواجك والله غفور رحيم 1.

(Surah) Al Tahreem: **O you the Prophet! Do not deny (yourself) what Allah has Permitted for you, seeking pleasure of your wives, and Allah is Forgiving, Merciful [66:1]**

عبس " 80 ": عبس وتولى * أن جاءه الأعمى

(Surah) Abasa: **He frowned and turned around [80:1] When the blind man came to him [80:2]**

* وما يدريك لعله يزكى * أو يذكر فتنفعه الذكرى

And what would make you realise, perhaps he would purify himself? [80:3] Or pay heed, so the Zikr would benefit him? [80:4]

* أما من استغنى * فأنت له تصدى * وما عليك ألا يزكى

As for one who (thinks he) is needless [80:5] So you face up to him [80:6] And what is upon you if he does not purify? [80:7]

* وأما من جاءك يسعى * وهو يخشى * فأنت عنه تلهى

And as to one who comes to you striving [80:8] And he is fearing [80:9] So you are distracting yourself away from him [80:10]

*كلا إنما تذكروا * فمن شاء ذكره 1 - 12

Never! It is a Tazkira [80:11] So one who so desires can heed it [80:12]

1 - فس: قوله: " إنا أنزلنا إليك الكتاب بالحق " الآية فإنه كان سبب نزولها أن قوما من الانصار من بني ابيرق اخوة ثلاثة كانوا منافقين: بشير، ومبشر، وبشر، فنقبوا على عم قتادة بن النعمان وكان قتادة بدرية، وأخرجوا طعاما كان أعده لعياله، وسيفا ودرعا،

We Revealed the Book to you with the Truth [4:105] – the Verse. The cause for its Revelation was that a group from the Helpers from the clan of Ibreeq, three brothers who were hypocrites – Bashir, and Mubasher, and Bishr, rummaged (hunted) an uncle of Qatadah Bin Al-Numan, and Qatadah was a 'Badariyya' (a participant in the battle of Badr), and they brought out food which he had prepared for his dependants, and a sword and a shield.

فشكا قتادة ذلك إلى رسول الله صلى الله عليه وآله، فقال: يا رسول الله صلى الله عليه وآله إن قوما انقبوا على عمي وأخذوا طعاما كان أعده لعياله، ودرعا وسيفا وهم أهل بيت سوء، وكان معهم في الرأي رجل مؤمن يقال له: لبيد بن سهل، فقال بنوا بريق لقتادة: هذا عمل لبيد بن سهل،

Qatadah complained of that to Rasool-Allah^{saww} and said, 'O Rasool-Allah^{saww}! A group of people have rummaged upon my uncle and seized food which he had prepared for his dependants, and a shield and a sword, and they are of an evil family'; and with them in the opinion of the man was a Momin called Labeed Bin Sahl. The clan of Beyraq said to Qatadah, 'This is the work of Labeed Bin Sahl'.

فبلغ ذلك لبيدا فأخذ سيفه وخرج عليهم فقال: يا بني ابيرق اترمونني بالسرقة وأنتم أول به مني ؟ وأنتم المنافقون تحجون رسول الله صلى الله عليه وآله وتنسبونني إلى قريش، لتبين ذلك أو لا ملان سيفي منكم، فداروه فقالوا له: ارجع رحك الله فإنك برئ من ذلك،

That reached Labeed, and he grabbed his sword and went out against them and said, 'O clan of Ibreeq! Are you accusing me with the theft and although you are foremost with it than I am? And you are the hypocrites agitating Rasool-Allah^{saww} and attributing him^{saww} to Quraysh. Explain that or else I will fill my sword from you all'. They encircled him and said to him, 'Return, may Allah^{azwj} have Mercy on you, for you are free from that'.

فمشى بنو ابيرق إلى رجل من رهطهم يقال له: اسيد بن عروة، وكان منطيقا بليغا، فمشى إلى رسول الله صلى الله عليه وآله فقال: يا رسول الله إن قتادة بن النعمان عمد إلى أهل بيت منا أهل شرف وحسب ونسب فرماهم بالسرقة، وأنهم بما ليس فيهم،

The clan of Ibreeq walked to a man from their group called Aseyd Bin Urwa, and he was an eloquent speaker. He walked to Rasool-Allah^{saww} and said, 'O Rasool-Allah^{saww}! Qatadah Bin Al Numan deliberate to a family from us, people of nobility, and affiliation and lineage, and accused them of the theft, and slandered them with what isn't in them'.

فاغتم رسول الله صلى الله عليه وآله من ذلك وجاء إليه قتادة فأقبل عليه رسول الله صلى الله عليه وآله فقال له: عمدت إلى أهل بيت شرف وحسب ونسب فرميتهم بالسرقة؟ فعاتبه عتابا شديدا، فاغتم قتادة من ذلك ورجع إلى عمه وقال: ليتني مت ولم أكرم رسول الله صلى الله عليه وآله، فقد كلمني بما كرهته،

Rasool-Allah^{saww} was gloomy from that, and Qatadah came to him^{saww}, so Rasool-Allah^{saww} turned towards him and said to him: 'Did you deliberately to the people of a household which is of noble affiliations and lineage and accused them of the theft?' He^{saww} reproached him with severe reproach. Qatadah was gloomy and returned to his uncle and said, 'If only I would have died and Rasool-Allah^{saww} had not spoken, for he^{saww} has spoken to me with what is disliked'.

فقال عمه: الله المستعان، فأنزل الله في ذلك على نبيه صلى الله عليه وآله: "إنا أنزلنا إليك الكتاب بالحق" إلى قوله: "وهو معهم إذ يبيتون ما لا يرضى من القول" يعني الفعل، فوقع القول مقام الفعل،

His uncle said, 'Allah^{azwj} is the Helper'. So, Allah^{azwj} Revealed regarding that unto His^{azwj} Prophet: **We Revealed the Book to you with the Truth [4:105]** – up to His^{azwj} Words: **and He is with them when they are spending the nights in what does not Please Him from the words; [4:108]**, meaning the deed, and the word falls in place of the deeds.

ثم قال: "ثم يرم به بريئا" لبيد بن سهل.

Then said, 'Then they accused an innocent one with it, Labeed Bin Sahl'.

وفي رواية أبي الجارود، عن أبي جعفر عليه السلام قال: إن أناسا من رهط بشير الدين قالوا: انطلقوا إلى رسول الله صلى الله عليه وآله نكلمه في صاحبنا ونعذره فإن صاحبنا بريء، فلما أنزل الله "يستخفون من الناس ولا يستخفون من الله وهو معهم" إلى قوله: "وكيلا" فأقبلت رهط بشير فقالوا: يا بشير استغفر الله وتب من الذنب، فقال: والذي أحلف به ما سرقها إلا لبيد فنزلت: "ومن يكسب خطيئة أو إثما ثم يرم به بريئا فقد احتمل بهتاناً وإثماً مبيناً"

And in a report of Abu Al Jaroud,

'From Abu Ja'far^{asws} having said: 'A people from the tribe of Bashir Al-Adneyn said, 'Let us go to Rasool-Allah^{saww} and speak to him regarding our companions and excuse him, for our companion is innocent'. So, when Allah^{azwj} Revealed **They are concealing from the people, and they cannot conceal from Allah [4:108]** - up to His^{azwj} Words **their protector? [4:109]**, they said, 'O Bashir! Seek Forgiveness from Allah^{azwj} and repent to Him^{azwj} from the sins. He said, 'I swear by it none has stolen it except Labeyd'. Then it was Revealed **And the one who earns a vice or a sin, then he accuses an innocent one with it, so he has carried a burden of slander and a clear sin [4:112]**.

ثم إن بشيرا كفر ولحق بمكة وأنزل الله في النفر الذين أعذروا بشيرا وأتوا النبي صلى الله عليه وآله ليعدروه "ولولا فضل الله عليك ورحمته لهمت طائفة منهم أن يضلوك وما يضلون إلا أنفسهم وما يضرونك من شيء وأنزل الله عليك الكتاب والحكمة وعلمك ما لم تكن تعلم وكان فضل الله عليك عظيما"

Then Bashir disbelieved and attached himself with Makkans, and Allah^{azwj} Revealed regarding the ones who forgave Bashir, and came to the Prophet^{saww} to forgive him, in

His^{azwj} Words is ***And had it not been for the Grace of Allah upon you and His Mercy, a group of them would have resolved to stray you, and they would not have strayed anyone except for their own selves; and they will not harm you with anything; and Allah Revealed upon you the Book and the Wisdom and Taught you what you did not happen to know; and the Grace of Allah was great upon you [4:113].***

فنزل (2) في بشير وهو بمكة: "ومن يشاقق الرسول من بعد ما تبين له الهدى ويتبع غير سبيل المؤمنين نوله ما تولى ونصله جهنم وساءت مصيرا"

It was Revealed regarding while he was at Makkah: ***And whoever contends the Rasool after the Guidance has clarified to him, and he follows other than the way of the Momineen, We will Turn him to what he had turned towards and he will arrive to Hell; and it is an evil fate [4:115]***

وفي تفسير النعماني بإسناده الذي يأتي في كتاب القرآن عن أمير المؤمنين عليه السلام قال: إن قوما من الانصار كانوا يعرفون بني ابيرق، وساق الحديث نحو مما رواه علي ابن ابراهيم أولا

And in Tafseer of Al-Numany, by his chain which will be coming in 'the book of the Quran', from Amir Al-Momineen^{asws} having said: 'A group from the Helpers were recognising the clan of Ibreeq' – and continued the Hadeeth to approximately to what Ali Ibn Ibrahim as reported first (above)".⁴⁶

2 - فس: في رواية أبي الجارود، عن أبي جعفر عليه السلام في قوله تعالى: "وإن كان كبير عليك اعراضهم" قال: كان رسول الله صلى الله عليه وآله يحب إسلام الحارث بن عامر بن نوفل بن عبد مناف، دعاه رسول الله صلى الله عليه وآله وجهد به أن يسلم فغلب عليه الشقاء فشق ذلك على رسول الله صلى الله عليه وآله، فأنزل الله "وإن كان كبير عليك اعراضهم" إلى قوله: "نفقا في الأرض" يقول: سريا،

In a report of Abu Al Jaroud,

'From Abu Ja'far^{asws} regarding the Words of the Exalted: ***And if their turning away was grievous upon you, [6:35].*** He^{asws} said: 'Rasool-Allah^{saww} loved (to convert to) Islam, Al-Haris Bin Aamir bin Nowfal Bin Abd Manaf. Rasool-Allah^{saww} invited him and he rejected him^{saww} (from accepting) Islam and the wretchedness overcame upon him. So that was grievous upon Rasool-Allah^{saww}, and Allah^{azwj} Revealed: ***And if their turning away was grievous upon you, so (even) if you could seek a tunnel in the ground [6:35].*** He^{azwj} is saying (Meaning), their slipping away".⁴⁷

وقال علي بن ابراهيم في قوله: "نفقا في الأرض أو سلما في السماء قال: إن قدرت أن تحفر الأرض أو تصعد السماء أي لا تقدر على ذلك، ثم قال: "ولو شاء الله لجمعهم على الهدى" أي جعلهم كلهم مؤمنين وقوله: "فلا تكونن من الجاهلين" مخاطبة للنبي صلى الله عليه وآله والمعنى للناس.

3 - فس: قوله: "ولا تطرد الذين يدعون ربهم بالغداة والعشي" الآية، فإنه كان سبب نزولها أنه كان بالمدينة قوم فقراء مؤمنون يسمون أصحاب الصفة، وكان رسول الله صلى الله عليه وآله أمرهم أن يكونوا في صفة يأوون إليها، وكان رسول الله صلى الله عليه وآله يتعاهدهم بنفسه، وربما حمل إليهم ما يأكلون، وكانوا يختلِفون إلى رسول الله صلى الله عليه وآله فيقرهم ويقعد معهم ويؤنسهم،

⁴⁶ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 15 H 1

⁴⁷ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 15 H 2

His^{azwj} Words: **And do not expel those who are supplicating to their Lord in the morning and the evening [6:52]** – the Verse. 'The reason for its Revelation was that there was a group of people at Al-Medina of poor Momineen referred to as 'The people of the platform',⁴⁸ and Rasool-Allah^{saww} had ordered them that they should happen to be in the platform taking shelter to it, and Rasool-Allah^{saww} used to frequently be with them himself^{saww}, and sometimes he^{saww} would carry over to them what they could eat, and they used to be differing to Rasool-Allah^{saww}. So he^{saww} would draw them near and be seated with them, and be cordial to them.

وكان إذا جاء الاغنياء والمتزفون من أصحابه ينكروا عليه ذلك، و يقولوا له: اطردهم عنك،

And it so happened that when the rich ones and the affluent from his^{saww} companions came, they used to criticise that upon him^{saww}, and they were saying to him^{saww}, 'Expel them from you^{saww}!'

فجاء يوما رجل من الانصار إلى رسول الله صلى الله عليه وآله وعنده رجل من أصحاب الصفة قد لزم رسول الله صلى الله عليه وآله، ورسول الله يحدثه، فقعد الانصاري بالبعد منهما، فقال له رسول الله صلى الله عليه وآله: تقدم فلم يفعل فقال له رسول الله صلى الله عليه وآله: لعلك خفت أن يلزم فقره بك ؟

So, one day a man from the Helpers came to Rasool-Allah^{saww} and in his^{saww} presence was a man from the companions of the platform, and he had adhered to Rasool-Allah^{saww}, and Rasool-Allah^{saww} was narrating to him, and the Helper sat remotely from him. So Rasool-Allah^{saww} said to him: 'Come forward!' But he did not do so. Rasool-Allah^{saww} said to him: 'Perhaps you fear that his poverty would get affixed with you!?''

فقال الانصاري: اطرد هؤلاء عنك، فأنزل الله: " ولا تطرد الذين يدعون ربهم " الآية،

The Helper said, 'Expel them (the people of the platform) from you^{saww}'. Therefore Allah^{azwj} Revealed: **And do not expel those who are supplicating to their Lord [6:52]**''⁴⁹

ثم قال: " وكذلك فسا بعضهم ببعض " أي امشربنا الاغنياء بالخي لسنظر كيف مواساتهم للفقراء، وكيف يترجون ما فرض الله عليهم في أموالهم، واعتبرنا الفقراء لسنظر كيف صبرهم على الفقر وهما في أيدي الاغنياء " ليقولوا " أي الفقراء " أهؤلاء " الاغنياء " من الله عليهم من بيننا أليس الله بأعلم بالشاكرين " ثم فرض الله على رسوله أن يسلم على التوابين الذين عملوا السيئات ثم تابوا، فقال: " وإذا جاءك الذين يؤمنون بآياتنا فقل سلام عليكم كتب ربكم على نفسه الرحمة " يعني أوجب الرحمة لمن تاب، والدليل على ذلك قوله: " أنه من عمل منكم سوءا بجهالة ثم تاب من بعده وأصلح فإنه غفور رحيم "

4 - فس: " وإما ينزغنك من الشيطان نزغ " قال: إن عرض في قلبك منه شيء ووسوسة.

(P.s. – This is not a Hadeeth)⁵⁰

⁴⁸ The people living on a raised platform which was used by the Prophet^{saww} as a welcoming point for newcomers or destitute people. It was part of his^{saww} Masjid.

⁴⁹ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 15 H 3

⁵⁰ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 15 H 4

5 - فس: في رواية أبي الجارود، عن أبي جعفر عليه السلام في قوله: " عفا الله عنك لم أذنت لهم حتى يتبين لك الذين صدقوا وتعلم الكاذبين " يقول: تعرف أهل العذر والذين جلسوا بغير عذر.

And in a report of Abu Al Jaroud,

'From Abu Ja'far^{asws} regarding His^{azwj} Words: **May Allah Pardon you! Why did you permit for them until it became clear to you, those who were truthful and you came to know the liars? [9:43].** He^{azwj} is Telling him^{saww} to recognise the people of (valid) excuse, and those who are sitting back without any excuse".⁵¹

6 - فس: أبي، عن عمرو بن سعيد الراشدي ، عن ابن مسكان، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: لما اسري برسول الله صلى الله عليه وآله إلى السماء وأوحى الله إليه في علي عليه السلام ما أوحى من شرفه وعظمه عند الله ورد إلى البيت المعمور، وجمع له النبيين، وصلوا خلفه عرض في نفسه من عظم ما أوحى إليه في علي عليه السلام،

My father, from Amro Bin Saeed Al Rashidy, from Ibn Muskan,

'From Abu Abdullah^{asws} having said: 'When there was an Ascension (Mi'raj) with Rasool-Allah^{azwj} to the sky, and Allah^{azwj} Revealed to him^{saww} regarding Ali^{asws} what He^{azwj} Revealed, from his^{asws} nobility, and his^{asws} greatness in the Presence of Allah^{azwj}, passed by Bayt Al-Mamour and the Prophets^{as} had gathered for him^{saww}, and they^{as} prayed Salat behind him^{saww}, he^{saww} realised within himself^{saww} from the greatness of what had been Revealed to him^{saww} regarding Ali^{asws}.

فأنزل الله " فإن كنت في شك مما أنزلنا إليك فاسأل الذين يقرؤون الكتاب من قبلك " يعني الانبياء فقد أنزلنا عليهم في كتبهم من فضله ما أنزلنا في كتابك " لقد جاءك الحق من ربك فلا تكونن من من الممترين * ولا تكونن من الذين كذبوا بآيات الله فتكون من الخاسرين "

So, Allah^{azwj} Revealed: **But if you are in doubt of what We Revealed to you, then ask those who have read the Book from before you. [10:94]** – meaning the Prophets^{as} for it had been Revealed unto them^{as} in their^{as} Books from his^{asws} merits what We^{azwj} Revealed in your^{saww} Book - **The Truth has come to you from your Lord, therefore do not become from the doubters [10:94] And do not become from those who are belying the Signs of Allah, for you would become from the losers [10:95].**

فقال الصادق عليه السلام: فوالله ما شك ولا سأل .

Al-Sadiq^{asws} said: 'By Allah^{azwj}! Neither did he^{saww} doubt nor questioned".⁵²

7 - فس: " ولا تجعل مع الله إلها آخر فتقعد مذموما مخذولا " أي في النار، وهو مخاطبة للنبي صلى الله عليه وآله، والمعنى للناس، وهو قول الصادق عليه السلام: إن الله بعث نبيه بإياك أعني واسمعي يا جارة .

Do not make another god to be with Allah, lest you be seated Condemned, Abandoned [17:22] – i.e., in the Fire, and it is addressed to the Prophet^{saww} and it means the people, and

⁵¹ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 15 H 5

⁵² Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 15 H 6

it is the word of Al-Sadiq^{asws}: 'Allah^{azwj} Sent His^{azwj} Prophet^{saww}, meaning you and Make others to hear"⁵³.

8 - فس: " فقل في جهنم ملوما مدحورا " فالمخاطبة للنبي صلى الله عليه وآله، والمعنى للناس، قوله: " وإن كادوا ليفتنونك عن الذي أوحينا إليك لفغترى علينا غيره " قال: يعني أمير المؤمنين عليه السلام " وإذا لا تخذلك خيلنا " أي صديقنا لو أقعنت غيره، ثم قال: " ولولا أن ثببتك لقد كدت تركن إليهم شيئا قليلا * " وإذا لا ذقتك ضعف الحياة وضعف الممات " من يوم الموت إلى أن تقوم الساعة.

(P.s. – This is not a Hadeeth)⁵⁴

9 - فس: " ولقد أوحى إليك " إلى قوله: " من الخاسرين " فهذه مخاطبة للنبي صلى الله عليه وآله، والمعنى لاجتماعه، والدليل على ذلك قوله: " بل الله فاعبد وكن من الشاكرين " وقد علم أن نبيه صلى الله عليه وآله يعبد ويشكره، ولكن استعبد نبيه صلى الله عليه وآله بالبدعاء إليه تأديبا لاجتماعه.

حدثنا جعفر بن أحمد، عن عبد الكريم بن عبد الرحيم، عن محمد بن علي، عن محمد ابن الفضيل، عن أبي حمزة، عن أبي جعفر عليه السلام قال: سألته عن قول الله لنبيه صلى الله عليه وآله: " لئن أشركت ليحبطن عملك ولتكونن من الخاسرين " قال: تفسيرها لئن أمرت بولاية أحد مع ولاية علي عليه السلام من بعدك ليحبطن عملك ولتكونن من الخاسرين .

It is narrated to us by Ja'far Bin Ahmad, from Abdul Kareem Bin Abdul Raheem, from Muhammad Bin Ali, from Muhammad Ibn Al Fazeyl, from Abu Hamza,

'From Abu Ja'far^{asws}, he (the narrator) said, 'I asked him^{asws} about the Words of Allah^{azwj} to His^{azwj} Prophet^{saww}: **If you (people) were to associate, your deeds would be confiscated and you would happen to be from the losers [39:65].** He^{asws} said: 'It's interpretation is 'If you^{saww} were to order with the Wilayah of anyone (else) with the Wilayah of Ali^{asws} from after you^{saww}, **your deeds would be confiscated and you (people) would happen to be from the losers [39:65]**'⁵⁵.

10 - فس: أبي، عن الحسن بن محبوب، عن الثمالي، عن أبي الربيع قال: سألت نافع أبا جعفر عليه السلام فقال: أخبرني عن قول الله: " واسأل من أرسلنا من قبلك من رسلنا أجمعنا من دون الرحمن آلهة يعبدون " من الذي سألت محمد صلى الله عليه وآله وكان بينه وبين عيسى عليه السلام خمسمائة سنة ؟

My father, from Al Hassan Bin Mahboub, from Al Sumaly, from Abu Al Rabie who said,

Nafau asked Abu Ja'far^{asws} saying, 'Inform me about the Words of Allah^{azwj} Mighty and Majestic to His^{azwj} Prophet^{saww}: **And ask ones We Sent from before you from Our Rasools, did We Make from besides the Beneficent, a God they should be worshipping? [43:45].** Who was the one that Muhammad^{saww} asked since there were five hundred years in between him^{saww} and Isa^{as}?

قال: فتلا أبو جعفر عليه السلام هذه الآية: " سبحان الذي أسرى بعبده ليلا من المسجد الحرام إلى المسجد الأقصى الذي باركنا حوله لنريه من آياتنا " فكان من الآيات التي أراها الله محمدا صلى الله عليه وآله حين أسرى به إلى بيت المقدس أن حشر الله الأولين والآخرين من النبيين والمرسلين،

⁵³ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 15 H 7

⁵⁴ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 15 H 8

⁵⁵ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 15 H 9

He (the narrator) said, 'Abu Ja'far^{asws} recited this Verse: **Glorified is He Who Journeyed His Servant on a night from the Sacred Masjid to Masjid Al Aqsa Which We have Blessed its precincts in order to Show him form Our Signs. [17:1].** It was from the Signs which Allah^{azwj} Blessed and Exalted Showed to Muhammad^{saww} where He^{azwj} was journeyed with to Bayt Al-Maqdas, that Allah^{azwj}, Mighty is His^{azwj} Mention, Assembled the former ones and the latter ones from the Prophets^{as} and the Messengers^{as}.

ثم أمر جبرئيل فأذن شفعا وأقام شفعا، ثم قال في إقامته حي على خير العمل،

Then He^{azwj} Commanded Jibraeel^{as}, so he^{as} called the Azan pre-emptively and called the Iqamah pre-emptively and said during his^{as} Azan (the phrase): 'Hurry to the best of the deeds! (حَيِّ عَلَى خَيْرِ الْعَمَلِ)'.⁵⁶

ثم تقدم محمد صلى الله عليه وآله فصلى بالقوم، فأنزل الله عليه: " واسأل من أرسلنا من قبلك من رسلنا أجعلنا من دون الرحمن آلهة يعبدون " فقال لهم رسول الله صلى الله عليه وآله: علام تشهدون ؟ وما كنتم تعبدون ؟ قالوا: نشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له، وأنتك رسول الله أخذت على ذلك موثيقنا وعهودنا،

Then Muhammad^{saww} proceeded and led *Salat* with the people. When he^{saww} had finished, he^{saww} asked them: 'What did you testify to and what did you worship?' They replied, 'We testified that there is no god except Allah^{azwj}, One with no associates to Him^{azwj}, and that you^{saww} are the Rasool^{saww} of Allah^{azwj}, and it is upon that, that He^{azwj} Took a Covenant from us and the Confirmation'.

قال نافع: صدقت يا أبا جعفر.

So Nafa'u said, 'You^{asws} have spoken the truth, O Abu Ja'far^{asws}!' .⁵⁶

11 - فس: " قل إن كان للرحمن ولد فأنا أول العابدين " يعني أول الأنبياء له أن يكون له ولد.

(P.s. – This is not a Hadeeth)⁵⁷

12 - فس: قال علي بن إبراهيم في قوله تعالى: " ثم جعلناك على شريعة من الأمر " إلى قوله: " لن ينظروا عليك من الله شيئا " بهذا تأديب لرسول الله صلى الله عليه وآله والمعنى لا تمتع.

(P.s. – This is not a Hadeeth)⁵⁸

13 - فس: " عيسى وتولى " * أن جاءه الأعمى " قال: نزلت في عثمان وابن أم مكتوم، وكان ابن أم مكتوم مؤذن رسول الله صلى الله عليه وآله، وكان أعمى وجاء إلى رسول الله صلى الله عليه وآله وعنده أصحابه وعثمان عنده، فقدمه رسول الله صلى الله عليه وآله على عثمان، فعيسى عثمان وجهه وتولى عنه،

⁵⁶ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 15 H 10

⁵⁷ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 15 H 11

⁵⁸ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 15 H 12

He frowned and turned around [80:1] When the blind man came to him [80:2]. He (Ali Bin Ibrahim) said, 'It was Revealed regarding Usman and Ibn Am Maktoum. And Ibn Am Maktoum used to be a Muezzin for the Rasool-Allah^{saww}, and he was blind. So (one day) he came to the Rasool-Allah^{saww}, and in his^{saww} presence were his^{saww} companions, and Usman was (also) in his^{saww} presence. Rasool-Allah^{saww} led him (to sit) higher than Usman. Usman frowned his face and turned away from him.

فأنزل الله: "عبس وتولى" يعني عثمان "أن جاءه الاعمى * وما يدريك لعله يزكى" أي يكون طاهراً أزكى "أو يذكر" قال: يذكره رسول الله صلى الله عليه وآله "فتنفعه الذكرى"

So Allah^{azwj} Revealed: **He frowned and turned around [80:1] - Meaning Usman. When the blind man came to him [80:2] And what would make you realise, perhaps he would purify himself? [80:3] – i.e. become clean, pure, Or pay heed [80:4].** He^{asws} said: 'Rasool-Allah^{saww} would remind him, **so the Zikr would benefit him? [80:4].**

ثم خاطب عثمان فقال: "أما من استغنى فأنت له تصدى" قال: أنت إذا جاءك غني تصدى له وترفعه "وما عليك ألا يزكى" أي لا تبالي زكيا كان أو غير زكي إذا كان غنياً

Then He^{azwj} Addressed Usman, so He^{azwj} Said: **As for one who (thinks he) is needless [80:5] So you face up to him [80:6].** He^{asws} said: 'You (Usman), if a rich man comes to you, you address him and appreciate him. **And what is upon you if he does not purify? [80:7] – i.e., you (Usman) would not have cared whether he was purified or without purification, if he was rich.**

وأما من جاءك يسعى "يعني ابن ام مكتوم" وهو يخشى * فأنت عنه تلهي "أي تلهو ولا تلتفت إليه .

And as to one who comes to you striving [80:8] - Meaning Ibn Am Maktoum. And he is fearing [80:9] So you are distracting yourself away from him [80:10], i.e. you play around, and are not turning towards him".⁵⁹

14 - فس: "وما أرسلنا من قبلك من رسول ولا نبي" إلى قوله: "والله عليم حكيم" فإن العامة رووا أن رسول الله صلى الله عليه وآله كان في الصلاة فقرأ سورة النجم في المسجد الحرام وقريش يستمعون لقراءته، فلما انتهت إلى هذه الآية: "أفأنتم اللات والعزى ومناة الثالثة الاخرى" أجرى إبليس على لسانه فإنها الغرائق العلى * وإن شفاعتهن لترتجى،

And We did not Send a Rasool or a Prophet before you [22:52] – up to His^{azwj} Words: and Allah is Knowing, Wise [22:52]. The general Muslims (Non-Shia) have reported that Rasool-Allah^{saww} was in the Salat and he^{saww} recited Surah Al Najm, in the Sacred Masjid, and Quraysh were listening to his^{saww} recitation. When he^{saww} ended up to this Verse: **So have you considered Al-Laah and Al-Uzza, [53:19] And Al-Manat, the third, the other? [53:20],** Iblees^{la} flowed it upon his^{la} tongue, 'These are the first ones to flatter and their intercession you should be hoping for'.

⁵⁹ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 15 H 13

ففرحت قريش وسجدوا، وكان في القوم الوليد بن المغيرة المخزومي و هو شيخ كبير فأخذ كفا من حصى فسجد عليه وهو قاعد، وقالت قريش: قد أقر محمد بشفاعاة اللات والعزى،

Quraysh rejoiced and prostrated; and among the people was Al Waleed Bin Al Mugheira Al Mahzoumy, and he was an old man. He grabbed a handful of pebbles and prostrated upon it, and he was seated, and Quraysh said, 'Muhammad^{saww} has accepted with the intercession of Al Laat, and Al Uzza (two idols)'.

قال: فنزل جبرئيل عليه السلام فقال له: قرأت ما لم انزل عليك ، وأنزل عليه " وما أرسلنا من قبلك من رسول ولا نبي إلا إذا تمنى ألقى الشيطان في أمنيه فينسخ الله ما يلقي الشيطان " .

He (the narrator) said, 'Jibraeel^{as} descended and said to him^{saww}: 'You^{saww} have recited what has not been Revealed unto you^{saww} (yet), and it was Revealed unto him^{saww}: ***'And We did not Send a Rasool or a Prophet before you except whenever he desired, the Satan (also) cast in his desire. But, Allah Abrogated whatever the Satan casted, [22:52]'***.

وأما الخاصة فإنه روى عن أبي عبد الله عليه السلام أن رسول الله صلى الله عليه وآله أصابه خصاصة فجاء إلى رجل من الانصار فقال له: هل عندك من طعام ؟ فقال: نعم يارسول الله، وذبح له عناقا وشواه، فلما أدناه منه تمنى رسول الله صلى الله عليه وآله أن يكون معه علي وفاطمة والحسن والحسين عليهم السلام،

And as for the special ones (Shias), it is reported from Abu Abdullah^{asws} that Rasool-Allah^{saww} was hit by poverty, so he^{saww} came to a man from the Helpers and said to him: 'Is there any food with you?' He said, 'Yes, O Rasool-Allah^{saww}!', and he slaughtered a neck (sheep) and grilled it. When he^{saww} went near it, Rasool-Allah^{saww} wished that Ali^{asws}, and (Syeda) Fatima^{asws}, and Al-Hassan^{asws} and Al-Husayn^{asws} be with him^{saww}.

فجاء أبو بكر وعمر، ثم جاء علي عليه السلام بعدهما، فأنزل الله في ذلك: " وما أرسلنا من قبلك من رسول ولا نبي " ولا يحدث " إلا إذا تمنى ألقى الشيطان في أمنيه " يعني أبا بكر وعمر " فينسخ الله ما يلقي الشيطان " يعني لما جاء علي عليه السلام بعدهما، " ثم يحكم الله آياته للناس " يعني ينصر الله أمير المؤمنين عليه السلام،

Abu Bakr and Umar came, then Ali^{asws} came after them, and Allah^{azwj} Revealed regarding that: ***And We did not Send a Rasool or a Prophet, or a Muhaddith before you except whenever he desired, the Satan (also) cast in his desire [22:52]*** – meaning Abu Bakr and Umar. ***But, Allah Abrogated whatever the Satan casted*** – meaning when Ali^{asws} came after them, ***then Allah Empowered His Signs [22:52]*** – meaning Allah^{azwj} Helped Amir Al-Momineen^{asws}.

ثم قال: " ليجعل ما يلقي الشيطان فتنة " يعني فلانا وفلانا " للذين في قلوبهم مرض والقاسية قلوبهم " يعني إلى الامام المستقيم،

Then He^{azwj} Said: ***So He Made what the Satan casted*** - meaning so and so, and so and so, ***to be a fitna for those in whose hearts was a disease, and their hearts were hard [22:53]***, meaning toward the correct Imam^{asws}.

ثم قال: " ولا يزال الذين كفروا في مرية منه " أي في شك من أمير المؤمنين حتى تأتيهم الساعة بغتة أو يأتيهم عذاب يوم عقيم " قال: العقيم: الذي لا مثل له في الايام،

Then He^{azwj} Said: **And those who commit Kufr will not cease to be in doubt from it – i.e. being in doubt from Amir Al-Momineen^{asws}, until the Hour comes to them suddenly, or there comes to them Punishment of a Destructive day [22:55].** He^{asws} said: 'The destructive is that which there is no example for it during the (current) days'.

ثم قال: " الملك يومئذ الله يحكم بينهم فالذين آمنوا وعملوا الصالحات في جنات النعيم * والذين كفروا وكذبوا بآياتنا " قال: ولم يؤمنوا بولاية أمير المؤمنين والائمة عليهم السلام " فاولئك لهم عذاب مهين .

Then He^{azwj} Said: **The Kingdom on that Day is for Allah. He will Judge between them. So those who believe and are doing righteous deeds will be in Gardens of Bliss [22:56] And those who commit Kufr and belie Our Signs, [22:57].** He^{asws} said: 'And they did not believe in the Wilayah of Amir Al-Momineen^{asws} and the Imams^{asws}, for them would be a humiliating Punishment [22:57]' .⁶⁰

15 - قب: قال علم الهدى والناصر للحق: في رواياتهم أن النبي صلى الله عليه وآله لما بلغ إلى قوله: " أفرايتم الملائكة والعزى * ومناة الثالفة الاخرى " ألقى الشيطان في تلاوته: تلك الغرائيق العلى، وإن شفاعتهم لترجي، فسر بذلك المشركون، فلما انتهى إلى السجدة سجد المسلمون والمشركون معاً، إن صح هذا الخبر فمحمول على أنه كان يتلو القرآن فلما بلغ إلى هذا الموضع قال بعض المشركين: ذلك، فألقى في تلاوته، فأضافه الله إلى الشيطان، لانه إنما حصل بإعرائه ووسوسته وهو الصحيح لأن المفسرين رويوا في قوله: " وما كان صلاتهم عند البيت إلا مكاء " كان النبي صلى الله عليه وآله في المسجد الحرام فقام رجلان من عبد الدار من عجمته يصفران، ورجلان من يساره يصنفقان بأيديهما فيعططان عليه صلاته، فقتلهم الله جميعاً بيد قوله: " فذوقوا العذاب " وروي في قوله: " وقال الذين كفروا " أي قال رؤسائهم من قريش لا تبايعهم لما حجزوا عن معارضة القرآن: " لا تسمعوا لهذا القرآن والغوا فيه " أي عارضوه باللغو والباطل والمكاء ورفع الصوت بالشعر " لعلكم تغلبون " باللغو.

(P.s. – This is not a Hadeeth)⁶¹

16 - ع: ابن الوليد، عن ابن أبان، عن الحسين بن سعيد، عن حماد بن عيسى، عن إبراهيم بن عمير رفعه إلى أحدهما عليهما السلام في قول الله عزوجل لنبيه صلى الله عليه وآله: " فإن كنت في شك مما أنزلنا إليك فأسأل الذين يقرؤون الكتاب من قبلك (2) " قال: قال رسول الله صلى الله عليه وآله لا شك ولا أشك

Ibn Al Waleed, from Ibn Aban, from Al Husayn Bin Saeed, from Hamad Bin Isa, from Ibrahim Bin Umeyr raising it to,

'One of the two (5th or 6th Imam^{asws} having said regarding the Words of Allah^{azwj} Mighty and Majestic: **But if you are in doubt of what We Revealed to you, then ask those who have read the Book from before you. [10:94]: 'Rasool-Allah^{saww} said: 'I^{saww} neither doubt nor do I^{saww} question'' .⁶²**

17 - ع: المظفر العلوي، عن ابن العياشي، عن أبيه، عن علي بن عبد الله، عن بكر بن صالح، عن أبي الخير، عن محمد بن حسان، عن محمد بن عيسى، عن محمد بن إسماعيل الداري، عن محمد بن سعيد الاذخري، وكان ممن يصحب موسى بن محمد بن الرضا عليه السلام أن موسى أخبره أن يحيى بن أكثم كتب إليه يسأله عن مسائل، فيها: وأخبرني عن قول الله عزوجل " فإن كنت في شك مما أنزلنا إليك فأسأل الذين يقرؤون الكتاب من قبلك " من المخاطب بالآية فان كان المخاطب به النبي صلى الله عليه وآله أليس قد شك فيما أنزل الله عزوجل إليه، وإن كان المخاطب به غيره فعلى غيره إذا انزل الكتاب ؟

⁶⁰ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 15 H 14

⁶¹ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 15 H 15

⁶² Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 15 H 16

Al Muzaffar Al Alawy, from Ibn Al Ayyashi, from his father, from Ali Bin Abdullah, from Bakr Bin Salih, from Abu Al Khayr, from Muhammad bin Hasan, from Muhammad Bin Isa, from Muhammad Bin Ismail Al Dary, from Muhammad Bin Saeed Al Azkhary, and he was from the one who accompanied,

'Musa Bin Ahmad son of Al-Reza^{asws}, that Musa informed him^{asws} that Yahya Bin Aksam wrote to him^{asws} asking him^{asws} about issues. Among these was, 'Inform me about the Words of Allah^{azwj} Mighty and Majestic: **But if you are in doubt of what We Revealed to you, then ask those who have read the Book from before you [10:94]**. Who is addressed by the Verse? If the Prophet^{saww} was Addressed by it, so hadn't he^{saww} doubted regarding what Allah^{azwj} Mighty and Majestic Revealed to him^{saww}? And if someone else was Addressed by it, then the Book was Revealed upon someone else?'

قال موسى: فسألت أخي علي بن محمد عليه السلام عن ذلك، قال أما قوله " فإن كنت في شك مما أنزلنا إليك فاسأل الذين يقرؤون الكتاب من قبلك " فإن المخاطب بذلك رسول الله صلى الله عليه وآله، ولم يكن في شك مما أنزل الله عز وجل،

Musa said, 'I asked my brother Ali^{asws} Bin Muhammad^{asws} about that. He^{asws} said: 'As for His^{azwj} Words: **But if you are in doubt of what We Revealed to you, then ask those who have read the Book from before you [10:94]**, the Addressee by that is Rasool-Allah^{saww}, and he^{saww} did not happen to be in doubt from what Allah^{azwj} Mighty and Majestic Revealed.

ولكن قالت الجهلة: كيف لا يبعث إلينا نبيا من الملائكة؟ إنه لم يفرق بينه وبين غيره في الاستغناء عن المأكّل والمشرب والمشّي في الأسواق، فأوحى الله عز وجل إلى نبيه صلى الله عليه وآله " فاسأل الذين يقرؤون الكتاب من قبلك " محضراً من الجهلة، هل بعث الله رسولا قبلك إلا وهو يأكل الطعام ويمشي في الأسواق؟ ولك بهم أسوة،

But the ignorant ones said, 'How come a Prophet from the Angels was not Sent to us?' Surely, there is no difference between him and others regarding the need from the eating and the drinking, and the walking in the markets'. So, Allah^{azwj} Mighty and Majestic Revealed: **then ask those who have read the Book from before you [10:94]**, a testimony from the ignorant ones. Has Allah^{azwj} Sent any Rasool^{saww} before you^{saww} except and he^{as} ate the food and walked in the markets? And for you there is an example with them^{as}.

وإنما قال: " فإن كنت في شك " ولم يكن، ولكن لينصفهم كما قال له صلى الله عليه وآله: " فقل تعالوا ندع أبناءنا وأبنائكم ونساءنا ونساءكم وأنفسنا وأنفسكم ثم نبتهل فنجعل لعنة الله على الكاذبين " ولو قال تعالوا: نبتهل فنجعل لعنة الله عليكم لم يكونوا يجيبون للمباهلة،

And rather He^{azwj} Said: '**But if you are in doubt [10:94]**, and he^{saww} did not happen to be so, but for the fairness, just as he^{saww} said to him: **"Come, let us call our sons and your sons, and our women and your women, and ourselves and yourselves, then let us imprecate and make the Curse of Allah to be upon the liars [3:61]**, and if he^{saww} had said: 'Imprecate and make the Curse of Allah^{azwj} to be upon you all', they would not have answered him^{saww} for the imprecation.

وقد عرف أن نبيه صلى الله عليه وآله مؤد عنه رسالته وما هو من الكاذبين، وكذلك عرف النبي صلى الله عليه وآله أنه صادق فيما يقول: ولكن أحب أن ينصف من نفسه .

And He^{azwj} did Know that His^{azwj} Prophet^{saww} will fulfil His^{azwj} Message from Him^{azwj}, and he^{saww} is not from the liars, and like that the Prophet^{saww} recognised that He^{azwj} is Truthful in what He^{azwj} is Saying, but he^{saww} loved to be fair from himself^{saww}.⁶³

18 - شى: عن عبد الصمد بن بشير، عن أبي عبد الله عليه السلام في قول الله " فإن كنت في شك مما أنزلنا إليك فاسأل الذين يقرؤون الكتاب من قبلك " قال: لما اسري بالنبي صلى الله عليه وآله ففرغ من مناجات ربه رد إلى البيت المعمور وهو بيت في السماء الرابعة بخذاء الكعبة،

From Abdul Samad Bin Bashir,

From Abu Abdullah^{asws} regarding the Words of Allah^{azwj}: ***But if you are in doubt of what We Revealed to you, then ask those who have read the Book from before you [10:94].*** He^{asws} said: 'When there was Ascension (Mi'raj) with the Prophet^{saww} and he^{saww} was free from Whispering of his^{saww} Lord^{azwj}, returned to Bayt Al-Mamour, and it is a house in the fourth sky parallel to the Kabah.

فجمع الله النبيين والرسل والملائكة، وأمر جبرئيل فأذن وأقام وتقدم بهم فصلى، فلما فرغ التفت إليه فقال: " فاسأل الذين يقرؤون الكتاب من قبلك " إلى قوله: " من المهتدين " .

Allah^{azwj} Gathered the Prophets^{as} and the Messengers^{as} and the Angels, and Commanded Jibrael^{as} so he^{as} proclaimed Azan and Iqamah, and he^{saww} proceeded them^{as} and led them^{as} in Salat. When he^{saww} was free, he^{as} said to him^{saww}: ***then ask those who have read the Book from before you [10:94] – up to His^{azwj} Words: from the rightly Guided***.⁶⁴

19 - فس: محمد بن جعفر، عن محمد بن أحمد، عن محمد بن الحسين، عن علي بن النعمان عن علي بن أيوب، عن عمر بن يزيد بياع السابري قال: قلت لأبي عبد الله عليه السلام قول الله في كتابه: " ليغفر لك الله ما تقدم من ذنبك وما تأخر " قال: ما كان له ذنب ولا هم بذنب، ولكن الله حمله ذنوب شيعته ثم غفرها له .

Muhammad Bin Ja'far, from Muhammad Bin Ahmad, from Muhammad Bin Al Husayn, from Ali Bin Al Numan, from Ali Bin Ayoub, from Umar Bin Yazeed, servant of Al Sabiry who said,

'I said to Abu Ja'far^{asws}, 'The Words of Allah^{azwj} in His^{azwj} Book: ***For Allah to Forgive you what has preceded from your sins and what is delayed [48:2].*** He^{asws} said: 'There was neither any sin for him^{saww} nor did he^{saww} even think of a sin, but Allah^{azwj} Loaded the sins of his^{saww} Shias upon him^{saww}, then Forgave these for him^{saww}.⁶⁵

20 - ن: تميم القرشي، عن أبيه، عن حمدان بن سليمان، عن علي بن محمد بن الجهم قال: سأل المأمون الرضا عليه السلام عن قول الله عزوجل: " ليغفر لك الله ما تقدم من ذنبك وما تأخر " .

Tameem Al Qarshy, from his father, from Hamdan Bin Suleyman, from Ali Bin Muhammad Bin Al Jahm who said,

'Al-Mamoun asked Al-Reza^{asws} about the Words of Allah^{azwj} Mighty and Majestic: ***For Allah to Forgive you what has preceded from your sins and what is delayed [48:2].***

⁶³ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 15 H 17

⁶⁴ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 15 H 18

⁶⁵ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 15 H 19

قال الرضا عليه السلام: لم يكن أحد عند مشركي أهل مكة أعظم ذنبا من رسول الله صلى الله عليه وآله، لانهم كانوا يعبدون من دون الله ثلاثمائة وستين صنما، فلما جاءهم بالدعوة إلى كلمة الاخلاص كبر ذلك عليهم وعظم، وقالوا: " أجعل الآلهة إلها واحدا إن هذا لشيء عجاب * وانطلق الملا منهم أن امشوا واصبروا على آهتكم إن هذا الشيء يراد * ما سمعنا بهذا في الملة الآخرة إن هذا إلا اختلاق "

Al-Reza^{asws} said: 'There did not happen to be anyone in the presence of the Polytheists of Makkah of greater wrong than Rasool-Allah^{saww}, because they were worshipping three hundred and sixty idols from besides Allah^{azwj}. When he^{saww} came to them with the call to the sincere Word, that was grievous upon them and too much, and they said, '***Is he making the gods to be One God? Surely this is a strange thing!***' [38:5] ***And the chiefs from them went (on saying), 'Walk away and be steadfast upon your gods, this is something aimed against you [38:6] We did not hear of this being in other nations. Surely this is only a fabrication' [38:7].***

فلما فتح الله عزوجل على نبيه محمد صلى الله عليه وآله مكة قال له يا محمد: " إنا فتحنا لك " مكة " فتحنا مبينا * ليغفر لك الله ما تقدم من ذنبك وما تأخر " عند مشركي أهل مكة بدعاءك إلى توحيد الله عز وجل فيما تقدم وما تأخر، لان مشركي مكة أسلم بعضهم وخرج بعضهم عن مكة، ومن بقي منهم لم يقدر على إنكار التوحيد عليه إذا دعا الناس إليه،

When Allah^{azwj} Mighty and Majestic Gave victory of Makkah to his^{saww} Prophet^{saww}, Said to him^{saww}: "O Muhammad^{saww}! ***Surely, We Opened for you – Makkah, a clear victory [48:1] For Allah to Forgive you what has preceded from your sins and what is delayed, [48:2],*** in the presence of the Polytheists of Makkah with your^{saww} calling to the Tawheed of Allah^{azwj} Mighty and Majestic, regarding what has preceded and what is delayed, because the Polytheists of Makkah, some of them became Muslims, and some of them went out from Makkah, and the ones from them who remained were not able upon denying the Tawheed to him^{saww} when he^{saww} called the people to it.

فصار ذنبه عندهم في ذلك مغفورا بظهوره عليهم ،

Thus his^{saww} 'sins' (wrongs) in their presence during that were forgiven by his^{saww} appearance to them'.

فقال المأمون: لله درك يا أبا الحسن، فأخبرني عن قول الله عزوجل: " عفا الله عنك لم أذنت لهم "

Al-Mamoun said, 'For Allah^{azwj} is to Give realisation, O Abu Al-Hassan^{asws}! inform me about the Words of Allah^{azwj} the Exalted: ***May Allah Pardon you! Why did you permit for [9:43]?'***. Inform me about the Words of Allah^{azwj} the Exalted: ***May Allah Pardon you! Why did you permit for [9:43]?'***

قال الرضا عليه السلام: هذا مما نزل بإيائك أعني و اسمعي يا جارة، خاطب الله عزوجل بذلك نبيه صلى الله عليه وآله وأراد به امته، وكذلك قوله عزوجل: " لئن أشركت ليحبطن عملك ولتكونن من الخاسرين " وقوله عزوجل: " ولولا أن ثبتناك لقد كدت تركن إليهم شيئا قليلا " قال: صدقت يا ابن رسول الله .

Al-Reza^{asws} said: 'This is from what was Revealed to Mean you, and for the neighbours to listen. Allah^{azwj} Addresses His^{azwj} Prophet^{saww} by that, and Intends by it his^{saww} community. And similar to that are His^{azwj} Words: ***'If you associate (anything with Allah), your deeds***

would be Confiscated and you would become from the losers [39:65]. And the Words of the Exalted: **And had We not Affirmed you, you would have almost inclined towards them something little [17:74]**. He said, 'You^{asws} have spoken the truth, O son^{asws} of Rasool-Allah^{sawww}'.⁶⁶

21 - فر: جعفر بن محمد بن بشرويه القطان، عن محمد بن إبراهيم الرازي، عن ابن مسكان، عن ابن سنان، عن أبي عبد الله، عن أمير المؤمنين علي عليهما السلام قال: لما نزلت على رسول الله صلى الله عليه وآله " ليغفر لك الله ما تقدم من ذنبك وما تأخر " قال: يا جبرئيل ما الذنب الماضي؟ وما الذنب الباقي؟ قال جبرئيل: ليس لك ذنب يغفرها لك

Ja'far Bin Muhammad Bin Bashraqiya Al Qatan, from Muhammad Bin Ibrahim Al Razy, from Ibn Muskan, from Ibn Sinan,

'From Abu Abdullah^{asws}, from Amir Al-Momineen Ali^{asws} having said: 'When it was Revealed unto Rasool-Allah^{sawww}: **For Allah to Forgive you what has preceded from your sins and what is delayed, [48:2]**, he^{sawww} said: 'O Jibraeel^{as}! What are the sins of the past?' And what are the remaining sins?' Jibraeel^{as} said: 'There isn't any sin for you^{sawww} to be Forgiven for you^{sawww}'.⁶⁷

⁶⁶ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{sawww}, Ch 15 H 20

⁶⁷ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{sawww}, Ch 15 H 21

باب 16 * (سهوه ونومه صلى الله عليه وآله عن الصلاة)

CHAPTER 16 – HIS^{saww} OMISSION AND HIS^{saww} SLEEP FROM THE SALAT

* الايات: الانعام " 6 ": وإذا رأيتم الذين يخوضون في آياتنا فأعرض عنهم حتى يخوضوا في حديث غيره وإما ينسينك الشيطان فلا تقعد بعد الذكرى مع القوم الظالمين 68.

The Verses – (Surah) Al Anaam: ***And when you see those engaging in vanities regarding Our Signs, turn away from them until they are engaging in another discussion. And as for what the Satan makes you forget, so after remembering, do not sit with the unjust people [6:68]***

الكهف " 18 ": واذكر ربك إذا نسيت وقل عسى ربي أن يهديني لأقرب من هذا رشدا 24.

(Surah) Al Kahf: ***and mention your Lord when you forget, and say, 'Perhaps my Lord will Guide me to a right way closer than this' [18:24]***

الاعلى " 87 ": سنقرئك فلا تنسى * إلا ما شاء الله 6 و 7.

We will Make you read, so you will not forget [87:6] Except what Allah so Desires. [87:7].

1- يب: الحسين بن سعيد، عن ابن أبي عمير، عن جميل قال: سألت أبا عبد الله عليه السلام عن رجل صلى ركعتين ثم قام فذهب في حاجته، قال: يستقبل الصلاة، قلت: فيما يروي الناس، فذكر له حديث ذي الشمالين، فقال: إن رسول الله صلى الله عليه وآله لم يرح من مكانه، ولو برح استقبل.

Al Husayn Bin Saeed, from Ibn Abu Umeir, from Jameel who said,

~~I asked Abu Abdullah^{asws} about a man who prays two Cycles of Salat, then stands and goes away regarding his need. He^{asws} said: 'He should re-commence the Salat'. I said, 'Among what the people are reporting', and I mentioned to him the Hadeeth of Zul Shamalayn. He^{asws} said: 'Rasool Allah^{saww} did not leave from his^{saww} place, and had he^{saww} left, he^{saww} would have re-commenced'.⁶⁸~~

2- يب: الحسين بن سعيد، عن فضالة، عن الحسين بن عثمان، عن سماعة، عن أبي بصير قال: سألت أبا عبد الله عليه السلام عن رجل صلى ركعتين، ثم قام فذهب في حاجته، قال: يستقبل الصلاة، قلت: فما بال رسول الله صلى الله عليه وآله لم يستقبل حين صلى ركعتين، فقال إن رسول الله صلى الله عليه وآله لم يفتل من موضعه.

Al Husayn Bin Saeed, from Fazalat, from Al Husayn Bin Usman, from Sama'at, from Abu Baseer who said,

~~I asked Abu Abdullah^{asws} about a man who prays two Cycles of Salat, then stands and goes away regarding his need. He^{asws} said: 'He should re-commence the Salat'. I said, 'So, what is~~

⁶⁸ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 16 H 1

~~the matter Rasool Allah ^{saww} did not re-commence when he ^{saww} had prayed two Cycles?'~~
~~He ^{asws} said: 'Rasool Allah ^{saww} did not turn from his ^{saww} place''.~~⁶⁹

3 - يب: سعد عن محمد بن الحسين، عن جعفر بن بشير، عن الحارث بن المغيرة قال: قلت لأبي عبد الله عليه السلام: إنا صلينا المغرب فسيما الإمام فسلم في الركعتين فأعدنا الصلاة، فقال: لم أعدتم؟ أليس قد انصرف رسول الله صلى الله عليه وآله في الركعتين فأتم بركعتين، ألا أتمعتم؟

Sa'ad, from Muhammad Bin Al Husayn, from Ja'far Bin Bashir, from Al Haris Bin Al Mugheira who said,

~~'I said to Abu Abdullah ^{asws}, 'We prayed Al-Maghrib Salat and the prayer leader forgot and greeted (Salaam) during the two Cycles so we repeated the Salat'. He ^{asws} said: 'Why did you repeat? Didn't Rasool Allah ^{saww} leave during the two Cycles, then completed with two Cycles. Why didn't you (just) complete?''~~⁷⁰ (Disrespectful)

4 - يب: سعد، عن أحمد بن محمد، عن الحسين بن سعيد، عن فضالة، عن سيف بن عميرة، عن الحضرمي، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: إن رسول الله صلى الله عليه وآله سها فسلم في ركعتين، ثم ذكر حديث ذي الشمالين، فقال: ثم قام فأضاف إليها ركعتين.

Sa'ad, from Ahmad Bin Muhammad, from Al Husayn Bin Saeed, from Fazalat, from Sayf Bin Ameyra, from Al Hazramy,

~~'From Abu Abdullah ^{asws} having said: 'Rasool Allah ^{saww} forgot and he ^{saww} greeted in the two Cycles, then remembered the Hadeeth of Zul Shamaleyn. Then he ^{saww} stood up and added two Cycles to it''.~~⁷¹ (Disrespectful)

5 - يب: سعد، عن أبي الجوزاء، عن الحسين بن علوان، عن عمرو بن خالد، عن زيد بن علي، عن آبائه، عن علي عليه السلام قال: صلى بنا رسول الله صلى الله عليه وآله الظهر خمس ركعات، ثم انغل، فقال له بعض القوم: يا رسول الله هل زيد في الصلاة شيء؟ فقال: وما ذاك؟ قال: صليت بنا خمس ركعات.

Sa'ad, from Abu Al Jawza, from Al Husayn Bin Ulwan, from Amro Bin Khalid,

~~'From Zayd son of Ali (Bin Al Husayn ^{asws}), from Ali ^{asws} having said: 'Rasool Allah ^{saww} prayed leading Al Zohr Salat with us with five Cycles, then turned. One of the people said, 'O Rasool Allah ^{saww}! Have anything been added in the Salat?' He ^{saww} said: 'And what is that?' He said, 'You ^{saww} prayed five Cycles with us'.~~

قال: فاستقبل القبلة وكبر وهو جالس، ثم سجد سجدة ليس فيها قراءة ولا ركوع ثم سلم، وكان يقول: هما المرفعتان.

~~He (the narrator) said, 'So, he ^{saww} turned towards the Qiblah and exclaimed Takbeer and he ^{saww} was seated, then did Two Sajdahs, there not being any recitation in these nor any Ruku'u, then greeted (Salaam), and he ^{saww} said: 'These two are forced''.~~⁷² (disrespectful)

⁶⁹ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet ^{saww}, Ch 16 H 2

⁷⁰ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet ^{saww}, Ch 16 H 3

⁷¹ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet ^{saww}, Ch 16 H 4

⁷² Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet ^{saww}, Ch 16 H 5

6 - يب: أحمد بن محمد، عن الحسن بن علي بن فضال، عن أبي جميلة، عن زيد الشحام قال: قال: إن نبي الله صلى الله عليه وآله وسلم بالثلاث ركعتين، ثم نسي حتى انصرف، فقال له ذو الشمالين: يا رسول الله أحدث في الصلوة شيء؟ فقال: أيها الناس أصدق ذو الشمالين؟ فقالوا: نعم لم تصل إلا ركعتين، فقام فأتم ما بقي من صلاته.

Ahmad Bin Muhammad, from Al Hassan Bin Ali Bin Fazal, from Abu Jameela, from Zayd Al Shaham who said,

~~'The Prophet^{saww} of Allah^{azwj} prayed two Cycles Salat (leading) with the people, then forgot until he^{saww} left. Zul Shamaleyn said to him^{saww}, 'O Rasool Allah^{saww}! Has anything new occurred (Revealed) regarding the Salat?' He^{saww} -O you people! Does Zul Shamaleyn speak the truth?' They said, 'Yes, you^{saww} did not pray except two Cycles'. He^{saww} stood up and completed whatever had remained from his^{saww} Salat'.⁷³ (disrespectful)~~

7 - يب: محمد بن أحمد بن يحيى، عن موسى بن عمر بن يزيد، عن ابن سنان، عن أبي سعيد القعاط قال: سمعت رجلاً يسأل أبا عبد الله عليه السلام عن رجل وجد غمزا في بطنه أو أذى وساقه إلى أن قال عليه السلام: كل ذلك واسع، إنما هو بمنزلة رجل سها فانصرف في ركعة أو ركعتين أو ثلاث من المكتوبة فإمّا عليه أن يبي على صلاته، ثم ذكر سهو النبي صلى الله عليه وآله وسلم

Muhammad Bin Ahmad Bin Yahya, from Musa Bin Umra Bin Yazeed, from Ibn Sinan, from Abu Saeed Al Qamat who said,

~~'I heard a man asking Abu Abdullah^{asws} about a man who found problem in his belly or harm' —and continued the Hadeeth up to he^{asws} said: 'All that is capacious. But rather, he is at the status of a man who omits and leaves regarding one Cycle or two Cycles or three from the Prescribed (Salats). But rather, upon him is that he should build upon his Salat'. Then he^{asws} mentioned the omission of the Prophet^{saww}'.⁷⁴ (disrespectful)~~

8 - يب محمد بن علي بن محبوب، عن أحمد بن محمد، عن الحسن بن محبوب، عن عبد الله ابن بكير، عن زرارة قال: سألت أبا جعفر عليه السلام هل سجد رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم سجدتي السهو قط؟ فقال: لا ولا سجدهما فقيه.

Muhammad Bin Ali Bin Mahboub, from Ahmad Bin Muhammad, from Al Hassan Bin Mahboub, from Abdullah Ibn Bakeyr, from Zurara who said,

~~'I asked Abu Ja'far^{asws}, 'Did Rasool-Allah^{azwj} perform two Sajdahs for the omission (in the Salat) at all?' He^{saww} said: 'No, does a scholar does these two''.⁷⁵~~

9 - ك: محمد بن يحيى، عن أحمد بن محمد، عن عثمان بن عيسى، عن سماعة بن مهران قال: سأله عن رجل نسي أن يصلي الصبح حتى طلعت الشمس، قال: يصليها حين يذكرها، فإن رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم رقد عن صلاة الفجر حتى طلعت الشمس، ثم صلاها حين استيقظ، ولكنه تصحى عن مكانه ذلك ثم صلى.

Muhammad Bin Yahya, from Ahmad Bin Muhammad, from Usman Bin Isa, from Sama'at Bin Mihran who said,

~~'I asked him^{asws} about a man who forgets to pray the morning Salat until the sun emerges. He^{asws} said: 'He should pray it when he remembers it, for Rasool-Allah^{saww} fell asleep from~~

⁷³ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 16 H 6

⁷⁴ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 16 H 7

⁷⁵ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 16 H 8

~~Salat Al-Fajr until the sun emerged, then prayed it when he^{saww} awoke, but he^{saww} isolated from that place of his^{saww} until he^{saww} prayed".⁷⁶ (disrespectful)~~

10 - كا: محمد بن يحيى، عن أحمد بن محمد، عن علي بن النعمان، عن سعيد الاعرج قال: سمعت أبا عبد الله عليه السلام يقول: نام رسول الله صلى الله عليه وآله عن الصبح والله عزوجل أنامه حتى طلعت الشمس عليه، وكان ذلك رحمة من ربك للناس، ألا ترى لو أن رجلاً نام حتى طلعت الشمس لعيبه الناس وقالوا: لا تتورع لصلاتك،

Muhammad, from Ahmad Bin Muhammad, from Ali Bin Al Numan, from Saeed Al A'raf who said,

'I heard Abu Abdullah^{asws} saying: 'Rasool-Allah^{saww} slept from the morning (Salat), and Allah^{azwj} Mighty and Majestic Caused him^{saww} to sleep until the sun emerged unto him^{saww}, and that was a Mercy from your Lord^{azwj} to the people. Do you not see, if a man were to sleep until the sun emerges, the people tend to fault him and say, 'There is no cover for your Salat?'

فصارت اسوة وسنة، فإن قال رجل لرجل: نمت عن الصلاة، قال: قد نام رسول الله صلى الله عليه وآله، فصارت اسوة ورحمة، رحم الله سبحانه بها هذه الامة.

So, it became an example and a Sunnah. So, if a man were to say to a man, 'You slept from the Salat', he can say, 'Rasool-Allah^{saww} had slept (as well)'. So, it became an example and a Mercy. Allah^{azwj} the Glorious Mercied by it (upon) this community".⁷⁷

~~11 - كا: محمد بن يحيى، عن أحمد بن محمد بن عيسى، عن عثمان بن عيسى، عن سماعة ابن مهران قال: قال أبو عبد الله عليه السلام: من حفظ صهوه فأتمه فليس عليه سجدة السهر، فإن رسول الله صلى الله عليه وآله صلى بالناس الظهر ركعتين ثم سجد فسلم، فقال له ذو الشمالين: يا رسول الله أنزل في الصلاة شيء؟ فقال: وما ذلك؟ فقال: إنما صليت ركعتين، فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: أتقولون مثل قوله؟ قالوا: نعم.~~

Muhammad Bin Yahya, from Ahmad Bin Muhammad Bin Isa, from Usman Bin Isa, from Sama'at Ibn Mihran who said,

~~'Abu Abdullah^{asws} said: 'One who remembers his omission and completes it, then there wouldn't be two Sajdah of the omission upon him, for Rasool Allah^{saww} prayed (Salat) Al Zohr with the people, two Cycles, then omitted, and greeted (Salaam). Zul Shamaleyn said, 'O Rasool Allah^{saww}! Has anything been Revealed regarding the Salat?' He^{saww} said: 'And what is that?' He said, 'But rather you^{saww} prayed two Cycles (instead of four)'. Rasool-Allah^{saww} said: 'Are you all saying like his word?' They said, 'Yes'.~~

فقام رسول الله صلى الله عليه وآله فأتم بهم الصلاة وسجد بهم سجدة السهر،

~~Rasool Allah^{saww} said: 'So, he^{saww} completed the Salat with them and performed two Sajdahs of the omission with them'.~~

قال: قلت: أرايت من صلى ركعتين وظل أنهما أربعاً فسلم وانصرف ثم ذكر بعد ما ذهب أنه إنما صلى ركعتين، قال: يستقبل الصلاة من أولها.

⁷⁶ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 16 H 9

⁷⁷ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 16 H 10

~~He (the narrator) said, 'I said, 'What is your view of the one who prays two Cycles and thinks that these are four, so he greets (Salaam) and leaves, then he remembers after having gone he rather prayed two Cycles'. He^{asws} said: 'He should re-commence the Salat from its beginning'.~~

قال: قلت: فما بال رسول الله صلى الله عليه وآله لم يستقبل الصلاة وإنما أتم بهم ما بقي من صلاته؟ فقال: إن رسول الله صلى الله عليه وآله لم يرح من مجلسه، فإن كان لم يرح من مجلسه فليتم ما نقص من صلاته إذا كان قد حفظ الركعتين الأولتين.

~~He (the narrator) said, 'I said, 'So, what is the matter Rasool Allah^{saww} did not re-commence the Salat and rather completed with them whatever had remained from his^{saww} Salat?' He^{asws} said: 'Rasool Allah^{saww} had not moved from his^{saww} sitting, so if one has not moved from his sitting, then let him complete whatever was deficient from his^{saww} Salat, when he has already preserved the first two Cycles'.~~ **78 - (disrespectful)**

12 - كا: العدة، عن البرقي، عن منصور بن العباس، عن عمرو بن سعيد، عن الحسن ابن صدقة قال: قلت لابي الحسن الاول عليه السلام أسلم رسول الله صلى الله عليه وآله في الركعتين الأولتين؟ فقال: نعم قلت: وحاله حاله؟ قال: إنما أراد الله عز وجل أن يفقههم.

The number, from Al Barqy, from Mansour Bin Al Abbas, from Amro Bin Saeed, from Al Hassan Ibn Sadaqah who said,

'I said to Abu Al-Hassan^{asws} the 1st, 'Did Rasool Allah^{saww} perform Salaam in the two first Cycles?' He^{asws} said: 'Yes'. I said, 'And his^{saww} state is his^{saww} state?' He^{asws} said: 'But rather, Allah^{azwj} Mighty and Majestic Wanted to Make them understand''⁷⁹

13 - كا: محمد بن يحيى، عن ابن عيسى، عن علي بن النعمان، عن سعيد الاعرج قال: سمعت أبا عبد الله عليه السلام يقول: صلى رسول الله صلى الله عليه وآله ثم سلم في ركعتين، فسأله من خلفه يارسول الله صلى الله عليه وآله أحدث في الصلاة شيء؟ قال: وما ذاك؟ قالوا: إنما صليت ركعتين، فقال: أكذلك يا ذا اليمين؟ وكان يدعى ذا الشمالين، فقال: نعم.

Muhammad Bin Yahya, from Ibn Isa, from Ali Bin Al Numan, from Saeed Al A'araj who said,

'I heard Abu Abdullah^{asws} saying: 'Rasool Allah^{saww} then performed Salaam in the two Cycles, so someone from behind him^{saww} asked him^{saww}, 'O Rasool Allah^{saww}! Has anything new occurred (been Revealed) regarding the Salat?' He^{saww} said: 'And what is that?' They said, 'But rather you^{saww} prayed two Cycles'. He^{saww} said: 'Was it like that O Zul Yadayn?' And he used to be called Zul Shamaleyn. He said, 'Yes'.

فبنى على صلاته فأتم الصلاة أربعة، وقال: إن الله هو الذي أنساه رحمة للامة، ألا ترى لو أن رجلا صنع هذا لغير، وقيل: ما تقبل صلاتك، فمن دخل عليه اليوم ذاك قال: قد سن رسول الله صلى الله عليه وآله وصارت اسوة، وسجد سجدين لمكان الكلام.

He^{saww} built upon his^{saww} Salat and completed the Salat as four, and said: 'Allah^{azwj}, He^{azwj} is the One^{azwj} Who Made him^{saww} forget as a Mercy for the community. Do you not see, if a man were to do this he would be faulted? And it is said, 'Your Salat is not Acceptable'. So,

⁷⁸ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 16 H 11

⁷⁹ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 16 H 12

the one who enters upon that today can say, 'Rasool-Allah^{saww} had done that and it has become an example, and he^{saww} performed two Sajdah in place of the speech".⁸⁰

14 - ن: تميم القرشي، عن أبيه، عن أحمد بن علي الانصاري، عن الهروي قال: قلت للرضا عليه السلام يا ابن رسول الله إن في الكوفة قوما يزعمون أن النبي صلى الله عليه وآله لم يقع عليه السهو في صلاته، فقال: كذبوا لعنهم الله، إن الذي لا يسهو هو الله لا إله إلا هو .

Tameem Al Qarshy, from his father, from Ahmad Bin Ali Al Ansary, from Al Harwy who said,

'I said to Al-Reza^{asws}, 'O son^{asws} of Rasool-Allah^{saww}! In Al-Kufa there are people who are claiming that the Prophet^{saww}, the omission did not occur upon him^{saww} in his^{saww} Salat'. He^{asws} said: 'May Allah^{azwj} Curse them! The One Who does not Omit, He^{azwj} is Allah^{azwj}, there is no god except He^{azwj}'.⁸¹

15 - سن: جعفر بن محمد بن الاشعث، عن ابن القداح، عن أبي عبد الله، عن أبيه عليهما السلام قال: صلى النبي صلى الله عليه وآله صلاة، وجهر فيها بالقراءة فلما انصرف قال لأصحابه هل أسقطت شيئاً في القرآن ؟

Ja'far Bin Muhammad Al Ash'as, from Ibn Al Qadah,

'From Abu Abdullah^{asws} having said: 'The Prophet^{saww} prayed a Salat and was loud in it with the recitation of (Surah) Al-Baqarah. When he^{saww} finished, said to his^{saww} companions: 'Did I^{saww} drop anything in the reading?'

قال: فسكت القوم، فقال النبي صلى الله عليه وآله: أفیکم ابی ابن کعب ؟ فقالوا: نعم، فقال: هل أسقطت فيها بشیء ؟ قال: نعم یارسول الله إنه کان کذا وکذا،

He^{asws} said: 'The people were silent, so the Prophet^{saww} said: 'Is there Abay Bin Ka'ab among you?' They said, 'Yes'. He^{saww} said: 'Did I^{saww} drop anything in it?' He said, 'Yes, O Rasool-Allah^{saww}! It was such and such'.

فغضب صلى الله عليه وآله ثم قال: ما بال أقوام يتلى عليهم كتاب الله فلا يدرون ما يتلى عليهم منه ولا يترك ؟ ! هكذا هلك بنو إسرائيل، حضرت أبدأهم، وغابت قلوبهم، ولا يقبل الله صلاة عبد لا يحضر قلبه مع بدنه .

He^{saww} got angry, then said: 'What is the matter with a people, the Book of Allah^{azwj} is recited to them but they do not know what is being recited to them from it nor being left out? This is how the children of Israel were destroyed! Their bodies were present but their hearts were absent, and Allah^{azwj} will not Accept the Salat of any servant whose heart is not present along with his body".⁸²

16 - ير: الحسين بن محمد، عن المعلی، عن عبد الله بن إدريس، عن محمد بن سنان، عن الفضل، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: يا مفضل إن الله تبارك وتعالى جعل للنبي صلى الله عليه وآله خمسة أرواح: روح الحياة، فيه دب ودرج، وروح القوة فيه نخض وجاهد، وروح الشهوة فيه أكل وشرب وأتى النساء من الحلال، وروح الايمان فيه أمر وعدل، وروح القدس فيه حمل النبوة،

⁸⁰ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 16 H 13

⁸¹ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 16 H 14

⁸² Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 16 H 15

Al Husayn Bin Muhammad, from Al Moala, from Abdullah Bin Idrees, from Muhammad Bin Sinan, from Al Mufazzal,

‘From Abu Abdullah^{asws} having said: ‘O Mufazzal! Allah^{azwj} Blessed and Exalted Made five spirits to be for the Prophet^{saww} – Spirit of life wherein is the crawling and walking; and spirit of strength wherein is the arising and struggling; and spirit of desire wherein is eating and drinking and going to the women from the Permissible; and spirit of the Eman wherein is order and the justice; and the Holy Spirit wherein is the bearing of the Prophet-hood.

فإذا قبض النبي صلى الله عليه وآله انتقل روح القدس، فصار في الامام، وروح القدس لا ينام ولا يغفل ولا يلهو ولا يسهو، والاربعه الارواح تنام وتلهو وتغفل وتسهو، وروح القدس ثابت يرى به ما في شرق الارض وغربها وبرها وبحرها،

So, when the Prophet^{saww} passed away, the Holy Spirit was transferred and came to be in the Imam^{asws}, and the Holy Spirit neither sleeps, nor is heedless, nor plays, nor makes mistakes, while the other four spirits sleep, and play, and are heedless, and make mistakes; and the Holy Spirit is affirmed, one can see by it in the east of the earth and its west, and its land and its sea’.

قلت: جعلت فداك يتناول الامام ما ببغداد بيده؟ قال: نعم وما دون العرش.

I said, ‘May I be sacrificed for you^{asws}! The Imam^{asws} can attain what is in Baghdad by his^{asws} hands?’ He^{asws} said: ‘Yes, and whatever is below the Throne’⁸³.

17 - يه: الحسن بن محبوب، عن الرباطي، عن سعيد الاعرج قال: سمعت أبا عبد الله عليه السلام يقول: إن الله تبارك وتعالى أنام رسول الله صلى الله عليه وآله عن صلاة الفجر حتى طلعت الشمس، ثم قام فبدأ فضلى الركعتين اللتين قبل الفجر، ثم صلى الفجر وأسهاه في صلاته، فسلم في الركعتين،

Al Hassan Bin Mahboub, from Al Rabaty, from Saeed Al A’araj who said,

‘I heard Abu Abdullah^{asws} saying: ‘Allah^{azwj} Blessed and Exalted Caused Rasool-Allah^{saww} to sleep from Al-Fajr Salat until the sun emerged. Then he^{saww} stood up and prayed two Cycles, those which are before (Salat) Al-Fajr, then he^{saww} prayed Al-Fajr, and omitted in his^{saww} Salat, and he^{saww} performed Salaam in the two Cycles’.

ثم وصف ما قاله ذو الشمالين، وإنما فعل ذلك به رحمة لهذه الامة، لئلا يعير الرجل المسلم إذا هو نام عن صلاته أو سها فيها فقال: قد أصاب ذلك رسول الله صلى الله عليه وآله.

Then he^{asws} described what Zul Shamaleyn said to him^{saww}, and rather that was Done with him^{saww} as a Mercy for this community, lest the Muslim man would be faulted when he sleeps from his Salat, or omits in it. He can say, ‘That had hit Rasool-Allah^{saww} (as well)’⁸⁴.

⁸³ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 16 H 16

⁸⁴ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 16 H 17

(باب 7) * (علمه صلى الله عليه وآله وما دفع إليه من الكتب والوصايا وآثار) * * (الانبياء عليهم السلام، ومن دفعه إليه وعرض الاعمال)
 * * (عليه، وعرض امته عليه، وأنه يقدر على معجزات) * * (الانبياء عليه وعليهم السلام. *)

CHAPTER 17 – HIS^{saww} KNOWLEDGE AND WHAT WAS HANDED OVER TO HIM^{saww} FROM THE BOOKS, AND THE BEQUESTS, AND THE AHADEETH OF THE PROPHETS^{as}, AND FROM THE HANDING OVER TO HIM^{saww} AND PRESENTATION OF THE DEEDS TO HIM^{saww}, AND PRESENTATION OF HIS^{saww} COMMUNITY TO HIM^{saww}, AND HE^{saww} IS ABLE UPON THE MIRACLE OF THE PROPHETS^{as}

1 - كا: علي بن محمد، عن عبد الله بن علي، عن إبراهيم بن إسحاق، عن عبد الله بن حماد، عن بريد، عن أحدهما عليهما السلام في قول الله عزوجل: " وما يعلم تأويله إلا الله و الراسخون في العلم " فرسول الله أفضل الراسخين في العلم، قد علمه الله عزوجل جميع ما أنزل عليه من التنزيل والتأويل، وما كان الله لينزل عليه شيئاً لم يعلمه تأويله،

Ali Bin Muhammad, from Abdullah Bin Ali, from Ibrahim Bin Is'haq, from Abdullah Bin Hammad, from Bureyd Bin Muawiya,

'From one of the two (5th or 6th Imam^{asws}) regarding the Words of Allah^{azwj} Mighty and Majestic: **but none knows its interpretation except Allah, and those who are firmly rooted in knowledge [3:7]**: 'So Rasool-Allah^{saww} is the most superior of the ones firmly rooted in the knowledge. Allah^{azwj} Mighty and Majestic had Taught him^{saww} the entirety of what had been Sent down upon him^{saww} from the Revelation, and it was not so that Allah^{azwj} would Reveal something unto him^{saww} and not Teach him^{saww} its interpretation.

وأوصياؤه من بعده يعلمونه كله، والذين لا يعلمون تأويله إذا قال العالم فيهم بعلم فأجابهم الله بقوله: " يقولون آمنا به كل من عند ربنا " والقرآن خاص وعام ومحكم ومتشابه وناسخ ومنسوخ، فالراسخون في العلم يعلمونه .

And his^{saww} successors^{asws} from after him^{saww} knew all of it, and others do not knowing its interpretation, when the scholar said regarding them with knowledge, so Allah^{azwj} Answered them with His^{azwj} Words: **We believe in it, it is all from our Lord; and none do (would) mention except those having understanding [3:7]**. And the Quran (has Verses which are) Particular, and General, and Decisive, and Allegorical, and Abrogating, and Abrogated. So, the ones^{asws} firmly rooted in the knowledge are knowing it (all)".⁸⁵

2 - كا: محمد بن يحيى، عن محمد بن الحسين، عن محمد بن أسلم، عن إبراهيم بن أيوب، عن عمرو بن شمر، عن جابر، عن أبي جعفر عليه السلام قال: قال أمير المؤمنين عليه السلام في قوله تعالى: " إن في ذلك لآيات للمتوسمين " قال: كان رسول الله صلى الله عليه وآله المتوسم، وأنا من بعده والائمة من ذريتي المتوسمون .

Muhammad Bin Yahya, from Muhammad Bin Al Husayn, from Muhammad Bin Aslam, from Ibrahim Bin Ayoub, from Amro Bin Shimir, from Jabir,

⁸⁵ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 17 H 1

'From Abu Ja'far^{asws} having said: 'Amir Al-Momineen^{asws} said: 'Regarding the Words of the Exalted: ***Surely, in that are Signs for the distinguishers [15:75]***. He^{asws} said: 'Rasool-Allah^{saww} is the distinguisher, and I^{asws} from after him^{saww}, and the Imams^{asws} from my^{asws} offspring are the distinguishers".⁸⁶

3 - كا: محمد بن يحيى، عن أحمد بن محمد، عن الحسين بن سعيد، عن القاسم بن محمد، عن علي بن أبي حمزة، عن أبي بصير، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: تعرض الاعمال على رسول الله صلى الله عليه وآله أعمال العباد كل صباح أبرارها وفجارها، فاحذروها، وهو قول الله عزوجل: " اعملوا فسيرى الله عملكم ورسوله " وسكت.

Muhammad Bin Yahya, from Ahmad Bin Muhammad, from Al Husayn Bin Saeed, from Al Qasim Bin Muhammad, from Ali Bin Abu Hamza, from Abu Baseer,

'From Abu Abdullah^{asws} having said: 'The deeds get presented to Rasool-Allah^{saww}, the deeds of the servants, every morning, of its righteous ones and its immoral ones, therefore be cautious of it, and it is the Word of Allah^{azwj} Mighty and Majestic: ***'Work, for Allah will See your work and (so will) His Rasool [9:105]***, and he^{asws} was silent".⁸⁷

4 - كا: العدة، عن أحمد بن محمد، عن الوشاء قال: سمعت الرضا عليه السلام يقول: إن الاعمال تعرض على رسول الله صلى الله عليه وآله أبرارها وفجارها.

The number, from Ahmad Bin Muhammad, from Al Washa who said,

'I heard Al-Reza^{asws} saying: 'The deeds are presented to Rasool-Allah^{saww}, of its righteous ones and its immoral ones".⁸⁸

5 - كا: علي بن إبراهيم، عن أبيه، عن عثمان بن عيسى، عن سماعة، عن أبي عبد الله عليه السلام قال، سمعته يقول: ما لكم تسوؤن رسول الله صلى الله عليه وآله؟ فقال له رجل: كيف نسوؤه؟ فقال: أما تعلمون أن أعمالكم تعرض عليه، فإذا رأى فيها معصية ساء ذلك، فلا تسوؤوا رسول الله صلى الله عليه وآله وسروه.

Ali Bin Ibrahim, from his father, from Usman Bin Isa, from Sama'at,

'From Abu Abdullah^{asws}, he (the narrator) said, 'I heard him^{asws} saying: "What is the matter with you all that you are displeasing Rasool-Allah^{saww}?" So a man said to him^{asws}, 'How do we displease him^{saww}?' So he^{asws} said: 'Do you not know that your deeds are presented him^{saww}. So, when he^{saww} sees disobedience in it, that displeases him^{saww}. Therefore, do not displease Rasool-Allah^{saww}, and make him^{saww} happy".⁸⁹

6 - كا: محمد، عن أحمد، عن علي بن النعمان رفعه، عن أبي جعفر عليه السلام قال: قال أبو جعفر عليه السلام يمحسون الثماد، ويدعون النهر العظيم، قيل له: وما النهر العظيم؟ قال: رسول الله صلى الله عليه وآله والعلم الذي أعطاه الله، إن الله عزوجل جمع لحمد صلى الله عليه وآله سنن النبيين من آدم عليه السلام وهلم جرا إلى محمد صلى الله عليه وآله،

Muhammad, from Ahmad Bin Ali Bin Al Numan,

⁸⁶ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 17 H 2

⁸⁷ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 17 H 3

⁸⁸ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 17 H 4

⁸⁹ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 17 H 5

raising it from Abu Ja'far^{asws}, said: 'Abu Ja'far^{asws} said: 'They (people) are sucking the moisture and are leaving the magnificent river'. It was said to him^{asws}, 'And what is the magnificent river?' He^{saww} said: 'Rasool-Allah^{saww} and the Knowledge which Allah^{azwj} Granted him^{saww}. Allah^{azwj} Mighty and Majestic Gathered for Muhammad^{saww}, the *Sunnah* of the Prophets^{as}, from Adam^{as} and brought forwards flowing up to Muhammad^{saww}.

قيل له: وما تلك السنن؟ قال: علم النبيين بأسره، وإن رسول الله صلى الله عليه وآله صير ذلك كله عند أمير المؤمنين عليه السلام.

It was said to him^{asws}, 'And what is that *Sunnah*?' He^{asws} said: 'Knowledge of the Prophets^{as} in its entirety, and that Rasool-Allah^{saww} rendered that, all of it with Amir Al-Momineen^{asws},⁹⁰

7 - كا: محمد بن يحيى، عن أحمد بن محمد، عن علي بن الحكم، عن عبد الرحمن بن كثير، عن أبي جعفر عليه السلام قال: كان جميع الانبياء مائة ألف نبي وعشرين ألف نبي، منهم خمسة اولو العزم نوح، وإبراهيم، وموسى، وعيسى، ومحمد صلى الله عليه وعليهم، وإن علي بن أبي طالب عليه السلام كان هبة الله لمحمد صلى الله عليه وآله، وورث علم الاوصياء وعلم من كان قبله،

Muhammad Bin Yahya, from Ahmad Bin Muhammad, from Ali Bin Al Hakam, from Abdul Rahman Bin Kaseer,

'From Abu Ja'far^{asws} having said: 'Rasool-Allah^{saww} said: 'The first successor^{as} upon the face of the earth was Hibtullah Bin Adam^{as}, and there is none from a Prophet^{as} of the past except that for him^{as} was a successor^{as}, and the entirety of the Prophets were one hundred and twenty thousand Prophets. From them^{as}, five were Determined Ones (*Ul Al-Azam*) – Noah^{as}, and Ibrahim^{as}, and Musa^{as}, and Isa^{as} and Muhammad^{saww}, and that Ali^{asws} Bin Abu Talib^{asws} was the Hibtullah^{as} of Muhammad^{saww}, and an inheritor of the Knowledge of the successors^{as}, and the knowledge of the ones who were before him^{as}.

و أما إن محمدا ورث علم من كان قبله من الانبياء والمرسلين .

As for Muhammad^{saww}, he^{saww} inherited the knowledge of the ones^{as} who were before him^{saww} from the Prophets^{as} and the Rasools^{as}.⁹¹

8 - كا: أحمد بن إدريس، عن محمد بن عبد الجبار، عن صفوان بن يحيى، عن شعيب الحداد، عن ضريس الكناسي قال: كنت عند أبي عبد الله عليه السلام وعنده ابو بصير فقال أبو عبد الله عليه السلام: إن داود عليه السلام ورث علم الانبياء، وإن سليمان عليه السلام ورث داود عليه السلام، وإن محمدا صلى الله عليه وآله ورث سليمان عليه السلام وإنا ورثنا محمدا صلى الله عليه وآله، وإن عندنا صحف إبراهيم، وألواح موسى،

Ahmad Bin Idrees, from Muhammad Bin Abdul Jabbar, from Safwan Bin Yahya, from Shuayb Al Haddad, from Zureys Al Kunasy who said,

'I was in the presence of Abu Abdullah^{asws} and with him^{asws} was Abu Baseer. So Abu Abdullah^{asws} said: 'Dawood^{as} inherited the Knowledge of the Prophets^{as}, and that Suleyman^{as} inherited Dawood^{as}, and that Muhammad^{saww} inherited Suleyman^{as}, and we^{asws} inherited Muhammad^{saww}, and that with us^{asws} are the Parchments of Ibrahim^{as}, and the Tablets of Musa^{as}.

⁹⁰ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 17 H 6

⁹¹ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 17 H 7

فقال أبو بصير: إن هذا هو العلم، فقال: يا با محمد ليس هذا هو العلم، إنما العلم ما يحدث بالليل والنهار يوما بيوم وساعة بساعة .

Abu Baseer said, 'This Tablet, it is the Knowledge' So he^{asws} said: 'O Abu Baseer! This is not the Knowledge. But rather, the Knowledge is what occurs by the night and the day, day by day, and moment by moment'.⁹²

9 - كا: محمد بن يحيى، عن محمد بن عبد الجبار، عن محمد بن إسماعيل، عن علي بن النعمان، عن ابن مسكان، عن أبي بصير، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: قال لي: يا با محمد إن الله عزوجل لم يعط الأنبياء شيئا إلا وقد أعطاه محمدا صلى الله عليه وآله، قال: وقد أعطى محمدا صلى الله عليه وآله جميع ما أعطى الأنبياء عليهم السلام، وعندنا الصحف التي قال الله عزوجل: " صحف إبراهيم وموسى " قلت: جعلت فداك هي الألواح؟ قال: نعم .

Muhammad Bin Yahya, from Muhammad Bin Abdul Jabbar, from Muhammad Bin Ismail, from Ali Bin Al Numan, from Ibn Muskan, from Abu Baseer,

'From Abu Abdullah^{asws}, said, 'He^{asws} said to me: 'O Abu Muhammad! Allah^{azwj} Mighty and Majestic did not Give anything to the Prophets^{as} except and He^{azwj} Gave it to Muhammad^{saww} (as well). And He^{azwj} Gave Muhammad^{saww} the entirety of what He^{azwj} Gave to the Prophets^{as}, and with us^{asws} are the Parchments which Allah^{azwj} Mighty and Majestic Said are **[87:19] The scriptures of Ibrahim and Musa**'. I said, 'May I be sacrificed for you^{asws}! These are the Tablets?' He^{asws} said: 'Yes'.⁹³

10 - كا: محمد بن يحيى، عن أحمد بن أبي زاهر أو غيره، عن محمد بن حماد، عن أخيه أحمد، عن إبراهيم، عن أبي الحسن الأول عليه السلام قال: قلت له: جعلت فداك أخبرني عن النبي صلى الله عليه وآله ورث النبيين كلهم؟ قال: نعم قلت: من لدن آدم عليه السلام حتى انتهى إلى نفسه؟ قال: ما بعث الله نبيا إلا ومحمد صلى الله عليه وآله أعلم منه،

Muhammad Bin Yahya, from Ahmad Bin Abu Zahir, or someone else, from Muhammad Bin Hammad, from his father Ahmad Bin Hammad, from Ibrahim, from his father,

'From Abu Al-Hassan^{asws} the 1st, said, 'I said to him^{asws}, 'May I be sacrificed for you^{asws}! Inform me about the Prophet^{saww}. Did he^{saww} inherit the Prophets^{as}, all of them^{asws}? He^{asws} said: 'Yes'. I said, 'From Adam^{as} until it ended to himself^{saww}? He^{asws} said: 'Allah^{azwj} did not Send a Prophet^{saww} except that Muhammad^{saww} was more knowledgeable than him^{asws}.'

قال: قلت: إن عيسى بن مريم عليه السلام كان يحيي الموتى بإذن الله، قال: صدقت، وسليمان بن داود عليه السلام كان يفهم منطق الطير، وكان رسول الله صلى الله عليه وآله يقدر على هذه المنازل

He (the narrator) said, 'I said, 'Isa^{as} Ibn Maryam^{as} used to revive the dead by the Permission of Allah^{azwj}. He^{asws} said: 'You speak the truth'. (I said), 'And Suleyman^{as} Bin Dawood^{as} used to understand the speech of the bird, and was Rasool-Allah^{saww} able to be upon this status?'

قال: فقال: إن سليمان ابن داود عليه السلام قال للدهد حين فقده وشك في أمره فقال: " ما لي لا أرى الهدد أم كان من الغائبين " حين فقده فغضب عليه فقال: " لا عذبه عذابا شديدا أو لا ينجيه أو لا يأتيني بسلطان مبین "

⁹² Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 17 H 8

⁹³ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 17 H 9

He (the narrator) said, 'Suleyman^{as} Bin Dawood^{as} said to the Hoopoe (bird) when he^{as} missed it and doubted regarding its matter, so he^{as} said: **What is the matter that I cannot see the hoopoe or is it from the absentees? [27:20]**, when he^{as} missed it. So he^{as} was angry upon it, so he^{as} said: **'I will punish it with a severe punishment, or slaughter it, or it brings to me a clear authorisation (for its absence) [27:21]'**.

وإنما غضب لأنه كان يدلله على الماء، فهذا وهو طائر قد اعطي ما لم يعط سليمان، وقد كانت الريح والنمل والجن والانس والشياطين والمردة له طائعين ولم يكن يعرف الماء تحت الهواء، وكان الطير يعرفه،

And rather, he^{as} was angry because it used to navigate for him upon the waters. So, this one, and it was a bird, and it had been Given what Suleyman^{as} had not been Given. And it was so that the wind, and the ant, and the humans, and the jinn, and the Satans^{la} were chained to him^{asws} in obedience, and he^{as} did not happen to recognise the water beneath the atmosphere, and the bird used to recognise it.

وإن الله يقول في كتابه: " ولو أن قرآنا سيرت به الجبال أو قطعت به الأرض أو كلم به الموتى " وقد ورثنا نحن هذا القرآن الذي فيه ما تسير به الجبال وتقطع به البلدان وتحكي به الموتى ونحن نعرف الماء تحت الهواء،

And Allah^{azwj} is Saying in His^{azwj} Book: **And even if there were a Quran by which the mountains were made to pass away, or the earth were travelled over by it, or the dead were made to speak thereby [13:31]**, and we^{asws} have inherited this Quran wherein is what the mountains can be made to passed with, and the cities be made to travel with, and the dead to be revived with, and we^{asws} know the water beneath the atmosphere.

وإن في كتاب الله لآيات ما يراد بها أمر إلا أن يأذن الله به مع ما قد يأذن الله مما كتبه الماضون جعله الله لنا في ام الكتاب، إن الله يقول: " وما من غائبة في السماء والأرض إلا في كتاب مبين "

And in the Book of Allah^{azwj} there are Verses what a matter can be intended with except that Allah^{azwj} has Permitted with it, along with what Allah^{azwj} had Permitted from what He^{azwj} had Prescribed the past ones with. Allah^{azwj} has Made it to be for us in the Mother of the Book (Umm Al-Kitab). Allah^{azwj} is Saying: **[27:75] And there is nothing concealed in the sky and the earth but it is in a Clarifying Book.**

ثم قال: " ثم أورثنا الكتاب الذين اصطفينا من عبادنا " فنحن الذين اصطفانا الله عزوجل، وأورثنا هذا الذي فيه تبيان كل شيء "

Then He^{azwj} Said: **Then We Gave the Book as an inheritance to those whom We Chose from among Our servants.** So we^{asws} are those whom Allah^{azwj} Mighty and Majestic has Chosen and Made us^{asws} to inherit this (Quran) wherein is an explanation of everything".⁹⁴

11 - كا: محمد بن يحيى، عن أحمد بن محمد، عن الحسين بن سعيد، ومحمد بن خالد، عن زكريا بن عمران القمي، عن هارون بن الجهم، عن رجل من أصحاب أبي عبد الله عليه السلام لم أحفظ اسمه قال: سمعت أبا عبد الله عليه السلام يقول: إن عيسى بن مريم عليه السلام اعطي حرفين كان يعمل بهما، واعطي موسى عليه السلام أربعة أحرف، واعطي إبراهيم عليه السلام: ثمانية أحرف واعطي نوح خمسة عشر حرفاً، واعطي آدم خمسة

⁹⁴ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 17 H 10

وعشرين حرفاً، وإن الله تبارك وتعالى جمع ذلك كله لحمد صلى الله عليه وآله، وإن اسم الله الأعظم ثلاثة وسبعون حرفاً أعطى محمداً صلى الله عليه وآله اثنين وسبعين حرفاً، وحجب عنه حرف واحد.

Muhammad Bin Yahya, from Ahmad Bin Muhammad, from Al Husayn Bin Saeed and Muhammad Bin Khalid, from Zakariyya Bin Imran Al Qummy, from Haroun Bin Al Jahm,

‘From a man from the companions of Abu Abdullah^{asws}, his name was not preserved, who said, ‘I heard Abu Abdullah^{asws} saying: ‘Isa^{as} Bin Maryam^{as} was Given two letters. He^{as} used to work with these two; and Musa^{as} was Given four letters, and Ibrahim^{as} was Given eight letter, and Nuh^{as} was given fifteen letters, and Adam^{as} was Given twenty five letters, and that Allah^{azwj} Gathered all of it for Muhammad^{saww}, and that the Magnificent Name of Allah^{azwj} are seventy three letters. Muhammad^{saww} was Given seventy-two letters, and one letter was Veiled from him^{saww},’⁹⁵

12 - ير: محمد بن عبد الجبار، عن محمد البرقي، عن فضالة، عن عبد الصمد بن بشير عنه عليه السلام مثله.

Muhammad Bin Abdul Jabbar, from Muhammad Al Barqy, from Fazalah, from Abdul Samad Bin Bashir,

‘From him^{asws} – Similar to it’.⁹⁶

13 - كا: محمد، عن محمد بن الحسين، عن محمد بن إسماعيل، عن أبي إسماعيل السراج عن بشير بن جعفر، عن مفضل بن عمر، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: كل نبي ورث علماً أو غيره فقد انتهى إلى آل محمد صلى الله عليه وآله.

Muhammad, from Muhammad Bin Al Husayn, from Muhammad Bin Ismail, from Abu Ismail Al Saraj, from Bashir Bin Ja'far, from Mufazzal Bin Umar,

‘From Abu Abdullah^{asws} having said: ‘All Prophets^{as} inherited knowledge or something else, so it has ended up to the Progeny^{asws} of Muhammad^{saww},’⁹⁷

14 - كا: محمد بن أبي عبد الله، ومحمد بن الحسن، عن سهل بن زياد، ومحمد بن يحيى، عن أحمد بن محمد جميعاً، عن الحسن بن العباس بن الحريش، عن أبي جعفر الثاني عليه السلام قال: قال رجل لابي جعفر عليه السلام: أرأيت قولك في ليلة القدر: وتنزل الملائكة والروح فيها إلى الاوصياء يأتونهم بأمر لم يكن رسول الله صلى الله عليه وآله قد علمه، أو يأتونهم بأمر كان رسول الله صلى الله عليه وآله يعلمه، وقد علمت أن رسول الله صلى الله عليه وآله مات وليس من علمه شيء إلا وعلي عليه السلام له وعاء،

Muhammad Bin Abu Abdullah, and Muhammad Bin Al Hassan, from Sahl Bin Ziyad, and Muhammad Bin Yahya, form Ahmad bin Muhammad altogether, from Al Hassan Bin Al Abbas Bin Al Hareysh,

‘From Abu Ja'far^{asws} the 2nd having said: ‘A man said to Abu Ja'far^{asws}, ‘He said, ‘Will you^{asws} consider your^{asws} words regarding The Night of Pre-determination (*Laylat Al-Qadr*), that the Angels and the Spirit descend during it unto the successors^{asws}. Are they coming to them^{asws} with the matters which Rasool-Allah^{saww} did not happen to have its knowledge, or are they coming to them^{asws} with matters which Rasool-Allah^{saww} did have the knowledge of it? And I

⁹⁵ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 17 H 11

⁹⁶ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 17 H 12

⁹⁷ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 17 H 13

know that Rasool-Allah^{saww} passed away and there wasn't anything from his^{saww} knowledge except that Ali^{asws} was a retainer of it'.

قال أبو جعفر عليه السلام: مالي ولك أيها الرجل؟ ومن أدخلك علي؟ قال: أدخلني عليك القضاء لطلب الدين، قال: فافهم ما أقول لك: إن رسول الله صلى الله عليه وآله لما أسري به لم يهبط حتى أعلمه الله جل ذكره علم ما قد كان وما سيكون، وكان كثير من علمه ذلك جملاً يأتي تفسيرها في ليلة القدر، وكذلك كان علي بن أبي طالب عليه السلام قد علم، وجل العلم، ويأتي تفسيره في ليالي القدر كما كان مع رسول الله صلى الله عليه وآله، وآله،

Abu Ja'far^{asws} said: 'What is it to me^{asws} and to you, O man! And who made you come over to me^{asws}?' He Said, 'The Ordainment made me come over to you seeking the Religion'. He^{asws} said: 'Then understand what I^{asws} am saying to you. When Rasool-Allah^{saww} was ascended with, he^{saww} did not come back down until Allah^{azwj}, Majestic is His^{azwj} Mention Taught him^{saww} whatever had happened, and what will be happening, and a lot of his^{saww} knowledge of that in total, its interpretation came to him^{saww} during the Night of Pre-determination (*Laylat Al-Qadr*). And similar to that was Ali^{asws} Bin Abu Talib^{asws} had known the totality of the knowledge, and its interpretation came during a Night of Pre-determination (*Laylat Al-Qadr*), just as was the case with Rasool-Allah^{saww}.

قال السائل: أو ما كان في الجمل تفسير؟ قال: بلى، ولكنه إنما يأتي بالامر من الله تبارك وتعالى في ليالي القدر إلى النبي صلى الله عليه وآله وإلى الاوصياء افعل كذا وكذا الامر كانوا قد علموه، امروا كيف يعملون فيه، قلت: فسر لي هذا، قال: لم يمت رسول الله صلى الله عليه وآله إلا حافظاً لجملة العلم وتفسيره،

The questioner said, 'Or was there no interpretation for the whole of it?' He^{asws} said: 'Yes, but, rather it came with the Commands from Allah^{azwj} the Exalted during the Nights of the Pre-determination unto the Prophet^{saww} and unto the successors^{asws}: "Do such and such for a matter". They^{asws} did have its knowledge. Its Command was how they^{asws} should be doing it'. He said, 'Explain this to me'. He^{asws} said: 'Rasool-Allah^{saww} did not pass away except having preserved the totality of the knowledge and its interpretation'.

قلت: فالذي كان يأتيه في ليالي القدر علم ما هو؟ قال: الامر، واليسر فيما كان قد علم.

I said, 'So the knowledge which he^{saww} was Given during the Nights of Pre-determination, what was it?' He^{asws} said: 'The Command and the ease regarding what he^{saww} had already known'.

والخير طويل أخذنا منه موضع الحاجة .

And the Hadeeth is long. We have taken from it the needed subject matter".⁹⁸

15 - كا: محمد بن يحيى، عن أحمد بن أبي زاهر، عن جعفر بن محمد الكوفي، عن يوسف الابزاري، عن المفضل قال لي: قال أبو عبد الله عليه السلام ذات ليلة، وكان لا يكتيني قبل ذلك: يا أبا عبد الله، قال قلت: لبيك، قال: إن لنا في كل ليلة جمعة سرور، قلت: زادك الله وما ذاك؟ قال: إذا كان ليلة الجمعة وافى رسول الله صلى الله عليه وآله العرش، ووافى الائمة عليهم السلام معه، ووافينا معهم، فلا ترد أرواحنا إلى أبداننا إلا بعلم مستفاد، ولولا ذلك لانفدنا .

⁹⁸ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 17 H 14

Muhammad Bin Yahya, from Ahmad Bin Abu Zahir, from Ja'far Bin Muhammad Al kufy, from Yusuf Al Abzary, from Al Mufazzal who said,

'Abu Abdullah^{asws} said to me one day, and he^{asws} had not teknonymed me before that: 'O Abu Abdullah!' I said, 'At your^{asws} service!'. He^{asws} said: 'For us^{asws}, during every night of Friday, there is joyfulness'. I said, 'May Allah^{azwj} Increase that for you^{asws}! And what is that (joy)?' He^{asws} said: 'Whenever it is a night of Friday, Rasool-Allah^{saww} performs *Tawaf* of the Throne and the Imams^{asws} perform *Tawaf* of the Throne along with him^{saww}, and we^{asws} perform *Tawaf* along with them^{asws}. So we^{asws} do not return back to our^{asws} bodies except with beneficial knowledge, and had it not been for that, it would deplete from us^{asws}'.⁹⁹

16 - كا: محمد بن يحيى، عن ابن عيسى، عن البرزطي، عن ثعلبة، عن زرارة قال: سمعت أبا جعفر عليه السلام يقول: لولا أنا نرُداد لانفدنا، قال: قلت: تزدادون شيئاً لا يعلمه رسول الله صلى الله عليه وآله، قال أما إنه إذا كان ذلك عرض على رسول الله صلى الله عليه وآله، ثم على الأئمة، ثم انتهى الأمر إلينا .

Muhammad Bin Yahya, from Ahmad Bin Muhammad, from Ibn Abu Nasr, from Sa'alba, from Zurara who said,

'I heard Abu Ja'far^{asws} saying: 'Had we^{asws} not been increased, we^{asws} would run out'. I said, 'Are you^{asws} being increased with something which Rasool-Allah^{saww} did not know of?' He^{asws} said: 'But, if it was that, it would be presented to Rasool-Allah^{saww} (first), then to the Imams^{asws}, then the matter would end up to us^{asws}'.¹⁰⁰

17 - كا: علي، عن أبيه، عن ابن أبي عمير: عن ابن اذينة، عن زرارة، عن أبي جعفر عليه السلام قال: نزل جبرئيل على رسول الله صلى الله عليه وآله برمانتين من الجنة فأعطاه إياهما فأكل واحدة وكسر الاخرى بنصفين، فأعطى علياً عليه السلام نصفها فأكلها، فقال: يا علي أما الرمانة الاولى التي أكلتها فالنبوة، ليس لك فيها شيء، وأما الاخرى فهو العلم فأنت شريكى فيه .

Ali, from his father, from Ibn Abu Umeyr, from Azina, from Zurara,

'From Abu Ja'far^{asws} having said: 'Jibraeel^{as} descended unto Rasool-Allah^{saww} with two pomegranates from the Paradise. So he^{as} gave him^{saww} these two. So he^{saww} ate one and broke the other one into two halves, and gave Ali^{asws} half of it, so he^{asws} ate it, and he^{saww} said: 'O Ali^{asws}! As for the first pomegranate which I^{saww} ate, so it is the Prophet-hood, there isn't a share for you in it. And as for the other, so it is the knowledge, so You^{asws} are my^{saww} associate in it'.¹⁰¹

18 - ير: أحمد بن محمد، عن عمر بن عبد العزيز، عن محمد بن الفضيل، عن الثمالي، عن علي بن الحسين عليه السلام قال: قلت له: الائمة يحيون الموتى ويبرؤون الاكمه والابرص ويمشون على الماء ؟

Ahmad Bin Muhammad, from Umar Bin Abdul Aziz, from Muhammad Bin Al Fazeyl, from Al Sumaly,

'From Ali^{asws} Bin Al-Husayn^{asws}, he (the narrator) said, 'I said to him^{asws}, 'Can the Imams^{asws} revive the dead, and cure the blind, and the leper, and walk upon the water?'

⁹⁹ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 17 H 15

¹⁰⁰ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 17 H 16

¹⁰¹ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 17 H 17

قال: ما أعطى الله نبيا شيئا قط إلا وقد أعطاه محمدا صلى الله عليه وآله وأعطاه ما لم يكن عندهم .

He^{asws} said: 'Allah^{azwj} did not Give a Prophet^{saww} anything except and He^{azwj} Gave it to Muhammad^{saww} and Gave him^{saww} what did not happen to be with them^{asr}'.¹⁰²

19 - ير: علي بن خالد، عن ابن يزيد، عن عباس الوراق، عن عثمان بن عيسى، عن ابن مسكان، عن ليث المرادي، عن سدير قال: كنت عند أبي جعفر عليه السلام فمر بنا رجل من أهل اليمن، فسأله أبو جعفر عليه السلام عن اليمن، فأقبل يحدث، فقال له أبو جعفر عليه السلام: هل تعرف دار كذا وكذا؟ قال: نعم ورأيتها،

Ali Bin Khalid, from Ibn Yazeed, from Abbas Al Waraq, from Usman Bin Isa, from Ibn Muskan, from Lays Al Murady, from Sadeyr who said,

'I was in the presence of Abu Ja'far^{asws} when a man from the people of Yemen passed by, so Abu Ja'far^{asws} asked him about Yemen. He went on to narrate. Abu Ja'far^{asws} said to him: 'Do you recognise such and such house?' He said, 'Yes, and I have seen it'.

قال: فقال له أبو جعفر عليه السلام: هل تعرف صخرة عندها في موضع كذا وكذا؟ قال: نعم ورأيتها، فقال الرجل: ما رأيت رجلا أعرف بالبلاد منك،

He (the narrator) said, 'Abu Ja'far^{asws} said: 'Do you recognise a rock by it in such and such place?' He said, 'Yes, and I have seen it'. Then the man said, 'I have not seen any man more knowing with a city than you^{asws} are'.

فلما قام الرجل قال لي أبو جعفر عليه السلام: يا أبا الفضل تلك الصخرة التي غضب موسى فألقى الألواح، فما ذهب من التوراة، التقتته الصخرة، فلما بعث الله رسوله ادته إليه وهي عندنا.

When the man arose, Abu Ja'far^{asws} said to me: 'O Abu Al-Fazl! That is the rock when Musa^{as} was angry and threw the Tablets, and whatever went from the Torah, the rock swallowed. When Allah^{azwj} Sent His^{azwj} Rasool^{saww}, fulfilled (brought it out) to him^{saww}, and it is with us^{asws}'.¹⁰³

20 - ير: عن أبي خالد القماط، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: عندنا صحف إبراهيم وموسى ورثناها من رسول الله صلى الله عليه وآله ..

From Abu Khalid Al Qamat,

'From Abu Abdullah^{asws} having said: 'With us^{asws} are the Parchments of Ibrahim^{as}, and Musa^{as}, and we^{asws} inherited from Rasool-Allah^{saww}'.¹⁰⁴

21 - ير: أبو محمد، عن عمران بن موسى، عن موسى بن جعفر البغدادي، عن علي بن أسباط، عن محمد بن الفضيل، عن الثمالي، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: في الجفر إن الله تعالى لما أنزل ألواح موسى عليه السلام أنزلها عليه وفيها تبيان كل شيء كان وهو كائن إلى أن تقوم الساعة،

Abu Muhammad, from Imran Bin Musa, from Musa Bin Ja'far, from Ali Bin Asbat, from Muhammad Al Fazeyl, from Al Sumaly,

¹⁰² Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 17 H 18

¹⁰³ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 17 H 19

¹⁰⁴ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 17 H 20

'From Abu Abdullah^{asws} having said: 'In (the book) Al-Jafr – when Allah^{azwj} the Exalted Sent down the Tablets, Sent them upon him^{as}, and therein was explanation of all things which had transpired, and would be transpiring up to the establishment of the Hour.

فلما انقضت أيام موسى أوحى الله إليه أن استودع الألواح وهي زبرجدة من الجنة الجبل، فأتى موسى الجبل فانشق له الجبل فجعل فيه الألواح ملفوفة فلما جعلها فيه انطبق الجبل عليها، فلم تزل في الجبل حتى بعث الله نبيه محمدا صلى الله عليه وآله

When the days of Musa^{as} expired, Allah^{azwj} Revealed to him^{saww} to deposit the Tablets to a mountain, and these were of aquamarine from the Paradise. So, the mountain split for him^{as} and he^{as} made the Tablets to be in it, wrapped up. When he^{as} placed them in it, the mountain layered upon it. These did not cease to be in the mountain until Allah^{azwj} Sent His^{azwj} Prophet^{saww} Muhammad^{saww}.

فأقبل ركب من اليمن يريدون النبي صلى الله عليه وآله فلما انتهوا إلى الجبل انفرج الجبل، و خرجت الألواح ملفوفة كما وضعها موسى عليه السلام، فأخذها القوم، فلما وقعت في أيديهم التي في قلوبهم أن لا ينظروا إليها وهابوها حتى يأتوا بها رسول الله صلى الله عليه وآله، وأنزل الله جبرئيل على نبيه صلى الله عليه وآله فأخبره بأمر القوم، وبالذي أصابوا،

Riders came from Yemen intending the Prophet^{saww}. When they ended up to the mountain, the mountain split up and the Tablets were thrown out, wrapped just as Musa^{as} had placed these. The group took these. When it fell in their hands, it occurred in their hearts that they should not be looking into these and were awed by it until they came with it to Rasool-Allah^{saww}; and Allah^{azwj} Send Jibraeel^{as} down unto His^{azwj} Prophet^{saww} and Informed him^{saww} with the affair of the group, and with that which they had come across.

فلما قدموا على النبي صلى الله عليه وآله ابتدأهم النبي صلى الله عليه وآله فسألهم عما وجدوا، فقالوا: وما علمك بما وجدنا؟ فقال: أخبرني به ربي وهي الألواح، قالوا: نشهد أنك رسول الله صلى الله عليه وآله فأخرجوها فدفعوها إليه فنظر إليها وقرأها وكتابها بالعبراني،

When they proceeded unto the Prophet^{saww}, the Prophet^{saww} initiated them and asked them about what they had found. They said, 'And what made you^{saww} know of what we have found?' He^{saww} said: 'My^{saww} Lord^{azwj} Informed me^{saww}, and these are the Tablets'. They said, 'We testify that you^{saww} are a Rasool^{saww} of Allah^{azwj}'. They brought these out and handed them over to him^{saww}. He^{saww} looked into these, and read them, and they were written in Hebrew.

ثم دعا أمير المؤمنين عليه السلام فقال: دونك هذه، ففيها علم الاولين وعلم الآخرين، وهي ألواح موسى عليه السلام، وقد أمرني ربي أن أدفعها إليك، قال: يا رسول الله لست احسن قراءتها، قال: إن جبرئيل أمرني أن أمرك أن تضعها تحت رأسك ليلتك هذه، فإنك تصبح وقد علمت قراءتها:

~~Then he^{saww} called Amir Al Momineen^{asws} and said: 'Do you^{asws} know (how precious is) this? In it is the knowledge of the former ones and knowledge of the latter ones, and these are the Tablets of Musa^{as}; and my^{saww} Lord^{azwj} Commanded me^{saww} to hand these over to you^{asws}. He^{asws} said: 'O Rasool Allah^{saww}! I^{asws} am not good at reading it'. He^{saww} said: 'Jibraeel^{as} instructed me^{saww} to instruct you^{saww} to place these beneath your^{asws} head during this night of yours^{asws}, and in the morning you will know its recitation'.~~

Page 68 of 340

so inherited the Tablets of Musa^{as}, and they would be coming to you^{saww} in such and such month, during such and such night!"

فسهر لهم تلك الليلة، فجاء الركب فدقوا عليه الباب، وهم يقولون: يا محمد، قال: نعم يا فلان بن فلان، وبافلان بن فلان، وبافلان بن فلان، أين الكتاب الذي توارثتموه من يوشع بن نون وصي موسى بن عمران؟

He^{saww} stayed awake for them on that night. The riders came and knocked the door to him^{saww}, and they said, 'O Muhammad^{saww}!' He^{saww} said: 'Yes, O so and so son of so and so (naming all four of them)! Where is the Book which you have come across from YOSHUA^{as} Bin Noon^{as}, successor^{as} of Musa^{as} Bin Imran^{as}?'

قالوا نشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له، وأنت محمد رسول الله صلى الله عليه وآله، والله ما علم به أحد قط منذ وقع عندنا قبلك،

They said, 'We testify that there is no god except Allah^{azwj} Alone, there being no associates for Him^{azwj}, and you^{saww} Muhammad^{saww}, are a Rasool^{saww} of Allah^{azwj}. By Allah^{azwj}! No one before you^{saww} knew of it at all since it fell into our hands'.

قال: فأخذه النبي صلى الله عليه وآله فإذا هو كتاب بالعبرانية دقيق فدفعه إلي، ووضعته عند رأسي، فأصبحت بالغداة وهو كتاب بالعربية جليل فيه علم ما خلق الله منذ قامت السماوات والأرض إلى أن تقوم الساعة، فعلمت ذلك .

He^{asws} said: 'The Prophet^{saww} took it and there was written in superfine Hebrew, and handed it over to me^{asws}, and I^{asws} placed it by my^{asws} head. In the morning, it was in Arabic writing wherein was knowledge of what Allah^{azwj} Created since the standing of the skies and the earth up to the establishment of the Hour. I^{asws} did that.¹⁰⁶

23 - ير: معاوية بن حكيم، عن محمد بن شعيب بن غزوان، عن رجل، عن أبي جعفر عليه السلام قال: دخل عليه رجل من أهل اليمن، فقال: يا إمامي أتعرف شعب كذا وكذا؟ قال: نعم، قال له: تعرف شجرة في الشعب صفتها كذا وكذا؟ قال له: نعم،

Muawiya Bin Hakeem, from Muhammad Bin Shuayb Bin Gazwan, from a man,

'From Abu Ja'far^{asws} having said: 'A man from the people of Yemen came to him^{asws}, and he^{asws} said: 'Do you know of such a such cave?' He said, 'Yes'. He^{asws} said to him: 'Do you know of such a such tree in the cave, its description is such and such?' He said to him^{asws}, 'Yes'.

قال له: تعرف صخرة تحت الشجرة؟ قال له: نعم، قال: فتلك الصخرة التي حفظت ألواح موسى عليه السلام على محمد صلى الله عليه وآله .

He^{asws} said to him: 'Do you know of a rock beneath the tree?' He said to him^{asws}, 'Yes'. He^{asws} said: 'That is the rock which preserved the Tablets of Musa^{as} to (for) Muhammad^{saww}.'¹⁰⁷

24 - ك: أبي وابن الوليد معا عن سعد، عن جماعة من أصحابنا الكوفيين، عن ابن بزيع، عن أمية بن علي، عن درست الواسطي أنه سأل أبا الحسن موسى عليه السلام كان رسول الله محجوجا بآبي؟ قال: لا، ولكنه كان مستودعا للوصايا فدفعها إليه

¹⁰⁶ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 17 H 22

¹⁰⁷ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 17 H 23

My father, and Ibn al Waleed both together from Sa'ad, from a group of our companions of Kufa, from ibn Yazie, from Ameet Bin Ali, from Dorost Al Wasity,

'He asked Abu Al-Hassan Musa^{asws}, 'Was Rasool-Allah^{saww} cautioned by Aby?' He^{asws} said: 'No, but he (Aby) was a depository for the bequest and it was handed over to him^{saww}'.

قال: قلت: فدفعها إليه على أنه محجوج به فقال: لو كان محجوجا به لما دفع إليه الوصايا، قلت: فما كان حال أبي؟ قال: أقر بالنبي صلى الله عليه وآله وبما جاء به ودفع إليه الوصايا ومات إلى من يومه.

He (the narrator) said, 'I said, 'Was it handed over to him^{saww} that he^{saww} would be cautioned with it?' He^{asws} said: 'If he^{saww} was to be cautioned by it, the bequest would not have been handed over to him^{saww}'. I said, 'So what was the state of Aby?' He^{asws} said: 'He acknowledged with the Prophet^{saww} and with whatever he^{saww} had come with, and the bequest was handed over to him^{saww}, and Aby passed away on the day'¹⁰⁸.

25 - ك: أبي، عن سعد، عن ابن عيسى، عن ابن أبي الخطاب وابن يزيد وأحمد ابن الحسن جميعا عن ابن فضال، عن ابن بكير، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: الذي تناهت إليه وصية عيسى بن مريم عليه السلام يقال له: أبي.

My father, from Sa'ad, from Ibn Isa, from Ibn Abu Al Khatab, and Ibn Yazeed and Ahmad Ibn Al Hassan altogether, from Ibn Fazal, from Ibn Bakeyr,

'From Abu Abdullah^{asws} having said: 'The one to whom the bequest of Isa^{as} Bin Maryam^{as} ended up to, was called Aby'¹⁰⁹.

26 - ك: ابن الوليد، عن الصفار وسعد معا، عن ابن يزيد، عن ابن أبي عمير، عن حدثه من أصحابنا، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: كان آخر أوصياء عيسى عليه السلام رجل يقال له: بالظ.

Ibn Al Waleed, from Al Safar and Sa'ad both together, from Ibn Yazeed, from Ibn Abu Umeyr, from the one who narrated it from our companions,

'From Abu Abdullah^{asws} having said: 'The last of the successors^{as} of Isa^{as} was a man called Balat'¹¹⁰.

27 - ك: أبي وابن الوليد معا، عن سعد، عن النهدي ومحمد بن عبد الجبار معا، عن إسماعيل بن سهل، عن ابن أبي عمير، عن درست الواسطي وغيره عن أبي عبد الله عليه السلام قال: كان سلمان الفارسي رحمه الله قد أتى غير واحد من العلماء وكان آخر من أتى أبي، فمكث عنده ما شاء الله، فلما ظهر النبي صلى الله عليه وآله قال أبي: يا سلمان إن صاحبك: الذي قد ظهر بمكة، فتوجه إليه سلمان رحمه الله.

My father and Ibn Al Waleed both together, from Sa'ad, from Al Nahdy and Muhammad Bin Abdul Jabbar both together, from Ismail Bin Sahl, from Ibn Abu Umeyr, from Dorost Al Wasity, and someone else,

'From Abu Abdullah^{asws} having said: 'Salman Al-Farsy^{ra} had come to someone else from the scholars and the last one he^{ra} came to was Aby. It (bequest) remained with him for as long as Allah^{azwj} Desired. When the Prophet^{saww} appeared, Aby said, 'O Salman^{ra}! Your^{ra}

¹⁰⁸ Bihar Al Anwaar - V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 17 H 24

¹⁰⁹ Bihar Al Anwaar - V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 17 H 25

¹¹⁰ Bihar Al Anwaar - V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 17 H 26

companion, is the one who has appeared at Makkah'. So, Salman^{ra} headed towards him^{saww}.¹¹¹

28 - سن: أبو إسحاق الخفاف، عن ذكره، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: كان الذي تناهت إليه وصايا عيسى عليه السلام أبي.

Abu Is'haq Al Khafaf, from the one who mentioned it,

'From Abu Abdullah^{asws} having said: 'The one to whom the bequest of Isa^{as} ended up to was Aby'.¹¹²

29 - كا: محمد بن الحسن وغيره عن سهل، عن محمد بن عيسى ومحمد بن يحيى، عن محمد ابن الحسين جميعا، عن محمد بن سنان، عن إسماعيل بن جابر وعبد الكريم بن عمرو، عن عبد الحميد بن أبي الديلم، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: أوصى موسى عليه السلام إلى يوشع بن نون عليه السلام وأوصى يوشع بن نون عليه السلام إلى ولد هارون عليه السلام، ولم يوص إلى ولده ولا إلى ولد موسى عليه السلام، إن الله عزوجل له الخيرة يختار من يشاء ممن يشاء،

Muhammad Bin Al Husayn and someone else, from Sahl, from Muhammad Bin Isa and Muhammad Bin Yahya and Muhammad Bin Al Husayn, altogether from Muhammad Bin Sinan, from Ismail Bin Jabir and Abdul Kareem Bin Amro, from Abdul Hameed Bin Abu Al Daylam,

'From Abu Abdullah^{asws} having said: 'Musa^{as} bequeathed to Yoshua^{as} Bin Noon^{as}, and Yoshua^{as} Bin Noon^{as} bequeathed to a son of Haroun^{as} and did not bequeath to his^{as} own son, nor to a son of Musa^{as}. Allah^{azwj} the Exalted Gave him^{as} the choice that he^{as} can choose the one whom he^{as} so desires to, from the ones he^{as} so desires to.

وبشر موسى ويوشع بالمسيح عليهم السلام، فلما أن بعث الله المسيح عليه السلام قال المسيح عليه السلام لهم: إنه سوف يأتي من بعدي نبي اسمه أحمد من ولد إسماعيل، يجيء بتصديقي وتصديقكم وعذري وعذرکم، وجرت من بعده في الخواريين في المستحفظين، وإنما سماهم الله عزوجل المستحفظين، لأنهم استحفظوا الاسم الأكبر، وهو الكتاب الذي يعلم به علم كل شيء الذي كان مع الأنبياء صلوات الله عليهم،

And Musa^{as} and Yoshua^{as} gave glad tidings of the Messiah^{as}. So when Allah^{azwj} Mighty and Majestic Sent the Messiah^{as}, the Messiah^{as} said to them: 'There would be soon coming a Prophet^{saww} after me^{as} whose name is Ahmad^{saww}, from the children of Ismail^{as}. He^{saww} would come ratifying me^{as} and ratifying you, and my^{as} justifications and your justifications'. And there flowed from after him^{as} among the disciples, among the preservers, and rather Allah^{azwj} Named them as 'preservers' because they preserved the Great Name, and it is the 'Book' through which one can find out the knowledge of everything which was with the Prophets^{as}.

يقول الله عزوجل: " ولقد أرسلنا رسلا من قبلك وأنزلنا معهم الكتاب والميزان " الكتاب: الاسم الأكبر، وإنما عرف مما يدعى الكتاب التوراة والإنجيل والفرقان فيها كتاب نوح عليه السلام، وفيها كتاب صالح وشعيب وإبراهيم عليهم السلام، فأخبر الله عزوجل " إن هذا لفي الصحف الأولى * صحف إبراهيم وموسى " فأين صحف إبراهيم؟ إنما صحف إبراهيم عليه السلام الاسم الأكبر، وصحف موسى عليه السلام الاسم الأكبر،

Allah^{azwj} the Exalted is Saying: **Certainly We sent Our Rasools with clear arguments, and sent down with them the Book and the Scale [57:25].** The Book is the Great Name, and

¹¹¹ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 17 H 27

¹¹² Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 17 H 28

rather it is recognised from what He^{azwj} is Called in the Books, the Torah and the Evangel and the Criterion (Quran). Therein is the Book of Noah^{as}, and therein is the Book of Salih^{as} and Shuayb^{as} and Ibrahim^{as}. So Allah^{azwj} Mighty and Majestic Informed: **Most surely this is in the earlier Scriptures, [87:19] The scriptures of Ibrahim and Musa [87:18]**. So where is the Scripture of Ibrahim^{as}? But rather, the Scripture of Ibrahim^{as} is 'الْإِسْمُ الْأَكْبَرُ' the Great Name, and the Scripture of Musa^{as} is 'الْإِسْمُ الْأَكْبَرُ' the Great Name.

فلم تزل الوصية في عالم بعد عالم حتى دفعوها إلى محمد صلى الله عليه وآله، فلما بعث الله عز وجل محمدا أسلم له العقب من المستحفظين، وكذبه بنوا إسرائيل، ودعا إلى الله عز وجل، وجاهد في سبيله،

The bequest did not cease to be in a scholar after a scholar until it was handed over to Muhammad^{saww}. When Allah^{azwj} Mighty and Majestic Sent Muhammad^{saww}, the descendants from the 'preservers' submitted to him^{saww} and the Children of Israel belied him^{saww} and they (the descendants of the preservers) called to Allah^{azwj} and fought in His^{azwj} Way'.

إلى آخر الخبر بطوله، وسيأتي في أبواب النصوص على الأئمة عليه السلام.

Up to the end of the Hadeeth with its length, and I (Majlisi) shall come with it in the chapters of the links to the Imams^{asws}, 113

30 - ع: المظفر العلوي، عن ابن العياشي، عن أبيه، عن محمد بن نصير، عن ابن عيسى، عن ابن معروف، عن ابن مهزيار، عن محمد بن إسماعيل، عن أبي إسماعيل السراج، عن بشر بن جعفر، عن مفضل الجعفي، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: سمعته يقول: أتدري ما كان قميص يوسف عليه السلام؟ قال: قلت: لا، قال: إن إبراهيم عليه السلام لما أوقدت له النار أتاه جبرئيل عليه السلام بثوب من ثياب الجنة وألبسه إياه، فلم يضربه معه ريح ولا برد ولا حر،

Al Muzaffar Al Alawy, from Ibn Al Ayyash, from his father, from Muhammad Bin Nusayr, from Ibn Isa, from Ibn Marouf, from Ibn Mahziyar, from Muhammad Bin Ismail, from Abu Ismail Al Saraj, from Bishr Bin Ja'far, from Mufazzal Al Jufy,

'From Abu Abdullah^{asws}, he (the narrator) said, 'I heard him^{asws} saying: 'Do you know what was the shirt of Yusuf^{as}? I said, 'No'. He^{asws} said: 'Ibrahim^{as}, when the fire was ignited for him^{as}, Jibraeel^{as} came to him^{as} with a cloth from the clothes of the Paradise and put it on him^{as}. So, neither any wind, nor cold nor heat harmed him^{as}.

فلما حضر إبراهيم عليه السلام الموت جعله في تميمة وعلقه على إسحاق عليه السلام، وعلقه إسحاق عليه السلام على يعقوب عليه السلام، فلما ولد ليعقوب عليه السلام يوسف علقه عليه، فكان في عضده حتى كان من أمره ما كان، فلما أخرج يوسف عليه السلام القميص من التميمية وجد يعقوب عليه السلام ريحه وهو قوله تعالى، "إني لأجد ريح يوسف لولا أن تفندون" فهو ذلك القميص الذي أنزل به من الجنة،

When the death presented to Ibrahim^{as}, he^{as} made it to be in an amulet and hung it upon Is'haq^{as}, and Is'haq^{as} hung it upon Yaqoub^{as}. When Yusuf^{as} was born to Yaqoub^{as}, he^{as} hung it upon him^{as}. It was in his^{as} upper arm until it transpired from his^{as} matter what transpired. When Yusuf^{as} brought out the shirt from the amulet, Yaqoub^{as} found its aroma, and it is the Word of the Exalted: **Surely I find the aroma of Yusuf, unless you deem me to be weak minded' [12:94]**. So, it is that shirt which had descended from the Paradise'.

¹¹³ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 17 H 29

قلت: جعلت فداك فإلى من صار هذا القميص ؟ قال: إلى أهله، وكل نبي ورث علما أو غيره فقد انتهى إلى محمد وآله

I said, 'May I be sacrificed for you^{asws}! To whom has this shirt come to be?' He^{asws} said: 'To its rightful ones, and every Prophet^{as} inherited knowledge or something else, and it has (all) ended up to Muhammad^{saww} and his^{saww} Progeny^{asws}'.¹¹⁴

31 - ير: ابن معروف، عن حماد، عن حريز، عن أبي بصير، عن أبي جعفر عليه السلام قال: سئل علي عليه السلام عن علم النبي صلى الله عليه وآله، فقال: علم النبي صلى الله عليه وآله علم جميع النبيين، وعلم ما كان علم ما هو كائن إلى قيام الساعة .

Ibn Marouf, from Hamad, from Hareyz, from Abu Baseer,

'From Abu Ja'far^{asws} having said: 'Ali^{asws} was asked about the knowledge of the Prophet^{saww}, so he^{asws} said: 'Knowledge of the Prophet^{saww} is the knowledge of the entirety of the Prophets^{as}, and knowledge of what has happened, and knowledge what will be happening up to the establishment of the Hour''.¹¹⁵

32 - ير: أحمد بن إسحاق، عن عبد الله بن حماد، عن سيف التمار، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: ورب الكعبة ورب البيت ثلاث مرات لو كنت بين موسى والخضر عليهما السلام لاخبرتهما أني أعلم منهما، ولأنبأتهما بما ليس في أيديهما، لأن موسى والخضر عليهما السلام اعطيا علم ما كان، ولم يعطيا علم ما هو كائن،

Ahmad Bin Is'haq, from Abdullah Bin Hamad, from Sayf Al Tammar,

'From Abu Abdullah^{asws} having said: 'By the Lord^{azwj} of the Kabah, and by the Lord^{azwj} of the House!' – three times – If I^{asws} were in-between Musa^{as} and Al-Khizr^{as}, I^{asws} would have informed them^{as} both than I^{asws} am more knowledgeable than them^{as}, and informed them^{as} with what wasn't in their^{as} hands, because Musa^{as} and Al-Khizr^{as} were both Given the knowledge of what had happened, and were not Given the knowledge of what would be happening.

وإن رسول الله صلى الله عليه وآله اعطى علم ما كان وما هو كائن إلى يوم القيامة، فورثناه من رسول الله صلى الله عليه وآله وراثته .

And Rasool-Allah^{saww} was Given knowledge of what had happened and what would be happening up to the Day of Qiyamah, and we^{asws} inherited from Rasool-Allah^{saww} and (it is in our^{asws}) inheritance''.¹¹⁶

33 - ير: علي بن محمد بن سعيد، عن حمدان بن سليمان ، عن عبيد الله بن محمد اليماني ، عن مسلم بن الحجاج، عن يونس، عن الحسين بن علوان، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: إن الله خلق أولي العزم من الرسل وفضلهم بالعلم، وأورثنا علمهم، وفضلنا عليهم في علمهم وعلم رسول الله صلى الله عليه وآله ما لم يعلموا، وعلمنا علم الرسول وعلمهم .

Ali Bin Muhammad Bin Saeed, from Hamdan Bin Suleyman, from Ubeydullah Bin Muhammad Al Yamani, from Muslim Bin Al Hajjaj, from Yunus, from Al Husayn Bin Ulwan,

¹¹⁴ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 17 H 30

¹¹⁵ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 17 H 31

¹¹⁶ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 17 H 32

'Abu Abdullah^{asws} having said: 'Allah^{azwj} Created the Determines ones (Ul Al-Azm) from the Rasools^{as}, and Merited them with the knowledge, and we^{asws} inherited their^{as} knowledge and are Merited over them^{as} regarding their^{as} knowledge and knowledge of Rasool-Allah^{saww} what they^{as} did not know, and we^{asws} know the knowledge of Rasool-Allah^{saww}'.¹¹⁷

34 - ير: اليقطيني، عن محمد بن عمر، عن عبد الله بن الوليد السمان قال: قال لي أبو جعفر عليه السلام: يا عبد الله ما تقول الشيعة في علي وموسى وعيسى عليهم السلام؟ قال: قلت: جعلت فداك ومن أي الحالات تسألني؟ قال: أسألك عن العلم فأما الفضل فهم سواء،

Al Yaqteeny, from Muhammad Bin Umar, from Abdullah Bin Al Waleed Al Saman who said,

'Abu Ja'far^{asws} said to me: 'O Abdullah! What are the Shias saying regarding Ali^{asws}, and Musa^{as} and Isa^{as}?' I said, 'May I be sacrificed for you^{asws}! And of which of the states are you^{asws} asking me?' He^{asws} said: 'I^{asws} am asking you about the knowledge. As for the merits, they^{as} are equal'.

قال: قلت: جعلت فداك فما عسى أن أقول فيهم؟ فقال: هو والله أعلم منهما:

He (the narrator) said, 'I said, 'May I be sacrificed for you^{asws}! So, what is that I should be saying regarding them^{as}?' He^{asws} said: 'By Allah^{azwj}! He^{asws} is more knowledgeable than both of them^{as}'.

ثم قال: يا عبد الله أليس يقولون: إن علي ما للرسول من العلم؟ قال: قلت: بلى، قال: فخاصمهم فيه،

Then he^{asws} said: 'O Abdullah! Aren't they (Shias) saying, 'For Ali^{asws} is whatever was from the knowledge for the Rasool^{saww}?' I said, 'Yes'. He^{asws} said: 'Contend them regarding it'.

قال: إن الله تبارك وتعالى قال لموسى: "وكتبنا له في الألواح من كل شيء" فأعلمنا أنه لم يبين له الأمر كله،

He^{asws} said: 'Allah^{azwj} Blessed and Exalted Said to Musa^{as}: **And We Prescribed to him in the Tablets, Advice from all things and detail of everything: [7:145]**. So, we know that all of the matters were not explained to him^{as}.

وقال الله تبارك وتعالى لمحمد صلى الله عليه وآله: "وجئنا بك على هؤلاء" شهيدا * ونزلنا عليك الكتاب تبياناً لكل شيء .

And Allah^{azwj} Blessed and Exalted Said to Muhammad^{saww}: **and We shall Come with you as a witness upon these (witnesses). And We Revealed the Book unto you as a clarification of all things, [16:89]**.¹¹⁸

35 - ير: محمد بن الحسين، عن ابن سنان، عن عمار بن مروان، عن جابر، عن أبي جعفر عليه السلام قال: أعطى الله محمداً صلى الله عليه وآله مثل ما أعطى آدم عليه السلام فمن دونه من الأوصياء كلهم، يا جابر هل تعرفون ذلك؟

Muhammad Bin Al Husayn, from Ibn Sinan, from Amar Bin Marwan, from Jabir,

¹¹⁷ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 17 H 33

¹¹⁸ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 17 H 34

'From Abu Ja'far^{asws} having said: 'Allah^{azwj} Gave Muhammad^{saww} similar to what He^{azwj} Gave to Adam^{as}, and from the ones besides him^{as}, from the successors^{as}, all of them'. O Jabir! Do you understand that?'¹¹⁹

36 - تختص: ابن عيسى، عن علي بن الحكم، عن عبد الله بن بكير الهجري، عن أبي جعفر عليه السلام قال: إن علي بن أبي طالب عليه السلام كان هبة الله محمد صلى الله عليه وآله ورث علم الاوصياء وعلم ما كان قبله، أما إن محمدا ورث علم من كان قبله من الانبياء والمرسلين .

Ibn Isa, from Ali Bin Al Hakam, from Abdullah Bin Bakeyr Al Hijry,

'From Abu Ja'far^{asws} having said: 'Ali^{asws} Bin Abu Talib^{asws} was 'Hibtullah' (Gift of Allah^{azwj} – successor^{as} of Adam^{as}) of Muhammad^{saww}, and he^{asws} inherited the knowledge of the successors^{as} and knowledge of what happened before him^{asws}. As for Muhammad^{saww}, he^{saww} inherited the knowledge of the ones from the Prophets^{as} and the Messengers^{as} who were before him^{saww},¹²⁰

37 - فس: أبي، عن ابن مرار، عن يونس، عن هشام، عن أبي عبد الله عليه السلام في قوله تعالى: " وكذلك نرى إبراهيم ملكوت السماوات والارض وليكون من الموقنين " قال: كشط له عن الارض ومن عليها، وعن السماء وما فيها، والملك الذي يحملها، والعرش ومن عليه، وفعل ذلك برسول الله صلى الله عليه وآله وأمير المؤمنين عليه السلام.

My father, from Ibn Marar, from Yunus, from Hisham,

'From Abu Abdullah^{asws} regarding the Words of the Exalted: ***And like that We Showed Ibrahim the Kingdoms of the skies and the earth and for he to become from the convinced ones [6:75].*** He^{asws} said: 'It was uncovered for Ibrahim^{as} from the earth and the ones upon it, and from the sky and whatever is in it, and the Angels who carry it, and the Throne and the one^{asws} upon it, and that was (also) Done with Rasool-Allah^{saww} and Amir Al-Momineen^{asws},¹²¹

38 - ير: أحمد بن محمد، عن أبيه، عن ابن المغيرة، عن ابن مسكان قال: قال أبو عبد الله عليه السلام: " كذلك نرى إبراهيم ملكوت السموات والارض وليكون من الموقنين " قال: كشط لابراهيم عليه السلام السماوات السبع حتى نظر إلى ما فوق العرش، وكشط له الارض حتى رأى ما في الهواء، وفعل بمحمد صلى الله عليه وآله مثل ذلك، وإني لأرى صاحبكم و الائمة من بعده قد فعل بهم مثل ذلك.

Ahmad Bin Muhammad, from his father, from Ibn Al Mugheira, from Ibn Muskan who said,

'Abu Abdullah^{asws} said: '***And like that We Showed Ibrahim the Kingdoms of the skies and the earth and for he to become from the convinced ones [6:75].*** He^{asws} said: 'The seven skies were uncovered for Ibrahim^{as} until he^{as} looked at what was above the Throne, and the earth was uncovered for him^{as} until he^{as} saw what was in the air, and similar to that was Done with Muhammad^{saww}, and I^{asws} see your Master^{asws} and the Imams^{asws} from after him^{asws}, similar to that has been Done with them^{asws},¹²²

¹¹⁹ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 17 H 35

¹²⁰ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 17 H 36

¹²¹ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 17 H 37

¹²² Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 17 H 38

39 - ير: محمد بن عيسى، عن البرقي، عن النضر، عن يحيى الحلبي، عن أبي بصير قال: قلت لابي عبد الله عليه السلام: هل رأى محمد صلى الله عليه وآله ملكوت السماوات والارض كما رأى إبراهيم قال: وصاحبكم .

Muhammad Bin Isa, from Al Barqy, from Al Nazar, from Yahya Al Halby, from Abu Baseer who said,

'I said to Abu Abdullah^{asws}, 'Did Muhammad^{saww} see the kingdoms of the skies and the earth just as Ibrahim^{as} saw?' He^{asws} said: 'As so did your Master^{asws}'.¹²³

40 - ير: أحمد بن محمد، عن محمد بن إسماعيل، عن محمد بن الفضيل، عن أبي الصباح الكناني، عن أبي جعفر، عن آبائه عليهم السلام قال: خرج علينا رسول الله صلى الله عليه وآله وفي يده اليمنى كتاب، وفي يده اليسرى كتاب،

Ahmad Bin Muhammad, from Muhammad Bin Ismail, from Muhammad bin Al Fazeyl, from Abu Al Sabah Al Kanany,

'From Abu Ja'far^{asws}, from his^{asws} forefathers^{asws} having said: 'Rasool-Allah^{saww} came out to us and there was a book in his^{saww} right hand, and there was a book in his^{saww} left hand.

فنشر الكتاب الذي في يده اليمنى فقرأ بسم الله الرحمن الرحيم، كتاب لاهل الجنة بأسمائهم وأسماء آبائهم، لا يزداد فيهم واحد، ولا ينقص منهم واحد،

He^{saww} spread out the book which was in the right hand and read: 'In the Name of Allah^{azwj} the Beneficent the Merciful. (This is) a book of the people of the Paradise with their names and the names of their fathers. Not one will increase among them nor will anyone be reduced from them'.

قال: ثم نشر الذي بيده اليسرى، فقرأ كتاب من الله الرحمن الرحيم، لاهل النار بأسمائهم وأسماء آبائهم وقبائلهم، لا يزداد فيهم واحد، ولا ينقص منهم واحد.

He^{asws} said: 'Then he^{saww} spread out that which was in the left hand and read: '(This is) a book from Allah^{azwj} the Beneficent the Merciful of the people of the Fire with their names and the names of their fathers and their tribes. Not one will increase in them nor will anyone will be reduced from them''.¹²⁴

41 - ير: محمد بن عيسى، عن عبد الصمد بن بشير، عن أبي جعفر عليه السلام قال: انتهى النبي صلى الله عليه وآله إلى السماء السابعة وانتهى إلى سدره المنتهى، قال: فقالت السدرة، ما جازني مخلوق قبلك،

Muhammad Bin Isa, from Abdul Samad Bin Bashir,

'From Abu Ja'far^{asws} having said: 'The Prophet^{saww} ended up to the seventh sky and ended up to the Lote Tree (Sidral Al-Muntaha). The Lote Tree said, 'No creature has been in my vicinity before you^{asws}.

ثم دنى فتدلى فكان قاب قوسين أو أدنى فأوحى، قال: فدفع إليه كتاب أصحاب اليمين وكتاب أصحاب الشمال، فأخذ كتاب أصحاب اليمين بيمينه وفتحه ونظر فيه فإذا فيه أسماء أهل الجنة، وأسماء آبائهم وقبائلهم،

¹²³ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 17 H 39

¹²⁴ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 17 H 40

Then he approached, so he bowed [53:8] So he was (at a distance of) two bows or nearer [53:9] And He Revealed [53:10]. He^{asws} said: 'He^{azwj} Handed over to him^{saww} the book of the companions of the right and the book of the companions of the left. He^{saww} took the book of the companions of the right in his^{saww} right hand, and opened it and looked into it, and therein were the names of the people of the Paradise and the names of their fathers and their tribes.

قال: وفتح كتاب أصحاب الشمال ونظر فيه فإذا فيه أسماء أهل النار وأسماء آبائهم وقبائلهم، ثم نزل ومعه الصحيفة فدفعهما إلى علي بن أبي طالب عليه السلام .

He^{asws} said: 'And he^{saww} opened the book of the companions of the left and looked into it, and therein were the names of the people of the Fire and the names of their fathers and their tribes. Then he^{saww} descended and the two parchments were with him^{saww}, and he^{saww} handed these over to Ali^{asws} Bin Abu Talib^{asws}'.¹²⁵

42 - ير: أبو الفضل العلوي، عن سعيد بن عيسى، عن إبراهيم بن الحكم بن ظهير، عن أبيه، عن شريك بن عبد الله، عن عبد الأعلى عن أبي وقاص، عن سلمان الفارسي قال: سمعت أمير المؤمنين عليه السلام يقول في قول الله عزوجل: " إن في ذلك لآيات للمتوسمين " فكان رسول الله صلى الله عليه وآله يعرف الخلق بسيماهم وأنا بعده المتوسم، والائمة من ذرئتي المتوسمون إلى يوم القيامة.

Abu Al Fazal Al Alawy, from Saeed Bin Isa, from Ibrahim Bin Al Hakam Bin Zaheer, from his father, from Shareek Bin Abdullah, from Abdul A'ala, from Abu Waqas,

'From Salman Al-Farsy^{ra} who said, 'I heard Amir Al-Momineen^{asws} saying regarding the Words of Allah^{azwj} Mighty and Majestic: **Surely, in that are Signs for the distinguishers [15:75].** Rasool-Allah^{saww} used to distinguish the people with their markings, and I^{asws} am a distinguisher after him^{saww}, and the Imams^{asws} from my^{asws} offspring are the distinguishers up to the Day of Qiyamah".¹²⁶

43 - لي: ابن المتوكل، عن الحميري، عن ابن عيسى، عن الحسن بن محبوب، عن مقاتل بن سليمان، عن أبي عبد الله الصادق عليه السلام قال: قال رسول الله صلى الله عليه وآله: أنا سيد النبيين، ووصيي سيد الوصيين، وأوصيائي سادات الاوصياء،

Ibn Al Mutawakkal, from Al Himeyri, from Ibn Isa, from Al Hassan Bin Mahboub, from Maqatal Bin Suleyman,

'From Abu Abdullah Al-Sadiq^{asws} having said: 'Rasool-Allah^{saww} said: 'I^{saww} am the Chief of the Prophets^{as}, and my^{saww} successor^{asws} is the Chief of the successors^{as}, and my^{saww} successors^{asws} are the Chiefs of the successors^{as}.

إن آدم عليه السلام سأل الله عزو جل أن يجعل له وصيا صالحا، فأوحى الله عزوجل إليه أني أكرمت الانبياء بالنبوة، ثم اخترت خلقي وجعلت خيارهم الاوصياء،

Adam^{as} asked Allah^{azwj} Mighty and Majestic to Make a righteous successor^{as} to be for him^{as}, so Allah^{azwj} Mighty and Majestic Revealed to him^{as}: "I^{azwj} Honoured the Prophets^{as} with the

¹²⁵ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 17 H 41

¹²⁶ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 17 H 42

Prophet-hood, then I^{azwj} Selected My^{azwj} creatures and Made the best of them as the successors^{as}”.

ثم أوحى الله عزوجل إليه يا آدم أوص إلى شيث عليه السلام إلى شيث عليه السلام وهو هبة الله بن آدم، وأوصى شيث عليه السلام إلى ابنه شبان وهو ابن نزلة الحوراء التي أنزلها الله على آدم من الجنة فزوجها ابنه شيثا،

Then Allah^{azwj} Mighty and Majestic Revealed to him^{as}: “O Adam^{as}! Bequeath to Shees^{as}”. So, Adam^{as} bequeathed to Shees^{as}, and he^{as} is (called) Hibtullah^{as} Bin Adam^{as}, and Shees^{as} bequeathed to his^{as} son^{as} Shaban^{as} and he^{as} of the descended Houried whom Allah^{azwj} Sent down unto Adam^{as} from the Paradise, and he^{as} got his^{as} son^{as} to be married to her.

وأوصى شبان إلى محلث، وأوصى محلث إلى محوق وأوصى محوق إلى عميشا، وأوصى عميشا إلى اخنوخ وهو إدريس النبي عليه السلام، وأوصى إدريس عليه السلام إلى ناحور، ودفعها ناحور إلى نوح النبي عليه السلام، وأوصى نوح إلى سام، وأوصى سام إلى عثامر، وأوصى عثامر إلى برعيتاشا

And Shaban^{as} bequeathed to Mahlas^{as}, and Mahlas^{as} bequeathed to Mahouq^{as}, and Mahouq bequeathed to Amejsha^{as}, and Amejsha^{as} bequeathed to Akhnoukh^{as}, and he^{as} is the Prophet Idrees^{as}, and Idrees^{as} bequeathed to Nahour^{as}, and Nahour^{as} handed it over to Noah^{as}, and Noah^{as} bequeathed to Saam^{as}, and Saam^{as} bequeathed to Asaamir^{as}, and Asaamir^{as} bequeathed to Baraysasha^{as}.

وأوصى برعيتاشا إلى يافث، وأوصى يافث إلى برة، وأوصى برة إلى جفيسة، وأوصى جفيسة إلى عمران، ودفعها عمران إلى إبراهيم الخليل عليه السلام، وأوصى إبراهيم عليه السلام إلى ابنه إسماعيل عليه السلام، وأوصى إسماعيل إلى إسحاق عليه السلام، وأوصى إسحاق إلى يعقوب عليه السلام، وأوصى يعقوب عليه السلام إلى يوسف عليه السلام، وأوصى يوسف عليه السلام إلى بثرىا، وأوصى بثرىا إلى شعيب عليه السلام

And Baraysasha^{as} bequeathed to Yafas^{as}, and Yafas^{as} bequeathed to Barah^{as}, and Barah^{as} bequeathed to Jafeysa^{as}, and Jafeysa^{as} bequeathed to Imran^{as}, and Imran^{as} handed over to Ibrahim^{as} the Friend (of the Beneficent), and Ibrahim^{as} bequeathed to his^{as} son^{as} Ismail^{as}, and Ismail^{as} bequeathed to Is'haq^{as}, and Is'haq^{as} bequeathed to Yaqoub^{as}, and Yaqoub^{as} bequeathed to Yusuf^{as}, and Yusuf^{as} bequeathed to Basreya^{as}, and Basreya^{as} bequeathed to Shuayb^{as}.

ودفعها شعيب إلى موسى بن عمران، وأوصى موسى بن عمران إلى يوشع بن نون، وأوصى يوشع بن نون إلى داود عليه السلام، وأوصى داود عليه السلام إلى سليمان عليه السلام، وأوصى سليمان عليه السلام إلى آصف بن برخيا، وأوصى آصف بن برخيا إلى زكريا عليه السلام، ودفعها زكريا إلى عيسى بن مريم عليه السلام، وأوصى عيسى عليه السلام إلى شمعون بن حمون الصفا عليه السلام، وأوصى شمعون عليه السلام إلى يحيى بن زكريا عليه السلام، وأوصى يحيى بن زكريا إلى منذر، وأوصى منذر إلى سليمة، وأوصى سليمة إلى بردة،

And Shuayn^{as} handed over to Musa^{as} Bin Imran^{as}, and Musa^{as} Bin Imran^{as} bequeathed to Yoshua^{as} Bin Noon^{as}, and Yoshua^{as} Bin Noon^{as} bequeathed to Dawood^{as}, and Dawood^{as} bequeathed to Suleyman^{as}, and Suleyman^{as} bequeathed to Aasif^{as} Bin Barkhiya^{as}, and Aasif^{as} Bin Barkhiya^{as} bequeathed to Zakariyya^{as}, and Zakariyya^{as} handed over to Isa^{as} Bin Maryam^{as}, and Isa^{as} Bin Maryam^{as} bequeathed to Shamoun Bin Hmoun Al-Safa^{as}, and Shamoun^{as} bequeathed to Yahya^{as} Bin Zakariyya^{as}, and Yahya^{as} Bin Zakariyya^{as} bequeathed to Manzar^{as}, and Manzar^{as} bequeathed to Saleema^{as}, and Saleema^{as} bequeathed to Baradah^{as}.

ثم قال رسول الله صلى الله عليه وآله: ودفعها إلي بردة، وأنا أدفعها إليك يا علي، وأنت تدفعها إلى وصيك، ويدفعها وصيك إلى أوصيائك من ولدك، واحد بعد واحد حتى يدفع إلى خير أهل الأرض بعدك، ولتكفرون بك الأمة ولتختلفن عليك اختلافا شديدا، الثابت عليك كالمقيم معي، والشاذ عنك في النار، والنار مثوى للكافرين .

Then Rasool-Allah^{saww} said: 'And Baradah^{as} handed over to me^{saww}, and I^{saww} am handing it over to you^{asws}, O Ali^{asws}, and you^{asws} should hand it over to your^{asws} successor^{asws}, and your^{asws} successor^{asws} should hand it over to your^{asws} successors^{asws} from your^{asws} sons^{asws}, and one after one until it is handed over to the best of the people of the earth after you^{asws}; and the community will disbelieve in you^{asws} and will be differing upon you^{asws} with severe differing. The one who is steadfast upon you^{asws} is like the one standing with me^{saww}, and the one deviating from you^{asws} would be in the Fire, and the Fire is the abode for the Kafirs".¹²⁷

44 - فس: عن محمد بن الحسن الصفار، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: إن أعمال العباد تعرض على رسول الله صلى الله عليه وآله كل صباح أبرارها وفجارها، فاحذروا فليستحي أحدكم أن يعرض على نبيه العمل القبيح،

Fom Muhammad Bin Al Hasan Al Saffar,

'From Abu Abdullah^{asws} having said: 'The deeds of the servants are presented unto Rasool-Allah^{saww} every morning, of its righteous ones and its immoral ones, therefore let every one of you be cautious of the embarrassment of this ugly deeds being presented to his Prophet^{saww}.

عنه عليه السلام قال: ما من مؤمن يموت أو كافر يوضع في قبره حتى يعرض عمله على رسول الله وعلى أمير المؤمنين صلوات الله عليهما، وهلم جرا إلى آخر من فرض الله طاعته، فذلك قوله: "وقل اعملوا فسيرى الله عملكم ورسوله والمؤمنون".

From him^{asws} having said: 'There is none from a Momin who dies or a Kafir placed in his grave until his deeds are presented unto Rasool-Allah^{saww} and to Amir Al-Momineen^{asws}, and so on and so forth up to the last of the one^{asws} the obedience to whom Allah^{azwj} has Obligated, and that is His^{azwj} Word: **And say: 'Work, for Allah will See your work and (so will) His Rasool and the Momineen; [9:105]'**.¹²⁸

45 - مع: علي بن عبد الله المذكر، عن علي بن أحمد الطبري، عن الحسن بن علي بن زكريا، عن خراش قال: حدثنا مولاي أنس قال: قال رسول الله صلى الله عليه وآله: حياتي خير لكم، وموتي خير لكم، أما حياتي فتحدثوني واحذثكم، وأما موتي فتعرض علي أعمالكم عشية الاثنين والخميس، فما كان من عمل صالح حمدت الله عليه، وما كان من عمل سيئ استغفرت الله لكم.

Ali Bin Abdullah Al Mazkar, from Ali Bin Ahmad Al Tabary, from Al Hassan Bin Ali Bin Zakariya, from Kharash who said, 'It was narrated to us by my master Anas (fabricator) who said,

'Rasool-Allah^{saww} said: 'My^{saww} being alive is better for you all, and my^{saww} being dead is better for you all. As for my^{saww} being alive, so you are discussing with me^{saww} and I^{saww} am discussing with you, and as for my^{saww} death, your deeds will be presented to me^{saww} in the evenings of the Mondays and Thursdays. So, whatever will be from the righteous deeds,

¹²⁷ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 17 H 43

¹²⁸ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 17 H 44

I^{saww} shall praise Allah^{azwj} upon it, and whatever will be from the evil deeds, I^{saww} shall seek Forgiveness for you".¹²⁹

46 - فس: أبي، عن حنان، عن أبيه سدير، عن أبي جعفر عليه السلام قال: قال رسول الله صلى الله عليه وآله مقامي بين أظهركم خير لكم، فإن الله يقول: " وما كان الله ليعذبهم وأنت فيهم " ومفارقتي إياكم خير لكم،

My father, from Hamam, from his father Sadeyr,

'From Abu Ja'far^{asws} having said: 'Rasool-Allah^{saww} said: 'My^{saww} stay in your midst is better for you all for Allah^{azwj} is Saying: **And Allah was not going to Punish them while you were among them [8:33]**, and my^{saww} separation from you is better for you all'.

فقالوا: يا رسول الله مقامك بين أظهرنا خير لنا فكيف تكون مفارقتك خيرا لنا ؟

They said, 'O Rasool-Allah^{saww}! Your^{saww} staying in our midst is better for us, but how can your^{saww} separation be better for us?'

قال: إنما مفارقتي إياكم خير لكم فإن أعمالكم تعرض علي كل خميس واثنين فما كان من حسنة حمدت الله عليها، وما كان من سيئة استغفرت الله لكم .

He^{saww} said: 'But rather my^{saww} separating from you is better for you because your deeds will be presented to me^{saww} every Thursday and Monday. So, whatever will be from the good deeds, I^{saww} shall praise Allah^{azwj} upon these, and whatever will be from evil deeds, I^{saww} shall seek Forgiveness of Allah^{azwj} for you".¹³⁰

47 - ير: محمد بن عبد الحميد، عن المفضل بن صالح، عن زيد الشحام قال: سأله عن أعمال هذه الامة قال: ما من صباح يمضي إلا وهي تعرض على نبي الله أعمال هذه الامة.

Muhammad Bin Abdul Al Hameed, from Al Mufazzal Bin Salih, from Zayd Al Shaham who said,

I asked him^{asws} about the deeds of this community. He^{asws} said: 'There is none from a morning passing by except and the deeds of this community are presented unto the Prophet^{saww} of Allah^{azwj}'.¹³¹

48 - ير: أحمد بن محمد، عن الهاززي، عن القاسم بن محمد، عن البطائي، عن أبي بصير، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: قلت له: إن أبا الخطاب كان يقول: إن رسول الله صلى الله عليه وآله تعرض عليه أعمال امته كل خميس،

Ahmad Bin Muhammad, from Al Ahwzy, from Al Qasim Bin Muhammad, from Al Batainy, from Abu Baseer,

'From Abu Abdullah^{asws}, he (the narrator) said, 'I said to him^{asws}, 'Abu Al-Khattab was saying that Rasool-Allah^{saww} gets presented with the deeds of his^{saww} community every Thursday'.

¹²⁹ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 17 H 45

¹³⁰ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 17 H 46

¹³¹ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 17 H 47

فقال أبو عبد الله عليه السلام: ليس هو هكذا، ولكن رسول الله صلى الله عليه وآله تعرض عليه أعمال هذه الامة كل صباح أبرارها وفجارها فاحذروا، وهو قول الله عزوجل: " اعملوا فسيرى الله عملكم ورسوله والمؤمنون " .

Abu Abdullah^{asws} said: 'It isn't like that, but the deeds of this community get presented to Rasool-Allah^{azwj} every morning, of its righteous ones and its immoral ones, and it is the Word of Allah^{azwj} Mighty and Majestic: **'Work, for Allah will See your work and (so will) His Rasool and the Momineen; [9:105]'**.¹³²

49 - ير: أحمد بن محمد، عن الوشاء قال: سمعت الرضا عليه السلام يقول: إن الاعمال تعرض على رسول الله صلى الله عليه وآله أبرارها وفجارها.

Ahmad Bin Muhammad, from Al Washa who said,

'I heard Al-Reza^{asws} saying: 'The deeds are presented to Rasool-Allah^{saww}, of its righteous ones and its immoral ones'¹³³.

50 - ير: علي بن إسماعيل، عن حماد بن عيسى، عن الحسين بن المختار، عن أبي بصير عن أبي جعفر عليه السلام قال: الاعمال تعرض كل خميس على رسول الله صلى الله عليه وآله .

Ali Bin Ismail, from Hamad Bin Isa, from Al Husayn Bin Al Mukhtar, from Abu Baseer,

'From Abu Ja'far^{asws} having said: 'The deeds are presented to Rasool-Allah^{saww} every Thursday'¹³⁴.

51 - ير: عبد الله بن جعفر، عن محمد بن عيسى، عن الاهوازي، عن جعفر وفضالة، عن سعيد، عن عبد الله بن سنان، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: إن أعمال امة محمد صلى الله عليه وآله تعرض على رسول الله صلى الله عليه وآله كل خميس، فليستحي أحدكم من رسول الله صلى الله عليه وآله أن يعرض عليه القبيح .

Abdullah Bin Ja'far, from Muhammad Bin Isa, from Al Ahwazy, from Ja'far and Fazalah, from Saeed, from Abdullah Bin Sinan,

'Abu Abdullah^{asws} having said: 'The deeds of the community of Muhammad^{saww} are presented to Rasool-Allah^{saww} every Thursday, therefore let everyone be embarrassed from Rasool-Allah^{saww} of the ugly deeds being presented unto him^{saww}'¹³⁵.

52 - ير: أحمد بن موسى، عن جعفر بن محمد بن مالك، عن يوسف الانباري، عن المفضل قال: قال لي أبو عبد الله عليه السلام ذات يوم: إن لنا في كل ليلة جمعة سرورا قلت: زادك الله وما ذاك ؟

Ahmad Bin Musa, from Ja'far Bin Muhammad Bin Malik, from Yusuf Al Abzary, from Al Mufazzal who said,

'Abu Abdullah^{asws} said to me one day: 'There is cheerfulness for us^{asws} during every night of Friday'. I said, 'May Allah^{azwj} Increase you^{asws}, and what is that?'

¹³² Bihar Al Anwaar - V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 17 H 48

¹³³ Bihar Al Anwaar - V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 17 H 49

¹³⁴ Bihar Al Anwaar - V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 17 H 50

¹³⁵ Bihar Al Anwaar - V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 17 H 51

قال: إنه إذا كان ليلة الجمعة واثى رسول الله صلى الله عليه وآله العرش، وواثى الائمة عليهم السلام معه، ووافينا معهم، فلا ترد أرواحنا إلى أبداننا إلا بعلم مستفاد ولولا ذلك لنفد ما عندنا .

He^{asws} said: 'Whenever it is the night of Friday, Rasool-Allah^{azwj} comes to the Throne, and the Imams^{asws} come with him^{saww}, and we^{asws} come with them^{asws}. Our^{asws} souls do not return to our^{asws} bodies except with beneficial knowledge, and had it not been that, it would deplete whatever is with us^{asws}'.¹³⁶

53 - ير: الحسن بن علي بن معاوية عن موسى بن سعدان، عن عبد الله بن أبي أيوب، عن شريك بن مريح، وحدثني الخضر بن عيسى، عن الكاهلي، عن عبد الله بن أبي أيوب، عن شريك، عن أبي يحيى الصنعاني، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: قال: يا أبا يحيى لنا في ليالي الجمعة لشأن من الشأن، قال: فقلت له: جعلت فداك وما ذلك الشأن؟

Al Hassan Bin Ali Bin Muawiya, from Musa Bin Sa'dan, from Abdullah Bin Abu Ayoub, from Shareek, from Abu Yahya Al Sana'any,

'From Abu Abdullah^{asws} having said: 'O Abu Yahya! There is an occupation from the occupations for us^{asws} during the night of Friday'. I said to him^{asws}, 'May I be sacrificed for you^{asws}! And what is that occupation?'

قال: يؤذن لأرواح الانبياء الموتى، وأرواح الاوصياء الموتى، وروح الوصي الذي بين ظهرانيكم، يعرج بها إلى السماء حتى توافي عرش ربها، فتطوف بها اسبوعا، وتصلى عند كل قائمة من قوائم العرش ركعتين، ثم ترد إلى الأبدان التي كانت فيها

He^{asws} said: 'Permission is Given to the souls of the deceased Prophets^{as} and the souls of the deceased successors^{asws}, and the souls of the successor^{asws} who is in your midst. He^{asws} is ascended to the sky until he^{asws} comes to the Throne of his^{asws} Lord^{azwj}. He^{asws} performs Tawaaf of it and prays two Cycles Salat by every Pillar from the Pillars of the Throne, then they are returned to the bodies which they used to be in

فتصبح الانبياء والاصياء، قد ملأوا واعطوا سرورا، ويصبح الوصي الذي بين ظهرانيكم وقد زيد في علمه مثل جم الغفير

In the morning, the Prophets^{as} and the successors^{as} are filled up and Given the cheerfulness, and in the morning the successor^{asws} who is in your midst, there is an immense increase in his^{asws} knowledge".¹³⁷

54 - ير: محمد بن سعد، عن الحسن بن عبد الله بن جريش، عن أبي جعفر عليه السلام قال: قال رسول الله صلى الله عليه وآله: إن أرواحنا وأرواح النبيين توافي العرش كل ليلة جمعة، فتصبح الاوصياء وقد زيد في علمهم مثل جم الغفير من العلم.

Muhammad Bin Sa'ad, from Al Hassan Bin Abdullah Bin Jareysh,

'From Abu Ja'far^{asws} having said: 'Rasool-Allah^{saww} said: 'Our^{asws} souls and the souls of the Prophets^{as} come to the Throne during every night of Friday. In the morning the successors^{asws} are filled upon with immense knowledge".¹³⁸

¹³⁶ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 17 H 52

¹³⁷ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 17 H 53

55 - كا: علي، عن أبيه، عن الحسن بن سيف ، عن أبيه، عن ذكره، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: خطب رسول الله صلى الله عليه وآله الناس ثم رفع يده اليمنى قابضا على كفه ثم قال: أتدرون أيها الناس ما في كفي؟ قالوا: الله ورسوله أعلم، فقال: فيها أسماء أهل الجنة وأسماء آبائهم وقبائلهم إلى يوم القيامة،

Ali Bin Ibrahim, from his father, from Al Hassan Bin Sayf, from his father, from the one who mentioned it,

'From Abu Abdullah^{asws} having said: 'Rasool-Allah^{saww} addressed the people, then raised his^{saww} right hand gripping his^{saww} palm, then said: 'O you people! What is in my^{saww} palm?' They said, 'Allah^{azwj} and His^{azwj} Rasool^{saww} are more knowing'. So he^{saww} said: 'In it are the names of the inhabitants of the Paradise and the names of their fathers and their tribes, up to the Day of Judgment'.

ثم رفع يده الشمال فقال: أيها الناس أتدرون ما في كفي؟ قالوا: الله ورسوله أعلم، فقال: أسماء أهل النار وأسماء آبائهم وقبائلهم إلى يوم القيامة،

Then he^{saww} raised his^{saww} left hand and he^{saww} said: 'O you people! Do you know what is in my^{saww} palm?' They said, 'Allah^{azwj} and His^{azwj} Rasool^{saww} are more knowing'. So he^{saww} said: 'The names of the inhabitants of the Fire, and the names of their fathers and their tribes, up to the Day of Judgment'.

ثم قال: حكم الله وعدل حكم الله وعدل فريق في الجنة وفريق في السعير.

Then he^{saww} said: 'Allah^{azwj} Judged and was Just! Allah^{azwj} Judged and was Just! A party in the Paradise and a party in the Blazing Fire"¹³⁹.

56 - ير: محمد بن عيسى، عن يونس، عن علي بن هاشم، عن محمد بن عبيد الله ابن أبي رافع، عن أبيه، عن جده قال: قال رسول الله صلى الله عليه وآله: مثل لي امي في الطين، وعلمت الاسماء كما علم آدم الاسماء كلها، ورأيت أصحاب الرايات، فكلما مررت بك يا علي وبشيعتك استغفرت لكم.

Muhammad Bin Isa, from Yunus, from Ali Bin Hashim, from Muhammad Bin Ubeydullah Ibn Abu Rafie, from his grandfather who said,

'Rasool-Allah^{saww} said: 'My^{saww} community was resembled for me^{saww} in the clay, and I^{saww} was Taught the names just as Adam^{as} was Taught, all of them, and I^{saww} saw the companions of the flags. Every time they passed by you^{asws} and your^{asws} Shias O Ali^{asws}, they sought Forgiveness for your (Shias)"¹⁴⁰.

57 - ير: عباد بن سليمان، عن سعد بن سعد، عن مقاتل بن مقاتل، عن أبي الحسن الرضا عليه السلام قال: قال أبو جعفر عليه السلام: إن رسول الله صلى الله عليه وآله مثلث له امته في الطين فعرفهم بأسمائهم وأسماء آبائهم وأخلاقهم وحلالهم

Abad Bin Suleyman, from Sa'ad Bin Sa'ad, from Maqatal Bin Maqatal,

'From Abu Al-Hassan Al-Reza^{asws} having said:' Abu Ja'far^{asws} said: 'Rasool-Allah^{saww}, his^{saww} community was resembled for him^{saww} in the clay (realm of the particles), and he^{saww} was

¹³⁸ Bihar Al Anwaar - V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 17 H 54

¹³⁹ Bihar Al Anwaar - V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 17 H 55

¹⁴⁰ Bihar Al Anwaar - V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 17 H 56

introduced to them by their names and the names of their fathers, and their manners and their states’.

قال: قلنا له: جعلت فداك جميع الامة من أولها إلى آخرها؟ قال: هكذا قال أبو جعفر عليه السلام.

He (the narrator) said, ‘We said to him^{asws}, ‘May I be sacrificed for you^{asws}! The community from its beginning up to its end ones?’ He^{asws} said: ‘That is how Abu Ja’far^{asws} said it’.¹⁴¹

58 - ير: يعقوب بن يزيد، عن محمد بن سنان، عن أبي الجارود قال: سمعت أبا جعفر عليه السلام يقول: قال رسول الله صلى الله عليه وآله: عرضت علي امتي البارحة لدى هذه الحجرة أولها إلى آخرها،

Yaqoub Bin Yazeed, from Muhammad Bin Sinan, from Abu Al Jaroud who said,

‘I heard Abu Ja’far^{asws} saying: ‘Rasool-Allah^{saww} said: ‘My^{saww} community was presented unto me^{saww} last night near to this chamber, its first ones up to its last ones’.

قال: قال قائل: يا رسول الله صلى الله عليه وآله قد عرض عليك من خلق، أرايت من لم يخلق؟

A speaker said, ‘O Rasool-Allah^{saww}! There has been presented to you the ones who have been Created. Did you^{saww} see the one who have yet to be Created?’

قال: صور لي - والذي يخلف به رسول الله - في الطين حتى لانا أعرف بهم من أحبكم. بصاحبه.

He^{saww} said: ‘They were imaged for me^{saww} by the One^{azwj} Whom Rasool-Allah^{saww} swore by, in the clay (realm of the particles) until we^{asws} recognise them, ones who love you (Shias) with his Master^{asws}’.¹⁴²

59 - ير: ابن معروف، عن حماد، عن حريز، عن معروف بن خربوذ، عن أبي جعفر عليه السلام قال: قال رسول الله صلى الله عليه وآله: لعلي: إن ربي مثل لي امتي في الطين، وعلمني أسماءهم كلها، كما علم آدم الاسماء كلها،

Ibn Marouf, from Hamad, from Hareyz, from Maroug, from Kharbouz,

‘From Abu Ja’far^{asws} having said: ‘Rasool-Allah^{saww} said to Ali^{asws}: ‘My^{saww} Lord^{azwj} Resembled my^{saww} community for me^{saww} in the clay (realm of the particles), and Taught me^{saww} their names, all of them, just as He^{azwj} Taught Adam^{as} the names, all of them.

فمر بي أصحاب الرايات فاستغفرت لك ولشيعتك يا علي إن ربي وعدني في شيعتك خصلة،

The companions of the flags passed by me^{saww}, and sought Forgiveness for you^{asws} and for your^{asws} Shias. O Ali^{asws}! My^{saww} Lord^{azwj} Promised me^{saww} a quality regarding your^{asws} Shias’.

قلت: وما هي يا رسول الله؟ قال: المغفرة لمن آمن منهم واتقى لا يغادر منهم صغيرة ولا كبيرة، ولهم تبدل سيئاتهم حسنات.

¹⁴¹ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 17 H 57

¹⁴² Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 17 H 58

I said, 'And what is it, O Rasool-Allah^{saww}?' Forgiveness is for the ones from them who believes, neither leaving from them a minor sin nor a major sin, and for them would be a replacement of their evil deeds by good deeds".¹⁴³

60 - كآ: العدة، عن أحمد، عن ابن فضال، عن أبي جميلة، عن محمد الحلبي، عن أبي عبد الله عليه السلام مثله .

The number, from Ahmad, from Ibn Fazal, from Abu Jameela, from Muhammad al Halby,

'From Abu Abdullah^{asws} – similar to it".¹⁴⁴

61 - ير: أحمد بن محمد، عن الحسين بن سعيد، عن بعض أصحابنا، عن حنان ابن سدير، عن أبي جعفر عليه السلام قال: قال رسول الله صلى الله عليه وآله: إن ربي مثل لي امتي في الطين، وعلمني أسماء امتي كما علم آدم الاسماء كلها، فمر بي أصحاب الرايات فاستغفرت لعلي وشيعته .

Ahmad Bin Muhamad, from Al Husayn Bin Saeed, from one of our companions, from Hanan Ibn Sadeyr,

'From Abu Ja'far^{asws} having said: 'Rasool-Allah^{saww} said: 'My^{saww} Lord^{azwj} Resembled my^{saww} community for me^{saww} in the clay (realm of the particles), and Taught me^{saww} the names of my^{saww} community just as Adam^{as} was Taught the names, all of them. The companions of the flags passed by me and sought Forgiveness for Ali^{asws} and his^{asws} Shias".¹⁴⁵

62 - شى: عن ابن مسكان، عن بعض أصحابه، عن أبي جعفر عليه السلام قال: قال رسول الله صلى الله عليه وآله: إن امتي عرض علي في الميثاق، فكان أول من آمن بي علي، وهو أول من صدقني حين بعثت، وهو الصديق الأكبر، والفاروق يفرق بين الحق والباطل .

From Ibn Muskan, from one of his companions,

'From Abu Ja'far^{asws} having said: 'Rasool-Allah^{saww} said: 'My^{saww} community was presented to me^{saww} during the Covenant. The first one to believe in me^{saww} was Ali^{asws}, and he^{asws} is the first one who ratified me^{saww} when I^{saww} was Sent, and he^{saww} is the greatest truthful and the differentiator between the Truth and the falsehood".¹⁴⁶

¹⁴³ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 17 H 59

¹⁴⁴ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 17 H 60

¹⁴⁵ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 17 H 61

¹⁴⁶ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 17 H 62

(باب 18) * (فصاحته وبلاغته صلى الله عليه وآله) *

CHAPTER 18 – HIS^{saww} FLUENCY AND HIS^{saww} ELOQUENCE

1 - مع: عبد الحميد بن عبد الرحمن النيسابوري، عن أبيه، عن عبيد الله بن محمد بن سليمان، عن أبي عمر والضرير، عن عباد بن عباد المهلب، عن موسى بن محمد بن إبراهيم التيمي، عن أبيه قال: كنا عند رسول الله صلى الله عليه وآله فنشأت سحابة فقالوا: يا رسول الله هذه سحابة ناشئة؟ فقال: كيف ترون قواعدها؟ قالوا: يا رسول الله ما أحسنه وأشد تمكنا؟ قال: كيف ترون بواسقها؟ قالوا: يا رسول الله ما أحسنها وأشد تراكمها

Abdul Hameed Bin Abdul Rahman Al Neysaboury, from his father, from Ubeydullah Bin Muhammad Bin Suleyman, from Abu Umar and Al Zareyr, from Abaad Bin Abaad Al Mahalby, from Musa Bin Muhammad Bin Ibrahim Al Taymi, from his father who said,

‘We were in the presence of Rasool-Allah^{saww} and a cloud raised. They said, ‘O Rasool-Allah^{saww}! This cloud has emerged?’ He^{saww} said: ‘How do you see its foundation?’ They said, ‘O Rasool-Allah^{saww}! It is not good and it is severely powerful’. He^{saww} said: ‘How do you see its counterpart?’ They said, ‘O Rasool-Allah^{saww}! It is not good, and intense is its bulk’.

قال: كيف ترون جوها؟ قالوا: يا رسول الله ما أحسنه وأشد سواده؟ قال كيف ترون رجاها؟ قالوا: يا رسول الله ما أحسنها وأشد استدارتها؟ قال: فكيف ترون برقها أخفوا أم وميضاً أم شق شقاً؟ قالوا: يا رسول الله بل يشق شقاً،

He^{saww} said: ‘How do you see its shield?’ They said, ‘O Rasool-Allah^{saww}! It is not good, and it is severely dark’. He^{saww} said: ‘How do you see its winds?’ They said, ‘O Rasool-Allah^{saww}! Not good, and severe is its rotation’. He^{saww} said: ‘How do you see its lightning, is it hidden, or flashing, or in small breaks?’ They said, ‘O Rasool-Allah^{saww}! But it is in small breaks’.

قال رسول الله صلى الله عليه وآله: الحياء فقالوا يا رسول الله ما أفصحك؟ وما رأينا الذي هو أفصح منك، فقال: وما يمنعني من ذلك، ولبساني نزل القرآن بلسان عربي مبين.

Rasool-Allah^{saww} said: ‘The life’. They said, ‘O Rasool-Allah^{saww}! What is your^{saww} eloquence? We have not seen one who is more eloquent than you^{saww}’. He^{saww} said: ‘And what prevents me^{saww} from that, and with my^{saww} tongue the Quran descended, in the clear Arabic language’.¹⁴⁷

2 - ختص: عن بعض الهاشميين رفع الحديث إلى رسول الله صلى الله عليه وآله أن أعرابياً أتاه فقال: يا رسول الله أيدالك الرجل امرأته؟ قال: نعم إذا كان ملفحاً، فقال: يا رسول الله من أدبك؟ قال: الله أدبي، وأنا أفصح العرب، ميدأني من قريش، وربيت في الفخر من هوازن بني سعد بن بكر،

From one of the Hashimites raising the Hadeeth to Rasool-Allah^{saww}: ‘A Bedouin came to him^{saww} and said, ‘O Rasool-Allah^{saww}! Can the man be supported by his wife?’ He^{saww} said: ‘Yes, when he was desperate’. He said, ‘O Rasool-Allah^{saww}! Who Educated you^{saww}?’ He^{saww} said: ‘Allah^{azwj} Educated me^{saww}, and I^{saww} am the most eloquent of the Arabs. My^{saww} lineage is from Quraysh, and I^{saww} was raised among the pride of (the tribe of) Hawazin of the clan of Sa’ad Bin Bakr’.

¹⁴⁷ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 18 H 1

ونشأت سحابة فقالوا: هذه سحابة قد أظلتنا، فقال: كيف ترون قواعدها؟ فقالوا: ما أحسنها وأشد تمكناها؟ قال: وكيف ترون رجاها؟ فقالوا: ما أحسنها وأشد استدارتها؟ قال: وكيف ترون البرق فيها وميضاً أم خفوا أم شق شقاً؟

And a cloud rose, and they said, 'This cloud has emerged to us'. He^{saww} said: 'How is its foundation?' They said, 'It is not good, and severe is in its power'. He^{saww} said: 'And how it is wind?' They said, 'It is not good, and severe is its rotation'. He^{saww} said: 'And who do you see the lightning in it, flashy or hidden or in small pieces?'

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: قد جاءكم الحياء، فقالوا: يارسول الله ما رأينا أفصح منك، قال: وما يمنعني وأنا أفصح العرب، وأنزل الله القرآن بلغتي وهي أفضل اللغات،

Rasool-Allah^{saww} said: 'The life has come to you'. They said, 'O Rasool-Allah^{saww}! We have not seen anyone more eloquent than you^{saww}'. He^{saww} said: 'And what prevents me^{saww}, and I^{saww} am the most eloquent of the Arabs, and Allah^{azwj} Revealed the Quran in my^{saww} language, and it is the most superior of the languages.

بيد أني ربيت في بني سعد بن بكر بيد وميد لغتان، وفيه ثلاث لغات: في معنى سوى أني من قريش، وإلا أني من قريش، وفي معنى غير أني من قريش .

However, I^{saww} was raised among the clan of Sa'ad Bin Bakr (who were speaking in) two languages, and in it are (emergence of) three languages – in meaning, but with little variations. 'I^{saww} am from Quraysh', otherwise 'I^{saww} am (not) from Quraysh', and in meaning it is other than 'I^{saww} am from Quraysh' (meaning I^{saww} am from Al-Noor).¹⁴⁸

¹⁴⁸ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, Ch 18 H 2

(ابواب) * (معجزاته صلى الله عليه وآله)

CHAPTERS ON MIRACLES

* (باب 1) * (اعجاز ام المعجزات: القرآن الكريم، وفيه بيان حقيقة) * * (الاعجاز وبعض النوادر)

CHAPTER 1 – (CONTINUOUS) MIRACLE OR (ONE-OFF) MIRACLE – THE HONOURABLE QURAN, AND IN IT IS THE EXPLANATION OF REALITIES OF THE CONTINUOUS MIRACLE, AND SOME OF THE MISCELLANEOUS

الآيات: البقرة " 2 " إن الذين كفروا سواء عليهم أأنذرتهم أم لم تنذرهم لا يؤمنون 6.

The Verses – (Surah) Al Baqarah: ***Surely those who are disbelieving, it is the same to them, whether you warn them or you do not warn them, they will not be believing [2:6]***

وقال تعالى: وإن كنتم في ريب مما نزلنا على عبدنا فأتوا بسورة من مثله وادعوا شهداءكم من دون الله إن كنتم صادقين * فإن لم تفعلوا ولن تفعلوا 23 و 24.

And the Exalted Said: ***And if you are in doubt as to that which We Revealed unto Our servant, then come with a Chapter like it and call on your witnesses from besides Allah if you were truthful [2:23] But if you do not do it, and you will never be doing it, [2:24]***

وقال سبحانه: وضربت عليهم الذلة والمسكنة 61.

And the Glorious Said: ***And there was struck upon them, the disgrace, and the destitution, [2:61]***

وقال تعالى: وإذا خلا بعضهم إلى بعض قالوا أتحدثونهم بما فتح الله عليكم 76.

And the Exalted Said: ***and when they are alone with each other they are saying: 'Are you narrating them with what Allah has Disclosed upon you [2:76]***

وقال تعالى: قل إن كانت لكم الدار الآخرة عند الله خالصة من دون الناس فتمنوا الموت إن كنتم صادقين

And the Exalted Said: ***Say: 'If the house of the Hereafter with Allah was for you especially from besides the (other) people, then wish for death if you are truthful' [2:94]***

* ولن يتمنوه أبدا بما قدمت أيديهم والله عليم بالظالمين 94 و 95.

And they will never be wishing for it, ever, due to what account of what their hands have sent forward; and Allah is a Knower of the unjust [2:95]

وقال تعالى: علم الله أنكم كنتم تختاتون أنفسكم فتاب عليكم.

And the Exalted Said: **Allah knows you were deceiving yourselves, but He still Turned towards you [2:187]**

آل عمران " 3 " قل للذين كفروا ستغلبون وتحشرون إلى جهنم وبئس المهاد 12.

(Surah) Aal-e-Imraan: **Say to those who are committing Kufr: 'You shall be vanquished and Driven to Hell; and it is the evil settling place' [3:12]**

وقال تعالى: قل اللهم مالك الملك تؤتي الملك من تشاء الآية 26.

And the Exalted Said: **Say: 'O Allah, Master of the Kingdom! You Give the Kingdom to whomsoever You so Desire to [3:26]**

وقال تعالى: وقالت طائفة من أهل الكتاب آمنوا بالذي أنزل على الذين آمنوا وجه النهار واكفروا آخره لعلهم يرجعون 72.

And the Exalted Said: **And a group from the People of the Book say: 'We believe in that which has been Revealed to those who believe, in the first part of the day, and disbelieve at the end of it, perhaps they would be returning (to our Qiblah)' [3:72]**

وقال تعالى، قل فأتوا بالتوراة فاتلوها إن كنتم صادقين 93 [*] .

And the Exalted Said: **Say: 'So come with the Torah and recite it, if you are truthful!' [3:93]**

وقال سبحانه: لن يضروكم إلا أذى وإن يقاتلوكم يولوكم الأدبار ثم لا ينصرون

And the Glorious Said: **They will never (be able to) harm you except for an annoyance; and if they fight you, they would be turning their backs, then they shall not be helped [3:111]**

* ضربت عليهم الذلة أينما ثقفوا إلا بحبل من الله وحبل من الناس وباؤا بغضب من الله و ضربت عليهم المسكنة 111 و 112.

Disgrace would be struck upon them wherever they are found, except (when) with a Rope from Allah and a Rope from the people, and they are drawing Wrath from Allah, and destitution would be struck upon them; [3:112]

وقال تعالى، وإذا خلوا عضوا عليكم الأنامل من الغيظ 119 - إلى قوله تعالى -: لا يضركم كيدهم شيئا إن الله بما يعملون محيط 120.

And the Exalted Said: **And when they are alone, they are biting the fingertips out of rage [3:119] - up to the Words of the Exalted: their plots will not harm you anything; Allah Encompasses with what they are doing [3:120]**

وقال تعالى: ولقد صدقكم الله وعده 152.

And the Exalted: **And certainly Allah Made His promise to be true [3:152]**

النساء 4: ويقولون طاعة فإذا برزوا من عندك بيت طائفة منهم غير الذي تقول والله يكتب ما يبيتون 81.

(Surah) Al Nisaa: ***And they are saying: 'Obedience'. But when they are going out from your presence, a group from them spends the night in other than which they were saying; and Allah Records what they are spending the night in, [4:81]***

وقال تعالى: أفلا يتدبرون القرآن ولو كان من عند غير الله لوجدوا فيه اختلافا كثيرا 82.

And the Exalted Said: ***Are they not then pondering on the Quran? And if it was from anyone other than Allah, they would have found in it a lot of discrepancies [4:82]***

وقال سبحانه: سجودون آخرين يريدون أن يأمنوكم ويأمنوا قومهم كلما ردوا إلى الفتنة اركسوا فيها 91.

And the Glorious Said: ***You will be finding others wanting to be safe from you and be safe from their people. Every time they return to the strife, they go back into it. [4:91]***

وقال عزوجل: يستخفون من الناس ولا يستخفون من الله وهم معهم إذ يبيتون ما لا يرضى من القول وكان الله بما يعملون محيطا 108.

And the Mighty and Majestic Said: ***They are concealing from the people, and they cannot conceal from Allah, and He is with them when they are spending the nights in what does not Please Him from the words; and Allah was always Encompassing with what they were doing [4:108]***

المائدة 5 " يا أهل الكتاب قد جاءكم رسولنا يبين لكم كثيرا مما كنتم تخفون من الكتاب ويعفو عن كثير 15.

(Surah) Al Maidah: ***O People of the Book! There has come to you Our Rasool Clarifying to you a lot of what you were concealing from the Book, and excusing about a lot. [5:15]***

وقال تعالى: فعسى الله أن يأتي بالفتح أو أمر من عنده فيصبحوا على ما أسروا في أنفسهم نادمين 52.

And the Exalted Said: ***But perhaps Allah would either Come with the victory or a Command from Him, so they would become regretful upon what they are hastening regarding themselves in regret [5:52]***

وقال سبحانه: فسوف يأتي الله بقوم يحبهم ويحبونه. الآية 54.

And the Glorious Said: ***then soon Allah would Come with a people He would be Loving them and they would be loving Him [5:54] – the Verse.***

وقال تعالى: وإذا جاءوكم قالوا آمنا وقد دخلوا بالكفر وهم قد خرجوا به والله أعلم بما كانوا يكتمون 61.

And the Exalted Said: ***And when they come to you, they are saying, 'We believe!' And they have entered with the Kufr and they have exited with it; and Allah is more Knowing with what they were concealing [5:61]***

وقال تعالى: وألقينا بينهم العداوة والبغضاء إلى يوم القيامة كلما أوقدوا نارا للحرب أطفأها الله 64.

And the Exalted Said: ***And We Cast upon them the enmity and the hatred up to the Day of Judgment. Every time they kindle the fire for the war, Allah Extinguishes it [5:64]***

وقال عزوجل: والله يعصمك من الناس 67.

And the Mighty and Majestic Said: ***and Allah will Protect you from the people. [5:67]***

الانعام " 6 " وقالوا لولا نزل عليه آية من ربه قل إن الله قادر على أن ينزل آية ولكن أكثرهم لا يعلمون 37.

(Surah) Al Anaam: ***And they are saying, 'Why hasn't a Sign descended unto him from his Lord?' Say: 'Surely Allah is Able upon Sending down a Sign, but most of them are not knowing' [6:37]***

وقال تعالى: وهذا كتاب أنزلناه مبارك مصدق الذي بين يديه 92.

And the Exalted Said: ***And this Book, We Revealed it as a Blessing, verifying which was (Revealed) before it [6:92]***

وقال سبحانه: ومن قال سأنزل مثل ما أنزل الله 93.

And the Glorious Said: ***and the one who says, 'I can Reveal similar to what Allah Revealed' [6:93]***

وقال سبحانه: ولو أننا نزلنا إليهم الملائكة وكلمهم الموتى وحشرنا عليهم كل شيء قبلا ما كانوا ليؤمنوا إلا أن يشاء الله 111.

And the Glorious Said: ***And even if We had Sent down to them the Angels, and the dead had spoken to them, and We had Gathered all things in front of them, they would not have believed except if Allah had so Desired, [6:111]***

وقال تعالى: والذين آتيناهم الكتاب يعلمون أنه منزل من ربك بالحق 114.

And the Exalted Said:, ***and those We have Given the Book are knowing that it is a revelation from your Lord with the Truth, [6:114]***

الاعراف " 7 " : سأصرف عن آياتي الذين يتكبرون في الارض بغير الحق وإن يروا كل آية لا يؤمنوا بها 146.

(Surah) Al A'raaf: ***I will Turn away from My Signs those who are being arrogant in the earth without right; and even if they were to see every Sign they would not be believing in it, [7:146]***

وقال تعالى: وإن تأذن ربك لبيعن عليهم إلى يوم القيامة من يسومهم سوء العذاب 167.

And the Exalted Said: ***And when your Lord Proclaimed that He would Send upon them, up to the Day of Judgment, ones who would subject them to evil punishment, [7:167]***

الانفال " 8 " : وإذ يعدكم الله إحدى الطائفتين أنها لكم 7.

(Surah) Al Anfaal: **And when Allah Promised you one of the two parties that it shall be yours, s [8:7]**

وقال تعالى: وإذا تتلى عليهم آياتنا قالوا قد سمعنا لو نشاء لقلنا مثل هذا إن هذا إلا أساطير الاولين 31.

And the Exalted Said: **And when Our Verses are recited to them, they are saying, 'We heard. Had we so desired we would say similar to this. Surely these are only stories of the former ones' [8:31]**

وقال سبحانه: فسيففونها ثم تكون حسرة عليهم 36.

And the Glorious Said: **So they will be spending it, then it would become a regret upon them, then they would be overcome. [8:36]**

براءة " 9 " : يريدون أن يطفئوا نور الله بأفواههم ويأبى الله إلا أن يتم نوره ولو كره الكافرون

(Surah) Bara'at: **They are intending to extinguish the Light of Allah with their mouths, and Allah Refused except that He would Complete His Light, and even though the Kafirs dislike it [9:32]**

* هو الذي أرسل رسوله بالهدى ودين الحق ليظهره على الدين كله ولو كره المشركون 32 و 33.

He is the One Who Sent His Rasool with the Guidance and the Religion of Truth in order to prevail it upon all the Religions, and even if the Polytheists dislike it [9:33]

وقال تعالى: يحلفون بالله ما قالوا ولقد قالوا كلمة الكفر وكفروا بعد إسلامهم وهموا بما لم ينالوا 74.

And the Exalted Said: **They are swearing by Allah that they did not say it, and they have said the word of Kufr, and they committed Kufr after their Islam and they planned with what they could not attain; [9:74]**

وقال سبحانه: قل (1) لن تخرجوا معي أبدا ولن تقاتلوا معي عدوا 83 - إلى قوله: - قل لا تعتذروا لن نؤمن لكم قد نبأنا الله من أخباركم 94.

And the Glorious Said: **Say to them: 'You will never go out with me, ever, and will never fight an enemy with me. [9:83] - up to His^{azwj} Words: Say: 'Do not make excuses. We will never believe you. Allah has Informed us of your news, [9:94]**

وقال سبحانه: وليحلفن إن أردنا إلا الحسنى والله يشهد إنهم لكاذبون 107.

And the Glorious Said: **and they are swearing, 'We only wanted the good'. And Allah Testifies that they are liars [9:107]**

وقال تعالى: وإذا ما انزلت سورة نظر بعضهم إلى بعض هل يراكم من أحد ثم انصرفوا 127.

And the Exalted Said: **And whenever a Chapter is Revealed, they look at each other (and say), 'Did anyone see you?' Then they disperse. [9:127]**

يونس " 10 " : وإذا تتلا عليهم آياتنا بينات قال الذين لا يرجون لقاءنا ائت بقرآن غير هذا أو بدله قل ما يكون لي أن أبدله من تلقاء نفسي إن أتبع إلا ما يوحى إلي إني أخاف إن عصيت ربي عذاب يوم عظيم

(Surah) Yunus^{as}: **And when Our clear Verses are recited to them, those who are not wishing for meeting Us say, 'Come with a Quran other than this one or replace him'. Say: 'It cannot happen for me that I would replace him from myself. I only follow what is Revealed unto me. I fear the Punishment of a Mighty Day if I disobey my Lord [10:15]**

* قل لو شاء الله ما تلوته عليكم ولا أدراكم به فقد لبثت فيكم عمرا من قبله أفلا تعقلون 15 و 16.

Say: 'If Allah had so Desired I would not have recited it to you nor made you recognise him, and I have lived a lifetime among you all from before it, are you not understanding?' [10:16]

وقال تعالى: وما كان هذا القرآن أن يفترى من دون الله ولكن تصديق الذي بين يديه وتفصيل الكتاب لا ريب فيه من رب العالمين

And the Exalted Said: **And this Quran was not such as could be forged by the ones besides Allah, but it is a Verification of those (Books) which were before it, and (it is) the detailed Book. There is no doubt it is from the Lord of the worlds [10:37]**

* أم يقولون افتراه قل فأتوا بسورة مثله وادعوا من استطعتم من دون الله إن كنتم صادقين 37 و 38.

Or are they saying he has fabricated it? Say: 'Then bring a Chapter like it and call the ones you can from besides Allah, if you were truthful' [10:38]

هود " 11 " : إم يقولون افتراه قل فأتوا بعشر سور مثله مفتريات وادعوا من استطعتم من دون الله إن كنتم صادقين

(Surah) Hud^{as}: **Or, are they saying, 'He has fabricated it?' Say: 'Then come with ten fabricated chapters like it and call upon ones you can from besides Allah, if you were truthful [11:13]**

* فإن لم يستجيبوا لكم فاعلموا أنما انزل بعلم الله وإن لا إله إلا هو فهل أنتم مسلمون 13 و 14.

But if they are not responding to you then know, rather Allah it is a Revelation with Knowledge of Allah and that there is no god except Him, so will you be submitting?' [11:14]

وقال تعالى: تلك من أنباء الغيب نوحيها إليك ما كنت تعلمها أنت ولا قومك من قبل هذا فاصبر إن العاقبة للمتقين 49.

And the Exalted Said: **These are from the News of the unseen which We Reveal unto you. You did not know it nor did your people from before this. Therefore be patient, surely the end result is for the pious" [11:49]**

الرعد " 13 " : ويقول الذين كفروا لولا انزل عليه آية من ربه إنما أنت منذر ولكل قوم هاد 7.

(Surah) Al Ra'ad: ***And those who commit Kufr are saying, 'Why has not a Sign been Sent down upon him from his Lord?' But rather, you are a Warner, and for every people there is a Guide [13:7]***

الحجر " 15 : ولقد علمنا المستقدمين منكم ولقد علمنا المستأخرين 24.

(Surah) Al Hijr: ***And We Knew of the preceding ones from you and We Know of the delayed ones [15:24]***

النحل " 16 : وإذا قيل لهم ماذا أنزل ربكم قالوا أساطير الاولين 24.

(Surah) Al Nahl: ***And when it is said to them: 'What is it that your Lord Revealed?' They say, 'Stories of the former ones' [16:24]***

وقال تعالى: وإذا بدلنا آية مكان آية والله أعلم بما ينزل قالوا إنما أنت مفتر بل أكثرهم لا يعلمون

And the Exalted Said: ***And whenever We Replace a Verse in place of a Verse, and Allah is more Knowing with what He Reveals, they are saying, 'But rather, you are a fabricator!' But most of them do not know [16:101]***

* قل نزله روح القدس من ربك بالحق ليثبت الذين آمنوا و هدى وبشرى للمسلمين

Say: 'The Holy Spirit Revealed it from your Lord with the Truth in order to Affirm those who are believing and as a Guidance and Glad Tidings for the submitters' [16:102]

* ولقد نعلم أنهم يقولون إنما يعلمه بشر لسان الذي يلحدون إليه أعجمي وهذا لسان عربي مبين 101 - 103.

And We have Known they are saying, 'But rather a person teaches him'. The language of the one they are referring to is foreign, and this is clear Arabic language [16:103]

اسرى " 17 : وما منعنا أن نرسل بالآيات إلا أن كذب بها الاولون 59.

(Surah) Isra'a: ***And nothing prevented Us to Send (a Rasool) with the Signs except that the formers ones belied these. [17:59]***

وقال سبحانه: قل لمن اجتمعت الانس والجن على أن يأتوا بمثل هذا القرآن لا يأتون بمثله ولو كان بعضهم لبعض ظهيرا 88.

And the Glorious Said: ***Say: 'If the humans and the jinn were to combine together to come with the like of this Quran, they would not (be able to) come with the like of it, and even if they were backers of each other [17:88]***

الكهف " 18 : ولم يجعل له عوجا * قيما 1 و 2.

(Surah) Al Kahf: ***and did not Make any crookedness to be for it [18:1] Straight [18:2]***

الانبياء " 21 : وأسروا النجوى الذى ظلموا هل هذا إلا بشر مثلكم أفتأتون السحر وأنتم تبصرون

(Surah) Al Anbiya: **and they consulted in secret, those who are unjust, 'Is this one except a human being like you all? Will you be going to the sorcery while you are seeing?' [21:3]**

* قل ربي يعلم القول في السماء والارض وهو السميع العليم

He said: 'My Lord Knows the speech in the sky and the earth, and He is the Hearing, the Knowing' [21:4]

* بل قالوا أضغاث أحلام بل هو شاعر فليأتنا بآية كما أرسل الاولون

But, they said, 'Confused dreams. But, he fabricated it. But, he is a poet. So let him come to us with a Sign just as the former ones were Sent (with)' [21:5]

* ما آمنت قبلهم من قرية أهلكناها أفهم يؤمنون 2 - 6.

There did not believe before them a town We Destroyed. So will they believe? [21:6]

الفرقان " 25 ": وقال الذين كفروا إن هذا إلا إفك افتراه وأعانه عليه قوم آخرون فقد جاؤوا ظلما وزورا

(Surah) Al Furqan: **And those who commit Kufr are saying, 'Surely, this is only a lie. He fabricated it and he is being assisted upon it by other people, so they have come with injustice and falsehood' [25:4]**

* وقالوا أساطير الاولين اكتتبها فهي تملى عليه بكرة وأصيلا

And they are saying, 'Stories of the former ones! He had these written out, and these are being dictated to him (in the) morning and evening' [25:5]

* قل أنزله الذي يعلم السر في السماوات والارض إنه كان غفورا رحيمًا 4 - 6.

Say: 'He Revealed it, the One Who Knows the secrets in the skies and the earth. He was always Forgiving, Merciful [25:6]

وقال تعالى: وقال الذين كفروا لولا نزل عليه القرآن جملة واحدة كذلك لثبت به فؤادك ورتلناه ترتيلا 32.

And the Exalted Said: **And those who are committing Kufr say, 'Why wasn't the Quran Revealed unto him all at once?' Like that, We Affirmed your heart with it, and We Arranged it (to be Revealed) gradually [25:32]**

الشعراء " 26 ": وإنه لتنزيل رب العالمين

(Surah) Al Shoara: **And surely it is a Revelation from Lord of the Worlds [26:192]**

* نزل به الروح الامين

The Trustworthy Spirit descended with it [26:193]

* على قلبك لتكون من المنذرين

Upon your heart for you to become from the warners [26:194]

* بلسان عربي مبين

In clear Arabic language [26:195]

* وإنه لفي زبر الاولين

And surely it is in the Scriptures of the former ones [26:196]

* أو لم يكن لهم آية أن يعلمه علماء بني إسرائيل

Or does it not happen to be a Sign for them that the scholars of the Children of Israel knew of it [26:197]

* ولو نزلناه على بعض الاعجمين

And had We Revealed it unto one of the non-Arabs [26:198]

* فقرأه عليهم ما كانوا به مؤمنين

So he would have recited it to them, they would not have been believers in it [26:199]

* كذلك سلكناه في قلوب المجرمين

Like that, We Inserted it into the hearts of the criminals [26:200]

* لا يؤمنون به حتى يروا العذاب الاليم 192 - 201.

They will not believe in it until they see the painful Punishment [26:201]

النمل " 27 ": قل عسى أن يكون ردف لكم بعض الذي تستعجلون 72.

(Surah) Al Naml: ***Say: 'It may happen to be close by, that which you are hastening' [27:72]***

وقال تعالى: إن هذا القرآن يقص على بني إسرائيل أكثر الذي هم فيه يختلفون 76.

And the Exalted Said: ***Surely, this Quran Narrates to the Children of Israel most of what they are differing in [27:76]***

الفصص " 28 ": إن الذي فرض عليك القرآن لرادك إلى معاد 85.

(Surah) Al Qasas: ***Surely the One Who Imposed the Quran upon you would Take you back to the Return. [28:85]***

العنكبوت " 29 " : وما كنت تتلو من قبله من كتاب ولا تخطه يمينك إذا لارتاب المبطلون :48

(Surah) Al Ankaboot: ***And you did not recite any (other) Book from before it nor did you transcribe it with your right hand, for then the falsifiers would have doubted [29:48]***

الروم " 30 " : ألم * غلبت الروم

Alif Lam Meem [30:1] The Romans are defeated [30:2]

* في أدنى الارض وهم من بعد غلبهم سيفليون

In a nearby land, and they (Persians), after their victory, would be defeated [30:3]

* في بضع سنين لله الامر من قبل ومن بعد ويومئذ يفرح المؤمنون

Within a few years. For Allah is the Command from before and from afterwards, and on that day the Momineen shall rejoice [30:4]

* بنصر الله ينصر من يشاء وهو العزيز الرحيم

With the Help of Allah. He Helps ones He so Desires to, and He is the Mighty, the Merciful [30:5]

* وعد الله لا يخلف الله وعده ولكن أكثر الناس لا يعلمون 1 - 5.

A Promise of Allah! Allah will not Break His Promise, but most people do not know [30:6]

سبأ " 34 " : ويرى الذين اوتوا العلم الذي انزل إليك من ربك هو الحق 6.

(Surah) Saba: ***And those Given the Knowledge do see that which is Revealed unto you from your Lord, as being the Truth [34:6]***

الزمر " 39 " : الله نزل أحسن الحديث كتابا متشابها مثاني تقشعر منه جلود الذين يخشون ربهم 23.

(Surah) Al Zumar: ***Allah has Revealed the best Hadeeth, a Book resembling its double. The skins of those who fear their Lord shivers from it. [39:23]***

وقال تعالى: قرآنا عربيا غير ذي عوج لعلهم يتقون 28.

And the Exalted Said: ***An Arabic Quran without any crookedness, perhaps they would fear [39:28]***

السجدة " 41 " : وإنه لكتاب عزيز * لا يأتيه الباطل من بين يديه ولا من خلفه 41 و 42

(Surah) Al Sajdah: ***and it is a Mighty Book [41:41] Neither did the falsehood come from before it, nor (would it come) from after it. [41:42]***

- إلى قوله تعالى: - ولو جعلناه قرآنا أعجميا لقالوا لولا فصلت آياته ءأعجمي وعربي 44.

- Up to His^{azwj} Words: ***And if We had made it a Quran in a foreign language, they would have said, 'If only its Verses had been explained in detail. A foreign language and an Arabian (Rasool)?' [41:44]***

الدخان " 44 ": فارتقب يوم تأتي السماء بدخان مبين

(Surah) Al Dukhan: ***So watch out for the day the sky would come with evident smoke [44:10]***

* يغشى الناس هذا عذاب أليم

Overwhelming the people. (They would say), 'This is a painful Punishment! [44:11]

* ربنا اكشف عنا العذاب إنا مؤمنون

Our Lord! Remove the Punishment from us, we are Momineen!' [44:12]

* أنى لهم الذكرى وقد جاءهم رسول مبين

How can there be the Zikr for them and a clarifying Rasool had already come to them [44:13]

* ثم تولوا عنه وقالوا معلم بخون

Then they turned away from him and said, 'One taught (by others), a madman' [44:14]

* إنا كاشفوا العذاب قليلا إنكم عائدون

We would be Removing the Punishment a little, (but) you will be returning (to evil) [44:15]

* يوم نبطش البطشة الكبرى إنا منتقمون 10 - 12.

On the Day when We will Seize (them) with a mighty Seizure, We will be Taking Revenge [44:16]

الفتح " 48 ": سيقول لك المخلفون من الاعراب شغلنا أموالنا وأهلونا فاستغفر لنا يقولون بألسنتهم ما ليس في قلوبهم

(Surah) Al Fat'h: ***Those Bedouins who stayed behind will be saying to you, 'Our wealth and our families pre-occupied us, therefore seek Forgiveness for us'. They are saying with their tongues what isn't in their hearts. [48:11]***

- إلى قوله تعالى: - سيقول المخلفون إذا انطلقتم إلى مغانم لتأخذوها ذرونا نتبعكم يريدون أن يبدلوا كلام الله قل لن تتبعونا كذلكم قال الله من قبل فسيقولون بل تحسدونا بل كانوا لا يفقهون إلا قليلا 15.

- Up to His^{azwj} Words: ***The ones staying behind would be saying to you when you go to spoils of war in order to take these, 'Leave us to follow you', intending to change the Speech of Allah. Say: 'You will never follow us! Like that, Allah has Said from before'. So they would be saying, 'But you are envying us'. But they were not understanding except a little [48:15]***

وقال تعالى: واخرى لم تقدروا عليها قد أحاط الله بها وكان الله على كل شيء قديرا 21.

And the Exalted Said: ***And others you were not able upon, Allah had Encompassed these, and Allah would always be Able upon all things [48:21]***

وقال تعالى: لقد صدق الله رسوله الرؤيا بالحق لتدخلن المسجد الحرام إن شاء الله آمنين مخلصين رؤوسكم ومقصرين لا تخافون 27.

And the Exalted Said: ***Allah has Validated the dream of His Rasool with the Truth - You will be entering the Sacred Masjid in safety if Allah so Desires, your heads being shaven and (others) with hair-cut, not fearing. [48:27]***

الطور " 52 " أم يقولون تقوله بل لا يؤمنون

(Surah) Al Toor: ***Or are they saying, 'He made it up himself'? But they are not believing [52:33]***

* فليأتوا بحديث مثله إن كانوا صادقين 33 و 34.

Then let them come with a Hadeeth (Verse) similar to it, if they were truthful [52:34]

وقال تعالى: وإن للذين ظلموا عذابا دون ذلك ولكن أكثرهم لا يعلمون 47.

And the Exalted Said: ***And surely for those who are unjust there would be Punishment besides that, but most of them do not know [52:47]***

القمر " 54 ": سيهزم الجمع ويولون الدبر 45.

(Surah) Al Qamar: ***The gathering would soon be defeated, and they will turn back [54:45]***

الصف " 61 ": يريدون ليطفئوا نور الله بأفواههم والله متم نوره ولو كره الكافرون

(Surah) Al Saff: ***They are intending to extinguish the Light of Allah with their mouths but Allah will Complete His Light, and even if the Kafirs abhor it [61:8]***

* هو الذي أرسل رسوله بالهدى ودين الحق ليظهره على الدين كله ولو كره المشركون 8 و 9

He is the One Who Sent His Rasool with the Guidance and the Religion of Truth in order to prevail it upon all the Religions, and even if the Polytheists abhor it [61:9]

الجمعة " 62 ": ولا يتمنونه أبدا بما قدمت أيديهم والله عليم بالظالمين 7.

(Surah) Al Jummah: **And they will never wish it, ever, due to what their hands have sent ahead, and Allah is Knowing of the unjust ones [62:7]**

الحاقة " 69 " إنه لقول رسول كريم

(Surah) Al Haaqah: **Surely, it is a word of an honourable Rasool [69:40]**

* وما هو بقول شاعر قليلا ما تؤمنون

And it is not the word of a poet. Little is what you are believing in [69:41]

* ولا بقول كاهن قليلا ما تذكرون 40 - 42.

Nor the word of a soothsayer. Little is what you are heeding [69:42]

المرسلات " 77 " : فبأي حديث بعده يؤمنون 50.

(Surah) Al Mursilaat: **So in which Hadeeth after it will they believe? [77:50]**

الكوثر " 108 " : إنا أعطيناك الكوثر - إلى قوله: - إن شانئك هو الابتر 1 - 3

(Surah) Al Kawser: **Indeed, We Gave you Al-Kausar [108:1] – up to His^{azwj} Words: Surely your adversary, he is the one without posterity [108:3]**

تبت " 111 " : سيصلى نارا ذات لهب 3.

(Surah) Tabbat: **He shall be arriving at a Fire with flames [111:3].**

1 - فس: " وإن كنتم في ريب " أي في شك " وادعوا شهداءكم " يعني الذين عبدوهم وأطاعوهم من دون الله -

(P.s. – This is not a Hadeeth)¹⁴⁹

2 - فس: " قل للذين كفروا ستغلبون " فإنها نزلت بعد بدر، لما رجع رسول الله صلى الله عليه وآله من بدر أتى بني قينقاع وهم بناديهم ، وكان بها سوق يسمى سوق النبط فأتاهم رسول الله صلى الله عليه وآله فقال: يا معشر اليهود قد علمتم ما نزل بقريش وهم أكثر عددا وسلاحا وكراعا منكم، فادخلوا في الاسلام،

‘(The Words of the Exalted): **Say to those who are committing Kufr [3:12]** – it was Revealed after Badr, when Rasool-Allah^{saww} returned from Badr, the clan of Qanaqa came and he^{saww} was calling out to them, and over there was a market called Al-Nabt market. So Rasool-Allah^{saww} came to them and said: ‘O group of Jews! You have known what befell with the Quraysh and (although) they were more in number and weaponry and rides that you all are, therefore enter into (the fold of) Al-Islam’.

فقالوا: يا محمد إنك تحسب حربنا مثل حرب قومك، والله لو قد لقيتنا للقيت رجالا،

¹⁴⁹ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 1 H 1

They said, 'O Muhammad^{saww}! You^{saww} reckon you^{saww} can battle us like the battle of your^{saww} people? By Allah^{azwj}! If you^{saww} meet us (in battle), we will meet men (fighters)'.

فنزل عليه جبرئيل فقال: يا محمد " قل للذين كفروا " الآية .

Jibraeel^{as} descended unto him^{saww} and said: 'O Muhammad^{saww}! **Say to those who are committing Kufr [3:12] – the Verse**'.¹⁵⁰

3 - فس: " ستجدون آخرين " الآية نزلت في عيينة ابن حصن الفزاري، أجدت بلادهم فجاء إلى رسول الله صلى الله عليه وآله ووادعه على أن يقيم بطن نخل ولا يتعرض له، وكان منافقا ملعونا وهو الذي سماه رسول الله صلى الله عليه وآله الاحمق المطاع في قومه .

(The Words of the Exalted): **You will be finding others [4:91] – the Verse**. It was Revealed regarding Ayaynah Ibn Hasan Al Fazary. Their city had become barren, so he came to Rasool-Allah^{saww} and reconciled with him^{saww} upon that he would stay at the bottom of the palm tree and not expose to him^{saww}, and he was a hypocrite, accursed, and he is the one whom Rasool-Allah^{saww} named at 'the idiotic plague among his people'.¹⁵¹

4 - فس: قوله: " يبين لكم كثيرا " الآية، قال: يبين النبي صلى الله عليه وآله ما أنقصتموه مما في التوراة من أخباره، ويدع كثيرا لا يبينه .

(P.s. – This is not a Hadeeth)¹⁵²

5 - فس: " وقالوا لولا نزل عليه آية من ربه " أي هلا أنزل " ولكن أكثرهم لا يعلمون " قال: لا يعلمون أن الآية إذا جاءت ولم يؤمنوا بها يهلكوا، وفي رواية أبي الجارود، عن أبي جعفر عليه السلام في قوله: " إن الله قادر على أن ينزل آية " وسيريك في آخر الزمان آيات منها: دابة الأرض، والدجال، ونزول عيسى بن مريم عليه السلام، وطلوع الشمس من مغربها .

(P.s. – This is not a Hadeeth)¹⁵³

6 - فس: قوله: " مصدق الذي بين يديه " يعني التوراة والإنجيل والزبور. قوله: " ولتقولوا درست " قال: كانت قريش تقول لرسول الله صلى الله عليه وآله إن الذي تخبرنا به من الأخبار تعلمه من علماء اليهود وتدرسه. قوله: " قبال " أي عيانا. قوله تعالى: " سأصرف عن آياتي " يعني أصرف القرآن عن الذين يتكبرون في الأرض بغير حق. قوله: " من يسومهم سوء العذاب " قال: نزلت في اليهود لا تكون لهم دولة أبدا. قوله: " إحدى الطائفتين " قال: العبر أو قريش. قوله: " فسننققوهم " قال: نزلت في قريش لما وافاهم ضمضم، وأخبرهم بخروج رسول الله صلى الله عليه وآله في طلب العير، فأخرجوا أموالهم وحملوا وأنفقوا وخرجوا إلى محاربة رسول الله صلى الله عليه وآله بيدد فقتلوا وصاروا إلى الفار، وكان ما أنفقوا حسرة عليه. قوله: " يحلفون بالله ما قالوا " قال: نزلت في الذين تحالفوا في الكعبة أن لا يردوا هذا الأمر في بني هاشم فهي كلمة الكفر، ثم تعدوا لرسول الله صلى الله عليه وآله في العقبة وهو يقتله، وهو قوله: " وهو بما لم ينالوا ". قوله: " نظر بعضهم إلى بعض " يعني المنافقين " ثم انصرفتوا " أي تفرقوا " صرف الله قلوبهم " عن الحق إلى الباطل باختيارهم الباطل على الحق، قوله: " بقرآن غير هذا " فإن قريشا قالت لرسول الله صلى الله عليه وآله " انما بقرآن غير هذا " فإن هذا شيء تعلمته من اليهود والنصارى " فقد لبث فيكم عمرا من قبله " أي قد لبث فيكم أربعين سنة قبل أن أوحى إلي لم أتكم بشيء منه حتى أوحى إلي .

(P.s. – This is not a Hadeeth)¹⁵⁴

¹⁵⁰ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 1 H 2

¹⁵¹ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 1 H 3

¹⁵² Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 1 H 4

¹⁵³ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 1 H 5

7 - فس: " وإذا بدلنا آية مكان آية " قال: كان إذا نسخت آية قالوا لرسول الله صلى الله عليه وآله أنت منقر، فرد الله عليهم فقال: " قل " لم يا محمد " نزل روح القدس من ربك بالحق " يعني جبرئيل عليه السلام.

وفي رواية أبي الجارود، عن أبي جعفر عليه السلام في قوله: " روح القدس " قال: الروح هو جبرئيل عليه السلام، والقدس: الطاهر " ليثبت الذين آمنوا " هم آل محمد.

And in a report of Abu Al Jaroud,

'From Abu Ja'far^{asws} regarding His^{azwj} Words: ***The Holy Spirit [16:102].*** He^{asws} said: 'The Spirit, it is Jibraeel^{as}, and the 'Holy' is the clean, ***in order to Affirm those who are believing, they^{asws} are the Progeny^{asws} of Muhammad^{saww}.***

قوله: " لسان الذي يحدون إليه أعجمي " هو لسان أبي فهيكمة مولى ابن الحضرمي، كان أعجمي اللسان، وكان قد اتبع نبي الله وآمن به، وكان من أهل الكتاب.

His^{azwj} Words: ***The language of the one they are referring to is foreign, [16:103],*** it is the language of Abu Faheyqa, a slave of Ibn Al Hazramy. He was of a foreign tongue, and he had followed the Prophet^{saww} of Allah^{azwj} and believed in him^{saww}, and he was from the People of the Book.

فالت قريش: والله يعلم محمدًا علمه بلسانه، يقول الله: " وهذا لسان عربي مبين ".

Quraysh said, 'By Allah^{azwj}! Muhammad^{saww} learnt his^{saww} knowledge by his tongue. Allah^{azwj} Said: ***and this is clear Arabic language [16:103]***'.¹⁵⁵

8 - فس: " ولم يجعل له هوجا قيعا " قال: هذا مقدم ومؤخر، لأن معناه الذي انزل على عبده الكتاب قيعا ولم يجعل له هوجا، فقد قدم حرفا على حرف.

(P.s. – This is not a Hadeeth)¹⁵⁶

9 - فس: " ولو نزلناه على بعض الأعجمين " قال الصادق عليه السلام: لو نزل القرآن على العجم ما آمنت به العرب، وقد نزل على العرب فأمنت به العجم.

And had We Revealed it unto one of the non-Arabs [26:198] – Al-Sadiq^{asws} said: 'If the Quran had been Revealed upon the non-Arabs, the Arabs would not have believed in it, however, it has been Revealed upon the Arabs, the non-Arabs are believing in it'.¹⁵⁷

10 - فس: " قال علي بن إبراهيم في قوله: " وما كنت تتلو من قبله من كتاب " هو معطوف على قوله في سورة الفرقان: " فهي تلي عليه بكرة وأصيلا " فرد الله عليهم فقال: كيف يدهون أن الذي تقرأه أو تحبر به تكتبه عن غورك وأنت ما كنت تتلو من قبله من كتاب ولا تخطه بيمينك إذا لارتاب الميطلون، أي شكوا.

¹⁵⁴ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 1 H 6

¹⁵⁵ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 1 H 7

¹⁵⁶ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 1 H 8

¹⁵⁷ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 1 H 9

(P.s. – This is not a Hadeeth)¹⁵⁸

11 - فس: أبي، عن ابن أبي عمير، عن جميل، عن أبي عبيدة، عن أبي جعفر عليه السلام قال: سألته عن قول الله: "الم غلبت الروم في أدنى الأرض"

My father, from Ibn Abu Umeyr, from Jameel, from Abu Ubeydah,

'From Abu Ja'far^{asws}, he (the narrator) said, 'I asked Abu Ja'far^{asws} about the Words of Allah^{azwj}: **Alif Lam Meem [30:1] The Romans are defeated [30:2] In a nearby land, [30:3]**.

قال: يا أبا عبيدة إن لهذا تأويلاً لا يعلمه إلا الله والراسخون في العلم من الأئمة عليهم السلام

O Abu Ubeyda! Surely, for this is an interpretation (which) no one knows **except Allah, and those who are firmly rooted in knowledge [3:7]**, from the Progeny^{asws} of Muhammad^{saww}.

إن رسول الله صلى الله عليه وآله لما هاجر إلى المدينة وقد ظهر الاسلام كتب إلى ملك الروم كتاباً، وبعث إليه رسولا يدعو إلى الاسلام، وكتب إلى ملك فارس، كتاباً وبعث إليه رسولا يدعو إلى الاسلام،

When Rasool-Allah^{saww} emigrated to Al-Medina and manifested Al-Islam, he^{saww} wrote a letter to the king of Rome and sent it to him along with a messenger inviting him to Al-Islam, and he^{saww} (also) wrote a letter to the king of Persia inviting him to Al-Islam, and he^{saww} sent it to him along with a messenger inviting him to Islam.

فأما، ملك الروم فإنه عظم كتاب رسول الله، وأكرم رسوله، وأما ملك فارس فإنه مزق كتابه، واستخف برسول الله صلى الله عليه وآله،

As for the king of Rome, he respected the letter and honoured his^{saww} messenger, and as for the king of Persia, he belittled the letter of the Rasool-Allah^{saww}, and tore it up and belittled Rasool-Allah^{saww}.

وكان ملك فارس يومئذ يقاتل ملك الروم، وكان المسلمون يهونون أن يغلب ملك الروم ملك فارس، وكانوا لناحية ملك الروم أرجى منهم لملك فارس، فلما غلب ملك فارس ملك الروم كبا لذلك المسلمون واغتموا،

And it was so that the king of Persia in those days was at war with the king of Rome, and the Muslims were desirous that the king of Rome should overcome the king of Persia, and they were siding with him wishing (victory over) the king of Persia. So, when the king of Persia overcame the king of Rome, the Muslims disliked that and were gloomy due to it.

فأنزل الله: "الم غلبت الروم في أدنى الأرض" يعني غلبتها فارس في أدنى الأرض وهي الشامات وما حولها، ثم قال: وفارس من بعد غلبهم الروم سيغلبون في بضع سنين، قوله: "الله الامر من قبل" أن يأمر "ومن بعد" أن يقضي بما يشاء. قوله: "ويومئذ يفرح المؤمنون بنصر الله ينصر من يشاء"

Therefore Allah^{azwj} Mighty and Majestic Revealed Quran (Verses) along with that letter: **Alif Lam Meem [30:1] The Romans are defeated [30:2] In a nearby land [30:3]** – Meaning, Persia has overcome it in a nearby land, and it is the Syrian lands and what surrounds it, **and**

¹⁵⁸ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 1 H 10

they meaning, and Persians, **after their victory** – over the Romans, **would be defeated [30:3]** – by the Muslims, **Within a few years. For Allah is the Command from before and from afterwards, and on that day the Momineen shall rejoice [30:4] With the Help of Allah. He** – the Mighty and Majestic, **Helps ones He so Desires to [30:5].**

قلت: أليس الله يقول: " في بضع سنين " وقد مضى للمسلمين سنون كثيرة مع رسول الله صلى الله عليه وآله وفي إمارة أبي بكر، وإنما غلبت المؤمنين فارس في إمارة عمر ؟

He (the narrator) said, 'I said, 'Isn't Allah^{azwj} Mighty and Majestic Saying: **Within a few years [30:4]**, although many years had passed by with Rasool-Allah^{saww}, and during the rule of Abu Bakr, and rather the Momineen overcame Persia during the rule of Umar?'

قال: ألم أقل لك: إن لهذا تأويلاً وتفسيراً؟ والقرآن يا با عبيدة ناسخ ومنسوخ، أما تسمع قوله: " لله الأمر من قبل ومن بعد " يعني إليه المشية في القول أن يؤخر ما قدم ويقدم ما أخر إلى يوم يحتم القضاء بنزول النصر فيه على المؤمنين،

So he^{asws} said: 'Did I^{asws} not say to you that for this, there is an explanation and an interpretation? O Abu Ubeyda! The Quran (Verses) Abrogates and gets Abrogated. Have you not heard the Words of Allah^{azwj} Mighty and Majestic: **For Allah is the Command from before and from afterwards [30:4]**? Meaning, to Him^{azwj} is the Desire in the (final) Word, that He^{azwj} can Delay what is forward and Bring forward what is to be delayed in the (final) Word for the Ordainment of the Judgment, up to the Day of Judgment, with the Descent of the Help upon the Momineen with regards to it.

وذلك قوله: " ويومئذ يفرح المؤمنون بنصر الله ينصر من يشاء ".

Thus, these are the Words of the Mighty and Majestic: **and on that day the Momineen shall rejoice [30:4] With the Help of Allah. He Helps ones He so Desires to [30:5]** – i.e. on the day the Judgment is Ordained (to occur) with the Help".

كا: محمد بن يحيى، عن أحمد بن محمد، والعدة عن سهل جميعاً عن ابن محبوب، عن جميل بن صالح، عن أبي عبدة إلى قوله: وهي الشامات وما حولها، يعني وفارس " من بعد غلبهم، الروم " سيغلبون " يعني يغلبهم المسلمون " في بضع سنين لله الأمر من قبل ومن بعد ويومئذ يفرح المؤمنون بنصر الله ينصر من يشاء " عزوجل، فلما غزا المسلمون فارس واقتتحوها فرح المسلمون بنصر الله عزوجل

Muhammad Bin Yahya, from Ahmad Bin Muhammad, and the number, from Sahl altogether from Ibn Mahboub, from Jameel Bin Salih, from Abu Ubeyda,

'Up to his^{asws} words: 'and it is Syria and what is around it, and they, meaning Persia from after having overcome Rome will be overcoming, meaning the Muslims would be overcoming, **"Within a few years. Allah's is the command before and after; and on that day the believers shall rejoice [30:4] With the help of Allah; He helps whom He pleases" [30:5]** and He^{azwj} is Mighty and Majestic. So when the Muslims invaded Persia and conquered it, the Muslims were happy with the Help of Allah^{azwj} Mighty and Majestic'.

قال: قلت: أليس الله عزوجل يقول " في بضع سنين " وقد مضى للمؤمنين سنون كثيرة مع رسول الله صلى الله عليه وآله وفي إمارة أبي بكر وإنما غلب المؤمنون فارس في إمارة عمر ؟ فقال: ألم أقل لكم: إن لهذا تأويلاً وتفسيراً،

So I said, 'Does not Allah^{azwj} Mighty and Majestic Say: **"Within a few years [30:4]"**, whereas the Believers spent many years with the Rasool-Allah^{saww}, and in the rule of Abu Bakr. But rather, the Believers overcame Persia during the rule of Umar'. So he^{asws} said: 'Did I^{asws} not say to you that this is the explanation and the interpretation?

والقرآن يا با عبدة ناسخ ومنسوخ، أما تسمع لقول الله عزوجل: " الله الامر من قبل و من بعد " يعني إليه المشية في القول أن يؤخر ما قدم ويقدم ما أخر في القول إلى يوم يحتم القضاء بنزول النصر فيه على المؤمنين، فذلك قوله عزوجل: " ويومئذ يفرح المؤمنون بنصر الله " أي يوم يحتم القضاء بالنصر

O Abu Ubeyda! And the Quran has Abrogating (verses) and Abrogated (Verses). Have you not heard the Words of Allah^{azwj} Mighty and Majestic: **"Allah's is the command before and after"**? It means the Decision is His^{azwj} in the Words whether He^{azwj} Delays what was to happen first, or to bring forward that which was Delayed in the Words up to the Day the matter has been Ordained to occur by the Descent of the Help upon the Believers with regards to it. So that is the Statement of the Mighty and Majestic: **"and on that day the believers shall rejoice [30:5] With the help of Allah**, yes, the day on which the Help has been Ordained to occur"¹⁵⁹.

12 - فس: " لا يأتيه الباطل من بين يديه " قال: لا يأتيه الباطل من قبل العورة ولا من قبل الأنجيل والربور، وأما من خلفه (1) لا يأتيه من بعده كتاب يطلعه، قوله: " أعجمي وعربي " قال: لو كان هذا القرآن أعجميا لقالوا: كيف تعلمه ولساننا عربي وأتينا بقرآن أعجمي؟ فأحب أن يبرل بلسانهم، وفيه قال الله عزوجل: " وما أرسلنا من رسول إلا بلسان قومه "

(P.s. – This is not a Hadeeth)¹⁶⁰

13 - فس: قال قريش: قد اجتمعنا لنتنصر ونقتلك يا محمد، فأنزل الله: " أم يقولون " يا محمد " نحن جميع منتصر " سيهزم الجمع ويولون الدبر " يحيى يوم بدر حين هزموا واستروا وقتلوا.

(P.s. – This is not a Hadeeth)¹⁶¹

14 - فس: " إنا أعطيناك الكوثر * قال: الكوثر نهر في الجنة، أعطى الله محمدا عوضا من ابنه إبراهيم، قال: دخل رسول الله صلى الله عليه وآله على عمرو بن العاص، والحكم ابن أبي العاص فقال عمرو: يا ابا الابتر، وكان الرجل في الجاهلية إذا لم يكن له ولد يسمى أبتر،

Indeed, We Gave you Al-Kausar [108:1], he (Ali Bin Ibrahim) said, 'Al-Kawser is a river in the Paradise. Allah^{azwj} Gave it to Muhammad^{saww} instead of his^{saww} son^{asws} Ibrahim^{asws}. Amro Bin Al-Aas and Al-Hakam Ibn Abu Al-Aas came to Rasool-Allah^{saww}, 'O father of Al-Abtar!' And the man during the pre-Islamic period, when there was no son for him, was called 'Abtar'.

ثم قال عمرو: إني لاشئو محمدا، أي ابغضه، فأنزل الله على رسوله صلى الله عليه وآله " إن شانئك " أي مبغضك عمرو بن العاص " هو الابتر " يعني لا دين له ولا نسب .

Then Amro said, 'I am an adversary of Muhammad^{saww}' – i.e., 'I hate him^{saww}'. So, Allah^{azwj} Revealed unto His^{azwj} Rasool^{saww}: **Surely your adversary, [108:3]** – i.e. 'the one who hates

¹⁵⁹ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 1 H 11

¹⁶⁰ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 1 H 12

¹⁶¹ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 1 H 13

you^{saww}, Amro Bin Al-Aas, **he is the one without posterity [108:3]**, meaning there is neither any Religion for him nor a lineage".¹⁶²

15 - كا: الحسين بن محمد، عن أحمد بن محمد السيارى، عن أبي يعقوب البغدادي قال: قال ابن السكيت لأبي الحسن عليه السلام: لماذا بعث الله موسى بن عمران عليه السلام بالعصا، ويده البيضاء، وآلة السحر؟ وبعث عيسى عليه السلام بآلة الطب؟ وبعث محمدا صلى الله عليه وآله على جميع الانبياء بالكلام والخطب؟

Al Husayn Bin Muhammad, from Ahmad Bin Muhammad Al Sayyari, from Abu Yaqoub Al Baghday who said,

'Ibn Al-Sikeet said to Abu Al-Hassan^{asws}, 'Why did Allah^{azwj} Send Musa^{as} Bin Imran^{as} with the (miracles of) the staff and the white hand and means of the magic, and Sent Isa^{as} with the means of the medicine, and Sent Muhammad^{saww} and upon the entirety of the Prophets^{as} with the words and the speech'.

فقال أبو الحسن عليه السلام: إن الله لما بعث موسى عليه السلام كان الغالب على أهل عصره السحر فأتاهم من عند الله بما لم يكن في وسعهم مثله، وما أبطل به سحرهم، وأثبت به الحجة عليهم،

Abu Al-Hassan^{asws} said: '(The reason) for what Allah^{azwj} Sent Musa^{as}, it was so that the magic was predominant upon the people of his^{as} era. So he^{as} came to them from the Presence of Allah^{azwj} with what was not in their capabilities for the likes of it, and what he^{as} could invalidate their magic with, and by it he^{as} could affirm the Proof upon them.

وإن الله بعث عيسى عليه السلام في وقت قد ظهرت فيه الزمانات واحتاج الناس إلى الطب فأتاهم من عند الله بما لم يكن عندهم مثله، وبما أحيا لهم الموتى، وأبرأ الأكمه والابرص بإذن الله وأثبت به الحجة عليهم،

And Allah^{azwj} Sent Isa^{as} during a time in which chronic illnesses had appeared, and the people were needy to the medicine. So he^{as} came to them from the Presence of Allah^{azwj} with what did not happen to be with them, something similar to it, and with what he^{as} revived the dead for them and cured the ones blinded at birth, and the leprosy, by the Permission of Allah^{azwj}, and affirmed by it the Proof upon them.

وإن الله بعث محمدا صلى الله عليه وآله في وقت كان الغالب على أهل عصره الخطب والكلام - وأظنه قال: الشعر - فأتاهم من عند الله من مواعظه وأحكامه ما أبطل به قولهم، وأثبت به الحجة عليهم،

And Allah^{azwj} Sent Muhammad^{saww} during a time when the prose and the speech were predominant upon the people of his^{saww} era', and I think he^{asws} said, 'The poetry (as well)'. 'So he^{asws} came to them from the Presence of Allah^{azwj}, from His^{azwj} Advice and His^{azwj} Wisdom what he^{saww} could invalidate their speeches with, and affirm the Proof by it upon them".

فقال ابن السكيت: تالله ما رأيت مثلك قط

Ibn Al-Sikeet said, 'By Allah^{azwj}! I have not seen the like of you^{asws} at all!'.¹⁶³

¹⁶² Bihar Al Anwaar - V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 1 H 14

16 - ن: البيهقي، عن الصولي، عن محمد بن موسى الرازي، عن أبيه قال: ذكر الرضا عليه السلام يوماً القرآن فعظم الحجة فيه والآية المعجزة في نظمه، فقال: هو حبل الله المتين، وعروته الوثقى، وطريقته المثلى، المؤدي إلى الجنة، والمنجي من النار،

Al Bayhaqi, from Al Sowly, from Muhammad Bin Musa Al Razy, from his father who said,

'One day Al-Reza^{asws} mentioned the Quran, and he^{asws} revered the Verses in it and the miracles in its arrangement. He^{asws} said: 'It is the Strong Rope of Allah^{azwj}, and His^{azwj} firmest Handhold, and His^{azwj} exemplary pathway, and leading to the Paradise, and the rescuer from the Fire.

لا يخلق من الازمنة، ولا يغث على اللسنة، لانه لم يجعل لزمان دون زمان بل جعل دليل البرهان، وحجة على كل إنسان، لا يأتيه الباطل من بين يديه ولا من خلفه تنزيل من حكيم حميد.

Neither does it wear off from the passage of time, nor does it erode from the erosion of the languages, because it has not been Made for a (particular) era besides an era, but it is Made to be a proving evidence, and an Argument upon every human being. Neither did the falsehood come before it nor will it come from after it. It is a Revelation from the Wise, Praised".¹⁶⁴

17 - عم: كان رسول الله صلى الله عليه وآله لا يكف عن عيب آلهة المشركين، ويقرأ عليهم القرآن فيقولون: هذا شعر محمد، ويقول بعضهم: بل هو كهانة، ويقول بعضهم: بل هو خطب،

Rasool-Allah^{saww} did not refrain from faulting the gods of the Polytheists and he^{saww} recited the Quran to them, and they said, 'This is poetry of Muhammad^{saww}', and some of them said, 'But he^{saww} is a soothsayer', and some of the said, 'But he^{saww} is a speaker'.

وكان الوليد بن المغيرة شيخاً كبيراً، وكان من حكام العرب يتحاكمون إليه في الأمور وينشدونه الأشعار فما اختاره من الشعر كان مختاراً، وكان له بنون لا يرحون من مكة، وكان له عبيد عشرة عند كل عبد ألف دينار يتجر بها، وملك القنطار في ذلك الزمان، والقنطار: جلد ثور مملو ذهباً، وكان من المستهزئين برسول الله صلى الله عليه وآله، وكان عم أبي جهل بن هشام،

And Al-Waleed Bin Al-Mugheira was an aged old man and was from the wise one of the Arabs. They used to come to him to judge regarding the matters, and they would prose the poems to him, and whatever he chose from the poems, would be proud; and there were sons for him who did not depart from Makkah, and there were ten slaves for him and with each slave was a thousand Dinars he was trading with, and he owned the 'Qantar' during that time, and the 'Qantar' was an oxen skin filled with gold, and he was from the ones who mocked Rasool-Allah^{saww}, and was an uncle of Abu Jahl^{la} son of Hashim^{as}.

فقال له: يا أبا عبد شمس ما هذا الذي يقول محمد أسحر أم كهانة أم خطب؟ فقال: دعوني أسمع كلامه، فدنا من رسول الله صلى الله عليه وآله وهو جالس في الحجر فقال: يا محمد أنشدني من شعرك، قال: ما هو بشعر، ولكنه كلام الله الذي به بعث أنبيائه و رسله،

He said to him, 'O Abu Abdul Shams! What is this which Muhammad^{saww} is saying? Is it sorcery or soothsaying or speech?' He said, 'Leave me to hear his^{saww} speech'. He went

¹⁶³ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 1 H 15

¹⁶⁴ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 1 H 16

closer to Rasool-Allah^{saww} while he^{saww} was seated in the chamber, and said, 'O Muhammad^{saww}! Can you^{saww} prose to me from your^{saww} poetry?' He^{saww} said: 'It is not poetry, but it is Speech of Allah^{azwj} Which He^{azwj} Sends His^{azwj} Prophets^{as} and His^{azwj} Messengers^{as} with'.

فقال: اتل علي منه، فقرأ عليه رسول الله: " بسم الله الرحمن الرحيم " فلما سمع الرحمن استهزأ فقال: تدعو إلى رجل باليماة يسمى الرحمن، قال: لا، ولكنني أدعو إلى الله وهو الرحمن الرحيم،

He said, 'Recited to me from it'. Rasool-Allah^{saww} recited: 'In the Name of Allah^{azwj} the Beneficent the Merciful'. When he heard (the word) 'Al Rahman' (The Beneficent), he ridiculed and said, 'You^{saww} are calling to a man at Yamamah named as Al Rahman'. He^{saww} said: 'No, but I^{saww} am calling to Allah^{azwj}, and He^{azwj} is the Beneficent the Merciful'.

ثم افتتح سورة حم السجدة، فلما بلغ إلى قوله: " فإن أعرضوا فقل أنذرتكم صاعقة مثل صاعقة عاد و ثمود وسمعه اقشعر جلده، وقامت كل شعرة في رأسه ولحيته، ثم قام و مضى إلى بيته ولم يرجع إلى قريش،

Then he^{saww} began Surah Fussilat. When he^{saww} reached to His^{azwj} Words: **But if they turn aside, then say: 'I warn you of a thunderbolt like the thunderbolt (which struck the people of) Aad and Samood [41:13]**. When he heard it, his hair stood on his skin, and so did every hair in his head and his beard. Then he stood up and went to his house and did not return to Quraysh.

فقاتل قريش: يا ابا الحكم صبا أبو عبد شمس إلى دين محمد، أما تراه لم يرجع إلينا وقد قبل قوله ومضى إلى منزله، فاغتمت قريش من ذلك غما شديدا، وغدا عليه أبو جهل فقال: يا عم نكست برؤوسنا وفضحتنا، قال: وما ذاك يا ابن أخ ؟ قال: صبوت إلى دين محمد،

Quraysh said, 'O Abu Al Hakam (Abu Jahl^{la})! Abu Abdul Shams has inclined towards the Religion of Muhammad^{saww}. As you can see, he did not return to us and has accepted his^{saww} words and went to his house'. Quraysh were gloomy from that with severe gloom, and in the morning Abu Jahl^{la} went to him and said, 'O uncle! You have lowered our heads and shamed us'. He said, 'And what is that, O Son of brother?' He^{la} said, 'You have inclined to the Religion of Muhammad^{saww}'.

قال: ما صبوت وإني على دين قومي وآبائي ولكنني سمعت كلاما صعبا تقشعر منه الجلود، قال أبو جهل: أشعر هو ؟ قال: ما هو بشعر، قال: فخطب هي ؟ قال: لا، إن الخطب كلام متصل، وهذا كلام منثور، ولا يشبه بعضه بعضا، له طلاوة، قال: فكهانة، هي ؟ قال: لا قال: فما هو ؟ قال: دعني افكر فيه،

He said, 'I have not inclined, and I am upon the religion of my people, and my forefathers, but I heard such difficult speech, the skins shiver from it'. Abu Jahl^{la} said, 'Is it poetry?' He said, 'It is not poetry'. He^{la} said, 'Is it a sermon?' He said, 'No. The sermon is a connected speech, and this is a scattered speech, and part of it does not resemble a part. It has charm for it'. He^{la} said, 'It is soothsaying?' He said, 'No'. He^{la} said, 'So, what is it?' He said, 'Leave me to think about it'.

فلما كان من الغد قالوا: يا أبا عبد شمس ما تقول ؟ قال: قولوا هو سحر، فإنه أخذ بقلوب الناس، فأنزل الله تعالى فيه " ذرني ومن خلقت وحيدا وجعلت له مالا ممدودا وبنين شهودا " إلى قوله: " عليها تسعة عشر " .

When it was the morning, they said, 'O Abdul Shams! What are you saying?' He said, '(Keep) saying it is sorcery, for it tends to grab the hearts of the people'. So Allah^{azwj} the Exalted Revealed regarding it: **Leave Me and the one I Created as Al-Waheed [74:11] And Made extensive wealth to be for him [74:12] And boys as witnesses [74:13] – up to His^{azwj} Words: Upon it are nineteen [74:30]**".

وفي حديث حماد بن زيد، عن أيوب، عن عكرمة قال: جاء الوليد بن المغيرة إلى رسول الله صلى الله عليه وآله فقال له: اقرأ علي فقرأ عليه: "إن الله يأمر بالعدل والإحسان وإيتاء ذي القربى وينهى عن الفحشاء والمنكر والبغى يعظكم لعلكم تذكرون

And in a Hadeeth of Hamad Bin Zayd, from Ayoub, from Ikrimah (Non-Shia) who said,

'Al-Waleed Bin Al-Mugheira came to Rasool-Allah^{saww} and said to him^{saww}, 'Recite to me!' He^{saww} recited to him: **Surely Allah Commands with the justice, and the kindness, and giving to the near of kin, and Forbids from the immoralities, and the evil, and the tyranny. He Advises you, perhaps you would be mindful [16:90].**

فقال: أعد، فأعاد، فقال: والله إن له لحلاوة، وإن عليه لطلاوة، وإن أعلاه لمثمر، وإن أسفله لمعذب وما يقول هذا بشر .

He said, 'Repeat!' So, he^{saww} repeated. He said, 'There is sweetness to it, and there is charm upon it. Its top part is fruitful and its lower part is tasteful, and this cannot be said with poetry'¹⁶⁵.

18 - ن: البيهقي، عن الصولي، عن أبي ذكوان، عن إبراهيم بن العباس، عن الرضا، عن أبيه عليهما السلام إن رجلاً سأل أبا عبد الله عليه السلام ما بال القرآن لا يزداد على النشر والدرس إلا غضاضة؟ فقال: لأن الله تبارك وتعالى لم يجعله لزمان دون زمان، ولا لناس دون ناس، فهو في كل زمان جديد، وعند كل قوم غرض إلى يوم القيامة .

Al Bayhaqi, from Al Sowly, from Abu Zakwan, from Ibrahim Bin Al Abbas,

'From Al-Reza^{asws}, from his^{asws} father^{asws}: 'A man asked Abu Abdullah^{asws}, 'What is the matter the Quran does not increase upon the publicising and the teaching except freshness?' He^{asws} said: 'Because Allah^{azwj} Blessed and Exalted did not Make it for a (particular) time period besides (other) time periods, nor for a people besides (other) people, therefore it is new in every time period, and green (fresh) in the presence of every people up to the Day of Qiyamah'¹⁶⁶.

19 - يج: روي أن ابن أبي العوجاء وثلاثة نفر من الدهرية اتفقوا على أن يعارض كل واحد منهم ربع القرآن، وكانوا بمكة عاهدوا على أن يجيئوا بمعارضته في العام القابل، فلما حال الحول واجتمعوا في مقام إبراهيم أيضاً،

It is reported that Ibn Abu Al-Awja'a and three persons from the eternalists pondered upon that each one of them would find contradictions in a quarter of the Quran, and they had made a pact at Makkah upon that they would come with its contradictions in the coming year. When the year passed and they gathered by the standing place of Ibrahim^{as} again.

¹⁶⁵ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 1 H 17

¹⁶⁶ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 1 H 18

قال أحدهم: إني لما رأيت قوله: " وقيل يا أرض ابلعي ماءك وياسماء أفلعي وغيض الماء كفتت عن المعارضة، وقال الآخر وكذا أنا لما وجدت قوله: " فلما استيأسوا منه خلصوا نجيا " آيست من المعارضة،

One of them said, 'When I saw His^{azwj} Words: **And it was Said: "O earth, swallow down your water, and O sky, clear away!" And the water abated [11:44]**, I refrained from the contradictions'. And the other said, 'And when I found His^{azwj} Words: **So when they had despaired from him, they concluded whispering. [12:80]**, I despaired from the contradictions'.

وكانوا يسرون بذلك إذ مر عليهم الصادق عليه السلام فالتفت إليهم وقرأ عليهم: " قل لمن اجتمعت الانس والجن على أن يأتوا بمثل هذا القرآن لا يأتون بمثله " فبهتوا.

And they were being secretive with that they Al-Sadiq^{asws} passed by them, and he^{asws} turned towards them and recited to them: **Say: 'If the humans and the jinn were to combine together to come with the like of this Quran, they would not (be able to) come with the like of it, [17:88]**'. They were amazed (dazzled)'.¹⁶⁷

20 - م: " وإن كنتم في ريب مما نزلنا على عبدنا " إلى قوله تعالى: " أعدت للكافرين ".

And if you are in doubt as to that which We Revealed unto Our servant, [2:23] – up to the Words of the Exalted: (it is) prepared for the unbelievers [2:24].

قال العالم موسى بن جعفر عليه السلام فلما ضرب الله الامثال للكافرين المجاهرين الدافعين لنبوة محمد صلى الله عليه وآله، والناصبين المنافقين لرسول الله، الدافعين ما قاله محمد صلى الله عليه وآله وسلم في أخيه علي عليه السلام، والدافعين أن يكون ما قاله عن الله عزوجل وهي آيات محمد ومعجزاته مضافة إلى آياته التي بينها لعلي عليه السلام بمكة والمدينة، ولم يزدادوا إلا عتوا وطغيانا،

The scholar Musa^{asws} Bin Ja'far^{asws} said: 'So when Allah^{azwj} Struck the examples for the unbelievers who were outspoken against the Prophet-hood of Muhammad^{saww} and the *Nasibis* (Hostile ones) who were hypocritical towards Rasool-Allah^{saww}, who were against whatever Muhammad^{saww} said regarding his^{saww} brother Ali^{asws}, and against whatever he^{saww} said on behalf of Allah^{azwj}, and these are the Signs Given to Muhammad^{saww} and His^{azwj} miracles for Muhammad^{saww} in addition to His^{azwj} Verses which were clearly for Ali^{asws} in Mecca and Medina, and it did not increase them in anything except insolence and tyranny.

قال الله تعالى لمردة أهل مكة وعتاة أهل المدينة " إن كنتم في ريب مما نزلنا على عبدنا " حتى يتحدثوا أن يكون محمد رسول الله، وأن يكون هذا المنزل عليه كلامي، مع إظهاره عليه بمكة الباهرات من الآيات، كالغمامة، التي كانت تظله في أسفاره، والجمادات التي كانت تسلم عليه من الجبال والصخور والاحجار والاشجار، وكدفاعه قاصديه بالقتل عنه، وقتله إياهم، وكالشجرتين المتباعدتين اللتين تلاصقتا فقعد خلفهما لحاجته، ثم تراجعنا إلى أمكنتهما كما كانتا؟ وكدعائه الشجرة فجاءته بحبيبة خاضعة ذليلة، ثم أمره لها بالرجوع فرجعت سامعة مطيعة "

Allah^{azwj} Said to apostates of Mecca and the hardened ones of Al-Medina: **And if you are in doubt as to that which We Revealed unto Our servant [2:23]** to the extent that you are denying that Muhammad^{saww} happens to be Rasool-Allah^{azwj} and that which has been Revealed unto him^{saww} is My^{azwj} Speech, and what I^{azwj} had made Apparent to him^{saww} in

¹⁶⁷ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 1 H 19

Mecca, the clear Signs (miracles), like the cloud which used to give him^{saww} shade during his^{saww} journeys, and the rocks which used to greet upon him^{saww}, from the mountains and the stones and the trees, and like the dispelled those that tried to kill him^{saww}, and them being killed instead, and like when the two trees which were separate came to be joined together from which he^{saww} sat behind them to fulfil his^{saww} need and then the trees returned back to as they used to be, and like when he^{saww} beckoned the tree to come to him^{saww} and it came to him^{saww} like an obedient and humble (servant), and then ordered it to go back and so it returned upon hearing obediently.

فأتوا " يا معاشر قريش واليهود ويا معاشر النواصب المنتحلين الاسلام الذين هم منه برآء، ويا معاشر العرب الفصحاء البلغاء ذوي اللسان " بسورة من مثله " من مثل محمد صلى الله عليه وآله، من مثل رجل منكم لا يقرأ ولا يكتب ولم يدرس كتاباً، ولا اختلف إلى عالم ولا تعلم من أحد وأنتم تعرفونه في أسفاره وحضره، بقي كذلك أربعين سنة ثم أوتي جوامع العلم حتى علم الاولين والآخرين،

Then bring O group of Quraysh and the Jews (and O group of *Nasibis*) the imposters of Al-Islam, those who are disavowed from it, and O group of Arabs eloquent in your speeches, **a Chapter like it** like the one brought by Muhammad^{saww}, a man from among you who did not read or write in any school (being established by people), nor did he disagree with a teacher nor learn from anyone, and you know about him^{saww} in his^{saww} journeys and in his^{saww} presence, and he^{saww} remained like that for forty years. Then he^{saww} gave you comprehensive knowledge, to the extent he^{saww} taught the knowledge of the formers ones and the latter ones.

فإن كنتم في ريب من هذه الآيات فأتوا من مثل هذا الرجل يمثل هذا الكلام ليبين أنه كاذب كما تزعمون، لأن كل ما كان من عند غير الله فسيوجد له نظير في سائر خلق الله،

And if you are in doubt [2:23] of these signs, so come the likes of this Speech to clarify that he^{saww} is untruthful as you are alleging, because whatever was from the presence of other than Allah^{azwj}, so you would not be (able to find) a match for it among the rest of the creatures of Allah^{azwj}.

وإن كنتم معاشر قراء الكتب من اليهود والنصارى في شك مما جاءكم به محمد صلى الله عليه وآله من شرائعه، ومن نصبه أخاه سيد الوصيين وصياً، بعد أن أظهر لكم معجزاته التي منها أن كلمته الذراع المسموسة، وناطقه ذئب، وحن إليه العود، وهو على المنبر، ودفع الله عنه السم الذي دسسته اليهود في طعامهم، وقلب عليهم البلاء وأهلكهم به، وكثر القليل من الطعام

And if you are a group reciting the Books from the Jews and the Christians, are in doubt from what Muhammad^{saww} has come with from his^{saww} Legislation, and his^{saww} appointing his^{saww} brother^{asws} as the chief of the successors^{as}, as a successor^{asws}, after having had manifested to you all his^{saww} miracles from which are – the speech of the poisoned arm (of the sheep), and the speaking wolf, and the wailing of the trunk while he^{saww} was upon the Pulpit, and Allah^{azwj} Repelling the poison from him^{saww} which the Jews mixed in his^{saww} meal, and the affliction overturned upon them and destroyed them with it, and the abundance of the little food.

" فأتوا بسورة من مثله " يعني من مثل هذا القرآن من التوراة والانجيل والزيور وصحف إبراهيم والكتب الاربعة عشر فإنكم لا تجدون في سائر كتب الله سورة كسورة من هذا القرآن، وكيف يكون كلام محمد المتقول أفضل من سائر كلام الله وكتبه يا معاشر اليهود والنصارى،

Then bring a Chapter like it - Meaning the like of this Quran, from the Torah and the Evangel and the Psalms and the Parchments of Ibrahim^{as} and the fourteen Books, for you will not be finding in the rest of the Books of Allah^{azwj} a Chapter like the Chapters from this Quran. And how can the speech of Muhammad^{saww} be higher than the rest of the Speech of Allah^{azwj} in the rest of His Books, O group of Jews and Christians?'

ثم قال لجماعتهم: " وادعوا شهداءكم من دون الله " ادعوا أصنامكم التي تعبدونها أيها المشركون، وادعوا شياطينكم يا أيها اليهود والنصارى، وادعوا قرناءكم من الملحدين يا منافقي المسلمين من النصاب لآل محمد الطيبين وسائر أعوانكم على آرائكم " إن كنتم صادقين " أن محمدا يقول: هذا القرآن من تلقاء نفسه، لم ينزله الله عليه، وأن ما ذكره من فضل علي على جميع أمته وقلده سياستهم، ليس بأمر أحكم الحاكمين.

Then (Allah^{azwj}) Said to these groups: **And call on your witnesses from besides Allah**– Call your idols, which you are worshipping, O you Polytheists! And call upon your Satans^{la}, O you Christians and Jews! And call upon your partners from the apostates, O hypocrites from the Nasibis (Hostile ones) to the Progeny^{asws} of Muhammad^{saww}, the goodly, and the rest of your aiders upon your intentions **if you were truthful** that Muhammad^{saww} is saying this Quran from his^{saww} own self Allah^{azwj} Mighty and Majestic has not Revealed it upon him^{saww}, and that whatever he^{saww} is mentioning from the merits of Ali^{asws} upon the entirety of his^{saww} community and collaring him^{asws} with their politics isn't by the Command of the Wisest of the wise ones!

ثم قال عزوجل: " فإن لم تفعلوا " أي لم تأتوا يا أيها المقرعون بحجة رب العالمين " ولن تفعلوا " أي ولا يكون هذا منكم أبدا " فاتقوا النار التي وقودها " خطبها " الناس والحجارة " توقد تكون عذابا على أهلها " أعدت للكافرين " المكذبين لكلامه ونبيه، الناصبين العداوة لوليه ووصيه،

Then the Mighty and Majestic Said: **But if you do not do it [2:24]** – i.e., if you are not coming, O you faulters of a Proof of the Lord^{azwj} of the worlds **and you will never be doing it**, i.e. and this will not be happening from you, ever, **then fear the Fire the fuel** – and its firewood - **of which are the people and stones**, ignited to become a Punishment upon its inhabitants **(it is) prepared for the unbelievers**, beliers of His^{azwj} Speech and His^{azwj} Prophet^{saww}, the establishers of hostility to His^{azwj} Guardian, and his^{saww} successor^{asws}.

قال: فاعلموا بعجزكم عن ذلك أنه من قبل الله تعالى، ولو كان من قبل المخلوقين لقد رتم على معارضته، فلما عجزوا بعد التقرير والتحدي قال الله عزوجل: " قل لمن اجتمعت الانس والجن على أن يأتوا بمثل هذا القرآن لا يأتون بمثله ولو كان بعضهم لبعض ظهيرا.

He^{asws} said: 'So know from your frustrations about that, it is from Allah^{azwj} the Exalted, and had it been from the creatures, they would have been abled upon opposing it. So when they were frustrated after the scorn and the defiance, Allah^{azwj} Mighty and Majestic Said **Say: If humans and jinn get together in order to be coming with the like of this Quran, they would not (be able to) come with the like of it, even though they were aiders of each other' [17:88]**.

وقال علي بن الحسين عليه السلام قوله عزوجل: " وإن كنتم " أيها المشركون و اليهود وسائر النواصب من المكذبين لمحمد في القرآن في تفضيله عليا أخاه المبرز على الفاضلين، الفاضل على المجاهدين، الذي لا نظير له في نصرة المتقين، وقمع الفاسقين وإهلاك الكافرين، وبث دين الله في العالمين "

Ali^{asws} Bin Al-Husayn^{asws} said: 'And those are the Words of the Mighty and Majestic **And if you were [2:23]** – O you polytheists and Jews and the rest of the Nasibis (Hostile ones) from

the beliers to Muhammad^{saww} regarding the Quran, and in his^{saww} preferring his^{saww} brother Ali^{asws}, the most outstanding upon the meritorious ones, and the most superior upon the Holy warriors in which there is no match for him^{asws} in the helping of the pious ones and repressing the immoral ones, and destroying the unbelievers, and the disseminating of the Religion of Allah^{azwj} in the worlds.

إن كنتم في ريب مما نزلنا على عبدنا " في إبطال عبادة الاوثان من دون الله، وفي النهي عن موالاة أعداء الله، ومعاداة أولياء الله، و في الحث على الانقياد لآخي رسول الله، واتخاذة إماما، واعتقاده فاضلا راجحا لا يقبل الله عزوجل إيماننا ولا طاعة إلا بموالاته،

And if you are in doubt as to that which We Revealed unto Our servant [2:23] regarding the invalidation of the worship of idols from besides Allah^{azwj}, and regarding the prohibition of friendship with the enemies of Allah^{azwj} and the enmity of the friends of Allah^{azwj}, and the urging of the obedience to the brother^{asws} of Rasool-Allah^{saww} and taking him^{asws} as an Imam^{asws}, and believe in his^{asws} preference over others. Allah^{azwj} Mighty and Majestic will not Accept the *Eman* nor the obedience except with his^{asws} Wilayah.

وتظنون أن محمدا تقوله من عنده، ونسبه إلى ربه " فأتوا بسورة من مثله " مثل محمد امي لم يختلف قط إلى أصحاب كتب وعلم، ولا تلمذ لاحد، ولا تعلم منه، وهو من قد عرفتموه في حضرته وسفره، لم يفارقكم قط إلى بلد ليس معه منكم جماعة يراعون أحواله، ويعرفون أخباره،

And you are thinking that Muhammad^{saww} is speaking it from his^{saww} own self and attributing it to his^{saww} Lord^{azwj} – so if it was as you are thinking - **then bring a Chapter like it** – from a person like Muhammad^{saww}, *Ummi* never having inter-changed at all with the people of the Books and learnt, nor been an apprentice for anyone, nor learnt from him; and he^{saww} is one whom you all knew him^{as} during his^{saww} presence and his^{saww} travels. He^{saww} did not separate from you at all to a city, there not being a group of you with him^{saww} seeing his^{saww} situations, and recognizing his^{saww} news.

ثم جاءكم بعد بهذا الكتاب المشتمل على هذه العجائب، فإن كان متقولا كما تزعمونه فأنتم الفصحاء والبلغاء والشعراء والادباء الذين لا نظير لكم في سائر الاديان، ومن سائر الامم،

Then he^{saww} came to you all afterwards, with this Book, comprising upon all these wonders. So if he^{saww} was a speaker, just as you are thinking, then you all are the eloquent, and the rhetoricians, and the poets, and the writers, those there being no match for you in the rest of the cities and the religions, and from the rest of the communities.

فإن كان كاذبا فاللغة لغتكم، وجنسه جنسكم، وطبعه طبعكم، وسيتفق لجماعتكم أو لبعضكم معارضة كلامه هذا بأفضل منه أو مثله، لان ما كان من قبل البشر لا عن الله فلا يجوز إلا أن يكون في البشر من يتمكن من مثله، فأتوا بذلك لتعرفوه، وسائر النظائر إليكم في أحوالكم أنه مبطل مكذب على الله

So if he^{saww} was a liar, then the language is your language, and his^{saww} genus is your genus, and his^{saww} nature is your nature, and there would be a precedence in your groups or for one of you to oppose this speech of his^{saww}, by something more superior than it or the like of it, because if it was from the mortal, not being from Allah^{azwj}, then it would not be allowed except that there happens to be among the mortals, someone who is able upon the like of it. Therefore, come with that so that he would be recognized, and (so would) the rest

of the counterparts, to you all in their conditions, that he^{saww} is false, a liar, lying upon Allah^{azwj}.

" وادعوا شهداءكم من دون الله " الذين يشهدون بزعمتكم أنكم محقون، وأن ما تجيئون به نظير لما جاء به محمد، وشهداءكم الذين تزعمون أنهم شهداءكم عند رب العالمين لعبادتكم لها وتشفع لكم إليه " إن كنتم صادقين " في قولكم: إن محمداً تقوله.

and call on your witnesses from besides Allah - Those that will be testifying with your thinking that you all are right, and that whatever you are coming with is a match to what Muhammad^{saww} has come with; and your witnesses, those who are thinking that they are your witnesses in the Presence of the Lord^{azwj} of the world for it, and can intercede for you all to Him^{azwj} **if you are truthful** in your words that Muhammad^{saww} has said it".

ثم قال الله عزوجل: " فإن لم تفعلوا " هذا الذي تحديتكم به " ولن تفعلوا " أي ولا يكون ذلك منكم ولا تقدرون عليه فاعلموا أنكم مبطلون، وأن محمداً الصادق الأمين المخصوص برسالة رب العالمين، المؤيد بالروح الأمين، وبأخيه أمير المؤمنين وسيد الوصيين، فصدقوه فيما يخبر به عن الله من أوامره ونواهيه، وفيما يذكره من فضل علي وصيه وأخيه "

Then the Mighty and Majestic Said: **But if you do not do it [2:24]** - this which you have been challenged with and you will never be doing it – i.e., – nor are you able upon it, then know that you are false and that Muhammad^{saww} is the truthful, the trustworthy, the one particularized with the Message of the Lord^{azwj} of the world, the one assisted by the Trustworthy Spirit, and by his^{saww} brother^{asws}, the Emir of the *Momineen*, and the chief of the successors^{as}. Therefore, ratify him^{saww} regarding what he^{saww} is informing you with from Allah^{azwj}, or His^{azwj} Commands and His^{azwj} Prohibitions, and regarding what he^{saww} is mentioning from the merits of Ali^{asws}, his^{saww} successor^{asws} and his^{saww} brother^{asws}.

واتقوا " بذلك عذاب " النار التي وقودها " حطبها " الناس والحجارة " حجارة الكبريت أشد الاشياء حرا " اعدت " تلك النار " للكافرين " بمحمد، والشاكين في نبوته، والدافعين لحق علي أخيه، والجاحدين لامامته.

then fear— that Punishment **the Fire, the fuel of which** – and its firewood - **are the people and stones** sulphuric stones being the most intense of the things in heat (**it is**) **prepared** that Fire **for the unbelievers** in Muhammad^{saww} and the doubters of his Prophet-hood, and those denying the right of his^{saww} brother Ali^{asws} and the rejecters of his^{asws} Imamate".¹⁶⁸

21 - م: " ألم ذلك الكتاب لا ريب فيه "

Alif Lam Meem [2:1] That is the Book. There is no doubt in it [2:2]

قال الامام عليه السلام: كذبت قريش و اليهود بالقرآن وقالوا: سحر مبين تقوله، فقال الله عزوجل: " ألم ذلك الكتاب " أي يا محمد هذا الكتاب الذي أنزلته عليك، هو بالحروف المقطعة التي منها: ألف، لام، ميم، وهو بلغتكم وحروف هجاءكم " فأتوا بمثله إن كنتم صادقين " واستعينوا على ذلك بسائر شهدائكم،

The Imam (Hassan Al-Askari^{asws}) said: 'The Quraysh and the Jews belied the Quran and they said, 'It is clear magic you^{saww} are saying it'. So Allah^{azwj} Mighty and Majestic Said: **Alif Lam**

¹⁶⁸ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 1 H 20

Meem [2:1] That is the Book. There is no doubt in it (and it) is Guidance for the pious [2:2]

– i.e., O Muhammad^{saww}! This Book which is Revealed unto you^{saww}, it is of the abbreviated letters, from which are: - *Alif, Lam, Meem*, and it is in your language and letters of your Alphabet, so come with the like of it if you are truthful, and seek assistance upon that with the rest of your witnesses.

ثم بين أنهم لا يقدرُونَ عليه بقوله: " قل لئن اجتمعت الانس والجن على أن يأتوا بمثل هذا القرآن لا يأتون بمثله ولو كان بعضهم لبعض ظهيراً "

Then He^{azwj} Clarified that they would not be able upon it, by His^{azwj} Words **Say: If the humans and jinn should combine together to bring the like of this Quran, they would not (be able to) bring the like of it, even though they were aiders of each other [17:88].**

ثم قال الله تعالى: " ألم " هو القرآن الذي افتتح بالـم، هو " ذلك الكتاب " الذي أخبرت به موسى، ومن بعده من الانبياء، وأخبروا بني إسرائيل أني سأنزله عليك يا محمد كتاباً عربياً عزيزاً لا يأتيه الباطل من بين يديه ولا من خلفه، تنزيل من حكيم حميد "

Then the Exalted Said: **Alif Lam Meem "[2:1] – He^{asws} (Ali^{asws}) is the Quran which begins with Alif Lam Meem [2:1] – He^{asws} (Ali^{asws}) is that Book which Musa^{as} was informed with, and the ones after him^{as} from the Prophets^{as}, and they^{as} informed the Children of Israel that I^{azwj} would be Revealing unto you^{saww} – O Muhammad^{saww} – an Arabic Book 'Falsehood has not come to it from before it nor (would it come) from after it; (it is) a Revelation from the Wise, the Praised One' [41:42].**

لا ريب فيه " لا شك فيه لظهوره عندهم، كما أخبرهم أنبياءهم أن محمداً ينزل عليه الكتاب لا يحويه الماء يقرأه هو وامته على سائر أحوالهم

There is no doubt therein [2:2] – There is no doubt in it that it would be appearing in your presence just as their Prophets^{as} had informed them: 'Muhammad^{saww}, such a Book would be Revealed unto him^{saww} that the falsehood would not (be able to) obliterate it. He^{saww} and his^{saww} community would be reciting it upon all their situations.

" هدى " بيان من الضلالة " للمتقين " الذين يتقون الموبقات، ويتقون تسليط السفه على أنفسهم، حتى إذا علموا ما يجب عليهم علمه عملوا بما يوجب لهم رضا ربهم.

A Guidance – and explanation from the straying **for the pious** who are fearing the grave sins, and are fearing the domination of the foolishness upon themselves until when they learn what is Obligatory upon them to learn, learning what would Obligated the Pleasure of their Lord^{azwj} for them.

قال: وقال الصادق عليه السلام ثم الالف حرف من حروف قولك: الله، دل بالالف على قولك الله ودل باللام على قولك: الملك العظيم القاهر للخلق أجمعين، ودل بالميم على أنه المجيد المحمود في كل أفعاله،

Then he^{asws} said: 'And Al-Sadiq^{asws} said: 'The 'Alif' is a letter from the letters of the Words of Allah^{azwj}. It is indicated by the 'Alif' upon your speech, 'Allah^{azwj}'; and it is indicated by the 'Laam' upon your speech, 'The Magnificent King, the Compeller to the creatures altogether'; and it is indicated by the 'Meem' upon that He^{azwj} the Glorious, the Praised One in every Deed of His^{azwj}.

وجعل هذا القول حجة على اليهود، وذلك أن الله لما بعث موسى بن عمران عليه السلام ثم من بعده من الانبياء إلى بني إسرائيل لم يكن فيهم أحد إلا أخذ عليهم العهود والمواثيق ليؤمنن بمحمد العربي الامي والمبعوث بمكة، الذي يهاجر إلى المدينة، يأتي بكتاب بالحروف المقطعة افتتاح بعض سوره، يحفظه امته فيقرؤونه قياما وقعودا ومشاة وعلى كل الاحوال، يسهل الله حفظه عليهم،

And this Word (**Alif Lam Meem [2:1]**) is Made to be a proof upon the Jews, and that is because Allah^{azwj}, when He^{azwj} Sent Musa^{as} Bin Imran^{as}, then the Prophets^{as} from after him^{as} to the Children of Israel, there did not happen to be any people among them except that they^{as} took the pact and the covenant upon them, that they would be believing in Muhammad^{saww}, the Arab, and the one (to be) Sent at Makkah, who would be emigrating to Al-Medina, would be Given the Book with the abbreviated letters to beginning some of its Chapters. His^{saww} community would preserve it and they would be reciting it standing, and sitting, and walking, and upon every state. Allah^{azwj} would Ease its memorisation upon them.

ويقرن بمحمد أخاه و وصيه علي بن أبي طالب، الآخذ عنه علومه التي علمها، والمتقلد عنه الامانة التي قلدها ومذلل كل من عاند محمدا بسيفه الباتر، ومفحم كل من جادله وخاصمه بدليله القاهر، يقاتل عباد الله على تنزيل كتاب محمد صلى الله عليه وآله حتى يقودهم إلى قبوله طائعين وكارهين ،

And He^{azwj} Paired Muhammad^{saww} with his^{saww} brother, his^{saww} successor Ali^{asws} Bin Abu Talib^{asws}, the taker of his^{saww} knowledge from him^{saww} which he^{saww} had learnt it, and the one collared from him^{saww} with the Imamate which he^{saww} collared him^{asws} with, and he^{asws} humiliated everyone who was inimical to Muhammad^{saww} by his^{asws} sharply cutting sword.

And made to understand everyone who argued with him^{asws} debated with him^{asws} with the evidence of the Compeller. He^{saww} fought the enemies of Allah^{azwj} upon the Revelation of the Book of Allah^{azwj} until he^{saww} seated them to its acceptance, willing and/or unwillingly.

ثم إذا صار محمد إلى رضوان الله وارتد كثير ممن كان أعطاه ظاهر الايمان وحرفوا تأويلاته ، وغيروا معانيه، ووضعوها على خلاف وجوها قاتلهم بعد علي على تأويلاته حتى يكون إبليس الغاوي بهم هو الخاسر الدليل المطرود المغلول،

Then, when Muhammad^{saww} went to the Pleasure of Allah^{azwj} Mighty and Majestic, and most of the ones who had obeyed him^{saww} manifesting the *Eman* reneged, and altered its explanation, and changed its meanings, and placed it upon its different perspectives, he^{asws} fought against them after him^{saww}, upon its explanation, until Iblees^{la} was the seducer for them, and he^{la} is the loser, the disgraced, the rejected, the overcome.

قال: فلما بعث الله محمدا صلى الله عليه وآله وأظهره بمكة ثم سيره منها إلى المدينة وأظهره بها ثم أنزل عليه الكتاب، وجعل افتتاح سورته الكبرى: "الم يعني" "الم ذلك الكتاب" وهو ذلك الكتاب الذي أخبرت أنبيائي السالفين أنني سأنزله عليك يا محمد "لا ريب فيه"

He^{asws} said: 'So when Allah^{azwj} Sent Muhammad^{saww}, and he^{saww} appeared at Makkah, then he^{saww} travelled from it to Al-Medina and appeared at it, then He^{azwj} Sent the Book unto him^{saww} and Made the beginning of its big Chapter with **[2:1] Alif Lam Meem** – meaning **Alif Lam Meem [2:1] that is the Book [2:2]** – Which I^{azwj} Informed My^{azwj} Prophets^{as}, the ancient ones, that I^{azwj} would be Revealing unto you^{saww}, O Muhammad^{saww}, **there is no doubt therein [2:3]**.

فقد ظهر كما أخبرهم به أنبياءهم أن محمدا ينزل عليه كتاب مبارك لا يحوه الماء يقرؤه هو وامته على سائر أحوالهم.

So, it has become apparent – just as I^{azwj} had Informed their Prophets^{as} with it – that Muhammad^{saww}, the Blessed Book would be Revealed unto him^{saww}. The falsehood would not obliterate it. He^{saww} and his^{saww} community would be reciting it upon all of their states.¹⁶⁹

22 - م: " سواء عليهم أنذرتهم أم لم تنذرهم لا يؤمنون ": قال الامام عليه السلام: أخبر عن علمه فيهم، وهم الذين قد علم الله أنهم لا يؤمنون .

It is the same to them, whether you warn them, or you do not warn them they will not be believing. The Imam (Hassan Al-Askari)^{asws} said: He^{azwj} Informed about His^{azwj} Knowledge regarding them, and they are those whom Allah^{azwj} Mighty and Majestic had Known that they will not be believing¹⁷⁰.

23 - م " وإذا خلا بعضهم إلى بعض ": قال الامام عليه السلام: لما بحر رسول الله صلى الله عليه وآله اليهود بمعجزته، وقطع معاذيرهم بواضح دلالة لم يمكنهم مراجعته في حجتة، ولا إدخال التلبيس عليه في معجزته، قالوا: يا محمد قد آمنّا بأنك الرسول الهادي المهدي، وأن علياً أخاك هو الوصي والولي،

and when they are alone with each other [2:76]. The Imam^{asws} said: 'So, when Rasool-Allah^{saww} had dazzled those Jews by his^{saww} miracles, and cut off their excuses by clear evidences, they were not able to respond regarding his^{saww} proofs, nor deception regarding his^{saww} miracles. They said, 'O Muhammad^{saww}! We have believed that you^{saww} are the Rasool^{saww}, the guide, the Guided, and that Ali^{asws} your^{saww} brother, he^{asws} is the successor^{asws} and the (rightful) guardian'.

وكانوا إذا خلوا باليهود الآخرين يقولون لهم: إن إظهارنا له الايمان به أمكن لنا من مكروهه ، وأعون لنا على اصطلامه واصطلام أصحابه، لانهم عند اعتقادهم أننا معهم يقفوننا على أسرارهم، ولا يكتفوننا شيئاً فنطلع عليهم أعداءهم فيقصدون أذاهم بمعاونتنا ومظاهرتنا في أوقات اشتغالهم واضطرابهم، وأحوال تعذر المدافعة والامتناع من الاعداء عليهم

And when they were alone with the other Jews, they were saying to them, 'Our display to him^{saww} of the Eman with him^{saww} enables us (to be safe) from his^{saww} dislikes, and would assist us upon eradicating him^{saww} and eradicating his^{saww} companions, because they believe we are with them, they would let us in upon their secrets, and they would not conceal anything from us. We would notify their enemies against them and they would aim for them when they would be with our aides and our apparent display (of support) – during their pre-occupation and disorder, and during state when it is impossible to defect and prevent from their enemies upon them'.

وكانوا مع ذلك ينكرون على سائر اليهود الاخبار للناس عما كانوا يشاهدونه من آياته ويعاينون من معجزاته فإظهار محمد صلى الله عليه وآله على سوء اعتقادهم، وقبح دخيلاتهم، وعلى إنكارهم على من اعترف بما شاهده من آيات محمد وواضحات بيناته وباهرات معجزاته .

And they were, along with that, denying upon the rest of the Jews informing the people about what they had witnessed from his^{saww} signs, and had observed from his^{saww} miracles. So Allah^{azwj} the Exalted Exposed their evil beliefs to Muhammad^{saww}, His^{azwj} Rasool^{saww}, and their ugly mannerisms and their hidden (intentions), and upon their denial upon

¹⁶⁹ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 1 H 21

¹⁷⁰ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 1 H 22

acknowledging with what they had witnessed from the Signs of Muhammad^{saww} and his^{saww} clear proofs, and his^{saww} dazzling miracles”¹⁷¹.

24 - م: " قل إن كانت لكم الدار الآخرة " الآيات:

Say: 'If the house of the Hereafter [2:94] – the Verse.

قال الامام عليه السلام: قال الحسن بن علي بن أبي طالب عليه السلام: إن الله تعالى لما وبخ هؤلاء اليهود على لسان رسول الله صلى الله عليه وآله، وقطع معاذيرهم، وأقام عليهم الحجج الواضحة بأن محمداً سيد النبيين وخير الخلائق أجمعين، وأن علياً سيد الوصيين، وخير من يخلفه بعده في المسلمين، وأن الطيبين من آلهم هم القوام بدين الله، والأئمة لعباد الله، وانقطعت معاذيرهم وهم لا يمكنهم إيراد حجة ولا شبهة

The Imam (Hassan Al-Askari^{asws}) said: 'Al-Hassan^{asws} Bin Ali^{asws} Bin Abu Talib^{asws} said: 'Allah^{azwj} the Exalted, when He^{azwj} Rebuked those Jews upon the tongue of His^{azwj} Rasool^{saww} Muhammad^{saww}, and Cut-off their excuses, and Established the clear proofs upon them that Muhammad^{saww} is the Chief of the Prophets^{as} and the best of the creatures altogether, and that Ali^{asws} is the Chief of the successors^{as} and the best one to replace him^{saww} after him^{saww} among the Muslims, and that the goodly ones from his^{saww} Progeny^{asws}, they are the custodians of the Religion of Allah^{azwj} and the Imams^{asws} for the servants of Allah^{azwj} Mighty and Majestic, and they were not able to bring an argument nor a compromise.

فلجؤوا إلى أن كابروا فقالوا: لا ندري ما تقول، ولكننا نقول: إن الجنة خالصة لنا من دونك يا محمد، ودون علي، ودون أهل دينك وامتك، فلإننا بكم مبتلون ممتحنون، ونحن أولياء الله المخلصون، وعباده الخيرون، ومستجاب دعاؤنا، غير مردود علينا شيء من سؤالنا،

So they came until they were arrogant, and they said, 'We don't know what you^{saww} are saying, but, we are saying that the Paradise is especially for us besides you^{saww}, O Muhammad^{saww}, and besides Ali^{asws}, and besides the people of your^{saww} Religion and your^{saww} community, and we are being Tried and Examined, and we are the sincere friends of Allah^{azwj} and His^{azwj} best worshippers, and our supplications get Answered without being returned upon us with anything from our asking (our Lord^{azwj})'.

فلما قالوا ذلك قال الله تعالى لنبيه صلى الله عليه وآله: " قل " يا محمد هؤلاء اليهود " إن كانت لكم الدار الآخرة " الجنة ونعيمها " خالصة من دون الناس " محمد وعلي والأئمة وسائر الاصحاب ومؤمني الأمة وأنكم بمحمد وذريته ممتحنون، وأن دعاكم مستجاب غير مردود " فتمنوا الموت " للكاذبين منكم ومن مخالفكم،

So, when they said that, Allah^{azwj} the Exalted Said to His^{azwj} Prophet^{saww}: **"Say: - O Muhammad^{saww}, to these Jews, Say: 'If the house of the Hereafter with Allah was for you – the Paradise and its Bounties, especially from besides the (other) people – Muhammad^{saww}, and Ali^{asws} and the Imams^{asws}, and the rest of the companions and the Momineen of the community, and you are being Examined by Muhammad^{saww} and his^{saww} offspring, and that your supplication get Answered without being rejected, then wish for death – to be for the beliers from you and from your adversaries.**

¹⁷¹ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 1 H 23

فإن محمدا وعلياً وذويهما يقولون: إنهم أولياء الله عزوجل من دون الناس الذين يخالفونهم في دينهم، وهم الجبابرة دعاؤهم، فإن كنتم معاشر اليهود كما تدعون فتمنوا الموت للكاذب منكم ومن مخالفكم " إن كنتم صادقين " أنكم أنتم المحقون الجبابرة دعاؤكم على مخالفكم،

For Muhammad^{saww} and Ali^{asws} and those with them^{asws} are saying, they are the friends of Allah^{azwj} Mighty and Majestic from besides the people, those who are opposing them in their^{asws} Religion, and they get Answered in their supplication. So if you, O group of Jews, were just as you are claiming, **then wish for death** – to the beliers from you and from your adversaries, **if you are truthful' [2:94]** that you are the rightful ones, your supplications get Answered upon your adversaries'.

فقولوا: اللهم أمت الكاذب منا ومن مخالفينا ليستريح منه الصادقون، وليزداد حجتك وضوحا بعد أن قد صحت ووجبت،

Therefore, you should be saying, 'O Allah^{azwj}! Cause to die, the liars from us and from our adversaries', in order for the truthful ones can get rest from it, and in order to increase your proofs clearly after it has been proven true and Answered.

ثم قال لهم رسول الله صلى الله عليه وآله بعد ما عرض هذا عليهم: لا يقولها أحد منكم إلا غص بريقه فمات مكانه وكانت اليهود عالمين بأنهم هم الكاذبون، وأن محمدا وعلياً ومصدقيهما هم الصادقون، فلم يجسروا أن يدعوا بذلك، لعلهم بأنهم إن دعوا فهم الميتون،

Then Rasool-Allah^{saww} said to them after having presented this upon them: 'Not one of you would be saying it except his saliva would get stuck in his throat, and he would die in his place'. And it was so that the Jews knew full well that they are the liars, and that Muhammad^{saww} and Ali^{asws} would be ratified that they are the truthful. So they were not daring to be supplicating with that, due to their knowledge that if they were to supplicate, they would be the ones dying.

فقال الله تعالى: " ولن يتمنوه أبدا بما قدمت أيديهم " يعني اليهود لن يتمنوا الموت بما قدمت أيديهم من الكفر بالله، وبمحمد رسوله ونبيه وصفيه، وبعلي أخيه نبيه وصفيه، وبالطاهرين من الائمة المنتجبين،

So Allah^{azwj} the Exalted Said **And they will never be wishing for it ,ever, due to what account of what their hands have sent forward** – meaning the Jews will never be wishing for the death due to what their hands have sent forward, from their *Kufr* with Allah^{azwj}, and with Muhammad^{saww} as Rasool^{saww} of Allah^{azwj} and His^{azwj} Prophet^{saww} and His^{azwj} Elite, and with Ali^{asws} as brother of His^{azwj} Prophet^{saww} and his^{saww} successor^{asws}, and with the Pure ones from the Imams^{asws}, the Chosen ones.

فقال تعالى: " والله عليم بالظالمين " يعني اليهود، إنهم لا يجسرون أن يتمنوا الموت للكاذب، لعلهم أنهم هم الكاذبون، ولذلك أمرت أن تبهرهم بحجتك، وتأمرهم أن يدعوا على الكاذب ليمتنعوا من الدعاء، ويتبين للضعفاء أنهم هم الكاذبون.

Allah^{azwj} the Exalted Said: **and Allah is a Knower of the unjust [2:95]** – The Jews, they are not daring to be wishing for the death to the liars, due to their knowledge that they (themselves) are the liars, and due to that I^{saww} Commanded you^{saww} that you^{saww} dazzle them with your^{saww} arguments and instruct them that they should be supplicating upon the

liars, so that they would be refraining from the supplication and it would clarify for the weak ones that they are the liars”.¹⁷²

¹⁷² Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 1 H 24

(باب 2) * (جوامع معجزاته صلى الله عليه وآله ونوادرها) *

CHAPTER 2 – SUMMARY OF HIS^{saww} MIRACLES AND ITS MISCELLANEOUS

1 - ب: الحسن بن ظريف، عن معمر، عن الرضا، عن أبيه موسى بن جعفر عليهما السلام قال: كنت عند أبي عبد الله عليه السلام ذات يوم وأنا طفل خماسي إذ دخل عليه نفر من اليهود فقالوا: أنت ابن محمد نبي هذه الامة، والحجة على أهل الارض؟ قال لهم: نعم،

Al Hassan Bin Zareyf, from Ma'mar,

'From Al-Reza^{asws}, from his^{asws} father Musa^{asws} Bin Ja'far^{asws} having said: 'I^{asws} was in the presence of Abu Abdullah^{asws} and I^{asws} was a child of five (years old), when a number of Jews came to him^{asws} and they said, 'Are you^{asws} a son^{asws} of Muhammad^{saww}, the Prophet^{saww} of this community, and the Divine Authority upon the earth?' He^{asws} said to them: 'Yes'.

قالوا: إنا نجد في التوراة أن الله تبارك وتعالى أتى إبراهيم وولده الكتاب والحكم والنبوة، وجعل لهم الملك والامامة، وهكذا وجدنا ذرية الانبياء لا تتعداهم النبوة والخلافة والوصية، فما بالكم قد تعداكم ذلك، وثبت في غيركم، ونلقاكم مستضعفين مقهورين، لا يرقب فيكم ذمة نبيكم؟

They said, 'We find in the Torah that Allah^{azwj} Blessed and Exalted Gave Ibrahim^{as} and his^{as} children the Book and the Wisdom and the Prophet-hood, and Made the kingdom and the Imamate to be for them, and that is how we find the offspring of the Prophets^{as} to be prepared for the Prophet-hood and the Caliphate and the successorship. So, what is the matter with you^{asws} to have been left out of that, and it has been affirmed in others, and you^{asws} are cast as weakened and coerced, the responsibility of your^{asws} Prophet^{saww} is not seen among you^{asws}?'

فدمعت عينا أبي عبد الله عليه السلام، ثم قال: نعم لم تزل أنبياء الله مضطهدة مقهورة مقتولة بغير حق، والظلمة غالبية، وقليل من عباد الله الشكور،

The eyes of Abu Abdullah^{asws} overflowed with tears, then he^{asws} said: 'Yes, the Prophets^{as} of Allah^{azwj} did not cease to be oppressed, coerced, killed, without right, and the injustice overcame, and only a few from the servants of Allah^{azwj} are grateful'.

قالوا: فإن الانبياء وأولادهم علموا من غير تعليم، واوتوا العلم تلقينا، وكذلك ينبغي لائمتهم وخلفائهم وأوصيائهم، فهل اوتيتم ذلك؟ فقال أبو عبد الله عليه السلام: ادنه يا موسى، فدنوت فمسح يده على صدري، ثم قال: اللهم أيده بنصرك بحق محمد وآله،

They said, 'The Prophets^{as} and their^{as} children tend to be knowledgeable from without education, and are given the knowledge as recipients, and like that is appropriate for their^{as} Imams and their^{as} Caliphs and their^{as} successors^{as}. So, have you^{asws} been given that?' Abu Abdullah^{asws} said: 'Come closer, O Musa^{asws}!' So, I^{asws} went near him^{asws}. He^{asws} wiped his^{asws} hand upon my^{asws} chest, then said: 'O Allah^{azwj}! Aid him^{asws} with Your^{azwj} Help by the right of Muhammad^{saww} and his^{saww} Progeny^{asws}.'

ثم قال: سلوه عما بدا لكم، قالوا: وكيف نسأل طفلا لا يفقه؟ قلت: سلوني تفقها، ودعوا العنت. قالوا: أخبرنا عن الآيات التسع التي اوتيتها موسى بن عمران، قلت: العصا، وإخراجها يده من جيبه بيضاء، والجراد، والقمل، والضفادع، والدم، ورفع الطور، والمن والسلوى آية واحدة، وقلق البحر،

Then he^{asws} said: 'Ask him^{asws} about whatever comes to you'. They said, 'And how can we ask a child who does not understand?' I^{asws} said: 'Ask me^{asws}, you will understand it, and leave the pride'. They said, 'Inform us about the nine Signs which were Given to Musa^{as} Bin Imran^{as}'. I^{asws} said: 'The staff, and his^{as} bringing his^{asws} hand from his^{as} pocket as white, and the locusts, and the lice, and the frogs, and the blood, and raising the (mount) Toor, and the Manna and the Salva as one Sign, and splitting the sea'.

قالوا: صدقت، * فما اعطي نبيكم من الآيات اللاتي نفت الشك عن قلوب من ارسل إليه ؟ قلت: آيات كثيرة أعدها إن شاء الله، فاسمعوا وعوا وافقهاوا،

They said, 'You^{asws} speak the truth, so what has your^{asws} Prophet^{as} been Given from the Signs which negate the doubts from the hearts of the ones it is Sent to?' I^{asws} said: 'Many Signs. I^{asws} shall number these, if Allah^{azwj} so Desires, therefore listen and retain and understand.

أما أول ذلك فإن أنتم تقولون أن الجن كانوا يسترقون السمع قبل مبعثه فمنعت في أوام رسالته بالرجوم، وانقضاء النجوم، وبطلان الكهنة والسحرة.

As for the first of that, you are reading that the Jinn were stealing the hearing before his^{saww} announcing Prophet hood, and they were prevented in the beginning of his^{saww} Message by the pelting (of the meteors), and the diving of the stars, and invalidation of the soothsaying and the sorcery.

ومن ذلك كلام الذئب يخبر بنبوته، واجتماع العدو والولي على صدق لهجته، وصدق أمانته، وعدم جهله أيام طفوليته، وحين أيفع، وفقى وكهلا، لا يعرف له شكل، ولا يوازيه مثل

And from that is the speech of the old with the news of his^{saww} Prophet-hood, and the unison of the enemies and the friends upon the truthfulness of his^{saww} tone, and sincerity of his^{saww} entrustments, and the non-existence of ignorance during the days of his^{saww} childhood, and when adolescent, and youth, and old age. Neither a match was known to be for him^{saww} nor any equivalent example.

ومن ذلك أن سيف بن ذي يزن حين ظفر بالحبشة وفد عليه قريش فيهم عبد المطلب، فسألهم عنه، ووصف لهم صفته فأقروا جميعا بأن هذه الصفة في محمد، فقال: هذا أوام مبعثه، ومستقره أرض يثرب وموته بها.

And from that is Sayf Bin Zi Yazan, when he was victorious at Ethiopia, Quraysh sent a delegation to him, among them was Abdul Muttalib^{asws}. He asked them about him^{saww}, and they described his^{saww} description to them and they all acknowledged that this is the description regarding Muhammad^{saww}. This is at the beginning of his^{saww} announcing Prophethood, and the land of Yasrab stabilised, and his^{saww} passing away at it.

ومن ذلك: أن أبرهة بن يكسوم قاد الفيلة إلى بيت الله الحرام ليهدمه قبل مبعثه، فقال عبد المطلب: إن لهذا البيت ربا يمنع، ثم جمع أهل مكة فدعا، وهذا بعدما أحبره سيف بن ذي يزن، فأرسل الله تبارك وتعالى عليهم طيرا أبابيل ودفعهم عن مكة وأهلها.

And from that is that Abraha Bin Yaksoum guided the elephants to the Sacred House of Allah^{azwj} in order to demolish it before his^{saww} announcing Prophethood. Abdul Muttalib^{asws} said: 'For this House there is a Lord^{azwj} to prevent him'. Then the people of Makkah gathered

and supplicated, and this is after what Sayf Bin Zi Yazan informed him. Allah^{azwj} Blessed and Exalted Sent flocks of birds upon them and repelled them from Makkah and its people.

ومن ذلك أن أبا جهل عمرو بن هشام المخزومي أتاه وهو نائم خلف جدار، ومعه حجر يريد أن يرميه به، فالتصق بكفه.

And from that is that Abu Jahl^{la} and Amro Bin Hisham Al-Makhzoumy came to him^{saww} while he^{saww} was sleeping behind a wall, and with him was a rock intending to pelt him^{saww} with it, but his palm froze.

ومن ذلك أن أعرابيا باع ذودا له من أبي جهل فمطله بحقه، فأثنى قريشا فقال: أعدوني على أبي الحكم فقد لوى بحقي، فأشاروا إلى محمد صلى الله عليه وآله وهو يصلي في الكعبة، فقالوا: ائت هذا الرجل فاستعديه عليه، وهم يهزؤون بالأعرابي،

And from that is that a Bedouin sold some goods to Abu Jahl^{la} and he denied his rights. He came to Quraysh and said, 'Abu Al-Hakam (Abu Jahl) has promised me but he has turned around from my right'. They indicated to Muhammad^{saww} and he^{saww} was praying Salat in the Kabah. They said, 'This man has come to claim upon him, and they were shaking the Bedouin.

فأتاه فقال له، يا عبد الله أعدني على عمرو بن هشام فقد منعي حقي، قال: نعم، فانطلق معه فدق على أبي جهل بابه، فخرج إليه متغيبرا فقال له ما حاجتك؟ قال: أعط الأعرابي حقه، قال: نعم،

He came to him^{saww} and said, 'O servant of Allah^{azwj}! Assist me against Amro Bin Hisham, for he has prevented me my right'. He^{saww} said: 'Yes'. He^{saww} went with him and knocked the door of Abu Jahl^{la}. He came out to him^{saww}, changed (of complexion) and said to him^{saww}, 'What is your need?' He^{saww} said: 'Give the Bedouin his right'. He said, 'Yes'.

وجاء الأعرابي إلى قريش فقال: جزاكم الله خيرا، انطلق معي الرجل الذي دلتهموني عليه فأخذ حقي، وجاء أبو جهل فقالوا: أعطيت الأعرابي حقه؟ قال: نعم، قالوا: إنما أردنا أن نغريك بمحمد ونهزأ بالأعرابي، فقال: ما هو إلا دق بابي فخرجت إليه، فقال: أعط الأعرابي حقه، وفوقه مثل الفحل فاتحا فاه كأنه يريدني، فقال: أعطه حقه، فلو قلت: لا، لابتلع رأسي، فأعطيته.

And the Bedouin came to Quraysh and said, 'May Allah^{azwj} Recompense you goodly. The man whom you pointed out to me went with me to him and took my rights (for me)'. Abu Jahl^{la} came and they said, 'You gave the Bedouin his right?' He said, 'Yes'. They said, 'But rather we wanted to deceive Muhammad^{saww} and snatch (the rights of) the Bedouin'. He said, 'It was not except he^{saww} mentioned my father's (name along with mine). I came out to him^{saww} and he^{saww} said: 'Give the Bedouin his right', and above him^{saww} was (something) like the stallion opening its mouth as if it wanted (to devour) me. He^{saww} said: 'Give him his right!' If I had said, 'No', my head would have been swallowed, so I gave it to him'.

ومن ذلك أن قريشا أرسلت النضر بن الحارث وعلقمة بن أبي معيط يثرب إلى اليهود، وقالوا لهما: إذا قدمتما عليهم فساثلوهم عنه، وهما قد سألوهم عنه فقالوا: صفوا لنا صفته، فوصفوه، وقالوا: من تبعه منكم؟ قالوا: سفلتنا، فصاح حبر منهم فقال: هذا النبي الذي نجد نعته في التوراة، ونجد قومه أشد الناس عداوة له.

And from that is that Quraysh sent Al-Nazar Bin Al-Haris and Alqamah Bin Abu Mueet at Yasrab, to the Jews, and they said to them, 'When you to arrive to them, and ask them

about him^{saww}, and they asked them about him^{saww}. They said, 'Describe his^{saww} attributes to us'. They described him^{saww}, and they said, 'Who from you follows him^{saww}?'. They said, 'Our lowly ones'. A Rabbi from them sighed and said, 'This is the Prophet^{saww} who we find his^{saww} description in the Torah, and we find his^{saww} people to be of the severest enmity towards him^{saww}'.

ومن ذلك أن قريشا أرسلت سراقة بن جعشم حتى يخرج إلى المدينة في طلبه فلحق به، فقال صاحبه، هذا سراقة يا نبي الله، فقال: اللهم اكفنيه، فساخت قوائم ظهره فناداه يا محمد خل عني بموثق اعطيكه أن لا اناصح غيرك، وكل من عاداك لا اصالح،

And from that is that Quraysh sent Suraqah Bin Ja'sham (a professional tracker) until he went out to Medina in seeking him^{saww}, and caught up with him^{saww}. His companion said, 'This is Suraqah, O Prophet^{saww} of Allah^{azwj}'. He^{saww} said: 'O Allah^{azwj}! Enshroud him'. So, the legs of his horse submerged and he called out, 'O Muhammad^{saww}! Release me, I give you my assurance that I will not advise anyone other than you, and everyone who is inimical to you, I will not guide (them)'.

فقال النبي صلى الله عليه وآله: اللهم إن كان صادق المقال فأطلق فرسه، فاطلق فوقى، وما انثنى بعد .

The Prophet^{saww} said: 'O Allah^{azwj}! If he was truthful of the words, then free his horse'. It was freed, and he honoured (his words), and did not buckle after that.

ومن ذلك أن عامر بن الطفيل وأزید بن قيس أتيا النبي صلى الله عليه وآله فقال عامر لأزید: إذا أتيناها فأنا اشاغله عنك فاعله بالسيف ، فلما دخلا عليه قال عامر: يا محمد حال ، قال: لا حتى تقول: لا إله إلا الله، وإني رسول الله، وهو ينظر إلى أزید، وأزید لا يخبر شيئا،

And from that is that Aamir Bin Al-Tafeyl and Azejd Bin Qays came to the Prophet^{saww}. Aamir Al-Azeyd said, 'When we do get to him^{saww}, then I shall pre-occupy him^{saww} from you, then you strike him^{saww} with the sword'. When they were with him^{saww}, Aamir said, 'O Muhammad^{saww}! Shift (your^{saww} stance)'. He^{saww} said: 'No, until you say, 'There is no god except Allah^{azwj} and I^{saww} am a Rasool^{saww} of Allah^{azwj}', and he kept looking at Azejd, and Azejd did not know anything.

فلما طال ذلك نحض وخرج، وقال لأزید: ما كان أحد على وجه الأرض أخوف منك على نفسه فتكا منك، ولعمري لا أخافك بعد اليوم، قال له أزید: لا تعجل فإنني ما هممت بما أمرتني به إلا دخلت الرجال بيني وبينك حتى ما أبصر غيرك فأضربك.

When that was prolonged, he began to leave and said to Azejd, 'There has not been anyone upon the surface of the earth more fearful upon himself of the destruction than you are. By my life! I will not scare you after today'. Azejd said to him, 'Do not be hasty, for I did not think of what you had instructed me with except the men entered to be between me and you until I could not see apart from you and I would have struck you (instead)'.

ومن ذلك أن أزید بن قيس والنضر بن الحارث اجتماعا على أن يسألاه عن الغيوب فدخلا عليه فأقبل النبي صلى الله عليه وآله على أزید فقال: يا أزید أتذكر ما جئت له يوم كذا ومعك عامر بن الطفيل ؟ وأخبر بما كان منهما،

And from that is that Azejd Bin Qays and Al-Nazar Bin Haris gathered upon that they would ask him^{saww} about the hidden matters. They came to him^{saww} and the Prophet^{saww} faced towards Azejd and said: 'O Azejd! Do you remember what you came to him on such and

such day and with you was Aamir Bin Al-Tafeyl?' And he^{saww} informed of what had happened from them.

فقال أزيد: والله ما حضرني وعامرا أحد وما أخبرك بهذا إلا ملك السماء، وأنا أشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له وأنتك رسول الله.

Azeyd said: 'By Allah^{azwj}! No one was present with me and Aamir and you^{saww} have not been informed by this except by an Angel of the sky, and I testify that there is no god except Allah^{azwj} Alone, there being no associate for Him^{azwj}, and you^{saww} are a Rasool^{saww} of Allah^{azwj}.

ومن ذلك أن نفرا من اليهود أتوه فقالوا لابي الحسن جدي: استأذن لنا على ابن عمك نسأله فدخل علي عليه السلام فأعلمه، فقال النبي صلى الله عليه وآله: وما يريدون مني؟ فإني عبد من عبيد الله، لا أعلم إلا ما علمني ربي

And from that is that a number of Jews came to him^{saww} and they said to my^{asws} grandfather^{asws} Abu Al-Hassan^{asws}, 'Will you^{asws} get us permission upon seeing your^{asws} cousin^{saww}. We want to ask him^{saww}. Ali^{asws} went and let him^{saww} know. The Prophet^{saww} said: 'And what do they want from me^{saww}? I^{saww} am a servant from the servants of Allah^{azwj}. I^{saww} do not know except what my^{saww} Lord^{azwj} Teaches me^{saww}.

ثم قال: أذن لهم فدخلوا عليه، فقال: أتسألوني عما جئتم له أم أنبئكم؟ قالوا: نبئنا، قال: جئتم تسألوني عن ذي القرنين، قالوا: نعم، قال: كان غلاما من أهل الروم، ثم ملك وأتى مطلع الشمس ومغربها، ثم بنى السد فيها، قالوا: نشهد أن هذا كذا.

Then he^{saww} said: 'Allow them'. They entered to see him^{saww}, and he^{saww} said: 'Will you ask me^{saww} about what you have come for, or shall I^{saww} inform you?' They said, 'Inform us'. He^{saww} said: 'You have come to ask me^{saww} about Zul Qarnayn'. They said, 'Yes'. He^{saww} said: 'He was a boy from the people of Rome, then (became) king, and came to the emergence of the sun and its west, then build the barrier in it'. They said, 'We testify that this is like that'.

ومن ذلك أن وابصة بن معبد الاسدي أتاه فقال: لا أدع من البر والاثم شيئا إلا سألتك عنه، فلما أتاه قال له بعض أصحابه: إليك يا وابصة عن رسول الله، فقال النبي صلى الله عليه وآله: دعه، ادنه يا وابصة، فدنوت،

And from that is that Wabasah Bin Ma'bad Al-Asady came to him^{saww} and said, 'I will not leave anything from the righteousness and the sins except I shall ask him^{saww} about it'. When he did get to him^{asws}, one of his companions said, 'O Wabasah! Away from Rasool-Allah^{saww}!' The Prophet^{saww} said: 'Leave him! Come closer, O Wabasha'. He went closer.

فقال: أتسأل عما جئت له أو أخبرك؟ قال: أخبرني، قال: جئت تسأل عن البر والاثم، قال: نعم، فضرب بيده على صدره ثم قال: يا وابصة البر ما اطمأنت به النفس، والبر ما اطمأن به الصدر، والاثم ما تردد في الصدر وجال في القلب، وإن أفتاك الناس وأفتوك.

He^{saww} said: 'Will you ask me^{saww} about you have come for, or shall I inform you?' He^{saww} said: 'You came to ask about the righteousness and the sins'. He said, 'Yes'. He^{saww} struck his^{saww} hand upon his chest, then said: 'O Wabasah! The righteousness is what the soul is reassured with, and the righteousness is what the chest is reassured with, and the sin is what hesitates in the chest and is what is fearful in the heart, and if you advise the people, they will advise you'.

ومن ذلك أنه أتاه وفد عبد القيس فدخلوا عليه، فلما أدركوا حاجتهم عنده قال: اتتوني بتمر أهلكم مما معكم، فأتاه كل رجل منهم بنوع منه، فقال النبي صلى الله عليه وآله: هذا يسمى كذا وهذا يسمى كذا، فقالوا: أنت أعلم بتمر أرضنا، فوصف لهم أرضهم، فقالوا أدخلتها؟ قال لا، ولكن فسح لي فنظرت إليها،

And from that is that a delegation of Abdul Qays came to him^{saww} and entered to see him^{saww}. When they had met their needs in his^{saww} presence, he^{saww} said: 'Come to me^{saww} with dates of your family from what is with you'. So, every man from them came with a variety from it. The Prophet^{saww} said: 'This is named as such, and this is named as such'. They said, 'Are you^{saww} more knowing of the dates of our land?' So, he^{saww} described their land to them. They said, 'Have you^{saww} (ever) entered it?' He^{saww} said: 'No, but it is clear to me^{as} and I^{saww} looked at it'.

فقام رجل منهم فقال: يا رسول الله هذا خالي وبه خبل فأخذ بردائه، ثم قال: اخرج عدو الله ثلاثاً ثم أرسله فبرأ، وأتوه بشاة هرمة فأخذ أحد اذنيها بين أصابعه فصار لها ميسماً، ثم قال: خذوها فإن هذه السمة في آذان ما تلد إلى يوم القيامة، فهي توالد وتلك في آذانها معروفة غير مجهولة.

A man from them stood up and said, 'O Rasool-Allah^{saww}! This is my uncle and there is insanity with him'. He^{saww} grabbed his cloak, then said: 'Exit, O enemy of Allah^{azwj}!' – three times. Then he^{saww} sent him (back) as cured. And they came to him^{saww} with a sheep and he^{saww} grabbed one of its ears between his^{saww} fingers, then it became a mark for it. Then he^{saww} said: 'Take it, for this is the mark in the earth what will be born up to the Day of Qiyamah'. So, it gave birth and that (marking) was in their ears, well-known without confusion.

ومن ذلك أنه كان في سفر فمر على بعير قد أعيا وقام مبركا على أصحابه فدعا بماء فتمضمض منه في إناء وتوضأ وقال: افتح فاه فصب في فيه، فمر ذلك الماء على رأسه وحاركه، ثم قال: اللهم احمل خلادا وعامرا ورفيقهما وهما صاحبا الجمل، فركبوه وإنه ليهتز بهم أمام الخيل

And from that is that he^{saww} was in a journey and passed by a camel which had vomited, and he^{saww} stood facing his^{saww} companions. He^{saww} called for water and rinsed from it in a container and performed Wudu'u and said: 'Open its mouth', and poured it into its mouth', and that water passed upon its head and its shoulder blades, then he^{saww} said: 'O Allah^{azwj}! (Let it) carry a calf, and a camel, and their companions', and these two are companions of the camel. He^{saww} rode it, and it was shaking with them in front of the horses.

ومن ذلك أن ناقة لبعض أصحابه ضلت في سفر كانت فيه، فقال صاحبها: لو كان نبيا يعلم أمر الناقة، فبلغ ذلك النبي صلى الله عليه وآله فقال: الغيب لا يعلمه إلا الله، انطلق يا فلان فإن ناقتك بموضع كذا وكذا، قد تعلق زمامها بشجرة، فوجدها كما قال.

And from that is that a she-camel of one of his^{saww} companions strayed during a journey he^{saww} was in, and its owner said, 'If he^{saww} was a Prophet^{saww}, he^{saww} would know the matter of the she-camel'. That reached the Prophet^{saww} and he^{saww} said: 'None knows it except Allah^{azwj}. O so and so! Go, for your she-camel is in such and such place, its reins are stuck by a tree'. He found it just as he^{saww} had said.

ومن ذلك أنه مر على بعير ساقط فتبصص له، فقال: إنه ليشكو شر ولاية أهله له، وسأله أن يخرج عنهم فسأل عن صاحبه فأتاه فقال: بعه واخرجه عنك، فأناخ البعير يرغو، ثم نحض وتبع النبي صلى الله عليه وآله، فقال: يسألني أن أتولى أمره، فباعه من علي عليه السلام فلم يزل عنده إلى أيام صفين.

And from that is that he^{saww} passed by a silent camel. He^{saww} stared at it and said: 'It made sounds to him^{saww}. He^{saww} said: 'It is complaining of the evil governance of its owners to it', and it asked him^{saww} to exit it from them. He^{saww} asked about its owner, and he came. He^{saww} said: 'Sell it and take it out from you'. The camel foamed at the mouth, then it got up and followed the Prophet^{saww}. He^{saww} said: 'It asked me^{saww} to be in charge of its affairs'. He^{saww} gave it to Ali^{asws} and it did not used to be with him^{asws} up to the days of (the battle of) Siffeen.

ومن ذلك أنه كان في مسجده إذ أقبل جمل ناد حتى وضع رأسه في حجره، ثم خرخر، فقال النبي صلى الله عليه وآله: يزعم هذا أن صاحبه يريد أن ينحره في وليمة على ابنه فجاء يستغيث، فقال رجل: يا رسول الله هذا لفلان وقد أراد به ذلك، فأرسل إليه وسأله أن لا ينحره ففعل.

And from that is that he^{saww} was in his^{saww} Masjid when a camel came and wandered until it placed its head in his^{saww} lap, then made noises. The Prophet^{saww} said: 'This one is claiming that its owner wants to slaughter it in a wedding banquet of his son, so it has come to seek help. A man said, 'O Rasool-Allah^{saww}: 'This one is for (belongs to) so and so, and he has intended that with it'. He^{saww} sent for him and asked him not to slaughter it. He agreed.

ومن ذلك أنه دعا على مضر فقال: اللهم اشدّد وطأتك على مضر، واجعلها عليهم كسني يوسف، فأصابهم سنون،

And from that is that he supplicated against (the tribe of) Muzar and said: 'O Allah^{azwj}! Intensify Your^{azwj} Pressure upon Muzar and Make it to be upon then like the years of Yusuf^{as}'. So, the years (of drought) hit them.

فأتاه رجل فقال: فوالله ما أتيتك حتى لا يخطر لنا فحل ولا يتردد منا رائح، فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: " اللهم دعوتك فأجبتني، وسألتك فأعطيتني اللهم فاسقنا غيثا مغيثا مريئا سريعا طبقا سجالا عاجلا غير راث، نافعا غير ضار "

A man came to him^{asws} and said, 'By Allah^{azwj}! I will not come to you^{saww} until a solution is chosen for us and profits are not repelled from us'. Rasool-Allah^{saww} said: 'O Allah^{azwj}! I^{saww} supplicate to You^{azwj} and You^{azwj} Answer me, and I^{saww} ask You^{azwj} and You^{azwj} Give me^{saww}. O Allah^{azwj}! Quench us from rains, a plentiful rain, quickly, layered, unannounced, instantaneous, without disappointment, beneficial, without harm'.

فما قام حتى ملا كل شيء، ودام عليهم جمعة، فأتوه فقالوا: يا رسول الله انقطعت سبلنا وأسواقنا، فقال النبي صلى الله عليه وآله: حوالينا ولا علينا، فأنجأت السحابة عن المدينة وصار فيما حولها وامطروا أشهرًا.

He^{saww} had not stood up until all things were filled up and it rained upon them torrents. They came to him^{saww} and said, 'O Rasool-Allah^{saww}! Our roads and our markets are cut off'. The Prophet^{saww} said: 'Around us and not upon us'. The clouds moved away from Medina and came to be in its surrounding areas and it rained for a month.

ومن ذلك أنه توجه إلى الشام قبل مبعثه مع نفر من قريش فلما كان بحيال بحير الراهب نزلوا بفناء دير، وكان علما بالكتب وقد كان قرأ في التوراة مرور النبي صلى الله عليه وآله به، وعرف أوان ذلك، فأمر فدعي إلى طعامه، فأقبل يطلب الصفة في القوم فلم يجدها، فقال: هل بقي في رجالكم أحد، فقالوا: غلام يتيم،

And from that is that he^{saww} headed to Syria before his^{saww} announcing of Prophethood, along with a number of Quraysh. When he^{saww} was by a monastery, the monk descended at the courtyard of his monastery, and he was a knower of the Books, and had read in the Torah of the transit of the Prophet^{saww} and had recognised the time of that. He instructed and invited them to his meal. He came seeking the description among the group, but could not find it (in any of them). He said, 'Does there remain anyone in your caravan?' They said, 'An orphan boy'.

فقام بحير الراهب فاطلع فإذا هو برسول الله صلى الله عليه وآله نائم وقد أظلمته سحابة، فقال للقوم: ادعوا هذا اليتيم ففعلوا، وبحير مشرف عليه وهو يسير والسحابة قد أظلمته، فأخبر القوم بشأنه وأنه سيبعث فيهم رسولا وما يكون من حاله وأمره،

Baheer the monk stood up and looked around, there was Rasool-Allah^{saww} sleeping, and a cloud had shaded him^{saww}. He said to the group, 'Call this orphan'. They did so, and Baheer faced towards him^{saww}, and he^{saww} walked and the cloud kept shading him^{saww}. He informed the group of his^{saww} occupation and that he^{saww} will be Sent among them as a Rasool^{saww} and what would be happening from his^{saww} situation and his^{saww} matters.

فكان القوم بعد ذلك يهابونه ويجلونه، فلما قدموا أخبروا قريشا بذلك، وكان معهم عبد خديجة بنت خويلد، فرغبت في تزويجه وهي سيدة نساء قريش، وقد خطبها كل صنيديد ورئيس قد ابتهم، فزوجته نفسها بالذي بانها من خبر بحير.

The group used to be awed by him^{saww} and were cheering him^{saww}. When they arrived, they informed Quraysh of that, and with them was a slave of (Syeda) Khadeeja^{asws} Bint Khuwaylid^{as}. She^{asws} desired to marry him^{saww}, and she^{asws} was the Chieftess of the womenfolk of Quraysh, and every courageous one and chief had proposed to her^{asws}, and she^{asws} had refused them. She^{asws} married herself^{asws} with the one from the news of Baheer.

ومن ذلك أنه كان بمكة قبل الهجرة أيام ألبت عليه قومه وعشائره، فأمر عليا أن يأمر خديجة أن تتخذ له طعاما ففعلت، ثم أمره أن يدعو له أقرباءه من بني عبد المطلب فدعا أربعين رجلا،

And from that is that he^{saww} was at Makkah before the Emigration, the days his^{saww} people and his^{saww} clan were against him^{saww}. He^{saww} instructed Ali^{asws} to instruct Khadeeja^{asws} to take some food for him^{saww}. She^{asws} did so. Then he^{saww} instructed him^{asws} to invite his^{saww} near relatives for him^{saww}, from the sons of Abdul Muttalib^{asws}. He^{asws} invited forty people.

فقال: احضر لهم طعاما يا علي، فأتاه بثريدة وطعام يأكله الثلاثة و الأربعة، فقدمه إليهم، وقال: كلوا وسموا، فسمى ولم يسم القوم، فأكلوا و صدروا شبعي، فقال أبو جهل: جاد ما سحرهم محمد، يطعم من طعام ثلاثة رجال أربعين رجلا، هذا والله السحر الذي لا بعده،

He^{saww} said: 'Present the food to them, O Ali^{asws}!' He^{asws} brought porridge and food, for three and four to eat (at a time). He^{saww} forwarded it to them and said: 'Eat and name (Bismillah)'. He^{saww} named, and the people did not name. They ate and were satiated. Abu Jahl^{la} said, 'It is generous what Muhammad^{saww} has done sorcery on you. He^{azwj} fed from the food of three men, forty people. By Allah^{azwj}, this is sorcery, which there is (nothing) after it'.

فقال علي عليه السلام: ثم أمرني بعد أيام فاتخذت له مثله ودعوتهم بأعيانهم فطعموا وصدروا.

Ali^{asws} said: 'Then he^{saww} instructed me^{asws}, after a few days, so I^{asws} took for him^{saww} similar to it and invited them along with their dignitaries, and they fed and were satiated.

ومن ذلك أن علي بن أبي طالب عليه السلام قال: " دخلت السوق فابتعت لحما بدرهم، وذرة بدرهم، وأتيت فاطمة عليها السلام حتى إذا فرغت من الخبز والطبخ قالت: لو دعوت أبي: فأتيته وهو مضطجع وهو يقول: أعوذ بالله من الجوع ضجعا فقلت له: يا رسول الله إن عندنا طعاما، فقام واتكأ علي ومضينا نحو فاطمة عليه السلام،

And from that is that Ali^{asws} Bin Abu Talib^{asws} said: 'I^{asws} entered the market and bought meat for a Dirham and some corn for a Dirham and gave it to (Syeda) Fatima^{asws}, until when she^{asws} was free from the bread and the cooking, she^{asws} said: 'If you^{asws} could invite my^{asws} father^{saww}. So, I^{asws} came to him^{saww} and he^{saww} was lying down and saying: 'I^{saww} seek Refuge with Allah^{azwj} from the hunger as a bedfellow'. I^{asws} said to him^{saww}, 'O Rasool-Allah^{saww}! There is food with us^{asws}. He^{saww} stood up and leaned upon me^{asws}, and we^{asws} went to (the house of Syeda) Fatima^{asws}.

فلما دخلنا قال: هلم طعامك يا فاطمة، فقدمت إليه البرمة والقرص، فغطى القرص وقال: " اللهم بارك لنا في طعامنا " ثم قال: اغربي لعائشة، فغرقت، ثم قال: اغربي لام سلمة، فما زالت: تغرف حتى وجهت إلى نسائه التسع قرصة قرصة ومرقا، ثم قال: اغربي وكلتي وأهدي لجاراتك، ففعلت وبقي عندهم أياما يأكلون.

When we entered, he^{saww} said: 'Bring your^{asws} food, O (Syeda) Fatima^{asws}! She^{asws} forwarded to him^{asws} the pot and the discs (of bread). He^{saww} covered the discs and said: 'O Allah^{azwj}! Bless us^{asws} in our meal!' Then he^{saww} said: 'I^{saww} scoop out for Ayesah', and he^{saww} scooped out. Then he^{saww} said: 'I^{saww} scoop out for Umm Salma^{af}'. He^{saww} did not cease scooping out until he^{saww} sent for his^{saww} wives, one disc each and broth. Then he^{saww} said: 'I^{saww} scoop out for your^{asws} sons^{asws} and your^{asws} husband^{asws}'. Then said: 'Scoop out for every neighbour of yours^{asws}. She^{asws} did so, and (the food) remained with them for days, they^{asws} were eating.

ومن ذلك أن امرأة عبد الله بن مسلم أتته بشاة مسمومة، ومع النبي صلى الله عليه وآله بشر بن البراء بن عازب، فتناول النبي صلى الله عليه وآله الذراع، وتناول بشر الكراع، فأما النبي صلى الله عليه وآله فلاكها ولفظها، وقال: إنما لتخبرني أنها مسمومة، وأما بشر فلاك المضغة وابتلعها فمات،

And from that is that a wife of Abdullah Bin Muslim came to him^{saww} with a poisoned (meat of a) sheep, and with the Prophet^{saww} was Bishr Bin Al-Bara'a Bin Aazib. The Prophet^{saww} reached out for the forearm (of the sheep) and Bishr reached out for the leg. As for the Prophet^{saww}, he^{saww} chewed it and expelled it, and said: 'It informs me^{saww} that it is poisoned'. And as for Bishr, he^{saww} chewed the lump and swallowed it and died.

فأرسل إليها فأقرت، فقال: ما حملك على ما فعلت؟ قالت: قلت زوجي وأشرف قومي، فقلت: إن كان ملكا قتلته، وإن كان نبيا فسيطله الله تبارك وتعالى على ذلك.

He^{saww} sent for him, and he acknowledged. He^{saww} said: 'What carried you upon what you did?' She said, 'My husband and the noblemen of my people told me to do so'. I said, 'If he^{saww} was a king, it would kill him^{saww}, and if he^{saww} was a Prophet^{saww}, Allah^{azwj} Blessed and Exalted would Notify him^{saww} upon that'.

ومن ذلك أن جابر بن عبد الله الانصاري قال: رأيت الناس يوم الخندق يجفرون وهم خماس ، ورأيت النبي صلى الله عليه وآله يجفر وبطنه خميص، فأتيته أهلي فأخبرتهم، فقالت: ما عندنا إلا هذه الشاة، ومحرز من ذرة قال فاحبزي، وذبح الشاة وطبخوا شقها وشووا الباقي حتى إذا أدرك أتى النبي صلى الله عليه وآله فقال: يارسول الله اتخذت طعاما فأنتي أنت ومن أحببت،

And from that is that Jabir Bin Abdullah Al-Nasary said, 'I saw the people on the day of Khandaq digging (a ditch) and they were hungry, and I saw the Prophet^{saww} digging and his^{saww} belly was hungry. I came to my wife and informed her of it. She said, 'There is nothing with us except this sheep, and some corn'. He said, 'Make some bread and slaughter the sheep, and bake its piece and grill the remainder', until when it was done, he came to the Prophet^{saww} and said: 'O Rasool-Allah^{saww}! Take the food and give it to yourself^{saww} and the ones you^{saww} love'.

فشبك أصابعه في يده، ثم نادى ألا إن جابرا يدعوكم إلى طعامه، فأتى أهله مدعورا حجلا فقال لها: هي الفضيحة قد جفل بها أجمعين، فقالت: أنت دعوتهم أم هو قال: هو، قالت: فهو أعلم بهم،

He^{saww} intertwined his^{saww} fingers in his hand, then called out: 'Indeed! Jabir is inviting you all to his meal!' His wife ran over in panic, and he said to her, 'It will be a scandal which will engulf all of them'. She said, 'Did you invite them or did he^{saww}?' He said, 'He^{saww} did'. She said, 'Then he^{saww} is more knowing with them'.

فلما رأنا أمر بالانقطاع ، فبسطت على الشوارع، وأمره أن يجمع التواري - يعني قصاعا كانت من خشب - والجفان، ثم قال: ما عندكم من الطعام ؟ فأعلمته، فقال: غطوا السدانة والبرمة والتنور واغرفوا، وأخرجوا الخبز و اللحم وغطوا، فما زالوا يغرفون وينقلون ولا يرونه ينقص شيئا حتى شبع القوم وهم ثلاثة آلاف، ثم أكل جابر وأهله وأهدوا وبقي عندهم أياما.

We saw him^{saww} instruct with a sheep to be spread out upon the street, and instructed that the wooden pots be gathered, then said, 'What food is there with you?' He informed him^{saww}. He^{saww} said: 'Cover with the veil the pot and the over and keep scooping out and take out the bread and the meat and cover back'. They did not cease scooping out and transferring and they did not see it being reduced by anything until the people were satiated, and they were three thousand. Then Jabir and his wife ate, and gave thanks, and it remained with them for days.

ومن ذلك أن سعد بن عبادة الانصاري أتاه عشية وهو صائم فدعاه إلى طعامه، و دعا معه علي بن أبي طالب عليه السلام، فلما أكلوا قال النبي صلى الله عليه وآله: نبي ووصي أيا سعد أكل طعامك الابرار، وأفطر عندك الصائمون، وصلت عليكم الملائكة، فحمله سعد على حمار قطوف، وألقى عليه قطيفة، فرجع الحمار وإنه لهملاج ما يساير.

And from that is that Sa'd Bin Abadah Al-Ansary came to him in the evening and he^{saww} was Fasting, and invited him^{saww} to his meal, and invited Ali^{asws} Bin Abu Talib^{asws} along with him^{saww}. When they^{asws} had eaten, the Prophet^{saww} said: 'O Sa'ad! The righteous Prophet^{saww} and successor^{asws} have eaten your meal, and the Fasting ones have broken Fast with you, and the Angels sent Salawat upon you'. Sa'ad carried him^{saww} upon a donkey and threw velvet upon him^{saww}. The donkey returned and it was shedding tears on what had happened.

ومن ذلك أنه أقبل من الحديبية وفي الطريق ماء يخرج من وشل بقدر ما يروي الراكب والراكبين، فقال: من سبقنا إلى الماء فلا يستقين منه، فلما انتهى إليه دعا بقدر فتمضمض فيه ثم صبه في الماء، ففاض الماء فشربوا وملا وأداواهم ومياضيهم وتوضؤوا، فقال النبي صلى الله عليه وآله: لان بقيتم وبقي منكم ليسقين بهذا الوادي يسقي ما بين يديه من كثرة مائه، فوجدوا ذلك كما قال.

And from that is that he^{saww} came back from Al-Hudaybiyya and in the road there was water coming out from a thin stream in a measurement of what could quench the rider and the two riders. He^{saww} said: 'Whoever precedes us to the water, so he should not take from it'. When he^{saww} ended up to it, he^{saww} called for a cup and rinsed in it, then poured it into the water. The water overflowed and they drank and filled their containers and performed Qudu'u. The Prophet^{saww} said: 'Because you will remain and some of you who remain will be quenched in this valley, and quench many from its water'. They found that to be just as he^{saww} had said'.

ومن ذلك إخباره عن الغيوب وما كان وما يكون فوجدوا ذلك موافقا لما يقول.

And from that is his^{saww} informing about the hidden matters, and what had happened and what will be happening, and they found that to be in accordance to what he^{saww} had said.

ومن ذلك أنه أخبر صبيحة الليلة التي اسري به بما رأى في سفره، فانكر ذلك بعض وصدقه بعض، فأخبرهم بما رأى من المارة والممتارة، وهياتهم ومنازلهم وما معهم من الامتعة وأنه رأى غيرا أمامها يعير أورك، وأنه يطلع يوم كذا من العقبة مع طلوع الشمس، فعدوا يطلبون تكذيبه للوقت الذي وقته لهم، فلما كانوا هناك طلعت الشمس، فقال بعضهم: كذب الساحر، وبصر آخرون بالعر قد أقبلت يقدمها الاورق فقالوا: صدق، هذه، نعم قد أقبلت.

And from that is that he^{saww} informed in morning of the night which he^{saww} had been Ascended with (Mi'raj) with what he^{saww} had seen during his^{saww} journey. Some denied that and some ratified him^{saww}. He^{saww} informed them with what he^{saww} had seen from the passers-by and their lives and their houses and what was with them from the goods and he^{saww} saw a caravan in front of which was Al-Awraq the camel, and that it would be emerging on such and such day from Al-Aqaba along with the emergence of the sun. They prepared seeking belying him^{saww} of the timing which he^{saww} had timed for them. When they were over there, the sun emerged and some of them said, 'The sorcerer lied', and others was the caravan which was coming and in front of it was Al-Awraq. They said, 'This one is truthful. Yes, it has come'.

ومن ذلك أنه أقبل من تبوك فجهدوا عطشا وبادر الناس إليه يقولون: الماء الماء يا رسول الله، فقال لابي هريرة: هل معك من الماء شيء؟ قال: كقدر قدح في ميضاتي قال: هلم ميضاتك، فصب ما فيه في قدح ودعا وأوعاه وقال: ناد من أراد الماء.

And from that is that he returned from Tabuk, and they struggle with thirst and the people rushed towards him^{saww} saying, 'The water, the water, O Rasool-Allah^{saww}!' He^{saww} said to Abu Hureyra: 'Is there anything with you from the water?' He said, 'Like a measurement of a cup in my container'. He^{saww} said: 'Bring your container'. He^{saww} poured whatever was in it into a cup and called for a container and said: 'Call the ones who want the water'.

فأقبلوا يقولون: الماء يا رسول الله، فما زال يسكب وأبو هريرة يسقي حتى روي القوم أجمعون، و ملأوا ما معهم، ثم قال لابي هريرة: اشرب، فقال: بل آخركم شربا، فشرب رسول الله صلى الله عليه وآله وشرب.

They came saying, 'The water, O Rasool-Allah^{saww}! They did not cease to pour, and Abu Hureyra Poured until the people were all quenched, and filled whatever (containers) were with them. Then he^{saww} said to Abu Hureyra: 'Drink'. He said, 'But the last of you have drunk'. Then Rasool-Allah^{saww} drank and (gave others to) drink.

ومن ذلك أن اخت عبد الله بن رواحة الانصاري مرت به أيام حفرهم الخندق فقال لها: أين تريدان؟ قالت: إلى عبد الله بهذه التمرات، فقال: هاتيهن فنثرت في كفه، ثم دعا بالانطاع وفرقها عليها وغطاها بالازر، وقام وصلى ففاض التمر على الانطاع، ثم نادى هلموا وكلوا، فأكلوا وشبعوا وحملوا معهم ودفع ما بقي إليها.

And from that is, a sister of Abdullah Bin Rawaha Al-Ansary passed by him^{saww} in the days the ditch was being dug. He^{saww} said to her: 'Where are you intending (to go)?' She said, 'To Abdullah with these dates'. He^{saww} said: 'Give these', and he^{saww} held them in his^{as} palm, then called for a spread and separated them upon it and covered them with the cloth, and stood to pray Salat. The dates abounded upon the spread. Then he^{saww} called out: 'Come and eat!' They ate and were satiated and carried (some) with them, and he^{saww} handed over the remainder to her.

ومن ذلك أنه كان في سفر فأجهدوا جوعاً، فقال: من كان معه زاد فليأتنا به فأتاه نفر منهم بمقدار صاع، فدعا بالازر والانطاع ثم صب التمر عليها، ودعا ربه فأكثر الله ذلك التمر حتى كان أزوادهم إلى المدينة.

And from that is that he^{saww} was in a journey and struggled with hunger. He^{saww} said: 'One who has provisions with him, then let him come to us with it'. A number of them came with a measurement of one Sa'a (four handfuls). He^{saww} called for a cloth and the spread, then poured the dates upon it, and supplicated to his^{saww} Lord^{azwj}. Allah^{azwj} Multiplied those dates to the extent that it became their provision to Medina.

ومن ذلك أنه أقبل من بعض أسفاره فأتاه قوم فقالوا: يا رسول الله إن لنا بئراً إذا كان القيظ اجتمعنا عليها، وإذا كان الشتاء تفرقنا على مياه حولنا، وقد صار من حولنا عدواً لنا فادع الله في بئراً

And from that is, he^{saww} returned from one of his^{saww} journeys, and a group came to him^{saww} and said: 'O Rasool-Allah^{saww}! There is a caravan for us, whenever it is severe heat, we gather to it, and when it is winter, we separate upon its water around us, and it has become from around us dried up to us, therefore supplicate to Allah^{azwj} regarding our well'.

فتفل صلى الله عليه وآله في بئرهم ففاضت المياه المغيبة، وكانوا لا يقدر أن ينظروا إلى قعرها بعد من كثرة مائها، فبلغ ذلك مسيلمة الكذاب فحاول مثله من قليب قليل ماؤه فتفل الانكد في القليب فغار ماؤه، وصار كالجبوب.

Rasool-Allah^{azwj} spat in their well and it overflowed with the hidden water, and they were not able upon looking to its bottom after the water had become abundant. That (news) reached Musaylama the liar. He tried like it from a well of little water and spat (in it), it became muddy in the well and its water sunk and it became like a corpse.

ومن ذلك أن سراقاً بن جعشم حين وجهه قريش في طلبه ناوله نبلا من كنانته و قال له: ستمر برعائي فإذا وصلت إليهم فهذا علامتي، اطعمهم واشرب، فلما انتهى إليهم أتوه بعنز حایل فمسح صلى الله عليه وآله ضرعها فصارت حاملا ودرت حتى ملأوا الاناء وارتووا.

And from that is that Saraqah Bin Ja'sham, when Quraysh diverted him in seeking him^{saww}, a soothsayer said to him, 'You will pass by my sheep, and so when you arrive to them, then this is my sign, feed and drink with them'. When he ended up to them, he gave him^{saww} a goat. He^{saww} wiped his^{saww} hand and it became pregnant, and it gave milk until the containers were filled up and they were saturated.

ومن ذلك أنه نزل بام شريك فأتته بعكة فيها سمن يسير، فأكل هو أصحابه، ثم دعا لها بالبركة فلم تزل العكة تصب سمناً أيام حياتها.

And from that is that he^{saww} descended with Umm Shareek, and she came to him^{saww} with a container wherein was little butter. He^{saww} and his^{saww} companions ate and supplicate for it with the Blessings, and the container did not cease pouring out butter for the days of lifetime.

ومن ذلك أن ام جميل امرأة أبي لهب أتته حين نزلت سورة تبت ومع النبي صلى الله عليه وآله أبو بكر بن أبي قحافة، فقال: يا رسول الله هذه ام جميل مخفظة، أي مغضبة تريدك، ومعها حجر تريد أن ترميك به، فقال: إنها لا تراني،

And from that is that Umm Jameel, wife of Abu Lahab^{la} came to him^{saww} when Surah Lahab was Revealed, and with the Prophet^{saww} was Abu Bakr Bin Abu Qohafa. He said, 'O Rasool-Allah^{saww}! This Umm Jameel is angry, intending (to harm) you^{saww}, and with her is a rock intending to pelt you^{saww} with it'. He^{saww} said: 'She cannot see me^{saww}'.

فقال لابي بكر: أين صاحبك؟ قال: حيث شاء الله، قالت: لقد جئته ولو أراه لرميته فإنه هجاني، واللات والعزى إني لشاعرة فقال أبو بكر: يا رسول الله لم ترك؟ قال: لا، ضرب الله بيني وبينها حجاباً.

She said to Abu Bakr, 'Where is your companion?' He said, 'Where Allah^{azwj} Desires'. She said, 'I have come to him^{saww} and if I see him^{saww}, I will pelt him^{saww}, for he^{saww} has satirised me. (I swear) by Al Laat and Al Uzza! I am (also) a poet'. Abu Bakr said, 'O Rasool-Allah^{saww}! She did not see you^{saww}?'. He^{saww} said: 'No. Allah^{azwj} Struck a Veil between me^{saww} and her'.

ومن ذلك كتابه المهيم الباهر لعقول الناظرين، مع ما أعطي من الخلال التي إن ذكرناها لطالت فقالت اليهود: وكيف لنا بأن نعلم أن هذا كما وصفت؟ فقال لهم موسى عليه السلام. وكيف لنا بأن نعلم أن ما تذكرون من آيات موسى صلى الله عليه على ما تصفون؟ قالوا: علمنا ذلك بنقل البررة الصادقين،

And from that is his^{saww} Book, Dominant, the stunning the intellects of the beholders, along with what he^{saww} has been Given from the qualities which, if we were to mentioned these, (matters would be) prolonged'.

The Jews said, 'And how is it for us to know that this is just as you describe?' Musa^{asws} said to them: 'And how is it for us to know that what you (Jews) are mentioning from the Signs of Musa^{as} is upon what you describe?' They said, 'We know what by the transmitting of the righteous ones, the truthful'.

قال لهم: فاعلموا صدق ما أنبئناكم به بخير طفل لقنه الله من غير تلقين ولا معرفة عن الناقلين، فقالوا: نشهد أن لا إله إلا الله، وأن محمداً رسول الله، وأنكم الائمة والقادة والحجج من عند الله على خلقه،

He^{asws} said to them, 'Then know the truthfulness of we^{asws} give you with the news of a child Allah^{azwj} Taught without teaching, nor any recognition from the transmitters'. They said, 'We testify that there is no god except Allah^{azwj}, and that Muhammad^{saww} is a Rasool^{saww} of Allah^{azwj}, and you^{asws} are the Imams^{asws} and the guides and the Divine Authorities from the Presence of Allah^{azwj} upon His^{azwj} creatures'.

فوثب أبو عبد الله عليه السلام فقبل بين عيني، ثم قال: أنت القائم من بعدي - فلماذا قالت الواقعة: إنه حي، وإنه القائم - ثم كساهم أبو عبد الله عليه السلام ووهب لهم وانصرفوا مسلمين.

Abu Abdullah^{asws} leapt and kissed between his^{asws} eyes, then said: 'You^{asws} are Al-Qaim^{asws} (the one standing with the Command) from after me^{asws} - and for this reason the Waqifiites said, 'He^{asws} is alive and he^{asws} is Al-Qaim^{asws}. Then Abu Abdullah^{asws} clothed them and gifted to them and they left as Muslims'.¹⁷³

2 - م: بالاسناد إلى أبي محمد العسكري عليه السلام أنه قال: قيل لأمير المؤمنين عليه السلام: هل لمحمد صلى الله عليه وآله آية مثل آية موسى عليه السلام في رفعه الجبل فوق رؤوس الممتنعين عن قبول ما امرؤا به ؟

By the chain to Abu Muhammad Al-Askari^{asws} having said: 'It was said to Amir Al-Momineen^{asws}, 'O Amir Al-Momineen^{asws}! So, this is a Sign of Musa^{as} in raising of the mountain above the heads of the abstainers from accepting what he^{as} had ordered with?'

فقال أمير المؤمنين عليه السلام: إي والذي بعثه بالحق نبيا، ما من آية كانت لاحد من الانبياء من لدن آدم عليه السلام إلى أن انتهى إلى محمد صلى الله عليه وآله إلا وقد كان لمحمد صلى الله عليه وآله مثلها أو أفضل منها، ولقد كان لمحمد صلى الله عليه وآله نظير هذه الآية إلى آيات اخر ظهرت له،

Amir Al-Momineen^{asws} said: 'Yes, by the One^{azwj} Who Sent him^{saww} with the Truth as a Prophet^{as}. There is none from a Sign for anyone from the Prophets^{as} - from the time of Adam^{as} ending up to Muhammad^{saww}, except and there had been similar to it for Muhammad^{saww}, and one superior than it, and there has been for Rasool-Allah^{saww} a matching one of this Sign to the other Signs Manifested for him^{saww}.

وذلك أن رسول الله صلى الله عليه وآله لما أظهر بمكة دعوته، وأبان عن الله مراده رمته العرب عن قسي عداوتها بضروب إمكانهم ، ولقد قصدته يوما لاني كنت أول الناس إسلاما، بعث يوم الاثنين وصليت معه يوم الثلاثاء، وبقيت معه اصلي سبع سنين حتى دخل نفر في الاسلام، وأيد الله تعالى دينه من بعد،

And that, Rasool-Allah^{saww}, when his^{saww} call appeared at Makkah and his^{saww} purpose was clear - on behalf of Allah^{azwj} Mighty and Majestic - the hardened Arabs cast their enmity to it - by striking their plots, and they had aimed for him^{saww} one day, and I^{asws} was the first of the people of Islam. He^{saww} was Sent on the day of Monday, and I^{asws} prayed Salat with him^{saww} on the day of Wednesday, and I^{asws} remained with him^{saww}, praying Salat for seven years, until there entered a number (of other people) into (the fold of) Al-Islam, and Allah^{azwj} the Exalted Aided His^{azwj} Religion from afterwards.

فجاءه قوم من المشركين فقالوا له: يا محمد تزعم أنك رسول رب العالمين، ثم إنك لا ترضى بذلك حتى تزعم أنك سيدهم وأفضلهم،

¹⁷³ Bihar Al Anwaar - V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 2 H 1

A group of the polytheists came over, and they said to him^{saww}, 'O Muhammad^{saww}! You^{saww} are claiming that you^{saww} are a Rasool^{saww} of the Lord^{azwj} of the worlds. Then, you^{saww} are not happy with that, until you are (now) claiming that you^{saww} are their^{as} chief (of all Prophets^{as}) and the most superior of them^{as}.

فإن كنت نبيا فأتنا بآية كما تذكره عن الانبياء قبلك مثال نوح الذي جاء بالغرق، ونحنا في سفينته مع المؤمنين،

And, if you were a Prophet^{saww}, then come to us with a Sign just like what you^{saww} are mentioning to be about the Prophets^{as} before you^{saww} – for example Noah^{as}, who came with the drowning, and rescued the Momineen in his^{as} ship.

وإبراهيم الذي ذكرت أن النار جعلت عليه بردا وسلاما، وموسى الذي زعمت أن الجبل رفع فوق رؤوس أصحابه حتى انقادوا لما دعاهم إليه صاغرين داخرين ، وعيسى الذي كان ينبئهم بما يأكلون وما يدخرون في بيوتهم،

And (a Sign like that of) Ibrahim^{as} whom you^{saww} mentioned – that the fire was Made to be a coolness and a safety upon him^{as}. And (a Sign like that of) Musa^{as} whom you^{saww} claimed that the mountain was raised above the heads of his^{as} companions – until they were led to what he^{saww} was calling them to, submissively disgraced. And (a Sign like that of) Isa^{as} who had informed them with what they had eaten and what they were hoarding in their houses'.

وصار هؤلاء المشركون فرقا أربع، هذه تقول: أظهر لنا آية نوح، وهذه تقول: أظهر لنا آية موسى، وهذه تقول: أظهر لنا آية إبراهيم، وهذه تقول: أظهر لنا آية عيسى

And these polytheists had become (divided into) four sections – this one was saying, 'Display to us a Sign of Noah^{as}'. And this one was saying, 'Display to us a Sign of Musa^{as}'. And this one was saying, 'Display to us a Sign of Ibrahim^{as}'. And this one was saying 'Displaying to us a Sign of Isa^{as}'.

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: إنما أنا نذير مبين، آتيتكم بآية مبينة: هذا القرآن الذي تعجزون أنتم والامم وسائر العرب عن معارضته، وهو بلغتمكم فهو حجة الله وحجة نبيه عليكم ، وما بعد ذلك فليس لي الاقتراح على ربي، وما على الرسول إلا البلاغ المبين إلى المقربين بحجة صدقه، وآية حقه، وليس عليه أن يقترح بعد قيام الحجة على ربه ما يقترحه عليه المقترحون الذين لا يعلمون هل الصلاح أو الفساد فيما يقترحون ؟

Rasool-Allah^{saww} said: 'But rather I^{saww} am a clear warner. I^{saww} have come to you with clear Signs – This Quran which you and the communities and the rest of the Arabs are frustrated from contradicting it, and it has reached you, so it is an Argument of Allah^{azwj} and an argument of His^{azwj} Prophet^{saww} upon you, and whatever is after that, so it isn't for me^{saww} to suggest unto my^{saww} Lord^{azwj}, and it is not upon the Rasool^{saww} except for the clear delivery, to the ones accepting the argument of its truthfulness, and signs of His^{azwj} Right, and it isn't upon him^{saww} (me^{saww}) to suggest after the establishment of the argument upon his^{saww} Lord^{azwj}, what can the suggesting ones suggest upon him^{saww}, those who do not know whether it is correct or a spoiler in what they are suggesting'.

فجاء جبرئيل عليه السلام فقال: يا محمد إن العلي الأعلى يقرأ عليك السلام، ويقول: إني ساظهر لهم هذه الآيات، وإنهم يكفرون بها إلا من أعصمه منهم، ولكي أريهم زيادة في الاعتذار ، والايضاح لحججك، فقل هؤلاء المقترحين لآية نوح عليه السلام: امضوا إلى جبل أبي قبيس فإذا بلغتم سفحه فسترون آية نوح عليه السلام، فإذا غشيكم الهلاك فاعتصموا بهذا وبطفلين يكونان بين يديه،

Jibraeel^{as} came and said: 'O Muhammad^{saww}! The most Exalted Conveys the Greetings and Says: "I^{saww} shall Manifest these Signs to them, and they would be disbelieving these except for the ones from them I^{azwj} Protect, but I^{azwj} See them increasing in presenting excuses, and the Clarifying of your^{saww} argument. Tell those suggest those suggesting for the Signs of Noah^{as}: 'Go to the mount Abu Qubays, and there you will reach the base of the mountain and you will be seeing the Sign of Noah^{as}. When the destruction overcomes you, then hold fast with this one and the two children (Al-Hassan^{asws} and Al-Husayn^{asws}) who will be in front of him (Ali^{asws})'.

وقل للفريق الثاني المقترحين لآية إبراهيم عليه السلام: امضوا إلى حيث تريدون من ظاهر مكة فسترون آية إبراهيم عليه السلام في النار، فإذا غشيكم البلاء فسترون في الهواء امرأة قد أرسلت طرف خمارها فتعلقوا به لتنجيكم من الهلكة وترد عنكم النار،

And tell the second group suggesting for the Sign of Ibrahim^{as}: 'Go to wherever you want from the back of Makkah and you will be seeing the Sign of Ibrahim^{as} regarding the fire. When the affliction overcomes you, then you will see a woman (Syeda Fatima^{asws}) in the air to have let down an end of her^{asws} veil, so attach with it and you will be rescued from the destruction and the fire will recede from you'.

وقل للفريق الثالث المقترحين لآية موسى عليه السلام: امضوا إلى ظل الكعبة فأنتم سترون آية موسى عليه السلام، وسينجيكم هناك عمي حمزة،

And tell the third group suggesting for the Sign of Musa^{as}: 'Go to the shade of the Kabah and you will be seeing the Sign of Musa^{as}, and my^{saww} uncle Hamza^{asws} will rescue you'.

وقل للفريق الرابع ورئيسهم أبو جهل: وأنت يا أبا جهل فاثبت عندي ليتصل بك أخبار هؤلاء الفرق الثلاثة، فإن الآية التي اقترحتها أنت تكون بحضرتي،

And tell the fourth group and their chief Abu Jahl^{la}: 'And you, O Abu Jahl^{la}, stay with me^{saww} for the news to arrive to you^{la} of these three groups, for the Sign which you^{la} are suggesting, will be happening in my^{saww} presence'.

فقال أبو جهل للفرق الثلاثة: قوموا فنفركوا ليتبين لكم باطل قول محمد، فذهبت الفرقة الاولى إلى جبل أبي فبيس فلما صاروا إلى جانب الجبل نبع الماء من تحتهم، ونزل من السماء الماء من فوقهم من غير غمامة ولا سحاب وكثر حتى بلغ أفواههم

Abu Jahl^{la} said to the three groups, 'Arise and disperse in order for the words of Muhammad^{saww} to be manifested to you all as false'. The first group went to the mount Abu Qubays. When they came to the side of the mountain, the water sprung from under them, and the water descended from the sky from above them from without there being a (dark) cloud, nor a (white) cloud, and it became a lot until it reached their mouths.

فأجمعها وألجأهم إلى صعود الجبل إذ لم يجدوا منجى سواه، فجعلوا يصعدون الجبل والماء يعلو من تحتهم إلى أن بلغوا ذروته، وارتفع الماء حتى أجمعهم وهم على قلة الجبل، وأيقنوا بالغرق إذ لم يكن لهم مفر،

So, it compelled them to climbing the mountain when they could not find an escape besides it. So they went on climbing the mountain and the water kept following from under them – until they reached its peak, and the water kept rising – until it reached their mouths, and

they were at the peak of the mountain, and were convinced of the drowning when there did not happen to be a fleeing for them.

فَرَأَوْا عَلِيًّا عَلَيْهِ السَّلَامُ واقفاً على متن الماء فوق قمة الجبل، وعن يمينه طفل، وعن يساره طفل، فناداهم علي: خذوا بيدي انجيكم أو بيد من شئتم من هذين الطفلين،

Then they saw Ali^{asws} paused over the surface of the water, above the peak of the mountain, and on his^{asws} right was a child, and on his^{asws} left was a child. So Ali^{asws} called out to them: 'Grab my^{asws} hand, I^{asws} shall rescue you, or the hand of the one whom you so desire to from these two children^{asws}.

فلم يجدوا بداً من ذلك، فبعضهم أخذ بيد علي، وبعضهم أخذ بيد أحد الطفلين، وبعضهم أخذ بيد الطفل الآخر، وجعلوا ينزلون بهم من الجبل والماء ينزل وينحط من بين أيديهم حتى أوصلوهم إلى القرار، والماء يدخل بعضه في الأرض، ويرتفع بعضه إلى السماء حتى عادوا كهيتتهم إلى قرار الأرض،

They could not find an escape from that, so some of them grabbed the hand of Ali^{asws}, and some of them grabbed the hand of one of the two children^{asws}, and some of them grabbed the hand of the other child^{asws}, and they went on descending with them^{asws} from the mountain – and the water kept descending and receding from in front of them – until they^{asws} made them arrive to the base, and the water, some of it entered into the ground, and some of it arose to the sky until they returned to be on the plain ground.

فجاء علي عليه السلام بهم إلى رسول الله صلى الله عليه وآله وهم يكونون ويقولون: نشهد أنك سيد المرسلين، وخير الخلق أجمعين، رأينا مثل طوفان نوح عليه السلام، وخلصنا هذا وطفلاً كانا معه لسنا نراها الآن،

Ali^{asws} came with them to Rasool-Allah^{saww}, and they were crying and saying, 'We testify that you^{saww} are (indeed) the chief of the Mursils^{as}, and the best of the creatures in their entirety. We saw the likes of the flood of Noah^{as}, and we were finished off from it by this one^{asws} and the two children^{asws} who were with him^{asws}. We cannot see them^{asws} now'.

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: أما إنهما سيكونان، هما الحسن والحسين سيولدان لآخي هذا، هما سيبدأ شباب أهل الجنة، وأبوهما خير منهما،

Rasool-Allah^{saww} said: 'As for these two (children), so they would be happening to be (in the future) – they are Al-Hassan^{asws} and Al-Husayn^{asws}. They^{asws} would be Blessed unto this brother^{asws} of mine^{saww}, and they^{asws} are the chiefs of the inhabitants of the Paradise, and their^{asws} father^{asws} is better than them^{asws}.

اعلموا أن الدنيا بحر عميق، قد غرق فيها خلق كثير، وأن سفينة نوحاً آل محمد: علي هذا وولده اللذان رأيتموهما سيكونان، وسائر أفاضل أهلي، فمن ركب هذه السفينة نجا ومن تخلف عنها فرق،

Know, that the world is a deep ocean, and a lot of people have drowned in it, and that the ship of its salvation are the Progeny^{asws} of Muhammad^{saww} – Ali^{asws}, this one, and his^{asws} two sons^{asws}, those whom you saw, will be happening to be – and the rest of the meritorious one of my^{saww} family. The one who sails this ship would (attain) salvation, and the one who is left behind from it, would drown'.

ثم قال رسول الله صلى الله عليه وآله: فكذلك الآخرة حميمها ونارها كالبحر، وهؤلاء سفن امتي يعبرون بحبيبهم وأوليائهم إلى الجنة،

Then Rasool-Allah^{saww} said: 'And similar to that is the Hereafter. Its Garden and its Fire are like the ocean – and they^{asws} are the ships of my^{saww} community – they would be departing, due to having their^{asws} love and their^{asws} friends' love, to the Paradise'.

ثم قال رسول الله صلى الله عليه وآله: أما سمعت هذا يا با جهل؟ قال: بلى حتى أنظر إلى الفرقة الثانية والثالثة.

Then Rasool-Allah^{saww} said: 'Did you hear this, O Abu Jahl^{la}? He said, 'But until I look at the second and the third group'.

فجاءت الفرقة الثانية ليكون ويقولون: نشهد أنك رسول رب العالمين، وسيد الخلق أجمعين، مضينا إلى صحراء ملساء ونحن نتذاكر بيننا قولك، فنظرنا السماء قد تشققت بجمر النيران تتناثر عنها، ورأينا الأرض قد تصدعت ولهب النيران يخرج منها،

And the second group came over crying and saying, 'We testify that you^{saww} are (indeed) a Rasool^{saww} of the Lord^{azwj} of the worlds, and chief of the creatures in their entirety. We went to a smooth desert and we were mentioning your^{saww} words. Then we looked at the sky to have cleft asunder by streaks of fires streaming out from it, and we saw the ground to have cracked and flames of fires coming out from it.

فما زالت كذلك حتى طبقت الأرض وملائتها، ومسنا من شدة حرها حتى سمعنا لجلودنا نشيشا من شدة حرها، وأيقنا بالاشتواء والاحتراق بتلك النيران،

It did not cease to be like that until the ground formed layers and were filled with it, and we were touched from the intensity of its heat – to the extent that we heard sound of our melting skins from the intensity of its heat, and we were convinced of the melting (out our skins) and the incineration, and we wondered at the obstruction of our visions by those fires.

فبينما نحن كذلك إذ رفع لنا في الهواء شخص امرأة قد أرخت خمارها فتدلى طرفه إلينا بحيث تناله أيدينا، وإذا مناد من السماء ينادينا: إن أردتم النجاة فتمسكوا ببعض أهداب هذا الخمار

So, while we were like that when a person of a woman was raised for us in the air – her veil to have dangles, and its end floating towards us – with there our hands could grab it. And there was a call from the sky calling us: 'If you want the liberation, then attach yourselves with part of the fringes of this veil!'

فتعلق كل واحد منا بهدبة من أهداب ذلك الخمار فرفعنا في الهواء ونحن نشق جمر النيران ولهبها لا يمسننا شررها، ولا يؤذينا حرها، ولا نثقل على الهدبة التي تعلقنا بها، ولا تنقطع الأهداب في أيدينا على دقتها،

So each one of us attached himself with a fringe from the fringes of that veil, and it raised us in the air, and we pierced through the streaks of the fires and its flames – it's evil did not touch us nor did its heat, nor were we too heavy upon the fringe which we had attached with, nor did the fringes (of the veil) tear off in our hands upon its fabric.

فما زالت كذلك حتى جازت بنا تلك النيران، ثم وضع كل واحد منا في صحن داره سالماً معافاً، ثم خرجنا فالتقينا فجئناك عالمين بأنه لا محيص عن دينك، ولا معدل عنك وأنت أفضل من لجئ إليه، واعتمد بعد الله إليه، صادق في أقوالك، حكيم في أفعالك،

It did not cease to be like that until it crossed over those fires with us. Then it placed each one of us in the courtyard of this house safely, with well-being. Then we came out and met up (with each other), so we came over to you^{saww} – knowing that there is no avoidance from your^{saww} Religion, nor is there a replacement from you^{saww}, and you^{saww} are the most superior of the ones to resort to, and the one to be most relied upon after Allah^{azwj}. You^{saww} are truthful in your^{saww} word, wise in your deeds’.

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله لا يي جهل: هذه الفرقة الثانية قد أراهم الله آية إبراهيم عليه السلام

So Rasool-Allah^{saww} said to Abu Jahl^{la}: ‘This is the second group. Allah^{azwj} has Showed them His^{azwj} Signs of Ibrahim^{as}’.

قال أبو جهل: حتى أنظر الفرقة الثالثة وأسمع مقالتها،

Abu Jahl^{la} said, ‘Until I look at the third group and hear their speech’.

قال رسول الله صلى الله عليه وآله لهذه الفرقة الثانية لما آمنوا: يا عباد الله إن الله أغاثكم بتلك المرأة أتدرون من هي ؟ قالوا: لا، قال: تلك تكون ابنتي فاطمة، وهي سيدة النساء ،

Rasool-Allah^{saww} said to this second group, when they had believed: ‘O servants of Allah^{azwj}! Allah^{azwj} Helped you by that (pious) Lady^{asws}. Do you know who she is?’ They said, ‘No’. He^{saww} said: ‘That happened to be my^{saww} daughter^{asws} (Syeda) Fatima^{asws}, and she^{asws} is the chief Tess of the women (of the worlds)’.

إن الله تعالى إذا بعث الخلائق من الاولين والآخرين نادى منادى ربنا من تحت عرشه: يا معشر الخلائق غضوا أبصاركم لتجوز فاطمة بنت محمد سيدة نساء العالمين على الصراط،

Allah^{azwj} the Exalted, when He^{azwj} Resurrects the creatures, from the former ones and the latter ones – a caller of our Lord^{azwj} would call out from beneath His^{azwj} Throne: ‘O group of creatures! Close your eyes so that (Syeda) Fatima^{asws}, daughter^{asws} of Muhammad^{saww}, chief of the women of the world crosses over the Bridge!’

فتغض الخلائق كلهم أبصارهم فتجوز فاطمة عليه الصراط، لا يبقى أحد في القيامة إلا غض بصره عنها إلا محمد وعلي والحسن والحسين والطاهرون من أولادهم فإنهم محارمها، فإذا دخلت الجنة بقي مرطها ممدودا على الصراط، طرف منه بيدها وهي في الجنة وطرف في عرصات القيامة،

So the creatures, all of them would close their eyes, and (Syed) Fatima^{asws} would cross upon the Bridge. There would not remain anyone in the (plains) of the (Day of) Judgment except he would have shut his eyes from her^{asws} – except for Muhammad^{saww}, and Ali^{asws}, and Al-Hassan^{asws}, and Al-Husayn^{asws}, and the clean ones^{asws} from their^{asws} children, for they^{asws} are her^{asws} sanctimonious ones. So when she^{asws} does enter the Paradise, there would remain her^{asws} strands of clothing extended upon the Bridge, an end from it being in her^{asws} hand,

and she^{asws} would be in the Paradise, and an end (of it) in the plains of the (Day of) Judgment.

فينادي منادي ربنا: يا أيها المحبون لفاطمة تعلقوا بأهداب مرط فاطمة سيدة نساء العالمين فلا يبقى محب لفاطمة إلا تعلق بمهدة من أهداب مرطها، حتى يتعلق بها أكثر من ألف فقام وألف فقام ،

Then a caller of our Lord^{azwj} would call out: 'O you the devotees of (Syeda) Fatima^{asws}! Attach yourselves with the fringes of a strand (of a cloth) of (Syeda) Fatima^{asws}, chief Tess of the women of the worlds!' There would not remain a single devotee of (Syeda) Fatima^{asws} except he would attach himself with a fringe from the fringes of her cloth, to the extent that there would be attaching with it more than a thousand *Fa'ims*, and a thousand *Fa'ims*, and a thousand *Fa'ims*'.

قالوا: وكم فقام واحد يا رسول الله ؟ قال: ألف ألف وينجون بها من النار.

They said: 'And how many constitute one *Fa'im*, O Rasool-Allah^{saww}?' He^{saww} said 'A million from the (people rescued from the) Fire'.

قال: ثم جاءت الفرقة الثالثة باكين يقولون: نشهد يا محمد أنك رسول رب العالمين وسيد الخلق أجمعين، وأن عليا أفضل الوصيين، وأن آلك أفضل آل النبيين، و صحابتك خير صحابة المرسلين، وأن امتك خير الامم أجمعين، رأينا من آياتك ما لا محيص لنا عنها، ومن معجزاتك ما لا مذهب لنا سواها،

He^{asws} said: 'Then came the third group crying and saying, 'We testify, O Muhammad^{saww}, that you^{saww} are a Rasool^{saww} of the Lord^{azwj} of the worlds, and chief of the creatures in their entirety, and that Ali^{asws} is the most superior of the successors^{as}, and that your^{saww} Progeny^{asws} are the most superior of the progenies of the Prophets^{as}, and your^{saww} companions are the best of the companions of the Mursils^{as}, and that your^{saww} community is the best of the communities in their entirety. We saw from your^{saww} Signs what there is no avoidance for us from it, and from your^{saww} miracles what there is not doctrine for us besides it'.

قال رسول الله صلى الله عليه وآله: وما الذي رأيتم ؟ قالوا: كنا قعودا في ظل الكعبة نتذاكر أمرك ونهزأ بخبرك وأنت ذكرت أن لك مثل آية موسى عليه السلام ، فبينما نحن كذلك إذا ارتفعت الكعبة عن موضعها وصارت فوق رؤوسنا فركزنا في مواضعنا، ولم نقدر أن نربحها ،

Rasool-Allah^{saww} said: 'And what is that which you saw?' They said, 'We were seated in the shade of the Kabah mentioning your^{saww} matter, and we were mocking your^{saww} news, and you^{saww} had mentioned that for you^{saww} is a Sign similar to (that of) Musa^{as}. While we were like that, when the Kabah rose from its place, and came to be above our heads. We became still in our places and were not able to distance ourselves from it.

فجاء عمك حمزة وقال برج رحمه هكذا تحتها فتناولها واحتبسها على عظمها فوقنا في الهواء،

Then your^{saww} uncle Hamza^{asws} came over and he^{asws} grabbed the bottom-end of his^{asws} spear like this, underneath it, and he^{asws} withheld it upon its bottom, above us, in the air.

ثم قال لنا: اخرجوا، فخرجنا من تحتها، فقال: ابعدوا، فبعدنا عنها، ثم أخرج سنان الرمح من تحتها فنزلت إلى موضعها واستقرت، فجنناك بذلك مسلمين.

Then he^{asws} said to us, 'Get out!' So, we got out from under it. Then he^{asws} said, 'Go far from it!' We went far from it. Then he^{asws} extracted the spear-head from under it, and it descended (back) to its place and settled. We came over becoming Muslims, due to that'.

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله لابي جهل: هذه الفرقة الثالثة قد جاءتك وأخبرتكم بما شاهدت، فقال أبو جهل: لا أدري أصدق هؤلاء أم كذبوا، أم حقق لهم، أم خيل إليهم، فإن رأيت ما أنا أفترحه عليك من نحو آيات عيسى بن مريم عليه السلام فقد لزمني الايمان بك، وإلا فليس يلزمني تصديق هؤلاء،

Rasool-Allah^{saww} said to Abu Jahl^{la}: 'This is the third group which has come to you, and informed you with what it witnessed. Abu Jahl^{la} said, 'I don't know whether they are speaking the truth or they are lying, or whether it was a reality for them or it appeared so to them. But, if I were to see what I am suggesting to you^{saww}, from an approximation of a Sign of Isa^{as} Ibn Maryam^{as}, then it would necessitate me to believe in you^{saww}, or else it doesn't necessitate upon me to ratify them'.

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: يا أبا جهل فإن كان لا يلزمك تصديق هؤلاء على كثرتهم وشدة تحصيلهم فكيف تصدق بماثر آبائك وأجدادك، ومساوي أسلاف أعدائك؟ وكيف تصدق عن الصين والعراق والشام إذا حدثت عنها؟ هل المخبرون عن ذلك إلا دون هؤلاء المخبرين لك عن هذه الآيات مع سائر من شاهدها منهم من الجمع الكثيف الذين لا يجتمعون على باطل يتخرصونه إلا كان بإزائهم من يكذبهم ويخبر بضد إخبارهم؟

Rasool-Allah^{saww} said: 'O Abu Jahl^{la}! If it was such that it is not necessitated for you to ratify them, despite their numbers and the intensity of their ordeals, then how did you ratify the heroic deeds of your fathers and your grandfathers, and the cons of the ancestors of your enemies? And how do you ratify about China, and Al-Iraq, and Syria, when you are narrated about it? Are the informants about these except less (reliable) than these ones informing you – about these Signs, along with the rest of the ones who witnessed these from them – from the large gatherings not forming a consensus upon a falsehood forging it, except they would have been confronted by the ones who would have belied them, and would have informed with the opposite of their information?

ألا وكل فرقة من هؤلاء محجوجون بما شاهدوا، وأنت يا أبا جهل محجوج بما سمعت ممن شاهد،

Indeed! And every group from them was overwhelmed with proofs with what they witnessed, and you, O Abu Jahl^{la}, are overwhelmed with what you heard from the ones who witnessed'.

ثم أقبل رسول الله صلى الله عليه وآله على الفرقة الثالثة فقال لهم: هذا حمزة عم رسول الله صلى الله عليه وآله، بلغه الله تعالى المنازل الرفيعة، والدرجات العالية، وأكرمه بالفضائل لشدة حبه لمحمد ولعلي بن أبي طالب، أما إن حمزة عم محمد لينحي جهنم يوم القيامة عن محبيه كما نحى عنكم اليوم الكعبة أن تقع عليكم،

Then Rasool-Allah^{saww} turned facing towards the third group, and said to them: 'This is Hamza^{asws}, uncle^{asws} of Rasool-Allah^{saww}! Allah^{azwj} the Exalted has Caused him^{as} to reach the lofty levels and the high ranks, and Honoured him^{as} with the merits – due to the intensity of

his^{as} love for Muhammad^{saww} and Ali^{asws} Bin Abu Talib^{asws}. But Hamza^{asws}, uncle^{asws} of Muhammad^{saww} would be withholding Hell on the Day of Judgment from those that love him^{asws} – just as he^{asws} withheld the Kabah from you all today, from falling upon you’.

قيل: وكيف ذلك يا رسول الله؟ قال رسول الله صلى الله عليه وآله: إنه ليرى يوم القيامة إلى جانب الصراط عالم كثير من الناس، لا يعرف عددهم إلا الله تعالى، هم كانوا محبي حمزة وكثير منهم أصحاب الذنوب والآثام، فتحول حيطان بينهم وبين سلوك الصراط والعبور إلى الجنة، فيقولون: يا حمزة قد ترى ما نحن فيه،

They said, ‘And how would that be, O Rasool-Allah^{saww}!’ Rasool-Allah^{saww} said: ‘He^{asws}, on the Day of Judgment, would see the crowds of multitudes of people – none recognising their number except for Allah^{azwj} the Exalted – they would be those that love Hamza^{asws}; and most of them would be committers of sins and misdeeds. So the walls of the Fire would be transformed between them and the path of the Bridge – the crossing to the Paradise, and they would be saying, ‘O Hamza^{asws}! You^{asws} can see what (predicament) we are in’.

فيقول حمزة لرسول الله ولعلي بن أبي طالب صلوات الله عليهما: قد تريان أوليائي كيف يستغيثون بي؟ فيقول محمد رسول الله صلى الله عليه وآله لعلي ولي الله: يا علي أعن عمك على إغاثة أوليائه، واستنقاذهم من النار،

Hamza^{asws} would be saying to Rasool-Allah^{saww} and to Ali^{asws} Bin Abu Talib^{asws}, ‘You^{saww} have both seen my^{asws} friends how they are seeking help with me^{asws}!’ So Muhammad^{saww}, Rasool^{saww} of Allah^{azwj} would be saying to Ali^{asws}, Guardian^{asws} of Allah^{azwj}: ‘O Ali^{asws}! Assist your^{asws} uncle^{asws} upon the cries of help of his^{asws} friends and save them from the Fire’.

فيأتي علي بن أبي طالب عليه السلام بالرمح الذي كان يقاتل به حمزة أعداء الله تعالى في الدنيا، فينأوله إياه، ويقول: يا عم رسول الله صلى الله عليه وآله، وعم أخي رسول الله، ذد الجحيم عن أوليائك برمحك هذا كما كنت تدود به عن أولياء الله في الدنيا أعداء الله،

Ali^{asws} Bin Abu Talib^{asws} would come with the spear which Hamza^{asws} used to fight the enemies of Allah^{azwj} the Exalted with in the world, and he^{asws} would give it to him^{asws} and would be saying: ‘O uncle of Rasool-Allah^{saww}, and uncle of the brother^{asws} of Rasool-Allah^{saww}! Block the Blazing Fires from your^{asws} friends – by this spear of yours^{asws} which you^{asws} used to defend with – the friends of Allah^{azwj} in the world, against the enemies of Allah^{azwj}’.

فيتناول حمزة الرمح بيده فيضع زجه في حيطان النار الحائلة بين أوليائه وبين العبور إلى الجنة على الصراط، ويدفعها دفعة فينجيها مسيرة خمسمائة عام، ثم يقول لأوليائه والحبين الذين كانوا له في الدنيا: اعبروا، فيعبرون على الصراط آمنين سالمين، قد انزاحت عنهم النيران، وبعدت عنهم الأهوال، ويردون الجنة غانمين ظافرين،

Then Hamza^{asws} would take the spear in his^{asws} hand, and he^{asws} would place its end in the walls of the Fire forming a barrier between his^{asws} friends and their crossing to the Paradise upon the Bridge, and he^{asws} would repel it to a distance - a travel distance of five hundred years. Then he^{asws} would be saying to his^{asws} friends, and those that used to love him^{asws} in the world, ‘Cross over!’ So they would be crossing over the Bridge, securely, safely, and the Fires would have been removed from them and its horrors would be distanced from them, and they would be arriving to the Paradise, victorious, successful’.

ثم قال رسول الله صلى الله عليه وآله لابي جهل: يا أبا جهل هذه الفرقة الثالثة، قد شاهدت آيات الله ومعجزات رسول الله، وبقي الذي لك، فأبي آية تريد؟

Then Rasool-Allah^{saww} said to Abu Jahl^{la}: 'O Abu Jahl^{la}! This is the third group which witnessed the Signs of Allah^{azwj} and miracles of Rasool-Allah^{saww}, and there (still) remain that which is for you. So, which Sign do you want?'

قال أبو جهل: آية عيسى بن مريم عليه السلام كما زعمت أنه كان يخبرهم بما يأكلون وما يدخرون في بيوتهم، فأخبرني بما أكلت اليوم، وما ادخرته في بيتي، وزدني على ذلك أن تحدثني بما صنعتته بعد أكلي لما أكلت، كما زعمت أن الله زادك في المرتبة فوق عيسى عليه السلام،

Abu Jahl^{la} said, 'Sign of Isa^{as} Ibn Maryam^{as}, just as you^{saww} claimed that he^{as} used to inform them with what they had eaten and what they were hoarding in their houses. So inform me with what I ate today, and what is hoarded in my house, and increase for me upon that – by narrating to me with what I did after my meal what I ate, since you^{saww} allege that Allah^{azwj} Increased you^{saww} in the rank above Isa^{as}.'

فقال: رسول الله صلى الله عليه وآله: أما ما أكلت وما ادخرت فأخبرك به وأخبرك بما فعلته في خلال أكلك، وما فعلته بعد أكلك، وهذا يوم يفضحك الله فيه لاقتراحك، فإن آمنت بالله لم تضرك هذه الفضيحة، وإن أصرت على كفرك اضيف لك إلى فضيحة الدنيا وخزيها خزي الآخرة الذي لا يبيد ولا ينفد ولا يتناهي،

Rasool-Allah^{saww} said: 'As for what you ate and what you hoarded with, so I^{saww} shall inform you with it, and I^{saww} shall (also) inform you with that you did regarding the left-over(s) of your meal, and what you did after your meal. And this is a day in which Allah^{azwj} Mighty and Majestic will Unmask you due to your suggestion. But, if you believe in Allah^{azwj}, this unmasking will not harm you, and if you persist upon your *Kufr*, there would be an addition for you to your unmasking in the world and its disgrace, with the disgrace of the Hereafter which will neither get eradicated, nor interrupted, nor move aside (ever).'

قال: وما هو؟ قال رسول الله صلى الله عليه وآله: قعدت يا أبا جهل تتناول من دجاجة مسمنة استطبتها، فلما وضعت يدك عليها استأذن عليك أخوك أبوالبختري ابن هشام، فأشفقت عليه أن يأكل منها ويخلت، فوضعتها تحت ذيلك، وأرخت عليها ذيلك حتى انصرف عنك

He said, 'And what is it?' Rasool-Allah^{saww} said: 'You sat down, O Abu Jahl^{la}, to partake from a grilled chicken, but when you placed your hand upon it – your brother Abu Al-Bakhtary Bin Hisham sought permission to see you. So, you were afraid upon it in case he eats from it, and you were stingy, and you placed it under your back cloth and loosened your cloth upon it until he left from you.'

فقال أبو جهل: كذبت يا محمد، ما من هذا قليل ولا كثير، ولا أكلت من دجاجة، ولا ادخرت منها شيئاً، فما الذي فعلته بعد أكلي الذي زعمت،

Abu Jahl^{la} said, 'You^{saww} lie, O Muhammad^{saww}! There is neither little from this nor more, nor did I eat from a chicken, nor did I hoard anything from it. So, what was that which I did after my meal which you are alleging?'

قال رسول الله صلى الله عليه وآله كان عندك ثلاثمائة دينار لك، وعشرة آلاف دينار ودائع الناس عندك: المائة، والمئات، والخمسمائة، والسبعمائة، والالف، ونحو ذلك إلى تمام عشرة آلاف، مال كل واحد في صرة وكنت قد عزمتم على أن تختنهم، وقد كنت جحدتهم ومنعتهم،

Rasool-Allah^{saww} said: 'There were three hundred Dinars of yours with you, and ten thousand Dinars as entrustments of the people with you – the hundred, and the two hundred, and the five hundred, and the seven hundred, and the thousand, and approximate to that, up to the complete ten thousand, wealth of each one being in a (different) bag; and you had determined upon that you would be embezzling them (of that), and you had denied them and prevented them.

واليوم لما أكلت من هذه الدجاجة أكلت زورها وادخرت الباقي، ودفنت هذا المال أجمع مسرورا فرحا باختيانك عباد الله، ووثقا بأنه قد حصل لك، وتدير الله في ذلك خلاف تدبيرك،

And today, when you ate from this chicken, you ate its upper part and hoarded the rest, and you buried this wealth in its entirety – joyful, happy with your embezzling the servants of Allah^{azwj}, confident that it has been achieved for you, and (but) the Plan of Allah^{azwj} regarding that is different to your plan'.

فقال أبو جهل: وهذا أيضا يا محمد، فما أصبت منه قليلا ولا كثيرا، وما دفنت شيئا، وقد سرقت تلك العشرة آلاف الودائع التي كانت عندي،

Abu Jahl^{la} said, 'And this as well, O Muhammad^{saww}, you^{saww} did not get it correct, neither a little from it nor more. I did not bury anything, and it has been stolen, that ten thousand Dinars deposit monies which were with me'.

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: يا أبا جهل ما هذا من تلقائي فتكذبي، وإنما هذا جبرئيل الروح الأمين يخبرني به عن رب العالمين، وعليه تصحيح شهادته وتحقيق مقالته،

Rasool-Allah^{saww} said: 'O Abu Jahl^{la}! This is not from my^{saww} own impulse so you can belie me^{saww}, and rather, this here is Jibraeel^{as}, the Trustworthy Spirit. He^{as} is informing me^{saww} with it on behalf of the Lord^{azwj} of the worlds, and upon him^{as} is the correctness of his^{as} testimony and the truthfulness of his^{as} speech'.

ثم قال رسول الله صلى الله عليه وآله هلم يا جبرئيل بالدجاجة التي أكل منها، فإذا الدجاجة (1) بين يدي رسول الله صلى الله عليه وآله،

Then, Rasool-Allah^{saww} said: 'Come, O Jibraeel^{as}, with the chicken which has been eaten from'. And the chicken was in front of Rasool-Allah^{saww}.

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله أتعرفها يا أبا جهل؟ فقال أبو جهل: ما أعرفها وما أخبرت عن شيء، ومثل هذه الدجاجة المأكول بعضها في الدنيا كثير،

Rasool-Allah^{saww} said: 'Do you recognise it, O Abu Jahl^{la}?' Abu Jahl^{la} said, 'I do not recognise it and you^{saww} are not informing about anything, and the likes of this part-eaten chicken are a lot in this world'.

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: يا أيها الدجاجة إن أبا جهل قد كذب محمدا على جبرئيل، وكذب جبرئيل على رب العالمين، فاشهدي لمحمد بالتصديق، وعلى أبي جهل بالكذب

Rasool-Allah^{saww} said: 'O you chicken! Abu Jahl^{la} has belied Muhammad^{saww} upon Jibraeel^{as}, and belied Jibraeel^{as} upon the Lord^{azwj} of the worlds, therefore testify for Muhammad^{saww} with the verification, and against Abu Jahl^{la} with the lying!'

فنطقت وقالت: أشهد يا محمد أنك رسول الله وسيد الخلق أجمعين، وأن أبا جهل هذا عدو الله المعاند الجاحد للحق الذي يعلمه، أكل مني هذا الجانب، وادخر الباقي، وقد أخبرته بذلك، واحضرته فكذب به،

So, it spoke and said, 'I testify, O Muhammad^{saww}, that you^{saww} are, chief of the creatures in their entirety, and that this Abu Jahl^{la} is an obstinate enemy of Allah^{azwj} – the one who rejects the truth but he knows it (that he is lying). He ate from me, this side, and hoarded the rest, and you^{saww} have informed him with that and presented me to him, but he belied it.

فعليه لعنة الله ولعنة اللاعنين فإنه مع كفره بخيل، استأذن عليه أخوه فوضعي تحت ذيله إشفاقاً من أن يصيب مني أخوه، فأنت يا رسول الله أصدق الصادقين من الخلق أجمعين، وأبو جهل الكاذب المفترئ اللعين.

Therefore, upon him is the Curse of Allah^{azwj}, and the Curse of the cursing ones – for he, along with his *Kufr*, is stingy. His brother sought permission to see him, so he placed me under his back clothes – fearing that his brother might attain from me. So you^{saww}, O Rasool-Allah^{saww}, are the most truthful of the truthful ones, from the creatures in their entirety, and Abu Jahl^{la} is the liar, the forger, the accursed'.

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: أما كفأك ما شاهدت، آمن لتكون آمناً من عذاب الله عز وجل، قال أبو جهل: إني لآظن أن هذا تخييل وإيهام،

Rasool-Allah^{saww} said: 'Does it not suffice you what you witnessed!? Believe, in order to be secure from the Punishment of Allah^{azwj} Mighty and Majestic'. Abu Jahl^{la} said, 'I^{la} think that this is an imagination and a delusion'.

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: فهل تفرق بين مشاهدتك لهذا وسماعك لكلامها، وبين مشاهدتك لنفسك ولسائر قريش والعرب وسماعك لكلامهم؟ قال أبو جهل: لا،

Rasool-Allah^{saww} said: 'So is there any difference between your witnessing this, and you're hearing its speech, and between your own witnessing and of the rest of the Quraysh and the Arabs, and you're hearing to their speech?' Abu Jahl^{la} said, 'No'.

قال رسول الله صلى الله عليه وآله: فما يدريك أن جميع ما تشاهد وتحس بخواسك تخييل؟ قال أبو جهل: ما هو بتخييل،

Rasool-Allah^{saww} said: 'So what makes you realise that the entirety of what you witnessed and felt with your faculties is imaginary?' Abu Jahl^{la} said: 'It is not imaginary'.

قال رسول الله صلى الله عليه وآله: ولا هذا بتخييل وإلا كيف تصحح أنك ترى في العالم شيئاً أوثق منه؟

Rasool-Allah^{saww} said: 'Neither is this imaginary, or else, so how would you rectify your seeing anything in the world as being more reliable than it?'

قال: ثم وضع رسول الله صلى الله عليه وآله يده على الموضع المأكول من الدجاجة فمسح بده عليها فعاد اللحم عليه أوفر ما كان

He^{asws} said: 'Then Rasool-Allah^{saww} placed his^{saww} hand upon the place – the eaten part from the chicken, and he^{saww} wiped his^{saww} hand over it, and the flesh returned upon it, better than what is used to be.

ثم قال رسول الله صلى الله عليه وآله: يا با جهل أرأيت هذه الآية؟ قال: يا محمد توهمت شيئاً ولا أوقنه،

Then Rasool-Allah^{saww} said: 'O Abu Jahl^{la}! What is your view of this Sign?' He said, 'O Muhammad^{saww}! I imagined something, and (but) I am not convinced of it'.

قال رسول الله صلى الله عليه وآله: يا جبرئيل فأتنا بالاموال التي دفنها هذا المعاند للحق، لعله يؤمن، فإذا هو بالصرر بين يديه كلها: ما كان رسول الله صلى الله عليه وآله قاله إلى تمام عشرة آلاف وثلاثمائة دينار

Rasool-Allah^{saww} said: 'O Jibraeel^{as}! Come to us^{saww} with that wealth which has been buried by this obstinate one to the truth – perhaps he might believe'. And there was in bags in front of Rasool-Allah^{saww}, all of it, in every bag, whatever Rasool-Allah^{saww} had said – up to the complete ten thousand Dinars (of the people) and three hundred Dinars (of his own).

فأخذ رسول الله صلى الله عليه وآله – وأبو جهل ينظر إليه – صرة منها فقال: اتنوني بفلان بن فلان، فأني به وهو صاحبها فقال: هاكها يا فلان ما قد اختناك فيه أبو جهل،

Rasool-Allah^{saww} took a bag from it, and Abu Jahl^{la} was looking at it, and he^{saww} said: 'Come to me^{saww} with so and so, son of so and so!' So they came with him, and he was its owner. He^{saww} said: 'Here it is, O so and so. This is what Abu Jahl^{la} had defrauded you with'.

فرد عليه ماله، ودعا بأخر ثم بأخر حتى رد العشرة آلاف كلها على أربابها، وفضح عندهم أبو جهل، وبقيت الثلاثمائة الدينار بين يدي رسول الله صلى الله عليه وآله،

Thus, he^{saww} returned his wealth, and called for another one, then with another one, until he^{saww} returned the ten thousand, all of it, back to its lords (owners), and Abu Jahl^{la} was unmasked in their presence, and there remained three hundred Dinars in front of Rasool-Allah^{saww} (belonging to Abu Jahl^{la}).

فقال: الآن آمن لتأخذ الثلاثمائة دينار، ويبارك الله لك فيها حتى تصير أيسر قریش، قال: لا آمن، ولكن آخذها فهي مالي، فلما ذهب يأخذها صاح رسول الله صلى الله عليه وآله بالدجاجة: دونك أبا جهل، وكفيه عن الدنانير، وخذيه

Rasool-Allah^{saww} said: 'Now, believe, in order to take the three hundred Dinars, and Allah^{azwj} would Bless for you in it until you would become the most affluent of the Quraysh'. But he said, 'I will not believe, but I will take it as it is my wealth'. So when he went to take it, the Prophet^{saww} shouted at the chicken: 'Attack Abu Jahl^{la} and stop him from the Dinars, and seize him!'

فوئبت الدجاجة على أبي جهل فتناولته بمخالبها، ورفعت في الهواء، وطارت به إلى سطح بيته فوضعت عليه، ودفع رسول الله صلى الله عليه وآله تلك الدنانير إلى بعض فقراء المؤمنين،

So, the chicken leapt upon Abu Jahl^{la}, and grabbed him with its sharp claws and lifted him in the air and dropped him up in the air and hovered to the roof of his house, and placed him upon it. And Rasool-Allah^{saww} handed over those Dinars to some of the poor Momineen.

ثم نظر رسول الله صلى الله عليه وآله إلى أصحابه فقال لهم: معاشر أصحاب محمد هذه آية أظهرها ربنا عزوجل لآبي جهل، فعاند، وهذا الطير الذي حيي بصير من طيور الجنة الطيارة عليكم فيها، فإن فيها طيوراً كالبحاتي، عليها من جميع أنواع المواشي، تطير بين سماء الجنة وأرضها،

Then Rasool-Allah^{saww} looked at his^{saww} companions and said to them 'Group of companions of Muhammad^{saww}! This is a Sign which our Lord^{azwj} Mighty and Majestic Manifested to Abu Jahl^{la}. But, he was obstinate. And this bird (chicken) which is (now) alive, would become from the birds of the Paradise, the ones flying above you therein. Therein are birds like the 'Bukhaty' (Persian camel of contrasting colours). Upon these would be varieties of the colours, flying between the sky of the Paradise and its land.

فإذا تمنى مؤمن محب للنبي وآله الأكل من شيء منها وقع ذلك بعينه بين يديه، فتناثر ريشه وانسمط وانشوى وانطبخ، فأكل من جانب منه قديداً، ومن جانب منه مشوياً بلا نار،

So, whenever a Momin, one who loves the Prophet^{saww} and his^{saww} Progeny^{asws}, wishes to eat anything from it, that exactly would fall in front of him, and its feathers would fall off and be bare, and would be grilled and cooked – from one side of it would be dried pieces, and from one side it would be grilled, without a fire.

فإذا قضى شهوته ونعمته وقال: الحمد لله رب العالمين عادت كما كانت، فطار في الهواء وفخرت على سائر طيور الجنة، تقول: من مثلي وقد أكل مني ولي الله عن أمر الله

So when his desire and his hunger are fulfilled, and he says, 'The Praise is for Allah^{azwj}, Lord^{azwj} of the world', it would be returned to be what it was. So it would fly in the air, and it would pride itself over the rest of the birds of the Paradise, saying, 'Who is like me, and a friend of Allah^{azwj} has eaten from me, by the Command of Allah^{azwj}'¹⁷⁴.

3 - ص: الصدوق، عن الحسن بن حمزة العلوي، عن محمد بن داود، عن عبد الله بن أحمد الكوفي، عن سهل بن صالح، عن إبراهيم بن عبد الرحمن، عن موسى بن جعفر، عن آبائه صلوات الله عليهم قال: إن أصحاب رسول الله صلى الله عليه وآله كانوا جلوساً يتذكرون وفيهم أمير المؤمنين صلوات الله عليه إذ أتاهم يهودي، فقال: يا أمة محمد ما تركتم للأنبياء درجة إلا نخلتموها لنيبيكم،

Al Sadouq, from Al Hassan Bin Hamza Al Alawy, from Muhammad Bin Dawood, from Abdullah Bin Ahmad Al Kufy, from Sahl Bin Salih, from Ibrahim Bin Abdul Rahman,

'From Musa^{asws} Bin Ja'far^{asws}, from his^{asws} forefathers^{asws} having said: 'The companions of Rasool-Allah^{saww} were seated discussing and among them was Amir Al-Momineen^{asws} when a Jew came to them and said, 'O community of Muhammad^{saww}! You do not leave any rank of the Prophets^{as} except you load it for your Prophet^{saww}.'

فقال أمير المؤمنين عليه السلام: إن كنتم تزعمون أن موسى عليه السلام كلمه ربه على طور سيناء فإن الله كلم محمداً في السماء السابعة،

¹⁷⁴ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 2 H 2

Amir Al-Momineen^{asws} said: 'You were claiming that Musa^{as}, his^{saww} Lord^{azwj} Spoke to him^{as} upon (mount) Toor of Sinai. Allah^{azwj} Spoke to Muhammad^{saww} in the seventh sky.

وإن زعمت النصراني أن عيسى أبراً الأكمه وأحبي الموتى فإن محمداً صلى الله عليه وآله سأله قريش أن يحيي ميتاً فدعاني وبعثني معهم إلى المقابر، فدعوت الله تعالى عزوجل فقاموا من قبورهم، ينفضون التراب عن رؤوسهم بإذن الله عزوجل،

And the Christians claim that Isa^{as} cured the blind and revived the dead, Muhammad^{saww}, Quraysh asked him^{saww} to revive the dead, so he^{saww} called me^{asws} send me^{asws} with them to the graveyard. I^{asws} supplicated to Allah^{azwj} the Exalted Mighty and Majestic, and they stood up from their graves, shaking the soil from their heads, by the Permission of Allah^{azwj} Mighty and Majestic.

وإن أبا قتادة بن ربعي الانصاري شهد وقعة احد فأصابته طعنة في عينه، فبدت حدقته فأخذها بيده، ثم أتى بها رسول الله صلى الله عليه وآله فقال: امرأتي الآن تبغضني، فأخذها رسول الله صلى الله عليه وآله من يده ثم وضعها مكانها، فلم يك يعرف إلا بفضل حسننها وضوءها على العين الأخرى، ولقد بارز عبد الله بن عتيك فابزين يده فجاء إلى رسول الله صلى الله عليه وآله ليلاً ومعه اليد المقطوعة، فمسح عليها فاستوت يده .

And Abu Qatadah Bin Rabie Al-Ansary witnessed the event of Ohad and was hit by a stab in his eye and his cheek was exposed. He grabbed it and came with it to Rasool-Allah^{saww} and said: 'My wife hates me now'. Rasool-Allah^{saww} took it from his hand, then placed it back in its place. He was not recognised except by the extra beauty over the other eye. And Abdullah Bin Ateek had duelled and his hand was cut off, so he came to Rasool-Allah^{saww} and with him was the cut hand. He^{saww} wiped over it and restored his hand"¹⁷⁵.

4 - يج: اعلم أن الله تعالى كما أمر آدم عليه السلام أن يخرج من الجنة إلى الأرض وأن يهاجر إليها أمر محمداً صلى الله عليه وآله أن يخرج من مكة إلى المدينة، وكما ابتلي آدم عليه السلام بقتل ابنه هابيل ابتلي محمداً صلى الله عليه وآله بقتل ابنه الحسن والحسين عليهما السلام وكان يعلمه لاهلهم الله إياه ذلك، وكما أمر الله آدم عليه السلام لما أمره بوضع النوى في الأرض فصار في الحال نخلاً باسقة عليها الرطب أكرم محمداً بمثله عند إسلام سلمان، وكما قال في وصف إدريس عليه السلام "ورفعناه مكاناً علياً" قال في وصف محمد: "ورفعنا لك ذكرك" يذكر مع ذكر الله في الأذان والصلوة، وقد رفع إلى سدة المنتهى فشاهد ما لم يشاهده بشر، وإن أطلع إدريس عليه السلام بعد وفاته من الجنة فقد أطلع محمداً وآله مراراً كثيرة في الدنيا، وقيل لمحمد صلى الله عليه وآله: إنك تواصل؟ قال: إني لست كأحدكم، إني يطعمني ربي ويسقيني، وإن أوتي نوح عليه السلام إجابة الدعوة بما قال: "لا تذر على الأرض من الكافرين دياراً" فلم يبق منهم باقية إلا المؤمنين فقد أوتي محمد صلى الله عليه وآله مثله حين أنزل الله ملك الجبال، وأمر بطاعته فيما يأمر به من إهلاك قومه، فاختار الصبر على أذاهم، والانهيار في الدعاء لهم بالمداية ثم رق نوح عليه السلام على ولده فقال: "رب إن ابني من أهلي" رقة القرابة، فالمصطفى لما أمره الله بالقتال شهر على قرابته سيف النعمة، ولم تحركه شفقة القرابة، وأخذ بالفضل معهم لما شكوا احتباس المطر، فدعا فمطروا من الجمعة إلى الجمعة حتى سألوه أن يقل وإن قال في نوح عليه السلام: "إنه كان عبداً شكوراً" فقد قال في محمد: "بالمؤمنين رؤوف رحيم" "وما أرسلناك إلا رحمة للعالمين" وإن خص إبراهيم عليه السلام بالخلعة ففضل بها فقال: "واتخذ الله إبراهيم خليلًا" فقد جمع الله الخلعة والمحبة محمد صلى الله عليه وآله حتى قال صلى الله عليه وآله: ولكن صاحبكم خليل الله وحبيب الله، وفي القرآن: "فاتبعوني يحببكم الله" وعن عبد الله بن أبي الحسواء قال: كان بيني وبين محمد بيع قبل أن يبعث فبعيت لي بعية فوعده أن آتية في مكانه، فنسيت يومي والغد، فأتيته في اليوم الثالث، وكان محمد في مكانه ينتظري، فقلت له في ذلك، فقال: أنا ههنا منذ وعدتك أنتظرك، ضاهي حده إسماعيل بن إبراهيم عليه السلام فإنه وعد رجلاً فبعي في مكانه سنة فشكر الله له ذلك فقال: "وأذكر في الكتاب إسماعيل إنه كان صادق الوعد" وكان محمد في صباه يخرج بنعم لهم إلى الصحراء، فقال له بعض الرعاة: يا محمد إني وجدت في موضع كذا مرعى خصباً، فقال: نخرج غداً إليه، فبكر من بيته إلى ذلك الموضع وأبطأ الرجل في الوصول، فرأى رسول الله صلى الله عليه وآله وقد منع غنمه أن ترعى في ذلك الموضع حتى يصل ذلك الرجل فرحياً، ولا شك أن الانبياء كلهم

¹⁷⁵ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 2 H 3

واممهم تحت راية نبيينا، وإن كلم الله موسى عليه السلام على طور سيناء، فقد كلم محمدا فوق سبع سماوات، وجعل الله الامامة بعد محمد صلى الله عليه وآله في قومه عند انقطاع النبوة حتى يأتي أمر الله، وينزل عيسى عليه السلام فيصلي خلف رجل منهم يقال له: المهدي، يملأ الارض عدلا، ويحور كل جور، كما وصف رسول الله صلى الله عليه وآله. وإن النبي لما وصف عليا عليه السلام وشبهه بعيسى عليه السلام قال تعالى: "ولما ضرب ابن مريم مثلا إذا قومك منه يصدون" وإن أخرج الله لصالح عليه السلام ناقة من الجبل لما شرب ولقومه شرب فقد أخرج تعالى لموسى محمد خمسين ناقة أو أربعين مرة ومائة ناقة مرة من الجبل قضى بها دين محمد صلى الله عليه وآله ووعدده، وقال تعالى: "وإن تظاهرا عليه فإن الله هو مولاه وجبريل وصالح المؤمنين" وهو علي بن أبي طالب على ما روى الرواة في تفسيرهم، وأطلق الله محمد البعير، وإن يمر زمزم في صدر الاسلام بحكمة كان للمسلمين يوما، ولل كافرين يوما، فكان يستقن للمسلمين منه ما يكون ليومين في يوم، وللمشركين على ما كان عليه يوما فيوما، وإن أعطى الله يعقوب عليه السلام الامساك من سلاله صلبه، ومريم بنت عمران من بناته فقال: "وهبنا له إسحاق ويعقوب وحملنا في ذريتهما النبوة والكتاب فقد أعطى محمدا صلى الله عليه وآله فاطمة عليها السلام من صلبه، وهي سيدة نساء العالمين، وجعل الوصية والامامة في أميه وابن عمه علي بن أبي طالب عليه السلام، ثم في الحسن والحسين وفي أولاد الحسين عليهم السلام إلى أن تقوم الساعة كلهم ولد رسول الله صلى الله عليه وآله من فاطمة عليها السلام كما كان عيسى عليه السلام من ولد الانبياء، قال الله: "ومن ذريته داود وسليمان وأيوب ويوسف وموسى وهرون وكذلك نجزي المحسنين" * وكرما ويحيى وعيسى "وأعطى محمدا الكتاب المجيد، والقرآن العظيم، وفتح عليه وعلى أهل بيته باب الحكمة، وأوجب الطاعة لهم على الاطلاق بقوله: "أطيعوا الله وأطيعوا الرسول وأولي الامر منكم" وإن صير يعقوب عليه السلام على فراق ولده حتى كاد أن يكون حرضا من الحزن، فقد فجع محمد صلى الله عليه وآله بآبائه كان له وحده نصير، ومحمد يعقوب عليه السلام وجد فراق، وحزن محمد صلى الله عليه وآله على قره عينه كان بوفاته، وكان يعقوب عليه السلام فقد ابنا واحدا من بنيه ولم يتيقن وفاته، وإن أوتي يوسف شطر الحسن، فقد وصف جمال رسولنا فتيل: إذا رأيته رأيته كالشمس الطالعة، وإن ابني يوسف بالغربة وامتنع بالفرقة فحمد فارق وطنه من أذى المشركين، ووقف على الشية وحول وجهه إلى مكة فقال: إني لأعلم أنك أحب البقاع إلى الله، ولولا أهلك أخرجوني ما خرجت، فلما بلغ الجحفة أنزل الله عليه: "إن الذي فرض عليك القرآن لرادك إلى معاد ثم آل محمد صلى الله عليه وآله شردوا في الآفاق، وامتنعوا بما لم يحس به أحد غيرهم، وقد أعلم محمد صلى الله عليه وآله جميع ذلك، وكان يخبر به، وإن بشر الله يوسف برؤيا رآها فقد بشر محمدا برؤيا في قوله: "لقد صدق الله رسولنا الرؤيا بالحق" وإن اختار يوسف عليه السلام الحسن توقيا من المعصية فقد حبس رسول الله صلى الله عليه وآله في الشعب ثلاث سنين ونيفا حتى ألبأه أقاربه إلى أضييق الضيق، حتى كادهم الله بيعته أضعف خلقه في أكل عهدهم الذي كبره في قطيعة رحمه، ولئن غاب يوسف عليه السلام فقد غاب مهدي آل محمد، وسيظهر أمره كما ظهر أمره، وأكثر ما ذكرناه يجزي مجرى المحجرات، وفيها ما هو محجزة وإن قلب الله لموسى عليه السلام العصا حية فصعد صلى الله عليه وآله دفع إلى عكاشة بن محسن يوم بدر لما انقطع سيفه قطعة سطب فتحول سيفا في يده، ودعا الشجرة فأقبلت نحوه تحذ الأرض، وإن كان موسى عليه السلام ضرب الأرض بعصاه فانفجرت منه اثنا عشرة عينا فصعد صلى الله عليه وآله كان ينفع من الماء من بين أصابعه، وانفجار الماء من اللحم والدم أعجب من خروجه من الحجر، لأن ذلك معاد، وقد أخرج أوصياؤه من الجلب الذي لا ماء فيه الماء إلى رأسه حتى شرب الناس منه، وقال: إن المهدي من ولده يفعل مثل ذلك عند خروجه من مكة إلى الكوفة، وإن ضرب موسى بعصاه البحر فانطلق فكان آية محمد صلى الله عليه وآله لما خرج إلى خيبر إذا هو بواد يشخب فقد روه أربع عشر قامة والعدو من ورائهم، قال الناس: إنا لمدركون، قال: كلا، فدعا فعبث الابل والتميل على الماء لا تتدى خوافها وأخفافها، ولما عبر عمرو بن معدي كرب بعتكر الاسلام في البحر بالمداش كان كذلك، وإن موسى عليه السلام قد أتى فرعون يألوان العذاب من الجراد والقمل والضفادع والدم فرسولنا قد أتى بالدخان على المشركين، وهو ما ذكره الله في قوله: "يوم تأتي السماء بدخان مبين" وما أنزل الله على الغرابة يوم بدر، وما أنزل الله على المستهثرين بعقوبات تستأصل في يوم أحد. فأما تكليم الله لموسى عليه السلام فإنه كان على الطور، ورسولنا دنا فتدلى فكان قاب قوسين أو أدنى، وقد كلمه الله هناك، وأما المن والسلوى والنعيم واستضاءة الناس بنور سطع من يده فقد أوتي رسولنا ما هو أفضل منه، أحلت له الغنائم ولم تحل لأحد قبله، وأصاب أصحابه جماعة في سيرة بناحية البحر فغادف البحر لهم حوتا فأكلوا منه نصف شهر، وقدموا بؤدكه، وكان الجيش خلقا كثير، وكان يطعم الانفس الكفيرة من طعام قليل، ويستقي الجماعة الجمعة من شربة من لبن حتى يرتووا، وروى حمزة بن عمر الاسلمي قال: نغزنا مع رسول الله صلى الله عليه وآله في ليلة ظلماء فأصابنا أصابعه لنا فانكشفت الظلمة وهذا أعجب مما كان لموسى عليه السلام وأما اليد البيضاء لموسى عليه السلام فقد أعطى محمدا أفضل من ذلك، وهو أن نورا كان يضيئ له أبدا عن يمينه وعن يساره حيثما جلس وقام، يراه الناس، وقد بقي ذلك النور إلى قيام الساعة يسطع من قبره، وكذا كان مع وصيه وأولاده المصومين في حياتهم، والآن يكون يسطع من قبورهم، وفي كل بقعة من بها المهدي يرى نور ساطع، وإن موسى عليه السلام ارسل إلى فرعون فأراه الآية الكبرى ونبينا ارسل إلى فراعنة شتى، كأبي لخب، وأبي جهل، وشيبة، وعتبة ابني أبي ربيعة، وأبي ابن خلف، والوليد بن المغيرة، والعاص بن وائل السهمي، والنضر بن الحارث وغيرهم، فأراهم الآيات في الآفاق وفي أنفسهم حتى يقين لهم أنه الحق ولم يؤمنوا، وإن كان الله

انتقم لموسى عليه السلام من فرعون فقد انتقم محمد صلى الله عليه وآله يوم بدر فقتلوا بأجمعهم والقوا في الغليب، وانتقم له من المستهزئين فأخذهم بأنواع البلاء، وإن كان موسى عليه السلام صار عصاه شعبان فاستغاث فرعون منه رهبة فقد أعطى محمدا مثله لما جاء إلى أبي جهل شفيها لصاحب الدين، فعاف أبو جهل وقضى دين الغريب، ثم إنه عتب عليه فقال: رأيت من محمد ويساره شعبان تصطلك أسنانهم، وتلعج النيران من أبصارهم، لو امتنعت لم آمن أن يفلحني الشيطان، وقال تعالى لموسى عليه السلام، "وألقيت عليك محبة مني" وقال في وصيه وأولاده: "سيجعل لهم الرحمن ودا". وإن كان داود عليه السلام سحر له الجبال والطيور يسبحن له وسارت بأمره، فالجبل نطق لمحمد صلى الله عليه وآله إذ جاد له اليهود، وشهد له بالنبوة، ثم سأله أن يسير الجبل فدها فسار الجبل إلى فضاء كما تقدم، وسبح الحصى في يد رسول الله صلى الله عليه وآله، وسعرت له الحيوانات كما ذكرنا، وإن لأن الحديد لداود عليه السلام فقد لين لرسلنا الحجارة التي لا تلين بالنار، والحديد تلين بالنار، وقد لين الله العمود الذي جعله وصيه علي بن أبي طالب عليه السلام في علق خالد بن ولید، فلما استشفع إليه أخذه من عنقه، وإن محمدا لما استمر من المشركين يوم أحد مال برأسه نحو الجبل حتى خرقة بمقدار رأسه، وهو موضع معروف مقصود في شعب، وأثر ساعدا محمد صلى الله عليه وآله في جبل أصم من جبال مكة لما استروح في صلاته، فلان له البحر حتى ظهر أثر ذراعيه فيه، كما أثر قدم إبراهيم عليه السلام في المقام، ولانت الصخرة تحت يد محمد صلى الله عليه وآله بيت المقدس حتى صار كالصخر، ورئي ذلك من مقام دابته والناس يلعبونه بأيديهم إلى يومنا هذا، وإن الرضا عليه السلام من ولده دعا في خراسان فلين الله له جيلا يؤخذ منه القدر وغيره، واحتاج الرضا عليه السلام هناك إلى الطهور فمس بيده الأرض فبيح له عين، وكلاهما معروف، وأثار وصي محمد صلى الله عليه وآله في الأرض أكثر من أن تحصى، منها بحر عبادان، فإن المخالف والمؤلف يروي أن من قال عندها: بحق علي يغفر الماء من قعرها إلى رأسها، ولا يغفر بذكر غيره وبحق غيره، وإن سور حلب من أصلب الحجارة فضربه علي بن أبي طالب بسيفه فأثره من فوقه إلى الأرض ظاهر، وإنه صلى الله عليه وآله لما خرج إلى صفين فكان بينه وبين دمشق مائة فرسخ وأكثر وقد نزل ببرية فكان يصلي فيها، فلما فرغ وضع رأسه من سجدة الشكر قال: أسمع صوت بوق الفرير لمعاوية من دمشق، فكتبوا التاريخ، فكان كما قال، وقد بقي هناك مشهد يقال له: مشهد البوق، وبكى داود عليه السلام على خطيئته حتى سارت الجبال معه، ومحمد صلى الله عليه وآله قام إلى الصلاة فسمع ليرفه أنزير كآزير المرحل على الاثافي من شدة البكاء، وقد آمنه الله من عقابه فأراد أن يتخشع، وقام على أطراف أصابع رجليه عشر سنين حتى تورمت قدماه، واصفر وجهه من قيام الليل، فأنزل الله "طه ما أنزلنا عليك القرآن لتشقى" وكان يبكي حتى يغشى عليه، فقيل له: أليس قد غفر الله لك ما تقدم من ذنبك وما تأخر؟ فقال: أنا أكون عبدا شكورا؟ وكذلك كانت غشيات علي بن أبي طالب وصية في مقاماته. وإن سليمان عليه السلام سأل الله فاعطى ملكا لا ينبغي لأحد من بعده، ومحمد صلى الله عليه وآله عرضت عليه مغاتيج خزائن كوز الأرض فأبى استحقاقا لها، فاختار الثقل والقرى، فأتاه الله الشفاعة والكوش وهي أعظم من ملك الدنيا من أولها إلى آخرها سبعين مرة، فوعده الله له المقام المحمود الذي يخطه به الأولون والآخرون، وسار في ليلة إلى بيت المقدس ومنه إلى مدرة المنتهى، وسخر له الريح حتى حملت بساطه بأصحابه إلى غار أصحاب الكهف، وإن كان لسليمان عليه السلام غدوها شهر ورواحها شهر فكذا ذلك كانت لآل وصيائه محمد، وسعرت له الجبل، وأمنت به متقادة طاعة في قوله: "وإذ صرفنا إليك نفرا من الجن" وقبض صلى الله عليه وآله على خلق حتى فلقه وصيه من الجن وقتله إياهم معروفة، وكذلك إتيانهم إلى أولاده المعصومين عليهم السلام لاخذ العلم منهم مشهور وإن سليمان عليه السلام سخرهم للابنية والصنائع واستنباط الغنى ما عجز عنه جميع الناس ومحمد لم يحتج إلى هذه الأشياء، فلو أراد منهم ذلك لفعلوا، على أن مؤمني الجبل يخدمون الأئمة عليهم السلام وأنهم عليهم السلام كانوا يبعثونهم في أسر يربطونه على الصخرة، وأن الله سخر الملائكة المقربين لمحمد صلى الله عليه وآله وأهل بيته وذريته الطاهرين عليهم السلام فقد كانوا ينصبون محمدا، ويقاثلون بين يديه كفاحا، ويصنون منه ويدفعون، وكذلك كانوا مع علي بن أبي طالب، ويكونون مع بقية آل محمد عليهم السلام على ما روي. وإن سليمان عليه السلام كان يفهم كلام الطير ومنطقها، فكذا ذلك نبينا كان يفهم منطق الطير، فقد كان في بركة ورأى طيرا أعمى على شجرة، فقال للناس: إنه قال: يا ربني إني جائع، لا يمكنني أن أطلب الرزق، فوقع جرادة على منقاره فأكلها، وكذا فهم منطقها أهل بيته، وإن عيسى عليه السلام مر بكريل فرأى ظيأ فدعاها فقال: ههنا لا ماء ولا مرعى، فلم مقامك فيها؟ قالت: يا روح الله إن الله ألمنا أن هذه البقعة حرم الحسين عليه السلام فأرينا إليها، فدعا الله عيسى عليه السلام أن يبقى أثر يعلم به آل محمد أن عيسى كان مساعدا لهم في مصيبتهم، فلما مر علي بن أبي طالب عليه السلام بها جعل يقول: ههنا مناجى ركابهم، وههنا مهراق دماهم، فسأله ابن عباس عنه فأخبره بقتل الحسين عليه السلام فيها. وأن عيسى عليه السلام كان ههنا ودعا، ومن قصته كيت وكيت، فاطلب بمرات تلك الظيأ فإنما باقية، فوجدوا كثيرا من البحر قد صار مثل الزعفران، وإن الظيأ نطقت مع محمد صلى الله عليه وآله وعترته في مواضع شتى، وإن يحيى بن زكريا أوتي الحكم صبيا، وكان يبكي من غير ذنب، ويواصل الصوم، ولم يتزوج، وإنما اختار نبينا الزوج، لأنه كان قدوة في فعله وقوله، والنكاح مما أمر الله به آدم عليه السلام لتناسل، وكان لسليمان عليه السلام من النساء والجارى ما لا يحصى، وقال النبي صلى الله عليه وآله: تنكحوا تنكحوا فإني أباهي بكم الاسم، وقال: مباضعتك أهلك صدقة، فقيل: يا رسول الله أني شهوتنا ونفرح أفنوجر؟ فقال: رأيت لو جعلتها في باطل أفكنت تأثم؟

قال: نعم، قال: أفصحاسبون بالبشر، ولا تحاسبون بالخير؟ وقد علم الله أن يكون له ذرية طيبة باقية إلى يوم القيامة. وقد وصف الله عيسى عليه السلام بما لم يصنف به أحدا من أنبيائه، فقال: "وميتها في الدنيا والآخرة ومن المقربين" * ويكلم الناس في المهد وكهلا ومن الصالحين. " ورسولنا وأهل بيته وعترته وسيلة آدم عليه السلام، ودعوة إبراهيم عليه السلام، وبشرى عيسى عليه السلام، وإن قدر عيسى عليه السلام من الطين كهيئة الطير فيجعلها الله طيرا فإن الله أحق الموتى لحمد صلى الله عليه وآله وعترته عليهم السلام وإن كان يرث الأكمة والابرص بإذن الله فكذا كان منهم عليهم السلام والآن ربما يدخل العميان ومن به برص مشاهدتهم فيهب الله لهم نور أعينهم، ويذهب البرص عنهم بركة تربتهم، وهذا معروف ما بين خراسان إلى بغداد إلى الكوفة إلى الحجاز.

(P.s. – This is not a Hadeeth)¹⁷⁶

5 - م: قال الامام عليه السلام ما أظهر الله عزوجل لنبي تقدم آية إلا وقد جعل لحمد صلى الله عليه وآله وعلي عليه السلام مثلها وأعظم منها،

The Imam^{asws} (Hassan Al-Askari^{asws}) said: 'Allah^{azwj} Mighty and Majestic did not Manifest a Sign for a previous Prophet^{as} except and He^{azwj} Made it to be for Muhammad^{saww} and Ali^{asws} similar to it and greater than it.

قيل: يابن رسول الله فأى شئ جعل لحمد وعلي ما يعدل آيات عيسى: إحياء الموتى، وإبراء الأكمة والابرص، والانباء بما يأكلون وما يدخرون،

It was said, 'O son^{asws} of Rasool-Allah^{saww}! So which thing did He^{azwj} Make it to be for Muhammad^{saww} and Ali^{asws} what equated to a Sign of Isa^{as} – from the reviving of the dead, and curing the blind and the leper, and informing with what they had eaten and what they had been hoarding?'

قال: إن رسول الله صلى الله عليه وآله كان يمشي بمكة، وأخوه علي عليه السلام يمشي معه، وعمه أبو لهب خلفه يرمي عقبه بالاحجار وقد أدماه، ينادي معاشر قريش: هذا ساحر كذاب فاقتلوه واهجروه واجتنبوه،

He^{asws} said: 'It was so that Rasool-Allah^{saww} was walking in Makkah, and his^{saww} brother Ali^{asws} was walking along with him^{saww}, and his^{saww} uncle Abu Lahab^{la} was behind him^{saww} – throwing stones at him^{saww} from behind him^{saww} and he^{saww} was bleeding. He was calling out, 'O community of Quraysh! This one is a sorcerer! A liar! Therefore, kill him^{saww}, and stone him^{saww}, and keep him^{saww} away!'

وحرش عليه أوباش قريش فتبعوهما يرمونهما بالاحجار، فما منها حجر أصابه إلا أصاب عليا عليه السلام

And he provoked upon it the riffraff of the Quraysh, so they pursued both of them^{asws} and pelted them^{asws} with the stones, and there was not stone from it which hit him^{saww} except it hit Ali^{asws} (as well).

فقال بعضهم: يا علي أأست المتعصب لمحمد، والمقاتل عنه، والشجاع لا نظير لك مع حداثة سنك وأنت لم تشاهد الحروب، ما بالك لا تنصر محمدا ولا تدفع عنه؟

So one of them said, 'O Ali^{asws}! Aren't you biased towards Muhammad^{saww} and the fighter on his^{saww} behalf, and the brave one who, there is no match for you^{asws} with your^{asws} young age,

¹⁷⁶ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 2 H 4

and you^{asws} did not attend the wars? What is the matter with you^{asws} not helping Muhammad^{saww}, nor defending him^{saww} from it?’

فناداهم علي عليه السلام: معاشر أوباش قريش لا اطيع محمدا بمعصيتي له، لو أمرني لرأيتم العجب،

Ali^{asws} called out to them: ‘O group of the ruffians of Quraysh! I am not obedient to Muhammad^{saww} with to my^{asws} disobedience to him^{saww}. If he^{saww} were to instruct me^{asws}, I^{asws} will show you the wonders’.

وما زالوا يتبعونه حتى خرج من مكة، فأقبلت الاحجار على حالها تتدحرج، فقالوا: الآن تشدخ هذه الاحجار محمدا وعليا وتنخلص منهما،

And they did not cease pursuing them^{asws} until they^{asws} exited from Makkah. Then the rocks (on the mountain) started stirring upon their state (about to start an) avalanche. So they said, ‘Now these rocks will crush Muhammad^{saww} and Ali^{asws}, and we will be finished off from both of them^{asws}’.

وتنحت قريش عنه خوفا على أنفسهم من تلك الاحجار، فأروا تلك الاحجار قد أقبلت على محمد وعلي كل حجر منها ينادي: السلام عليك يا محمد بن عبد الله بن عبد المطلب بن هاشم بن عبد مناف،

And the Quraysh isolated from him^{saww} fearing upon themselves from those rocks, but (instead) they saw those rocks to have faced towards Muhammad^{saww} and Ali^{asws}, each rock from these calling out, ‘The greetings be upon you^{saww}, O Muhammad^{saww} Bin Abdullah^{asws}, Bin Abdul Muttalib^{asws} Bin Hashim^{asws} Bin Abd Manaf^{asws}!’

السلام عليك يا علي بن أبي طالب بن عبد المطلب ابن هاشم بن عبد مناف، السلام عليك يا رسول رب العالمين، وخير الخلق أجمعين، السلام عليك يا سيد الوصيين، ويا خليفة رسول رب العالمين،

The greetings be upon you^{asws}, O Ali^{asws} Bin Abu Talib^{asws} Bin Abdul Muttalib^{asws} Bin Hashim^{asws} Bin Abd Manaf^{asws}! The greetings be upon you^{saww} O Rasool^{saww} of the Lord^{azwj} of the worlds, and the best of the creatures in their entirety! The greetings be upon you^{asws} O chief of the successors^{as}, and O caliph of Rasool-Allah^{saww}!’

وسمعا جماعات قريش فوجوا فقال عشرة من مردتهم وعتاتهم: ما هذه الاحجار تكلمهما، ولكنهم رجال في حفرة بحضرة الاحجار قد خباهم محمد تحت الارض، فهي تكلمهما لتغرنا وتخدعنا،

And a group of Quraysh heard it, and they were stunned. Ten of their renegades and their stubborn ones said, ‘These rock are not speaking to them^{asws}, but there are men (hidden) in the hollow places by the rock (who are speaking). Muhammad^{saww} has hidden them beneath the ground, so they are speaking to them^{asws} both in order to delude us and deceive us’.

فأقبلت عند ذلك أحجار عشرة من تلك الصخور وتحلقت وارتفعت فوق العشرة المتكلمين بهذا الكلام، فما زالت تقع بهاماتهم وترتفع وترضضها حتى ما بقي من العشرة أحد إلا سال دماغه ودماؤه من منخره، وقد تخلخل رأسه وهامته ويافوخه، فجاء أهلوه وعشائرهم ييكون ويضحون يقولون: أشد من مصابنا بمؤلاء تبجح محمد وتبذخه بأنهم قتلوا بهذه الاحجار آية له ودلالة ومعجزة،

Ten stones from those rocks came during that and they flew and hovered above the ten speakers with this speech, and they did not continue falling and rising – until there did not remain any one from the ten – except that his blood flowed, and his blood from the nostrils, and his head and his (soft spot of the) skull was broken. Their families and their clan came over crying and making noise, and they were saying, 'More severe than our difficulty (bereavement) with them, is the bragging of Muhammad^{saww} and his^{saww} exultation with them being killed by the stones, and that has become a Sign for him^{saww}, and a proof, and a miracle'.

فأنطق الله عزوجل جنائزهم: صدق محمد وما كذب، وكذبتهم وما صدقتهم واضطربت الجنائز ورمت من عليها وسقطوا على الأرض، ونادت ما كنا لننقاد ليحمل علينا أعداء الله إلى عذاب الله،

Allah^{azwj} Mighty and Majestic Caused their coffins to speak, and they said, 'Muhammad^{saww} speaks the truth and does not lie, and you are lying and not speaking the truth!' And the coffins trembled and threw off the ones upon it, and they fell upon the ground and called out, 'We will not be led to carry upon us the enemies of Allah^{azwj} to the Punishment of Allah^{azwj}!'

فقال أبو جهل لعنه الله: إنما سحر محمد هذه الجنائز كما سحر تلك الاحجار والجلاميد والصخور، حتى وجد منها من النطق ما وجد، فإن كانت قتل هذه الاحجار هؤلاء لمحمد آية له وتصديقاً لقوله، وتبيننا لأمره

Abu Jahl^{la}, may Allah^{azwj} Curse him^{la}, said, 'But rather, Muhammad^{saww} has done sorcery with these coffins – just as he did sorcery with those stones, and the boulders, and the rocks, until it was found from these, from the speaking, what was found. So, if it was such that these stones killed them for Muhammad^{saww}, it would be a Sign for him^{saww}, and a verification of his^{saww} words, and an affirmation of his^{saww} matter'.

فقولوا له: يسأل من خلقهم أن يحييهم، فقال رسول الله صلى الله عليه وآله يا أبا الحسن قد سمعت اقتراح الجاهلين وهؤلاء عشرة قتلى، كم جرحت بهذه الاحجار التي رمانا بها القوم يا علي؟

So, they were saying to him^{saww}, 'Ask the One^{azwj} Who Created them that He^{azwj} Revives them!' So Rasool-Allah^{saww} said: 'O Abu Al-Hassan^{asws}! Did you^{asws} hear the suggestion of these ignorant ones, and how much these ten killed ones injured us^{asws} with these stones which the group pelted us^{asws} with, O Ali^{asws}!'

قال علي عليه السلام جرحت أربع جراحات، وقال رسول الله صلى الله عليه وآله: جرحت أنا ست جراحات، فليسأل كل واحد منا ربه أن يحيي من العشرة بقدر جراحاته، فدعا رسول الله صلى الله عليه وآله لسته منهم فنشروا،

Ali^{asws} said: 'I^{asws} have been injured with four injuries'. And Rasool-Allah^{saww} said: 'I^{saww} have been injured with six injuries. So, let each one of us^{asws} ask his^{asws} Lord^{azwj} that He^{azwj} Revives from the ten, in accordance with his^{asws} own injuries'. Then Rasool-Allah^{saww} supplicated for six of them, and they were revived, and Ali^{asws} supplicated for four of them, and they were revived.

ودعا علي عليه السلام لاربعة منهم فنشروا، ثم نادى المخيون: معاشر المسلمين إن لمحمد وعلي شأننا عظيما في الممالك التي كنا فيها، لقد رأينا لمحمد صلى الله عليه وآله مثالا على سرير عند البيت المعمور وعند العرش، وعلي عليه السلام مثالا عند البيت المعمور وعند الكرسي وأملاك السماوات والحجب وأملاك العرش يحفون بهما ويعظمونهما ويصلون عليهما، ويصدرون عن أوامرهما، ويقسمون على الله عزوجل لحوائجهم إذا سألوه بهما،

Then the revived ones called out, 'Community of Muslims! For Muhammad^{saww} and Ali^{asws} is a great glory in the kingdoms which we were in. We have seen for Muhammad^{saww}, a resemblance upon a throne, by the Bayt Al-Mamour (The Oft-frequented House), and by the Throne, and for Ali^{asws} a resemblance by the Bayt Al-Mamour and by the Chair; and the Angels of the skies and the Veils, and the Angels of the Thorne are circling with these two (resemblances) and are send *Salawat* upon them^{asws} both, and they are issuing from their^{asws} orders and they are vowing by them^{asws} to Allah^{azwj} Mighty and Majestic for their needs, whenever they are asking Him^{azwj} by them^{asws} both'.

فآمن منهم سبعة نفر، وغلب الشقاء على الآخرين،

So, seven of them expressed belief, and the wretchedness overcame upon the others'.

وأما تأييد الله عزوجل لعيسى عليه السلام بروح القدس فإن جبرئيل هو الذي لما حضر رسول الله صلى الله عليه وآله وهو قد اشتمل بعباءته القطوانية على نفسه وعلى علي وفاطمة والحسن والحسين عليهم السلام وقال: اللهم هؤلاء، أهلي، أنا حرب لمن حاربهم، وسلم لمن سالمهم محب لمن أحبهم، ومبغض لمن أبغضهم، فكن لمن حاربهم حربا، ولمن سالمهم سلما، ولمن أحبهم محبا، ولمن أبغضهم مبغضا،

And as for the Support of Allah^{azwj} Mighty and Majestic to Isa^{as} with the Holy Spirit, so it was Jibraeel^{as} the one who presented to Rasool-Allah^{saww}, and he^{saww} had put on his^{saww} Al-Qatwaniyya cloak upon himself^{saww} – and upon Ali^{asws}, and (Syeda) Fatima^{asws}, and Al-Hassan^{asws} and Al-Husayn^{asws} and said: 'O Allah^{azwj}! They^{asws} are my^{saww} family. I^{saww} am at war against the one (who) is at war with them^{asws}, and am at peace with the one who is at a peace with them^{asws}, loving to the one who loves them^{asws}, and hateful towards the one who hates them^{asws}. Therefore, Be at war with the one who flights against them^{asws}, and Peaceful with the one who is at peace with them^{asws}, and Loving to the one who loves them^{asws}, and Hateful to the one who hates them^{asws}!'

فقال الله عزوجل: لقد أحبتك إلى ذلك يا محمد،

Allah^{azwj} Mighty and Majestic Said: "I^{azwj} have Answered you^{saww} to that, O Muhammad^{saww}!"

فرفعت ام سلمة جانب العباء لتدخل، فجذبه رسول الله صلى الله عليه وآله وقال: لست هناك وإن كنت في خير وإلى خير ،

Then Umm Salma^{ra} raised a side of the cloak in order to enter, but Rasool-Allah^{saww} pulled it away and said: 'Not over here (is your place), although you^{asws} are in goodness and towards goodness!'

وجاء جبرئيل عليه السلام مدثرا وقال: يا رسول الله اجعلي منكم قال: أنت منا، قال: فأرفع العباء وأدخل معكم ؟ قال: بلى، فدخل في العباء، ثم خرج وصعد إلى السماء إلى الملكوت الاعلى وقد تضاعف حسنه وبهاؤه،

And Jibraeel^{as} came over pondering, and said: 'O Rasool-Allah^{saww}! Make me^{as} to be from you^{asws} all!' He^{saww} said: 'You^{as} are from us^{asws}'. He^{as} said: 'Can I raise the cloak and enter (to be) with you^{asws} all?' He^{saww} said: 'Yes'. So he^{as} entered into the cloak, then exited and ascended to the sky towards the high kingdoms, and there had been a doubling of his^{as} beauty and his^{as} glory.

وقالت الملائكة: قد رجعت بجمال خلاف ما ذهبت به من عندنا، قال: فكيف لا أكون كذلك وقد شرفت بأن جعلت من آل محمد وأهل بيته، قالت الاملاك في ملكوت السماوات والحجب والكرسي والعرش، حق لك هذا الشرف أن تكون كما قلت،

And the (other) Angels said: 'You^{as} have returned different to what you^{as} had gone with from our presence!' He^{as} said: 'And how can I^{as} not happen to the like that and I^{as} have been ennobled with being made to be from the Progeny^{asws} of Muhammad^{saww} and the People^{asws} of his^{saww} Household?' The Angels in the kingdoms of the skies, and the Veils, and the Chair said: 'It is a right for you^{as}, this nobility, that you^{as} should become as you^{as} saying'.

وكان علي عليه السلام معه جبرئيل عن يمينه في الحروب، وميكائيل عن يساره، وإسرافيل خلفه، وملك الموت أمامه.

And Ali^{asws} was such that Jibraeel^{as} was with him^{asws} on his^{asws} right during the wars, and Mikaeel^{as} on his^{asws} left, and Israfeel^{as} behind him^{asws}, and the Angel of death in front of him^{asws}.

وأما إبراء الاكمه والابرص والانباء بما يأكلون وما يدخرون في بيوتهم فإن رسول الله صلى الله عليه وآله لما كان بمكة قالوا: يا محمد ربنا هبل، الذي يشفي مرضانا، وينقذ هلكانا، ويعالج جرحانا،

And as for curing the blind and the leper, and the informing with what they had eaten and what they were hoarding in their houses, so when Rasool-Allah^{saww} was in Makkah, they said, 'O Muhammad^{saww}! Our lord is 'Hobal' (name of an idol) who heals our sick one, and rescues our destroyed ones, and treats our wounded'.

قال صلى الله عليه وآله: كذبتهم، ما يفعل هبل من ذلك شيئاً، بل الله تعالى يفعل بكم ما يشاء من ذلك،

He^{saww} said: 'You are lying! Hobal didn't do anything from that. But it is Allah^{azwj} the Exalted Who Does with you all whatever He^{azwj} so Desires to from that'.

قال عليه السلام: فكبر هذا على مردتهم فقالوا له: يا محمد ما أخوفنا عليك من هبل أن يضربك بالقوة والفالج والجذام والعمى وضروب العاهات لدعائك إلى خلافه،

He^{asws} said: 'So this was grievous upon their renegades, and they said, 'O Muhammad^{saww}! We fear upon you^{saww} from (the wrath of) Hobal that he would hit you with the facial paralysis, and the stroke, and the leprosy, and the blindness, and the hits of disabilities for your^{saww} calling to his opposition'.

قال صلى الله عليه وآله: لا يقدر على شيء مما ذكرتموه إلا الله عزوجل، قالوا: يا محمد فإن كان لك رب تعبد ولا رب سواه فاسأله أن يضربنا بهذه الآفات التي ذكرناها لك، حتى نسأل نحن هبل أن يبرئنا منها، لتعلم أن هبل هو شريك ربك الذي إليه تؤمي وتشير،

He^{saww} said: 'He will never be able upon anything from what you are mentioning – only Allah^{azwj} Mighty and Majestic (can do that)'. They said, 'O Muhammad^{saww}! So if there was a Lord^{azwj} for you^{saww} that you^{saww} worship, there being no (other) Lord^{azwj} besides Him^{azwj}, then ask Him^{azwj} that He^{azwj} should Strike us with these disabilities – which we are mentioning to you, until we ask *Hobal* that he cures us from these, in order for you^{saww} to know that *Hobal*, he is an associate of your^{saww} Lord^{azwj} whom you^{saww} are indicating and gesturing towards'.

فجاء جبرئيل عليه السلام فقال: ادع أنت على بعضهم، وليدع علي على بعض، فدعا رسول الله صلى الله عليه وآله على عشرين منهم ودعا علي على عشرة،

Jibraeel^{as} came and he^{as} said: 'You^{saww} should supplicate against some of them and let Ali^{asws} supplicate against some'. So Rasool-Allah^{saww} supplicated against twenty of them, and Ali^{asws} supplicated against ten.

فلم يرموا مواضعهم حتى برصوا وجزموا وفلجوا ولقوا وعموا وانفصلت عنهم الايدي والارجل، ولم يبق في شيء من أبدانهم عضو صحيح إلا ألسنتهم وأذانهم، فلما أصابهم ذلك صير بهم إلى هبل ودعوه ليشفيهم، وقالوا: دعا على هؤلاء محمد وعلي ففعل بهم ما ترى فاشفيهم،

So they had not budged from their places – until they (were struck by) vitiligo, and leprosy, and stroke, and facial paralysis, and blindness, and the joints of their hands and legs disjointed from them, and there did not remain any healthy part from their bodies – except for their tongues and their ears. So when that hit them, they (their relatives) came with them to *Hobal* and supplicated to him to heal them, and they said, 'Muhammad^{saww} and Ali^{asws} supplicated against them, and did with them what you can see, therefore heal them'.

فناداهم هبل: يا أعداء الله وأي قدرة لي على شيء من الأشياء؟ والذي بعثه إلى الخلق أجمعين وجعله أفضل النبيين والمرسلين لو دعا علي لتهافتت أعضائي، وتفاصلت أجزائي، واحتملتني الرياح تذروني حتى لا يرى لشئ مني عين ولا أثر، يفعل الله ذلك بي حتى يكون أكبر جزء مني دون عشر عشر خردلة،

So *Hobal* called out to them, 'O enemies of Allah^{azwj}! And which power is there for me upon anything from the things? By the One^{azwj} Who Sent him^{saww} to the creatures altogether, and Made him^{saww} as the most superior of the Prophets^{as} and the Mursils^{as}! Had they^{asws} supplicated against me, my organs would become incoherent and my limbs disjointed, and the winds would carry me off scatter me as particles – until nothing from me would be seen by an eye, nor any traces. Allah^{azwj} would Do that with me to the extent that a large part of me would be less than a tenth of a tenth of a mustard seed'.

فلما سمعوا ذلك من هبل ضجوا إلى رسول الله صلى الله عليه وآله فقالوا: انقطع الرجاء عمّن سواك فأغشنا وادع الله لاصحابنا فإنهم لا يعودون إلى أذاك،

So, when they (their relatives) heard that from *Hobal*, they raised a clamour to Rasool-Allah^{saww}, and they said, 'The hopes have been cut off from the ones besides you^{saww}, therefore help us and supplicate to Allah^{azwj} for our companions, for they would not be returning to hurt you^{saww}.'

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: شفاؤهم يأتيهم من حيث أتاهم داؤهم، عشرون علي وعشرة علي، فحاءوا بعشرين أقاموهم بين يديه، وبعشرة أقاموهم بين يدي علي عليه السلام،

Rasool-Allah^{saww} said: 'Their healing would come from where their diseases have come, twenty upon me^{saww} and ten upon Ali^{asws}. So, they came with twenty and placed them in front of him^{saww}, and with ten, and placed them in front of Ali^{asws}.

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله للعشرين غضوا أعينكم، وقولوا: اللهم بجاه من بجاهه ابتليتنا فعافنا بمحمد وعلي والطيبين من آلهم، وكذلك قال علي عليه السلام للعشرة الذين بين يديه،

Rasool-Allah^{saww} said to the twenty: 'Shut your eyes and say, 'O Allah^{azwj}! By the virtue of the one^{saww} by whose virtue You^{azwj} Afflicted us, so Restore our health by Muhammad^{saww} and Ali^{asws} and the goodly from their^{asws} Progeny^{asws}. And Ali^{asws} said similar to that to the ten who were in front of him^{asws}.

فقالوا فقاموا كأنما نشطوا من عقال، ما بأحد منهم نكبة وهو أصح مما كان قبل أن اصيب بما اصيب، فأمن الثلاثون وبعض أهلهم، وغلب الشقاء على أكثر الباقين

So, they said it, and they stood up as if they had been refreshed from hobbling. There wasn't with any one of them any catastrophe and he was healthier than what he had been before he was hit with what he had been hit with. So, thirty of them expressed belief along with some of their families, and the wretchedness overcame upon most of the remaining ones.

وأما الانباء بما يأكلون وما يدخرون في بيوتهم فإن رسول الله صلى الله عليه وآله - لما برؤوا - قال لهم: آمنوا، فقالوا: آمنا، فقال: ألا أزيدكم بصيرة؟ قالوا: بلى،

And as for the informing with that they had eaten and what they had been hoarding in their houses, so Rasool-Allah^{azwj}, when he^{saww} had cured them, said to them: 'Believe!' They said, 'We believe'. He^{saww} said: 'Shall I^{saww} increase you all with insight?' They said, 'Yes'.

قال: اخبركم بما تغدى به هؤلاء وتداواوا؟ تغدى فلان بكذا، وتداوى فلان بكذا، وبقي عنده كذا، حتى ذكرهم أجمعين، ثم قال: يا ملائكة ربي احضروني بقايا غذائهم ودوائهم على أطباقهم وسفرهم،

He^{saww} said: 'I^{saww} shall inform you with what food they have partaken with and what medication.' They said, 'Say (it), O Rasool-Allah^{saww}!' He^{saww} said: 'So and so ate such and such, and took such and such medication, and there remains in his presence such and such' – until he^{saww} had mentioned them in their entirety. Then he^{saww} said: 'O Angels of my^{saww} Lord^{azwj}! – present to me with the remainder of their meals and their medications, upon their dishes and their table-spreads!'

فأحضرت الملائكة ذلك، وانزلت من السماء بقايا طعام اولئك ودوائهم، فقالوا: هذه البقايا من المأكول كذا، والمداوي به كذا،

So, the Angels presented that, and descended from the sky (with) the remainder of their meals and their medications, and they said, 'These are the left-over from the meals of such and such, and so and so medicated with such and such'.

ثم قال: يا أيها الطعام أخبرنا، كم أكل منك؟ فقال الطعام: أكل مني كذا، وترك مني كذا، وهو ما ترون، وقال بعض ذلك الطعام: أكل صاحبي هذا مني كذا " وبقي مني كذا، وجاء به الخادم فأكل مني كذا، وأنا الباقي،

Then he^{saww} said: 'O the foodstuff! Inform us, how much has been eaten from you!' So the (partaken) meals said, 'Such and such was eaten from me, and such and such was left from me, and it is what you are seeing (at present)'. And some of that meal said, 'This owner of mine ate such from me and there remains such from me, and the servant came with him and ate such from me, and I am the left-over'.

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: فمن أنا؟ قال الطعام و الدواء: أنت رسول الله،

Rasool-Allah^{saww} said: 'So who am I^{saww}?' The meal and the medication said, 'You^{saww} are Rasool-Allah^{saww}!'.
 فقال: فمن هذا؟ - يشير إلى علي عليه السلام - فقال الطعام والدواء: هذا أخوك سيد الاولين والآخرين، ووزيرك أفضل الوزراء، وخليفتك سيد

الخلفاء.

He^{asws} (Imam Hassan Al-Askari^{asws} said) said: 'So who is this? He^{saww} indicated towards Ali^{asws}, and the meal and the medication said, 'This one is your^{saww} brother^{asws}, chief of the former ones and the latter ones, and your^{saww} Vizier is the most superior of the Viziers, and your^{saww} Caliph is the chief of the caliphs"¹⁷⁷.

6 - م: قال: أبو يعقوب: قلت: للامام عليه السلام هل كان لرسول الله صلى الله عليه وآله ولا مير المؤمنين عليه السلام آيات تضاهي آيات موسى عليه السلام؟

Abu Yaqoub (i.e. Yusuf Bin Muhammad, the one who reported this Tafseer along with Ibn Sayyar) said, 'I said to the Imam (Hassan Al-Askari^{asws}), 'Were there Signs for Rasool-Allah^{saww} and for Amir Al-Momineen^{asws} - resembling the Signs of Musa^{as}?'

فقال عليه السلام: علي نفس رسول الله صلى الله عليه وآله وآيات رسول الله آيات علي عليه السلام، وآيات علي آيات رسول الله صلى الله عليه وآله، وما آية أعطاه الله موسى عليه السلام ولا غيره من الانبياء إلا وقد أعطى الله محمدا مثلهما أو أعظم منها،

The Imam^{asws} said: 'Ali^{asws} is the self of Rasool-Allah^{saww}, and the Signs of Rasool-Allah^{saww} are the Signs of Ali^{asws}, and the Signs of Ali^{asws} are the Signs of Rasool-Allah^{saww}. And there is none from a Sign which Allah^{azwj} the Exalted Granted to Musa^{as} nor to others from the Prophets^{as} - except that Allah^{azwj} Granted to Muhammad^{saww} similar to it but greater than it.

أما العصا التي كانت لموسى عليه السلام فانقلبت ثعبانا فتلقفت ما ألقته السحرة من عصيهم وحبالهم فلقد كان محمد صلى الله عليه وآله أفضل منها، وهو أن قوما من اليهود أتوا محمدا صلى الله عليه وآله فسألوه وجادلوه فما أتوه بشيء إلا أتاهم في جوابه بما يهرهم،

And as for the staff which was for Musa^{as} (which) turned into a serpent and it grabbed what the magician had come with, from their sticks and ropes - so, there was for Muhammad^{saww} superior than that, and it is that a group from the Jews came to Muhammad^{saww}, and they

¹⁷⁷ Bihar Al Anwaar - V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 2 H 5

asked him^{saww} and contended with him^{saww}. They did not come with anything except that he^{saww} gave them in its response with what dazzled them.

فقالوا له: يا محمد إن كنت نبيا فأتينا بمثل عصا موسى، فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: إن الذي أتيتكم به أفضل من عصا موسى عليه السلام، لانه باق بعدي إلى يوم القيامة متعرض لجميع الاعداء المخالفين، لا يقدر أحد على معارضة سورة منه، وإن عصا موسى زالت ولم تبق بعده فتمتحن، كما يبقى القرآن فيمتحن،

They said, 'O Muhammad^{saww}! If you^{saww} were a Prophet^{saww}, you^{saww} would have come to us with the like of the staff of Musa^{as}'. Rasool-Allah^{saww} said: 'That which I^{saww} come to you with, is greater than the staff of Musa^{as}, because it would remain after me^{saww} up to the Day of Judgment, exhibited to the entirety of the enemies and the adversaries. Not one of them would be able to ever oppose against a Chapter from it, and that the staff of Musa^{as} has gone and did not remain after him^{as} so it could be tested just as the Quran will remain, so it can be tested'.

ثم إني سأتيكم بما هو أعظم من عصا موسى وأعجب، فقالوا: فأتينا،

Then I^{saww} shall be coming to you all with what is greater than the staff of Musa^{as} and more wondrous'. They said, 'So bring it to us'.

فقال: إن موسى عليه السلام كانت عصاه بيده يلقيها وكانت القبط يقول كافرهم: هذا يحتال في العصا بحيلة، وإن الله سوف يقلب خشبا لحمد ثعابين بحيث لا يمسه يد محمد ولا يحضرها،

He^{asws} said: 'Musa^{as} was such that he^{as} kept his^{as} staff in his^{as} hand, to cast it, and the Coptic's have been saying to their Kafirs, 'This Musa^{as} is defrauding regarding the staff by trickery'; and Allah^{azwj} would soon be Transforming wood into serpents, for Muhammad^{saww} – by where neither the hand of Muhammad^{saww} would have touched it nor would it be in his^{saww} presence.

إذا رجعتم إلى بيوتكم واجتمعتم الليلة في مجتمعكم في ذلك البيت قلب الله جذوع سقوفكم كلها أفاعي، وهي أكثر من مائة جذع، فتصدع مرارات أربعة منكم فيموتون، ويغشى على الباقي منكم إلى غداة غد،

When you return to your houses – and gather in your gathering at night – in that house, Allah^{azwj} the Exalted would Convert the rafters of your ceilings, all of them into snakes, and these are more than one hundred rafters. So, four of you would be breaking (their bones) and would be dying, and there would be unconsciousness upon the remaining ones of you up to the next morning.

فيأتيكم يهود فتخبروهم بما رأيتم فلا يصدقونكم فتعود بين أيديهم ويملا أعينهم ثعابين كما كانت في بارحتكم، فيموت منهم جماعة، وتخل جماعة ويغشى على أكثرهم،

The Jews would come to you and you would be informing them with what you had seen. But they would not ratify you. They would repeat (converted again into snakes), and their eyes would be filled with serpents – just as they were in the day before, and a group of them

would be dying, and a group would become insane, and there would be unconsciousness upon most of them’.

قال: فوالذي بعثه بالحق نبيا لقد ضحك القوم كلهم بين يدي رسول الله صلى الله عليه وآله لا يحتشمونه ولا يهابونه، ويقول بعضهم لبعض: انظروا ما ادعى؟ وكيف عدا طوره؟

The (Imam Hassan Al-Askari^{asws}) said: ‘By the One^{azwj} Whom Sent him^{saww} with the Truth as a Prophet^{saww} – the people had laughed, all of them, in front of Rasool-Allah^{saww}, neither respecting him^{saww} nor afraid of him^{saww}. They were saying to each other, ‘Look at what he^{saww} is claiming and how he^{saww} has exceeded his^{saww} limits!’

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: إن كنتم الآن تضحكون فسوف تبكون وتتحIRON إذا شاهدتم ما عنه تحIRON، ألا فمن هاله ذلك منكم وخشي على نفسه أن يموت أو يخجل فليقل: اللهم بجاه محمد الذي اصطفيته، وعلي الذي ارتضيته، وأوليائهما الذين من سلم لهم أمرهم اجتبته، لما قويتني على ما أرى،

Rasool-Allah^{saww} said: ‘If you are all laughing now, then soon you would all be crying, and be confused, when you witness what I^{saww} am informing about. Indeed! The one from you whom that appals, and he fears upon himself that he might be dying or he would become insane, so let him say, ‘O Allah^{azwj}! By the virtue of Muhammad^{saww} whom You^{azwj} Chose, and Ali^{asws} whom You^{azwj} are Pleased with, and their^{asws} friends, those who submitted to their affairs to them^{asws} to be in charge of, Strengthen me upon what I see!’

وإن كان من يموت هناك ممن يحبه ويريد حياته فليدع له بهذا الدعاء ينشره الله تعالى ويقويه،

And if it was such that the one who dies from over there, from the ones who are living, and you want to be revived, so let him supplicate with this supplication, (and) Allah^{azwj} Mighty and Majestic would Resurrect him and Strengthen him’.

قال عليه السلام: فانصرفوا واجتمعوا في ذلك الموضع، وجعلوا يهزؤون بمحمد صلى الله عليه وآله وقوله: إن تلك الجذوع تنقلب أفاعي،

He^{asws} said: ‘So they left, and they gathered in that place, and went on mocking Muhammad^{saww} and his^{saww} words that those rafters would be transformed into serpents.

فسمعوا حركة من السقف فإذا بتلك الجذوع انقلبت أفاعي وقد لوت رؤوسها عن الحائط وقصدت نحوهم تلتقمهم، فلما وصلت إليهم كفت عنهم وعدلت إلى ما في الدار من حباب وجرار وكيزان وصلاليات وكراسي وخشب وسلاليم وأبواب فالتقمتها وأكلتها،

They heard movement from the ceiling, and those rafters had converted into serpent, and their heads were sliding from the walls and aiming towards them to devour them. When they arrived to them, they paused from them and (instead) diverted towards whatever was in the house, from the jars, and the pots, and the pans, and (other) chattels, and chairs, and wood, and their rungs of the ladders, and the doors – so they (started) biting these and devouring these.

فأصابهم ما قال رسول الله عليه السلام: إنه يصيبهم، فمات منهم أربعة، وخبل جماعة، وجماعة خافوا على أنفسهم فدعوا بما قال رسول الله صلى الله عليه وآله فقويت قلوبهم،

And it hit them what Rasool-Allah^{saww} had said would be hitting them, and four of them died, and a group went mad, and a group feared upon themselves and they supplicated with what Rasool-Allah^{saww} said (they should), and their hearts were strengthened.

وكانت الاربعة أتى بعضهم فدعا لهم بهذا الدعاء فنشروا، فلما رأوا ذلك قالوا: إن هذا الدعاء محاب به، وإن محمدا صادق، وإن كان يثقل علينا تصديقه أفلا ندعو به لتلين للإيمان به والتصديق له والطاعة لأوامره وزواجره قلوبنا،

And the four (who had died), one of them came and supplicated for them with this supplication, and they were Resurrected. When they saw that, they said, 'This is a supplication which gets Answered with, and that Muhammad^{saww} is truthful, and it was heavy upon us to ratify him^{saww} and follow him^{saww}. Why don't we supplicate with it to soften our hearts for the Eman with him^{saww}, and the ratification for him^{saww}, and the obedience to his^{saww} orders and his^{saww} prohibitions?'

فدعوا بذلك الدعاء فحبب الله تعالى إليهم الإيمان وطيبه في قلوبهم، وكره إليهم الكفر، فأمنوا بالله ورسوله،

And the four (who had died), one of them came and supplicated for them with this supplication, and they were Resurrected. When they saw that, they said, 'This is a supplication which gets Answered with, and that Muhammad^{saww} is truthful, and it was heavy upon us to ratify him^{saww} and follow him^{saww}. Why don't we supplicate with it to soften our hearts for the Eman with him^{saww}, and the ratification for him^{saww}, and the obedience to his^{saww} orders and his^{saww} prohibitions?'

فلما أصبحوا من غد جاءت اليهود وقد عادت الجذوع ثعابين كما كانت، فشاهدوها وتحيروا ومات منهم جماعة، وغلب الشقاء على الآخرين.

When it was the next morning, the Jews came, and the serpents had returned to just as they had been (rafters). They saw it and were dumbfounded, and a group from them died and the wretchedness overcame upon the others.

وقال: وأما اليد فلقد كان لمحمد صلى الله عليه وآله مثلها وأفضل منها وأكثر منها ألف مرة كان صلى الله عليه وآله يحب أن يأتيه الحسن والحسين عليهما السلام، وكانا يكونان عند أهلهم أو مواليتهم أو دايتهما، وكان يكون في ظلمة الليل فيناديهما رسول الله صلى الله عليه وآله: يا با محمد، يا أبا عبد الله هلمنا إلى،

He^{asws} said: 'And as for the hand (of Musa^{as} shining brightly), so there has been for Muhammad^{saww}, the like of it – and superior than it, and a thousand more times than it. It was so that he^{saww} used to love it that Al-Hassan^{asws} and Al-Husayn^{asws} should come to him^{saww}, and they^{asws} both would happen to be with their^{asws} family, or their^{asws} friends, or their^{asws} feeders, and it used to be the darkness of the night. So Rasool-Allah^{saww} would call them^{asws}: 'O Abu Muhammad^{asws}! O Abu Abdullah^{asws}! Come to me^{saww}!'

فيقبلان نحوه من ذلك العبد قد بلغهما صوته، فيقول رسول الله صلى الله عليه وآله بسبابته هكذا يخرجها من الباب فتصي لهما أحسن من ضوء القمر والشمس، فيأتیان فتعود الاصبع كما كانت، فإذا قضى وطره من لقائهما وحديثهما قال: ارجعا إلى موضعكما

They^{asws} would both face towards him^{saww} from that distance and his^{saww} voice would reach them^{asws}. So, Rasool-Allah^{saww} would be saying (gesturing) with his^{saww} index finger – like this – 'They^{asws} would be coming out from the door'. And there would be illuminated for

them^{asws} better than the illumination of the moon and the sun, and they^{asws} would both come. Then he^{saww} would return his^{saww} finger to what it had been. When he^{saww} would finish his^{saww} purpose from meeting them^{asws} and discussing with them^{asws}, he^{saww} would say: 'Return to your^{asws} places'.

فقال بعد بسببته هكذا، فأضاءت أحسن من ضياء القمر والشمس، قد أحاط بهما إلى أن يرجعا إلى موضعهما، ثم تعود أصبعه صلى الله عليه وآله كما كانت من لونها في سائر الاوقات،

And he^{saww} would say (gesture) afterwards with his^{saww} index finger like this, and there would be illumination better than the illumination of the moon and the sun, which would surround them^{asws} until they^{asws} would return to their^{asws} places. Then his^{saww} finger would return to what it had been, from its colour during the rest of the times.

وأما الطوفان الذي أرسله الله تعالى على القبط فقد أرسل الله مثله على قوم مشركين آية لمحمد صلى الله عليه وآله،

He^{asws} said: 'And as for the flood Allah^{azwj} the Exalted Sent upon the Coptics, So, Allah^{azwj} the Exalted has Sent the like of it upon a group of polytheists, as a Sign for Muhammad^{saww}.'

فقال: إن رجلا من أصحاب رسول الله صلى الله عليه وآله يقال له: ثابت بن الافلح قتل رجلا من المشركين في بعض المغازي، فنذرت امرأة ذلك المشرك المقتول لتشرب في قحف رأس ذلك القاتل الخمر،

He^{asws} said: 'A man from the companions of Rasool-Allah^{saww} called Sabit Bin Al-Aflaj killed a man from the polytheists during one of the military expeditions. So, the wife of that killed polytheists vowed, 'I shall drink wine in the skull of the head of that killer'.

فلما وقع بالمسلمين يوم احد ما وقع، قتل ثابت هذا على ربة من الارض فانصرف المشركون واشتغل رسول الله صلى الله عليه وآله وأصحابه بدفن أصحابه،

When it transpired with the Muslims on the Day of (battle of) Ohad what transpired – Sabit was killed upon a hillock from the ground. The polytheists left and Rasool-Allah^{saww} and his^{saww} companions were busy burying his^{saww} (killed) companions.

فجاءت المرأة إلى أبي سفيان تسأله أن يبعث رجلا مع عبد لها إلى مكان ذلك المقتول ليحتز رأسه فيؤتى به لتفي بنذرهما فتشرب في قحفه خمرًا، وقد كانت البشارة أتتها بقتله، أتاهما بما عبد لها فأعتقته وأعطته جارية لها،

The wife (of the killed polytheist) came over to Abu Sufyan asking him to send a man with a servant of hers to that place of the killed one (Sabit), so he could cut off his head and shave it and come with it in order for her to fulfil her vow, and she can drink wine from his skull. And the good news of his killing had come to her by a slave of hers, so she freed him and gave him a maid of hers.

ثم سألت أبا سفيان فبعث إلى ذلك المقتول مائتين من أصحاب الجلد في جوف الليل ليحتزوا رأسه فيأتوها به، فذهبوا فجاءت ريح فد حرجت الرجل إلى حدود فتبعوه ليقطعوا رأسه

Then she asked Abu Sufyan to send to that killed one (Sabit), two hundred from his strong companions in the middle of the night in order to cut off his head and come with it. They went and there came a wind, and the (body of the) man (Sabit) rolled over to below, and they pursued it to cut off his head.

فجاء من المطر وابل عظيم فغرق المأتين، ولم يوقف لذلك المقتول ولا لواحد من المأتين على عين ولا أثر، ومنع الله الكافرة مما أرادت،

Then she asked Abu Sufyan to send to that killed one (Sabit), two hundred from his strong companions in the middle of the night in order to cut off his head and come with it. They went and there came a wind, and the (body of the) man (Sabit) rolled over to below, and they pursued it to cut off his head.

فهذا أعظم من الطوفان آية له صلى الله عليه وآله.

Thus, this is greater than the flood, as a sign for Muhammad^{saww}.

وأما الجراد المرسل على بني إسرائيل فقد فعل الله أعظم وأعجب منه بأعداء محمد صلى الله عليه وآله، فإنه أرسل عليهم جرادا أكلهم، ولم يأكل جراد موسى عليه السلام رجال القبط، ولكنه أكل زروعهم،

And as for the locusts Sent upon the Children of Israel, so Allah^{azwj} has Done a greater and more wondrous than it with the enemies of Muhammad^{saww}, for He^{azwj} Sent upon them locusts which ate them, and the locusts (at the time of) Musa^{as} did not eat the Coptic men, but they ate their plantations.

وذلك أن رسول الله صلى الله عليه وآله كان في بعض أسفاره إلى الشام، وقد تبعه مأتان من يهودها في خروجه عنها وإقباله نحو مكة، يريدون قتله، مخافة أن ينزل الله دولة اليهود على يده، فراموا قتله، وكان في القافلة فلم يجسروا عليه،

And that is, that Rasool-Allah^{azwj} was in one of his^{saww} journeys to Syria, and there had pursued him^{as}, two hundred from the Jews during his^{saww} exit from it, and faced him^{saww} around Makkah intending to kill him^{saww}, fearing that Allah^{azwj} might Cause the decline the government of the Jews at his^{saww} hands. They wished to kill him^{saww}, and he^{saww} was among a caravan so they could not be audacious enough upon (killing) him^{saww}.

وكان رسول الله صلى الله عليه وآله إذا أراد حاجة أبعد واستتر بأشجار تكنفه، أو بربة بعيدة، فخرج ذات يوم لحاجته فأبعد وتبعوه وأحاطوا به وسلوا سيوفهم عليه، فأتاه الله جل وعلا من تحت رجل محمد من ذلك الرمل جرادا فاحتوشتهم وجعلت تأكلهم، فاشتغلوا بأنفسهم عنه،

And it was so that whenever Rasool-Allah^{saww} wanted a need, he^{saww} would go afar – and would veil by the fold of the trees, or by ruins far off. One day he^{saww} out for his^{saww} need, and went afar, and they pursued him^{saww} and surrounded him^{saww}, and they unsheathed their swords upon him^{saww}. But, Allah^{azwj} the Exalted Triggered locusts (to emerge) from that sand, so they swarmed them and went on to eat them, and they became too pre-occupied from it.

فلما فرغ رسول الله صلى الله عليه وآله من حاجته وهم يأكلهم الجراد ورجع إلى أهل القافلة فقالوا له: ما بال الجماعة خرجوا خلفك لم يرجع منهم أحد؟ فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: جاءوا يقتلونني فسلط الله عليهم الجراد، فجاءوا ونظروا إليهم فبعضهم قد مات، وبعضهم قد كاد يموت، والجراد يأكلهم، فما زالوا ينظرون إليهم حتى أتى الجراد على أعيانهم فلم تبق منهم شيئا.

When Rasool-Allah^{saww} was free from his^{saww} need, and they were being eaten by the locusts, he^{saww} returned to the people of the caravan. They said to him^{saww}, 'What happened to the group which went out behind you^{saww} and not one of them has returned?' Rasool-Allah^{saww} said 'They came to kill me^{saww}, but Allah^{azwj} Caused the locusts to overcome them'. They came to look at them, and some of them had died, and some of them were almost dead and the locusts were still eating them. They did not cease to look at them until the locusts came upon their eyes, and there did not remain anything from them.

وأما القمل فأظهر الله قدرته على أعداء محمد صلى الله عليه وآله بالقمل، وقصة ذلك أن رسول الله صلى الله عليه وآله لما ظهر بالمدينة أمره، وعلا بها شأنه حدث يوما أصحابه عن امتحان الله عز وجل للأنبياء، وعن صبرهم على الأذى في طاعة الله. فقال في حديثه: إن بين الركن والمقام قبور سبعين نبيا ما ماتوا إلا بضرب الجوع والقمل،

And as for the lice – Rasool-Allah^{saww}, when his^{saww} matter appeared in Al-Medina, and his^{saww} glory was lofty (widespread fame) due to it, one day his^{saww} companions discussed about the Trials of Allah^{azwj} Mighty and Majestic of His^{azwj} Prophets^{as}, and about their^{as} patience upon the harm in the obedience of Allah^{azwj}. So he^{saww} said in his^{saww} Hadeeth 'In between Al-Rukn (corner of the Kabah) and Al-Maqam (standing place of Ibrahim^{as}), there are graves of seventy Prophets^{as}, who did not die except the harm of the hunger and lice.

فسمع بذلك بعض المنافقين من اليهود وبعض مردة قريش فتؤامروا بينهم ليلحقن محمدا بهم فيقتلوه بسبوفهم حتى لا يكذب، فتؤامروا بينهم وهم مأتان على الاحاطة به يوما يجذونه من المدينة خارجا ،

Some of that was heard by some of the hypocrites and some of the renegade Quraysh, and they colluded between them and agreed that they would gang up on Muhammad^{saww} and kill him^{saww} with their swords until he^{saww} would not lie (any more). They colluded between them, and they were two hundred who had surrounded him^{saww} – on a day they found him^{saww} to be going out (alone) from Al-Medina.

فخرج رسول الله صلى الله عليه وآله يوما خاليا فتبعه القوم، ونظر أحدهم إلى ثياب نفسه وفيها قمل، ثم جعل بدنه وظهره يحكه من القمل فأنتف من أصحابه، واستحيا فأنسل عنهم ، وأبصر آخر ذلك من نفسه وفيها قمل مثل ذلك فأنسل، فما زال كذلك حتى وجد ذلك كل واحد من نفسه فرجعوا،

Rasool-Allah^{saww} went out alone one day, and the group pursued him^{saww}. But, one of them looked inside his own clothes and therein was lice (bugs). Then he went on scratching his body and his back from the lice, and his companions turned away from him, and he was embarrassed, so he slowly moved away from them, Then another one saw that from himself, and he moved away, and it did not cease to be like that until each one of them found that within himself, and they (all returned).

ثم زاد ذلك عليهم حتى استولى عليهم القمل، وانطبقت حلوقهم ، فلم يدخل فيها طعام ولا شراب فماتوا كلهم في شهرين منهم من مات في خمسة أيام، ومنهم من مات في عشرة أيام وأقل وأكثر، فلم يزد على شهرين حتى ماتوا بأجمعهم بذلك القمل والجوع والعطش،

Then, that increased upon them until the lice were possessive upon them, and went into their throats, so neither could food enter it nor any drink. So they died, all of them, within two months – from them was one who died in five days, and from them was one who died in ten days, and less, and more, and it did not increased upon two months until they died in their entirety – due to those lice, and the hunger and the thirst.

فهذا القمل الذي أرسله الله تعالى على أعداء محمد صلى الله عليه وآله آية له.

So, these lice which Allah^{azwj} Sent upon the enemies of Muhammad^{saww}, is a Sign for him^{saww}.

وأما الضفادع فقد أرسل الله مثلها على أعداء محمد صلى الله عليه وآله حين قصدوا قتله فأهلكهم بالجرذ وذلك أن مأتين بعضهم كفار العرب، وبعضهم يهود، وبعضهم أخلاط من الناس اجتمعوا بمكة في أيام الموسم وهموا فيما بينهم لنقتلن محمدا،

And as for the frogs, so Allah^{azwj} had Send the like of it upon the enemies of Muhammad^{saww} due to their having aimed at killing him^{saww}. So Allah^{azwj} Destroyed them with the rats, and that is when two hundred – some of them being the Arab Kafirs, and some of them being Jews, and some of them a mixture of the people – gathered at Makkah during the days of the season (Hajj), and they planned themselves upon killing Muhammad^{saww}.

فخرجوا نحو المدينة، فبلغوا بعض تلك المنازل، وإذا هناك ماء في بركة أطيب من مائهم الذي كان معهم فصبوا ما كان معهم منه، وملوا رواياهم ومزادهم من ذلك الماء وارتحلوا فبلغوا أرضا ذات جرد كثير فحطوا رواحلهم عندها فسلطت على مزادهم ورواياهم وسطائحهم الجرذ و خرقتها ونقبتها ، وسال مياهها في تلك الحرة فلم يشعروا إلا وقد عطشوا ولا ماء معهم

They went out around Al-Medina, and they reach those dwellings and over there was some water in a pond or a basin better than the water which was with them. They poured out whatever was with them and they filled their water-skins and the container from that water, and they departed, and they reached a land which had a lot of rats. These (rats) surrounded their rides at it and the rats overcame upon their containers and their water skins and their bags and scratched them and pierced them, and that its waters flowed out freely. But they remain unaware, until they were thirsty, and (found that) there was no water with them.

فرجعوا القهقري إلى تلك البركة التي كانوا تزودوا منها تلك المياه، وإذا الجرذ قد سبقهم إليها فنقبت أفواهها ، وسألت في الحرة مياهها،

They returned to those water basins – which they had provided water from, and (they found that) the rats had preceded them to these, and they had pierced its bases and the water had flowed into the desert.

فوقفوا آيسين من الماء و تماوتوا، ولم يفلت منهم أحد إلا واحد، كان لا يزال يكتب على لسانه محمدا، وعلى بطنه محمدا ويقول: يا رب محمد وآل محمد قد تبت من أذى محمد ففرج عني بجاه محمد وآل محمد

They paused in despair from the water and they died, and none could return except for one – it was so that he had not ceased writing (speaking) ‘Muhammad^{saww}’ upon his tongue, and had written ‘Muhammad’ upon his belly, and he was saying, ‘O Lord^{azwj} of Muhammad^{saww} and the Progeny^{asws} of Muhammad^{saww}! I have repented from hurting Muhammad^{saww}, therefore Relieve from me, by the virtue of Muhammad^{saww} and the Progeny^{asws} of Muhammad^{saww}!’

فسلم، وكف عنه العطش، فوردت عليه قافلة فسقوه وحملوه وأمتعة القوم وجمالهم، وكانت أصبر على العطش من رجالها، فأمن برسول الله صلى الله عليه وآله، وجعل رسول الله صلى الله عليه وآله تلك الجمال و الاموال له.

They paused in despair from the water and they died, and none could return except for one – it was so that he had not ceased writing (speaking) ‘Muhammad^{saww} upon his tongue, and had written ‘Muhammad’ upon his belly, and he was saying, ‘O Lord^{azwj} of Muhammad^{saww} and the Progeny^{asws} of Muhammad^{saww}! I have repented from hurting Muhammad^{saww}, therefore Relieve from me, by the virtue of Muhammad^{saww} and the Progeny^{asws} of Muhammad^{saww}!’

قال: وأما الدم فإن رسول الله صلى الله عليه وآله احتجم مرة فدفع الدم الخارج منه إلى أبي سعيد الخدري وقال له: غيبه، فذهب فشره،

He^{asws} said ‘And as for the blood –Rasool-Allah^{saww} got cupping done, and he^{saww} handed over the blood which had come out from him^{saww}, to Abu Saeed al-Khudry and said to him: ‘Hide it (i.e., bury it)’. But, he went and drank it.

فقال له صلى الله عليه وآله: ما صنعت به ؟ قال: شربته يارسول الله قال: أو لم أقل لك غيبه، فقال: غيبته في وعاء حريز، فقال رسول الله صلى الله عليه وآله إياك وأن تعود لمثل هذا، ثم أعلم أن الله قد حرم على النار لحمك ودمك لما اختلط بدمي ولحمي

Rasool-Allah^{saww} said to him ‘What is that which you did with it?’ He said, ‘I drank it, O Rasool-Allah^{saww}. He^{saww} said: ‘Or did I^{saww} not say to you to hide it?’ He said, ‘I have hidden it in a safe container’. Rasool-Allah^{saww} said: ‘Beware of repeating the likes of this! Then know, that Allah^{azwj} has Prohibited your flesh and your blood upon the Fire – due to it having been mixed with my^{saww} flesh and my^{saww} blood’.

فجعل أربعون من المنافقين يهزؤون برسول الله صلى الله عليه وآله ويقولون: زعم أنه قد اعتق الخدري من النار لاختلاط دمه بدمه، وما هو إلا كذاب مفتر ! وأما نحن فنستقدر دمه،

Forty of the hypocrites went one mocking Rasool-Allah^{saww}, and they were saying, ‘He^{saww} alleges that he^{saww} has liberated Al-Khudry from the Fire due to mixing of his^{saww} blood with his blood, and he^{saww} is not except for a liar, a forger! But we, so we will dirty his blood’.

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: أما إن الله يعذبهم بالدم ويميتهم به، وإن كان لم يمت القبط،

Rasool-Allah^{saww} said: ‘But, Allah^{azwj} will Punish them with the blood and they would be dying due to it, and even though the Coptics (at the time of Musa^{as}) had not died (due to it)’.

فلم يلبثوا إلا يسيرا حتى لحقهم الرعاف الدائم، وسيلان الدماء من أضراسهم، فكان طعامهم وشرابهم يختلط بالدم فيأكلونه فيقوا كذلك أربعين صباحا معذبين ثم هلكوا.

They did not remain except for a little while until they faced nose-bleeds, and the blood flowed from their teeth, and it became such that their food used to get mixed with the blood while they were eating it. They remained like that for forty mornings, in Punishment, then they perished (died).

وأما السنين ونقص من الثمرات فإن رسول الله صلى الله عليه وآله دعا على مضر فقال: " اللهم اشدّد وطأتك على مضر واجعلها عليهم سنين كسني يوسف "

And as for the years and the lack of fruits (harvest) – so Rasool-Allah^{saww} supplicated against (the clan of) Muzar, and he^{saww} said: 'O Allah^{azwj}! Intensify Your^{azwj} Trampling upon (the clan of) Muzar and Make it to be upon them the years like the years of Yusuf^{as}.

فابتلاهم الله بالقحط والجوع، فكان الطعام يجلب إليهم من كل ناحية، فإذا اشتروه وقبضوه لم يصلوا به إلى بيوتهم حتى يسوس ويتن ويفسد

Allah^{azwj} Afflicted them with the drought and the hunger, and it became such that the foodstuff would be brought to them from every area, and when they bought it and would take possession of it, they could not arrive with it to their houses – until it would rot, and stink, and spoil.

فتذهب أموالهم، ولا يحصل لهم في الطعام نفع حتى أضربهم الازم والجوع الشديد العظيم، حتى أكلوا الكلاب الميتة، وأحرقوا عظام الموتى فأكلوها وحتى نبشوا عن قبور الموتى فأكلوها، وحتى ربما أكلت المرأة طفلها،

So, their wealth was gone, and there did not happen to be any benefit for them in the foodstuff until they were harmed in the crisis, and the hunger became severe, great, to the extent that they were eating the dead dogs, and they would burn the bones of the deceased and eat them, and to the extent that they would exhume the dead ones from their graves and eat them, and to the extent that sometimes the woman ate her child.

إلى أن مشى جماعة من رؤساء قريش إلى رسول الله صلى الله عليه وآله فقالوا: يا محمد هبك عادية الرجال فما بال النساء والصبيان والبهائم ؟

(It went on like this) until a group of the chiefs of Quraysh walked over to Rasool-Allah^{saww} and they said, 'We concur that the men are your^{saww} enemies, but what is the case (fault) of the women, and the children, and the animals?'

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: أنتم بهذا معاقبون، وأطفالكم وحيواناتكم بهذا غير معاقبة، بل هي معوضة لجميع المنافع حيث يشاء ربنا في الدنيا والآخرة، فسوف يعوضها الله تعالى عما أصابها

Rasool-Allah^{saww} said: 'You (men) are being Punished with this, and your children and your animals are not being Punished with this, but it is instead (offset) with the entirety of the benefits – wherever our Lord^{azwj} so Desires, in the world and the Hereafter, and soon Allah^{azwj} the Exalted would Offset it from what has hit them'.

ثم عفا عن مضر وقال: " اللهم افرج عنهم " فعاد إليهم الخصب والدعة والرفاهية،

Then he^{saww} pardoned (the clan of) Muzar and said 'O Allah^{azwj}! Relieve them!' So there returned unto them, the fertility (productivity of the land), and the well-being, and the prosperity.

فذلك قوله عزوجل فيهم يعدد عليهم نعمه: " فليعبدوا رب هذا البيت الذي أطعمهم من جوع وآمنهم من خوف ".

And that is in the Words of the Mighty and Majestic, Recounting His^{azwj} Bounties upon them: ***So let them worship the Lord of this House (Kabah) [106:3] Who Feeds them from the hunger and Secures them from the fear [106:4]'***

قال الامام عليه السلام: وأما الطمس لاموال قوم فرعون فقد كان مثله آية لمحمد صلى الله عليه وآله وعليه السلام، وذلك أن شيخا كبيرا جاء بابنه إلى رسول الله صلى الله عليه وآله، والشيخ يبكي ويقول: يا رسول الله ابني هذا غدوته صغيرا، ومنته طفلا عزيزا، وأعنته بما لي كثيرا حتى اشتد أزره، وقوي ظهره، وكثر ماله، وفنيت قوتي، وذهب مالي عليه، وصرت من الضعف إلى ما ترى فلا يواسيني بالقوت الممسك لرمقي،

The Imam^{asws} said: 'And Amir Al-Momineen^{asws} said: 'And as for the effacement of the wealth of the people of Pharaoh^{la}, so there has been like it a Sign for Muhammad^{saww} and Ali^{asws}, and that is that an elderly man came with his son to Rasool-Allah^{saww}, and the old man was crying and saying, 'O Rasool-Allah^{saww}! This son of mine, I provided for him when he was small and dealt with him like a dear child, and I gave to him a lot of my wealth, to the extent that when his bones hardened, and his back strengthened, and his wealth became a lot, while my strength has declined and my wealth has gone upon him, and I have become from the weak ones to what you^{saww} can see sitting with me. But he does not console me with the sustenance so I can breathe'.

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله للشاب: ماذا تقول؟ قال: يا رسول الله لا فضل معي عن قوتي وقوت عيالي،

Rasool-Allah^{saww} said to the youth: 'What is that which you are saying?' He said, 'O Rasool-Allah^{saww}! There is no excess from my own subsistence and the subsistence of my dependants'.

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله للوالد: ما تقول؟ فقال: يا رسول الله إن له أنابيب حنطة وشعير وتمر وزبيب، وبدر الدراهم والدنانير وهو غني،

Rasool-Allah^{saww} said to the father: 'What is that which you are saying?' He said, 'O Rasool-Allah^{saww}! For him there are stockpiles of wheat, and barley, and dates, and raisins, and (as well as) bags of Dirhams and Dinars, and he is rich'.

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله للابن: ما تقول، قال الابن: يا رسول الله مالي شيء مما قال:

Rasool-Allah^{saww} said to the son: 'What are you saying?' He said, 'O Rasool-Allah^{saww}! There is nothing for me, from what he is saying'.

قال رسول الله صلى الله عليه وآله: اتق الله يا فتى، وأحسن إلى والدك المحسن إليك يحسن الله إليك، قال: لا شيء لي،

Rasool-Allah^{saww} said: 'Fear Allah^{azwj}, O youth, and be good to your father, the one who was good to you, (and) Allah^{azwj} will be Good to you'. He said, 'There is nothing for me'.

قال رسول الله صلى الله عليه وآله: فنحن نعطيكم عنك في هذا الشهر، فأعطته أنت فيما بعده، وقال لاسامة: أعط الشيخ مائة درهم نفقة لشهره لنفسه وعياله، ففعل،

Rasool-Allah^{saww} said: 'We^{saww} shall give him, on your behalf, (expense monies) regarding this month, and you give him regarding what is after it'. And he^{saww} said to Asama: 'Give the

old man one hundred Dirhams, as expense money for a month – for himself and his dependants’. So, he did,

فلما كان رأس الشهر جاء الشيخ والغلام وقال الغلام: لا شيء لي، فقال رسول الله صلى الله عليه وآله، لك مال كثير، ولكنك اليوم تمسي وأنت فقير وقير، أفقر من أبيك هذا لا شيء لك،

When it was the beginning of the (next) month, the old man and the boy came over, and the boy said, ‘There is nothing for me (to give to my father)’. So Rasool-Allah^{saww} said: ‘For you there is a lot of wealth, but you will come to the evening of today and you would be poor, destitute, poorer than this father of yours. There would be nothing for you’.

فانصرف الشاب فإذا جيران أنابيره قد اجتمعوا عليه يقولون: حول هذه الانابير عنا، فجاء إلى أنابيره وإذا الحنطة والشعير والتمر والزبيب قد نتن جميعه، وفسد وهلك، وأخذوه بتحويل ذلك عن جوارهم، فاكترى اجراء بأموال كثيرة فحولوه وأخرجوه بعيدا عن المدينة،

So, the youth left, and in the vicinity of his granaries (people) had gathered and they were saying, ‘Transfer these stockpiles away from us!’ He went to his granaries, and the wheat, and the barley, and the dates, and the raisins had rotted in their entirety, and spoilt, and destroyed. He transferred that from their vicinity and hired employees with a lot of money, and they transferred these and took them out far from Al-Medina.

ثم ذهب يخرج إليهم الكرى من أكياسه التي فيها دراهمه ودنانيره فإذا هي قد طمست ومسخت حجارة، وأخذ الحمالون بالاجرة فباع ما كان له من كسوة وفرش و دار وأعطاهم في الكراء، وخرج من ذلك كله صفرا، ثم بقي فقيرا وقيرا لا يهتدي إلى قوت يومه فسقم لذلك جسده وضني،

Then he went to extract (money) to (pay) the hired movers from his bags in which were his Dirhams and his Dinars – and these had been wiped out and transformed into stones, and the carriers seized him for the hire charges. So he sold whatever there was for him, from the clothes, and the carpets, and house, and gave it to them regarding the hire charges, and he came out from that, all of it, with zero. Then he remained as poor, destitute, there being no subsistence for his day. So, his body became sick and wasted due to that.

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: يا أيها العاقون للآباء والامهات اعتبروا واعلموا أنه كما طمس في الدنيا على أمواله فكذلك جعل بدل ما كان اعد له في الجنة من الدرجات معدا له في النار من الدرجات

Rasool-Allah^{saww} said: ‘O you disloyal ones to the fathers and the mothers, learn a lesson, and know that just as there has been effacement upon his wealth in the world – similar to that it would be changed what was prepared for him in the levels of the Paradise, to the levels prepared for him in the Fire!’

ثم قال رسول الله صلى الله عليه وآله: إن الله ذم اليهود بعبادة العجل من دون الله بعد رؤيتهم لتلك الآيات فإياكم وأن تضاهوهم في ذلك، قالوا: وكيف نضاهيهم يا رسول الله؟ قال: بأن تطيعوا مخلوقا في معصية الله، وتتوكلوا عليه من دون الله تكونوا قد ضاهيتهم .

Then Rasool-Allah^{saww} said: ‘Allah^{azwj} the Exalted Condemned the Jews for worshipping the calf besides Allah^{azwj} after having Shown them those Signs, therefore beware of copying them regarding that’. And they said, ‘And how would be copy them, O Rasool-Allah^{saww}?’

He^{saww} said: 'By obeying a person in the disobedience of Allah^{azwj} and relying upon him besides Allah^{azwj}, so you would happen to be copying them"¹⁷⁸.

7 - ج: روي عن موسى بن جعفر عليه السلام، عن أبيه، عن آبائه، عن الحسين بن علي عليهم السلام أن يهوديا من يهود الشام وأخبارهم كان قد قرأ التوراة والإنجيل و الزبور وصحف الانبياء عليهم السلام وعرف دلائلهم جاء إلى مجلس فيه أصحاب رسول الله صلى الله عليه وآله وفيهم علي بن أبي طالب عليه السلام وابن عباس وأبو معبد الجهني ،

It is reported from Musa^{asws} Bin Ja'far^{asws}, from his^{asws} father^{asws}, from his^{asws} forefathers^{asws}, from Al-Husayn Bin Ali^{asws}: 'A Jew from the Jews of Syria and their Rabbis who had read the Torah and the Evangel and the Psalms and Parchments of the Prophet^{saww} and recognised their evidence, came to a gathering wherein were companions of Rasool-Allah^{saww}, and among them was Ali^{asws} Bin Abu Talib^{asws} and Ibn Abbas and Abu Ma'bad Al-Jahny.

فقال: يا امة محمد ما تركتم لني درجة ولا مرسل فضيلة إلا نلتموها نبيكم فهل تحيوني عما أسألكم عنه، فكاع القوم عنه. فقال علي بن أبي طالب عليه السلام: نعم، ما أعطى الله عزوجل نبيا درجة ولا مرسل فضيلة إلا وقد جمعها لمحمد صلى الله عليه وآله وزاد محمدا صلى الله عليه وآله علي الانبياء أضعافا مضاعفة.

He said, 'O community of Muhammad^{saww}! You do not leave any rank of a Prophet^{saww} nor any Messenger^{as} you load it on your Prophet^{saww}. So, will you be answering me about what I ask about?' The people cringed from him. Ali^{asws} Bin Abu Talib^{asws} said: 'Yes. Allah^{azwj} Mighty and Majestic did not Give any Prophet^{as} nor a Messenger^{as} any merit except and He^{azwj} has Gathered it for Muhammad^{saww}, and increased Muhammad^{saww} upon the Prophets^{as} with an additional multiple'.

فقال له اليهودي فهل أنت مجيبي ؟ قال له: نعم، سأذكر لك اليوم من فضائل رسول الله صلى الله عليه وآله ما يقر الله به أعين المؤمنين، ويكون فيه إزالة لشك الشاكين في فضائله،

The Jew said, 'Will you be answering me'. He^{asws} said to him: 'Yes, I^{asws} shall mention to you today, from the merits of Rasool-Allah^{saww} what Allah^{azwj} will be Delighting the eyes of the Momineen, and will happen to be in it a removal of the doubts of the doubters regarding his^{saww} merits.

إنه صلى الله عليه وآله كان إذا ذكر لنفسه فضيلة قال: " ولا فخر " وأنا أذكر لك فضائله غير مزر بالانبياء ولا متنقص لهم، ولكن شكرا لله عزوجل علي ما أعطى محمدا صلى الله عليه وآله مثل ما أعطاهم، وما زاده الله وما فضله عليهم.

He^{saww}, whenever he^{saww} mentioned his^{saww} own merits, said: 'And no pride', and I^{asws} shall mention his^{saww} merits to you without faulting any of the Prophets^{as} nor reducing them^{as}, but thanks is for Allah^{azwj} Mighty and Majestic upon what He^{azwj} Gave Muhammad^{saww} similar to what He^{saww} Gave them, and whatever He^{azwj} Increased of his^{saww} merits over them^{as}.

قال له اليهودي: إني أسألك فأعد له جوابا، قال له علي عليه السلام: هات، قال له اليهودي: هذا آدم عليه السلام أسجد الله له ملائكته، فهل فعل بمحمد شيئا من هذا ؟

¹⁷⁸ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 2 H 6

The Jew said to him^{asws}, 'I ask you^{asws} so prepare an answer for it'. Ali^{asws} said to him: 'Give!'. The Jew said to him^{asws}, 'This Adam^{as}, Allah^{azwj} Made His^{azwj} Angels do Sajdah to him^{as}, so, did He^{azwj} Do anything from this with Muhammad^{saww}?'

فقال له علي عليه السلام: لقد كان ذلك، ولئن أسجد الله لآدم ملائكته فإن سجودهم لم يكن سجود طاعة، إنهم عبدوا آدم من دون الله عز وجل ولكن اعترافا لآدم بالفضيلة، ورحمة من الله له،

Ali^{asws} said: 'Ali^{asws} said to him: 'It has been like that, and while Allah^{azwj} Got His^{azwj} Angels to do Sajdah to Adam^{as}, their Sajdahs did not happen to be Sajdahs of obedience. They did not worshipped Adam^{as} from besides Allah^{azwj} Mighty and Majestic but as an acknowledgment with the merit for Adam^{as}, and a mercy from Allah^{azwj} for him^{as}.

ومحمد صلى الله عليه وآله اعطي أفضل من هذا، إن الله عز وجل صلى عليه في جبروته، والملائكة بأجمعها، وتعبد المؤمنين بالصلاة عليه، فهذه زيادة له يا يهودي.

And Muhammad^{saww} was Given superior than this. Allah^{azwj} Mighty and Majestic in His^{azwj} Authority, and the Angels in their entirety, and the Momineen worship with the Salawat upon him^{saww}. Thus, this is an increase for him^{saww}, O Jew'.

قال له اليهودي: فإن آدم عليه السلام تاب الله عليه من بعد خطيئته.

The Jew said to him^{asws}, 'Allah^{azwj} Turned to Adam^{as} after his^{as} mistake'.

قال له علي عليه السلام: لقد كان كذلك، ومحمد صلى الله عليه وآله نزل فيه ما هو أكبر من هذا من غير ذنب أتى، قال الله عز وجل: " ليغفر لك الله ما تقدم من ذنبك وما تأخر " إن محمدا غير مواف القيامة بوزر ولا مطلوب فيها بذنب.

Ali^{asws} said to him: 'It has been like that, and Muhammad^{saww}, there was Revealed regarding him^{saww} what is greater than this from without him^{saww} having not committed any sin. Allah^{azwj} Mighty and Majestic Said: **For Allah to Forgive you what has preceded from your sins and what is delayed, [48:2].** Muhammad^{saww} will be brought with without any burden on the Day of Qiyamah nor be sought for a sin during it'.

قال له اليهودي: فإن هذا إدريس عليه السلام رفعه الله عز وجل مكانا عليا، وأطعمه من تحف الجنة بعد وفاته.

The Jew said to him^{asws}, 'This Idrees^{as}, Allah^{azwj} Mighty and Majestic Raised him^{as} to a high place, and Fed him^{as} from the gifts of the Paradise after his^{as} expiry'.

قال له علي عليه السلام: لقد كان كذلك، ومحمد صلى الله عليه وآله اعطي ما هو افضل من هذا، إن الله جل ثناؤه قال فيه: " ورفعنا لك ذكرك " فكفى بهذا من الله رفعة، ولئن اطعم إدريس من تحف الجنة بعد وفاته فإن محمدا صلى الله عليه وآله اطعم في الدنيا في حياته بينما يتضور جوعا فأناه جبرئيل عليه السلام بحمام من الجنة فيه تحفة، فهلل الجاه، وهلل التحفة في يده وسبحا وكبرا ومحمدا،

Ali^{asws} said: 'It has been like that, and Muhammad^{saww} was Given what is superior than this. Allah^{azwj}, Majestic is His^{azwj} Praise Said regarding him^{saww}: **And We Raised your Zikr for you? [94:4].** Thus, this suffices as a Raising from Allah^{azwj}. And while Idrees^{as} was Fed from gifts of the Paradise after his^{as} expiry, then Muhammad^{saww} was Fed in the world during his^{saww}

lifetime while he^{saww} was dizzy from hunger, Jibraeel^{as} came to him^{saww} with a cup from the Paradise wherein was a gift. He^{saww} took the cup and took the gift in his^{saww} hand and Glorified, and exclaimed Takbeer, and praised.

فناولها أهل بيته ففعل الجاهل مثل ذلك، فهم أن ينالوها بعض أصحابه فتناولها جبرئيل عليه السلام، فقال له: كلها فإنها تحفة من الجنة أتخفك الله بها، وإنها لا تصلح إلا لني أو وصي نبي، فأكل صلى الله عليه وآله وأكلنا معه، وإني لأجد حلاوتها ساعتها هذه.

The People^{asws} of his^{saww} Household were Given it and the cup did similar to that. (But when) he^{saww} thought of giving it to one of his^{saww} companions, but Jibraeel^{as} took it and said to him^{saww}: 'It is a gift from the Paradise Allah^{azwj} has Gifted you^{saww} with it, and it is not correct except for a Prophet^{as} or a successor^{as} of a Prophet^{as}. He^{saww} ate and we^{asws} ate with him^{saww}, and I^{asws} find its sweetness in this time'.

قال له اليهودي: فهذا نوح عليه السلام صبر في ذات الله عزوجل، وأعذر قومه إذ كذب.

The Jew said to him^{asws}, 'This Noah^{as} was patient regarding the Self of Allah^{azwj} Mighty and Majestic, and excused his^{as} people when belied'.

قال له علي عليه السلام: لقد كان كذلك، ومحمد صلى الله عليه وآله صبر في ذات الله وأعذر قومه إذ كذب وشرد وحصب بالخصي، وعلاه أبو لهب بسلا شاة، فأوحى الله تبارك وتعالى إلى جابيل ملك الجبال أن شق الجبال، وانه إلى أمر محمد صلى الله عليه وآله،

He^{asws} said: 'It has been like that, and Muhammad^{saww} was patient regarding the Self of Allah^{azwj} and excused his^{saww} people when belied and displaced and pelted with the stones, and Abu Lahab^{la} threw on him^{saww} the intestines of a sheep. Allah^{azwj} Blessed and Exalted Revealed to Jabeel, Angel of the mountains to split the mountains, and be obedient to the orders of Muhammad^{saww}.

فأتاه فقال له: إني قد أمرت لك بالطاعة فإن أمرت أطبقت عليهم الجبال فأهلكتهم بها، قال صلى الله عليه وآله: إنما بعثت رحمة رب اهد امتي فإنهم لا يعلمون،

He came to him^{saww} and said to him^{saww}, 'I have been Commanded with being obedient to you^{saww}, so if you^{saww} order, I shall layer the mountains upon them and destroy them with it'. He^{saww} said: 'But rather I^{saww} have been Sent as a Mercy of the Lord^{azwj} as a Gift to my^{saww} community, but they do not know'.

ويحك يا يهودي إن نوحا لما شاهد غرق قومه رق عليهم رقة القرابة، وأظهر عليهم شفقة فقال: " رب إن ابني من أهلي " فقال الله تبارك اسمه: " إنه ليس من أهلك إنه عمل غير صالح " أراد جل ذكره أن يسليه بذلك،

Woe be unto you, O Jew! When Noah^{as} witnessed the drowning of his^{as} people, was kind upon them with the kindness of the relatives, and manifested the compassion upon them. He^{as} said: '**Lord! Surely, my son is from my family, [11:45].** Allah^{azwj} Blessed is His^{azwj} Name Said: **He is not from your family; he is (the doer of) 'عمل غير صالح' other than righteous deed, [11:46].** He^{azwj}, Majestic is His^{azwj} Mention Wanted him^{as} to ask Him^{azwj} that.

ومحمد صلى الله عليه وآله لما علنت من قومه المعاندة شهر عليهم سيف النعمة، ولم تدركه فيهم رقة القرابة، ولم ينظر إليهم بعين مقة.

And when Muhammad^{saww} was proclaimed to by the enmity of his^{saww} people, raised the sword of nemesis against them, and he^{saww} did not feel the kindness of the relatives regarding them, and he^{saww} did not look at them with the eye of love’.

قال له اليهودي: فإن نوحا دعا ربه فهطلت له السماء بماء منهمر .

The Jew said to him^{asws}, ‘Noah^{as} supplicated to his^{as} Lord^{azwj}, and the sky fell down for him^{as} with a downpour of water’.

له عليه السلام: لقد كان كذلك، وكانت دعوته دعوة غضب، ومحمد صلى الله عليه وآله هطلت له السماء بماء منهمر رحمة إنه صلى الله عليه وآله لما هاجر إلى المدينة أتاه أهلها في يوم جمعة فقالوا له: يا رسول الله احتبس القطر، واصفر العود، وتحافت الورق ،

He^{asws} said: ‘It has been like that, and his^{as} supplication was a supplication of anger, and Muhammad^{saww}, the sky fell down for him^{saww} with a downpour of water as a Mercy. When he^{saww} emigrated to Al-Medina, its inhabitants came to him^{saww} during a day of Friday and they said to him^{saww}, ‘O Rasool-Allah^{saww}! The raindrops are withheld and wood has turned yellow, and leaves are dried up’.

قال فرجع يده المباركة حتى رئي بياض إبطيه، وما ترى في السماء سحابة فما برح حتى سقاهم الله، حتى أن الشاب المعجب بشبابه لتهمة نفسه في الرجوع إلى منزله، فما يقدر من شدة السيل، فدام اسبوعا فأتوه في الجمعة الثانية فقالوا: يا رسول الله لقد تخدمت الجدر، واحتبس الركب والسفر

So, he^{saww} raised his^{saww} Blessed hands to the extent that the whiteness of his^{saww} armpits were seen, and no cloud was seen in the sky. He^{saww} had not departed until Allah^{azwj} Quenched them to the extent that the young man fascinated with his own youth, blamed himself regarding the return to his house, but he was not able due to the intensity of the flood. It was consistent for a week, and they came to him^{saww} during the second Friday and said, ‘O Rasool-Allah^{saww}! The walls are demolished, and the riders and the journeys are withheld’.

فضحك صلى الله عليه وآله وقال: " هذه سرعة ملالة ابن آدم " ثم قال: " اللهم حوالينا ولا علينا، اللهم في اصول الشيخ، ومراتع البقع " فرئي حوالي المدينة المطر يقطر قطرا، وما يقع في المدينة قطرة لكرامته على الله عزوجل.

He^{saww} laughed and said: ‘This is the quickness of the decisions of the children of Adam^{as}’. Then he^{saww} said: ‘O Allah^{azwj}! Around us and not upon us. O Allah^{azwj}! In the roots of the plants and patches of the spots’. So, it rained around Al-Medina, drops and drops, and not a single drop fell in Medina due to his^{as} prestige unto Allah^{azwj} Mighty and Majestic’.

قال له اليهودي: فإن هذا هود قد انتصر الله له من أعدائه بالريح، فهل فعل بمحمد صلى الله عليه وآله شيئا من هذا ؟

The Jew said to him^{asws}, ‘This Hud^{as}, Allah^{azwj} had Sent Help to him^{as} against his^{as} enemies, with the wind. So, did Allah^{azwj} Do anything from this with Muhammad^{saww}?’

قال له علي عليه السلام: لقد كان كذلك، ومحمد صلى الله عليه وآله اعطي ما هو أفضل من هذا إن الله عزوجل ذكره انتصر له من أعدائه بالريح يوم الخندق إذ أرسل عليهم ريحا تذر الحصى، وجنودا لم يروها

Ali^{asws} said to him: 'It has been like that, and Muhammad^{saww} was Given what is superior than this. Allah^{azwj}, Mighty and Majestic is His^{azwj} Mention Sent Help to him^{saww} against his^{saww} enemies, with the wind on the day of (the battle of) Khandaq, when He^{azwj} Sent a wind against them of sand and gravel, and armies which they did not see.

فزاد الله تبارك وتعالى محمدا صلى الله عليه وآله على هود بشمانية آلاف ملك، وفضله على هود بأن ريح عاد ريح سخط، وريح محمد صلى الله عليه وآله ريح رحمة قال الله تبارك وتعالى " يا ايها الذين آمنوا اذكروا نعمة الله عليكم إذ جاءكم جنود فأرسلنا عليهم ريحا وحنودا لم تروها " .

So, Allah^{azwj} Blessed and Exalted Increased for Muhammad^{saww} upon Hud^{as} by eight thousand Angels, and Merited him^{saww} over Hud^{as} by that the wind of Aad was a wind of Wrath, and the wind of Muhammad^{saww} was a wind of Mercy. Allah^{azwj} Blessed and Exalted Said: ***O you those who believe! Recall the Favour of Allah upon you when the armies came towards you, so We Sent a wind against them and armies you could not see, [33:9].***

قال له اليهودي: فإن هذا صالحا أخرج الله له ناقة جعلها لقومه عبرة.

The Jew said, 'This Salih^{as}, Allah^{azwj} Brought out a she-camel for him^{saww} and Made it to be a lesson for his^{as} people'.

قال علي عليه السلام: لقد كان كذلك، ومحمد صلى الله عليه وآله اعطى ما هو أفضل من ذلك، إن ناقة صالح لم تكلم صالحا، ولم تناطقه، ولم تشهد له بالنبوة، ومحمد صلى الله عليه وآله بينما نحن معه في بعض غزواته إذا هو ببيعير قد دنا ثم رغا فأنطقه الله عز وجل فقال: يا رسول الله إن فلانا استعملني حتى كبرت ويريد نخري، فأنا أستعيذ بك منه، فأرسل رسول الله صلى الله عليه وآله إلى صاحبه فاستوهبه منه فوهبه له وخلاه،

Ali^{asws} said: 'It has been like that, and Muhammad^{saww} was Given what is superior than that. The she-came of Salih^{as} did not speak to Salih^{as} and he^{as} did not speak to it, and did not testify for him^{as} with the Prophet-hood, and Muhammad^{saww}, while we were with him^{saww} in one of his^{saww} military expeditions when he^{saww} was by a camel making sounds. Allah^{azwj} Mighty and Majestic Made it speak and it said, 'O Rasool-Allah^{saww}! So, and so used me until I am now old and he intends to slaughter me, so I seek refuge with you from him'. Rasool-Allah^{saww} send for its owner, and asked him to gift it to him^{saww}, so he gifted it to him^{saww} and he^{saww} freed it.

ولقد كنا معه فإذا نحن بأعرابي معه ناقة له يسوقها، وقد استسلم للقطع لما زور عليه من الشهود فنطقت له الناقة فقالت: يا رسول الله إن فلانا مني برئ، وإن الشهود يشهدون عليه بالزور، وإن سارقي فلان اليهودي.

And we were with him^{saww} and there was a Bedouin having with him a she-camel of his, ushering it, and he had yielded for the pieces (of land) when they had testified falsely upon it. So, the she-camel spoke to him^{saww} saying, 'O Rasool-Allah^{saww}! So and so is disavowed from me, and that the witnessed are testifying falsely against him, and that so and so Jew had stolen me'.

قال له اليهودي: فإن هذا إبراهيم قد تيقظ بالاعتبار على معرفة الله تعالى، وأحاطت دلالته بعلم الإيمان به.

The Jew said to him^{asws}, 'This Ibrahim^{as}, he^{as} had awoken with the considering upon the recognition of Allah^{azwj} the Exalted, and his^{as} significant evidence with knowledge of the belief in Him^{azwj}.

قال له عليه السلام: لقد كان كذلك، واعطي محمد صلى الله عليه وآله أفضل من ذلك، قد تيقظ بالاعتبار على معرفة الله تعالى، وأحاطت دلالاته بعلم الايمان به، وتيقظ إبراهيم عليه السلام وهو ابن خمس عشرة سنة، ومحمد صلى الله عليه وآله كان ابن سبع سنين،

He^{asws} said to him: 'It has been like that, and Muhammad^{saww} was Given superior than that. He^{saww} had awoken with the consideration upon recognition of Allah^{azwj} the Exalted, and his^{saww} significant evidence with knowledge and the belief in Him^{azwj}. And Ibrahim^{as} had awoken when he^{as} was fifteen years old, and Muhammad^{saww} was seven years old.

قدم تجار من النصارى فنزلوا بتجارهم بين الصفا والمروة، فنظر إليه بعضهم فعرفه بصفته ونعته وخبر مبعثه وآياته صلى الله عليه وآله، فقالوا له: يا غلام ما اسمك؟ قال: محمد، قالوا: ما اسم أبيك؟ قال: عبد الله،

Traders from the Christians came and they descended with their merchandise between Al-Safa and Al-Marwa. One of them looked at him^{as} and recognised him^{saww} with his^{saww} description, and his^{saww} attributes, and news of his^{saww} Prophethood, and his^{saww} Signs. They said to him^{saww}, 'O boy! What is your^{saww} name?' He^{saww} said: 'Muhammad^{saww}'. They said, 'What is the name of your^{saww} father^{asws}?' He^{saww} said: 'Abdullah^{asws}'.

قالوا: ما اسم هذه؟ وأشاروا بأيديهم إلى الأرض قال: الأرض قالوا: فما اسم هذه؟ وأشاروا بأيديهم إلى السماء، قال: السماء، قالوا: فمن ربها؟ قال: الله، ثم انتهرهم وقال: أتشككونني في الله عزوجل،

They said, 'What is the name of this?' And they gestured with their hands to the ground. He^{saww} said: 'The earth'. They said, 'What is the name of this?' And they gestured with their hands towards the sky. He^{saww} said: 'The sky'. They said, 'So, who is their Lord^{azwj}?' He^{saww} said: 'Allah^{azwj}'. Then he^{saww} defeated them and said: 'Are you all doubting me^{saww} regarding Allah^{azwj} Mighty and Majestic?'

ويحك يا يهودي لقد تيقظ بالاعتبار على معرفة الله عزوجل مع كفر قومه، إذ هو بينهم يستقسمون بالازلام، ويعبدون الاوثان، وهو يقول: لا إله إلا الله

Woe be unto you, O Jew! He^{saww} had awoken with the consideration upon recognition of Allah^{azwj} Mighty and Majestic from Kufr of his^{saww} people, when he^{saww} was between them, they were apportioning with the arrows, and were worshipping the idols, and he^{saww} was saying: 'There is no god except Allah^{azwj}'.

قال اليهودي: فإن إبراهيم عليه السلام حجب عن نمrod بحجب ثلاثة .

The Jew said, 'Ibrahim^{as} was Veiled from Nimrod^{la} with three Veils'.

فقال علي عليه السلام: لقد كان كذلك، ومحمد صلى الله عليه وآله حجب عنم أراد قتله بحجب خمسة فتلاثة بثلاثة، واثنان فضل، قال الله عزوجل وهو يصف أمر محمد صلى الله عليه وآله فقال: " وجعلنا من بين أيديهم سدا " فهذا الحجاب الاول " ومن خلفهم سدا " فهذا الحجاب الثاني " فأغشيناهم فهم لا يبصرون " فهذا الحجاب الثالث،

He^{asws} said: 'It has been like that, and Muhammad^{saww} was Veiled from the ones who wanted to kill him^{saww} with five Veils. So, it was three by three, and two extra. Allah^{azwj} Mighty and Majestic Said, and He^{azwj} Described the matter of Muhammad^{saww}: **And We**

Made a barrier to be from their front – so this is the first veil, ***and a barrier from their back [36:9]*** – so this is the second, ***and We Covered them, so they are not seeing [36:9]*** – so this is the third veil.

ثم قال: " وإذا قرأت القرآن جعلنا بينك وبين الذين لا يؤمنون بالآخرة حجابا مستورا " فهذا الحجاب الرابع، ثم قال: " فهي إلى الابدان فهم مغمضون " فهذه حجب خمسة.

Then He^{azwj} Said: ***And whenever you recite the Quran, We Make a hidden veil to be between you and those who are no believing in the Hereafter [17:45]*** – so this is the fourth veil. Then He^{azwj} Said: ***so these are up to their chins, so their heads are raised [36:8]*** – and this is the fifth veil’.

قال اليهودي: فإن إبراهيم عليه السلام قد بخت الذي كفر ببرهان نبوته.

The Jew said, ‘Ibrahim^{as}, he^{as} had dazzled those who disbelieved with the proofs of his^{as} Prophet-hood’.

قال له علي عليه السلام: لقد كان كذلك، ومحمد صلى الله عليه وآله أتاه مكذب بالبعث بعد الموت وهو أبي بن خلف الجمحي معه عظم نخر ففكره ، ثم قال: يا محمد " من يحيي العظام و هي رميم " فأنتطق الله محمدا بمحكم آياته، ويخته ببرهان نبوته فقال: " يحييها الذي أنشأها أول مرة وهو بكل خلق عليم " فانصرف مبهورا.

Ali^{asws} said to him: ‘It has been like that, and (in case of Prophet) Muhammad^{saww}, a belier of the Resurrection after the death, came to him^{saww}, and he was Abayy Bin Khalaf Al-Jamhy and with him was a decayed bone, and he crushed it, then said, ‘O Muhammad^{saww}! ***Who will revive the bones and these have rotted away?***’ [36:78]. Allah^{azwj} Made Muhammad^{saww} speak by a Decisive Verse, and Demonstrated his^{saww} Prophet-hood, Said: ***Say: ‘He Who Revived these the first time, and He is Knowing with all creation [36:79]’***. He left having been silenced’.

قال له اليهودي فإن هذا إبراهيم جد أصنام قومه غضبا لله عزوجل

The Jew said to him^{asws}, ‘This Ibrahim^{as}, fragmented the idols of his^{as} people in anger for Allah^{azwj} Mighty and Majestic’.

قال له علي عليه السلام: لقد كان كذلك ومحمد صلى الله عليه وآله قد نكس عن الكعبة ثلاثمائة وستين صنما، ونفاها من جزيرة العرب، وأذل من عبدها بالسيف.

Ali^{asws} said to him: ‘It has been like that, and Muhammad^{saww} had broken three hundred and sixty idols from the Kabah, and negated these from the Arabian peninsula, and humiliated the ones who worshipped these, with the sword’.

قال له اليهودي: فإن هذا إبراهيم قد أضجع ولده وتله للجبين .

The Jew said to him^{asws}, ‘This Ibrahim^{as} had made his^{as} son^{as} to lay down (on the ground) and knocked him^{as} on the forehead’.

فقال له علي عليه السلام: لقد كان كذلك، ولقد اعطي إبراهيم بعد الاضجاع الفداء، ومحمد صلى الله عليه وآله اصاب بأفجع منه فجعية، إنه وقف صلى الله عليه وآله على عمه حمزة أسد الله وأسود رسوله و ناصر دينه،

Ali^{asws} said to him: 'It has been like that, and Ibrahim^{as} had been Given the ransom after the lying down, and Muhammad^{saww} was hit by a bereavement more disastrous than it. He^{saww} stood to pray Salat upon his^{saww} uncle^{asws} Hamza^{asws}, lion of Allah^{azwj} and lion of His^{azwj} Rasool^{saww}, and helper of his^{saww} Religion.

وقد فرق بين روحه وجسده فلم يبين عليه حرقة، ولم يفيض عليه عبرة، ولم ينظر إلى موضعه من قلبه وقلوب أهل بيته ليرضي الله عزوجل بصبره، ويستسلم لامره في جميع الفعال، وقال صلى الله عليه وآله: " لولا أن تحزن صفية لتكرته حتى يحشر من بطون السباع وحواصل الطير، ولولا أن يكون سنة بعدي لفعلت ذلك ".

And there had already been a separation between his^{asws} soul and his^{asws} body, and no movement was detected upon him^{saww}, and he^{saww} did not break up in tears over him^{asws}, and he^{saww} did not look at his^{asws} (dying) place from his^{saww} heart and the hearts of the People^{asws} of his^{saww} Household, in order to Please Allah^{azwj} Mighty and Majestic by his^{saww} patience, and submitted to His^{azwj} Commands in the entirety of his^{saww} deeds, and he^{saww} said: 'Had it not been for the portrayal of grief, I^{saww} would have left him^{asws} until he^{asws} was gathered in the bellies of the wild animals and the beaks of the birds, and had it not been for it to become a Sunnah after me^{saww}, I^{saww} would have done that'.

قال له اليهودي: فإن إبراهيم عليه السلام قد أسلمه قومه إلى الحريق فصبر، فجعل الله عزوجل النار عليه بردا وسلاما، فهل فعل بمحمد شيئا من ذلك.

The Jew said to him^{asws}, 'Ibrahim^{as}, his^{as} people had submitted him^{as} to the burning, and he^{as} was patient, so Allah^{azwj} Mighty and Majestic Made the fire to be cool and safe unto him^{as}. So, did He^{azwj} Do anything from that with Muhammad^{saww}?'

قال له عليه السلام: لقد كان كذلك ومحمد صلى الله عليه وآله لما نزل بخير سمته الخيرية فصبر الله السم في جوفه بردا وسلاما إلى منتهى أجله، فالسم يحرق إذا استقر في الجوف، كما أن النار تحرق، فهذا من قدرته لا تنكره.

He^{asws} said to him: 'It has been like that, and when Muhammad^{saww} descended at Khyber, the woman of Khyber poisoned him^{saww}, but Allah^{azwj} Caused the poison inside him^{saww} cool and safe up the end of his^{saww} term. The poison burns when it settles in the interior, just as the fire burns, so this is from His^{azwj} Power, and you cannot deny it'.

قال له اليهودي: فإن هذا يعقوب عليه السلام اعظم في الخير نصيبه، إذ جعل الاسباط من سلالة صلبه، ومرثم ابنة عمران من بناته.

The Jew said so him^{asws}, 'This Yaqoub^{as} is greater in the goodness of his^{as} lineage when the tribes were Made to be from his^{as} lineage, and Maryam^{as} Bint Imran^{as} is from his^{as} daughters'.

قال له علي عليه السلام: لقد كان كذلك ومحمد صلى الله عليه وآله أعظم في الخير نصيبا منه، إذ جعل فاطمة سيدة نساء العالمين من بناته، والحسن والحسين من حفدته.

Ali^{asws} said to him: 'It has been like that, and Muhammad^{saww} is greater in the goodness of lineage than him^{as}, when (Syeda) Fatima^{asws}, Chieftess of the women of the worlds was Made to be from his^{saww} daughters, and Al-Hassan^{asws} and Al-Husayn^{asws} to be from his^{saww} grandsons^{asws}'.

قال له اليهودي: فإن يعقوب قد صبر على فراق ولده حتى كاد يحرض من الحزن.

The Jew said to him^{asws}, 'Yaquoub^{as} was patient upon the separation of his^{as} son^{as} until he^{as} almost broke down from the grief'.

قال له علي عليه السلام: لقد كان كذلك، وكان حزن يعقوب عليه السلام حزنا بعده تلاق، ومحمد صلى الله عليه وآله قبض ولده إبراهيم قرّة عينه في حياة منه، وخصه بالاختبار ليعظم له الادخار فقال صلى الله عليه وآله: " تحزن النفس ويجزع القلب وإنما عليك يا إبراهيم لحزونون، ولا نقول ما يسخط الرب " في كل ذلك يؤثر الرضا عن الله عز ذكره، والاستسلام له في جميع الفعال.

Ali^{asws} said to him: 'It has been like that, and the grief of Yaquoub^{as} was grief after separation, and Muhammad^{saww}, his^{as} son^{asws} Ibrahim^{asws}, delight of his^{saww} eyes, passed away from him^{saww} during his^{saww} lifetime and the Trial was particularised for him^{saww} in order to Maximise the Hoard (Rewards of the Hereafter) for him^{saww}. He^{saww} said: 'The soul grieves and the heart is alarmed, and I^{saww} am upon you^{as}, O Ibrahim^{as}, from the grieving ones, and we^{saww} do not say what Angers the Lord^{azwj}'. In all that, he^{saww} preferred the Pleasure of Allah^{azwj}, Mighty is His^{azwj} Mention, the submitting to Him^{azwj} in the entirety of his^{saww} deeds'.

فقال له اليهودي: فإن هذا يوسف قاسى مرارة الفقرة، وحبس في السجن توقيا للمعصية، فالقي في الحب وحيدا.

The Jew said to him^{asws}, 'This Yusuf^{as}, endured the separation repeatedly, and he^{as} was withheld in the prison to save (himself) from the disobedience, and he^{as} was thrown in the well alone'.

قال له علي عليه السلام: لقد كان كذلك، ومحمد صلى الله عليه وآله قاسى مرارة الغربة، وفارق الاهل والاولاد والمال مهاجرا من حرم الله تعالى وأمنه، فلما رأى الله عز وجل كأبته و استشعاره الحزن أراد تبارك وتعالى اسمه رؤيا توازي رؤيا يوسف عليه السلام في تأويلها، و أبان للعالمين صدق تحقيقها،

Ali^{asws} said to him: 'It has been like that, and Muhammad^{saww} suffered repeatedly the estrangement and separation of the wife and the children and the wealth, emigration from the Sanctuary of Allah^{azwj} the Exalted and His^{azwj} Safety. When Allah^{azwj} Mighty and Majestic Saw his^{saww} state and his^{saww} breaking down from the grief, (Allah^{azwj}), Blessed and Exalted is His^{azwj} Name Showed him^{saww} a dream corresponding to the dream of Yusuf^{as} in its interpretation, and Clarified to the worlds the truthfulness of its reality.

فقال: " لقد صدق الله رسوله الرؤيا بالحق لتدخلن المسجد الحرام إن شاء الله آمنين مخلقين رؤوسكم ومقصرين لا تخافون " ولئن كان يوسف عليه السلام حبس في السجن فلقد حبس رسول الله صلى الله عليه وآله نفسه في الشعب ثلاث سنين، وقطع منه أقاربه وذووا الرحم، وألجأوه إلى أضيق المضيق،

He^{azwj} Said: '**Allah has Validated the dream of His Rasool with the Truth - You will be entering the Sacred Masjid in safety if Allah so Desires, your heads being shaven and**

(others) with hair-cut, not fearing. [48:27]. And while Yusuf^{as} was withheld in the prison, so Rasool-Allah^{saww} had to withhold himself^{saww} in the cave for three years, and his^{saww} relatives and ones with relationships were cut off from him^{saww}, and he^{saww} sheltered in narrowest of the narrowness.

فلقد كادهم الله عز ذكره له كيدا مستتبنا إذ بعث أضعف خلقه فأكل عهدهم الذي كتبوه بينهم في قطيعة رحمه، ولئن كان يوسف عليه السلام القي في الحب فلقد حبس محمد صلى الله عليه وآله نفسه مخافة عدوه في الغار حتى قال لصاحبه: " ولا تحزن إن الله معنا " ومدحه الله بذلك في كتابه.

Allah^{azwj}, Mighty is His^{azwj} Mention had Planned for him^{saww} a strong place when He^{azwj} Sent the weakest of His^{azwj} creatures (woodworm) and it ate up their agreement which they had written between them regarding cutting off his^{saww} relationships. And while Yusuf^{as} was thrown in the well, so Muhammad^{saww} had to withhold himself^{saww}, fearing his^{saww} enemies, in the cave until he^{saww} said to his^{saww} companion: **'Do not grieve, surely Allah is with us!'** [9:40], and Allah^{azwj} Praised him^{saww} with that in His^{azwj} Book'.

فقال له اليهودي: فهذا موسى بن عمران عليه السلام آتاه الله التوراة التي فيها حكمه.

The Jew said to him^{asws}, 'This Musa^{as} Bin Imran^{as}, Allah^{azwj} Gave him^{as} the Torah in which was His^{azwj} Wisdom'.

قال له عليه السلام: لقد كان كذلك، ومحمد صلى الله عليه وآله اعطي ما هو أفضل منه، اعطي محمد صلى الله عليه وآله سورة البقرة والمائدة بالانجيل، وطواسين وطه ونصف المفصل والحواميم بالتوراة، واعطي نصف المفصل والتساويح بالزبور، واعطي سورة بني إسرائيل وبراءة بصحف إبراهيم عليه السلام وصحف موسى عليه السلام

He^{asws} said to him: 'It has been like that, and Muhammad^{saww} was Given what is superior than it. Muhammad^{saww} was Given Surah Al-Baqarah and Al-Maidah (corresponding) with the Evangel, and 'Tawaseen' (Chapters 26, 27 & 28), and Ta Ha (20), and half of 'Mufassal' (Chapter 47, & 50 & 110), and 'Hawameem' (Chapters 40 to 46) (corresponding) with the Torah, and was Given half of 'Mufassal' (Chapter 47, & 50 & 110), and 'Al Tasabeeh' (Chapters in which Glorification is Revealed) (corresponding) with the Psalms, and was Given Surah Bnu Israeel (17) and Bara'at (9) (corresponding) with the Parchment of Ibrahim^{as} and Parchment of Musa^{as}.

وزاد الله عز ذكره محمدا صلى الله عليه وآله السبع الطوال، وفاتحة الكتاب، وهي السبع المثاني والقرآن العظيم، واعطي الكتاب والحكمة.

And Allah^{azwj}, Mighty is His^{azwj} Mention, Increased the seven long ones (Chapters 2 & 3 & 4 & 5 & 6 & 7 & 10), and Opening of the Book (1), and it is the seven doubles and the Magnificent Quran, and Given the Book and the Wisdom'.

قال له اليهودي: فإن موسى عليه السلام ناجاه الله عز وجل على طور سيناء.

The Jew said to him^{asws}, 'Musa^{as}, Allah^{azwj} Mighty and Majestic Whispered to him^{as} on (mount) Toor of Sinai'.

قال له علي عليه السلام: لقد كان كذلك. ولقد أوحى الله عزوجل إلى محمد صلى الله عليه وآله عند سدره المنتهى، فمقامه في السماء محمود، وعند منتهى العرش مذكور.

Ali^{asws} said to him: 'I has been like that, and Allah^{azwj} Mighty and Majestic had Revealed to Muhammad^{saww} at the Lotus Tree (Sidrat al Muntaha), and his^{saww} position in the sky is praised, and by the end-point is the mentioned Throne'.

قال له اليهودي: فلقد ألقى الله على موسى عليه السلام محبة منه.

The Jew said to him^{asws}, 'Allah^{azwj} has Cast unto Musa^{as}, Love from Him^{azwj}'.

قال له علي عليه السلام: لقد كان كذلك، ولقد أعطى الله محمدا صلى الله عليه وآله ما هو أفضل منه، لقد ألقى الله عزوجل عليه محبة منه، فمن هذا الذي يشركه في هذا الاسم إذ تم من الله عزوجل به الشهادة، فلا تتم الشهادة إلا أن يقال: " أشهد أن لا إله إلا الله، وأشهد أن محمدا رسول الله، ينادى به على المنابر، فلا يرفع صوت بذكر الله عزوجل إلا رفع بذكر محمد صلى الله عليه وآله معه.

Ali^{asws} said to him: 'It has been like that, and Allah^{azwj} Gave Muhammad^{saww} what is superior than it. Allah^{azwj} Mighty and Majestic had Cast unto him^{saww} Love from Him^{azwj}. From this is which participates him^{saww} in this Name when the testimony was completed from Allah^{azwj} Mighty and Majestic by it, thus the testimony is not complete except if one says, 'I testify that there is no god except Allah^{azwj} and Muhammad^{saww} is Rasool^{saww} of Allah^{azwj}, called out with upon the pulpits. So, a voice will not be raised with the Mention of Allah^{azwj} Mighty and Majestic except it is raised with the mention of Muhammad^{saww} along with it'.

قال له اليهودي: فلقد أوحى الله إلى ام موسى لفضل منزلة موسى عليه السلام عند الله عزوجل.

The Jew said to him^{asws}, 'Allah^{azwj} had Revealed to mother of Musa^{as} of the merit of the status of Musa^{as} in the Presence of Allah^{azwj} Mighty and Majestic'.

Ali^{asws} said to him: 'It has been like that, and Allah^{azwj}, Majestic is His^{azwj} Praise had been Kind to the mother^{asws} of Muhammad^{saww} by Bringing to her^{asws} his^{saww} name until she^{asws} said, 'I^{asws} testify and (so do) those with knowledge that Muhammad^{saww} is a Rasool^{saww} of Allah^{azwj}, awaited, and the Angels testify upon the Prophets^{as} that they^{asws} had affirmed him^{saww} the previous Books.

قال له علي عليه السلام: لقد كان كذلك، ولقد لطف الله جل ثناؤه لام محمد صلى الله عليه وآله بأن أوصل إليها اسمه حتى قالت: أشهد والعالمون أن محمدا رسول الله منتظروشهد الملائكة على الانبياء أنهم أثبتوه في الاسفار، وبلطف من الله عزو جل ساقه إليها، ووصل إليها اسمه لفضل منزلته عنده حتى رأت في المنام أنه قيل لها: إن ما في بطنك سيد، فإذا ولدته فسميه محمدا، فاشتق الله له اسما من أسمائه، فالله محمود، وهذا محمد.

And by the Kindness from Allah^{azwj} Mighty and Majestic He^{azwj} Ushered him^{saww} to her^{asws}, and his^{saww} name arrived to her^{asws} due to the merit of his^{saww} status in His^{azwj} Presence until she^{asws} saw in the dream that He^{azwj} Said to her^{asws}: "What is in your^{asws} belly is a Chief, so when you^{asws} are Blessed him^{saww}, then name him^{saww} as 'Muhammad'". Allah^{azwj} Derived for him^{saww} a name from His^{azwj} Names, because Allah^{azwj} is 'Mahmoud' (the most praised One) and this one is 'Muhammad' (the praised one)'.

قال له اليهودي: فإن هذا موسى بن عمران عليه السلام قد أرسله الله إلى فرعون و أراه الآية الكبرى.

The Jew said to him^{asws}, 'This Musa^{as} Bin Imran^{as}, Allah^{azwj} had Sent him^{as} to Pharaoh^{la} and Showed him^{as} the Great Sign'.

قال له علي عليه السلام: لقد كان كذلك، ومحمد أرسله إلى فراعنة شتى، مثل أبي جهل ابن هشام، وعتبة بن ربيعة، وشيبة، وأبي البختري، والنضر بن الحارث، وأبي بن خلف، ومنبه ونبيه ابني الحجاج، وإلى الخمسة المستهزئين: الوليد بن المغيرة المخزومي، و العاص بن وائل السهمي، والاسود بن عبد يغوث الزهري، والاسود بن المطلب، والحارث ابن الطلائة ، فأراهم الآيات في الأفاق وفي أنفسهم حتى تبين لهم أنه الحق.

Ali^{asws} said to him: 'It has been like that, and Muhammad^{saww} had been Sent to various Pharaohs, like Abu Jahl Bin Hisham, and Utba Bin Rabie, and Shayba, and Abu Al Bakhtary, and Al Nazar Bin Haris, and Abayy Bin Khalaf, and Manbah and Nabeeh two sons of Al Hajaj, and to five scoffers – Al Waleed Bin Al Mugheira Al Makhzoumy, and Al Aas Bin Al Wail Al Sahmy, and Al Aswad Bin Abd Yagous Al Zuhry, and Al Aswad Bin Al Muttalib, and al Haris Ibn Al Talatalah, and Showed them the Signs in the horizons and within themselves until it was clear to them that it is the Truth'.

قال له اليهودي: لقد انتقم الله لموسى عليه السلام من فرعون.

The Jew said to him^{asws}, 'Allah^{azwj} had Avenged for Musa^{as} from Pharaoh^{la}'.

قال له علي عليه السلام: لقد كان كذلك، ولقد انتقم الله جل اسمه لمحمد صلى الله عليه وآله من الفراعنة، فأما المستهزؤون فقد قال الله عزوجل: " إنا كفيناك المستهزئين " فقتل الله خمسهم، كل واحد منهم بغير قتلة صاحبه في يوم واحد، فأما الوليد بن المغيرة فمر بنبل لرجل من خزاعة قد راشه ووضعه في الطريق فأصابه شظية منه فانقطع أكحلته حتى أدماه فمات وهو يقول: قتلي رب محمد.

He^{asws} said to him: 'It has been like that, and Allah^{azwj}, Majestic is His^{azwj} Name had Avenged for Muhammad^{saww} from the Pharaohs. And as for the scoffers, so Allah^{azwj} Mighty and Majestic Said: **We will Suffice you against the scoffers [15:95]**. Allah^{azwj} killed five of them. Each one of them was killed without having killed his attacker, in one day. As for Al-Waleed Bin Al-Mugheira, so he passed proudly by a man from the Clan of Khaza'at on the road, and he was hit by him with a fragment from the middle of the armour until he bled. So, he died, and he was saying, 'It was the Lord^{azwj} of Muhammad^{saww} Who killed me!'

وأما العاص بن وائل فإنه خرج في حاجة له إلى موضع فتدهده تحته حجر فسقط فتقطع قطعة قطعة فمات، وهو يقول: قتلي رب محمد

And as for Al-Aas Al-Wa'ily Bin Wa'il Al-Sahmy, so he went out for a need of his to a mountain. He was crushed under a rock, and he was cut down into pieces and pieces. He died, and he was saying: 'It was the Lord^{azwj} of Muhammad^{saww} who killed me!'

وأما الاسود بن عبد يغوث فإنه خرج يستقبل ابنه زمعة فاستظل بشجرة فأناه جبرئيل عليه السلام فأخذ رأسه فنطح به الشجرة، فقال لعلامه: امنع عني هذا، فقال: ما أرى أحدا يصنع بك شيئا إلا نفكس فقتله وهو يقول: قتلي رب محمد.

And as for Al-Sawad Bin Abd Yagous, so he was received by his son Zam'at, and with him was a young boy of his, and he took to a shade of a tree under a mountain. Jibraeel^{as} came to him, seized his head and butted it against the tree. He said to his boy, 'Prevent this from

me!’ He said, ‘I have not seen anyone do anything with you, except that it was yourself’. He was killed, and he was saying, ‘It was the Lord^{azwj} of Muhammad^{saww} Who killed me’.

وأما الاسود بن المطلب فإن النبي صلى الله عليه وآله دعا عليه أن يعمي الله بصره، وأن يشكله ولده، فلما كان في ذلك اليوم خرج حتى صار إلى موضع فأثاه جبرئيل عليه السلام بورقة خضراء فضرب بها وجهه فعمى وبقي حتى أكله الله ولده.

As for Al-Aswad Bin Al-Muttalab, the Prophet^{saww} supplicated against him that Allah^{azwj} should Blind his sight, and that he be bereaved of his son. When it was during that day, he went out until he came to a place, and Jibraeel^{as} came to him with a green leaf and struck his face with it and he was blinded, and he remained until Allah^{azwj} Bereaved him of his son.

وأما الحارث بن الطلائفة فإنه خرج من بيته في السموم فتحول حبشياً فرجع إلى أهله فقال: أنا الحارث، فغضبوا عليه فقتلوه، وهو يقول: قتلي رب محمد. وروي أن الاسود بن الحارث أكل حوتا مالخاً فأصابه العطش، فلم يزل يشرب الماء حتى انشقق بطنه فمات، وهو يقول: قتلي رب محمد،

And as for Al-Haaris Bin Al-Talaatalat, so he went out from his house during the season (of Hajj), so he changed into (to look like) an Ethiopian. He returned back to his family and said, ‘I am Haaris!’ They were angered against him and killed him, and he was saying, ‘It was the Lord^{azwj} of Muhammad^{saww} Who killed me’.

كل ذلك في ساعة واحدة، وذلك أنهم كانوا بين يدي رسول الله صلى الله عليه وآله، فقالوا له: يا محمد ننتظر بك إلى الظهر، فإن رجعت عن قولك وإلا قتلناك،

And all that was at one time, and that was when they were in front of Rasool-Allah^{saww}, so they said to him^{saww}, ‘O Muhammad^{saww}! We will respite you^{saww} until midday, so if you^{saww} were to retract from your^{saww} words, fine, otherwise we will kill you^{saww}’.

فدخل النبي صلى الله عليه وآله منزله فأغلق عليه بابه مغتماً لقولهم، فأثاه جبرئيل عليه عن الله ساعته فقال له: يا محمد السلام يقرأ عليك السلام، وهو يقول: " اصدع بما تؤمر وأعرض عن المشركين يعني أظهر أمرك لاهل مكة، وادعهم إلى الايمان.

The Prophet^{saww} entered his^{saww} house, and locked his^{saww} door against them, saddened by their words, and Jibraeel^{as} came up to him^{saww} in that moment and said to him^{saww}: ‘O Muhammad^{saww}! Allah^{azwj} Conveys His^{azwj} Greetings to you^{saww}, and He^{azwj} is Saying: **So proclaim what you are Commanded with [15:94]** - Meaning manifest your^{saww} matter to the people of Makkah and Invite, **and turn away from the polytheists [15:94]**, meaning ‘I^{azwj} shall Manifest your^{saww} matter to the people of Makkah and Called them to the Eman.

قال: يا جبرئيل كيف أصنع بالمستهزئين وما أوعدوني؟ قال له: " إنا كفيناك المستهزئين ". قال: يا جبرئيل كانوا الساعة بين يدي، قال: قد كفيتهم، فأظهر أمره عند ذلك،

He^{saww} said: ‘O Jibraeel^{as}! How shall I^{saww} react to the scoffers, and what if they are inimical to me^{saww}?’ He^{azwj} said: **We will Suffice you against the scoffers [15:95]**. He^{saww} said: ‘O Jibraeel^{as}! They were in front of me^{saww} this very hour’. So he^{as} said: ‘You^{saww} have been Sufficed from them, therefore manifest your^{saww} matter in that (situation)’

و أما بقيتهم من الفراغة فقتلوا يوم بدر بالسيف، وهزم الله الجمع وولوا الدبر

And as for the rest of them from the Pharaohs, they were killed on the day (battle of) Badr by the sword, and Allah^{azwj} Defeated the army and they turned back’.

قال له اليهودي: فإن هذا موسى بن عمران عليه السلام قد اعطي العصا، فكانت تتحول ثعبانا.

The Jew said to him^{asws}, ‘This Musa^{as} Bin Imran^{as} was Given the staff, and it transformed into a serpent’.

قال له عليه السلام: لقد كان كذلك، ومحمد صلى الله عليه وآله اعطي ما هو أفضل من هذا إن رجلا كان يطالب أبا جهل بن هشام بدين ثمن جزور قد اشتراه، فاشتغل عنه وجلس يشرب، فطلبه الرجل فلم يقدر عليه، فقال له بعض المستهزئين: من تطلب؟ قال: عمرو بن هشام - يعني أبا جهل - لي عليه دين،

He^{asws} said to him: ‘It has been like that, and Muhammad^{saww} was Given what is superior than this. A man was seeking Abu Jahl Bin Hisham^{la} for a debt of a camel which he had bought, and he was pre-occupied about it and sat and drank. The man sought him but was not able upon it. One of the scoffers said to him, ‘Who are you seeking?’ He said, ‘Amro Bin Hisham’ – meaning Abu Jahl^{la}. There is a debt for me upon him’.

قال: فأدرك على من يستخرج الحقوق؟ قال: نعم، فدلته على النبي صلى الله عليه وآله، وكان أبو جهل يقول: ليت لمحمد إني حاجة فأسخر به وأرده، فأثنى الرجل النبي صلى الله عليه وآله فقال له: يا محمد بلغني أن بينك وبين عمرو بن هشام حسن، وأنا أستشفع بك إليه،

He said, ‘Shall I point you to someone who tends to extract the rights?’ He said, ‘Yes’. He pointed him to Muhammad^{saww}, and Abu Jahl^{la} had said, ‘If only there was a need for Muhammad^{saww} to me, so I can mock him^{saww} and return him^{saww}’. The man came to the Prophet^{saww} and said to him^{saww}, ‘O Muhammad^{saww}! It has reached me that there is goodness between you^{saww} and Amro Bin Hisham, and I see intercession with you^{saww} to him’.

فقام معه رسول الله صلى الله عليه وآله فأتى بابه فقال له: قم يا أبا جهل فأد إلى الرجل حقه، وإنما كناه أبا جهل ذلك اليوم، فقام مسرعا حتى أدى إليه حقه، فلما رجع إلى مجلسه قال له بعض أصحابه: فعلت ذلك فرقا من محمد،

Rasool-Allah^{saww} stood up with him and came to his door and said to him: ‘Arise, O Abu Jahl^{la}, and return to the man his right!’ And rather he^{saww} teknonymed him as ‘Abu Jahl’ (father of ignorance) on that day. He arose hurriedly until gave him his right. When he returned to his seat, one of his companions said to him, ‘You did that from fear of Muhammad^{saww}’.

قال: ويحكم أعذروني، إنه لما أقبل رأيت عن يمينه رجلا بأيديهم حراب تتلأأ، وعن يساره ثعبانان تصطك أسنانهما، وتلمع النيران من أبصارهما، لو امتنعت لم آمن أن يبعجوا بالحراب بطني، ويقضمني الثعبانان،

He said, ‘Woe be unto you! Excuse me, when I saw him^{saww} (there were) men on his^{saww} right having flaming bayonets in their hands, and on his^{saww} left were two serpents grinding their fangs, and flames were shining from their eyes. If I had refused, I would not have been safe from my belly being slit with the bayonet and the serpents to suffocate me’.

هذا أكبر مما اعطي موسى عليه السلام، ثعبان بثعبان موسى عليه السلام، وزاد الله محمدا صلى الله عليه وآله ثعبانا وثمانية أملاك معهم الحراب، ولقد كان النبي صلى الله عليه وآله يؤذي قريشا بالدعاء، فقام يوما فسفه أحلامهم، وعاب دينهم و، شتم أصنامهم، وضلل آباءهم، فاغتموا من ذلك غما شديدا،

This is greater than what Musa^{as} was Given, serpent by serpent of Musa^{as}, and Allah^{azwj} Increased Musa^{as} by one (more) serpent and eight Angels having bayonets with them, and the Prophet^{saww} had hurt Quraysh with the supplication. One day he^{saww} stood up and interpreted their dreams, and faulted their Religion and accused their idols and the straying of their forefathers. They were gloomy from that with a severe gloom.

فقال أبو جهل: والله للموت خير لنا من الحياة، فليس فيكم معاشر قريش أحد يقتل محمدا صلى الله عليه وآله فيقتل به؟ فقالوا له: لا، قال: فأنا أقتله، فإن شاءت بنو عبد المطلب قتلوني به، وإلا تركوني، قالوا: إنك إن فعلت ذلك اصطنعت إلى أهل الوادي معروفا لا تزال تذكر به،

Abu Jahl^{la} said: 'By Allah^{azwj}! The death is better for us than the life. Isn't there anyone among you – the community of Quraysh who can kill Muhammad^{saww}, and be killed (in retaliation) due to it?' They said to him, 'No'. He said, 'Then I^{la} will kill him^{saww}, so if the Clan of Abdul Muttalib^{asws} so desire, they can kill me^{la} due to it, or else you leave me'. They said, 'If you were to do that, you will become famous among the people of the valleys. You will not cease to be mentioned with it'.

قال: إنه كثير السجود حول الكعبة، فإذا جاء وسجد أخذت حجرا فشددته به، فحاء رسول الله صلى الله عليه وآله فطاف بالبيت اسبوعا ثم صلى وأطال السجود، فأخذ أبو جهل حجرا فأتاه من قبل رأسه، فلما أن قرب منه أقبل فحل من قبل رسول الله صلى الله عليه وآله فاعرا فاه نحوه، فلما أن رآه أبو جهل فرغ منه. وارتعدت يده، وطرح الحجر فشددخ رجله،

He said, 'He^{saww} is frequent of performing Sajdahs around the Kabah. So, when he^{saww} comes and does Sajdah, you^{la} take a rock and hit him^{saww} with it'. Rasool-Allah^{saww} came and performed Tawaaf of the House (Kabah), seven circuits, then prayed Salat and prolong the Sajdahs. Abu Jahl^{la} grabbed a rock and came to him^{saww} from the direction of his^{saww} head. When he^{la} was near him^{saww}, a bull came from the direction of Rasool-Allah^{saww} and opened its mouth around him^{la}. When Abu Jahl^{la} saw it, panicked from it, and his^{la} hand hesitated, and the rock fell and injured his^{la} leg (foot).

فرجع مدمى متغير اللون يفيض عرقا، فقال له أصحابه: ما رأينا كاليوم، قال: ويحكم أعذروني، فإنه أقبل من عنده فحل فاعرا فاه فكاد يبلعني، فرميت بالحجر فشددت رجلي.

He^{la} returned tearful, changed of colour, sweating profusely. His^{la} companions said to him^{la}, 'We have not seen you^{la} like today'. He^{la} said, 'Woe be unto you! Excuse me^{la}, for a bull came from him^{saww} and opened its mouth it almost swallowed me. I^{la} threw the rock and injured my own leg'.

قال له اليهودي: فإن موسى عليه السلام قد اعطى اليد البيضاء، فهل فعل بمحمد شيء من هذا؟.

The Jew said to him^{asws}, 'Musa^{as} had been Given the white hand, so has something from this been done with Muhammad^{saww}?'.

قال له علي عليه السلام: لقد كان كذلك، ومحمد صلى الله عليه وآله اعطى ما هو أفضل من هذا، إن نورا كان يضيء عن يمينه حيثما جلس، وعن يساره أينما جلس، وكان يراه الناس كلهم.

He^{asws} said: 'It has been like that, and Muhammad^{saww} was Given what is superior than this. A Noor would illuminate from his^{saww} right wherever he^{saww} sat, and from his^{saww} left wherever he^{saww} sat, and all the people could see him^{saww}.

قال له اليهودي: فإن موسى عليه السلام قد ضرب له في البحر طريق، فهل فعل بمحمد شيء من هذا ؟.

The Jew said to him^{asws}, 'Musa^{as}, a path was struck for him^{as} in the sea, so was anything from this done with Muhammad^{saww}?'

فقال له علي عليه السلام: لقد كان كذلك، ومحمد صلى الله عليه وآله اعطى ما هو أفضل من هذا، خرجنا معه إلى حنين فإذا نحن بواد يشخب فقد رناه فإذا هو أربع عشرة قامة، فقالوا: يا رسول الله العدو من ورائنا، والوادي أماننا، كما قال أصحاب موسى: إنا لمدركون،

He^{asws} said: 'It has been like that, and Muhammad^{saww} was Given what is superior than this. We went out with him^{saww} to (battle of) Hunayn, and there we were by a valley flowing (with water), and we measured it and it was of fourteen statures. They said, 'O Rasool-Allah^{saww}! The enemies are behind us and the valley is in front of us', just as **the companions of Musa said, 'We are being overtaken' [26:61].**

فنزل رسول الله صلى الله عليه وآله ثم قال: " اللهم إنك جعلت لكل مرسل دلالة، فأرني قدرتك " و ركب صلوات الله عليه وآله فعبرت الخيل لا تندي حوافرها، والابل لا تندي أخفافها فرجعنا فكان فتحنا .

So, Rasool-Allah^{saww} descended, then said: 'O Allah^{azwj}! You^{azwj} Made evidence to be for every Messenger^{as}. Show me^{saww} Your^{azwj} Power!' and he^{saww} rode and the horses crossed over without even wetting their hooves, and the camels did not wet their knees. We returned being victorious'.

قال له اليهودي: فإن موسى عليه السلام قد اعطى الحجر فانبعثت منه اثنتا عشرة عينا.

The Jew said to him^{asws}, 'Musa^{as} was Given the rock and twelve springs gushed forth from it'.

قال له علي عليه السلام: لقد كان كذلك، ومحمد صلى الله عليه وآله لما نزل الحديبية وحاصره أهل مكة قد اعطى أفضل من ذلك، وذلك أن أصحابه شكوا إليه الظماء وأصابهم ذلك حتى التقت خواصر الخيل، فذكروا له ذلك، فدعا بركوة يمانية، ثم نصب يده المباركة فيها فتفجرت من بين أصابعه عيون الماء، فصدرنا وصدرت الخيل رواء وملأنا كل مزادة وسقاء ولقد كنا معه بالحديبية

Ali^{asws} said: 'It has been like that, and when Muhammad^{saww} descended at Hudaibiyya and the people of Makkah besieged him^{saww}, was Given superior than that, and that is that his^{saww} companions complained to him^{saww} of the thirst to the extent that the sides of the horses were stuck (out of thrust), and they mentioned that to him^{saww}. He^{saww} called for a Yemei hot-pot then inserted his^{saww} Blessed hand in it and a spring of water burst forth from between his^{saww} fingers. So, we quenched and quenched our horses and every one filled up a container, and we were with him^{saww} at Hudaibiyya.

وإذا ثم قليب جافة، فأخرج صلى الله عليه وآله سهما من كنانته فناوله البراء بن عازب فقال له: اذهب بهذا السهم إلى تلك القليب الجافة فاغرسه فيها، ففعل ذلك فتفجرت منه اثنتا عشرة عينا من تحت السهم، ولقد كان يوم الميضة عبرة وعلامة للمنكرين لنبوته، كحجر موسى عليه السلام حيث دعا بالمیضة فنصب يده فيها، ففاضت بالماء وارتفع حتى توضع منه ثمانية آلاف رجل؟ وشربوا حاجتهم، و سقوا دوابهم؟ وحملوا ما أرادوا.

And when the old well dried, Rasool-Allah^{saww} brought out an arrow from his^{saww} quiver and gave it to Al Bara'a Bin Aazib and said to him: 'Go with this arrow to that dried up well and install it therein. He did that and twelve spring burst forth from beneath the arrow, and it was the day of performing ablutions as a lesson and a sign for the deniers of his^{saww} Prophet-hood, like the rock of Musa^{as} where he called for a ablution tray and inserted his^{as} hand in it, and it filled up with the water at it rose until eight thousand men had performed ablution in it? And drank their need and watered their animals? And they carried whatever they wanted'.

قال له اليهودي: فإن موسى عليه السلام قد اعطي المن والسلوى، فهل فعل بمحمد نظير هذا؟.

The Jew said to him^{asws}, 'Musa^{as} was Given the Manna and the Quails, so was a match of this done with Muhammad^{saww}?'

قال له علي عليه السلام: لقد كان كذلك، ومحمد صلى الله عليه وآله اعطي ما هو أفضل من هذا، إن الله عزوجل أحل له الغنائم ولامته، ولم تحل لاحد قبله، فهذا أفضل من المن و السلوى، ثم زاده أن جعل النية له ولامته عملا صالحا ، ولم يجعل لاحد من الامم ذلك قبله، فإذا هم أحدهم بحسنة ولم يعملها كتبت له حسنة، وإن عملها كتبت له عشر.

He^{asws} said: 'It has been like that, and Muhammad^{saww} was Given what is superior than this. Allah^{azwj} Mighty and Majestic Legalised the war booty for him^{saww} and for his^{saww} community, and did not Legalise it for anyone before him^{saww}. So, this is superior than the Manna and the Quails, then Increased him^{saww} by Making the Paradise to be for him^{saww} and for his^{saww} community (who even think of) doing righteous deeds, and did not Make that to be for anyone from the communities before him^{saww}. So, when one of them thinks of doing a good deed and does not actually do it, a good deed is still written for him, and if he does do it, ten are written for him'.

قال له اليهودي: فإن موسى عليه السلام قد ظلل عليه الغمام.

The Jew said to him^{asws}, 'Musa^{as}, the clouds had shaded him^{as}'.

قال له علي عليه السلام: لقد كان كذلك، وقد فعل ذلك لموسى عليه السلام في التيه، واعطي محمد صلى الله عليه وآله أفضل من هذا، إن الغمامة كانت تظله من يوم ولد إلى يوم قبض في حضره و أسفاره، فهذا أفضل مما اعطي موسى عليه السلام.

Ali^{asws} said to him: 'It has been like that, and that was done for Musa^{as} in the wilderness, and Muhammad^{saww} was Given superior than this. The cloud used to shade him^{saww} from the day he^{saww} was Sent down up to the day he^{saww} passed away, during his^{saww} staying and his^{saww} journeying. So, this is superior than what Musa^{as} was Given'.

قال له اليهودي: فهذا داود عليه السلام قد ألان الله عزوجل له الحديد، فعمل منه الدروع.

The Jew said to him^{asws}, 'This Dawood^{as}, Allah^{azwj} had Softened the iron for him^{as}, and he^{as} made the coats of mail (armour) from it'.

قال له علي عليه السلام: لقد كان كذلك، ومحمد اعطي ما هو أفضل منه، إنه لين الله عزوجل له الصم الصخور الصلاب، وجعلها غارا، ولقد غارت الصخرة تحت يده بيت المقدس لينة حتى صارت كهيفة العجين، قد رأينا ذلك والتمسنا تحت رايته.

Ali^{asws} said to him: 'It has been like that, and Muhammad^{saww} was Given what is superior than it. Allah^{azwj} Mighty and Majestic Softened for him^{saww} the solid rock, the slab, and Made it a cave, and the rock had subsided beneath his^{saww} hand at Bayt Al-Maqdas until it became as if it was the dough. We had seen that and we had asked him^{saww} beneath his^{saww} flag'.

قال له اليهودي: فإن هذا داود عليه السلام بكى على خطيئته حتى سارت الجبال معه لخوفه.

The Jew said to him^{asws}, 'This Dawood^{as} cried upon his^{as} mistake until the mountains were crying with him^{as} out of his^{as} fear'.

قال له علي عليه السلام: لقد كان كذلك، ومحمد اعطي ما هو أفضل من هذا، إنه كان إذا قام إلى الصلاة سمع لصدره وجوفه أزيز كأزيز المرجل على الاثني من شدة البكاء، وقد آمنه الله عزوجل من عقابه، فأراد أن يتخشع لربه ببكائه، ويكون إماما لمن اقتدى به،

Ali^{asws} said to him: 'It has been like that, and Muhammad^{saww} was Given what is superior than this. When he^{saww} stood to the Salat, there was heard for his^{saww} chest and his^{saww} interior, humming like the humming of the cauldron upon the fire from the severity of the crying, and although Allah^{azwj} Mighty and Majestic had Secured him^{saww} from His^{azwj} Punishment. He^{saww} wanted to be fearful to his^{saww} Lord^{azwj} with his^{saww} crying and become an Imam for the ones who believe in him^{saww}.

ولقد قام صلى الله عليه وآله عشر سنين على أطراف أصابعه حتى تورمت قدماه، واصفر وجهه، يقوم الليل أجمع حتى عوتب في ذلك فقال الله عزوجل: " طه * ما أنزلنا عليك القرآن * لتشقى " بل لتسعد به،

And he^{saww} had stood upon the ends of his toes for twenty years until his feet were swollen and his toes were pale, standing the entire night until he^{saww} was Advised regarding that, so Allah^{azwj} Mighty and Majestic Said: ***Ta Ha [20:1] We have not Revealed the Quran unto you for you to be distressed [20:2]***, but in order for you^{saww} to be happy with it.

ولقد كان يبكي حتى يغشى عليه، فقيل له: يا رسول الله أليس الله عزوجل قد غفر لك ما تقدم من ذنبك وما تأخر؟ قال: بلى، أفلا أكون عبدا شكورا، ولئن سارت الجبال وسبحت معه لقد عمل محمد صلى الله عليه وآله ما هو أفضل من هذا، إذ كنا معه على جبل حراء إذ تحرك الجبل فقال له: قر فليس عليك إلا نبي وصديق شهيد،

And he^{saww} had cried until there was unconsciousness upon him^{saww}. It was said to him^{saww}, 'O Rasool-Allah^{saww}! Hasn't Allah^{azwj} Mighty and Majestic Forgiven for you^{saww} what has preceded from your^{saww} sins and what is delayed?' He^{saww} said: 'Yes, should I^{saww} not become a grateful servant?', and even if the mountains had cried and glorified with him^{as}, Muhammad^{saww} had done what is superior than this. When we were with him^{saww} upon mount Hira when the mountain trembled. He^{saww} said to it: 'Calm down, for there isn't upon you except a Prophet^{as} and a truthful witness'.

فقر الجبل مجيها لامره، ومنتها إلى طاعته، ولقد مررنا معه بجبل وإذا الدموع تخرج من بعضه، فقال له: ما يبكيك يا جبل؟ فقال: يا رسول الله كان المسيح مر بي وهو يخوف الناس بنار وقودها الناس والحجارة، فأنا أخاف أن أكون من تلك الحجارة، قال له: لا تخف، تلك حجارة الكبريت، فقر الجبل وسكن وهدأ وأجاب لقوله.

The mountain calm down in answer to his^{saww} orders, and ended up to his^{saww} obedience. And we had passed by with him^{saww} by a mountain and a trickle was coming out from part of it. He^{saww} said to it: 'What make you cry O mountain?' It said, 'O Rasool-Allah^{saww}! The Messiah^{as} has passed by me and he^{as} was scaring the people of the Fire and its fuel being the people and the stones, so I feared that I might become from those stones'. He^{saww} said to it: 'Do not fear! Those stones are the sulphuric ones'. So, the mountain calmed down and settled and abated and answered to his^{saww} words'.

قال له اليهودي: فإن هذا سليمان عليه السلام اعطي ملكا لا ينبغي لاحد من بعده.

The Jew said to him^{asws}, 'This Suleyman^{as} was Given a great kingdom not befitting for anyone from after him^{as}'.

فقال له علي عليه السلام: لقد كان كذلك، ومحمد صلى الله عليه وآله اعطي ما هو أفضل من هذا، إنه هبط إليه ملك لم يهبط إلى الأرض قبله وهو ميكائيل. فقال له: يا محمد عش ملكا منعما، وهذه مفاتيح خزائن الأرض معك، وتسير معك جبالها ذهباً وفضة، لا ينقص لك فيما ادخر لك في الآخرة شيء،

Ali^{asws} said: 'It has been like that, and Muhammad^{saww} was Given what is superior than this. An Angel descended to him^{saww}, one who had not descended to the earth before it, and it was Mikaeel^{as}. He^{as} said to him^{saww}: 'O Muhammad^{saww}! Live a (life of a) bountiful king, and these are the keys of the treasures of the earth with you^{saww}, and its mountain would become gold and silver for you^{saww}. It will not reduce for you^{saww} regarding what is Hoarded for you^{saww} in the Hereafter by anything'.

فأوماً إلى جبرئيل عليه السلام - وكان خليله من الملائكة - فأشار إليه: إن تواضع، فقال: بل أعيش نبيا عبدا، أكل يوما، ولا أكل يومين، وألحق بإخواني من الانبياء من قبلي،

He^{as} gestured towards Jibraeel^{as} - and he^{as} was his^{saww} friend from the Angels - and gestured to him^{as} that he^{saww} will be humble and said: 'But, I^{saww} shall live like a slave Prophet^{saww}, eating one day and not eating two days, and meet up with my^{saww} brothers from the Prophets^{as} from before me^{saww}'.

فراده الله تعالى الكوثر، وأعطاه الشفاعة، وذلك أعظم من ملك الدنيا من أولها إلى آخرها سبعين مرة، ووعداه المقام المحمود، فإذا كان يوم القيامة أقعده الله تعالى على العرش، فهذا أفضل مما اعطي سليمان بن داود عليه السلام.

Allah^{azwj} the Exalted Increased him^{saww} with Al-Kawser, and Gave him^{saww} the (right of) intercession, and that is greater than the kingdom of the world, from its beginning to its end seventy times, and Promised him^{saww} the Praiseworthy Position (Al Maqam Al Mahmoud). So, when it will be the Day of Judgment, Allah^{azwj} the Exalted will Make him^{saww} to be seated upon the Throne. Thus, this is superior than what Suleyman^{as} Bin Dawood^{as} was Given'.

قال له اليهودي: فإن هذا سليمان عليه السلام قد سخرت له الرياح فسارت به في بلاده، غدوها شهر ورواحها شهر.

The Jew said to him^{asws}, 'This Suleyman^{as}, the winds were subdued to him^{as} and he^{as} travelled by it in his^{as} country, going for a month and coming back a month'.

فقال له علي عليه السلام: لقد كان كذلك، ومحمد صلى الله عليه وآله اعطي ما هو أفضل من هذا، إنه اسري به من المسجد الحرام إلى المسجد الأقصى مسيرة شهر، وعرج به في ملكوت السماوات مسيرة خمسين ألف عام في أقل من ثلث ليلة حتى انتهى إلى ساق العرش، فدنا بالعلم فتدلى، فدلى له من الجنة رفرف أخضر، وغشى النور بصره، فرأى عظمة ربه عزوجل بفؤاده، ولم يرها بعينه،

Ali^{asws} said to him: 'It has been like that, and Muhammad^{saww} was Given what is superior than this. He^{saww} was Ascended with from the Sacred Masjid to Al-Aqsa Masjid, a travel distance of a month, and there was an Ascension with him^{saww} in the kingdoms of the skies, a travel distance of fifty thousand years, in less than a third of the night until he^{saww} ended up to the Base of the Throne. He^{saww} approached with the knowledge and bowed, and there came down for him^{saww} a green carpet from the Paradise, and the Noor overwhelmed his^{saww} sight, and he^{saww} saw the Magnificence of his^{saww} Lord^{azwj} Mighty and Majestic by his^{saww} heart, and did not see Him^{azwj} with his^{saww} eyes.

فكان قاب قوسين بينهما وبينه أو أدنى، فأوحى إلى عبده ما أوحى، فكان فيما أوحى إليه الآية التي في سورة البقرة قوله: " الله ما في السموات وما في الارض وإن تبدوا ما في أنفسكم أو تخفوه يحاسبكم به الله فيغفر لمن يشاء ويعذب من يشاء والله على كل شيء قدير "

There was between him^{saww} and Him^{azwj} two bows or even closer, and He^{azwj} Revealed to His^{azwj} servant what He^{azwj} Revealed, the Verse which is in Surah Al Bawarah, His^{azwj} Words: **For Allah is whatever is in the skies and whatever is in the earth; and if you are revealing what is within yourselves or you are hiding it, Allah will Reckon you with it. Then He will Forgive the one He so Desires to and He will Punish the one He so Desires to; and Allah is Able upon all things [2:284].**

وكانت الآية قد عرضت على الانبياء من لدن آدم عليه السلام إلى أن بعث الله تبارك اسمه محمدا، وعرضت على الامم فأبوا أن يقبلوها من ثقلها، وقبلها رسول الله صلى الله عليه وآله وعرضها على امته فقبلوها، فلما رأى الله تبارك وتعالى منهم القبول علم أنهم لا يطيقونها،

And the Verse had been Presented unto the Prophets^{as} from Adam^{as} until Allah^{azwj}, Blessed is His^{azwj} Name, Sent Muhammad^{saww}, and it was Presented unto the communities, but they refused to accept it due to its heaviness, and Rasool-Allah^{saww} accepted it and presented it unto his^{saww} community, and they accepted it. When Allah^{azwj} Blessed and Exalted Saw the acceptance from them, Knew that they would not be able to tolerate it.

فلما أن صار إلى ساق العرش كرر عليه الكلام ليفهمه، فقال: " آمن الرسول بما انزل إليه من ربه " فأجاب صلى الله عليه وآله مجيبا عنه وعن امته فقال: " والمؤمنون كل آمن بالله وملائكته وكتبه ورسله لا نفرق بين أحد من رسله "

When he^{saww} came to the Base of the Throne, He^{azwj} Repeated the Speech unto him^{saww} to Make him^{saww} understand it. He^{azwj} Said: **'(Allah Said): "The Rasool believes in what is Revealed unto him from his Lord". [2:285].** He^{saww} answered on his^{saww} behalf and on behalf of his^{saww} community saying: **'And (so do) the Momineen. They all believe in Allah, and His Angels, and His Books. They do not differentiate between any one of His Rasools'. [2:285].**

فقال جل ذكره: لهم الجنة، والمغفرة علي إن فعلوا ذلك، فقال النبي صلى الله عليه وآله: أما إذ فعلت بنا ذلك فـ " غفرانك ربنا وإليك المصير " يعني المرجع في الآخرة، قال: فأجابه الله جل ثناؤه: وقد فعلت ذلك بك وبامتك،

He^{azwj}, Majestic is His^{azwj} Mention Said: "For them is the Paradise, and the Forgiveness is upon Me^{azwj} if they were to do that". The Prophet^{saww} said: 'But when You^{azwj} Do that with us, **'Yours is the Forgiveness, our Lord, and to You is the Destination'. [2:285]**, i.e., the return in the Hereafter. So, Allah^{azwj}, Majestic is His^{azwj} Praise, Said: "And I^{azwj} had Done that with you^{saww} and with your^{saww} community".

ثم قال عزوجل: أما إذ قبلت الآية بتشديدها وعظم ما فيها وقد عرضتها على الامم فأبوا أن يقبلوها وقبلتها امتك فحق علي أن أرفعها عن امتك فقال: " لا يكلف الله نفسا إلا وسعها لها ما كسبت " من خير " وعليها ما اكتسبت " من شر،

Then the Mighty and Majestic Said: "But, when you^{saww} accepted the Verse with its difficulties and revered what is therein, and I^{azwj} had Presented it unto the communities, but they refused to accept it, but your^{saww} community accepted it, so there is a right upon Me^{azwj} that I^{azwj} Raise it from your^{saww} community. He^{azwj} Said: **"Allah does not Encumber a soul except to its capacity. For it would be what it earned - from good, and against it would be what it earned". [2:286]** – from evil.

فقال النبي صلى الله عليه وآله، لما سمع ذلك: أما إذ فعلت ذلك بي وبامتني فزدني، قال: سل قال: " ربنا لا تؤاخذنا إن نسينا أو أخطأنا "

The Prophet^{saww} said when he^{saww} heard that: 'But when You^{azwj} had Done that with Me^{azwj} and with my^{saww} community, then Increase it for me^{saww}'. He^{azwj} Said: "Ask!" He^{saww} said **'Our Lord! Do not Seize us if we forget or we make a mistake'**.

قال الله عزوجل: لست أؤاخذ امتك بالنسيان والخطأ لكرامتك علي، وكانت الامم السالفة إذا نسوا ما ذكروا به فتحت عليهم أبواب العذاب، وقد رفعت ذلك عن امتك، وكانت الامم السالفة إذا أخطأوا اخذوا بالخطأ وعوقبوا عليه، وقد رفعت ذلك عن امتك لكرامتك علي

Allah^{azwj} Mighty and Majestic Said: "I^{azwj} will not Seize your^{saww} community for the forgetfulness and the errors due to your^{saww} Prestige with Me^{azwj}. And the past communities, when they forgot what I^{azwj} had Reminded them of, I^{azwj} Opened the Gates of Punishment upon them, and I^{azwj} have Lifted that from your^{saww} community. And when the past communities used to sin, I^{azwj} Seized them due to their sins and Punished them, and I^{azwj} have Lifted that from your^{saww} community due to your^{saww} Prestige with Me^{azwj}".

فقال النبي صلى الله عليه وآله: اللهم إذ أعطيتني ذلك فزدني، فقال الله تعالى له: سل، قال: " ربنا ولا تحمل علينا إصرا كما حملته على الذين من قبلنا " يعني بالاصر الشدائد التي كانت على من كان قبلنا،

The Prophet^{saww} said: 'Our Allah^{azwj}! Since You^{azwj} have Granted me^{saww} that, therefore Increase it for me^{saww}'. So Allah^{azwj} the High Said to him^{saww}: "Ask". He^{saww} said: **'Our Lord! And do not Load upon us a burden like what You Loaded upon those from before us [2:286]** – meaning by the burden, the difficulties which were upon the ones who were before us'.

فأجابه الله إلى ذلك، فقال تبارك اسمه: قد رفعت عن امتك الآصار التي كانت على الامم السالفة، كنت لا أقبل صلاتهم إلا في بقاع من الارض معلومة اخترتها لهم وإن بعدت، وقد جعلت الارض كلها لامتك مسجدا وطهورا، فهذه من الآصار التي كانت على الامم قبلك فرفعت عنها عن امتك،

Allah^{azwj} Mighty and Majestic Answered him^{saww} to that, so Blessed is His^{azwj} Name Said: "I^{azwj} have Lifted the burden from your^{saww} community which was upon the communities of the past. I^{azwj} did not Accept their *Salat* except a known place in the earth even if it was remote, and Made the whole of the earth a Masjid for your^{saww} community, and its sand pure. So, this is from the difficulties which was upon the communities before you^{saww}. I^{azwj} have thus Lifted it from your^{saww} community (due to your^{saww} prestige).

وكانت الامم السالفة إذا أصابهم أذى من نجاسة قرضوها من أجسادهم، وقد جعلت الماء لامتك طهورا، فهذه من الآصار التي كانت عليهم فرفعت عنها عن امتك،

And the past communities, whenever they were harmed by the impurities upon their bodies, they had to bite it off, and I^{azwj} have Made the water for your^{saww} communities for purification. So, this is from the difficulties which were upon them. I^{azwj} have Lifted it from your^{saww} community.

وكانت الامم السالفة تحمل قرابينها على أعناقها إلى بيت المقدس، فمن قبلت ذلك منه أرسلت عليه نارا فأكلته، فرجع مسرورا، ومن لم أقبل ذلك منه رجع مثورا، وقد جعلت قربان امتك في بطون فقرائها ومساكينها، فمن قبلت ذلك منه أضعفت ذلك له أضعافا مضاعفة، ومن لم أقبل ذلك منه رفعت عنه عقوبات الدنيا، وقد رفعت ذلك عن امتك وهي من الآصار التي كانت على من كان قبلك،

And the previous communities had to carry their sacrifices upon their necks to Bayt Al-Maqdas. So from whoever that was Accepted, a fire was sent to it which consumed it, so he returned happy, and the one from whom it was not Accepted, returned miserable. And I^{azwj} have Made the sacrificial offerings of your^{saww} community to go into the stomachs of its poor and the needy ones. So the ones from it who accept that I^{azwj} shall Multiply for him with a multiplication, and the ones from it who do not accept that, I^{azwj} shall Lift from him the Punishment of the world, and I^{azwj} have Lifted that from your^{saww} community, and it is from the difficulties which was upon the communities from before you^{saww}.

وكانت الامم السالفة صلواتها مفروضة عليها في ظلم الليل وأنصاف النهار، وهي من الشدائد التي كانت عليهم، فرفعت عنها عن امتك، وفرضت عليهم صلاتهم في أطراف الليل والنهار، في أوقات نشاطهم،

And the communities before you^{saww}, its *Salat* were Obligatory upon it in the darkness of the night and midday, and it is from the difficulties which were upon them, so I^{azwj} Lifted it from your^{saww} communities, and Obligated their *Salat* to be in the points (end and the beginning) of the night and the day, and during the times of their activities.

وكانت الامم السالفة قد فرضت عليهم خمسين صلاة في خمسين وقتا، وهي من الآصار التي كانت عليهم، فرفعت عنها عن امتك، وجعلتها خمسا في خمسة أوقات، وهي إحدى وخمسون ركعة، وجعلت لهم أجر خمسين صلاة،

And the past communities, fifty *Salat* were Obligated upon them during fifty times, and this is from the difficulties which was upon them, so I^{azwj} Lifted it from your^{saww} communities and

Made it a five (*Salat*) during five times, and these are fifty-one (51) Cycles (*Rakats*), and Made the Recompense for them to be of fifty *Salat*.

وكانت الامم السالفة حسنتهم بحسنة، وسيقتهم بسيئة، وهي من الأصار التي كانت عليهم، فرفعت عنها عن امتك، وجعلت الحسنة بعشرة والسيئة بواحدة،

And the past communities had one Reward for each of their good deeds and one sin to be counted as one, and this is from the difficulties which was upon them, so I^{azwj} Lifted it from your^{saww} community, and Made one good deeds to be Counted as ten, and the sin to be Counted as one.

وكانت الامم السالفة إذا نوى أحدهم حسنة ثم لم يعملها لم تكتب له، وإن عملها كتبت له حسنة، وإن امتك إذا هم أحدهم بحسنة ولم يعملها كتبت له حسنة وإن عملها كتبت له عشرة، وهي من الأصار التي كانت عليهم فرفعت عنها عن امتك،

And the past communities, when one of them intended a good deed, then did not do it, it was not Written down for him, and if he did do it, one Reward was Written down for him, whereas when one of your^{saww} community intends a good deed, then does not do it, a good deed is Written down for him even if he has not done it, and if he were to do it, ten are Written down for him. And this is from the difficulties, which was upon them, so I^{azwj} Lifted it from your^{saww} community.

وكانت الامم السالفة إذا هم أحدهم بسيئة ثم لم يعملها لم تكتب عليه، وإن عملها كتبت عليه سيئة، وإن امتك إذا هم أحدهم بسيئة ثم لم يعملها كتبت له حسنة، وهذه من الأصار التي كانت عليهم، فرفعت ذلك عن امتك،

And the past communities, when one of them thought of sinning then did not do it, it was not Written down for him, and if he did do it, one sin was Written down for him. And if one of your^{saww} community thinks of sinning, then does not do it, a good deed is Written down for him, and this is from the difficulties which was upon them, so I^{azwj} Lifted it from your^{saww} community.

وكانت الامم السالفة إذا أذنبوا كتبت ذنوبهم على أبوابهم، وجعلت توبتهم من الذنوب أن حرمت عليهم بعد التوبة أحب الطعام إليهم وقد رفعت ذلك عن امتك، وجعلت ذنوبهم فيما بيني وبينهم، وجعلت عليهم ستورا كثيفة، و قبلت توبتهم بلا عقوبة، ولا اعاقبهم بأن أحرم عليهم أحب الطعام إليهم،

And the past communities, when they sinned, their sins were written upon their doors, and Made a repentance for them that a seed of food was Prohibited upon them (as a penance if they sinned again), and I^{azwj} have Lifted that from your^{saww} community, and Made their sins to be between Myself^{azwj} and them, and Made a dense Veil to them, and Accepted their repentance without a Punishment, and do not Punish them by Forbidding a seed of food upon them.

وكانت الامم السالفة يتوب أحدهم من الذنب الواحد مائة سنة أو ثمانين سنة أو خمسين سنة ثم لا أقبل توبته دون أن اعاقبه في الدنيا بعقوبة، وهي من الأصار التي كانت عليهم، فرفعت عنها عن امتك وإن الرجل من امتك ليذنب عشرين سنة أو ثلاثين سنة أو أربعين سنة أو مائة سنة ثم يتوب ويندم طرفة عين فأغفر له ذلك كله.

And the past communities, one of them used to repent for his sins for a hundred years, or eighty years, or fifty years, then their repentance was not Accepted from them without Punishment in the world, and this is from the difficulties which was upon them, so I^{azwj} Lifted it from your^{saww} community. And a man from your^{saww} community sins for twenty years, or thirty years, or forty years, or a hundred years, then repents and regrets for the blink of an eye, so I^{azwj} Forgive that for him, all of it.

فقال النبي صلى الله عليه وآله: اللهم إذ أعطيتني ذلك كله فزدني، قال: سل، قال: "ربنا ولا تحملنا ما لا طاقة لنا به" قال تبارك اسمه: قد فعلت ذلك بامتك، وقد رفعت عنهم عظم بلايا الامم، وذلك حكمي في جميع الامم أن لا أكلف خلقا فوق طاقتهم،

So the Prophet^{saww} said: 'Our Allah^{azwj}! Since You^{azwj} have Given all of that to me^{saww}, so Increase it for me^{saww}'. He^{azwj} Said: "Ask". He^{saww} said: '**Our Lord! And do not Load upon us what we have no strength for us with it**'. So Blessed is His^{azwj} Name, Said: "I^{azwj} have Done that with your^{saww} community, and have Lifted from them all of the afflictions of the (past) communities, and that is My^{azwj} Judgement in all of the communities, that I^{azwj} do not Impose upon a creature above its strength (of toleration)'.

فقال النبي صلى الله عليه وآله: "واعف عنا واغفر لنا وارحمنا أنت مولانا" قال الله عزوجل: قد فعلت ذلك بتائي امتك، ثم قال صلى الله عليه وآله: "فانصرنا على القوم الكافرين"

He^{saww} said: '**and Pardon (our sins) for us and have Mercy on us. You are our Master**'. Allah^{azwj} Mighty and Majestic Said: "I^{azwj} have Done that with the penitent ones of your^{saww} community". Then he^{saww} said: '**therefore Help us against the Kafir people**'.

قال الله عز اسمه: إن امتك في الارض كالشامة البيضاء في الثور الاسود، هم القادرون، وهم القاهرون، يستخدمون ولا يستخدمون لكرامتك علي، وحق علي أن اظهر دينك على الاديان حتى لا يبقى في شرق الارض وغربها دين إلا دينك، أو يؤدون إلى أهل دينك الجزية.

Allah^{azwj}, Mighty is His^{azwj} Name Said: "Your^{saww} community upon the earth is like a white spot upon the black bull, they are the capable ones, and they are the oppressors who would not be serving you^{saww} nor your^{saww} prestige to Me^{azwj}, and it is a right upon Me^{azwj} that I^{azwj} should Make your^{saww} Religion to overcome all the other religions, until there does not remain in the East of the earth, or in the West of it except a religion except for your^{saww} Religion, and they would be paying taxation to the people of your^{saww} Religion".

قال له اليهودي: فإن هذا سليمان عليه السلام سخرت له الشياطين، يعملون له ما يشاء من محاريب وتماثيل.

The Jew said to him^{asws}, 'This Suleyman^{as}, the Satans^{la} were subdued to him^{as}. They were working for him^{as} whatever he^{as} so desired, from the prayer niches and the statues'.

قال له علي عليه السلام: لقد كان كذلك، ولقد اعطي محمد صلى الله عليه وآله أفضل من هذا، إن الشياطين سخرت لسليمان عليه السلام وهي مقيمة على كفرها، وقد سخرت لنبوة محمد صلى الله عليه وآله الشياطين بالايمان، فأقبل إليه الجن التسعة من أشرفهم من جن نصيبين واليمن من بني عمرو بن عامر من الاحجة، منهم شضاه، ومضاه، والمملكان، والمرزيان، والمازمان، ونضاه، وهاسب، وهاضب، وعمرو،

Ali^{asws} said to him: 'It has been like that, and Muhammad^{saww} was Given superior than this. The Satans^{la} were subdued to Suleyman^{as} and they were upon their Kufr, and the Satans^{la}

were subdued to the Prophet-hood of Muhammad^{saww} with the Eman. The Jinn came to him^{saww}, nine from their noble ones, (one being) from the 'Junn Nasibeyn' and (eight from) Al Yemen, from the clam of Amro Bin Aamir. From them were Shazah, and mazah, and Hamalkan, and Marzban, and Al Mazman, and Nazah, and Hasib, and Hazib, and Amro.

وهم الذين يقول الله تبارك اسمه فيهم: " وإذ صرفنا إليك نفرا من الجن " وهم التسعة " يستمعون القرآن " فأقبل إليه الجن والنبي صلى الله عليه وآله بطن النخل، فاعتذروا بأنهم ظنوا كما ظننتم أن لن يبعث الله أحدا، ولقد أقبل إليه أحد وسبعون ألفا منهم فبايعوه على الصوم والصلاة والزكاة والحج والجهاد ونصح المسلمين

And they are those Allah^{azwj}, Blessed is His^{azwj} Name Says regarding them: **And when We Turned a number of the Jinn towards you** – and they were nine - **listening to the Quran, [46:29]**. The Jinn came to him^{saww} and the Prophet^{saww} was at the base of the palm tree. They presented excuses that they thought just as you thought that Allah^{azwj} will never Send anyone, and seventy-one thousand from them had come and pledged allegiance to him^{saww} upon the Fasting, and the Salat, and the Zakat and the Hajj, and the Jihad, and advising the Muslims.

فاعتذروا بأنهم قالوا على الله شططا، وهذا أفضل مما اعطى سليمان عليه السلام، سبحانه من سخرها لنبوة محمد صلى الله عليه وآله بعد أن كانت تنمرد وتزعم أن الله ولدا، فلقد شمل مبعثه من الجن والانس ما لا يحصى.

They presented excuses that they had said a grievous word upon Allah^{azwj}. And this is superior than what Suleyman^{as} was Given. Glorious is the One^{azwj} Who Subdued them to the Prophet-hood of Muhammad^{saww} after they had reneged and claimed that there is a son for Allah^{azwj}. So, there were included in his^{saww} announcing Prophethood, form the Jinn and the humans what cannot be counted'.

قال له اليهودي: فهذا يحيى بن زكريا عليه السلام يقال: إنه أوتي الحكم صبيا، والحلم والفهم، وإنه كان يبكي من غير ذنب، وكان يواصل الصوم.

The Jew said to him^{asws}, 'This Yahya Bin Zakariyya^{as}, it is said he^{as} was Given the Wisdom as a child, and the forbearance and the understanding, and he^{as} cried from without having sinned, and kept on Fasting'.

قال له علي عليه السلام: لقد كان كذلك، ومحمد صلى الله عليه وآله اعطى ما هو أفضل من هذا، إن يحيى بن زكريا، كان في عصر لا أوثان فيه ولا جاهلية، ومحمد صلى الله عليه وآله أوتي الحكم والفهم صبيا بين عبدة الاوثان، وحزب الشيطان، ولم يرغب لهم في صنم قط، ولم ينشط لاعيادهم ولم ير منه كذب قط صلى الله عليه وآله

Ali^{asws} said: 'It has been like that, and Muhammad^{saww} was Given superior than this. Yahya Bin Zakariyya^{as} was in an era when there were neither any idols nor ignorance, and Muhammad^{saww} was Given the Wisdom and the understanding as a child between the idol worshippers, and parties of Satans^{la}, and he^{saww} did not desire regarding an idol, at all, and did not participate in their festivals and not lie was seen from him^{saww} at all.

وكان أمينا صدوقا حليما، وكان يواصل صوم الاسبوع والاقل والاكثر، فيقال له في ذلك فيقول: " إني لست كأحدكم إني أظل عند ربي فيطعمني ويسقيني " وكان يبكي صلى الله عليه وآله حتى يتل مصلاه، خشية من الله عزوجل من غير حرم.

And he^{saww} was trustworthy, truthful, forbearing, and he^{saww} continued Fasting for the week, and less and more. It was said to him^{saww} regarding that, and he^{saww} said: 'I^{saww} am not like one of you. I^{saww} take shade with my^{saww} Lord^{azwj}, and He^{azwj} Feeds me^{saww} and Quenches me^{saww}; and he^{saww} would cry to the extent that his^{saww} prayer mat would be wet, out of fear from Allah^{azwj} Mighty and Majestic, from without having committed any crime'.

قال له اليهودي: فإن هذا عيسى بن مريم عليه السلام يزعمون أنه تكلم في المهد صبيا.

The Jew said to him^{asws}, 'This Isa^{as}, they are claiming that he^{as} spoke in the cradle as a child'.

قال له على عليه السلام: لقد كان كذلك، ومحمد صلى الله عليه وآله سقط من بطن امه واضعا يده اليسرى على الارض، ورافعا يده اليمنى إلى السماء، يحرك شفتيه بالتوحيد، وبدا من فيه نور رأى أهل مكة منه قصور بصرى من الشام وما يليها، والقصور البيض من إصطخر وما يليها،

Ali^{asws} said: 'It has been like that, and Muhammad^{saww} was Sent (as a baby) to his^{saww} mother and placed his^{saww} left hand upon the ground and raised his^{saww} right hand towards the sky, moved his^{saww} lips with the Tawheed, and there appeared a *Noor* from his^{saww} mouth, the people of Makkah could see the castles of Basrah from it, and (houses) of Syria and what follows it, and the red castles from the land of Yemen and what follows it, and the white castles from Istikhar and what follows it.

ولقد أضاءت الدنيا ليلة ولد النبي صلى الله عليه وآله حتى فرغت الجن والانس والشياطين، وقالوا: حدث في الارض حدث، ولقد رئيت الملائكة ليلة ولد تصعد وتنزل وتسبح وتقدس، وتضطرب النجوم وتتساقط، علامة لميلاده، ولقد هم إبليس بالظعن في السماء لما رأى من الاعاجيب في تلك الليلة، وكان له مقعد في السماء الثالثة، والشياطين يسترقون السمع،

And the world had been illuminated on the night of the coming of the Prophet^{saww} until the Jinn and the humans and the Satans^{la} were alarmed and they said, 'A new event has occurred in the earth', and the Angels were seen on the night of the his^{saww} arrival, ascending and descending and glorifying and extolling the Holiness, and the stars trembles and fell (shooting stars) as a sign of his^{saww} Zahoor; and Iblees^{la} had thought with ascending into the sky when he^{la} saw from the wonders during that night, and there used to be a seat for him^{la} in the third sky, and the Satans^{la} were stealing a hearing.

فلما رأوا الاعاجيب أرادوا أن يسترقوا السمع فإذا هم قد حجبا من السماوات كلها، ورموا بالشهب دلالة لنبوته صلى الله عليه وآله.

When they saw the wonders, they wanted to steal the hearing, but when they were barred from the skies, all of them, and they were pelted by the meteors as an evidence of his^{saww} Prophet-hood'.

قال له اليهودي: فإن عيسى يزعمون أنه قد أبرأ الاكمه والابرص بإذن الله عزوجل.

The Jew said to him^{asws}, 'Isa^{as}, they are claiming that he^{as} had cured the blind and the leper by the Permission of Allah^{azwj} Mighty and Majestic'.

فقال له علي عليه السلام: لقد كان كذلك، ومحمد صلى الله عليه وآله أبرأ ذاك العاهة من عاهته، فبينما هو جالس صلى الله عليه وآله إذ سأل عن رجل من أصحابه، فقالوا: يارسول الله أنه قد صار من البلاء كهيئة الفرخ لا ريش عليه، فأثناه صلى الله عليه وآله فإذا هو كهيئة الفرخ من شدة البلاء، فقال: قد كنت تدعو في صحتك دعاء؟ قال: نعم، كنت، أقول: يا رب أيما عقوبة أنت معاقبي بما في الآخرة فعجلها لي في الدنيا.

Ali^{asws} said to him: 'It has been like that, and Muhammad^{saww} cured the ones with disabilities. While he^{saww} was seated when he^{saww} asked about a man from his^{saww} companions. They said, 'O Rasool-Allah^{saww}! He has become such from the afflictions as if like the body of the chick not having any feathers upon it'. So, he^{saww} came to him, and there he was like the chick from the severity of the affliction. He^{saww} said: 'Did you supplicate a supplication during the well-being?' He said, 'Yes, I did. I said, 'O Lord^{azwj}! Whichever Punishment You^{azwj} Punish me with in the Hereafter, so Hasten it to me in the world'.

فقال له النبي صلى الله عليه وآله: ألا قلت: " اللهم آتنا في الدنيا حسنة، وفي الآخرة حسنة وقنا عذاب النار " فقالها فكأنما نشط من عقال، وقام صحيحا وخرج معنا،

The Prophet^{saww} said: 'You should say, 'O Allah^{azwj}! Give me good in the world and good in the Hereafter and Save me from the Punishment of the Fire!'. He said it and it was as if he active from the cramp, and stood up healthy and came out with us.

ولقد أتاه رجل من جهينة أجذم يتقطع من الجذام، فشكا إليه صلى الله عليه وآله فأخذ قدحا من ماء فتفل فيه، ثم قال: امسح به جسديك، ففعل فبرئ حتى لم يوجد فيه شيء، ولقد أتى العربي أبرص فتفل من فيه عليه فما قام من عنده إلا صحيحا،

And a leprous man from Juheyne had come to him^{saww} cut from the leprosy. He complained to him^{saww}, so he^{saww} took a cup of water and spat into it, then said: 'Wipe your body with it'. He did so and was cured to the extent that nothing (from the leprosy) was found in him. And a Bedouin has come to him^{saww}, and he^{saww} spat in it, and he did not stand from his^{saww} presence except as healthy.

ولئن زعمت أن عيسى عليه السلام أبرأ ذوي العاهات من عاهاتهم فإن محمدا صلى الله عليه وآله بينما هو في بعض أصحابه إذا هو بامرئة فقالت: يارسول الله إن ابني قد أشرف على حياض الموت، كلما أتته بطعام وقع عليه التأوب، فقام النبي صلى الله عليه وآله وقمنا معه، فلما أتيناها قال له: جانب يا عدو الله ولي الله فأنا رسول الله، فجانبه الشيطان فقام صحيحا وهو معنا في عسكرنا،

And if you are claiming that Isa^{as} cured the ones with disabilities from their disabilities, then Muhammad^{saww}, while he^{saww} was among some of his^{saww} companions, a woman came and said, 'O Rasool-Allah^{saww}! My son has come to the verge of death. Every time I come to him with food the yawning come upon him'. The Prophet^{saww} stood up and we stood up along with him^{saww}. When we came to him, he^{saww} said: 'Step aside, O enemy of Allah^{azwj}, from the friend of Allah^{azwj}, for I^{saww} am a Rasool^{saww} of Allah^{azwj}'. The Satan^{la} stepped aside and he stood up healthy and he is with us among our soldiers.

ولئن زعمت أن عيسى عليه السلام أبرأ العميان فإن محمدا صلى الله عليه وآله قد فعل ما هو أكثر من ذلك، إن قتادة بن ربعي كان رجلا صبيحا، فلما أن كان يوم أحد أصابته طعنة في عينه، فبدرت حدقته فأخذها بيده، ثم أتى بها النبي صلى الله عليه وآله فقال: يارسول الله إن امرأتي الآن تبغضني، فأخذها رسول الله صلى الله عليه وآله من يده، ثم وضعها مكانها، فلم تكن تعرف إلا بفضل حسننها، وبفضل ضوئها على العين الأخرى.

And if you are claiming that Isa^{as} cured the blind, then Muhammad^{saww} had done what is more than that. Qatadah Bin Rabie was a handsome man. When it was the day of (battle of) Ohad, he was stabbed in his eye, and his cheek came off. He grabbed it in his hand then came with it to the Prophet^{saww} and said: 'O Rasool-Allah^{saww}! My wife hates me now'. So, Rasool-Allah^{saww} took it from his hand then placed it in its place. He did not happen to be recognised except by the extra beauty of it, and extra light upon the other eye.

ولقد جرح عبد الله ابن عتيك وبانت يده يوم ابن أبي الحقيق، فجاء إلى النبي صلى الله عليه وآله ليلا، فمسح عليه يده، فلم تكن تعرف من اليد الأخرى

And Abdullah Ibn Ateek was injured and his hand was cut on the day of Ibn Abu Al Haqeeq. He came to the Prophet^{saww} at night, and he^{saww} wiped his^{saww} hand upon it, and he could not be recognised from the other hand (any difference).

قد أصاب محمد بن مسلمة يوم كعب بن الاشرف مثل ذلك في عينه ويده، فمسحه رسول الله صلى الله عليه وآله فلم نستبيناً. ولقد أصاب عبد الله بن أنيس مثل ذلك في عينه فمسحها فما عرفت من الأخرى، فهذه كلها دلالة لنبوته صلى الله عليه وآله.

Muhammad Bin Muslim had been hit on the day of Ka'ab Bin Al Ashra similar to that, in his eye and his hand. Rasool-Allah^{saww} wiped it and it was not seen. And Abdullah Bin Aneys was hit similar to that in his eye, and he^{saww} wiped it, and it could not be recognised from the other. So, all these are evidences of his^{saww} Prophet-hood'.

قال له اليهودي: فإن عيسى يزعمون أنه قد أحيا الموتى بإذن الله.

The Jew said to him^{asws}, 'Isa^{as}, they are claiming that he^{as} had revived the dead by the Permission of Allah^{azwj}'.

قال له علي عليه السلام: لقد كان ذلك، ومحمد صلى الله عليه وآله سبحت في يده تسع حصيات، تسمع نغماتها في جمودها ولا روح فيها، لتمام حجة نبوته، ولقد كلمته الموتى من بعد موته، واستغاثوه مما خافوا من تبعته، ولقد صلى بأصحابه ذات يوم فقال: ما ههنا من بني النجار أحد وصاحبهم محتبس على باب الجنة بثلاثة دراهم لفلان اليهودي، وكان شهيدا.

Ali^{asws} said: 'It has been like that, and Muhammad^{saww}, nine pebbles glorified (Allah^{azwj}) in his^{saww} hand, their song was heard in their solid state, there being no souls in them, to complete the argument of his^{saww} Prophet-hood; and the dead had spoken to him^{saww} from after their death, and sought his^{saww} help from what they feared from its consequences; and he^{saww} had prayed Salat with his^{saww} companions one day, and said: 'Isn't there anyone from the clan of Najjar, and their companions is withheld at the Door of the Paradise, due to three Dirhams due to so and so Jew?' And he^{saww} had seen him.

ولئن زعمت أن عيسى عليه السلام كلم الموتى فلقد كان محمد صلى الله عليه وآله ما هو أعجب من هذا، إن النبي صلى الله عليه وآله لما نزل بالطائف وحاصر أهلها بعثوا إليه بشاة مسلوحة مطلية بسم، فنطق الذراع منها، فقالت: يا رسول الله لا تأكلني فأني مسمومة،

And if you claim that Isa^{as} spoke to the dead, so there had happened for Muhammad^{saww} what is more wonderous than this. When the Prophet^{saww} descended at Al-Taif and besieged

its people, they sent to him^{saww} a grilled sheep coated with poison. The forearm from it spoke and said, 'O Rasool-Allah^{saww}! Do not eat me, for I am poisoned'.

فلو كلمته البهيمة وهي حية لكانت من أعظم حجج الله عز ذكره على المنكرين لنبوته، فكيف وقد كلمته من بعد ذبح وسلخ وشي ولقد كان صلى الله عليه وآله يدعو بالشجرة فتحيه، وتكلمه البهيمة وتكلمه السباع، وتشهد له بالنبوته، وتحذرهم عصيانه، فهذا أكثر مما اعطى عيسى عليه السلام.

And if the animal had spoken to him^{saww} while it was alive, it would have been from the great Arguments of Allah^{azwj}, Mighty is His^{azwj} Mention, against the deniers of his^{saww} Prophet-hood. So how it is and it had spoken to him^{saww} after being slaughtered and grilled and coated with poison. And he^{saww} had called a tree and it answered him^{saww}, and the animals spoke to him, and the lions spoke to him^{saww} and testified to him^{saww} with the Prophet-hood, and were cautious of disobeying him^{saww}. So, this is more than what Isa^{as} had been Given'.

قال له اليهودي: إن عيسى يزعمون أنه أنبا قومه بما يأكلون، وما يدخرون في بيوتهم.

The Jew said to him^{asws}, 'Isa^{as}, they are claiming that he^{as} informed his^{as} people with what they had eaten and what they had hoarded in their houses'.

قال له علي عليه السلام لقد كان كذلك، ومحمد صلى الله عليه وآله فعل ما هو أكثر من هذا، إن عيسى عليه السلام أنبا قومه بما كان من وراء حائط، ومحمد أنبا عن مؤتة وهو عنها غائب ووصف حريمهم ومن استشهد منهم، وبينه وبينهم مسيرة شهر.

Ali^{asws} said to him: 'It has been like that, and Muhammad^{saww} did what is more than this. Isa^{as} informed his^{as} people with what was from behind a wall, and Muhammad^{saww} informed of his (Ja'far^{as})'s martyrdom and he^{saww} was absent from it, and described their battle and the ones from them who had been martyred, and between him^{saww} and them was a travel distance of a month.

وكان يأتيه الرجل يريد أن يسأله عن شيء فيقول صلى الله عليه وآله: تقول أو أقول؟ فيقول: بل قل يا رسول الله، فيقول: جئتني في كذا وكذا حتى يفرغ من حاجته.

And the man would come to him^{saww} to ask him^{saww} about something, and he^{saww} would say: 'Will you say or shall I^{saww} say it?' He would say, 'But, say it, O Rasool-Allah^{saww}!' So, he^{saww} would say: 'You have come to me^{saww} regarding such and such matter', until he was free from his need.

ولقد كان صلى الله عليه وآله يخبر أهل مكة بأسرارهم بمكة حتى لا يترك من أسرارهم شيئاً منها ما كان بين صفوان بن أمية وبين عمير بن وهب، إذ أتاه عمير فقال: جئت في فكاك ابني، فقال له: كذبت، بل قلت لصفوان وقد اجتمعتم في الخطيم، وذكرتم قتلى بدر: والله للموت خير لنا من البقاء مع ما صنع محمد بنا، وهل حياة بعد أهل القلب؟

And he^{saww} informed the people of Makkah of their secrets at Makkah until that he^{saww} did not leave anything from their secrets. From these is what had happened between Safwan Bin Umayya and Umeyr Bin Wahab, when Umeyr came to him and said, 'I have come to you^{saww} regarding the loss of my son'. He^{saww} said: 'You are lying! But, you said to Safwan, and you had gathered in Al Hateym, and you mentioned killing me^{saww} at Badr, 'By Allah^{azwj}!

The death is better for us than the remaining with what Muhammad^{saww} is doing with us, and is there any life after the people of al Qaleyb?’

فقلت أنت لولا عيالي ودين علي لارحتك من محمد، فقال صفوان: علي أن أقضي دينك، وأن أجعل بناتك مع بناتي يصيبهن ما يصيبهن من خير أو شر، فقلت أنت: فاكتمها علي، وجهزي حتى أذهب فأقتله، فحجت لتقتلني، فقال: صدقت يا رسول الله، فأنا أشهد أن لا إله إلا الله، وأنت رسول الله، وأشباه هذا مما لا يحصى.

So, you said, ‘Had it not been for my dependants and debts upon me, I would not have rested from Muhammad^{saww}. Safwan said, ‘It is upon me to pay back your debts, and make your daughters to be with my daughters, it will hit them whatever hits them, from good or evil’. You said, ‘Conceal it upon me and equip me until I go and kill him^{saww}. So, you have come to kill me^{saww}. He said, ‘You^{saww} speak the truth, O Rasool-Allah^{saww}! I hereby testify that there is no god except Allah^{azwj} and you^{saww} are a Rasool^{saww} of Allah^{azwj}. And (events) resembling this are from what cannot be counted’.

قال له اليهودي: فإن عيسى يزعمون أنه خلق من الطين كهيئة الطير فينفخ فيه فيكون طيرا بإذن الله عزوجل.

The Jew said to him^{asws}, ‘Isa^{as}, they are claiming that he^{as} created from the clay, like the body of the bird, and blew into it, and it became a bird by the Permission of Allah^{azwj} Mighty and Majestic’.

فقال له علي عليه السلام: لقد كان كذلك، ومحمد صلى الله عليه وآله قد فعل ما هو شبيه بهذا إذ أخذ يوم حنين حجرا فسمعنا للحجر تسبيحا وتقديسا، ثم قال للحجر: انفلق فانفلق ثلاث فلق، نسمع لكل فلقة منها تسبيحا لا يسمع للآخرى.

Ali^{asws} said to him: ‘It has been like that, and Muhammad^{saww} had done what resembles with this, when on the day of (battle of) Hunayn he^{as} grabbed a rock and we heard for the rock glorification and extollations of Holiness (of Allah^{azwj}). Then he^{saww} said to the rock: ‘Split apart!’ So, it split apart into three pieces. We heard such glorification from each piece we did not hear from the other.

ولقد بعث إلى شجرة يوم البطحاء فأجابته، ولكل غصن منها تسبيح وتكليل وتقديس ثم قال لها: انشقي فانشقت نصفين، ثم قال لها: التزقي، فالتزقت، ثم قال لها: اشهدي لي بالنبوة، فشهدت، ثم قال لها: ارجعي إلى مكانك بالتسبيح والتكليل والتقديس ففعلت، وكان موضعها بجنب الجزارين بمكة.

And he^{saww} had Sent for a tree on the day of Al-Bat’ha, and it answered him^{saww}, and for every branch from it was glorification and extollations of Oneness and Holiness. Then he^{saww} said to it: ‘Split apart!’ So, it split into two halves. Then he^{saww} said to it: ‘Attach!’ It attached together. Then he^{saww} said to it: ‘Testify to me^{saww} with the Prophet-hood’. It testified. Then he^{saww} said to it: ‘Return to your place with the glorifications, and the extollations of the Oneness and the Holiness’. It did so, and its place was by sides of the butchers of Makkah’.

قال له اليهودي: فإن عيسى عليه السلام يزعمون أنه كان سيحا.

The Jew said to him^{asws}, ‘Isa^{as}, they are claiming that he^{as} was globe-trotter’.

قال له علي عليه السلام: لقد كان كذلك، ومحمد صلى الله عليه وآله، كانت سياحته في الجهاد، واستنفر في عشر سنين ما لا يحصى من حاضر وباد، وأفنى فئاما من العرب من منعوت بالسيف، لا يداري بالكلام، ولا ينام إلا عن دم، ولا يسافر إلا وهو متجهز لقتال عدوه.

Ali^{asws} said to him: 'It has been like that, and Muhammad^{saww} was a traveller during the Jihad and mobilised during ten years what cannot be counted, from near and far, and killed thousands from the Arab tribes with the sword. He^{azwj} neither circled with the speech, nor sleep except from blood, nor travelling except and he^{saww} prepared for battling his^{saww} enemies'.

وقال له اليهودي: فإن عيسى عليه السلام: يزعمون أنه كان زاهدا.

The Jew said to him^{asws}, 'Isa^{as}, they are claiming that he^{saww} was an ascetic'.

قال له علي عليه السلام: لقد كان كذلك، ومحمد صلى الله عليه وآله أزهّد الانبياء عليهم السلام كان له ثلاث عشرة زوجة سوى من يطيف به من الاماء، ما رفعت له مائدة قط وعليها طعام، وما أكل خبز بر قط، ولا شبع من خبز شعير ثلاث ليال متواليات قط،

He^{asws} said to him: 'It has been like that, and Muhammad^{saww} was the most ascetic of the Prophets^{as}. There were thirteen wives for him^{saww} besides the ones he^{saww} circles with from the maids. No table spread was raised for him^{saww} at all and there was food upon it, and he^{saww} did not eat the wheat bread at all, nor did he^{saww} satiate from barley bread for three nights consecutively at all.

توفي صلى الله عليه وآله ودرعه مرهونة عند يهودي بأربعة دراهم، ما ترك صفراء ولا بيضاء، مع ما وطئ له من البلاد *، ومكن له من غنائم العباد، ولقد كان يقسم في اليوم الواحد ثلاث مائة ألف، وأربعمئة ألف ويأتيه السائل بالعشي فيقول: والذي بعث محمدا بالحق ما أمسى في آل محمد صاع من شعير ولا صاع من بر، ولا درهم ولا دينار.

He^{saww} passed away and his^{saww} shield was mortgaged with a Jew for four Dirhams. He^{azwj} neither left any yellow (gold) nor white (silver), with what was folded for him^{saww} from the country, and there was enabled for him^{saww} from the war booty of the servants, and he^{saww} had distributed three hundred thousand in one day, and four hundred thousand, and the beggar would come in the evening and he^{saww} would say: 'By the One^{azwj} Who Sent Muhammad^{saww} with the Truth! There is no evening and among the Progeny^{asws} of Muhammad^{saww} there is one Sa'af of barley, nor one Sa'a of wheat, nor any Dirhams nor Dinars'.

وقال له اليهودي: فلاني أشهد أن لا إله إلا الله، وأشهد أن محمدا رسول الله صلى الله عليه وآله وأشهد أنه ما أعطى الله نبيا درجة ولا مراسلا فضيلة إلا وقد جمعها محمد رسول الله صلى الله عليه وآله وزاد محمدا صلى الله عليه وآله على الانبياء صلوات الله عليهم أضعاف درجات.

The Jew said to him^{asws}, 'I hereby testify that there is no god except Allah^{azwj}, and I testify that Muhammad^{saww} is a Rasool^{saww} of Allah^{azwj}, and I testify that Allah^{azwj} did not Given any Prophet^{as} nor to any Messenger^{as} any rank or merit except and He^{azwj} had Gathered it for Muhammad^{saww} Rasool-Allah^{saww}, and Increase for Muhammad^{saww} over the Prophets^{as}, additional ranks'.

فقال ابن عباس لعلي بن أبي طالب عليه السلام: أشهد يا أبا الحسن أنك من الراسخين في العلم، فقال: ويحك ومالي لا أقول ما قلت في نفس من استعظمه الله عز وجل في عظمته جلت فقال: " وإنك لعل خلق عظيم."

Ibn Abbas said to Ali^{asws} Bin Abu Talib^{asws}, 'I testify, O Abu Al-Hassan^{asws}, that you^{asws} are from the ones immersed in the knowledge'. He^{asws} said: 'Woe be unto you! And why should I^{asws} not be saying what I^{asws} said regarding the soul of one whom Allah^{azwj} Mighty and Majestic Magnified regarding his^{saww} majestic greatness and Said: **And you are upon magnificent morals [68:4]**'.¹⁷⁹

8 - يروى أن جارية يقال لها: زائدة كانت تأتي رسول الله صلى الله عليه وآله كثيراً، فأتته ليلة وقالت: سمعت عجبنا لاهلي، فخرجت أحمل فأتيت فارساً لم أر أحسن منه، فقال لي: كيف محمد؟ قلت: بخير، يندر الناس بأيام الله.

~~It is reported than a slave girl called Zaidah used to come to Rasool Allah^{saww} a lot. One night she came and said, 'I wanted to knead some dough for my family and I went out to get some firewood, and saw a horse rider I had not seen anyone more handsome than him. He said to me, 'How is Muhammad^{saww}? I said, 'Good. He^{saww} warns the people with the Days of Allah^{azwj}.~~

فقال: إذا أتيت محمداً فأقرئيه السلام وقولي له: رضوان خازن الجنة يقول: إن الله قسم الجنة لامتلك أثلاثاً فثلث يدخلون الجنة بغير حساب، وثلث يحاسبون حساباً يسيراً، وثلث تشفع لهم فتشفع فيهم.

~~He said, 'When you go to Muhammad^{saww}, then convey the greetings and say to him^{saww}, 'Rizwaan, keeper of the Paradise is saying, 'Allah^{azwj} has Apportioned the Paradise for your^{saww} community into three. A third would be entering the Paradise without Reckoning, and a third would be Reckoned with an easy Reckoning, and a third, they will seek your^{saww} intercession and you^{saww} will intercede for them'.~~

قالت: فمضيت، فأخذت الحطب أحمله فتقل علي فالتفت ونظر إلي وقال: ثقل عليك حطبك؟ فقلت: نعم، فأخذ قضيباً أحمر كان في يده فنمز الحطب ثم نظر فإذا هو بصخرة ثابتة فقال: أيتها الصخرة احمل الحطب معها.

~~She said, 'He went away, and I grabbed the firewood and carried it, and it was heavy upon me. So, he^{saww} turned towards me and looked at me and said, 'Your firewood is heavy upon you?' I said, 'Yes'. He^{saww} grabbed a red stick which was in his^{saww} hands and touched the firewood, then looked at a protruding rock and said: 'O you rock! Carry the firewood with her!'~~

فقال: يا رسول الله خف عني وقري فإني رأيتها تذكرك حتى رجعت، فالتفت الحطب وانصرفت.

~~It said, 'O Rasool Allah^{saww}! Lighten from me and carry (my load), for I saw her mention you^{saww} until she returned'. So I threw down the firewood and left'.¹⁸⁰~~

¹⁷⁹ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 2 H 7

¹⁸⁰ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 2 H 8

9 - يَج، روي أن رسول الله صلى الله عليه وآله انتهى إلى رجل قد فوق سهماً ليرمي بعض المشركين فوضع صلى الله عليه وآله يده فوق السهم وقال: ارمه، فرمى ذلك المشرك به، فهرب المشرك من السهم وجعل يروغ من السهم بمنة ويسرة، والسهم يتبعه حيثما راغ حتى سقط السهم في رأسه، فسقط المشرك ميتاً،

It is reported that Rasool-Allah^{saww} ended up to a man who had hesitated with his arrow to shoot it at one of the Polytheists, but Rasool-Allah^{saww} placed his^{saww} hand above the arrow and said: 'Shoot it!' He shot that Polytheist with it. The Polytheist ran from the arrow and went on to elude from the arrow right and left, and the arrow pursued him wherever he headed until the arrow fell in his head, and the Polytheist fell down dead.

فأنزل الله: " فلم تقتلوهم ولكن الله قتلهم وما رميت إذ رميت ولكن الله رمى .

Allah^{azwj} Revealed: ***So you did not kill them but Allah Killed them, and you did not threw when you threw, but Allah Threw [8:17]***.¹⁸¹

10 - يَج: كان لكل عضو من أعضاء النبي صلى الله عليه وآله معجزة، فمعجزة رأسه أن الغمامة ظلت على رأسه، ومعجزة عينيه أنه كان يرى من خلفه كما يرى من أمامه، ومعجزة أذنيه هي أنه كان يسمع الاصوات في النوم كما يسمع في اليقظة، ومعجزة لسانه أنه قال للظلي: من أنا ؟ قال: أنت رسول الله،

There was a miracle for every limb from the limbs of the Prophet^{saww}. The miracle of his^{saww} head was that the cloud shaded upon his^{saww} head, and a miracle of his^{saww} eyes was that he^{saww} could see behind him^{saww} just as he^{saww} saw from his^{saww} front, and a miracle of his^{saww} ears was that these could hear the sounds during the sleep just as he^{saww} could hear during the wakefulness, and a miracle of his^{saww} tongue was that he^{saww} said to the antelope: 'Who am I^{saww}?' It said, 'You^{saww} are a Rasool^{saww} of Allah^{azwj} .

ومعجزة يده أنه أخرج من بين أصابعه الماء، ومعجزة رجله أنه كان لجابر بئر ماؤها زعاق ، فشكا إلى النبي صلى الله عليه وآله فغسل رجله في طشت وأمر بإهراق ذلك الماء فيها، فصار ماؤها عذبا، ومعجزة عورته أنه ولد مختونا، ومعجزة بدنه أنه لم يقع ظله على الأرض، لانه كان نورا، ولا يكون من النور الظل كالسراج، ومعجزة ظهره ختم النبوة، كان على كتفه مكتوبا: لا إله إلا الله، محمد رسول الله.

And a miracle of his^{saww} hand was that the water burst forth from between his^{saww} fingers, and a miracle of his^{saww} legs was that there was a well for Jabir whose water was bitter, so he complained to the Prophet^{saww}. He^{saww} washed his^{saww} legs in a tray and instructed with spilling of that water in it, and its water became sweet; and a miracle was that he^{saww} was born circumcised; and a miracle of his^{saww} body was that his^{saww} shadow did not fall upon the ground, because he^{saww} was *Noor*, and the shadow cannot happen to be from the *Noor*, like the lamp (light); and miracle of his^{saww} back was the seal of Prophet-hood. It was written upon his^{saww} shoulder: 'There is no god except Allah^{azwj}, Muhammad^{saww} is a Rasool^{saww} of Allah^{azwj} .¹⁸²

11 - قَب: من أوضح الدلالات على نبوته صلى الله عليه وآله استيقان كافتهم بحدوده، وتمكن موجباتها في خواص صدورهم، حتى أنهم يشتمون بالفسوق من خرج عن حد من حدوده وبالجهل من لم يعرفه، وبالكفر من أعرض عنه، ويقسمون بالحدوده، ويحكمون بالقتل والضرب والامتناع من مخرج

¹⁸¹ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 2 H 9

¹⁸² Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 2 H 10

عن شريعته، ويديره الاقارب بعضهم من بعض في محبته، وإنه صلى الله عليه وآله بقي في نبوته نيفا وعشرين سنة بين ظهري قوم ما يملك من الارض إلا جزيرة العرب فاتسقت دعوته برا وبحرا منذ خمسمائة وسبعين سنة، مقرونا باسم ربه، ينادى بأقصى الصين والهند والترك والخرز والصقالبة والشرق والغرب والجنوب والشمال في كل يوم خمس مرات بالشهادتين بأعلى صوت بلا اجرة، ومضت الجبابرة لها، ولا تبقى الملك نوبته بعد موته، وعلى ذلك فسر الحسن ومجاهد قوله تعالى: "ورفعنا لك ذكرك": ما يقول المؤمنون على المناثر، والخطباء على المنابر. قال الشاعر: وضيم الاله اسم النبي إلى اسمه* إذا قال في الخمس المؤذن أشهد ومن تمام قوته أنها تجذب العالم من أدنى الارض وأقصى أطرافها في كل عام إلى الحج، حتى تخرج العذراء من خدرها، والعجوز في ضلعها، ومن حضرته وفاته يوصي بأدائها، وقد نرى الصائم في شهر رمضان يلهب عطشا حتى يخوض الماء إلى حلقه، ولا يستطيع أن يخرج منه جرعة، وكل يوم خمس مرات يستجدون خوفا وتضرعا وكذلك أكثر الشرائع، وقد تحرب الناس في محبته حتى يقول كل واحد: أنا على الحق، وأنت لست على دينه.

(P.s. – This is not a Hadeeth)¹⁸³

12 - قب: صيد سمكة فوجد على إحدى أذنيها لا إله إلا الله، وعلى الأخرى محمد رسول الله. وشرف المصطفى إنه أتى بسلسلة منقشة، فنظرت إلى بياض شحمة أذنيها فإذا في إحدهما لا إله إلا الله، محمد رسول الله. وقال أعرابي للنبي صلى الله عليه وآله: يا محمد إنني كنت وأخ لي خلف هذا الجبل نمتلج طيبا، فرأينا السمكة قد زحف بعضها إلى بعض، فقلت لأنبي: أقعد حتى ننظر لمن تكون الغلبة، وعلى من تدور الدائرة، فإذا قد كشف الله عن أبصارنا فرأينا غيولا قد نزلت من السماء إلى الأرض، أرجمها في الأرض، وأحنقها في السماء، وعليها قوم جبارون، ومنهم ألوية قد سدت ما بين الخافقين فأما أعني فإنه انشقت مرارته فمات من وقته وساعته، وأما أنا فقد جئتكم، ثم أسلم. ومثل الملائكة: الذين ظهروا على الأنبياء باللباس الأبيض يوم بدر تقدمهم جبرئيل على فرس يقال لها: حيزوم. أنس: إن النبي صلى الله عليه وآله مع صوتا من قلة جبل: "اللهم اجعلي من الأمة المرحومة المغفورة" فأثنى رسول الله صلى الله عليه وآله فإذا بشيخ أشيب، قائم ثلاثمائة ذراع، فلما رأى رسول الله صلى الله عليه وآله عاتقه ثم قال: إني أكل في كل سنة مرة واحدة، وهذا أوانه فإذا هو بمائدة أنزل من السماء فأكله. وكان الياس عليه السلام.

(P.s. – This is not a Hadeeth)¹⁸⁴

13 - قب: كان للنبي صلى الله عليه وآله من المعجزات ما لم يكن لغيره من الانبياء، وذكر أن له أربعة آلاف وأربعمائة وأربعون معجزة، ذكرت منها ثلاثة آلاف، تنوع أربعة أنواع: ما كان قبله، وبعد ميلاده، وبعد بعثه، وبعد وفاته، وأقواها وأبقاها القرآن لوجوه: أحدها: أن معجزة كل رسول موافق للاختلاف من أحوال عصره، كما بحث الله موسى عليه السلام: في عصر السحرة بالعصا، فإذا هي تلقف، وخلق البحر ييسا، وقلب العصا حية فأبهر كل سائر، وأذل كل كافر، وقوم عيسى عليه السلام أطباء، فبعثه الله بإبراهيم الرشي، وإحياء الموتى بما دهمش كل طبيب، وأذل كل لبيب، وقوم محمد صلى الله عليه وآله فصحاء فبعثه الله بالقرآن في إيجازه وإعجازه بما حجز عنه الفصحاء، وأدعن له البلغاء، وتبدل فيه الشعراء ليكون العجز عنه أفهر، والتقصير فيه أظهر. والثاني: أن المعجزة في كل قوم بحسب أفعالهم، على قدر عقولهم وأذهانهم، وكان في بني إسرائيل من قوم موسى عليه السلام وعيسى عليه السلام بلادة وغباوة، لأنه لم ينقل عنهم من كلام جزل أو معنى بكر، وقالوا للبيهم حين مروا على قوم يكفون على أصنام لهم: اجعل لنا إلبا، والعرب أصح الناس أفهاما، وأشدهم أذهانا، فخصوا بالقرآن بما يدركونه بالغة دون البديهة لبعض كل أمة بما يشاكل طبيعتها. والثالث: أن معجزة القرآن أبهى على الاعتصار، وأنتشر في الاقطار، وما دام إعجازه فهو أحج، وبالأخصاص أسحق، فانتشر ذلك بعده في أقطار العالم شرقا وغربا، قرنا بعد قرن، وعصر بعد عصر، وقد انقضى القوم وهذه سنة سبعين وخمسمائة من بعثه، فلم يقدر أحد على معارضته.

(P.s. – This is not a Hadeeth)¹⁸⁵

14 - م: قال محمد بن علي الباقر عليه السلام: إن رسول الله صلى الله عليه وآله لما قدم المدينة وظهرت آثار صدقه وآيات حقه وبنات نبوته كادته اليهود أشد كيد، وقصدوه أقبح قصد، يقصدون أنواره ليطمسوها، وحججه ليبتلوها،

¹⁸³ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 2 H 11

¹⁸⁴ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 2 H 12

¹⁸⁵ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 2 H 13

Muhammad^{asws} Bin Ali Al-Baqir^{asws} said: 'Rasool-Allah^{saww}, when he^{saww} proceeded to Al-Medina and the effects of his^{saww} truthfulness were apparent, and the signs of his^{saww} realities, and the clarification of his^{saww} Prophet-hood, the Jews plotted against him^{asws} with severe plots, and aimed at him^{saww} with the ugliest of aims – in order to obliterate his^{saww} light and invalidate his^{saww} arguments.

وكان ممن قصده للرد عليه وتكذيبه مالك ابن الصيف، وكعب بن الاشرف، وحي بن أخطب، وجدي بن أخطب، وأبو ياسر بن أخطب، وأبو لبابة بن عبد المنذر وشعبة،

So, there were from the ones who aimed at him^{saww} for the responding against him^{saww} and belying him^{saww} – Malik Bin Al-Sayf, and Ka'ab Bin Al-Ashraf, and Huyayy Bin Akhtab, and Judayy Bin Akhtab, and Abu Yasser Bin Akhtab, and Abu Lubaba Bin Abdul Munzir and Shu'ba.

فقال مالك لرسول الله صلى الله عليه وآله: يا محمد تزعم أنك رسول الله، قال رسول الله صلى الله عليه وآله: كذلك قال الله خالق الخلق أجمعين،

Malik said to Rasool-Allah^{saww}, 'O Muhammad^{saww}! Are you^{saww} claiming that you^{saww} are a Rasool^{saww} of Allah^{azwj}?' Rasool-Allah^{saww} said: 'Like that is what Allah^{azwj} Said, the Creator of the creatures in their entirety'.

قال: يا محمد لن نؤمن أنك رسول الله حتى يؤمن لك هذا البساط الذي تحتنا، ولن نشهد أنك عن الله جئتنا حتى يشهد لك هذا البساط،

He said, 'O Muhammad^{saww}! We will not express belief in you^{saww} that you^{saww} are a Rasool^{saww} of Allah^{azwj} until this carpet believes in you^{saww}, which is underneath us, and we will never testify that you^{saww} are (Sent) from Allah^{azwj} coming to us until this carpet testifies to you^{saww}.

وقال أبو لبابة بن عبد المنذر: لن نؤمن لك يا محمد أنك رسوله، ولا نشهد لك به حتى يؤمن ويشهد لك هذا السوط الذي في يدي،

And Abu Lubaba Bin Abdul Munzir said, 'We will never express belief to you^{saww}, O Muhammad^{saww}, that you^{saww} are a Rasool^{saww} of Allah^{azwj}, nor will we testify to you^{saww} with it, until it believes and testifies to you^{asws}, this whip which is in my hand'.

وقال كعب بن الاشرف. لن نؤمن لك أنك رسول الله، ولن نصدقك حتى يؤمن لك هذا الحمار، وأشار لحماره الذي كان راكمه،

And Ka'ab Bin Al-Ashraf said, 'We will never express belief in you^{saww} that you^{saww} are a Rasool^{saww} of Allah^{azwj} and will never ratify you^{saww} with it until it expresses belief to you^{asws}, this donkey which I rode'.

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: إنه ليس للعباد الاقتراح على الله، بل عليهم التسليم لله، والانقياد لامره، والاكتفاء بما جعله كافيا،

Rasool-Allah^{saww} said: 'It isn't for the servants, the suggesting upon Allah^{azwj} the Exalted, but it is upon them the submission to Allah^{azwj} and the subjugation to His^{azwj} Commands and the satisfaction with whatever He^{azwj} Made to be, as being sufficient.

أما كفاكم أن أنطق التوراة والإنجيل والزبور وصحف إبراهيم بنبوتي ودل على صدقي، وتبين لكم فيها ذكر أخي ووصيي، وخليفتي في امتي، وخير من أتركه على الخلائق بعدي: علي بن أبي طالب، فأنزل علي هذا القرآن الباهر للخلق أجمعين، المعجز لهم عن أن يأتوا بمثله، وأن يتكلفوا شبهه،

But, is it not sufficient for you that the Torah, and the Evangel, and the Psalms, and the Parchments of Ibrahim^{as} speak of my^{saww} Prophet-hood and point upon my^{saww} truthfulness, and there is clarified for you all therein the mention of my^{saww} brother, and my^{saww} successor, and my^{saww} Caliph, and the best one I^{saww} leave to be among the people from after me^{saww}, Ali^{asws} Bin Abu Talib^{asws}, and this Quran is Revealed unto me^{saww} dazzling the people in their entirety, the frustration to them from bringing the like of it, and from faking its resemblance?

فأما هذا الذي اقترحموه فلست أقترحه على ربي عزوجل، بل أقول: إن ما أعطانيه ربي من دلالة هو حسبي وحسبكم، فإن فعل عزوجل ما اقترحموه فذاك زائد في تطوله علينا وعليكم، وإن منعنا ذلك فلعلمه بأن الذي فعله كاف فيما أراده منا.

And as for this which you are suggesting, so I^{saww} wouldn't be suggesting it upon my^{saww} Lord^{azwj}. But, I^{saww} am saying, rather my^{saww} Lord^{azwj} the Exalted Gave me^{saww} from the evidence which suffices me^{saww} and suffices you all. So if the Mighty and the Majestic were to Do what you are suggesting, then that would be an increase in His^{azwj} Forbearance upon us and upon you all; and if He^{azwj} were to Refuse us that, then it is in His^{azwj} Knowledge that which He^{azwj} has Done is sufficient regarding what He^{azwj} Wants from us'.

فلما فرغ رسول الله صلى الله عليه وآله من كلامه هذا أنطق الله البساط فقال: أشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له وإله واحد أحد صمدا قيوما أبدا لم يتخذ صاحبه ولا ولدا، ولم يشرك في حكمه أحدا، وأشهد أنك يا محمد عبده ورسوله، أرسلك بالهدى ودين الحق ليظهره على الدين كله ولو كره المشركون،

He^{asws} said: 'When Rasool-Allah^{saww} was free from this speech of his^{saww} – the carpet spoke and it said, 'I testify that there is no god except Allah^{azwj} Alone, there being no associates for Him^{azwj}- One God, First, Powerful, Living eternally forever – neither having taken a female companions nor a son, and did not Participate anyone in His^{azwj} Rule. And I testify that you^{saww}, O Muhammad^{saww}, are His^{azwj} servant and His^{azwj} Rasool^{saww}. He^{azwj} Sent you^{saww} with the Guidance and the Religion of the Truth in order to Cause you^{saww} (it) to prevail upon the (other) Religions, all of them, and even if the Polytheists dislike it'.

وأشهد أن علي بن أبي طالب بن عبد المطلب ابن هاشم بن عبد مناف أخوك ووصيك وخليفتك في امتك، وخير من تتركه على الخلائق بعدك، وأن من والاه فقد والاك، ومن عاداه فقد عاداك، ومن أطاعه فقد أطاعك، ومن عصاه فقد عصاك،

And I testify that Ali^{asws} Bin Abu Talib^{asws} Bin Hashim^{asws} Bin Abd Manaf^{asws}, is your^{saww} brother and your^{saww} successor^{asws}, and your^{saww} Caliph in your^{saww} community, and the best legacy upon the upon the creatures after you^{saww}, and that the one who befriends him^{asws} so he has befriended you^{saww}, and the one who is inimical to him^{asws} has been inimical to you^{saww}, and the one who obeys him^{asws} so he has obeyed you^{saww}, and the one who disobeys him^{asws} so he has disobeyed you^{saww}.

وأن من أطاعك فقد أطاع الله، واستحق السعادة برضوانه، وأن من عصاك فقد عصى الله، واستحق أليم العذاب بنيرانه.

And the one who has obeyed you^{saww}, so he has obeyed Allah^{azwj}, and is deserving of the happiness by His^{azwj} Pleasure, and the one who disobeys you^{saww} so he has disobeyed Allah^{azwj} and is deserving of the painful Punishment by His^{azwj} Fires.

قال: فعجب القوم فقال بعضهم لبعض: ما هذا إلا سحر مبین،

He^{asws} said: 'So the group was astonished and some of them said to the others, 'This is not except clear sorcery'.

فاضطرب البساط وارتفع، ونكس مالك بن الصيف وأصحابه حتى وقعوا على رؤوسهم ووجوههم،

So, the carpet stirred and lifted, and inverted Malik Bin Al-Sayf and his companions from it until they fell upon their heads and their faces.

ثم أنطق الله تعالى البساط ثانيا فقال: أنا بساط أنطقني الله ، وأكرمني بالنطق بتوحيده وتمجيده، والشهادة لمحمد نبيه، وأنه سيد الانبياء ، ورسوله إلى خلقه والقائم بين عباد الله بحقه، وإمامة أخيه ووصيه ووزير وشقيقه وخليله وقاضي ديونه، ومنجز عداوته، وناصر أوليائه، وقامع أعدائه، والانقياد لمن نصبه إماما ووليا، والبراءة ممن اتخذ مناظدا وعدوا،

Then Allah^{azwj} Cause the carpet to speak for a second time, so it said, 'I am a speaking carpet of Allah^{azwj}, and He^{azwj} Honoured me with the speaking with His^{azwj} Tawheed, and His^{azwj} Glory, and the testimony for Muhammad^{saww} His^{azwj} Prophet^{saww} that he^{saww} is the Chief of His^{azwj} Prophets^{as} and His^{azwj} Rasools^{as} to His^{azwj} creatures, and the establisher among the servants of Allah^{azwj} with his^{saww} right and the Imamate of his^{saww} brother, and his^{saww} successor, and his^{saww} Vizier, and his^{saww} counterpart, and his^{saww} friend, and the fulfiller of his^{saww} debts, and the accomplisher of his^{saww} promises made, and helper of his^{saww} friends, and repressor of his^{saww} enemies, and the one compliant to the one^{saww} who appointed him^{asws} as an Imam^{asws} and a Guardian^{asws}, and the disavowing from the one who takes him^{asws} as an adversary and an enemy'.

فما ينبغي لكافر أن يظأني، ولا يجلس علي، إنما يجلس علي المؤمنون،

Therefore, it is not befitting for a Kafir that he treads upon me, nor that he sits upon me. But rather, the *Momineen* should sit upon me'.

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله لسلمان والمقداد وأبي ذر وعمار، قوموا فاجلسوا عليه، فإنكم بجميع ما شهد به هذا البساط لمؤمنون فجلسوا.

Rasool-Allah^{saww} said to Salman^{ra}, and Al-Miqdad^{ra}, and Abu Zarr^{ra}, and Ammar^{ra}: 'Arise, and sit upon it, for you^{ra} are believers in the entirety of whatever this carpet has testified with'. So, they sat.

ثم أنطق الله سوط أبي لبابة بن عبد المنذر فقال: أشهد أن لا إله إلا الله خالق الخلق، وباسط الرزق، ومدبر الامور، والقادر على كل شيء،

Then Allah^{azwj} Mighty and Majestic Caused the whip of Abu Lubaba Bin Abdul Munzir to speak, so it said, 'I testify that there is no god except Allah^{azwj}, Creator of the creatures, and Extender of the sustenance, and Administrator of the affairs, and the Able upon everything.

وأشهد أنك يا محمد عبده ورسوله وصفيه وخليله، وحببيه ووليه ونجيه، جعلك السفير بينه وبين عبادته، لينجي بك السعداء ويهلك بك الأشقياء،

And I testify that you^{saww}, O Muhammad^{saww}, are His^{azwj} servant, and His^{azwj} Rasool^{saww}, and His^{azwj} Elite, and His^{azwj} Fiend, and His^{azwj} Beloved, and His^{azwj} Guardian, and His^{azwj} Rescuer. He^{azwj} Made you^{saww} the ambassador between Him^{azwj} and His^{azwj} servants in order to Rescue the fortunate ones by you^{saww}, and destroy the wretched ones by you^{saww}.

وأشهد أن علي بن أبي طالب المذكور في الملا الأعلى بأنه سيد الخلق بعدك، وأنه المقاتل على تنزيل كتابك ليسوق مخالفه إلى قبوله طائعين وكارهين،

And I testify that Ali^{asws} Bin Abu Talib^{asws} is the one mentioned in the lofty assemblies that he^{asws} is the Chief of the creatures after you^{saww}, and he^{asws} would be the one fought upon the Revelation of your^{saww} Book to usher his^{asws} adversaries to its acceptance, willingly or unwillingly.

ثم المقاتل بعده على تأويله المنحرفين الذين غلبت أهواؤهم عقولهم فحرفوا تأويل كتاب الله وغيروه، والسابق إلى رضوان الله أولياء الله بفضل عطيته، والقاذف في نيران الله أعداء الله بسيف نقمته والمؤثرين لمعصيته ومخالفته،

Then the one fought upon its explanation by the distorters, those overcome by their desires and their intellects. So they would alter the explanation of the Book of Allah^{azwj} the Exalted and Change it, and (he^{asws} would be) the one preceding (ushering) his^{asws} friends to the Pleasure of Allah^{azwj} by the grace of his^{asws} gifting, and the flinger into the Fires of Allah^{azwj}, the enemies of Allah^{azwj}, by his^{asws} sword of his^{asws} retribution, and the one giving preference to his^{asws} disobedience and his^{asws} opposition'.

قال: ثم انجذب السوط من يد أبي لبابة، وجذب أبا لبابة فخر لوجهه، ثم قام بعد فجذبه السوط فخر لوجهه ثم لم يزل كذلك مرارا حتى قال أبو لبابة: ولي مالي ؟

He^{asws} said: 'Then the whip inclined from the hand of Abu Lubaba and struck him, so he fell on his face (struck himself). Then he stood up afterwards, so the whip struck him (again) and he fell upon his face. Then it did not cease to be like that time and again until Abu Lubaba said, 'Woe is me! What is the matter with me?'

فأنطق الله عز وجل السوط فقال: يا بالبابة إني سوط قد أنطقني الله بتوحيده، وأكرمني بتحميده، وشرفني بتصديق نبوة محمد سيد عبيده، وجعلني ممن يوالي خير خلق الله بعده، وأفضل أولياء الله من الخلق حاشاه، والمخصوص بابتته سيدة النسوان،

Allah^{azwj} Mighty and Majestic Caused the whip to speak, so it said, 'O Abu Lubaba! I am a whip whom Allah^{azwj} Caused to speak with His^{azwj} *Tawheed*, and Honoured me with Glorifying Him^{azwj}, and Ennobled me with the ratification of the Prophet-hood of Muhammad^{saww}, Chief of His^{azwj} servants, and Made me to be from the one who befriend the best of the creatures of Allah^{azwj} after him^{saww}, and the most superior of the friends of Allah^{azwj} from the creatures He^{saww} Perfected, and the one particularised with his^{saww} daughter^{asws} the Chieftess of the women.

المشرف ببيتوته على فراشه أفضل الجهاد، والمذل لاعدائه بسيف الانتقام، والباين في امته بعلوم الحلال والحرام والشرائع والاحكام،

And he^{asws} was the one ennobled with spending the night sleeping upon his^{saww} bed, as being the most superior Jihad, and the humiliator of his^{saww} enemies by the sword of revenge, and the one unmistakably among his^{saww} community with the knowledge of the Permissible and the Prohibition, and the Laws, and the Ordinances.

لا ينبغي لكافر مجاهر بالخلاف على محمد أن يتدلني ويستعملني، لا أزال أجذبك حتى اثخنك، ثم أقتلك وأزول عن يدك، أو تظهر الإيمان بمحمد صلى الله عليه وآله،

It is not befitting for a Kafir outspoken with the opposition against Muhammad^{saww} that he humiliates me and utilises me. I will not cease to strike you until I weaken you, then I shall kill you, and I will decline from your hand, or (unless) you manifest the *Eman* upon Muhammad^{saww}.

فقال أبو لبابة: فأشهد بجميع ما شهدت به أيها السوط وأعتقده، وأؤمن به،

Abu Lubaba said, 'I hereby testify with the entirety of what you testified with, o you whip, and I believe in it'.

فنطق السوط: ها، لذا قد تقررت في يدك، لاظهارك الإيمان، والله أعلم بسريرتك، وهو الحاكم لك أو عليك في يوم الوقت المعلوم.

The whip spoke, 'Here, I have calmed down in your hand, due to your manifesting the *Eman*, and Allah^{azwj} is Closer with your secrets and He^{azwj} would be the judge for you or against you on a Day of the known time'.

قال عليه السلام: ولم بحسن إسلامه، وكانت منه هنات وهنات،

He^{asws} said: 'And his Islam was not good, and from him there were flaws and flaws'.

فقام القوم من عند رسول الله صلى الله عليه وآله فجعلت اليهود يسر بعضها إلى بعض بأن محمدا لمؤتى له ومبخت في أمره، وليس بني صادق،

So, when the people arose from the presence of Rasool-Allah^{saww}, the Jews went on to secretly whisper to each other that, 'Muhammad^{saww} has two hundred followers for him^{saww} and is fortunate in his affairs, he^{saww} isn't a true Prophet^{saww}'.

وجاء كعب بن الأشرف يركب حماره فشبه به الحمار وصرعه على رأسه فأوجعه، ثم عاد ليركبه فعاد إليه الحمار بمثل صنيعه، ثم عاد ليركبه فعاد عليه الحمار بمثل صنيعه،

And Ka'ab Bin al-Ashraf came over riding his donkey and the donkey kicked and knocked him down upon his head and pained him. Then he repeated riding it, and the donkey repeated with the like of what it had done. Then he repeated riding it, and the donkey repeated with the like of what it had done.

فلما كان في السابعة أو الثامنة أنطق الله تعالى الحمار فقال: يا عبد الله بمس العبد أنت، شاهدت آيات الله وكفرت بها، أنا حمار قد أكرمني الله بتوحيده، فأنا أشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له، خالق الانام ذو الجلال والاکرام،

So when it was during the seventh or the eighth (attempt), Allah^{azwj} the Exalted Caused the donkey to speak, and it said, 'O servant of Allah^{azwj}! You are an evil servant. You witnessed the Signs of Allah^{azwj} and disbelieved in these, and I am a donkey. Allah^{azwj} Mighty and Majestic has Honoured me with His^{azwj} *Tawheed*, therefore I am testifying that there is no god except Allah^{azwj}, Alone, there being no associates for Him^{azwj}, Creator of the creatures, One^{azwj} with the Majesty and the Honour.

وأشهد أن محمدا عبده ورسوله، سيد أهل دار السلام، مبعوث لاسعاد من سبق علم الله له بالسعادة، وإشقاء من سبق الكتاب عليه بالشقاوة،

And I testify that Muhammad^{saww} is His^{azwj} servant and His^{azwj} Rasool^{saww}, Chief of the House of the Peace (Paradise), Sent to make fortunate the one whose being fortunate has preceded in the Knowledge of Allah^{azwj}, and to make wretched, the one for whom the Book (Ordainment) has preceded upon him with the wretchedness (for him).

وأشهد أن بعلي ابن أبي طالب وليه ووصي رسوله، يسعد الله من يسعد إذا وفقه لقبول موعظته، والتأديب بأدبه، والايتمار بأوامره، والانزجار بنواجره،

And I testify that Ali^{asws} Bin Abu Talib^{asws} is His^{azwj} Guardian^{asws} and a successor of His^{azwj} Rasool^{saww}. Allah^{azwj} Makes happy the one who makes him^{asws} happy when He^{azwj} harmonises him to the acceptance of his^{asws} advice, and to be educated by his^{asws} education, and the compliance to his^{asws} orders, and the staying away from his^{asws} prohibitions.

وأن الله تعالى بسيف سطوته وصولات نعمته يكبت ويخزي أعداء محمد حتى يسوقهم بسيفه الباتر، ودليله الواضح الباهر إلى الايمان به، أو يقذفه في الهاوية إذا أبى إلا تماديا في غيه، وامتدادا في طغيانه وعمهه ،

And that Allah^{azwj} the Exalted, by the swords of his^{asws} prevalence, and the arrival of his^{asws} retribution, represses the enemies of Muhammad^{saww} until he^{asws} ushers them by his^{asws} sword to the Fire, and his^{asws} clear compelling evidence to the *Eman* with him^{saww}, or else Allah^{azwj} would Fling him into the blazing Fire when he refuses but to deliberate in his straying and increase in his rebellion and his blindness.

ما ينبغي لكافر أن يركبني، بل لا يركبني إلا مؤمن بالله، مصدق بمحمد رسول الله في أقواله ، متصوب له في جميع أفعاله، وفي فعل أشرف الطاعات في نصبه أحاه عليا وصيا ووليا، ولعلمه وارثا، وبدينه قيما، وعلى امته مهيمنا ، ولديونه قاضيا، ولعداته منجزا، ولأوليائه مواليا، ولأعدائه معاديا،

It does no befit for a Kafir that he rides me, but none shall ride me except for a Momin with Allah^{azwj}, ratifying with Muhammad^{saww} as being Rasool^{saww} of Allah^{azwj}, in the entirety of his^{saww} words, as being correct in the entirety of his^{saww} deeds – the deeds being the noblest of the acts of obedience – in his^{saww} appointing his^{saww} brother Ali^{asws} as a successor, and a Guardian, and an inheritor of his^{saww} knowledge, and a caretaker of his^{saww} Religion, and a controller upon his^{saww} community, and a fulfiller of his^{saww} debts, and a fulfiller of his^{saww} promises made, and a friend to his^{saww} friends and an enemy to his^{saww} enemies'.

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: يا كعب بن أشرف حمارك أ عقل منك ، قد أبى أن تركبه، فلن تركبه أبدا، فبعه من بعض إخواننا المؤمنين،

Rasool-Allah^{saww} said: 'O Ka'ab Bin Al-Ashraf! Your donkey is better than you. He has refused to be ridden by you, so you will never (be able to) ride him, ever! therefore sell him to one of our *Momineen* brothers'.

فقال كعب: فلا حاجة لي فيه بعد أن ضرب بسحرك،

Ka'ab said, 'There is no need for me with regards to it after having been struck with your^{saww} sorcery'.

فناداه حمارة: يا عدو الله كف عن تجهم محمد رسول الله، والله لولا كراهية مخالفتي لقتلتك، ووطيتك بخوافري، ولقطعت رأسك بأسناني،

His donkey called out, 'O enemy of Allah^{azwj}! Refrain from scowling at Muhammad^{saww} Rasool-Allah^{saww}. By Allah^{azwj}! If I had not disliked opposing Rasool-Allah^{saww}, I would have killed you, and trodden you with my hooves, and would have cut your head with my teeth'.

فخزي وسكت، واشتد جزعه مما سمع من الحمار، ومع ذلك غلب عليه الشقاء واشترى الحمار منه ثابت بن قيس بمائة درهم، وكان يركبه ويحجى إلى رسول الله صلى الله عليه وآله وهو تحته هين لين ذليل كريم، يقيه المتالف، ويرفق به في المسالك،

So, he was disgraced and was silent, and his panic intensified from what he heard from the donkey, and along with that, misery overcame upon him and the donkey was bought from him by Sabit Bin Qays for one hundred Dinars (Dirhams), and he used to ride it and come over to Rasool-Allah and it was easy going, soft, humble, honourable, protective, composed, and accompanied with him during the journeys.

فكان رسول الله صلى الله عليه وآله يقول له: يا ثابت هذا لك وأنت مؤمن مرتفق بمرتفقين

Rasool-Allah^{saww} said: 'O Sabit! This is for you and you are a Momin being accompanied by two escorts'.

فلما انصرف القوم من عند رسول الله صلى الله عليه وآله ولم يؤمنوا أنزل الله يا محمد: "إن الذين كفروا سواء عليهم" في العظة "أأندرتهم" فوعظتهم وخوفتهم "أم لم تنذرهم لا يؤمنون" لا يصدقون بنبوتك، وهم قد شاهدوا هذه الآيات وكفروا، فكيف يؤمنون بك عند قولك ودعائك.

He^{asws} said: 'So when the group left from the presence of Rasool-Allah^{saww} and did not believe, Allah^{azwj} Revealed: ***Surely those who are disbelieving, it is the same to them,*** (regarding the advice) ***whether you warn them*** – and advise them and scare them - ***or you do not warn them [2:6]***, they will not be ratifying with your^{saww} Prophet-hood, and they had witnessed these Signs and disbelieved, so how would they be believing in you^{saww} in your^{saww} words and your^{saww} call?¹⁸⁶

15 - م: قال الامام الحسن عليه السلام: قلت لابي علي بن محمد عليه السلام: كيف كانت الاخبار في هذه الآيات التي ظهرت على رسول الله صلى الله عليه وآله والمدنية؟ فقال: يا بني استأنف لها النهار،

Al-Hassan^{asws} Bin Ali^{asws} (Al-Askari^{asws}) said, 'I^{asws} said to my^{asws} father^{asws} (Ali^{asws} Bin Muhammad^{asws}): 'How were these Ahadeeth – regarding these signs which appeared upon Rasool-Allah^{saww} at Makkah and Al-Medina?'. So he^{asws} said: 'O my^{asws} son^{asws}! I^{asws} shall continue it at daytime'.

¹⁸⁶ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 2 H 14

فلما كان من غد قال: يا بني أما الغمامة فإن رسول الله صلى الله عليه وآله كان يسافر إلى الشام مضارباً للحديجة بنت خويلد، وكان من مكة إلى بيت المقدس مسيرة شهر، فكانوا في حمارة القيظ يصيبهم حر تلك البوادي، وربما عصفت عليهم فيها الرياح، وسفت عليهم الرمال والتراب،

When it was during the morning, he^{asws} said: 'O my^{asws} son^{asws}! As for the clouds – Rasool-Allah^{saww} was travelling to Syrian trading for (Syeda) Khadeeja^{asws} daughter of Khuwaylid, and it was so that (the journey) from Makkah to Bayt Al-Maqdas was a travel distance of a month. They suffered from extreme heat, being hit by the heat of that valley, and sometimes they would be hit by the winds blowing upon them the sand and the dust.

وكان الله تعالى في تلك الاحوال يبعث لرسول الله صلى الله عليه وآله غمامة تظله فوق رأسه، تقف بوقوفه، وتزول بزواله، إن تقدم تقدمت، وإن تأخر تأخرت، وإن تيامن تيامنت، وإن تياسر تياسرت،

Allah^{azwj} the Exalted in those states, would Send a cloud for Rasool-Allah^{saww} – shading above his^{saww} head, pausing at his^{saww} pausing, and moving at his^{saww} moving. If he^{saww} proceeded, it would proceed, and if he^{saww} delayed, it would delay, and if he^{saww} went right, it would go right, and if he^{saww} went left, it would go left.

فكانت تكف عنه حر الشمس من فوقه وكانت تلك الرياح المثيرة لتلك الرمال والتراب تسفيها في وجوه قريش ورواحلها، حتى إذا دنت من محمد صلى الله عليه وآله هدأت وسكنت، ولم تحمل شيئاً من رمل ولا تراب، وهبت عليه ريح باردة لينة، حتى كانت قوافل قريش يقول قائلها: جوار محمد أفضل من خيمة،

Thus, it was stopping from him^{saww}, the heat of the sun from above him^{saww}, and it was so, that wind which was stirring that sand and the dust blasting in the faces of Quraysh and the faces of their rides, until when they went near to Muhammad^{saww}, it would subside and settle, and would not carry anything from sand nor dust, and blow a soft cool breeze upon him^{saww}, until it was such that the speaker of the caravan of Quraysh was saying, 'Vicinity of Muhammad^{saww} is better than a tent'.

فكانوا يلوذون به، ويتقربون إليه، فكان الروح يصيبهم بقربه، وإن كانت الغمامة مقصورة عليه وكان إذا اختلط بتلك القوافل غرباء فإذا الغمامة تسير بعيداً منهم

They used to hide by (being near) him^{saww} and used to come closer to him^{saww}, and the wind breeze would waft them due to being in his^{saww} nearness, and even if the cloud was restricted upon him^{saww} only. And it was so that when strangers mingled with the caravan, the cloud would go to a place remote from them.

قالوا: إلى من قرنت هذه الغمامة فقد شرف وكرم، فتخاطبهم أهل القافلة: انظروا إلى الغمامة تجدوا عليها اسم صاحبها، واسم صاحبه وصفه وشقيقه،

They said, 'To whom has this cloud been paired with, so he has been ennobled and honoured'. So, the people of the caravan addressed them, 'Look at the cloud, you would find upon it the name of its owner, and the name of his^{saww} companion and his^{saww} elite and his^{saww} brother^{asws}'.

فينظرون فيجدون مكتوباً عليها: لا إله إلا الله محمد رسول الله، أيدته بعلي سيد الوصيين، وشرفته بالهملوالين له ولعلي وأوليائهما والمعادين لاعدائهما، فيقرأ ذلك ويفهمه من يحسن أن يكتب، ويقره من لا يحسن ذلك.

They were looking and they were finding written upon it: 'There is no god except Allah^{azwj}. Muhammad^{saww} is Rasool-Allah^{saww}. I^{azwj} Aided him^{saww} with Ali^{asws}, Chief of the successors^{as}, and ennobled him^{asws} by his^{asws} Progeny^{asws} (and) the friends to him^{saww} and to Ali^{asws} and to their^{asws} friends, and inimical to their^{asws} enemies'. So he read that and understood it, the one who was good at writing, and he read (as well), the one who was not good at that'.

قال على بن محمد عليه السلام: وأما تسليم الجبال والصخور والاحجار عليه فإن رسول الله صلى الله عليه وآله لما ترك التجارة إلى الشام، وتصدق بكل ما رزقه الله تعالى من تلك التجارات كان يغدو كل يوم إلى حرا يصعده وينظر من قلله إلى آثار رحمة الله، وأنواع عجائب رحمته، وبدائع حكمته، وينظر إلى أكناف السماء وأقطار الأرض والبحار والمفاوز والفيافي، فيعتبر بتلك الآثار، ويتذكر بتلك الآيات، ويعبد الله حق عبادته،

Ali^{asws} Bin Muhammad^{asws} said: 'And as for the greetings of the mountain, and the rocks and the stones upon him^{asws} – so when Rasool-Allah^{saww} left the trading to Syria and gave in charity with everything what Allah^{azwj} the Exalted had Graced from that business, he^{saww} would go every day to (mount) Hira, ascending it, and he^{saww} would look from its peak at the effects of the Mercy of Allah^{azwj} and various wonders of His^{azwj} Mercy, and the beauty of His^{azwj} Wisdom, and he^{saww} would look at the fringes of the sky and the regions (horizons) of the earth, and the sea, and the forests, and the deserts. So he^{saww} would take a lesson with those effects and he^{saww} would remember by those signs and worship Allah^{azwj} as is the right of His^{azwj} worship.

فلما استكمل أربعين سنة ونظر الله عزوجل إلى قلبه فوجده أفضل القلوب وأجلها وأطوعها وأخشعها وأخضعها أذن لآبواب السماء ففتحت، ومحمد ينظر إليها، وأذن للملائكة فنزلوا ومحمد ينظر إليهم،

When he^{saww} was of complete forty years, and Allah^{azwj} Mighty and Majestic Looked at his^{saww} heart, He^{azwj} Found it to be the most superior of the hearts, and its most sublime, and its most obedient, and its most humble, and its most submissive, He^{azwj} Permitted the gateways of the sky, so they opened up, and Muhammad^{saww} looked at them. And He^{azwj} Permitted the Angels, so they descended and Muhammad^{saww} looked at them.

وأمر بالرحمة فانزلت عليه من لدن ساق العرش إلى رأس محمد وغمرته، ونظر إلى جبرئيل، الروح الأمين، المطوق بالنور، طاووس الملائكة هبط إليه، وأخذ بضبعه وهزه وقال يا محمد: اقرأ،

And He^{azwj} Commanded with the Mercy so it descended from the base of the Throne unto the head of Muhammad^{saww} and deluged him^{saww}. And he^{saww} looked at Jibraeel^{as} the Trustworthy Spirit encircled with the light, peacock of the Angels descending unto him^{saww}, and he^{as} grabbed his^{saww} forearms and shook (them) and said, 'O Muhammad^{saww}! Read!' He^{saww} said: 'And what shall I^{saww} read?'.

قال: وما أقرأ؟ قال: يا محمد "اقرأ باسم ربك الذي خلق * خلق الإنسان من علق * اقرأ وربك الأكرم * الذي علم بالقلم * علم الإنسان ما لم يعلم" ثم أوحى إليه ما أوحى إليه ربه عزوجل، ثم صعد إلى علو، ونزل محمد صلى الله عليه وآله من الجبل وقد غشيه من تعظيم جلال الله، وورد عليه من كبير شأنه ما ركبته الحمى والنافض،

He^{as} said: 'O Muhammad^{saww}! **Read in the name of your Lord Who Created [96:1] He created the human being from a clot [96:2]** – up to His^{azwj} Words - **what he did not know [96:5]**. Then he^{as} revealed unto him^{saww} what his^{saww} Lord^{azwj} Mighty and Majestic Revealed,

then he^{as} ascended to the heights, and Muhammad^{saww} descended from the mountain – and he^{saww} had been overwhelmed from revering the Majesty of Allah^{azwj}, then there came upon him^{saww} from the importance of his^{saww} occupation, he^{saww} was affected by the fever and the chills.

وقد اشتد عليه ما يخافه من تكذيب قريش في خبره، ونسبهم إياه إلى الجنون، وأنه يعتريه شياطين، وكان من أول أمره أعقل خلق الله، وأكرم برياه وأبغض الأشياء إليه الشيطان وأفعال المجانين وأقوالهم،

And it had intensified upon him^{saww} what he^{saww} feared upon from the belying of the Quraysh regarding his^{saww} news, and their linking him^{saww} to the insanity and that he^{saww} was influenced by Satan^{la}, and he^{saww} was from the first time (beginning), an intellectual creature of Allah^{azwj}, and most honourable of their righteous ones, and the most hated of the things to him^{saww} was the Satan^{la}, and the deeds of the insane and their speeches.

فأراد الله عزوجل، أن يشرح صدره، ويشجع قلبه فأنطق، الجبال والصخور والمدر، وكلما وصل إلى شيء منها ناداه: السلام عليك يا محمد، السلام عليك يا ولي الله، السلام عليك يا رسول الله،

Allah^{azwj} Mighty and Majestic Wanted to Expand his^{saww} chest and Encourage his^{saww} heart. So, the mountain, and the rocks, and the clods of mud, and everything what he^{saww} arrived to anything from these, called out to him^{saww}, 'The greetings be upon you^{saww}, O Muhammad^{saww}! The greetings be upon you^{saww}, O Guardian of Allah^{azwj}! The greetings be upon you^{saww}, O Rasool^{saww} of Allah^{azwj}!

أبشر فإن الله عزوجل قد فضلك وملكك وزينك وأكرمك فوق الخلائق أجمعين من الأولين والآخرين، لا يحزنك أن تقول قريش: إنك مجنون، وعن الدين مفتون، فإن الفاضل من فضله رب العالمين، والكريم من كرمه خالق الخلق أجمعين،

Receive glad tidings, for Allah^{azwj} Mighty and Majestic has Graced you^{saww} and Beautified you^{saww} and Adorned you^{saww}, and Honoured you^{saww} above the creatures altogether, from the former ones and the latter ones. It should not grieve you^{saww}, the words of the Quraysh that you^{saww} are insane, and about the Religion, you^{saww} are enchanted, for he^{saww} is the meritorious one, the one whom Allah^{azwj} the Lord^{azwj} of the worlds has Graced, and the benevolent is the one whom He^{azwj} has Honoured, the Creator of the creatures altogether.

فلا يضيّقن صدرك من تكذيب قريش وعتاة العرب لك، فسوف يبلغك ربك أقصى منتهى الكرامات، ويرفعك إلى أرفع الدرجات

Therefore, do not constrict your^{saww} chest from the belying of the Quraysh and the hardening of the Arabs towards you^{saww}, for soon your^{saww} Lord^{azwj} would Make you^{saww} reach the ultimate of the prestige and Raise you^{saww} to the loftiest of the levels.

وسوف ينعم ويفرح أوليائك بوصيك علي بن أبي طالب، وسوف ييث علومك في العباد والبلاد، بمفتاحك وباب مدينة حكمتك علي بن أبي طالب، وسوف يقر عينك بنتك فاطمة، وسوف يخرج منها ومن علي الحسن والحسين سيدي شباب أهل الجنة،

And very soon your^{saww} friends would be Favoured and Made happy by your^{saww} successor^{asws} Ali^{asws} Bin Abu Talib^{asws}. And soon your^{saww} knowledge would be sent (propagated) among the servants and the countries, by your^{saww} key and gate of the city of your^{saww} knowledge Ali^{asws} Bin Abu Talib^{asws}. And soon your^{saww} eyes would be delighted by

your^{saww} daughter (Syeda) Fatima^{asws}. And soon there would be coming forth from her^{asws} and from Ali^{asws} – Al-Hassan^{asws} and Al-Husayn^{asws}, Chiefs of the youths of the inhabitants of the Paradise.

وسوف ينشر في البلاد دينك، وسوف يعظم أجود المحبين لك ولاخيك، وسوف يضع في يدك لواء الحمد، فتضعه في يد أخيك علي، فيكون تحته كل نبي وصديق وشهيد، يكون قائدهم أجمعين إلى جنات النعيم،

And soon your^{saww} Religion would be publicised in the countries. And soon they would be greatly Recompensed, the ones that love you^{saww} and your^{saww} brother^{asws}. And soon the Flag of Praise would be placed in your^{saww} hands, so you^{saww} would place it in the hand of your^{saww} brother^{asws} Ali^{asws}, and there would happen to be beneath it, every Prophet^{as}, and truthful, and martyr. He^{asws} would become their guide, of all of them, to the Gardens of Bliss’.

فقلت في سري: يا رب من علي بن أبي طالب الذي وعدتني به ؟ – وذلك بعد ما ولد علي وهو طفل – أو هو ولد عمي ؟ وقال بعد ذلك لما تحرك علي قليلا وهو معه: أهو هذا ؟

I^{saww} said in my^{saww} privacy: ‘O Lord^{azwj}! Who is Ali^{asws} Bin Abu Talib^{asws} whom You^{saww} are Promising me^{saww} with?’ – and that was after Ali^{asws} had been sent down (to the world), and he^{asws} was a child – ‘Or, is he^{asws} the son^{asws} of my^{saww} uncle^{asws}?’ – and he^{saww} said after that due to Ali^{asws} had moved a little, and he^{asws} was with him^{saww}: ‘Is he^{asws} this one?’

ففي كل مرة من ذلك انزل عليه ميزان الجلال، فجعل محمد في كفة منه ومثل له علي عليه السلام وسائر الخلق من امته إلى يوم القيامة في كفة فوزن بهم فرجح،

So, during every time from that, Allah^{azwj} Sent down unto him^{saww}, a scale of the Majesty, and He^{azwj} Made Muhammad^{saww} in one hand of it, and resembled for him^{saww} Ali^{asws} and the rest of the creatures from his^{saww} community up to the Day of Judgment in one hand, and Weighed with them, and it outweighed (in his^{saww} favour).

ثم اخرج محمد من الكفة وترك علي في كفة محمد التي كان فيها، فوزن بسائر امته فرجح بهم، فعرفه رسول الله بعينه وصفته

Then He^{azwj} Took out Muhammad^{saww} from the hand and left Ali^{asws} in the hand (of the scale) of Muhammad^{saww} in which he^{saww} was in, and he^{asws} was weighed with the rest of his^{saww} community, and he^{asws} outweighed them. Thus, Rasool-Allah^{saww} recognised by his^{saww} own eyes, his^{asws} qualities.

ونودي في سره: يا محمد هذا علي ابن أبي طالب صفيني الذي أؤيد به هذا الدين * يرجح علي جميع امتك بعدك. فذلك حين شرح الله صدري بأداء الرسالة، وخفف عني مكافحة الامة، وسهل علي مبارزة العتاة والجبابرة من قریش.

And He^{azwj} Called out in his^{saww} secrecy: “O Muhammad^{saww}! This is Ali^{asws} Bin Abu Talib^{asws}, My^{azwj} Elite whom I^{azwj} am Assisting this Religion with. He^{asws} outweighs upon the entirety of your^{saww} community”. So that is where Allah^{azwj} Expanded my^{saww} chest by Giving the Message, and Lightened from me^{saww} the combats of the community, and Eased upon me^{saww} the duels of the staunch tyrants of Quraysh’.

قال علي بن محمد عليه السلام: وأما دفاع الله القاصدين لمحمد صلى الله عليه وآله إلى قتله، وإهلاكه إياهم كرامة لنبهه، وتصديقه إياه فيه، فإن رسول الله صلى الله عليه وآله كان وهو ابن سبع سنين بمكة، قد نشأ في الخير نشوا لا نظير له في سائر صبيان قريش، حتى ورد مكة قوم من يهود الشام فنظروا إلى محمد صلى الله عليه وآله وشاهدوا نعتة وصفته،

Ali^{asws} Bin Muhammad^{asws} said: 'And as for Allah^{azwj} Repelling the aimers at Muhammad^{saww} to murdering him^{saww} and his^{saww} destroying them (instead), is a prestige of His Prophet^{saww} and His^{azwj} Ratifying him^{saww} during it. It was so that Rasool-Allah^{saww} was a boy of seven years in Makkah, and his^{saww} good (qualities) had been publicised widespread that there is no match for him among the rest of the children of Quraysh, until there came to Makkah a group of Jews of Syria. So, they looked at Muhammad^{saww} and they witnessed his^{saww} attributes and his^{saww} characteristics.

فأسر بعضهم إلى بعض: هذا والله محمد الخارج في آخر الزمان، المدال على اليهود وسائر أهل الأديان، يزيل الله تعالى به دولة اليهود، ويذلهم ويقمعهم ، وقد كانوا وجدوه في كتبهم النبي الأمي الفاضل الصادق، فحملهم الحسد على أن كتموا ذلك، وتفاوضوا في أنه ملك يزل،

They secretly whispered to each other, and they said, 'By Allah^{azwj}! This is Muhammad^{saww} who would be coming out at the end of times, the overcomer upon the Jews and the rest of the people of (other) religions. By him^{saww}, Allah^{azwj} the Exalted would be Declining the government of the Jews and Humiliating them and Subdue them'. And they had found in the Books, the Prophet^{saww}, the *Ummy* (resident of Makkah), the meritorious, the truthful. But the envy carried them upon concealing that and they deliberated regarding that it is a declining kingdom.

ثم قال بعضهم لبعض: تعالوا نحتال عليه فنقتله، فإن الله يحو ما يشاء ويثبت، لعننا نصادفه ممن يحو، فهموا بذلك، ثم قال بعضهم لبعض: لا تعجلوا حتى نمتحنه ونجربه بأفعاله، فإن الحلية قد توافق الحلية، والصورة قد تشاكل الصورة، إن ما وجدناه في كتبنا أن محمداً يجنبه ربه من الحرام والشبهات،

Then, some of them said to the others, 'Come, we will conspire upon him^{saww} and kill him^{saww}, for Allah^{azwj} Deletes whatever He^{azwj} so Desires to and Affirms, perhaps we would happen to be the ones who erase him^{saww}. So they thought with that, then some of them said to the others, 'Do not be hasty until we test him^{saww} and try him^{saww} with his^{saww} deeds, for the appearances (features) can be similar to the appearances (of others), and the face can be uniform with the face (of others). What we found to be in our Books is that Muhammad^{saww} would be such that his^{saww} Lord^{azwj} would Keep him^{saww} aside from the Prohibition and the doubtful.

فصادفوه والقوه وادعوه إلى دعوة، وقدموا إليه الحرام والشبهة، فإن انبسط فيهما أو في أحدهما فأكله فاعلموا أنه غير من تظنون، وإنما الحلية وافقت الحلية، والصورة ساوت الصورة، وإن لم يكن الأمر كذلك ولم يأكل منهما فاعلموا أنه هو، فاحتالوا له في تطهير الأرض منه لتسلم لليهود دولتهم.

So collude against him^{saww} and invite him^{saww} to a meal – and place forward towards him^{saww} the Prohibited and the doubtful (foods), and if he^{saww} were to extend his^{saww} hand in these two or in one of the two and eats it, then you would know that he^{saww} is other than the one you are thinking of. And rather, the features can be similar to the features and the face can be the same as the face, and that the matter does not happen to be like that. And if he^{saww} does not eat anything from that, then know that he^{saww} is him, therefore trick him^{saww} in cleansing the earth from him^{saww} in order to secure for the Jews, their government.

قال، فجاؤا إلى أبي طالب فصادفوه ودعوه إلى دعوة لهم، فلما حضر رسول الله صلى الله عليه وآله قدموا إليه وإلى أبي طالب والملا من قريش دجاجة مسمنة كانوا قد وقذوها وشووها

He^{asws} said: 'So they came to Abu Talib^{asws} and met him^{saww} and invited him^{as} to an initiation of theirs. So when Rasool-Allah^{saww} was present, they placed forward to him^{saww}, and to Abu Talib^{asws} and the assembly of Quraysh, grilled chicken which they had beaten to death (rather than slaughter), and had grilled it.

فجعل أبو طالب وسائر قريش يأكلون منها، ورسول الله صلى الله عليه وآله بمد يده نحوها فيعدل بها يمنة، ثم يسرة، ثم أماما، ثم خلفا، ثم فوقاً، ثم تحتاً لا تصيبها يده

Abu Talib^{asws} and the rest of the Quraysh intended to eating from it, and Rasool-Allah^{saww} extended his^{saww} hand towards it – be he^{saww} was diverted with it to the right and left, then in front, then behind, then above, then under it, his^{saww} hand not attaining it.

فقالوا: مالك يا محمد لا تأكل منها؟ فقال: يا معشر اليهود قد جهدت أن أتناول منها، وهذه يدي يعدل بها عنها، وما أراها إلا حراماً يصونني ربي عزوجل عنها

They said, 'What is the matter with you^{saww}, O Muhammad^{saww}, not eating from it?' He^{saww} said: 'O group of Jews! I^{saww} have struggled to take from it, and this hand of mine is being diverted away from it, and I^{saww} do not see it except as a Prohibited (meal) which My^{azwj} Lord^{azwj} Mighty and Majestic is Saving me^{saww} from it'.

فقالوا: ما هي إلا حلال فدعنا نلقمك،

They said, 'It is not, except for Permissible, therefore leaves us to (break) morsels from it for you^{saww}.'

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: فافعلوا إن قدرتم، فذهبوا ليأخذوا منها ويطعموه فكانت أيديهم يعدل بها إلى الجهات كما كانت يد رسول الله صلى الله عليه وآله تعدل عنها،

Rasool-Allah^{saww} said: 'Then do so if you are able to'. They went to take from it, but their hands were being diverted with it sideways, just as the hand of Rasool-Allah^{saww} was being diverted away from it.

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله. فهذه قد منعت منها، فأتوني بغيرها إن كانت لكم،

Rasool-Allah^{saww} said: 'So this is what I^{azwj} have been Forbidden from, therefore bring to me^{saww} with other than it, if there was (available) for you'.

فجاؤه بدجاجة أخرى مسمنة مشوية قد أخذوها لجار لهم غائب، لم يكونوا اشتروها، وعملوها على أن يردوا عليه ثمنها إذا حضر، فتناول رسول الله صلى الله عليه وآله لمة فلما ذهب يرفعها ثقلت عليه، ونصت حتى سقطت من يده، وكلما ذهب يرفع ما قد تناوله بعدها ثقلت وسقطت

They came with another grilled chicken, poisoned, which they had seized (stolen) from an absent neighbour of theirs – they did not happen to have bought it – and they deliberated

to returning upon him its price when he would be present. Rasool-Allah^{saww} cut a morsel from it. But when he^{saww} went to raise it, it became heavy upon him^{saww}, and it separated until it fell off from his^{saww} hand. And every time he^{saww} went to raise what he^{saww} had taken after it, it became heavy and fell off.

فقالوا: يا محمد فما بال هذه لا تأكل منها ؟ قال رسول الله صلى الله عليه وآله: وهذه أيضا قد منعت منها، وما أراها إلا من شبهة يصونني ربي عزوجل عنها،

They said, 'O Muhammad^{saww}! What is the matter with this, you^{saww} are not eating from it?' Rasool-Allah^{saww} said: 'And this, as well, I^{saww} have been Forbidden from it, and I^{saww} do not see it except from the doubtful which my^{saww} Lord^{azwj} Mighty and Majestic has Saved me^{saww} from it'.

قالوا: ما هي شبهة، فدعنا نلقمك منها فقال افعلوا إن قدرتم عليه، فكلما تناولوا القمة ليلقموه ثقلت كذلك في أيديهم ثم سقطت، ولم يقدرُوا أن يلقموها ،

They said, 'It is not from doubtful (things), therefore leave us to break morsels from it for you^{saww}'. He^{saww} said: 'Then do so if you are able upon it'. But when they grabbed a morsel in order to feed him^{saww}, it became heavy similarly in their hands, then fell off, and they were not able to feed it to him^{saww}

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: هو ما قلت لكم: شبهة يصونني ربي عزوجل عنها،

Rasool-Allah^{saww} said: 'It is what I^{saww} said to you all: 'This is from the doubtful which my^{saww} Lord^{azwj} Mighty and Majestic Saved me^{saww} from it'.

فتعجبت قريش من ذلك، وكان ذلك مما يقيمهم على اعتقاد عداوته إلى أن أظهرها لما أن أظهره الله عزوجل بالنبوة، وأغرقتهم اليهود أيضا، فقالت لهم اليهود: أي شيء يرد عليكم من هذا الطفل ؟ ما نراه إلا يسالبكم نعمكم وأرواحكم ، سوف يكون لهذا شأن عظيم.

The Quraysh were astounded from that, and that was from what made them stand upon their feelings of animosity towards him^{saww} – until it became manifested when Allah^{azwj} Mighty and Majestic Manifested it by the (declaration of the) Prophet-hood. And the Jews tried to lure them as well, and the Jews said to them, 'Which thing is intended upon you from this child? We do not see him^{saww} except he^{saww} would be confiscating your bounties and your souls (killing you), and soon there would be happening for this one, a great glory'.

وقال أمير المؤمنين علي بن أبي طالب عليه السلام: فتواطأت اليهود على قتله في طريقه على جبل حرا وهم سبعون، فعمدوا إلى سيوفهم فسموها، ثم قعدوا له ذات غلس في طريقه على جبل حرا،

And Emir of the Momineen, Ali^{asws} Bin Abu Talib^{asws} said: 'So the Jews colluded upon murdering him^{saww} in his^{saww} way upon mount Hira - and they were seventy men. So they deliberated to their swords and poisoned these, then they sat (waiting to ambush) him^{saww} on a day of darkness in his^{saww} way, upon mount Hira.

فلما صعدوا صعدوا إليه وسلوا سيوفهم وهم سبعون رجلا من أشد اليهود وأجلدهم وذوي النجدة منهم،

So, when he^{saww} ascended it, they ascended to him^{saww}, and they unsheathed their swords, and they were seventy men from the most hardened of the Jews, and their most rigid ones, and the ones with the bravery.

فلما أهووا بها إليه ليضربوه بها التقى طرفا الجبل بينهم وبينه فانضمما ، وصار ذلك حائلا بينهم وبين محمد صلى الله عليه وآله، وانقطع طمعهم عن الوصول إليه بسيوفهم، فغمدوها، فانفرج الطرفان بعدما كانا انضمما، فسلوا بعد سيوفهم وقصدوه،

But, when they unsheathed these (swords) towards him^{saww} in order to strike him^{saww} with these – two parts of the mountain joined up between them and him^{saww} and that became a barrier between them and Muhammad^{saww}, and their longing to arrive at him^{saww} with their swords, was cut off. They sheathed them and the two parts separated after having been joined up. They unsheathed their swords and aimed for him^{saww} (once again).

فلما هموا بإرسالها عليه انضم طرفا الجبل، وحيل بينهم وبينه، فيغمدونها ثم ينفرجان فيسلونها إلى أن بلغ ذروة الجبل، فكان ذلك سبعا وأربعين مرة،

When they thought with swinging these upon him^{saww}, the two sides of the mountain joined up (again) and formed a barrier between them and him^{saww}. They sheathed them, then these (two sides) separated. Then they unsheathed them (again) until they reached to the peak of the mountain – and it was like that forty-seven times.

فصعدوا الجبل وداروا خلفه ليقتصدوه بالقتل فطال عليهم الطريق، ومد الله عز وجل الجبل فأبطأوا عنه حتى فرغ رسول الله صلى الله عليه وآله من ذكره وثنائه على ربه واعتباره بعبده،

So they climbed the mountain and circled behind him^{saww} in order to aim for him^{saww} with the murder, but the way prolonged upon them, and Allah^{azwj} Mighty and Majestic Extended the mountain and Spread from it until Rasool-Allah^{saww} was free from his Zikr (remembrance) and his^{saww} Praise upon his^{saww} Lord^{azwj}, and taking lessons from His^{azwj} Teachings.

ثم انحدر عن الجبل فانحدروا خلفه ولحقوه وسلوا سيوفهم عليه ليضربوه بها، فانضم طرفا الجبل، وحال بينهم وبينه، فغمدوها ثم انفرج فسلوها، ثم انضم فغمدوها، وكان ذلك سبعا وأربعين مرة، كلما انفرج سلوها، فإذا انضم غمدوها،

Then he^{saww} came down from the mountain, and they came down behind him^{saww} and met him^{saww}, and they unsheathed their swords upon him^{saww} in order to strike him^{saww} with these. But the two sides of the mountain joined up and formed a barrier between them and him^{saww}.

فلما كان في آخر مرة وقد قارب رسول الله صلى الله عليه وآله القرار سلوا سيوفهم عليه فانضم طرفا الجبل، وضغطهم الجبل ورضضهم ، وما زال يضغطهم حتى ماتوا أجمعين،

When it was during the last time, and serenity had come upon Rasool-Allah^{saww}, they unsheathed their swords upon him^{saww}, and the two sides of the mountain joined up and (the mountain) squeezed them and crushed them, and did not cease to squeeze them until they died altogether.

ثم نودي يا محمد: انظر خلفك إلى بغاتك السوء ماذا صنع بهم ربحهم فنظر فإذا طرفا الجبل مما يليه منضمان: فلما نظر انفرج الطرفان وسقط أولئك القوم وسيوفهم بأيديهم، وقد هشمت وجوههم و ظهورهم وجنوحهم وأفخاذهم وسوقهم وأرجلهم، وخرجوا موتى تشخب أوداجهم دما،

Then He^{azwj} Called out: "O Muhammad^{saww}! Look behind you^{saww} at those seekers of evil with you^{saww}, what their Lord^{azwj} has Done with them!" So he^{saww} look at the two sides of the mountain from what had done the squeezing, and when he^{saww} looked, the two sides opened up and those people fell down and their swords were in their hands – and their faces, and their backs, and their sides had been smashed – and (so had) their cheeks, and their thighs, and their legs, and they had fallen down dead, and their blood had flowed around them.

وخرج رسول الله صلى الله عليه وآله من ذلك الموضع سالما مكفيا مصونا محفوظا، تناديه الجبال وما عليها من الاحجار: هنيئا لك يا محمد نصره الله عزوجل لك على أعدائك بنا، وسينصرك إذا ظهر أمرك على جبابرة امتك وعتاتهم بعلي بن أبي طالب ويشد يده لاطهار دينك وإعزازه وإكرام أوليائك، وقمع أعدائك،

And Rasool-Allah^{saww} came out from that place safely, unhurt, preserved, intact. The mountain and whatever was upon it from the rocks and trees called out, 'Congratulations to you^{saww}, O Muhammad^{saww}! The Help of Allah^{azwj} Mighty and Majestic for you^{saww} was by us, and Allah^{azwj} would be Helping you^{saww}, when you^{saww} manifest your^{saww} matter (Message) upon the tyrants of your^{saww} community and their hardened ones with Ali^{asws} Bin Abu Talib^{asws}, and Strengthen him^{asws} for the victory of your^{saww} Religion, and Strengthen him^{asws} to honour your^{saww} friends and suppress your^{saww} enemies.

وسيجعله تاليك وثانيك ونفسك التي بين جنبيك، وسمعتك الذي به تسمع، وبصرك الذي به تبصر، ويدك التي بها تبطش، ورجلك التي عليها تعتمد، وسيقضي عنك ديونك، ويفي عنك بعداتك، وسيكون جمال امتك، وزين أهل ملتك،

And He^{azwj} would be Making him^{saww} as your^{saww} follower (in your^{saww} footsteps, and as your^{saww} second, and your^{saww} self which is between your^{saww} two sides, and your^{saww} hearing which you^{saww} would hear with, and your^{saww} sigh which you^{saww} would see with, and your^{saww} hand by which you^{saww} would be strong, and your^{saww} legs upon which you^{saww} would rely, and he^{asws} would be fulfilling your^{saww} debts on your^{saww} behalf, and accomplish your^{saww} promises made on your^{saww} behalf, and he^{asws} would become a cameleer of your^{saww} community, and an adornment of the people of your^{saww} nation.

وسيسعد ربك عزوجل به محبيه، ويهلك به شائنيه.

And your^{saww} Lord^{azwj} would be Aiding those that love you^{saww}, by him^{asws}, and destroy your^{saww} adversaries by him^{asws}.

قال علي بن محمد عليه السلام: وأما الشجرتان اللتان تلاصقتا فإن رسول الله صلى الله عليه وآله كان ذات يوم في طريق له بين مكة والمدينة، وفي عسكره منافقون من المدينة، وكافرون من مكة ومنافقون لها، وكانوا يتحدثون فيما بينهم بمحمد صلى الله عليه وآله الطيبين وأصحابه الخيرين،

Ali^{asws} Bin Muhammad^{asws} said: 'And as for the two trees which joined up – so one day Rasool-Allah^{saww} was in a way of his^{saww} in what is between Makkah and Al-Medina, and among his^{saww} soldiers were Munafiqeen (hypocrites) from Al-Medina, and the *Kafirs*

(infidels) from Makkah. And the *Munafiqeen* from it; and they were discussing regarding what is between them about Muhammad^{saww} and his^{saww} goodly Progeny^{asws}, and his^{saww} good companions.

فقال بعضهم لبعض: يأكل كما نأكل، وينفض كرشه من الغائط والبول كما ننفض، ويدعي أنه رسول الله، فقال بعض مرءة المنافقين: هذه صحراء ملساء لاتعتمد النظر إلى أسته إذا قعد لحاجته حتى أنظر هل الذي يخرج منه كما يخرج منا أم لا،

Some of them said to the others, 'He^{saww} eats just as we do, and his^{saww} stomach functions, from the faeces and the urine just as ours do, and (yet) he^{saww} is claiming that he^{saww} is Rasool^{saww} of Allah^{azwj}!' So one of the renegade *Munafiqs* said, 'This is a desert plain. Let me deliberate to looking at his^{saww} back when he^{saww} sits for his^{saww} need – until I look whether that which comes out from him^{saww} is just as what comes out from us, or not'.

فقال آخر لكنك أن ذهبت تنظر معه منعه من أن يقعد، لانه أشد حياء من الجارية العذراء المحرمة ،

So another one said, 'But you, when you go to look, his^{saww} bashfulness would prevent him^{saww} from sitting, for he^{saww} is intense of bashfulness than the virgin girl, the prevented, the abstaining'.

قال: فعرف الله عزوجل ذلك نبيه صلى الله عليه وآله فقال لزيد بن ثابت: اذهب إلى تينك الشجرتين المتباعدتين – يؤمى إلى شجرتين بعيدتين قد أو غلتا في المغازة، وبعدتا عن الطريق قدر ميل – فقف بينهما وناد أن رسول الله صلى الله عليه وآله يأمركما أن تلتصقا وتنضما، ليقتضي رسول الله صلى الله عليه وآله خلفكما حاجته،

He^{asws} said: 'Allah^{azwj} Mighty and Majestic Let His^{azwj} Prophet^{saww} know of that. So he^{saww} said to Zayd Bin Sabit: 'Go to those two remote trees' – gesturing towards two distant trees which were deeper into the wasteland and their distance from the road was a measurement of a mile – 'and pause between them and call out, 'Rasool-Allah^{saww} is ordering both of you that you should uproot yourselves and join up in order for Rasool-Allah^{saww} to fulfil his^{saww} need behind you two'.

ففعل ذلك زيد وقاله فولاذي بعث محمدا بالحق نبيا إن الشجرتين انقلعتا باصولهما من مواضعهما، وسعت كل واحدة منهما إلى الاخرى: سعي المتحابين، كل واحد منهما إلى الآخر: التقيا بعد طول غيبة، وشدة اشتياق، ثم تلاصقتا وانضمتا: انضمام متحابين في فراش في صميم الشتاء،

Zayd did that, and he said, 'By the One^{azwj} Who Sent Muhammad^{saww} with the Truth as a Prophet^{saww} – the two trees uprooted themselves from their places and each one of them went towards the other, the going of the two lovers, each one to the other, meeting after a long absence, and intense of desire. Then they embraced and joined up like the embracing of two lovers in a bed in the middle of winter.

وقعد رسول الله صلى الله عليه وآله خلفهما، فقال اولئك المنافقون: قد استتر عنا، فقال بعضهم لبعض: فدوروا خلفه لتنظروا إليه.

Then Rasool-Allah^{saww} sat behind the two (trees) so those *Munafiqeen* said, 'He^{azwj} is veiled from us', and some of them said to the others, 'Let us circle around behind him^{saww} in order to look at him^{saww}.'

فذهبوا يدورون خلفه، فدارت الشجرتان كلما داروا، ومنعتاهم من النظر إلى عورته،

They went circling around behind him^{saww}, and the two trees circled every time their circled, and prevented them from the looking at him^{saww}.

فقالوا: تعالوا نتحلق حوله لئلا نراه طائفة منا، فلما ذهبوا يتحلقون تحلقت الشجرتان فأحاطتا به كالانبوبة حتى فرغ وتوضأ، وخرج من هناك وعاد إلى العسكر،

They said, 'Come, let us form a circle so that (at least) a group from us can see him^{saww}'. But when they went forming a circle, the two trees formed a circle and encompassed him^{saww} like a tube, until he^{saww} was free and had washed, and he^{saww} came out from over there and returned to his^{saww} army.

وقال لزيد بن ثابت: عد إلى الشجرتين وقل لهما: إن رسول الله صلى الله عليه وآله يأمركما أن تعودا إلى أماكنكما، فقال لهما وسعت كل واحدة منهما إلى موضعهما - والذي بعثه بالحق نبيا - سعي الهارب الناجي بنفسه من رакض شاهر سيفه خلفه، حتى عادت كل شجرة إلى موضعها،

And he^{saww} said to Zayd Bin Sabit: 'Return to the two trees and say to them, 'Rasool-Allah^{saww} is ordering you both to return to your (previous) places'. So he said to them and each one of them hurried to go back to its place, by the One^{azwj} Who Sent him^{saww} with the Truth as a Prophet^{saww} - a pace of the fleer rescuing himself by running from a runner brandishing his sword behind him, until they both returned, each tree to its own place.

فقال المنافقون: قد امتنع محمد من أن يدي لنا عورته، وأن نلحقه، فتعالوا ننظر إلى ما خرج منه لنعلم أنه ونحن سبان، فجاءوا إلى الموضع فلم يروا شيئا البتة، لا عينا ولا أثرا،

The *Munafiqeen* said, 'Muhammad^{saww} has been prevented from his^{saww} private parts being exposed to us, and for us to look at his^{saww} back. Come, we shall go and look at what came out from him^{saww} in order for us to know that he^{asws} and us are both alike'. They came to the place, but they did not see anything at all, neither by eyes nor any traces.

قال: وعجب أصحاب رسول الله صلى الله عليه وآله من ذلك، فنودوا من السماء أو عجبتم لسعي الشجرتين إحداهما إلى الأخرى، إن سعي الملائكة بكرامات الله عزوجل إلى محبي محمد ومحبي علي أشد من سعي هاتين الشجرتين إحداهما إلى الأخرى، وإن تنكب نفحات النار يوم القيامة عن محبي علي والمبشرين من أعدائه أشد من تنكب هاتين الشجرتين إحداهما عن الأخرى.

He^{asws} said: 'And the companions of Rasool-Allah^{saww} were astounded from that, and there was a call from the sky: 'Are you astounded at the running of the two trees, one of them to the other? The running of the Angels of Proximity with the Prestige of Allah^{azwj} Mighty and Majestic, to the one who loves Muhammad^{saww} and loves Ali^{asws} is more intense (faster) than the running of these two trees, one of them to the other, and that the flames of the Fire, on the Day of Judgment, would flee away from the one who loves Muhammad^{saww}, Ali^{asws} and the disavowers from his^{asws} enemies, faster than the fleeing of these two trees, one of them from the other (during their return)'.

قال علي بن محمد صلوات الله عليهما. وأما دعاؤه صلى الله عليه وآله الشجرة فإن رجلا من ثقيف كان أطب الناس يقال له: الحارث بن كلدة الثقفي، جاء إلى رسول الله صلى الله عليه وآله فقال: يا محمد جئت ادأوك من جنونك، فقد داويت مجانين كثيرة فشفوا على يدي،

And Ali^{asws} Bin Muhammad^{asws} said: 'And as for his^{saww} calling over the tree – so there was a man from Saqeef called Al-Haris Bin Kalada Al-Saqafy was a physician of the people. He came to Rasool-Allah^{saww} and he said, 'O Muhammad^{saww}! I have come to you^{saww} in order to cure you^{saww} (God Forbid) from your^{saww} insanity, for I have cured a lot of insane ones, and they were healed upon my hands'.

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: أنت تفعل أفعال المجانين، وتنسبني إلى الجنون؟ قال الحارث: وماذا فعلته من أفعال المجانين؟ قال: نسبتك إليّ إلى الجنون من غير محنة منك ولا تجربة ولا نظر في صدقي أو كذبي،

Rasool-Allah^{saww} said: 'O Haris! You (yourself) are doing the deeds of the insane ones and you are linking me^{saww} to the insanity!' Al-Haris said, 'And what is that which I have done from the deeds of the insane ones?' He^{asws} said: 'Your linking me^{saww} to the insanity from without a test from you, nor an experience, nor a consideration regarding my^{saww} truthfulness or (establishing) my^{saww} falsehood'.

فقال الحارث: أو ليس قد عرفت كذبك وجنوبك بدعواك النبوة التي لا تقدر لها، فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: وقولك لا تقدر لها فعل المجانين، لأنك لم تقل: لم قلت كذا؟ ولا طالبتي بحجة فعجزت عنها،

Al-Haris said, 'Or aren't your^{saww} lies and your^{saww} insanity recognised by your^{saww} claim of the Prophet-hood which you^{saww} are not able for it?' So Rasool-Allah^{saww} said: 'And your words, 'Not able for it', is the deed of the insane, because you did not say, 'Why did you^{saww} say (claim) such', nor did you seek any proof from me^{saww}, for you would have been frustrated from it'.

فقال الحارث: صدقت أنا أمتحن أمرك. بآية اطالبك بها، إن كنت نبيا فادع تلك الشجرة – يشير بشجرة عظيمة بعيد عمقها – فإن أتت علمت أنك رسول الله صلى الله عليه وآله، وشهدت لك بذلك، وإلا فأنت ذلك المجنون الذي قيل لي،

Al-Haris said, 'You^{saww} speak the truth. I shall examine your^{saww} matter by a sign I shall seek with it. If you^{saww} are a Prophet^{saww} then call that tree, - and he gestured towards a large tree whose depth (of its roots) was far – 'so if it comes to you^{saww}, I will know that you^{saww} are a Rasool^{saww} of Allah^{azwj}, and I will testify for you^{saww} with that, or else, so you^{saww} are that, the insane one, which has been said to me'.

فرفع رسول الله يده إلى تلك الشجرة، وأشار إليها أن تعال فانتقلت تلك الشجرة باصولها وعروقها، وجعلت تحد في الارض احودا عظيما كالنهر حتى دنت من رسول الله صلى الله عليه وآله فوقفت بين يديه، ونادت بصوت فصيح: ها أناذا يا رسول الله ما تأمرني؟

Rasool-Allah^{saww} raised his^{saww} hand to that tree and gestured at it to come, and the tree uprooted itself along with its roots and its branches, and went on grooving in the ground a large groove like the rive – until it approached Rasool-Allah^{saww} and paused in front of him^{saww}, and called out in an eloquent voice, 'Here I am, O Rasool-Allah^{saww}! What are you^{saww} ordering me with?'

فقال لها رسول الله صلى الله عليه وآله: دعوتك لتشهد لي بالنبوة بعد شهادتك لله بالتوحيد، ثم تشهدني بعد شهادتك لي لعلي هذا بالامامة، وأنه سندي وظهري وعصدي وفخري وعزي، ولولاه ما خلق الله عزوجل شيئا مما خلق،

Rasool-Allah^{saww} said to it: 'I^{saww} invite you to testify for me with the Prophet-hood, after your testimony for Allah^{azwj} with the *Tawheed* (Oneness). Then testify for Ali^{asws} with the Imamate, after your testimony for me^{saww}, and that he^{asws} is my^{saww} support, and my^{saww} strength, and my^{saww} helper, and my^{saww} pride, and my^{saww} consoler, and had it not been for him^{asws}, Allah^{azwj} Mighty and Majestic would not have Created anything from what He^{azwj} did Create'.

فنادت أشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له، و أشهد أنك يا محمد عبده ورسوله، أرسلك بالحق بشيرا ونذيرا، وداعيا إلى الله بإذنه و سراجا منيرا،

So, it called out, 'I testify that there is no god except Allah^{azwj}, Alone, there being no associates for Him^{azwj}, and I testify that you^{saww}, O Muhammad^{saww} are His^{azwj} servant and His^{azwj} Rasool^{saww}. He^{azwj} Sent you^{saww} with the Truth, **as a bearer of glad tidings and as a warner [33:45] And as one inviting to Allah by His Permission, and as an illuminating lamp [33:46].**

وأشهد أن عليا ابن عمك هو أخوك في دينك، أوفر خلق الله من الدين حظا، وأجر لهم من الاسلام نصيبا، وأنه سندك وظهيرك، قامع أعدائك، ناصر أوليائك باب علومك في امتك،

And I testify that Ali^{asws}, your^{saww} cousin, he^{asws} is your^{saww} brother^{asws} in your^{saww} Religion and the foremost of the creatures of Allah^{azwj} from the Religion for advantages, and the greatest of them in share from Al-Islam, and that he^{asws} is your^{saww} support, and your^{saww} support, and repressor of your^{saww} enemies, and helper of your^{saww} friends, and the root of your^{saww} knowledge in your^{saww} community.

وأشهد أن أوليائك الذين يوالونه ويعادون أعداءه حشو الجنة وأن أعداءه الذين يوالون أعداءه ويعادون أوليائه حشو النار،

And I testify that your^{saww} friends are those who befriend him^{asws} and are inimical to his^{asws} enemies, would be entering the Paradise, and that your^{saww} enemies are those who are befriend his^{asws} enemies, and are being inimical to his^{asws} friends, would be entering the Fire'.

فنظر رسول الله صلى الله عليه وآله إلى الحارث بن كلدة فقال: يا حارث أو مجنوننا يعد من هذه آياته ؟ فقال الحارث بن كلدة لا والله يارسول الله، ولكنني أشهد أنك رسول رب العالمين، وسيد الخلق أجمعين، وحسن إسلامه.

Rasool-Allah^{saww} looked at Al-Haris Bin Kalada and he said, 'O Haris! And is he insane, the one who performs these Signs?' So, Al-Haris Bin Kalada said, 'By Allah^{azwj}, O Rasool-Allah^{saww}! But I hereby testify that you^{saww} are the Rasool^{saww} of the Lord^{azwj} of the worlds, and Chief of the creatures in their entirety'. And his Islam was good'.

وأما كلام الذراع المسمومة فإن رسول الله صلى الله عليه وآله لما رجع من خيبر إلى المدينة وقد فتح الله له جاءته امرأة من اليهود قد أظهرت الايمان، ومعها ذراع مسمومة مشوية وضعتها بين يديه،

And as for the speaking of the poisoned arm (of a goat) – When Rasool-Allah^{saww} returned from Khyber to Al-Medina, and Allah^{azwj} had Conquered it for him^{saww}, a woman from the Jews came, and she had displayed the *Eman*, and with her was a grilled poisoned forearm (of a goat), and she placed it in front of him^{saww}.

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: ما هذه؟ قالت له: بأبي أنت وأمي يا رسول الله همني أمرك في خروجك إلى خيبر، فإني علمتهم رجالا جلداء، وهذا حمل كان لي ربيبة أعده كالولد لي، وعلمت أن أحب الطعام إليك الشواء، وأحب الشواء إليك الذراع، ونذرت لله لأن سلمك الله منهم لأذبحنه ولا طعمنك من شوائه ذراعيه، والآن فقد سلمك الله منهم وأظفرك عليهم، وقد جئتكم بنذري،

Rasool-Allah^{saww} said: 'What is this?' She said to him^{saww}, 'By my father and my mother (being sacrificed) for you^{saww}, O Rasool-Allah^{saww}! Your^{saww} matter of going out to Khyber concerned me, for I know them (Jews) as being rigid men and this baby goat which was for me, I had raised him like a child of mine, and I (also) knew that the most beloved of the meals to you^{saww} is the grilled, and the most beloved of the grilled (meals) to you is the forearm. I vowed to Allah^{azwj}, if Allah^{azwj} Keeps you^{saww} safe from them, I would slaughter it and feed you^{saww} from its grilled forearm. And now, Allah^{azwj} has Secured you^{saww} from them and Made you victorious over them. Thus, I came with this in order to fulfil my vow'.

وكان مع رسول الله صلى الله عليه وآله البراء بن معرور وعلي بن أبي طالب عليه السلام، فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: ايتوني بالخبز، فإني به فمد البراء بن المعرور يده وأخذ منه لقمة فوضعها في فيه،

And there were with Rasool-Allah^{saww}, Al-Bara'a Bin Marour and Ali^{asws} Bin Abu Talib^{asws}. So Rasool-Allah^{saww} said: 'Bring the bread!' So, they came with it, and Al-Bara'a Bin Mamour extended his hand – and took a morsel from it, and placed it in his mouth.

فقال (5) علي بن أبي طالب عليه السلام: يا براء لا تتقدم رسول الله صلى الله عليه وآله، فقال البراء وكان أعرابيا: يا علي كأنك تبخل رسول الله صلى الله عليه وآله؟ فقال علي عليه السلام: ما أبخل رسول الله صلى الله عليه وآله، ولكني أجمله وأوقره ليس لي ولا لك ولا لاحد من خلق الله أن يتقدم رسول الله صلى الله عليه وآله بقول ولا فعل ولا أكل ولا شرب،

Ali^{asws} Bin Abu Talib^{asws} said to him: 'O Bara'a! Do not precede over Rasool-Allah^{saww}!' Al-Bara'a said to him^{asws} – and he was a Bedouin, 'O Ali^{asws}! It is as if you^{asws} are considering Rasool-Allah^{saww} a miser'. So Ali^{asws} said: 'Rasool-Allah^{saww} is not a miser, but I^{asws} am venerating him^{saww} and revering him^{saww}. It isn't for me nor for you, nor for anyone from the creatures of Allah^{azwj} that he preceded Rasool-Allah^{saww} – neither by words, nor by deeds, nor eat, nor drink'.

فقال البراء: ما أبخل رسول الله صلى الله عليه وآله، قال علي عليه السلام ما لذلك قلت، ولكن هذا جاءت به هذه وكانت يهودية، ولسنا نعرف حالها، فإذا أكلته بأمر رسول الله صلى الله عليه وآله فهو الضامن لسلامتك منه، وإذا أكلته بغير إذنه وكلت إلى نفسك

Al-Bara'a said, 'How miserly is Rasool-Allah^{saww}!' So Ali^{asws} said: 'I^{asws} did not say it for that, but this (woman) has come with this (meal), and she used to be a Jewess, and we do not recognise her state. So, when you eat with the instructions of Rasool-Allah^{saww}, then he^{saww} would be the guarantor of your safety, and when you eat without his^{saww} permission, you are allocated to yourself (for your safety)'.

يقول علي هذا والبراء يلوك اللقمة، إذ أنطق الله الذراع فقالت: يا رسول الله لا تأكلني فإني مسمومة، وسقط البراء في سكرات الموت ولم يرفع إلا ميتا،

Ali^{asws} was saying this, and Al-Bara'a ate the morsel – when Allah^{azwj} Caused the forearm to speak, and it said, 'O Rasool-Allah^{saww}! Do not eat me, for I am poisoned!' – and Al-Bara'a fell down in the pangs of death, and did not rise except as dead.

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: ايتوني بالمرأة فاتي بها، فقال: ما حملك على ما صنعت؟ فقالت: وترتني وترا عظيما (1)، قتلت أبي وعمي وزوجي وأخي وابني، ففعلت هذا وقلت: إن كان ملكا فسأنتقم منه، وإن كان نبيا كما يقول وقد وعد فتح مكة والنصر والظفر فيمنعه الله (2) منه ويحفظه ولن يضره،

Rasool-Allah^{saww} said: 'Come to me with the woman!' So they came with her, and he^{saww} said to her: 'What carried you upon what you did?' She said, 'You^{saww} have wronged me with a great wrong. You^{saww} killed my father, and my uncle, and my brother, and my husband, and my son – thus I did this, and I said, 'If he^{saww} was a king, then I shall take revenge from him^{saww}, and if he^{saww} was a Prophet^{saww} just as he^{saww} is saying, and has been Promised the conquest of Makkah, and the Help and the victory, then Allah^{azwj} would Prevent it and he^{saww} would be protected from me and it will never harm him^{saww}.'

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: أيتها المرأة لقد صدقت، ثم قال لها رسول الله صلى الله عليه وآله: لا يغرك موت البراء فإنما امتحنه الله لتقدمه بين يدي رسول الله صلى الله عليه وآله ولو كان بأمر رسول الله أكل منه لكفي شره وسمه،

Rasool-Allah^{saww} said: 'O you woman! You have spoken the truth'. Then Rasool-Allah^{saww} said to her: 'The death of Al Bara'a would not harm you, for rather, Allah^{azwj} Tested him to his preceding in front of Rasool-Allah^{saww}, and had he eaten from it by the instructions of Rasool-Allah^{saww}, its evil and its poison would have been refrained'.

ثم قال رسول الله صلى الله عليه وآله: ادع لي فلانا وفلانا، وذكر قوما من خيار أصحابه فيهم سلمان والمقداد وأبو ذر وعمار وصهيب وبلال وقوم من سائر الصحابة تمام عشرة وعليه السلام حاضر معهم،

Then Rasool-Allah^{saww} said: 'Call so and so for me!', and he^{saww} mentioned a group from the best of his^{saww} companion – from them being Salman^{as}, and Al-Miqdad^{as}, and Ammar^{as}, and Suheyb^{ra}, and Abu Zarr^{as}, and Bilal^{ra}, and a group from the rest of the companions, completing ten, and Ali^{asws} was present with them.

فقال: اقعّدوا وتحلقوا عليه، ووضع رسول الله صلى الله عليه وآله يده على الذراع المسمومة ونفث عليه، وقال: " بسم الله الشافي، بسم الله الكافي، بسم الله المعافي، بسم الله الذي لا يضر مع اسمه شيء ولا داء في الأرض ولا في السماء وهو السميع العليم "

He^{saww} said: 'Be seated and form a circle upon it (the meal)'. Then Rasool-Allah^{saww} placed his^{saww} hand upon the poisoned forearm and blew upon it, and said: 'In the Name of Allah^{azwj} the Beneficent, the Merciful. In the Name of Allah^{azwj} the Healer. In the Name of Allah^{azwj} the Sufficient. In the Name of Allah^{azwj} the Giver of health. In the Name of Allah^{azwj} Who, nothing harms along with His^{azwj} Name, nor an illness in the earth nor in the sky, and He^{azwj} is the Hearing, the Knowing'.

ثم قال: كلوا على اسم الله، فأكل رسول الله صلى الله عليه وآله وأكلوا حتى شبعوا، ثم شربوا عليه الماء، ثم أمر بها فحبست،

Then he^{saww} said: 'Eat upon the Name of Allah^{azwj}'. So Rasool-Allah^{saww} ate, and they ate until they were satiated. Then they drank the water upon it. Then he^{saww} ordered with her to be withheld in custody.

فلما كان اليوم الثاني جاء بها فقال: أليس هؤلاء أكلوا ذلك السم بحضرتك؟ فكيف رأيت دفع الله عن نبيه وصحابته؟ فقالت: يا رسول الله كنت إلى الآن في نبوتك شاكّة، والآن قد أيقنت أنك رسول الله حقاً، فأنا أشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له، وأنت عبده ورسوله وحسن إسلامها.

When it was during the second day, they came with her, and he^{saww} said: 'Aren't they those who are the poison in your presence? How do you see the Defence of Allah^{azwj} of His^{azwj} Prophet^{saww} and His^{azwj} companions?' She said, 'O Rasool-Allah^{saww}! I was until now, doubtful regarding your^{saww} Prophet-hood, and now I am convinced you^{saww} are a Rasool of Allah^{saww} truly. Therefore, I hereby testify that there is no god except Allah^{azwj}, Alone, there being no associates for Him^{azwj}, and you^{saww} are His^{azwj} servant and His^{azwj} Rasool^{saww} truly'. And excellent was her Islam.

فقال علي بن الحسين عليه السلام: ولقد حدثني أبي، عن جدي أن رسول الله صلى الله عليه وآله لما حملت إليه جنازة البراء بن معرور ليصلي عليه قال: أين علي بن أبي طالب؟ قالوا: يا رسول الله إنه ذهب في حاجة رجل من المسلمين إلى قبا،

Ali^{asws} Bin Al-Husayn^{asws} said: 'And my^{asws} father^{asws} has narrated to me^{asws}, from my^{asws} grandfather^{asws} that Rasool-Allah^{azwj}, when the body of Al-Bara'a Bin Marour was carried over to him^{saww} for him^{saww} to pray Salat over him, he^{saww} said: 'Where is Ali^{asws} Bin Abu Talib^{asws}? They said, 'O Rasool-Allah^{saww}! He^{asws} has gone to Quba regarding a need of a man from the Muslims'.

فجلس رسول الله صلى الله عليه وآله ولم يصل عليه، قالوا: يا رسول الله مالك لا تصلي عليه؟ فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: إن الله عزوجل أمرني أن أوخر الصلاة عليه إلى أن يحضره علي فيجعله في حل مما كلمه به بحضرة رسول الله صلى الله عليه وآله، ليجعل الله موته بهذا السم كفارة له،

Rasool-Allah^{saww} sat down and did not pray Salat upon him. They said, 'O Rasool-Allah^{saww}! What is the matter with you^{saww} not praying Salat upon him?' Rasool-Allah^{saww} said: 'Allah^{azwj} Mighty and Majestic Commanded me^{saww} that Ali^{asws} should attend, so He^{azwj} would Make him to be free from what he spoke with in the presence of Rasool-Allah^{saww}, in order for Allah^{azwj} to Make his death due to this poison to be an expiation for him'.

فقال بعض من حضر رسول الله صلى الله عليه وآله وشاهد الكلام الذي تكلم به البراء: يا رسول الله إنما كان مزحاً مازح به علياً لم يكن منه جداد فيؤاخذ الله عزوجل بذلك،

One of the ones who were present with Rasool-Allah^{saww} and had witnessed the speech which Al-Bara'a had spoken with, said, 'O Rasool-Allah^{saww}! But rather, he was joking with Ali^{asws} by it. There did not happen to be any seriousness from him so Allah^{azwj} Mighty and Majestic would Seize him with that'.

قال رسول الله صلى الله عليه وآله: لو كان ذلك منه جداد لاحتبط الله تعالى أعماله كلها، ولو كان تصدق بمثل ما بين الثرى إلى العرش ذهباً وفضة، ولكنه كان مزحاً وهو في حل من ذلك إلا إن رسول الله صلى الله عليه وآله يريد أن لا يعتقد أحد منكم أن علياً عليه السلام واجد عليه فيجحد بحضرتكم إحلالاً، ويستغفر له ليزيده الله عزوجل بذلك قربة ورفعة في جنانه،

Rasool-Allah^{saww} said: 'Had that been seriously from him – Allah^{azwj} the Exalted would have Confiscated his deeds, all of them, and (even) if he had given in charity by filling what is between the soil to the Throne in gold and silver. But it was in jest, and he is in leeway from that, except that Rasool-Allah^{saww} intends that not one of you should believe that Ali^{asws} is

angry upon him. Therefore, he would renew his permissibility in your presence and seek Forgiveness for him – in order for Allah^{azwj} Mighty and Majestic to Increase for him, due to that, nearness, and loftiness in His^{azwj} Gardens’.

فلم يلبث أن حضر علي بن أبي طالب عليه السلام، فوقف قبالة الجنازة، وقال، رحمك الله يا براء، فلقد كنت صواما قواما، ولقد مت في سبيل الله

It was not long before Ali^{asws} attended, and he^{asws} paused in front of the deceased and said: ‘May Allah^{azwj} have Mercy on you, O Bara’a, for you were a Fasting one, standing (for *Salat*), and you have died in the Way of Allah^{azwj}’.

وقال رسول الله صلى الله عليه وآله: ولو كان أحد من الموتى يستغني عن صلاة رسول الله لاستغني صاحبكم هذا بدعاء علي عليه السلام له، ثم قام فصلى عليه ودفن

And Rasool-Allah^{saww} said: ‘If there was anyone from the deceased who was needless from the *Salat* of Rasool-Allah^{saww}, this companion of yours is needless due to the supplication of Ali^{asws} for him’. Then he^{saww} stood and prayed *Salat* over him and buried him’.

فلما انصرف وقعد في العزاء قال: أنتم يا أولياء البراء بالتهنية أولى منكم بالتعزية، لان صاحبكم عقد له في الحجب قباب من السماء الدنيا إلى السماء السابعة: وبالحجب كلها إلى الكرسي إلى ساق العرش لروحه التي عرج بها فيها، ثم ذهب بها إلى رضى الجنان وتلقاها كل من كان فيها من خزائنها، واطلع إليه كل من كان فيها من حور حسنها

So when he^{saww}, he^{saww} sat in mourning (and) said: ‘You, O friends of Al Bara’a! You are more appropriate with the congratulations rather than the condolences, because your companion is such that domes have been set up for him among the Veils from the sky of the world up to the seventh sky, and the Veils, all of them up to the Chair, to the base of the Throne, for his soul which was ascended with to the sky. Then they went with it to the flowering meadows of the Gardens, it was met by each one who was therein from its keepers, and everyone who was therein from the beautiful Houries were notified upon it.

فقالوا بأجمعهم له: طوباك طوباك يا روح البراء، انتظر عليك رسول الله عليا صلوات الله وسلامه عليهما وآلهما الكرام حتى ترحم عليك علي واستغفر لك، أما إن حملة عرش ربنا حدثونا عن ربنا أنه قال: يا عبدي الميت في سبيلي، لو كان عليك من الذنوب بعدد الحصى والثرى و قطر المطر وورق الشجر وعدد شعور الحيوانات ولحظاتهم وأنفاسهم وحركاتهم وسكناتهم لكانت مغفورة بدعاء علي عليه السلام لك،

And the entirety of them said to him, ‘Beatitude for you, O soul of Al Bara’a! Rasool-Allah^{saww} waited for Ali^{asws} upon you until Ali^{asws} sought Mercy to be upon you and Forgiveness for you. As for the bearers of the Throne of our Lord^{azwj}, narrated to us from our Lord^{azwj} that He^{azwj} Said: “O My^{azwj} servant, the deceased in My^{azwj} Way, and even if there were upon you from the sins, of the number of the pebbles and the soil, and drops of the rain, and leaves of the trees, and number of hairs of the animals – and the blinks of their eyes, and their breaths, and their movements, and their stillness, they would have (all) been Forgiven due to the supplication of Ali^{asws} for you”’.

قال رسول الله صلى الله عليه وآله: فتعرضوا عباد الله لدعاء علي لكم، ولا تتعرضوا لدعاء علي عليكم، فإن من دعا عليه أهلكه الله، ولو كانت حسناته عدد ما خلق الله، كما أن من دعا له أسعده الله، ولو كانت سيئاته بعدد ما خلق الله.

Rasool-Allah^{saww} said: 'Therefore, O servants of Allah^{azwj}! Be requesting for a supplication of Ali^{asws} for you, and do not expose yourselves to a supplication of Ali^{asws} against you, for the one he^{asws} supplicates against, Allah^{azwj} would Destroy him, and even though his good deeds may be of the number of whatever Allah^{azwj} has Created, just as if the one whom he^{asws} supplicates for, Allah^{azwj} Assist him, and even though his evil deeds be of the number of whatever Allah^{azwj} Created'.

وأما كلام الذئب له: فإن رسول الله صلى الله عليه وآله كان جالسا ذات يوم إذ جاءه راع ترتعد فرائضه قد استفزعه العجب، فلما رآه من بعيد قال لأصحابه: إن لصاحبكم هذا شأنًا عجيبيًا، فلما وقف قال له رسول الله صلى الله عليه وآله: حدثنا بما أزعجك،

And as for the speech of the wolf to him^{saww} – One day Rasool-Allah^{saww} was seated when a shepherd came to him^{saww}, his limbs trembling, the strange (phenomenon) having panicked him. When Rasool-Allah^{saww} saw him from afar, he^{saww} said to him^{saww} companions: 'For this companion of yours, there is a strange affair'. When he paused, Rasool-Allah^{saww} said to him: 'Narrate to us with what bothers you'.

قال الراعي: يا رسول الله أمر عجيب، كنت في غنمي إذ جاء ذئب، فحمل حملا فرميته بمقلاتي فانتزعته منه، ثم جاء إلى الجانب الايمن فتناول حملا فرميته بمقلاتي فانتزعته منه، ثم جاء إلى الجانب الايسر فتناول حملا فرميته بمقلاتي فانتزعته منه، ثم جاء إلى الجانب الآخر فتناول حملا فرميته بمقلاتي فانتزعته منه،

The shepherd said, 'O Rasool-Allah^{saww}, a strange matter! I was among my sheep when a wolf came. So, it carried off a lamb, and I hit him with my catapult and snatched it from him. Then it came to the right side and grabbed a lamb from it, and I hit him with my catapult and snatched it from him. Then it came to the left and grabbed a lamb, and I hit him with my catapult and snatched it (back). Then it came to another side and grabbed a lamb, and I hit him with my catapult and snatched it from him.

ثم جاء الخامسة هو واثاه يريد أن يتناول حملا فأردت أن أرميه فأقعى على ذنبه وقال: أما تستحيي تحول بيني وبين رزق قد قسمه الله لي، أفما أحتاج أنا إلى غداء أتغدى به؟ فقلت: ما أعجب هذا ذئب أعجم يكلمني كلام الآدميين،

Then it came for the fifth time, him and his female, intending to grab a lamb, and I wanted to hit him, but it sat on its tail and said, 'Are you not ashamed of being a barrier between me and my sustenance (which) Allah^{azwj} has Apportioned for me? Am I (also) not needy to be fed with?' I said, 'How strange is this! A stranger wolf is speaking to me with the speech of the humans'.

فقال لي الذئب: ألا انبتك بما هو أعجب من كلامي لك؟ محمد رسول رب العالمين بين الحرتين، يحدث الناس بأنباء ما قد سبق من الاولين وما لم يأت من الآخرين،

The wolf said to me, 'Shall I inform you with what is even stranger than my speech to you? Muhammad^{saww} is Rasool^{saww} of Allah^{azwj}, a Rasool^{saww} of the Lord^{azwj} of the worlds between the two rocky places. He^{saww} narrates to the people with the news of what has preceded from the former ones and what has yet to come from the latter ones.

ثم اليهود مع علمهم بصدقه ووجودهم (4) له في كتب رب العالمين بأنه أصدق الصادقين وأفضل الفضائلين يكذبونه ويحسدونه وهو بين الحرتين، و هو الشفاء النافع، ويحك يا راعي آمن به تأمن من عذاب الله، وأسلم له تسلم من سوء العذاب الاليم،

Then the Jews, along with their knowledge with his truthfulness, and their finding for him^{saww} in the Books of the Lord^{azwj} of the worlds - that he^{saww} is the most truthful of the truthful ones, and the most superior of the meritorious ones – are belying him^{saww} and rejecting him^{saww}, and he^{saww} is between the two rocky places, and he^{saww} is the beneficial healer. Woe be unto you, O shepherd! Believe in him^{saww}, you will be secure from the Punishment of Allah^{azwj}, and submit to him^{asws}, you will be safe from the painful Punishment’.

فقلت له: والله لقد عجبت من كلامك، واستحييت من منعي لك ما تعاطيت أكله فدونك غنمي، فكل منها ما شئت لا ادافعك ولا امانعك،

I said to him, ‘By Allah^{azwj}! I have been astounded from your speech and am embarrassed from preventing to you what you have come to eat, therefore below you are my sheep. Eat from these whatever you so desire to. I will neither repel you nor prevent you’.

فقال لي الذئب: يا عبد الله احمد الله إذ كنت ممن يعتبر بآيات الله، وينقاد لامره، لكن الشقي كل الشقي من يشاهد آيات محمد في أخيه علي بن أبي طالب عليه السلام، وما يؤديه عن الله عزوجل من فضائله وما يراه من وفور حظه من العلم الذي لا نظير له فيه، والزهد الذي لا يجاذبه أحد فيه، والشجاعة التي لا عدل له فيها، ونصرته للإسلام التي لاحظ لاحد فيها مثل حظه،

So the wolf said to me, ‘O servant of Allah^{azwj}! Praise Allah^{azwj}, if you are from the ones who takes a lessons from the Signs of Allah^{azwj}, and submit to His^{azwj} Command. But the most wretched of the wretched ones is the one who witnessed the Signs of Muhammad^{saww} regarding his^{saww} brother Ali^{asws} Bin Abu Talib^{asws}, and what he^{saww} entrusts him^{asws} on behalf of Allah^{azwj} Mighty and Majestic from his^{asws} merits, and what he^{asws} shows you^{asws} from his^{asws} current share from the knowledge which there is not equal to him with regards to it, and the abstention which no one is parallel to him^{asws} with regards to it, and the bravery which there is no match for him^{asws} with regards to it, and his^{asws} helping Al-Islam which there is no share for anyone in it like his^{asws} share’.

ثم يرى مع ذلك كله رسول الله يأمر بمولاته ومولات أوليائه والتبري من أعدائه ويخبر أن الله تعالى لا يقبل من أحد عملاً وإن جل وعظم ممن يخالفه، ثم هو مع ذلك يخالفه، ويدفعه عن حقه ويظلمه، ويوالي أعداء، ويعادي أوليائه إن هذا لاعجب من منعك إياي.

Then he sees, along with all of that, Rasool-Allah^{saww} ordering with his^{asws} friendship and friendship with his^{asws} friends and the disavowment from his^{asws} enemies, and informing that Allah^{azwj} the Exalted does not Accept a deed from anyone – and even if it is majestic and great - from the ones who oppose him. Then he, along with that, opposes him, and he repels his^{asws} from his^{asws} right and oppresses him^{asws}, and befriends his^{asws} enemies, and is inimical to his^{asws} friends

قال الراعي: فقلت: أيها الذئب أو كائن هذا ؟ قال: بلى وما هو أعظم منه، سوف يقتلونه باطلا، ويقتلون ولده، ويسبون حريمهم، وهم مع ذلك يزعمون أنهم مسلمون فدعواهم أنهم على دين الاسلام مع صنيعهم هذا بسادة أهل الاسلام أعجب من منعك لي

The shepherd said, 'So I said to him, 'O you wolf, and this would be happening?' He said, 'Yes. And what is greater than it, soon he^{asws} would be killed falsely (unjustly), and his^{asws} children would be killed, and their sanctity (womenfolk) would be made captives, and they (the killers), along with that, would be claiming that they are Muslims. Thus, their claim that they are upon the Religion of Al-Islam, along with these deeds of theirs with the Chiefs of the people of Al-Islam, is stranger than your preventing me.

لا جرم أن الله قد جعلنا معاشر الذئاب أنا ونظرائي من المؤمنين نمزقهم في النيران يوم فصل القضاء، وجعل في تعذيبهم شهواتنا، وفي شدائد آلامهم لذاتنا،

There is no doubt that Allah^{azwj} the Exalted has made us, community of wolves – I and my peers, to be from the Momineen who would be tearing them apart in the Fires on the Day of the Decisive Judgments, and Made our desires to be in punishing them, and our pleasures to be in intensely painning them'.

قال الراعي: فقلت: والله لولا هذه الغنم بعضها لي وبعضها أمانة في رقبتي لقصدت محمدا حتى أراه، فقال لي الذئب: يا عبد الله فامض إلى محمد، واترك علي غنمك لارعاها لك،

The shepherd said, 'I said, 'By Allah^{azwj}! Had it not been for the sheep, some of them being for me, and some of them being an entrustment upon my neck, I would have aimed (to go to) Muhammad^{saww} until I see him^{saww}'. The wolf said to me, 'O servant of Allah^{azwj}! Go to Muhammad^{saww} and leave your sheep upon me. I shall graze them for you'.

فقلت: كيف أثق بأمانتك؟ فقال لي: يا عبد الله إن الذي أنطقني بما سمعت هو الذي يجعلني قويا آمينا عليها، أو لست مؤمنا بمحمد، مسلما له ما أخبر به عن الله تعالى في أخيه علي عليه السلام؟ فامض لشأنك فإني راعيك، والله عزوجل ثم ملائكته المقربون رعاة لي، إذ كنت خادما لولي علي،

I said, 'How can I trust in your trustworthiness?' So he said to me, 'O servant of Allah^{azwj}! The One^{azwj} Whom Caused me to speak with what you heard, He^{azwj} is the One^{azwj} Who would Make me a trustworthy caretaker upon them. Am I not a Momin with Muhammad^{saww}, a submitter to him^{saww} to whatever he^{saww} informs with on behalf of Allah^{azwj} the Exalted regarding his^{saww} brother Ali^{asws}? Therefore, go to your affair for I will be your shepherd, and Allah^{azwj} Mighty and Majestic, then His^{azwj} Angels of Proximity would Graze (the sheep) for me, when I was a servant to a friend of Ali^{asws}.

فتركت غنمي على الذئب والذئبة وجئتك يا رسول الله، فنظر رسول الله صلى الله عليه وآله،

Thus, I left my sheep upon the wolf and the she-wolf, and came to you^{saww}, O Rasool-Allah^{saww}!

في وجوه القوم، وفيها ما يتهلل سرورا به وتصديقا، وفيها من يعبس شكا فيه وتكديا ويسر منافقون إلى أمثالهم: هذا قد واطأه محمد علي هذا الحديث لينتدع به الضعفاء الجهال،

Rasool-Allah^{saww} looked at him into the faces of the people, and among them were ones who were expressing cheerfulness with it, and ratification, and among them were ones who were frowning, being doubtful in it and belying. The Munafiqeen were joyful to their likes

ones (saying), 'This is what Muhammad^{saww} has concocted with him (the shepherd) upon this narration in order to deceive the weak and the ignorant with'.

فتبسم رسول الله صلى الله عليه وآله وقال: لعن شكنكم أنتم فيه فقد تيقنته أنا وصاحبي الكائن معي في أشرف المحال من عرش الملك الجبار، والمطوف به معي في أنهار الحيوان من دار القرار، والذي هو تلوي في قيادة الاخيار، والمتردد معي في الاصلاب الزاكيات المتقلب معي في الارحام الطاهرات،

Rasool-Allah^{saww} smiled and said: 'While you are doubting in it, you can be certain that I^{saww} and my^{saww} companion, then one^{asws} with me^{saww}, would be in the noblest of the places from the Throne of the King, the Compeller, and he^{asws} would be circling along with me^{saww} in the Rivers of Al-Haywaan from the House of tranquillity, which he^{asws} has been destined to be the guide of the good ones, and the one alternating along with me^{saww} in the pure backs, and the one transferred along with me^{saww} in the purified wombs.

الراكض معي في مسالك الفضل، والذي كسي ما كسبته من العلم والحلم والعقل، وشقيقي الذي انفصل مني عند الخروج إلى صلب عبد الله و صلب أبي طالب، وعديلي في اقتناء المحامد والمناقب علي بن أبي طالب،

And the one galloping along with me^{saww} in the path of merits, and the one wearing what I^{saww} clothed him^{asws} from the knowledge, and the forbearance, and the intellect, and my^{saww} brother^{asws} who separated from me^{saww} during the exiting – to the back of Abdullah^{asws} and the back of Abu Talib^{asws}. An he^{asws} is my^{saww} equal in the acquisition of the praises and the virtues, Ali^{asws} Bin Abu Talib^{asws}.

آمنت به أنا و الصديق الأكبر، وساقى أوليائي من نحر الكوثر، آمنت به أنا والفاروق الأعظم، و ناصر أوليائي السيد الأكرم،

I^{saww} believe in him (the shepherd), and (so does) the Great Truthful (Ali^{asws}), and he^{asws} is my^{saww} quencher of my^{saww} friends from the river Al-Kawsar. I^{saww} believe in him and (so does) the Great Differentiator (Ali^{asws}), and the helpers of my^{saww} friends, the chief of the benevolent ones.

آمنت به أنا ومن جعله الله محنة لأولاد الغي والرشدة ، وجعله للموالين له أفضل العدة ،

I^{saww} believe in him (the shepherd), and (so does) the one whom Allah^{azwj} Made to be a test for the children of error (bastards) and a mercy for the rightful children (legitimate), and Made him^{asws} for the friends of his^{asws}, the most superior of the tools.

آمنت به أنا ومن جعله الله لديني قواما، ولعلمي علما، وفي الحروب مقداما، وعلى أعدائي ضرغاما، أسدا قمقاما ،

I believe in him (the shepherd), and (so does) the one whom Allah^{azwj} Made as a custodian for my^{saww} Religion, and a flag for my^{saww} knowledge, and a preceding one in the wards, and a large ferocious lion against my^{saww} enemies.

آمنت به أنا ومن سبق الناس إلى الايمان فتقدمهم إلى رضا الرحمن، وتفرد دونهم بقمع أهل الطغيان، وقطع بحججه وواضح بيانه (3) معاذير أهل البهتان،

I^{saww} believe in him (the shepherd), and (so does) the one who preceded the people to the Eman, thus preceding them to the Pleasure of the Beneficent. And he^{asws} was singularly

besides them in repressing the tyrants, and by his^{asws} arguments and clear explanations, cut-off the excuses of the slanderous people.

آمنت به أنا وعلي بن أبي طالب الذي جعله الله لي سمعا وبصرا، ويدا ومؤيدا، وسندا وعضدا، لا ابالي من خالفني إذا وافقني، ولا أحفل بمن خذلني إذا وارزني، ولا أكثرث بمن ازور عني إذا ساعدني،

I^{saww} believe in him (the shepherd), and (so does) Ali^{asws} Bin Abu Talib^{asws}, whom Allah^{azwj} has Made for me^{saww} as a hearing and sight, and a hand, and a bond, and a support. I^{saww} don't care about the ones who oppose me^{saww} when he^{asws} is concordant with me^{saww}, nor am I^{saww} let down by the ones who abandon me^{saww} when he^{asws} is supporting me^{saww}, nor do I^{saww} care of the ones who turn back from me^{saww} when he^{asws} is helping me^{saww}.

آمنت به أنا ومن زين الله به الجنان ومحبيه، وملا طبقات النيران بشائفيه، ولم يجعل أحدا من امتي يكافيه ولا يدانيه، لم يضربي عبوس المعبس منكم إذا تمل وجهه، ولا إعراض المعرض منكم إذا خلص لي وده،

I believe in him (the shepherd) and (so does) the one whom Allah^{azwj} would be Adorning the Gardens with those who love him^{asws}, and Fills up the layers of the Fires with those that hate him^{asws} and his^{asws} adversaries, and did not Make anyone from my^{saww} community who can be a match for him nor near him^{asws}. It will never harm me^{saww}, the frowning of the frowners from you all when his^{asws} face is exhilarating, nor the turning away of the turners from you all when his^{asws} cordiality is pure for me^{saww}.

ذاك علي بن أبي طالب، الذي لو كفر الخلق كلهم من أهل السماوات والأرضين لنصر الله عزوجل به وحده هذا الدين، والذي لو عاداه الخلق كلهم لبرز إليهم أجمعين، باذلا روحه في نصرة كلمة الله رب العالمين، وتسفيل كلمات إبليس اللعين.

That is Ali^{asws} Bin Abu Talib^{asws}, who, if the creatures were to commit *Kufr*, all of them, from the people of the skies and the earths, Allah^{azwj} Mighty and Majestic would Help this Religion by him^{asws} alone, and the one who, if the creatures were to be His^{azwj} enemies, all of them, he^{asws} go for duelling against them altogether, willingly (sacrificing) his^{asws} soul in helping the Word of Allah^{azwj}, Lord^{azwj} of the worlds, and degrading the words of Iblees^{la}, the accursed'.

قال صلى الله عليه وآله: هذا الراعي لم يبعد شاهده فهلما بنا إلى قطيعه ننظر إلى الذئبين فإن كلمانا ووجدناهما يربعان غنمه، وإلا كنا على رأس أمرنا،

Then he^{saww} said: 'This shepherd, his witnessing is not far, therefore come with us to his flock to look at the two wolves. If both of them are to be found pasturing his sheep, or else we^{asws} would still be on top of our^{asws} matter'.

فقام رسول الله صلى الله عليه وآله و معه جماعة كثيرة من المهاجرين والانصار، فلما رأوا القطيع من بعيد قال الراعي: ذاك قطيعي، فقال المنافقون: فأين الذئبان؟ فلما قربوا رأوا الذئبين يطوفان حول الغنم يردان عنها كل شئ يفسدها،

Then Rasool-Allah^{saww} stood up, and with him^{saww} was a large group from the Emigrants and the Helpers. When they saw the flock from afar, the shepherd said, 'That is my flock!' The Munafiqeen said, 'So where are the two wolves?' When they went nearer, they saw the two

wolves circling around the sheep, repelling from them everything that might be a danger to them.

فقال لهم رسول الله صلى الله عليه وآله: أتحبون أن تعلموا أن الذئب ماعنى غيري بكلامه ؟ قالوا: بلى يا رسول الله، قال: أحيطوا بي حتى لا يراني الذئبان، فأحاطوا به، فقال للراعي: يا راعي قل للذئب: من محمد الذي ذكرته من بين هؤلاء؟

Rasool-Allah^{saww} said to them: 'Would you like to know that the wolf did not mean anyone other than me^{saww} with his speech?' They said, 'Yes, O Rasool-Allah^{saww}!' He^{saww} said: 'Surround me^{saww} until the two wolves do not see me^{saww}'. They surrounded him^{saww}, and he^{saww} said to the shepherd: 'O shepherd! Say to the wolf, 'Who is Muhammad^{saww} from between these ones, whom you mentioned?'

قال: فجاء الذئب إلى واحد منهم وتنحى عنه، ثم جاء إلى آخر وتنحى عنه، فما زال حتى دخل وسطهم فوصل إلى رسول الله صلى الله عليه وآله هو وانتاه، وقالوا: السلام عليك يا رسول الله رب العالمين، وسيد الخلق أجمعين، ووضعوا خدودهما على التراب ومرغاهما بين يديه، وقالوا: نحن كنا دعاة إليك بعثنا إليك هذا الراعي وأخبرناه بخبرك،

He^{asws} said: 'So the wolf went to each one of them and isolated from him. Then he came over to the last and isolated from him. So he did not stop doing like that until he entered in the middle of them, and he arrived to Rasool-Allah^{saww}, him and his female (she-wolf), and they both said, 'The greetings be upon you^{saww}, O Rasool^{saww} of the Lord^{azwj} of the worlds, and Chief of the creatures in their entirety!', and they placed their cheeks upon the dust and rubbed them in front of him^{saww}, and they said, 'We were advocates to you^{saww}. We sent this shepherd to you^{saww} and informed him with your^{saww} news'.

فنظر رسول الله صلى الله عليه وآله إلى المنافقين معه فقال: ما للكافرين عن هذا محيص، ولا للمنافقين عن هذا موئل ولا معدل.

Rasool-Allah^{saww} looked at the *Munafiqeen* with him^{saww}, and he^{saww} said: 'There is no avoidance for the *Kafirs* from this, nor for the *Munafiqeen* would there be an escape from this or an excuse'.

ثم قال رسول الله صلى الله عليه وآله: هذه واحدة، قد علمتم صدق الراعي فيها، أفتحبون أن تعلموا صدقه في الثانية قالوا: بلى يا رسول الله،

Then Rasool-Allah^{saww} said: 'This is one. You have (now) known the truthfulness of the shepherd regarding it, so would you like to know his truthfulness in the second?' They said, 'Yes, O Rasool-Allah^{saww}!'.

قال: أحيطوا بعلي بن أبي طالب، ففعلوا ثم نادى رسول الله أيها الذئبان إن هذا محمد، قد أشرتما للقوم إليه وعينتما عليه، فأشيرا وعينا علي بن أبي طالب الذي ذكرتماه بما ذكرتماه،

He^{saww} said: 'Surround Ali^{asws} Bin Abu Talib^{asws}!' They did so. Then Rasool-Allah^{saww} called out: 'O you two wolves! This is Muhammad^{saww}! You have indicated to the people to him^{saww}, and specified upon him^{saww}, so (now) indicate and specify upon Ali^{asws} Bin Abu Talib^{asws} who you mentioned with what you mentioned'.

قال فجاء الذئبان وتخللا القوم وجعلتا يتأملان الوجوه والاقدام، وكل من تأمله أعرض عنه حتى بلغا عليا، فلما تأمله مرغا في التراب أبداهما، ووضعاً على الأرض بين يديه خدودهما، وقالوا: السلام عليك يا حليف الندى، ومعدن النهى، ومحل الحجي، وعالم بما في الصحف الاولى، ووصي المصطفى،

He^{asws} said: 'So the two wolves came and mingled among the people and went on inclining towards the faces and the feet. So each one they inclined towards, they turned away from him until they reached Ali^{asws}. So when they inclined to him^{asws} – they rolled in the dust with their bodies and placed their cheeks upon the ground in front of him^{asws}, and they both said, 'The greetings be upon you^{asws}, O ally of the Caller, and mine of the intellect, and place for the acumen, and a knower of what is in the former Parchments, and successor of Al-Mustafa^{saww}.

السلام عليك يا من أسعد الله به محبيه، وأشقى بعداوتيه شائنيه، وجعله سيد آل محمد وذويه،

The greetings be upon you^{asws}, O one who Allah^{azwj} Assisted His^{azwj} beloved with, and Made his^{asws} adversaries to be wretched due to their enmity to him^{asws}, and Made him^{asws} the Chief of the Progeny^{asws} of Muhammad^{saww} and his^{saww} family.

السلام عليك يا من لو أحبه أهل الأرض كما يحبه أهل السماء، لصاروا خيار الاصفياء، ويا من لو أحس بأقل قليل من بغضه من أنفق في سبيل الله ما بين العرش إلى الثرى، لانتقلب بأعظم الخزي والمقت من العلي الاعلى،

The greetings be upon you^{asws}, O one who, if the people of the earth were to love him^{asws} – just as the inhabitants of the skies do – they would (all) become the best of the elites. And O one who, if one were to feel with the least of the least from hatred for him^{asws}, and spends in the Way of Allah^{azwj} whatever is between the Throne (down) to the soil, he would be turned in the greatest of the humiliations and disgusts, from the most Exalted'.

قال: فعجب أصحاب رسول الله الذين كانوا معه، قالوا يا رسول الله ما ظننا أن لعلي هذا الخلق من السباع مع محله منك،

He^{asws} said: 'The companions of Rasool-Allah^{saww} were astounded, those that were with him^{saww}, and they said, 'O Rasool-Allah^{saww}! We did not think that for Ali^{asws} is this position from the predators, along with his^{asws} position from you^{saww}.

قال رسول الله صلى الله عليه وآله: فكيف لو رأيتم محله من سائر الحيوانات المبتوثات في البر والبحر وفي السماوات والأرض، والحجب والعرش والكُرسي، والله لقد رأيتم من تواضع أملاك سدره المنتهى لمثال علي المنصوب بحضرتهم ليشبعوا بالنظر إليه بدلا من النظر إلى علي كلما اشتاقوا إليه ما يصغر في جنبه تواضع هذين الذئبين،

Rasool-Allah^{saww} said: 'So how would it be if you were to see his^{asws} position – from the rest of the animals, the ones Sent in the land and the sea, and in the skies and the earth, and the Veils and the Throne and the Chair? By Allah^{azwj}! If you were to see from the humility (shown by the) Angels at Sidrat Al-Muntaha to a resemblance of Ali^{asws} established in their presence – in order for them to look at it – instead from looking at Ali^{asws} (in the earth), every time they desire to (look) at him^{asws}, you would not be belittling the humbleness of these two wolves to him^{asws}.

وكيف لا يتواضع الاملاك و غيرهم من العقلاء لعلي وهذا رب العزة قد آلى على نفسه قسما لا يتواضع أحد لعلي قيس شعرة إلا رفعه الله في علو الجنان مسيرة مائة ألف سنة، وإن التواضع الذي تشاهدونه يسير قليل في جنب هذه الجلالة والرفعة اللتين عنهما تخبرون.

And how can the Angels and other from the intellectuals not be humble to Ali^{asws}, and this is the Lord^{azwj} of the Mighty who has Sworn upon Himself^{azwj} a true swear: "No one would humble himself to Ali^{asws} by a measurement of a hair, except Allah^{azwj} would Raise him in the Lofty Gardens, (to) a travel distance of one hundred thousand years. And the humbleness which you are witnessing (from the two wolves), is small, less, in the side of these majesties and loftiness which you are being informed of'.

وأما حنين العود إلى رسول الله صلى الله عليه وآله فإن رسول الله صلى الله عليه وآله كان يخطب بالمدينة إلى جذع نخلة في صحن مسجدتها، فقال له بعض أصحابه: يا رسول الله إن الناس قد كثروا، وإنهم يحبون النظر إليك إذا خطبت، فلو أذنت أن نعمل لك منبرا له مراقي ترعاها فيراك الناس إذا خطبت، فأذن في ذلك،

As for the wailing of the trunk to Rasool-Allah^{saww} – Rasool-Allah^{saww} used to address (the people upon) a trunk of a palm tree in the courtyard of its Masjid. So one of his^{saww} companions said to him^{saww}, 'O Rasool-Allah^{saww}! The people have become more and they would love to look at you^{saww} when you^{saww} address, so if you^{saww} were to permit us to make a pulpit for you^{saww} to eliminate (viewing) obstructions so the people would (be able to) see you^{saww} whenever you^{saww} address'. So he^{saww} permitted regarding that.

فلما كان يوم الجمعة مر بالجذع فتجاوزه إلى المنبر فصعده، فلما استوى عليه حن ذلك الجذع حنين الثكلي، وأن أنين الجبلي، فارتفع بكاء الناس وحنينهم وأنينهم، وارتفع حنين الجذع وأنينه في حنين الناس وأنينهم ارتفاعا بيّنا،

When it was the day of Friday, he^{saww} passed by the trunk and exceeded it to (go) to the pulpit. When he^{saww} sat upon it, that trunk wailed to him with a wailing of a bereaved one, and the moaning of the pregnant woman. The wailing of the people raised, and their moaning, and their groaning, and the moaning and the groaning of the trunk raised (even more) among the wailing of the people and their groaning, both raising louder.

فلما رأى رسول الله صلى الله عليه وآله ذلك نزل عن المنبر وأتى الجذع فاحتضنه ومسح عليه يده، وقال: اسكن فما تجاوزك رسول الله تحاونا بك، ولا استخفافا بحرماتك، ولكن ليتم لعباد الله مصلحتهم، ولك جلالك وفضلك إذ كنت مستند محمد رسول الله،

So when Rasool-Allah^{saww} saw that, he^{saww} descended from the pulpit and came over to the trunk, and he^{saww} embraced it and wiped his^{saww} hand over it, and said, 'Calm down, for Rasool-Allah^{saww} did not overlook you being careless with you, nor taking your sanctity lightly. But (it was) for completing for the servants of Allah^{azwj} for their betterment, and for you is your majesty and your merit – when you were a foot-rest of Muhammad^{saww}, Rasool^{saww} of Allah^{azwj}.

فهذا حنينه وأنينه، وعاد رسول الله صلى الله عليه وآله إلى منبره، ثم قال: معاشر المسلمين هذا الجذع يحن إلى رسول رب العالمين، ويحزن لبعده عنه، ففى عباد الله الظالمين أنفسهم من لا يبالي: قرب من رسول الله أم بعد، ولولا أني احتضنت هذا الجذع، ومسحت يدي عليه ما هدا حنينه إلى يوم القيامة،

Thus, he^{saww} calmed its moaning and groaning, and Rasool-Allah^{saww} returned to his^{saww} pulpit, then said: 'Community of Muslims! This trunk yearns to Rasool^{saww} of the Lord^{azwj} of the worlds, and grieved at being distant from him^{saww}, and among the servants of Allah^{azwj} – there are ones unjust to themselves – one who does not care whether they are near to Rasool-Allah^{saww} from far, and if I^{saww} had not embraces this trunk and wiped my^{saww} hand upon it – its moaning and its groaning would not have calmed down up to the Day of Judgment.

وإن من عباد الله وإمائهم لمن يحن إلى محمد رسول الله وإلى علي ولي الله كحنين هذا الجذع، وحسب المؤمن أن يكون قلبه على موالاة محمد و علي وأهلها الطيبين منطويا، رأيتم شدة حنين هذا الجذع إلى محمد رسول الله ؟ وكيف هذا لما احتضنه محمد رسول الله ومسح يده (4) عليه ؟ قالوا: بلى يا رسول الله،

And from the servants of Allah^{azwj} and His^{azwj} maids are ones who yearn to Muhammad^{saww}, Rasool^{saww} of Allah^{azwj}, and to Ali^{asws} Guardian^{asws} of Allah^{azwj}, like the yearning of this trunk, and it is enough for the Momin that his heart happens to be content upon the Wilayah of Muhammad^{saww} and Ali^{asws} and their^{asws} goodly Progeny^{asws}, the clean. Did you see the intensity of the yearning of this trunk to Muhammad^{saww} Rasool^{saww} of Allah^{azwj}, how it calmed down due to Muhammad^{saww} Rasool^{saww} of Allah^{azwj} wiping his^{saww} hand upon it?' They said, 'Yes, O Rasool-Allah^{saww}!'

قال رسول الله صلى الله عليه وآله والذي بعثني بالحق نبيا، إن حنين خزان الجنان وحوار عينها وسائر قصورها ومنازلها إلى من يوالى محمدا وعليها وأهلها الطيبين ويبرأ من أعدائهما لا شد من حنين هذا الجذع الذي رأيتموه إلى رسول الله (صلى الله عليه وآله)

Rasool-Allah^{saww} said: 'By the One^{azwj} Who Sent me^{saww} with the Truth as a Prophet^{saww}, the yearning of the Gardens, and the maiden Houries, and the rest of its castles and its houses, to the one who befriends Muhammad^{saww}, and Ali^{asws}, and their^{asws} goodly Progeny^{asws}, and disavow from their^{asws} enemies, is more intense than the yearning of this trunk which you saw (yearning) to Rasool-Allah^{saww}.

وإن الذي يسكن حنينهم وأنينهم ما يرد عليهم من صلاة أحلكم معاشر شيعةنا على محمد وآله الطيبين، أو صلاة نافلة، أو صوم أو صدقة،

And that which settles down their moaning and groaning is what returns upon them from the Salawat one of you – community of our^{asws} Shias – upon Muhammad^{saww} and his^{saww} goodly Progeny^{asws}, or his *Salat* for the Sake of Allah^{azwj}, an optional one, or a Fast, or a charity.

وإن من عظيم ما يسكن حنينهم إلى شيعة محمد وعلي ما يتصل بهم من إحسانهم إلى إخوانهم المؤمنين، ومعونتهم لهم على دهرهم، يقول أهل الجنان بعضهم لبعض: لا تستعجلوا صاحبكم، فما يبطئ عنكم إلا للزيادة في الدرجات العاليات في هذه الجنان بإسداء (1) المعروف إلى إخوانه المؤمنين،

And that, from the greatest of what settles down their moaning to a Shia of Muhammad^{saww} and Ali^{asws} is what arrives with them from their good deeds to their Momineen brothers, and his assisting to them upon their lives. The inhabitants of the Gardens are saying to each other, 'Do not be hasty for your companion, for he has not been delayed from you except for the increase in the lofty ranks in these Gardens by providing to his *Momineen* brothers.

وأعظم من ذلك مما يسكن حنين سكان الجنان وحورها إلى شيعتنا ما يعرفهم الله من صبر شيعتنا على التقية واستعمالهم التورية ليسلموا من كفر عباد الله وفسقتهم،

And greater than that from what settles the groaning of the dwellers of the Gardens and its Houries to our^{asws} Shias is what Allah^{azwj} Introduces them from the patience of our^{asws} Shias upon the *Taqiyya* (dissimulation) – and their utilisation of the ambiguities in order to be safe with it from the *Kufr* of the servants of Allah^{azwj} and their mischief.

فحينئذ تقول خزان الجنان وحورها: لنصبرن على شوقنا إليهم كما يصبرون على سماع المكروه في ساداتهم وأئمتهم، وكما يتجرعون الغيظ، ويسكتون عن إظهار الحق لما يشاهدون من ظلم من لا يقدر على دفع مضرتهم،

So this is where the keepers of the Gardens and its Houries observe patience upon our desire to them and our yearning, just as they (Shias) are being patient upon hearing the abhorrence(s) regarding their chiefs and their Imams^{asws}, and just as they are swallowing the anger and are remaining silent from manifesting the Truth – due to what they are witnessing from the injustices of the ones who they are not able upon repelling his harm.

فعند ذلك يناديهم ربنا عزوجل: يا سكان جناتي ويا خزان رحمتي ما لبخل أخرت عنكم أزواجكم وساداتكم، ولكن ليستكملوا نصيبهم من كرامتي بمواساتهم إخوانهم المؤمنين والّاخذ بأيدي المهوفين، والتنفيس عن المكروبين، وبالصبر على التقية من الفاسقين الكافرين، حتى إذا استكملوا أجزل كراماتي نقلتهم إليكم على أسر الاحوال وأغبطها فأبشروا،

So during that, our Lord^{azwj} Mighty and Majestic Calls out to them: “O dwellers of My^{azwj} Gardens, and O Keepers of My^{azwj} Mercy! It is not due to miserliness that I^{azwj} am delaying from you all (the arrival of) your spouses and your chiefs, but (it is) in order to complete their shares from My^{azwj} Prestige – by their being consoling to their Momineen brothers, and holding the hands of the distraught ones, and venting their distresses, and with being patient upon the *Taqiyya* (dissimulation) from the mischievous ones and the *Kafirs*, until when My^{azwj} Prestige(s) are complete, I^{saww} shall Transfer them to you upon a joyful state and its most enchanting”.

فعند ذلك يسكن حنينهم وأئمتهم.

Thus, during that, their moaning and their groaning settled down.

وأما قلب الله السم على اليهود الذين قصدوه به، وأهلكهم به فإن رسول الله صلى الله عليه وآله لما ظهر بالمدينة اشتد حسد ابن ابي له، فدبر عليه أن يخفر له حفيرة في مجلس من مجالس داره، ويبسط فوقها بساطاً، وينصب في أسفل الحفيرة أسنة رماح، ونصب سكاكين مسمومة، وشد أحد جوانب البساط والفرش إلى الحائط، ليدخل رسول الله صلى الله عليه وآله ونحوه مع علي عليه السلام، فإذا وضع رسول الله صلى الله عليه وآله رجله على البساط وقع في الحفيرة،

And as for the overturning by Allah^{azwj} of the poison upon the Jews, the one who aimed him^{saww} with it, and Allah^{azwj}'s Destroying him with it – When Rasool-Allah^{saww} appeared at Al-Medina, the envy of Ibn Abayy intensified towards him^{saww}. So he^{saww} plotted by digging a pit for him^{saww} (to fall into) in a gathering from the gatherings at his house, and he spread out a rug on top of it, and he established sharp spears and poisoned knives at the bottom of it. And he tied a rug in one of the sides and the bed to a wall for Rasool-Allah^{saww} and his^{saww}

special ones with Ali^{asws}, so that when Rasool-Allah^{saww} places his^{saww} leg upon the rug, he^{saww} would fall into the pit.

وكان قد نصب في داره، وخبأ رجلاً بسيوف مشهورة يخرجون على علي عليه السلام ومن معه عند وقوع محمد في الحفرة فيقتلونهم بها، ودبر أنه إن لم ينشط للقعود على ذلك البساط أن يطعموه من طعامهم المسموم ليموت هو وأصحابه معه جميعاً،

And it was so that he has established and stowed away some men in his house with unsheathed swords, to be coming out at Ali^{asws} and the ones with him^{asws} – during the fall of Muhammad^{saww} into the pit, so they could kill them with these. And he conceived that in case he^{saww} does not sit upon that rug, he would feed him^{saww} from their poisoned food in order to kill him^{saww} and his^{saww} companions who are with him^{saww}, altogether.

فجاء جبرئيل عليه السلام وأخبره بذلك، وقال له: إن الله يأمرك أن تقعد حيث يقعدك، وتأكل مما يطعمك، فإنه مظهر عليك آياته، ومهلك أكثر من تواطأ على ذلك فيك،

Jibraeel^{as} came down and informed him^{saww} with that, and said to him^{saww}: 'Allah^{azwj} Commands you^{saww} that you^{saww} sit wherever he gets you^{saww} to sit, and eat from whatever he feeds you^{saww}, for He^{azwj} would be Manifesting His^{azwj} Sign unto you^{saww}, and Destroy most of the ones who are conniving upon that regarding you^{saww}.'

فدخل رسول الله صلى الله عليه وآله وقعد على البساط، وقعدوا عن يمينه وشماله وحواليه، ولم يقع في الحفرة، فتعجب ابن أبي ونظر وإذا قد صار ما تحت البساط أرضاً ملتئمة،

Rasool-Allah^{saww} entered and sat upon the rug, and sat on its right, and its left, and around it, and (but) he^{saww} did not fall into the pit. Ibn Abayy was astonished and looked, and there had come to be what was under the rug, a solid ground.

فأتى رسول الله صلى الله عليه وآله وعلياً عليه السلام وصحبهما بالطعام المسموم، فلما أراد رسول الله صلى الله عليه وآله وضع يده في الطعام قال: يا علي ارق هذا الطعام بالرقية النافعة،

And he came to Rasool-Allah^{saww}, and Ali^{asws}, and their^{asws} companions with the poisoned meal. When Rasool-Allah^{saww} intended to place his^{saww} hand among the foods, he^{saww} said: 'O Ali^{asws}! Recite on this meal a beneficial incantation'.

فقال علي عليه السلام: بسم الله الشافي، بسم الله الكافي، بسم الله المعافي، بسم الله الذي لا يضر مع اسمه شيء في الأرض ولا في السماء، وهو السميع العليم "

Ali^{asws} said: 'In the Name of Allah^{azwj} the Healer. In the Name of Allah^{azwj} the Sufficient. In the Name of Allah^{azwj} the Giver of health. In the Name of Allah^{azwj} Who, nothing harms with His^{azwj} Name, nor an illness, neither in the earth nor in the sky, and He^{azwj} is the Hearing, the Knowing'.

ثم أكل رسول الله صلى الله عليه وآله وعلي عليه السلام، ومن معهم حتى شبعوا،

Then Rasool-Allah^{saww} and Ali^{asws}, and the ones with them^{asws} ate until they were satiated.

ثم جاء أصحاب عبد الله ابن أبي وخواصه فأكلوا فضلات رسول الله صلى الله عليه وآله وصحبه ظنوا أنه قد غلط ولم يجعل فيه سموما لما رأوا محمدا وصحبه لم يصبهم مكروه،

Then the companions of Abdullah Bin Abayy and his special ones came over and they ate the left-over of Rasool-Allah^{saww} and his^{saww} companions, thinking that he (Abayy) was mistaken and did not put any poison in it, when they had seen that Muhammad^{saww} and his^{saww} companions were not hit by anything abhorrent.

وجاءت بنت عبد الله بن أبي إلى ذلك المجلس المحفور تحته المنصوب فيه ما نصب، وهي كانت دبرت ذلك ونظرت فإذا ما تحت البساط أرض ملتئمة، فجلست على البساط واثقة فأعاد الله الحفيرة بما فيها فسقطت فيها وهلك، فوقعت الصيحة،

And the daughter of Abdullah Bin Abayy came to that sitting place, under which had been the dug-out, and established inside it what was established, and she was pondering that, and she looked, and beneath the rug was solid ground. She sat upon the rug confidently. But, Allah^{azwj} Returned it as the pit with whatever was in it, and she fell into it and died, and the shouting occurred.

فقال عبد الله ابن أبي: إياكم وأن تقولوا: إنما سقطت في الحفيرة، فيعلم محمد ما كنا قد دبرنا عليه، فبكوا وقالوا: ماتت العروس - وبعلة عرسها كانوا دعوا رسول الله صلى الله عليه وآله - ومات القوم الذين أكلوا فضلة رسول الله صلى الله عليه وآله،

Abdullah Bin Abayy said, 'Beware of saying that she fell into the pit, for Muhammad^{saww} would come to know what we had plotted upon him^{saww}'. They wailed and said, 'The bride died, and by a feast of her marriage which had been prepared for Rasool-Allah^{saww}'. And the people died, those who had eaten the left-over of Rasool-Allah^{saww}.

فسأل رسول الله عن سبب موت الابنة والقوم، فقال ابن أبي: سقطت من السطح، ولحق القوم تخمة،

Then (later on) Rasool-Allah^{saww} for the cause of the death of the daughter and the people, so Ibn Abayy said, 'She fell off from the roof, and the people suffered indigestion'.

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: الله أعلم بماذا ماتوا، وتغافل عنهم

Rasool-Allah^{saww} said: 'I^{saww} know that from what they died', and he^{saww} and assumed unawareness from them'.

وأما تكثير الله القليل من الطعام لمحمد صلى الله عليه وآله فإن رسول الله صلى الله عليه وآله كان ذات يوم جالسا هو وأصحابه بحضرة جمع من خيار المهاجرين والانصار إذ قال رسول الله صلى الله عليه وآله إن شذقي يتحلب، وأجدني أشتهي حريرة مدوسة ملبقة بسمن وعسل،

And as for the Multiplication by Allah^{azwj} of the little from the food, for Muhammad^{saww} – so one day Rasool-Allah^{saww} was seated, him^{saww} and his^{saww} companions – in the presence of a group from the good ones of the Emigrants and the Helpers, when Rasool-Allah^{saww} said: 'My^{saww} mouth is watering, and I^{saww} find myself^{saww} desiring *Hareer* of Hyacinth prepared in ghee and honey'.

فقال علي عليه السلام: وأنا أشتهي ما يشتهي رسول الله صلى الله عليه وآله،

Ali^{asws} said: 'And I^{asws} desired whatever Rasool-Allah^{saww} desires'.

قال رسول الله صلى الله عليه وآله لا يبي الفصيل: ما تشتهي أنت؟ فقال: خاصرة حمل مشوي،

Rasool-Allah^{saww} said to Abu Al-Fazeyl: 'What is that you desire?' He said, 'A side of roast lamb'.

وقال لا يبي الشورور وأبي الدواهي: ما تشتهيان أنتما؟ قال: صدر حمل مشوي،

And he^{saww} said to Abu Al-Shuroor and Abu Al-Dawahy: 'What is that you two desire?' They said, 'Breast of roast lamb'.

قال رسول الله صلى الله عليه وآله: أي عبد مؤمن يضيف اليوم رسول الله صلى الله عليه وآله وصحبه ويطعمهم شهواتهم؟

Rasool-Allah^{saww} said: 'Which *Momin* servant would toady host Rasool-Allah^{saww} and his^{saww} companions and feed them their desires (desired meals)?'

فقال عبد الله بن أبي: هذا والله اليوم الذي نكيد فيه محمدا وصحبه ونقتله، ونخلص العباد والبلاد منه، وقال: يا رسول الله أنا اضيفكم، عندي شيء من بر وسمن وعسل، وعندي حمل اشويه لكم، قال رسول الله صلى الله عليه وآله: فافعل،

Abdullah Bin Abayy said, 'By Allah^{azwj}! Today is the day in which we can plot against Muhammad^{saww} and his^{saww} companions, and those that love him^{saww}, and we can kill him^{saww} and finish off the servant and the cities, from him^{saww}'. And he said, 'O Rasool-Allah^{saww}! I will be your host. In my presence there is from the wheat, and ghee, and honey, and with me there is a lamb I can roast it for you all'. Rasool-Allah^{saww} said: 'Then do so'.

فذهب عبد الله بن أبي وأكثر السم في ذلك البر الملبق بالسمن والعسل، وفي ذلك الحمل المشوي، ثم عاد إلى رسول الله صلى الله عليه وآله وقال: هلموا إلى ما اشتهيتم،

Abdullah Bin Abayy went put a lot of poison in that wheat, preparing it with the ghee and the honey and in that was the roast lamb. Then he returned to Rasool-Allah^{saww} and said: 'Come, to whatever you^{saww} desired'.

قال رسول الله صلى الله عليه وآله: مع هؤلاء؟ قال ابن أبي: أنت وعلي وسلمان والمقداد وأبو ذر وعمار،

Rasool-Allah^{saww} said: 'I^{saww} and who (else)?' Ibn Abayy said, 'You^{saww}, and Ali^{asws}, and Salman^{ra}, and Al Miqdad^{ra}, and Abu Zarr^{ra}, and Ammar^{ra}'.

فأشار رسول الله صلى الله عليه وآله إلى أبي الشورور وأبي الدواهي وأبي الملاهي وأبي النكت وقال: يا ابن أبي دون هؤلاء؟ فقال ابن أبي: نعم دون هؤلاء، وكرد أن يكونوا معه لأنهم كانوا مواطنين لابن أبي على النفاق،

Rasool-Allah^{saww} gestured to Abu Al-Shuroor, and Abu Al-Dawahy, and Abu Al-Malahy, and Abu Al-Naksi, and said: 'O Ibn Abayy! Besides these ones?' Ibn Abayy said, 'Yes, besides them', and he disliked that they should happen to be with him^{saww}, because they were co-conspirators of Ibn Abayy upon the hypocrisy.

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: لا حاجة لي في شيء أستبد به دون هؤلاء المهاجرين والانصار الحاضرين لي،

Rasool-Allah^{saww} said: 'There is no need for me^{saww} regarding anything to partake with besides them, and besides the Emigrants and the Helpers, and the ones present to me^{saww}'.

فقال عبد الله: يا رسول الله إن الشيء قليل لا يشبع أكثر من عشرة إلى خمسة،

Abdullah said, 'O Rasool-Allah^{saww}! For me there is the thing which is little. It cannot satiate more than four, up to five'.

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله ، إن الله أنزل مائدة على عيسى عليه السلام وبارك له في أرغفة وسميكات حتى أكل وشبع منها أربعة آلاف وسبعمأة، فقال: شأنك،

Rasool-Allah^{saww} said: 'O Abdullah! Allah^{azwj} Sent down a meal upon Isa^{as} and Blessed it for him^{as} in four loaves of bread and fish – until there had eaten and satiated from it, four thousand seven hundred'. He said, 'Its your concern'.

ثم نادى رسول الله صلى الله عليه وآله يا معاشر المهاجرين والانصار هلموا إلى مائدة عبد الله بن ابي، فجاءوا مع رسول الله وهم سبعة آلاف وثمانمأة،

Then Rasool-Allah^{saww} called out: 'O community of Emigrants and Helpers! Come to a meal of Abdullah Bin Abayy!' They came along with Rasool-Allah^{saww}, and they were seven thousand and eight hundred.

فقال عبد الله لاصحاب له: كيف نصنع ؟ هذا محمد وصحبه، وإنما نريد أن نقتل محمدا ونفرا من أصحابه، ولكن إذا مات محمد وقع بأس هؤلاء بينهم، فلا يلتقي اثنان منهم في طريق

Abdullah said to companions of his, 'How do we deal with this Muhammad^{saww} and his^{saww} (numerous) companions, and rather we wanted to kill a (small) number of his^{saww} companions? But, when Muhammad^{saww} dies, evil would occur between them, so you will not meet (even) two of them in a road'.

وبعث ابن ابي إلى أصحابه والمتعصين له ليتسلحوا ويتجمعوا، قال: وما هو إلا أن يموت محمد حتى يلقانا أصحابه ويتهاكوا،

And Ibn Abayy sent a message to his companions, and his fanatics – in order to arm themselves and gather together'. And he said, 'It is not, except if Muhammad^{saww} were to die, so we would face his^{saww} companions and destroy them'.

فلما دخل رسول الله صلى الله عليه وآله داره أوماً عبد الله إلى بيت له صغير، فقال: يا رسول الله أنت هؤلاء الاربعة يعني عليا وسلمان والمقداد وعمارا في هذا البيت، والباقيون في الدار والحجرة والبستان، ويقف منهم قوم على الباب حتى يفرغ أقوام ويخرجون، ثم يدخل بعدهم أقوام،

When Rasool-Allah^{saww} entered his house, Abdullah gestured towards a small room of his, and he said, 'O Rasool-Allah^{saww}! You^{saww} and these four – meaning Ali^{asws}, and Salman^{ra}, and Al Miqdad^{ra}, and Ammar^{ra} should be in this room, and the rest should be in the house, and the chamber, and the orchard'. And he paused a group at the door – until a group would be free and come out, then another group would enter after them.

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: إن الذي يبارك في هذا الطعام القليل لبارك في هذا البيت الصغير الضيق، ادخل يا علي ويا سلمان ويا مقداد ويا عمار، ادخلوا معاشر المهاجرين والانصار، فدخلوا أجمعين وقعدوا حلقة واحدة كما يستديرون حول ترابيع الكعبة، وإذا البيت قد وسعهم أجمعين، حتى أن بين كل رجلين منهم موضع رجل،

Rasool-Allah^{saww} said: 'The One^{azwj} Who will be Blessing in this little food, would Blesse in this small narrow room. Enter, O Ali^{asws}, and O Salman^{ra}, and O Miqdad^{ra}, and O Ammar^{ra}! And enter, O group of the Emigrants and the Helpers!' So they entered altogether, and they sat down in one circle – just as they would be encircling around the four corners of the Kabah, and the room had become capacious for them altogether – to the extent that between every two men of them was a place for a man.

فدخل عبد الله بن أبي فرأى عجا عجييا من سعة البيت الذي كان ضيقا، فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: ايتنا بما عملته، فجاءه بالحريرة الملبقة بالسمن والعسل، وبالحمل المشوي،

Abdullah Bin Abayy entered, and he saw strange wonders – from the expansion of the room which was narrow. Rasool-Allah^{saww} said: 'Come to us with whatever you have made'. He came with the Hareer of the hyacinth with the ghee and the honey, and with the roast lamb.

فقال ابن أبي: يا رسول الله صلى الله عليه وآله كل أنت أولا قبلهم، ثم ليأكل صحبتك هؤلاء: علي ومن معه، ثم يطعم هؤلاء، فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: كذلك أفعل، فوضع رسول الله صلى الله عليه وآله يده على الطعام، ووضع علي عليه السلام يده معه،

Ibn Abayy said, 'O Rasool-Allah^{saww}! You^{saww} should eat first before them, then let these companions of yours^{saww} – Ali^{asws} and the ones with him^{asws}. Then feed (the rest of) them'. Rasool-Allah^{saww} said: 'Like that, I^{saww} shall do'. Then Rasool-Allah^{saww} placed his^{saww} hand upon the food, and Ali^{asws} placed his^{asws} hand along with him^{saww}.

فقال ابن أبي: ألم يكن الامر على أن يأكل علي مع أصحابك؟ فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: يا عبد الله إن عليا أعلم بالله وبرسوله منك إن الله ما فرق فيما مضى بين محمد وبين علي، ولا يفرق فيما يأتي أيضا بينهما، إن عليا كان وأنا معه نورا واحدا،

Ibn Abayy said, 'Didn't the matter happen to be upon that you^{asws} shall eat with your^{asws} companions – and Rasool-Allah^{saww} would be (eating) alone?' So Rasool-Allah^{saww} said: 'O servant of Allah^{azwj}! Ali^{asws} is more knowing with Allah^{azwj} and with His^{azwj} Rasool^{saww} than you. Allah^{azwj} did not Differentiate in what has passed, between Ali^{asws} and Muhammad^{saww}, nor will He^{azwj} be Differentiating as well between them^{asws}. Ali^{asws} was, and I^{saww} was with him^{saww} as one light.

عرضنا الله عزوجل على أهل سماواته وأرضيه وسائر حجه وجنانه وهوائه، وأخذ لنا عليهم العهود والمواثيق ليكون لنا ولاولئنا موالين، ولاعدائنا معاندين، ولمن نحبه محبين، ولمن نبغضه مبغضين،

Allah^{azwj} Mighty and Majestic Displayed us^{asws} upon the inhabitants of the skies and His^{azwj} earth, and the rest of His^{azwj} Veils, and His^{azwj} Gardens, and its atmosphere, and Took the Covenant and the Pact upon them, for us^{asws} – in order for them to become friends of ours^{asws}, and enemies to our^{asws} enemies, and loving to those whom we^{asws} love, and hateful to those whom we^{asws} hate.

ما زالت إرادتنا واحدة، ولا تزال لا أريد إلا ما يريد، ولا يريد إلا ما أريد، يسرني ما يسره، ويؤلمي ما يؤلمه، فدع يا ابن أبي عليا فإنه أعلم بنفسه وبني منك،

Our^{asws} intentions did not cease to be one, nor do I^{saww} want except what he^{asws} wants, nor does he^{asws} want except what I^{saww} want. It joys me^{saww} what joys him^{asws}, and it pains me^{saww} what pains him^{asws}, therefore leave Ali^{asws} Bin Abu Talib^{asws}, O Ibn Abayy, for he^{asws} is more knowing with himself^{asws} and with me^{saww} than you are'.

قال ابن أبي: نعم يا رسول الله، وأفضى إلى جد ومعتب، فقال: أردنا واحدا فصارا اثنين الآن يموتان جميعا ونكفاهما جميعا، وهذا لخيرتهما وسعادتهما، فلو بقي علي بعده لعله كان يجالد أصحابنا هؤلاء، وعبد الله بن أبي قد جمع جميع أصحابه ومتعصبه حول داره ليضعوا السيف على أصحاب رسول الله صلى الله عليه وآله إذا مات بالسم،

Ibn Abayy said, 'Yes, O Rasool-Allah^{saww}!', and he hastened to Jadd and Mo'tab and he said, 'We intended one, so it has become two. Now they^{asws} will both be dying together, and we would be refrained from their evil. This would be their^{asws} disappointment and our happiness. But, if Ali^{asws} had remained (alive) after him^{saww}, perhaps he^{asws} would have fought against these companions of ours' – and Abdullah Bin Abayy had gathered the entirety of his companions and his fanatics around his house – to position the swords upon the companions of Rasool-Allah^{saww} when he^{saww} dies of the poison.

ثم وضع رسول الله صلى الله عليه وآله وعلي عليه السلام يدهما في الحريرة الملبقة بالسمن والعسل فأكلا حتى شبعوا، ثم وضع من اشتهى خاصرة الحمل ومن اشتهى صدره منهم فأكلا حتى شبعوا، وعبد الله ينظر ويظن أن لا يلبثهم السم فإذا هم لا يزدادون إلا نشاطا،

Then Rasool-Allah^{saww} and Ali^{asws} placed their^{asws} hand in the Hareer, prepared with the ghee and the honey. So they^{asws} both ate until they^{asws} were satiated. Then the side of the roast was placed for the ones who desired it, and the ones who desires its breast from them. So they ate until they were satiated. And Abdullah looked on and thought that the poison did not affect them. But they were into getting increased in anything, except (they became more) active.

ثم قال رسول الله صلى الله عليه وآله: هات الحمل، فلما أتى به قال رسول الله صلى الله عليه وآله: يا أبا الحسن ضع الحمل في وسط البيت،

Then Rasool-Allah^{saww} said: 'Bring the lamb'. When they came with it, Rasool-Allah^{saww} said: 'O Abu Al-Hassan^{asws}! Place the lamb in the middle of the room'.

فوضعه، فقال عبد الله: يا رسول الله كيف تناله أيديهم؟ فقال رسول الله: إن الذي وسع هذا البيت وعظمه حتى وسع جماعتهم وفضل عنهم هم الذي يطيل أيديهم حتى تنال هذا الحمل،

He placed it. Abdullah said, 'O Rasool-Allah^{saww}! How can their hands grab it?' So Rasool-Allah^{saww} said: 'The One^{azwj} Who Expanded the room, and Made it larger until it was capacious enough for their group, and Graced upon them, He^{azwj} is the One^{azwj} Who would Elongate their hands until they grab this lamb'.

قال: فأطال الله تعالى أيديهم حتى نالت ذلك، فتناولوا منه وبارك في ذلك الحمل حتى وسعهم وأشبعهم وكفاهم، فإذا هو بعد أكلهم لم يبق منه إلا عظامه،

He^{asws} said: 'Allah^{azwj} the Exalted Elongated their hands until they grabbed that, and took from it. And Allah^{azwj} Blessed in that lamb until it expanded for them, and satiated them, and sufficed them. When it was after their eating, there did not remain anything from it except for its bones.

فلما فرغوا منه طرح عليه رسول الله صلى الله عليه وآله منديلا له ثم قال: يا علي اطرح عليه الحريرة الملبقة بالسمن والعسل، ففعل، فأكلوا منه حتى شبعوا كلهم وأنفدوه،

So, when they were free from it, Rasool-Allah^{saww} dropped a towel upon it, then said: 'O Ali^{asws}! Pour the Hareer prepared with the ghee and the honey upon it'. He^{asws} did so, and they ate from it until they were satiated, until they were satiated, all of them and finished it.

ثم قالوا: يا رسول الله نحتاج إلى لبن أو شراب نشربه عليه،

Then they said, 'O Rasool-Allah^{saww}! We are needy to milk or a drink we can drink over it'.

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: إن صاحبكم أكرم على الله من عيسى عليه السلام، أحيى الله تعالى له الموتى، وسيفعل ذلك لمحمد،

Rasool-Allah^{saww} said: 'Your companion (Ali^{asws}) is more prestigious to Allah^{azwj} than Isa^{as} is. Allah^{azwj} the Exalted Revived the dead for him^{as}, soon Allah^{azwj} would be Doing that for Muhammad^{saww}.'

ثم بسط منديله ومسح يده عليه وقال: (اللهم كما باركت فيها فأطعمتنا من لحمها فبارك فيها وأسقنا من لبنها)

Then he^{saww} spread his^{saww} towel upon it and said: 'O Allah^{azwj}! Just as You^{azwj} have Blessed in it and Fed us from its flesh, so Bless in it and Quench us from its milk'.

قال: فتحركت وبركت وقامت وامتلا ضرعها،

He^{asws} said: 'So it (lamb bones) stirred, and was Blessed, and stood up, and its udders filled up.

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: ايتوني بأزقاق وظروف وأوعية ومزادات، فجاءوا بها فملاها فسقاهاهم حتى شربوا ورووا،

Rasool-Allah^{saww} said: 'Bring me^{saww} cups, and bowls, and containers, and water-skins'. They came with these, and he^{saww} filled these up and quenched them until they drank to their fill.

ثم قال رسول الله صلى الله عليه وآله: لولا أني أخاف أن يفتتن بها امتي كما افتتن بنو إسرائيل بالعجل فاتخذوه ربا من دون الله لتركتها تسعى في أرض الله، وتأكل من حشائشها، ولكن اللهم أعدها عظاما كما أنشأتها

Then Rasool-Allah^{saww} said: 'Had I^{saww} not feared that my^{saww} community would be tempted with it – just as the Children of Israel were tempted with the calf, so they took it as a lord from besides Allah^{azwj} the Exalted – I^{saww} would have left it to wander around in the earth of Allah^{azwj}, and eat from its greenery. But, O Allah^{azwj}, Return it to be bones just as You^{azwj} Grew them'.

فعادت عظاما مأكولا ما عليها من اللحم شئ، وهم ينظرون،

Thus, it returned to be bones, being eaten up whatever was upon from the meat, anything, and they (people) were looking on.

قال: فجعل أصحاب رسول الله صلى الله عليه وآله يتذكرون بعد ذلك توسعة الله البيت، وتكثيره الطعام، ودفعه غائلة السم،

He^{asws} said: 'So the companions of Rasool-Allah^{saww} went on discussing after that, Allah^{azwj} the Exalted Expanding the room upon them after its narrowness, and of His^{azwj} Multiplying the food and Repelling the scourge of the poison.

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: إني إذا تذكرت ذلك البيت كيف وسعه الله بعد ضيقه، وفي تكثير ذلك الطعام بعد قلته، وفي ذلك السم كيف أزال الله تعالى غائلته عن محمد وعن ذويه وكيف وسعه وكثره؟ أذكر ما يزيد الله تعالى في منازل شيعتنا وخيراتهم في جنات عدن وفي الفردوس،

Rasool-Allah^{saww} said: 'When you discussed the room – how Allah^{azwj} Expanded it after its narrowness, and regarding the Multiplication of that food after its scarceness, and regarding that poison, how Allah^{azwj} the Exalted Removed its scourge from Muhammad^{saww} and the ones besides him^{saww}, and how much He^{azwj} Expanded it (and how much He^{azwj}) Multiplied it! Remember what Allah^{azwj} the Exalted would Increase in the houses of our^{asws} Shias and their good ones, in the Gardens of Eden and in Al-Firdows'.

إن في شيعتنا لمن يهب الله تعالى له في الجنان من الدرجات والمنازل والخيرات ما لا يكون الدنيا وخيراتها في جنبها إلا كالرملة في البادية الفضفاضة،

Among our^{asws} Shias would be one for whom Allah^{azwj} the Exalted would Endow for him in the Gardens, from the ranks and the houses and the goodness, what the world and its goodness in its sides does not happen to be except like a grain of sand in the wilderness of the desert.

فما هو إلا أن يرى أحبا له مؤمنا فقيرا فيتواضع له ويكرمه ويعينه ويمونه ويصونه عن بذل وجهه له، حتى يرى الملائكة الموكلين بتلك المنازل والقصور وقد تضاعفت حتى صارت في الزيادة كما كان هذا الزائد في هذا البيت الصغير الذي رأيتموه فيما صار إليه من كبره وعظمه وسعته،

So it would not be, except that he would see a *Momin* brother of his, being poor, so he would be consoling to him, and honour him, and assist him, and favour him, and protect him from falling of his face (respect), until the Angels of Proximity would see those dwelling and the castles to have been Multiplied, to the extent that they would become in the increase – just as this increase in this small room – which you all saw it, in what it came to from its largeness, and its greatness, and its expansion.

فيقول الملائكة: يا ربنا لا طاقة لنا بالخدمة في هذه المنازل فامددنا بملائكة يعاونونا،

The Angels are saying, 'O our Lord^{azwj}! There is no strength for us regarding (building) these dwellings, so Help us with (other) Angels to be assisting us'.

فيقول الله: ما كنت لاحتلكم ما لا تطيقون، فكم تريدون مددا؟ فيقولون: ألفت ضعفنا،

Allah^{azwj} is Saying: "I^{azwj} would not Load upon you what you wouldn't be enduring. So how many (Angels) are you wanting for assistance?" They are saying, 'A thousand multiple of us'.

وفيه من المؤمنين من يقول الملائكة نستزيد مددا ألف ألف ضعفنا وأكثر من ذلك على قدر قوة إيمان صاحبهم: وزيادة إحسانه إلى أخيه المؤمن،

And among them from the *Momineen*, would be one the Angels would be saying, 'We have to be increased for help by a thousand thousand (million) multiple, and more than that – upon a measurement of the strength of the *Eman* of their owners, and the increase of his favours to his *Momin* brother'.

فيمدهم الله تعالى بتلك الاملاك، وكلما لقي هذا المؤمن أخا فبره زاد الله في مملكه وفي خدمه في الجنة كذلك،

Allah^{azwj} the Exalted would be Helping those Angels with that. And every time this *Momin* meets his brother, so he is righteous with him, Allah^{azwj} Increases him in his kingdom and in his servants in the Paradise, similar to that'.

ثم قال رسول الله صلى الله عليه وآله: وإذا تفكرت في الطعام المسموم الذي صبرنا عليه كيف أزال الله عنا غائلته وكثره ووسعه ذكرت صبر شعنتنا على التقية، وعند ذلك يؤديهم الله بذلك الصبر إلى أشرف العاقبة، وأكمل السعادة طال ما يغتبطون في تلك الجنان بتلك الطيبات، فيقال لهم: كلوا هنيئا بتقيتكم لاعدائكم وصبركم على أذاهم.

Then Rasool-Allah^{saww} said: 'And when you think regarding the poisoned food which we were patient upon, how Allah^{azwj} Removed its scourge from us and Multiplied it, and Expanded it, you should remember the patience of our^{asws} Shias upon the *Taqiyya* (dissimulation), and during that, Allah^{azwj} the Exalted Leading them, due to that patience – to the noblest of the consequences and the perfect happiness – their state being the envy of in those Gardens with those goodness's. It would be said to them, 'Eat welcomingly – being a Recompense upon your *Taqiyya* (dissimulation) from your enemies and your patience upon their harm''¹⁸⁷.

16 - م: لما نزلت هذه الآية: (ثم قست قلوبكم من بعد ذلك فهي كالحجارة أو أشد قسوة) في حق اليهود والنواصب قالوا له: يا محمد زعمت أنه ما في قلوبنا شيء من مواساة الفقراء، ومعاونة الضعفاء والنفقة وإبطال الباطل، وإحقاق الحق، وأن الاحجار ألين من قلوبنا، وأطوع لله منا، وهذه الجبال بحضرتنا فهل بنا إلى بعضها فاستشهده على تصديقك وتكذيبنا، فإن نطق بتصديقك فأنت الحق، يلزمنا اتباعك، وإن نطق بتكذيبك أو صمت فلم يرد جوابك فاعلم أنك المبطل في دعواك، المعاند لهواك،

When this Verse was Revealed: ***Then your hearts hardened from after that, so these were like rocks, or more intense in hardness; [2:74]***, regarding the Jews and the Nasibis, they said to him^{saww}, 'O Muhammad^{saww}! You^{saww} are claiming that there is nothing in our hearts from consoling to the poor and helping the weak, and the spending in invalidation of the falsehood, and affirmation of the truth, and that the rocks are softer than our hearts and more obedient to Allah^{azwj} than we are; and here is the mountain in our presence. Come with us to is side and get it to testify upon your^{saww} truthfulness and for it to belie upon us. If it speaks with your^{saww} ratification, then your^{saww} are the true one, it would necessitate us to follow you; and if it speak with belying you^{saww} or remains silent and does not respond to

¹⁸⁷ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 2 H 15

answer you^{saww}, then know that you^{saww} are the false one in your^{saww} claim, operating (in accordance with) your^{saww} own desires’.

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله نعم هلموا بنا إلى أيها شتمتم فأستشهد ليشهد لي عليكم، فخرجوا إلى أوعر جبل رأوه، فقالوا، يا محمد هذا الجبل فاستشهده،

Rasool-Allah^{saww} said: ‘Yes, come with us to wherever you want to witness it testify for me^{saww}, against you’. They went out to a big mountain they had seen, and they said, ‘O Muhammad^{saww}! This mountain, so get it to testify’.

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله للجبل: إني أسألك بجاه محمد وآله الطيبين، الذين بذكر أسمائهم خفف الله العرش على كواهل ثمانية من الملائكة بعد أن لم يقدروا على تحريكه وهم خلق كثير لا يعرف عددهم إلا الله عز وجل،

Rasool-Allah^{saww} said to the mountain: ‘I^{saww} ask you by the virtue of Muhammad^{saww} and his^{saww} goodly Progeny^{asws} – those by the mention of whose names Allah^{azwj} Lightened the Throne upon the shoulders of eight from His^{azwj} Angels – after they had not been able to move it, and they were a lot of creatures – none knows their number except Allah^{azwj} Mighty and Majestic.

وبحق محمد وآله الطيبين الذين بذكر أسمائهم تاب الله على آدم عليه السلام وغفر خطيئته وأعادته إلى مرتبته،

And by the right of Muhammad^{saww} and his^{saww} goodly Progeny^{asws} – those by the mention of whose names, Allah^{azwj} Turned to Adam^{as} (with Mercy) and Forgave his^{as} mistakes and Returned him^{as} to his (former) rank.

وبحق محمد وآله الطيبين الذين بذكر أسمائهم وسؤال الله بهم رفع إدريس عليه السلام في الجنة مكانا عليا، لما شهدت لمحمد بما أودعك الله بتصديقه على هؤلاء اليهود في ذكر قساوة قلوبهم، وتكذيبهم في جحدهم لقول محمد رسول الله،

And by the right of Muhammad^{saww} and his^{saww} goodly Progeny^{asws} – those by the mention of whose names and asking Allah^{azwj} by them^{asws} – Idrees^{as} was Raised in the Paradise to a lofty place, due to him^{as} having testified to Muhammad^{saww} with what Allah^{azwj} had Entrusted him^{as} with – by his^{as} ratification upon these Jews regarding the mention of the hardness of their hearts, and their belying and their rejection of the words of Muhammad^{saww}, Rasool^{saww} of Allah^{azwj}!’.
 فتحرك الجبل وتزلزل وفاض عنه الماء ونادى: يا محمد أشهد أنك رسول رب العالمين، وسيد الخلائق أجمعين،

So, the mountain stirred and shook, and the water burst forth from it, and it called out, ‘O Muhammad^{saww}! I testify that you^{saww} are a Rasool^{saww} of the Lord^{azwj} of the worlds, and chief of the creatures in their entirety.

وأشهد أن قلوب هؤلاء اليهود كما وصفت أقسى من الحجارة، لا يخرج منها خير، كما قد يخرج من الحجارة الماء سيلًا أو تفجرا ،

And I testify that the hearts of these Jews as just as you^{saww} described, as being harder than the rocks. No good comes out from these just as the water comes our flowing from the rock or a bursting.

وأشهد أن هؤلاء كاذبون عليك فيما به يقذفونك من الفرية على رب العالمين.

And I testify that they are liars against you regarding what they are accusing you^{saww} with, from the fabrications against the Lord^{azwj} of the worlds’.

ثم قال رسول الله صلى الله عليه وآله: وأسألك أيها الجبل، أأمرك الله تعالى بطاعتي فيما ألتتمسه منك بجاه محمد وآله الطيبين الذين بهم نجي الله تعالى نوحا عليه السلام من الكرب العظيم، وبرد الله النار على إبراهيم عليه السلام وجعلها عليه سلاما، ومكنه في جوف النار على سرير وفرش وثير، لم ير ذلك الطاغية مثله لاحد من ملوك الارض أجمعين، فأنبئت حواليه من الاشجار الخضرة النضرة النزهة، وغمر ما حوله من أنواع النور بما لا يوجد إلا في فصول أربعة من السنة،

Then Rasool-Allah^{saww} said: ‘And I^{saww} ask you, O you mountain! Allah^{azwj} Commands you with obeying me^{saww} in whatever I^{saww} seek from you – by the virtue of Muhammad^{saww} and his^{saww} goodly Progeny^{asws}, those by whom Allah^{azwj} the Exalted Rescued Noah^{as} from the great distress, and Cooled the fire upon Ibrahim^{as} and Made it to be a safety upon him^{as}, and Placed him^{as} in the middle of the fire upon a bed with a pillow-top mattress, one which that tyrant (Nimrod^{la}) had not seen the like of – to anyone from the kings of the earth in their entirety, and Grew around him^{as} from the green plants of fresh display, and Immersed around him^{as} from the types of scattered flowers with what cannot be found except during the arrival of (all) the four seasons from the entire year.

قال الجبل: بلى، أشهد لك يا محمد بذلك، وأشهد أنك لو اقترحت على ربك أن يجعل رجال الدنيا قردا وخنازير لفعل، أو يجعلهم ملائكة لفعل، وأن يقلب النيران جليدا والجليد نيرانا لفعل: أو يهبط السماء إلى الارض أو يرفع الارض إلى السماء لفعل، أو يصير أطراف المشارق والمغرب والوهاد كلها صرة كصرة الكيس لفعل، وأنه قد جعل الارض والسماء طوعك، والجبال والبحار تنصرف بأمرك وسائر ما خلق الله من الرياح والصواعق وجوارح الانسان وأعضاء الحيوان لك مطيعة، و ما أمرتها به من شيء ائتمرت.

The mountain said, ‘Yes. I testify to you^{saww}, O Muhammad^{saww}, with that. And I testify that you^{saww}, if you were to suggest to your^{saww} Lord^{azwj} that He^{azwj} Makes the men of the world to be as monkeys and pigs, He^{azwj} would, or to Make them as Angels, He^{azwj} would, and to Convert the fires into ice and the ice into fires, He^{azwj} would, or the sky to fall to the earth, or the ground to raise to the sky, He^{azwj} would, or the ends of the east and the west and the ravines, all of these to become like the bag, He^{azwj} would, and that He^{azwj} should Make the earth and the sky tame to you^{saww}, and the mountains and the oceans to flow by your^{saww} orders, and the rest of whatever Allah^{azwj} has Created from the winds and the thunderbolts – and the limbs of the human beings and the limbs of the animals obedient to you^{saww}, and whatever you^{saww} order anything with, it would implement your^{saww} orders’.

فقلت اليهود: يا محمد أعلينا تشبه وتلبس؟ قد أجلسنا مردة من أصحابك خلف صخور هذا الجبل، فهم ينطقون بهذا الكلام، ونحن لا ندرى أنسمع من الرجال أم من الجبال، لا يغتر بمثل هذا إلا ضعفاؤك الذين تبجح في عقولهم،

So the Jews said, ‘O Muhammad^{saww}! Are you^{saww} trying to deceive us and confuse us? You^{saww} have seated some fanatical of your^{saww} companions behind the rock of this mountain. Thus, it is they would are speaking with this speech, and we don’t know whether we are hearing from the men or from the mountain! None would be deceived with the likes of this except for the weak-minded – those who are unsettled in their minds.

فإن كنت صادقاً فتنح من موضعك هذا إلى ذلك القرار، وأمر هذا الجبل أن ينقلع من أصله فيسير إليك إلى هناك، فإذا حضرك ونحن نشاهده فأمره أن ينقطع نصفين من ارتفاع سمكه، ثم ترتفع السفلى من قطعه فوق العليا، وتنخفض العليا تحت السفلى، فإذا أصل الجبل قلته وقلته أصله لنعلم أنه من الله، لا يتفق بمواطأة ولا بمعاونة موهين متمردين.

If you were truthful, then be alone from this place of yours^{saww} to go to that place, and order this mountain to uproot from its roots and come to you^{as} to over there. When it is present with you^{saww}, and we witness it, then order it to be cut into two halves from the top of its peak, then the bottom part of its piece should raise to be above the top, and top to come down to be under the lower part. When the base of the mountain is its peak and its peak it is base, we would know that it is (indeed) from Allah^{azwj}, there has neither been an incidence of a collusion, nor assistance with the rebellious ones’.

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله - وأشار إلى حجر فيه قدر خمسة أرتال - يا أيها الحجر تدحرج فتدحرج، فقال لمخاطبة: خذه وقره من اذنك فسيعيد عليك ما سمعت، فإن هذا جزء من ذلك الجبل،

Rasool-Allah^{saww} said, and gestured towards a rock of a measurement of five *Ratls* (approx. 2 kg): ‘O you rock! Roll over!’ So it rolled over. Then he^{saww} said to them: ‘Take it to be near you, for it would repeat upon you whatever you heard, for this rock is (a part) from that mountain’.

فأخذه الرجل فأدناه إلى أذنه فنطق الحجر بمثل ما نطق به الجبل أولاً من تصديق رسول الله صلى الله عليه وآله وفيما ذكره عن قلوب اليهود، فيما أخبر به من أن نفقاتهم في دفع أمر محمد باطل ووبال عليهم،

So a man grabbed it and drew it closer to his ears, and the rock spoke with the like of what the mountain had spoken with firstly – from the ratification of Rasool-Allah^{saww}, regarding what he^{saww} had mentioned from the hearts of the Jews, and regarding what he^{saww} had informed with from their hypocrisies in repelling the matter of Muhammad^{saww} as being false, and a scourge upon them.

فقال له رسول الله صلى الله عليه وآله أسمع هذا؟ أخلف هذا الحجر أحد يكلمك يومك أنه الحجر يكلمك؟ قال: لا، فأنتي بما اقترحت في الجبل،

Rasool-Allah^{saww} said to him: ‘Did you hear this? Is there anyone behind this speaking with you, and deluding you that it is speaking with you?’ He said, ‘No, give me what I suggested regarding the mountain’.

فتباعد رسول الله صلى الله عليه وآله إلى فضاء واسع، ثم نادى الجبل: يا أيها الجبل بحق محمد وآله الطيبين الذين بجاههم ومسألة عباد الله بهم أرسل الله على قوم عاد ريحا صرصرا عاتية، تنزع الناس كأشجارهم أعجاز نخل خاوية،

Rasool-Allah^{saww} went distant into the vast expanse, then called the mountain: ‘O you mountain! By the right of Muhammad^{saww} and his^{saww} goodly Progeny^{asws} – those by whose virtue, and asking by them^{asws}, Allah^{azwj} Sent the Sarsaar wind upon the people of Aad as ***Tearing men away as if they were the trunks of palm-trees torn up [54:20].***

وأمر جبرئيل أن يصيح صيحة في قوم صالح عليه السلام حتى صاروا كهشيم المختظر، لما انقلعت من مكانك بإذن الله، وحثت إلى حضرتي هذه - ووضع يده على الأرض بين يديه -

And He^{azwj} Commanded Jibrael^{as} that he^{as} shouted with such a shriek until they came to be **like the dry fragments of trees which the maker of an enclosure collects [54:31]**. Uproot from your place by the Permission of Allah^{azwj}, and come over this place of mine^{saww} – and he^{saww} placed his^{saww} hand upon the ground in front of him^{saww}.

فتزلزل الجبل وسار كالفارح المملح حتى دنا من أصبعه أصله فلزق بها، ووقف ونادى: ها أنا ذا سامع لك مطيع يا رسول رب العالمين، وإن رغمت أنوف هؤلاء المعاندين فأمرني أأتمر بأمرك.

The mountain trembled and became like the hooves of a horse – until it came to be in front of him^{saww} and its base was close to his^{saww} companions, and attached with it (the ground, and paused and called out, 'Here! I hear you^{saww} and obey – O Rasool^{saww} of the Lord^{azwj} of the worlds, and I shall rub the noses of these stubborn ones. Order me with your^{saww} order!'

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: إن هؤلاء افترحوا على أن أمرك أن تنقلع من أصلك فتصير نصفين، ثم ينحط أعلاك، ويرتفع أسفلك فتصير ذروتك أصلك وأصلك ذروتك،

Rasool-Allah^{saww} said: 'These stubborn ones are suggesting to me^{saww} that I^{saww} should order you to uproot from your base and become two halves, then your top should come down and your lower part should raise higher, so that your peak would be your base, and your base would be your peak'.

فقال الجبل: أفتأمرني بذلك يا رسول رب العالمين ؟ قال: بلى، فانقطع نصفين وانحط أعلاه إلى الأرض وارتفع أسفله فوق أعلاه، فصار فرعه أصله، وأصله فرعه،

The mountain said, 'Are you^{saww} ordering me with that, O Rasool^{saww} of the Lord^{azwj} of the worlds?' He^{saww} said: 'Yes'. The mountain cut itself into two halves and its top part dropped to the ground, and its lower part raised to be above the top part, and its branch became its root, and its root became its branch.

ثم نادى الجبل: معاشر اليهود هذا الذي ترون دون معجزات موسى الذي تزعمون أنكم به تؤمنون ؟ فنظر اليهود بعضهم إلى بعض فقال بعض: ما عن هذا محيص،

Then the mountain called out, 'O community of the Jews! This which you are seeing is less than the miracles of Musa^{as} which you are claiming that you are believing in it!' The Jews looked at each other, and one of them said, 'There is no escape from this!'

وقال آخرون منهم: هذا رجل مبخوت مؤتى له والمبخوت تؤتى له العجائب ولا يغرنكم ما تشاهدون،

And the others from them said, 'This man, luck keeps coming to him^{saww}, and the lucky one is such that the wonders come to him, so he^{saww} should not be deceived by what you are witnessing from him^{saww}'.

فناداهم الجبل: يا أعداء الله قد أبطلتم بما تقولون نبوة موسى عليه السلام: هلا قلتم لموسى: إن قلب العصا ثعبانا، وانفلاق البحر طرقا، ووقوف الجبل كالظلمة فوقكم إنما تأتي لك لأنك مؤاتي لك، يأتيك جدك بالعجائب، فلا يغرننا ما نشاهده،

The mountain called out to them, 'O enemies of Allah^{azwj}! You are nullifying what you are saying of the Prophet-hood of Musa^{as}. Are you not saying for Musa^{as} that he^{as} transformed the staff into a serpent, and split a road to be in the sea, and the mountain was like a shadow above you. There would come upon you what came upon your forefathers, with the wonders, 'We shall not be deceived by what we witnessed'.

فألقتهم الجبال بمقاتلتها الصخور، ولزمتهم حجة رب العالمين.

The mountain arose – with its speech – the rocks, and necessitated the Proof of the Lord^{azwj} of the worlds'.

قوله عزوجل: (أفتطمعون أن يؤمنوا لكم وقد كان فريق منهم يسمعون كلام الله ثم يحرفونه من بعد ما عقلوه وهم يعلمون وإذا لقوا الذين آمنوا قالوا آمنا وإذا خلا بعضهم إلى بعض قالوا أتحدثونهم بما فتح الله عليكم ليحاجوكم به عند ربكم أفلا تعقلون أولا يعلمون أن الله يعلم ما يسرون وما يعلنون (5) .

The Words of the Mighty and Majestic ***Are you wishing that they would be believing in you all, and there was a party from among them hearing the Speech of Allah, then they were altering it from after having understood it, while they were knowing? [2:75]***

And when they are meeting those who are believing they are saying: 'We believe!', and when they are alone with each other they are saying: 'Are you narrating them with what Allah has Disclosed upon you in order for them to argue with you by it in the Presence of your Lord? Are you not understanding? [2:76]

Or are they not knowing that Allah Knows what they are keeping as secret and what they are announcing? [2:77]

قال الامام عليه السلام: فلما بخر رسول الله صلى الله عليه وآله هؤلاء اليهود بمعجزته، وقطع معاذيرهم بواضح دلالة، لم يمكنهم مراجعتهم في حجة، ولا إدخال التلبيس عليه من معجزته قالوا: يا محمد قد آمنا بأنك الرسول الهادي المهدي، وأن عليا أخوك هو الولي والوصي

The Imam^{asws} said: 'When Rasool-Allah^{saww} had dazzled those Jews by his^{saww} miracles, and cut off their excuses by clear evidences, they were not able to respond regarding his^{saww} proofs, nor deception regarding his^{saww} miracles. They said, 'O Muhammad^{saww}! We have believed that you^{saww} are the Rasool^{saww}, the guide, the Guided, and that Ali^{asws} your^{saww} brother, he^{asws} is the (rightful) guardian and the successor^{asws} .

وكانوا إذا خلوا باليهود الآخرين يقولون لهم: إن إظهارنا له الايمان به أمكن لنا من مكروهه، وأعون لنا على اصطلامه واصطلام أصحابه، لانهم عند اعتقادهم أننا منهم يقفوننا على أسرارهم، ولا يكتموننا شيئا فنطلع عليهم أعداءهم فيقصدون أذاهم بمعاونتنا ومظاهرتنا في أوقات اشتغالهم واضطرابهم، وفي أحوال تعذر المدافعة والامتناع من الاعداء عليهم،

And when they were alone with the other Jews, they were saying to them, 'Our display to him^{saww} of the Eman with him^{saww} enables us (to be safe) from his^{saww} abhorrences, and

would assist us upon eradicating him^{saww} and eradicating his^{saww} companions, because they believe we are with them, they would let us in upon their secrets, and they would not conceal anything from us. We would notify their enemies against them and they would aim for them when they would be with our aides and our apparent display (of support) – during their pre-occupation and disorder, and during state when it is impossible to defect and prevent from their enemies upon them’.

وكانوا مع ذلك ينكرون على سائر اليهود الاخبار للناس عما كانوا يشاهدونه من آياته، ويعاينونه من معجزاته، فأظهر الله تعالى محمدا رسوله على سوء اعتقاداتهم، وقبح دخیلاتهم، وعلى إنكارهم على من اعترف بما شاهدوه من آيات محمد وواضحات بيناته وباهرات معجزاته

And they were, along with that, denying upon the rest of the Jews informing the people about what they had witnessed from his^{saww} signs, and had observed from his^{saww} miracles. So Allah^{azwj} the Exalted Exposed their evil beliefs to Muhammad^{saww}, His^{azwj} Rasool^{saww}, and their ugly mannerisms and their hidden (intentions), and upon their denial upon acknowledging with what they had witnessed from the Signs of Muhammad^{saww} and his^{saww} clear proofs, and his^{saww} dazzling miracles.

فقال: يا محمد "أفتطمعون" أنت وأصحابك من علي وآله الطيبين "أن يؤمنوا لكم" هؤلاء اليهود الذين هم بحجج الله قد بهرتهم، وبآيات الله ودلائله الواضحة قد قهرتهم، أن يؤمنوا لكم: يصدقوكم بقلوبهم ويبدوا في الخلوات لشياطينهم شرايف أحوالكم،

(The Imam Hassan Al-Askari^{asws} said): ‘So The Mighty and Majestic Said: O Muhammad^{saww}! **Are you wishing** – you^{saww} and your^{saww} companions from Ali^{asws} and his^{asws} goodly Progeny^{asws} **that they would be believing in you all** – these Jews, those whom you^{saww} have impressed, and by the Signs of Allah^{azwj} and His^{azwj} clear proofs you^{saww} have overcome them – that they would be believing in you^{saww} and they would be ratifying you^{saww} with their hearts, but they (in fact ally with) Satans^{la} in their privacies then (how) would they be admitting to your^{asws} nobility?

وقد كان فريق منهم "يعني من هؤلاء اليهود من بني إسرائيل" يسمعون كلام الله "في أصل جبل طور سيناء، وأوامره ونواهيته" ثم يحرفونه "عما سمعوه إذا أدوه إلى من وراءهم من سائر بني إسرائيل" من بعد ما عقلوه "وعلموا أنهم فيما يقولونه كاذبون، وهم يعلمون أنهم في قلبهم كاذبون،

And there was a party from among them – meaning the Jews from the Children of Israel, **hearing the Speech of Allah** – at the base of the Mount Toor of Sinai, and its Commandments and its Prohibitions, **then they were altering it** – from what they had heard it, when they repeated it to the ones (left) behind them from the Children of Israel, **from after having understood it**, and they were knowing (full well) that with their words, they are lying, **while they were knowing** – in their hearts that they are lying.

وذلك أنهم لما ساروا مع موسى عليه السلام إلى الجبل فسمعوا كلام الله، ووقفوا على أوامره ونواهيته، رجعوا فأدوه إلى من بعدهم فشك عليهم، فأما المؤمنون منهم فثبتوا على إيمانهم، وصدقوا في نياتهم،

And that is, when they came to be with Musa^{as} at the mountain so they heard the Speech of Allah^{azwj}, and they were pausing upon His^{azwj} Commands and His^{azwj} Prohibitions, they returned and repeated it to the ones after them. So it was grievous upon them. But, as for the *Momineen* from them, they were steadfast upon their *Eman*, and they were being truthful in their intentions.

وأما أسلاف هؤلاء اليهود الذين نافقوا رسول الله صلى الله عليه وآله في هذه القصة فإنهم قالوا لبني إسرائيل: إن الله تعالى قال لنا هذا، وأمرنا بما ذكرناه لكم ونهانا، وأتبع ذلك بأنكم إن صعب عليكم ما أمرتكم به فلا عليكم أن لا تفعلوه، وإن صعب ما عنه نهيتكم فلا عليكم أن ترتكبوه وتوقعوه، هذا وهم يعلمون أنهم بقولهم هذا كاذبون

As for the ancestor of these Jews, those who were hypocritical to Rasool-Allah^{saww} in these Judgments, they said to the Children of Israel, 'Surely, Allah^{azwj} the Exalted Said this to us, and Commanded us and Prohibited us with what we are mentioning to you all, and obey that. If it turns out that it is difficult upon you what you are being Commanded with, so it is not (Obligatory) upon you that you should be doing it; and if it is difficult upon you what we are prohibiting you from, so it is not upon you that you should be leaving it and be indulging in it – this – and they were knowing (full well) that they, by this speech of theirs, were lying.

ثم أظهر الله نفاقهم على الآخرين مع جهلهم فقال عزوجل: " وإذا لقوا الذين آمنوا قالوا آمنا " كانوا إذا لقوا سلمان والمقداد وأبا ذر وعمارا قالوا آمنا كإيمانكم إيماننا بنبوّة محمد، مقرونا بالإيمان بإمامة أخيه علي بن أبي طالب، وبأنه أخوه الهادي، ووزيره الموائي، وخليفته على امته، ومنجز عدته ، والوافي بدمته، والناهض بأعباء سياسته وقيم الخلق الذائد لهم عن سخط الرحمن، الموجب لهم إن أطاعوه رضى الرحمن،

(The Imam Hassan Al-Askari^{asws} said): 'Then (during the time of Rasool Allah^{saww}) Allah^{azwj} the Exalted Manifested the extent of their hypocrisy, along with their ignorance, so the Mighty and Majestic Said: **And when they are meeting those who are believing they are saying: 'We believe!'** - It was so that when they (the hypocrites among Muslims) were meeting Salman^{as}, and Al-Miqdad^{as}, and Abu Zarr^{as}, and Ammar^{as}, they were saying, 'We believe!' just like your *Emans* – *Eman* in the Prophet-hood of Muhammad^{saww} paired with the *Eman* in the Imamate of his^{saww} brother Ali^{asws} Bin Abu Talib^{asws}, and that he^{asws} is his^{saww} brother, the Guide, and his^{saww} Vizier – the Master – and his^{saww} Caliph upon his^{saww} community, and the fulfiller of his^{saww} promises, and the fulfiller of his^{saww} guarantees, and the implementer of his^{saww} rules, and custodian of the people, and their saviour from the Wrath of the Beneficent Obligated for them – if they were to obey him^{asws} – (the would achieve) the Pleasure of the Beneficent.

وأن خلفاء من بعده هم النجوم الزاهرة، والاقمار المنيرة، والشموس المضيئة الباهرة، و أن أوليائهم أولياء الله، وأن أعدائهم أعداء الله،

And that his^{saww} Caliphs from after him^{saww}, they^{asws} are the luminous stars, the radiant moons, and the dazzling bright suns, and that their^{asws} friends are the friends of Allah^{azwj}, and that their^{asws} enemies are the enemies of Allah^{azwj}.

ويقول بعضهم: نشهد أن محمدا صاحب المعجزات، ومقيم الدلالات الواضحات، هو الذي لما تواطأت قريش على قتله وطلبوه فقدوا لروحه أيس الله أيديهم فلم تعمل، وأرجلهم فلم تنهض، حتى رجعوا عنه خائبين مغلوبين، لو شاء محمد وحده قتلهم أجمعين،

And some of them were saying, 'Muhammad^{saww} is a performer of miracles, and an established of clear evidences. He^{saww} is the one who, when the Quraysh colluded upon killing him^{saww} and sought him^{saww} to take his^{saww} soul, Allah^{azwj} the Exalted Jammed their hands so they could not act, and (Jammed) their legs so they could not arise, until they returned from him^{saww} as failures, overcome, and had Muhammad^{saww} along so desired, he^{saww} would have killed them all.

وهو الذي لما جاءته قريش وأشخصته إلى هبل ليحكم عليه بصدقهم وكذبه، خر هبل لوجهه، وشهد له بنبوته، ولعلي أخيه بإمامته ولاولياته من بعده بوراثته، والقيام بسياسته وإمامته،

And he^{saww} is the one who, when the Quraysh came and took him^{saww} to your Hubal (their main idol) in order to judge against him^{saww} of his^{saww} truthfulness and his^{saww} lies, Hubal fell down upon its face and testified for him^{saww} (instead), with his^{saww} Prophet-hood, and testified to his^{saww} brother Ali^{asws} with his^{asws} Imamate, and for his^{saww} Guardians from after him^{asws} with his^{asws} inheritance and the standing by his^{saww} politics and his^{asws} Imamate.

وهو الذي لما ألبأته قريش إلى الشعب ووكلوا ببابه من يمنع من إيصال قوت، ومن خروج أحد عنه، خوفا أن يطلب لهم قوتا غدى هناك كافرهم ومؤمنهم أفضل من المن والسلوى، كلما انتهى كل واحد منهم من أنواع الأطعمة الطيبات ومن أصناف الحلاوات، وكساهم أحسن الكسوات،

And he^{saww} is the one who, when the Quraysh came to the cave (of Abu Talib^{asws}) and allocated someone at its gate who would prevent anyone from arriving with provision, and (prevent) anyone from exiting from it, fearing that he^{saww} would (go out) seeking provisions for them. He^{saww} provided over there, their *Kafirs* and their Momins, (a provision) better than the Manna (truffles) and the Quails, and each one of them ate whatever he so desires – from a variety of the good foods, from a variety of the sweet dishes, and clothed them with excellent clothing’.

وكان رسول الله صلى الله عليه وآله بين أظهرهم إذا رآهم وقد ضاق لضيق فجعهم صدورهم قال بيده هكذا بينما إلى الجبال وهكذا يسره إلى الجبال، وقال لها: اندفعي فتندفع وتتأخر حتى يصبروا بذلك في صحراء لا يرى طرفها،

(Imam Hassan Al Askari^{asws} said): ‘And Rasool-Allah^{saww} was in their midst. Whenever he^{saww} saw them to be constricted by narrowness, he^{saww} expanded their area. He^{saww} gestured by his^{saww} hand like this by his^{saww} right hand to the mountain, and like this by his^{saww} left hand to the mountain, and said to these: ‘Move apart!’ They moved apart and far away until they came to be with that in the desert, its two ends could not be seen.

ثم يقول بيده هكذا ، ويقول: أطلعي يا أيتها المودعات لمحمد وأنصاره ما أودعها الله من الأشجار والثمار وأنواع الزهر والنبات، فتطلع من الأشجار الباسقة والرياحين المونقة والخضرات النزهة ما يتمتع به القلوب والابصار، و يتجلى به الموم والافكار،

Then he^{saww} was gesturing by his^{saww} hand like this and was saying: ‘Come to Muhammad^{saww}, O you deposited ones, what Allah^{azwj} Deposited you two from the trees and the fruits (and the rivers), and the varieties of the blossoms and the vegetation!’ So, they came, from the fruit-laden trees and the fragrant basils, and the greenery what the hearts and the eyes are gladdened with – and the worries and the sadness and the thoughts disappear with.

ويعلمون أنه ليس لاحد من ملوك الارض مثل صحرائهم على ما تشتمل عليه من عجائب أشجارها، وتحدل أثمارها ، واطراد أنهارها، وغضارة رياحينها، وحسن نباتها،

And they were knowing that there isn’t anyone from the kings of the earth with the likes of their desert upon was is included in it from the wonders of its trees, and the growth of its

fruits, and the flow of its rivers, and the fragrances of its basis, and the beauty of its vegetation’.

ومحمد هو الذي لما جاءه رسول أبي جهل يتهدده ويقول: يا محمد إن الحيوط التي في رأسك هي التي ضيقت عليك مكة، ورمت بك إلى يثرب. وإنما لا تزال بك حتى تنفرك وتختك على ما يفسدك ويتلفك إلى أن تفسدها على أهلها، و تصليهم حر نار تعديك طورك،

And Muhammad^{saww}, he^{saww} is the one who, when a messenger of Abu Jahl came to threaten him, and he was saying, ‘O Muhammad^{saww}! The madness which is in your^{saww} head, it is which tightened Makkah upon you^{saww}, and has had you^{saww} thrown to Yasrib (Al-Medina), and it will not decline with you^{saww} until you^{saww} are alienated – and it would stimulate you^{saww} upon what would corrupt you^{saww} and make the corruption to reach upon its inhabitants, and the heat of a fire would arrive to them prepared by you^{saww} (and) developed by you^{saww}.

وما أرى ذلك إلا وسيؤول إلى أن تنور عليك قريش ثورة رجل واحد لقصد آثارك، ودفع ضررك وبلائك، فتلقاهم بسفهائك المغترين بك،

And I do not see that except that it would be a revolution against you by the Quraysh, a revolution of one man aiming at your^{saww} impacts, and they would defend your^{saww} harmful effects and your^{saww} calamity. You^{saww} will be facing them with your^{saww} foolish ones, the ones deceived by you^{saww}.

و يساعد على ذلك من هو كافر بك مبغض لك، فيلجئه إلى مساعدتك ومظاهرتك خوفاً لأن يهلك بملاكك، ويعطى عياله يعطيك، يقتقر هو ومن يليه بفقرك، وبفقر متبعيك إذ يعتقدون أن أعدائك

And they will (also) assist you^{saww} upon that, the ones who is a Kafir with you^{saww}, the one who hates you^{saww}, for he would be compelled to assist you^{saww} upon your^{saww} victory out of fear – because he would be destroyed along with your^{saww} destruction, and his dependants would be destroyed along with your^{saww} destruction, and he would be impoverished, him and the ones dependent on him due to your^{saww} impoverishment and the poverty of your^{saww} followers, when they see that your^{saww} enemies (the Makkans).

إذا قهروك ودخلوا ديارهم عنوة لم يفرقوا بين من والاك وعاداك، و اصطلموهم باصطلامهم لك وأتوا على عيالهم وأموالهم بالسي والنهب، كما يأتون على عيالك وأموالك، وقد أعذر من أنذر وبالغ من أوضح،

(This is because) when they overcome you^{saww} and enter their houses – they will not differentiate between the ones who are your^{saww} friends and your^{saww} enemies, and plunder them by their plundering you^{saww}. And they would come upon their dependents and upon their wealth by imprisoning and looting, just as they would be coming to your^{saww} wealth and your^{saww} dependents. And the fore-warned is fore-armed, and the mature is the one who had been clarified to’.

اديت هذه الرسالة إلى محمد وهو بظاهر المدينة محضرة كافة أصحابه، وعامة الكفار به من يهود بني إسرائيل، وهكذا امر الرسول ليحبس المؤمنين، ويغري بالوثوب عليه سائر من هناك من الكافرين.

This message was delivered to Muhammad^{saww}, and he^{saww} was at Al-Medina in the presence of all of his^{saww} companions, and the generality of the Kafirs were with him^{saww},

from the Jews of the Children of Israel, and such is how the messenger delivered in order to keep aside the Momineen and deceived with the attack upon him^{saww} by the rest of the ones who were over there from the *Kafirs*.

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله للرسول: قد أطريت مقاتلتك؟ واستكملت رسالتك؟ قال: بلى،

Rasool-Allah^{saww} said to the messenger: 'Have you wrapped up your speech and completed your message?' He said, 'Yes'.

قال: فاسمع الجواب، إن أبا جهل بالمكارة والعطب يتهددني، ورب العالمين بالنصر والظفر يعدني، وخبر الله أصدق، والقبول من الله أحق، لن يضر محمدا من يخذ له أو يغضب عليه بعد أن ينصره الله ويتفضل بجوده وكرمه عليه،

He^{saww} said: 'Then hear the answer – Abu Jahl is threatening me with his abhorrences and the damage, and the Lord^{azwj} of the world is Promising me^{saww} the Help and the victory, and the News of Allah^{azwj} is more truthful, and the Accepting from Allah^{azwj} is more rightful. He will never harm Muhammad^{saww}, the one who abandons him^{saww}, or is angered upon him^{saww}, after Allah^{azwj} Mighty and Majestic Helps him^{saww}, and Graces with His^{azwj} Benevolence and His^{azwj} Prestige upon him^{saww}.

قل له: يا أبا جهل إنك راسلتي بما ألقاه في خلدك الشيطان، وأنا أجيبك بما ألقاه في خاطري الرحمن إن الحرب بيننا وبينك كائنة إلى تسعة وعشرين يوما، وإن الله سيقبلك فيها بأضعف أصحابي، وستلقى أنت وعتبة وشيبة والوليد وفلان وفلان – وذكر عددا من قريش – في قلب بدر مقتلين أقتل منكم سبعين، وآسر منكم سبعين، أحلهم على الفداء العظيم الثقيل،

Say to him, 'O Abu Jahl! You are messaging me^{saww} with what the Satan^{la} cast in your mind, and I^{saww} am answering you with what the Beneficent has Cast with into my^{saww} heart. The war between us and you will happen in twenty-nine days' time, and Allah^{azwj} would be Killing you during it by a weak one of my^{saww} companions. And you, and Utba, and Sheyba, and Al-Waleed, and so and so, and so and so' – and he^{saww} mentioned a number of Quraysh among the fighters at Badr – 'Seventy of you would be killed and seventy of you would be taken prisoner. They would be loaded upon the great, heavy ransom upon them'.

ثم نادى جماعة من محضرته من المؤمنين واليهود وسائر الاخلاط: ألا تحبون أن اريكم مصرع كل من هؤلاء؟ هلموا إلى بدر، فإن هناك الملتقى والمخشر، وهناك البلاء الاكبر، لاضع قدمي على مواضع مصارعهم، ثم ستجدونها لا تزيد ولا تنقص ولا تتغير ولا تتقدم ولا تتأخر لحظة ولا قليلا ولا كثيرا،

Then he^{saww} called out to a group of the ones in his^{saww} presence, from the Momineen, and the Jews, and the rest of the mingled ones: 'Would you like me^{saww} to show you the death of each one of them?' They said, 'Yes'. He^{saww} said: 'Let us go to Badr, for the meeting and the gathering (for battle) would be over there, and over there would be the great calamity. I^{saww} shall place my^{saww} feet upon the places of their deaths, they you will be finding that it would neither be exceeded, nor be deficient, nor preceded, nor delayed by a moment, neither little nor more'.

فلم يخف ذلك على أحد منهم ولم يجبه إلا علي بن أبي طالب وحده، وقال: نعم بسم الله، وقال الباقر: نحن نحتاج إلى مركوب وآلات و نفقات فلا يمكننا الخروج إلى هناك وهو مسيرة أيام،

That was not hidden upon anyone from them, and none answered him^{saww} except Ali^{asws} Bin Abu Talib^{asws}, alone, and said: 'Yes, in the Name of Allah^{azwj}!' The rest of them said, 'We are needy to the rides, and tools, and the expense monies, for the going out is not possible for us to over there as it is a journey of (a few) days'.

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: لسائراليهود: فأنتم ماذا تقولون؟ قالوا: نحن نريد أن نستقر في بيوتنا، ولا حاجة لنا في مشاهدة ما أنت في ادعائه محيل.

Rasool-Allah^{saww} said to the rest of the Jews: 'So what is that which you are saying?' They said, 'We want to stay in our houses, and there is no need for us in witnessing what you^{asws} are claiming, as it is impossible'.

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: لا نصب عليكم في المسير إلى هناك، اخطوا خطوة واحدة فإن الله يطوي الأرض لكم ويوصلكم في الخطوة الثانية إلى هناك،

Rasool-Allah^{saww} said: 'I^{saww} am not encumbering you regarding the journeying to over there. Take one step, and Allah^{azwj} will Fold the ground for you and you will be reaching by your second step, to over there'.

فقال المؤمنون: صدق رسول الله صلى الله عليه وآله، فلنتشرف بهذه الآية،

The Momineen said, 'Rasool-Allah^{saww} speaks the truth, so let us be honoured by these Signs'.

وقال الكافرون والمنافقون: سوف نمتحن هذا الكذب ليقطع عذر محمد، ويصير دعواه حجة عليه، وفاضحة له في كذبه،

And the *Kafirs* and the *Munafiqs* said, 'Soon we will examine this like in order to cut off the excuse of Muhammad^{saww} and his^{saww} claim would become an argument against him^{saww}, and it would be an unmasking for him^{saww} regarding his^{saww} lies'.

قال: فخطا القوم خطوة ثم الثانية فإذا هم عند بئر بدر فعجبوا، فجاء رسول الله صلى الله عليه وآله فقال: اجعلوا البئر العلامة، واذرعوا من عندها كذا ذراعا،

He^{asws} said: 'The people took a step, then the second, and they were at the well of Badr, and they were astonished. Rasool-Allah^{saww} came over and he^{saww} said: 'Make the well as the mark, and measure out from it, such and such cubits'.

فذرعوا فلما انتهوا إلى آخرها قال: هذا مصرع أبي جهل يجرحه فلان الانصاري، ويجهز عليه عبد الله بن مسعود أضعف أصحابي،

They measured out, and when they came to the end of it, he^{saww} said: 'This is the death (place) of Abu Jahl. So and so (from the) Helpers would injure him, And Abdullah Bin Masoud, the (physically) weakest of my^{saww} companions, would kill him'.

ثم قال: اذرعوا من البئر من جانب آخر ثم من جانب آخر كذا وكذا ذراعا وذراعا، و ذكر أعداد الأذرع مختلفة،

Then he^{saww} said: 'Measure out from the well, from another side, then another side, then another side, such and such cubits', and he^{saww} mentioned the different number of the cubits.

فلما انتهى كل عدد إلى آخره قال محمد صلى الله عليه وآله: هذا مصرع عتبة، وذلك مصرع شيبه، وذلك مصرع الوليد، وسيقتل فلان وفلان - إلى أن سمي تمام سبعين منهم بأسمائهم - وسيؤسر فلان وفلان، إلى أن ذكر سبعين بأسمائهم وأسماء آبائهم وصفاتهم ونسب المنسوبين إلى الآباء منهم، ونسب الموالى منهم إلى مواليتهم،

When they ended each number to its end, Rasool-Allah^{saww} said: 'This is the death place of Utba, and that is the death place of Sheyba, and that is the death place of Al Waleed, and so and so would be killed' - until he^{saww} named all seventy of them by their names - 'And so and so, and so and so would be captured' - until he^{saww} mentioned seventy of them by their names and the names of their fathers, and their description, and the lineages to their forefathers from them, and lineage of the slaves from them to their masters.

ثم قال رسول الله صلى الله عليه وآله أوقفتم على ما أخبرتكم به ؟ قالوا: بلى، قال: إن ذلك لحق كائن إلى ثمانية وعشرين يوما من اليوم، في اليوم التاسع والعشرين وعدا من الله مفعولا، وقضاء حتما لازما.

Then Rasool-Allah^{saww} said: 'Are you familiar upon what I^{saww} informed you all with?' They said, 'Yes'. He^{saww} said: 'That is true. It would happen after twenty-eight days from today, during the twenty ninth day - a Promise from Allah^{azwj} to be accomplished, and an Ordainment, inevitable, compulsory.

ثم قال رسول الله صلى الله عليه وآله: يا معشر المسلمين واليهود اكتبوا بما سمعتم، فقالوا: يا رسول الله قد سمعنا ووعينا ولا ننسى،

Then Rasool-Allah^{saww} said: 'O group of Muslims, and the Jews! Write down what you heard!' They said, 'O Rasool-Allah^{saww}! We have heard, and retained, and we will not forget'.

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: الكتابة أذكر لكم، فقالوا: يا رسول الله وأين الدواة والكتف ؟ فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: ذلك للملائكة ، ثم قال: يا ملائكة ربي، اكتبوا ما سمعتم من هذه القصة في أكتاف واجعلوا في كم كل واحد منهم كتفا من ذلك،

Rasool-Allah^{saww} said: 'The writing is better and would be more reminding for you'. They said, 'O Rasool-Allah^{saww}! And where is the ink and the paper?' Rasool-Allah^{saww} said: 'That is for the Angels'. Then he^{saww} said: 'O Angels of my^{saww} Lord^{azwj}! Write down what you heard from this story in a shoulder bone, and make it to be in a sleeve of each one of them, a shoulder bone from that'.

ثم قال: معشر المسلمين تأملوا أكمامكم وما فيها وأخرجوه واقرءوه،

Then he^{saww} said: 'O group of Muslims! Examine your sleeves and whatever is in these, and bring it out and read it!'

فتأملوها فإذا في كم كل واحد منهم صحيفة، قرأها وإذا فيها ذكر ما قال رسول الله صلى الله عليه وآله في ذلك سواء، لا يزيد ولا ينقص ولا يتقدم ولا يتأخر،

They examined them, and there was a parchment in the sleeve of every one of them. They read it, and therein was a mention of what Rasool-Allah^{saww} had said regarding that, exactly, neither was then an addition nor a subtraction, nor a preceding nor a delay (in the timings of the deaths).

فقال: أعيدوها في أكمامكم تكن حجة عليكم، وشرفاً للمؤمنين منكم، وحجة على أعدائكم، فكانت معهم،

He^{saww} said: 'Return these into your sleeves. It would become a proof upon you, and a nobility for the Momineen from you, and a proof against the *Kafirs*'. They were with them.

فلما كان يوم بدر جرت الامور كلها ببدر، ووجدوها كما قال صلى الله عليه وآله لا يزيد ولا ينقص، قابلوا بها ما في كتبهم فوجدوها كما كتبته الملائكة فيها لا يزيد ولا ينقص ولا يتقدم ولا يتأخر، فقبل المسلمون ظاهرهم، ووكلوا باطنهم إلى خالقهم،

When it was the day of (the battle of) Badr, the matter unfolded at Badr and they found it to be just as he^{saww} had said it would. Neither was there an increase nor a reduction. They compared it with whatever was in their books and they found it just as the Angels had written it. Neither was there an increase, nor a decrease, nor a preceding, nor a delay. The Muslims accepted their (Jew's) apparent, and left their hidden to their Creator.

فلما أفضى بعض هؤلاء اليهود إلى بعض قالوا: أي شيء صنعتم أخبرتموهم بما فتح الله عليكم من الدلالات على صدق نبوة محمد وإمامة أخيه علي ليحاجوكم به عند ربكم، بأنكم كنتم قد علمتم هذا وشاهدتموه فلم تؤمنوا به ولم تطيعوه؟

So, when these Jews arrived to the others (hypocrites), they (Jews) said, 'Which thing did you do? ***Are you narrating them with what Allah has Disclosed upon you*** - from the proofs upon the truthfulness of the Prophet-hood of Muhammad^{saww} and the Imamate of his^{saww} brother Ali^{asws} ***in order for them to argue with you by it in the Presence of your Lord?*** – that you have known this and witnessed it, but did not believe in it and did not obey it.

وقدروا بجهلهم أنهم إن لم يخبروهم بتلك الآيات لم يكن لهم عليهم حجة في غيرها،

And they (Jews at the time of Prophet Musa^{as}) reckoned in their ignorance, that they, if they do not inform them (the generality of the Jews) with those Signs, there would not be an argument for it upon them regarding others.

ثم قال عزوجل: " أفلا تعقلون " أن هذا الذي تخبروهم به بما فتح الله عليكم من دلائل نبوة محمد حجة عليكم عند ربكم،

Then Allah^{azwj} Mighty and Majestic Said: ***Are you not understanding?*** – that this, which you are informing with, is from ***what Allah has Disclosed upon you***, from the proofs of the Prophet-hood of Muhammad^{saww}, and is an argument against you ***in the Presence of your Lord?***

قال الله عزوجل: " أولا يعلمون " يعني أو لا يعلم هؤلاء القائلون لآخواتهم " أتحدثوهم بما فتح الله عليكم " " أن الله يعلم ما يسرون " من عداوة محمد ويضمرونه من أن إظهارهم الايمان به أمكن لهم من اصطلامه وإبارة أصحابه " وما يعلنون " من الايمان ظاهرا ليؤنسوهم ويقفوا به على أسرارهم فيذيعونها بحضرة من يضرهم،

Then Allah^{azwj} Mighty and Majestic Said: ***Or are they not knowing?*** – meaning, ‘Or are they not knowing, those speakers to their brethren, ***‘Are you narrating them with what Allah has Disclosed upon you’, that Allah Knows what they are keeping as secret*** – from the enmity to Muhammad^{saww}, and are keeping it in their consciences from their displaying of the *Eman* in it and the possibility of it being a lesson for his^{as} companions, ***and what they are announcing?*** – from the apparent *Eman* in order to get their sympathy, and they are refraining with it from their secrets. Thus, they are wasting it in the presence of the one who would harm them.

وَأَنَّ اللَّهَ لَمَّا عَلِمَ ذَلِكَ دَبَرَ لِمُحَمَّدٍ تَمَامَ أَمْرِهِ، وَ بَلُوغَ غَايَةِ مَا أَرَادَ اللَّهُ بَبِعْثِهِ، وَأَنَّهُ يَتِمُّ أَمْرُهُ، وَأَنَّ نِفَاقَهُمْ وَكَيْدَهُمْ لَا يَضُرُّهُ.

And that Allah^{azwj}, Let Muhammad^{saww} know that, what they were contriving, the complete of his^{saww} matters, and it reached the peak what Allah^{azwj} Intended by Sending him^{saww}, and he^{saww} completed his^{saww} matters, and that they hypocrisies and their plots did not harm him^{saww}, 188

17 - كا: علي بن محمد وغيره، عن سهل بن زياد، عن محمد بن الوليد شباب الصيرفي، عن مالك بن إسماعيل النهدي، عن عبد السلام بن حارث، عن سالم بن أبي حفصة العجلي، عن أبي جعفر عليه السلام قال: كان في رسول الله صلى الله عليه وآله ثلاثة لم تكن في أحد غيره: لم يكن له في وكان لا يمر في طريق فيمر فيه بعد يومين أو ثلاثة إلا عرف أنه قد مر فيه لطيب عرقه، وكان لا يمر بحجر ولا شجر إلا سجد له .

Ali Bin Muhammad and someone else, from Sahl Bin Ziyad, from Muhammad Bin Al Waleed Shabab Al Sayrafi, from Malik Bin Ismail Al Nahdy, from Abdul Salam Bin Haris, from Salim Bin Abu Hafs Al Ajaly,

‘From Abu Ja’far^{asws} having said: ‘There was in Rasool-Allah^{saww}, three (qualities) which did not happen to be in anyone other than him^{saww} – There did not happen to be a shadow for him^{saww}, and he^{saww} did not pass by in a street and someone would pass by in it after two days or three except he would recognise that he^{saww} had passed by in it, recognising him^{saww} due to the perfume, and he^{saww} neither passed by a stone nor a tree except it did Sajdah to him^{saww}, 189

18 - كا: علي، عن أبيه، عن ابن أبي عمير، عن أبي المغراء، عن عمار السجستاني، عن أبي عبد الله عليه السلام، عن أبيه عليه السلام، أن رسول الله صلى الله عليه وآله وضع حجرا على الطريق يرد الماء عن أرضه، فوالله ما نكب بعيرا ولا إنسانا حتى الساعة.

Ali, from his father, from Ibn Abu Umeyr, from Abu Al Magra, from Amaar Al Sijistany,

‘From Abu Abdullah^{asws}, from his^{asws} father^{asws} that Rasool-Allah^{saww} placed a rock upon the street intending (diverting) the water from his^{saww} land, so, by Allah^{azwj}, neither a camel nor a human has moved it until this time”. 190

¹⁸⁸ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 2 H 16

¹⁸⁹ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 2 H 17

¹⁹⁰ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 2 H 18

(باب 3) ما ظهر له صلى الله عليه وآله شاهدا على حقيقته من المعجزات السماوية والغرائب العلوية من انشقاق القمر ورد الشمس وحسبها، واطلال الغمامة، وظهور الشهب ونزول الموائد والنعم من السماء وما يشاكل ذلك زائدا على ما مضى في باب جوامع المعجزات

CHAPTER 3 – WHAT APPEARED FOR HIM^{saww} AS TESTIMONY UPON HIS^{saww} REALITY, FROM THE HEAVENLY MIRACLES AND THE SUPERIOR ODDITIES – FROM THE SPLITTING OF THE MOON, AND RETURNING THE SUN AND WITHHOLDING IT, AND SHADING OF THE CLOUD, AND APPEARANCE OF THE METEORS, AND DESCENT OF THE MEALS AND BOUNTIES FROM THE SKY, AND WHAT IS AKING TO THAT ADDITIONAL UPON WHAT PASSED IN THE CHAPTER ON THE SUMMARY OF THE MIRACLES

الآيات: القمر 54 اقتربت الساعة وانشق القمر

The Verses – (Surah) Al Qamar: *The time approached and the moon split apart [54:1]*

وإن يروا آية يعرضوا ويقولوا سحر مستمر 1 و 2.

And if they see a Sign they turn aside and are saying, ‘Continuous sorcery!’ [54:2]

1 - فم: " اقتربت الساعة " قال: قربت القيامة فلا يكون بعد رسول الله صلى الله عليه وآله إلا القيامة وقد انتقضت النبوة والرسالة، قوله " وانشق القمر " فإن قريشا سألت رسول الله صلى الله عليه وآله أن يرهم آية فدعا الله فانشق القمر بنصفين حتى نظروا إليه ثم، التأم " فقالوا هذا سحر مستمر " أي صحيح، وروى أيضا في قوله: " اقتربت الساعة " قال: خروج القائم عليه السلام.

حدثنا حبيب بن الحسن بن أبان الآجري، قال: حدثني محمد بن هشام، عن محمد قال: حدثني يونس قال: قال لي أبو عبد الله عليه السلام: اجتمعوا أربعة عشر رجلا أصحاب العقبة ليلة أربعة عشر من ذي الحجة، فقالوا للنبي صلى الله عليه وآله: ما من نبي إلا وله آية فما آيتك في ليلتك هذه ؟

‘It has been narrated to us by Habeeb Ibn Al-Hassan Bin Aban Al-Ajary, from Muhammad Bin Hisham, from Muhammad, from Yunus who said,

‘Abu Abdullah^{asws} said to me: ‘Fourteen companions of Al-Aqba¹⁹¹ gathered on the night of the fourteenth of Zilhijja, and they said to the Prophet^{saww}, ‘There is none from the Prophets^{as} except that he^{as} had a miracle to show, so what is your^{saww} miracle in this night of yours^{saww}?’

فقال النبي صلى الله عليه وآله: ما الذي تريدون ؟ فقالوا: إن يكن لك عند ربك قد فأمر القمر أن ينقطع قطعتين،

¹⁹¹ Those who had plotted to murder Rasool-Allah^{saww} by pushing him^{saww} into the ravine.

The Prophet^{saww} said: 'What is it which you want?' They said, 'If there is Power in your^{saww} Lord^{azwj}, then order the moon that it should split into two pieces'.

فهبط جبرئيل عليه السلام فقال: يا محمد الله يقرئك السلام ويقول لك: إني قد أمرت كل شيء بطاعتك، فرفع رأسه فأمر القمر أن ينقطع قطعتين فانقطع قطعتين، فسجد النبي صلى الله عليه وآله شكرا لله، وسجد شيعتنا، ثم رفع النبي رأسه ورفعوا رؤوسهم فقالوا: يعود كما كان؟ فعاد كما كان، ثم قالوا: ينشق رأسه، فأمره فانشق،

Jibraeel^{as} descended and said: 'O Muhammad^{saww}! Allah^{azwj} Conveys Greetings to you^{saww} and is Saying to you^{saww}: 'I^{azwj} have Commanded everything to be obedient to you^{saww}, therefore raise your^{saww} head, and order the moon that it should split into two pieces'. So it split into two pieces. The Prophet^{saww} performed Sajdah in appreciation to Allah^{azwj}, and our^{asws} Shias (also) did Sajdah. Then the Prophet^{saww} raised his^{saww} head, and they raised their heads. Then they said: 'Return it to what it was!' He^{saww} returned it to what it was. Then they said, 'Break its head!' He^{saww} ordered it, and it split'.

فسجد النبي صلى الله عليه وآله شكرا لله، وسجد شيعتنا فقالوا: يا محمد حين تقدم سفارنا من الشام واليمن نسألهم ما رأوا في هذه الليلة، فإن يكونوا رأوا مثل ما رأينا علمنا أنه من ربك، وإن لم يروا مثل ما رأينا علمنا أنه سحر سحرتنا به، فأُنزل الله: " اقتربت الساعة " إلى آخر السورة.

The Prophet^{saww} performed Sajdah in appreciation to Allah^{azwj}, and our^{asws} Shias (also) did Sajdah. They said, 'O Muhammad^{saww}! When our travellers come back from Syria and the Yemen, we will ask them what they saw in this night. So if they have (also) seen the like of what we saw, we will know that it is from your^{saww} Lord^{azwj}. And if they did not see the like of what we saw, we will know that it is sorcery which you^{saww} have enchanted us with. Therefore Allah^{azwj} Revealed: **The time approached [54:1]** – up to the end of the Chapter".¹⁹²

2 - م، ج: بالاسناد إلى أبي محمد العسكري عليه السلام في احتجاج النبي صلى الله عليه وآله على قريش إن الله يا أبا جهل إنما دفع عنك العذاب لعلمه بأنه سيخرج من صلبك ذرية طيبة عكرمة ابنك، وسيلي من أمور المسلمين ما إن أطاع الله فيه كان عند الله خليلا، وإلا فالعذاب نازل عليك،

By the chain to Abu Muhammad Al-Askari^{asws} regarding the argumentation of the Prophet^{saww} against Quraysh: 'Allah^{azwj} the Exalted, O Abu Jahl^{la}, is rather Repelling the Punishment from you^{la} due to His^{azwj} Knowledge that there would be coming out from your loins, a good offspring – Ikrima your^{la} so, and he would be ruling from the affairs of the Muslims what, if he was to obey Allah^{azwj} and His^{azwj} Rasool^{saww} during it, he would be majestic in the Presence of Allah^{azwj}, or else the Punishment would descend upon you^{la}.

وكذلك سائر قريش السائلين لما سألوا من هذا إنما امهلوا لان الله علم أن بعضهم سيؤمن بمحمد، وينال به السعادة، فهو لا يقطعه عن تلك السعادة ولا ييخل بها عليه، أو من يولد منه مؤمن، فهو ينظر أباه لا يصال ابنه إلى السعادة، ولولا ذلك لنزل العذاب بكافتكم، فانظر نحو السماء،

And similar to that are the Quraysh, the questioners – when they are asking this, they are rather being Respited – because Allah^{azwj} Knows that some of them would be believing in Muhammad^{saww} (later one), and attain the happiness with it. Thus, He^{azwj} is Exalted. He^{azwj} is not Cutting him off from that happiness, nor is He^{azwj} being Stingy with him upon it, or the ones who would be born from him being a Momin. So He^{azwj} Waits with his father so that his

¹⁹² Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 3 H 1

son can come to the happiness. And had it not been for that, the Punishment would descend with all of them. Look around at the sky!’

فنظر أكتافها فإذا أبوابها مفتحة، وإذا النيران نازلة منها مسامحة لرؤوس القوم حتى تدنو منهم، حتى وجدوا حرها بين أكتافهم، فارتعدت فرائص أبي جهل والجماعة ؟

So, he^{la} looked, and its gateways had been opened, and the fires were descending from it aligned to the heads of the people, approaching them – until they found its heat between their shoulders. The limbs of Abu Jahl^{la} and the group (started) trembling.

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: لا ترو عنكم فإن الله لا يهلككم بها، وإنما أظهرها عبرة،

Rasool-Allah^{saww} said: ‘Do not let it terrify you, for you would not be destroyed by it, and rather its appearance is a lesson’.

ثم نظروا وإذا قد خرج من ظهور الجماعة أنوار قابلتها ودفعتها حتى أعادتها في السماء كما جاءت منها،

Then they looked, and there had emitted from the backs of the group, lights facing these (fires), and they lifted these and repelled these until they returned these back into the sky, just as they had come out from it.

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: بعض هذه الانوار أنوار من قد علم الله أنه سيسعده بالآيمان في كل منكم من بعد ، وبعضها أنوار طيبة سيخرج عن بعضكم ممن لا يؤمن وهم مؤمنون.

Rasool-Allah^{saww} said: ‘Some of these lights, are the lights of the one whom Allah^{azwj} Knows that he would be fortunate with the Eman with me^{saww}, from you all afterwards, and some of these are lights of the goodly offspring which would be coming out from some of you – from the ones who do not believe (at the moment), and (then) they would be Momineen’.¹⁹³

3 – ما: ابن الصلت، عن ابن عقدة، عن علي بن محمد بن علي الحسيني، عن جعفر ابن محمد بن عيسى، عن عبيدالله بن علي، عن الرضا، عن آبائه، عن علي عليهم السلام قال: انشق القمر: بمكة فلقطين، فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: اشهدوا اشهدوا.

Ibn Al Salt, from Ibn Aqadah, from Ali Bin Muhammad Bin Ali Al Husayni, from Ja’far Ibn Muhammad Bin Isa, from Ubeydullah Bin Ali,

‘From Al-Reza^{asws}, from his^{asws} forefathers^{asws}, from Ali^{asws} having said: ‘The moon split into two halves at Makkah, so Rasool-Allah^{saww} said: ‘Bear witness! Bear witness of this!’¹⁹⁴

4 – ما: جماعة، عن أبي الفضل: عن نصر بن القاسم، وعمر بن أبي حسان، عن إسحاق بن أبي إسرائيل، عن ديلم بن غزوان العبدي، وعلي بن أبي سارة الشيباني، عن ثابت البناني، عن أنس بن مالك، عن إن رسول الله صلى الله عليه وآله بعث رجلا إلى فرعون من فراعنة العرب يدعو إلى الله عزوجل، فقال لرسول النبي صلى الله عليه وآله: أخبرني عن هذا الذي يدعوني إليه أمن فضة هو أم من ذهب أم من حديد ؟

¹⁹³ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 3 H 2

¹⁹⁴ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 3 H 3

A group, from Abu Al Mufazzal, from Nasr Bin Al Qasim, and Amro Bin Abu Hasan, from Is'haq Bin Abu Israeel, from Daylam Bin Gazwan Al Abady, and Ali Bin Abu Sarah Al Shaybani, from Sabit Al Banany, from Anas Bin Malik (fabricator),

'Rasool-Allah^{saww} sent a man to a pharaoh from the pharaohs of the Arabs calling him to Allah^{azwj} Mighty and Majestic. He said to the messenger of the Prophet^{saww}, 'Inform me about the One^{azwj} Who you are calling me to, is He^{azwj} of silver, or of gold or of iron?'

فرجع إلى النبي صلى الله عليه وآله فأخبره بقوله، فقال النبي صلى الله عليه وآله ارجع إليه فادعه، فقال: يا نبي الله إنه أعتى من ذلك، قال: ارجع إليه فقال كقوله، فبينما هو يكلمه إذ رعدت سحابة رعدة فألقت على رأسه صاعقة ذهبت بقحف رأسه، فأُنزل الله جل ثناؤه: " ويرسل الصواعق فيصيب بها من يشاء وهم يجادلون في الله وهو شديد المحال "

He returned to the Prophet^{saww} and informed him^{saww} of his words. The Prophet^{saww} said: 'Return to him and call him'. He said, 'O Prophet^{saww} of Allah^{azwj}! He has transgressed from that'. He^{saww} said: 'Return to him'. He (still) said like his words (before). While he was speaking to him when a cloud rumbled with thunder and a thunderbolt fell upon his head and took off the top of his skull. Allah^{azwj}, Majestic is His^{azwj} Praise Revealed: **and He Sends the thunderbolts, so He Hits with these the ones He so Desires to, and they are disputing regarding Allah and He is Mighty in Strength [13:13]**'.¹⁹⁵

5 - من: الصدوق بإسناده عن ابن عباس رضي الله عنه أنه سئل عن قوله تعالى: " اقتربت الساعة وانشق القمر " قال: انشق القمر على عهد رسول الله صلى الله عليه وآله حتى صار بنصفين، ونظر إليه الناس وأعرض أكثرهم، فأُنزل الله تعالى جل ذكره " وإن يروا آية يعرضوا ويقولوا سحر مستمر " فقال المشركون: سحر القمر، سحر القمر.

(P.s. – This is not a Hadeeth)¹⁹⁶

6 - يج: روي أن أهل المدينة مطروا مطرا عظيما فحافوا الغرق فشكوا إليه، فقال: اللهم حوالينا ولا علينا، فأنجأت السحاب عن المدينة على هيئة الأكليل لا تخطر في المدينة وتخطر حوالينا، فعاب مؤمنهم وكافرهم أمرا لم يعابوا مثله.

(P.s. – This is not a Hadeeth)¹⁹⁷

7 - يج: روي أنه كان في سفرين من أسفاره قبل البعثة معروفين مذكورين عند عشيرته، وغيرهم لا يدفعون حديثهما، فكانت سحابة أظلت عليه حين يمشي تدور معه حيثما دار، وتزول حيث زال، يراها رفاقؤه ومعاشره.

(P.s. – This is not a Hadeeth)¹⁹⁸

8 - يج: روي أن القمر انشق وهو بحكمة أول بعثته، يراه أهل الأرض طرا، فعلا به عليهم قرآنا فما أنكروا ذلك عليه، وكان ما أخرجه به من الأمر الذي لا يخفى أثره ولا يندرس ذكره، وقول بعض الناس: إنه لم يره إلا واحد خطأ، بل شهرته أخت من نقله، على أنه إن لم يره إلا واحد كان أحبب، وروى ذلك خمسة نفر: ابن مسعود، وابن عباس، وابن جبير وابن مطعم عن أبيه، وحذيفة وغيرهم.

(P.s. – This is not a Hadeeth)¹⁹⁹

¹⁹⁵ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 3 H 4

¹⁹⁶ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 3 H 5

¹⁹⁷ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 3 H 6

¹⁹⁸ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 3 H 7

9 - يج: من معجزاته صلى الله عليه وآله أن أبا طالب سافر بمحمد صلى الله عليه وآله، فقال: كلما كنا نسير في الشمس تسير الغمامة بسيرنا، وتقف بوقوفنا، فنزلنا يوما على راهب بأطراف الشام في صومعة، فلما قربنا منه نظر إلى الغمامة تسير بسيرنا قال: في هذه القافلة شيء،

From his^{saww} miracles is that Abu Talib^{asws} journeyed with Muhammad^{saww}. He^{as} said, 'Every time we were travelling in the (heat of the) sun, the cloud travelled with our travel, and it stopped at our stopping. One day we descended unto a monk on the outskirts of Syrian in a hermitage. When we were near to it, he looked at the cloud travelling with our travelling, he said, 'There is something regarding this caravan'.

فنزل فأضافنا، وكشف عن كتفيه فنظر إلى الشامة بين كتفيه فبكى، وقال: يا أبا طالب لم تجب أن تخرجه من مكة، وبعد إذ أخرجه فاحتفظ به واحذر عليه اليهود فله شأن عظيم، وليتني ادركه فأكون أول مجيب لدعوته.

He descended and hosted us, and uncovered from his^{saww} shoulder. He^{saww} looked at the mole between his^{saww} shoulders and cried, and said, 'O Abu Talib^{asws}! It is not surprising that you^{asws} brought him^{saww} out from Makkah, and after having brought him^{saww} out, then protect him^{saww} and be cautious upon him^{saww} of the Jews, for there is a great occupation for him^{saww}, and if I were to come across him^{saww}, I would become the first one to answer his^{saww} call'.²⁰⁰

10 - يج: من معجزات النبي صلى الله عليه وآله أنه كان ليلة جالسا في الحجر، وكانت قريش في مجالسها يتسامرون، فقال بعضهم لبعض: قد أعيانا أمر محمد، فما ندري ما نقول فيه، فقال بعضهم: قوموا بنا جميعا إليه نسأله أن يرينا آية من السماء، فإن السحر قد يكون في الأرض ولا يكون في السماء،

From the miracles of the Prophet^{saww} is that one night he^{saww} was seated in the chamber, and the Quraysh were in their gathering discussing. One of them said to them, 'The matter of Muhammad^{saww} has exhausted us and we do not know what we should be saying regarding it'. One of them said, 'Arise and let us all go to him^{saww}. We shall ask him^{saww} to show us a sign from the sky, for the sorcery can only happen in the earth and cannot happen in the sky'.

فصاروا إليه، فقالوا يا محمد إن لم يكن هذا الذي نرى منك سحرا فأرنا آية في السماء، فإننا نعلم أن السحر لا يستمر في السماء كما يستمر في الأرض، فقال لهم: أليست ترون هذا القمر في تمامه لاربع عشرة؟ فقالوا: بلى، قال: فتحبون أن تكون الآية من قبله وجهته؟ قالوا: قد أحببنا ذلك،

They came to him^{saww} and said, 'O Muhammad^{saww}! If that which we see from you does not happen to be sorcery, then show us a sign in the sky, for we know that the sorcery cannot continue in the sky just as it tends to continue in the earth'. He^{saww} said to them: 'Aren't you seeing this moon of the fourteenth being in its completeness?' They said, 'Yes'. He^{saww} would you like it to become a sign from its direction and its perspective'. They said, 'We would love that'.

فأشار إليه بإصبعه فانشق بنصفين، فوق نصفه على ظهر الكعبة، ونصفه الآخر على جبل أبي قبيس، وهم ينظرون إليه، فقال بعضهم: فرده إلى مكانه، فأومئ بيده إلى النصف الذي كان على جبل أبي قبيس فطارا جميعا فالتقيا في الهواء فصارا واحدا، واستقر القمر في مكانه على ما كان،

¹⁹⁹ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 3 H 8

²⁰⁰ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 3 H 9

He^{saww} gestured to it with his^{saww} finger and it split into two halves. Half of it fell upon the back of the Kabah and the other half upon the mount Abu Qubays, and they were looking towards it. One of them said, 'Return it to its place'. He^{saww} gestured with his^{saww} hand towards the half which was upon mount Abu Qubays, and it flew altogether and met up in the air and became one, and the moon settled upon what it used to be.

فقالوا: قوموا فقد استمر سحر محمد في السماء والارض، فأنزل الله: " اقتربت الساعة وانشق القمر * وإن يروا آية يعرضوا ويقولوا سحر مستمر "

They said, 'Arise, for the sorcery of Muhammad^{saww} continues in the sky and the earth!' Allah^{azwj} Revealed: ***The time approached and the moon split apart [54:1] And if they see a Sign they turn aside and are saying, 'Continuous sorcery!' [54:2]***.²⁰¹

11 - قب: أجمع المفسرون والمحدثون سوى عطاء والحسين والبلخي في قوله: " اقتربت الساعة وانشق القمر " أنه اجتمع المشركون ليلة بدر إلى النبي صلى الله عليه وآله، فقالوا: إن كنت صادقاً فشقق لنا القمر فرقتين، قال صلى الله عليه وآله: إن فعلت تؤمنون ؟ قالوا: نعم، فأشار إليه بإصبعه فانشق شقتين رأي حري بين فلقيه.

The interpreters (of the Quran) and the narrators (of the Hadeeth) are united, except for Ata'a and Al-Husayn Al-Balkhy regarding His^{azwj} Words: ***The time approached and the moon split apart [54:1]*** that the Polytheists gathered one night coming to the Prophet^{saww} and they said: 'If you^{saww} were truthful, then split the moon for us into two parts'. He^{saww} said: 'If I^{saww} were to do that, will you believe?' They said, 'Yes'. So, he^{saww} gestured with his^{saww} finger and it split into two parts, seen free between the two splits".

وفي رواية نصفاً على أبي قبيس ونصفاً على قيقعان ، وفي رواية نصف على الصفا، ونصف على المروة، فقال صلى الله عليه وآله: اشهدوا، اشهدوا فقال ناس: سحرنا محمد، فقال رجل: إن كان سحركم فلم يسحر الناس كلهم،

And in a report, half was upon Abu Qubays and half upon (mount) Qayqan, and in a report half was upon Al-Safa and Half upon Al-Marwa. He^{saww} said: 'Bear witness! Bear witness!' The people said, 'Muhammad^{saww} has bewitched us!' A man said, 'If Muhammad^{saww} has bewitched you, then he^{saww} cannot have bewitched all of them'.

وكان ذلك قبل الهجرة، وبقي قدر ما بين العصر إلى الليل وهم ينظرون إليه ويقولون: هذا سحر مستمر، فنزل: " وإن يروا آية يعرضوا " الآيات،

And that was before the Emigration, and it remained for a measurement of what is between Al-Asr to the night and they were looking at it and saying, 'This is continuous sorcery'. So, it was Revealed: ***'And if they see a Sign they turn aside and are saying, 'Continuous sorcery!' [54:2]*** – the Verse.

وفي رواية أنه قدم السفار من كل وجه، فما من أحد قدم إلا أخبرهم أنهم رأوا مثل ما رأوا.

And in a report – travellers came from every direction, and there was no one except he informed them that they had seen the like of what they saw".²⁰²

²⁰¹ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 3 H 10

²⁰² Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 3 H 11

12 - قب: أبو رجاء العطاردي قال: أول ما أنكرنا عند مبعث النبي صلى الله عليه وآله انقضاء الكواكب. قال الرجاء في قوله: "فاسترق السمع فأتبعه شهاب ثاقب": الشهاب من معجزات نبينا صلى الله عليه وآله، لأنه لم ير قبل زمانه، والدليل عليه أن الشعراء كانوا يمثلون في السرعة بالبرق والسيل، ولم يوجد في أشعارها بيت واحد فيه ذكر الكواكب المنقضة، فلما حدثت بعد مولده استعملت، قال ذو الرمة: كأنه كوكب في إثر عفرة* مسوم في سواد الليل منقضب. الضحاك في قوله: "فارتعب يوم تأتي السماء بدخان" الآيات، كان الرجل لما به من الجوع يرى بينه وبين السماء كالدخان، وأكلوا الميتة والعظام، ثم جاءوا إلى النبي صلى الله عليه وآله وقالوا: يا محمد جمعت تأمر بصلة الرحم وقومك قد هلكوا، فسأل الله تعالى لهم الخصب والسعة، فكشف الله عنهم ثم عادوا إلى الكفر.

(P.s. – This is not a Hadeeth)²⁰³

13 - هم: من معجزاته صلى الله عليه وآله أن القمر انشق له بنصفين بحكمة في أول مبعثه، وقد نطق به القرآن، وقد صح عن عبد الله بن مسعود أنه قال: انشق القمر حتى صار فرقتين، فقال كفار أهل مكة: هذا سحر سحرهم به ابن أبي كبشة، انظروا السفار فإن كانوا رأوا ما رأيتم فقد صدق، وإن كانوا لم يروا ما رأيتم فهو سحر سحرهم به، قال: فسفل السفار وقد قدموا من كل وجه فقالوا: رأيناه، استشهد البخاري في الصحيح بهذا الخبر في أن ذلك كان بحكمة.

(P.s. – This is not a Hadeeth)²⁰⁴

14 - يج: عن أسماء بنت عميس قالت: إن عليا بعثه رسول الله صلى الله عليه وآله في حاجة في غزوة حنين وقد صلى النبي صلى الله عليه وآله العصر ولم يصلها علي، فلما رجع وضع رأسه في حجر علي عليه السلام وقد أوحى الله إليه فجعله بثوبه،

From Asma Bint Umays^{ar} having said, 'Rasool-Allah^{saww} sent Ali^{asws} regarding a need during the military expedition of Hunayn and the Prophet^{saww} had prayed Al-Asr Salat and Ali^{asws} had not prayed it. When he^{asws} returned, he^{saww} placed his^{saww} head in the lap of Ali^{asws} and Allah^{azwj} had Revealed to him^{saww}, so he^{asws} covered him^{saww} with his^{asws} cloth.

فلم يزل كذلك حتى كادت الشمس تغيب، ثم إنه سري عن النبي صلى الله عليه وآله فقال: أصليت يا علي؟ قال: لا، فقال النبي صلى الله عليه وآله اللهم رد علي علي الشمس، فرجعت حتى بلغت نصف المسجد، قالت أسماء: وذلك بالصهباء.

It did not cease to be like that until the sun almost set, then the Prophet^{saww} got up and said: 'Have you^{asws} prayed, O Ali^{asws}?' He^{asws} said: 'No'. The Prophet^{saww} said: 'O Allah^{azwj}! Return the sun for Ali^{asws}!' It returned until it reached half the Masjid. Asma^{ar} said, 'And that is with the redness'²⁰⁵.

15 - يج: روي عن ام سلمة أن فاطمة عليها السلام جاءت إلى النبي صلى الله عليه وآله حاملة حسنا وحسينا، وفخارا فيه حريرة، فقال: ادعى ابن عمك، وأجلس أحدهما على فخذه اليمنى، والآخر على فخذه اليسرى، وعليها وفاطمة أحدهما بين يديه، والآخر خلفه، فقال: اللهم هؤلاء أهل بيتي فأذهب عنهم الرجس وطهرهم تطهيرا، ثلاث مرات وأنا عند عتبة الباب،

It is reported from Umm Salma^{ar} that (Syeda) Fatima^{asws} came to the Prophet^{saww} carrying Hassan^{asws} and Husayn^{asws}, and there was a clay pot with silk in it. He^{saww} said: 'Call your^{asws} cousin^{asws}!', and he^{saww} seated one of them^{asws} upon the right thigh and the other upon the left thigh, and Ali^{asws} and Fatima^{asws}, one of them^{asws} in front of him^{saww} and the other behind

²⁰³ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 3 H 12

²⁰⁴ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 3 H 13

²⁰⁵ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 3 H 14

him^{saww}, and said: 'O Allah^{azwj}! They^{asws} are the People^{asws} of my^{saww} Household, so let (always) keep uncleanness away from them^{asws} and Purify them^{asws} with a purification' – three times, and I^{ar} was at the threshold of the door.

فقلت: وأنا منهم؟ فقال: أنت إلى خير، وما في البيت غير هؤلاء وجبرئيل، ثم أغدق عليهم كساء خيريا فجللهم به وهو معهم، ثم اتاه جبرئيل بطبق فيه رمان وعنب فأكل النبي صلى الله عليه وآله فسيح العنب والرمان، ثم أكل الحسن والحسين فتناولا فسيح العنب والرمان في أيديهما، ثم دخل علي فتناول منه فسيح أيضا،

I^{ar} said, 'And am I^{ar} from them^{asws}?' He^{saww} said: 'You^{ar} are upon good', and there was no one else in the house apparat from them^{asws} and Jibraeel^{as}. Then he^{saww} covered them^{asws} with a Khyberiyya cloak and he^{saww} was with them^{asws}. Then Jibraeel^{as} came to him^{saww} with a tray wherein was a pomegranate and grapes. The Prophet^{saww} ate and praised the grapes and the pomegranate. Then Al-Hassan^{asws} and Al-Husayn^{asws} ate and grabbed the grapes and the pomegranate in their^{asws} hands. Then Ali^{asws} entered taking from it and praised as well.

ثم دخل رجل من الصحابة وأراد أن يتناول، فقال جبرئيل: إنما يأكل من هذا نبي أو ولد نبي أو وصي نبي.

Then a man from the companions entered and wanted to take, but Jibraeel^{as} said: 'But rather there shall eat from this, either a Prophet^{as}, or a child of a Prophet^{as} or a successor^{as} of a Prophet^{as}'.²⁰⁶

16 - يج: روت عائشة أن رسول الله صلى الله عليه وآله بعث عليا يوما في حاجة فانصرف علي إلى رسول الله صلى الله عليه وآله وهو في حجرتي، فلما دخل علي من باب الحجرة استقبله رسول الله صلى الله عليه وآله إلى الفضاء بين الحجر فعانقه وأظلتها غمامة سترتهما عني،

Ayesha reported that one day Rasool-Allah^{saww} sent Ali^{asws} regarding a need. Ali^{asws} came to Rasool-Allah^{saww} while he^{saww} was in my chamber. When Ali^{asws} entered from the door of the room, Rasool-Allah^{saww} welcomed him^{asws} to the courtyard between the rooms and hugged him^{asws}, and a cloud shaded them^{asws} veiling them from me.

ثم زالت عنهما الغمامة، فرأيت في يد رسول الله صلى الله عليه وآله عنقود عنب أبيض وهو يأكل ويطعم عليا، فقلت: يا رسول الله تأكل وتطعم عليا ولا تطعمني؟ قال: هذا من ثمار الجنة لا يأكلها إلا نبي أو وصي نبي في الدنيا.

Then the cloud away from them^{asws} and I saw in the hand of Rasool-Allah^{saww} a bunch of white grapes and he^{saww} was eating and feeding Ali^{asws}. I said, 'O Rasool-Allah^{saww}! You^{saww} are eating and feeding Ali^{asws} and are not feeding me?' He^{saww} said: 'This is from the fruits of the Paradise, none shall eat it except a Prophet^{as}, or a successor^{as} of a Prophet^{as} in the world'.²⁰⁷

17 - ما: الفحام، عن عمه عمر بن يحيى، عن محمد بن سليمان بن عاصم، عن أحمد ابن محمد العبدى، عن علي بن الحسن الاموي، عن محمد بن جرير، عن عبد الجبار بن العلاء، عن يوسف بن عطية، عن ثابت، عن أنس قال: أمرني رسول الله صلى الله عليه وآله أن اسرج بغلته الدلدل، وحمارة اليعفور، ففعلت ما أمرني به رسول الله صلى الله عليه وآله، فاستوى على بغلته واستوى علي حمارة، وسارا وسرت معهما،

²⁰⁶ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 3 H 15

²⁰⁷ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 3 H 16

Al Faham, from his uncle Umar Bin Yahya, from Muhammad Bin Suleyman Bin Aasim, from Ahmad Ibn Muhammad Al Abady, from Ali Bin Al Hassan Al Amawy, from Muhammad Bin Jareer, from Abdul Jabbar Bin Al A'ala, from Yusuf Bin Atiya, from Sabit from Anas (fabricator) who said,

'Rasool-Allah^{saww} instructed me to saddle his^{saww} mule, Duldul, and his^{saww} donkey Al-Yafour. So, I did what Rasool-Allah^{saww} had instructed me with. He^{saww} sat upon his^{saww} mule and Ali^{asws} sat upon his^{saww} donkey and they^{asws} both travelled and I travelled with them^{asws}.

فأتينا سفح جبل فنزلا وصعدا حتى صارا على ذروة الجبل، ثم رأيت غمامة بيضاء كدارة الكرسي وقد أظلتهم، ورأيت النبي صلى الله عليه وآله وقد مد يده إلى شيء يأكل وأطعم عليا حتى توهمت أنهما قد شبعوا، ثم رأيت النبي صلى الله عليه وآله وقد مد يده إلى شيء وقد شرب وسقى عليا حتى قدرت أنهما قد شربا ربهما، ثم رأيت الغمامة وقد ارتفعت،

We came to the base of a mountain and they^{asws} descended until they^{asws} came to the peak of the mountain. Then I saw a white cloud, circular like the disc to have shaded them^{asws} both, and I saw the Prophet^{saww} to have extended his^{saww} hand to something which he^{saww} ate and fed Ali^{asws}, until I thought that they^{asws} were satiated. Then I saw the Prophet^{saww} to have extended his^{saww} hand to something and he^{saww} drank and quenched Ali^{asws} until I reckoned that they^{asws} had both drunk their^{asws} fill. Then I saw the cloud to have lifted.

ونزلا فركبا وسارا وسرت معهما والتفت النبي صلى الله عليه وآله فرأى في وجهي تغيرا، فقال: ما لي أرى وجهك متغيرا؟ ! فقلت: ذهلت مما رأيت، فقال: فرأيت ما كان؟ فقلت: نعم فذاك أبي وامى يارسول الله،

And they^{asws} came down and rode and travelled, and I travelled with them^{asws}, and the Prophet^{saww} turned and I saw changes in his^{saww} face. He^{saww} said: 'What is the matter I^{saww} see your face to have changed?' I said, 'It fell from what I saw'. He^{saww} said: 'And what was it you saw?' I said, 'Good, may my father and my mother be sacrificed for you^{saww}, O Rasool-Allah^{saww}!'

قال: يا أنس والذي خلق ما يشاء لقد أكل من تلك الغمامة ثلاث مائة وثلاثة عشر نبيا وثلاث مائة وثلاثة عشر وصيا، ما فيهم نبي أكرم على الله مني، ولا فيهم وصي أكرم على الله من علي .

He^{saww} said: 'O Anas! By the One^{azwj} Who Creates whatever He^{azwj} so Desires to. There have eaten from that cloud, three hundred and thirteen Prophets^{as} and three hundred and thirteen successors^{as}, there not being among them^{as} any Prophet^{as} more prestigious to Allah^{azwj} than me^{saww}, nor is there any successor^{as} more prestigious to Allah^{azwj} than Ali^{asws}.'²⁰⁸

18 - ما: ابن حشيش، عن علي بن القاسم بن يعقوب، عن محمد بن الحسين بن مطاع، عن أحمد بن حسن القواس، عن محمد بن سلمة الواسطي، عن يزيد بن هارون، عن حماد ابن سلمة، عن ثابت، عن أنس بن مالك قال: ركب رسول الله صلى الله عليه وآله ذات يوم بغلته فانطلق إلى جبل آل فلان، وقال: يا أنس خذ البغلة، وانطلق إلى موضع كذى وكذى تجد عليا جالسا يسبح بالخصا فأقرته مني السلام واحمله على البغلة وأت به إلي،

²⁰⁸ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 3 H 17

Ibn Hasheesh, from Ali Bin Al Qasim Bin Yaquoub, from Muhammad Bin Al Husayn Bin Muta'a, from Ahmad Bin hassan Al Qawas, from Muhammad bin Salmah Al Wasity, from Yazeed Bin Haroun, from Hamad Ibn Salmah, from Sabit, from Anas Bin Malik (fabricator) who said,

'One day Rasool-Allah^{saww} rode his^{saww} mule and went to the mountain of the family of so and so, and said: 'O Anas! Take the mule and go to such and such place you will find Ali^{asws} seated by the horse, glorifying. Convey to him^{asws} the greetings from me^{saww} and carry him^{asws} upon the mule and come with him^{asws} to me^{saww}.

قال أنس: فذهبت فوجدت عليا عليه السلام كما قال رسول الله صلى الله عليه وآله فحملته على البغلة فأتيت به إليه، فلما أن بصر برسول الله صلى الله عليه وآله قال: السلام عليك يا رسول الله، قال: وعليك السلام يا أبا الحسن اجلس فإن هذا موضع قد جلس فيه سبعون نبيا مرسلا، ما جلس فيه من الأنبياء أحد إلا وأنا خير منه، وقد جلس كل نبي أخ له ما جلس من الأخوة أحد إلا وأنت خير منه،

Anas said, 'I went and found Ali^{asws} just as Rasool-Allah^{saww} had said, and I carried him^{asws} upon the mule and came with him^{asws} to him^{saww}. When he^{saww} saw Rasool-Allah^{saww}, he^{asws} said: 'The greetings be unto you^{saww}, O Rasool-Allah^{saww}!' He^{saww} said: 'And upon you^{asws} be the greetings, O Abu Al-Hassan^{asws}, be seated, for this place is where seventy Messenger Prophets^{as} have sat upon. None from the Prophets^{as} has sat in it except and I^{saww} am better than him^{as}, and no Prophet^{as} has made a brother of his^{as} to sit in it except an you^{asws} are better than him^{as}.

قال أنس: فنظرت إلى سحابة قد أظلتهم وودنت من رؤوسهما، فمد النبي صلى الله عليه وآله يده إلى السحابة فتناول عنقود عنب فجعله بينه وبين علي، وقال: كل يا أخي، فهذه هدية من الله تعالى إلي ثم إليك،

Anas said, 'I looked at a cloud which had shaded them^{asws} and was close to their^{asws} heads. The Prophet^{saww} extended his^{saww} hand to the cloud and grabbed a bunch of grapes and made it to be between him^{saww} and Ali^{asws}, and said: 'Eat, O my^{saww} brother, for this is a gift from Allah^{azwj} the Exalted to me^{saww}, then to you^{asws}.

قال أنس: فقلت: يا رسول الله علي أخوك؟ قال: نعم علي أخي، قلت: يا رسول الله صف لي كيف علي أخوك؟ قال: إن الله عز وجل خلق ماء تحت العرش قبل أن يخلق آدم بثلاثة آلاف عام، وأسكنه في لؤلؤة خضراء في غامض علمه إلى أن خلق آدم،

Anas said, 'I said, 'O Rasool-Allah^{saww}! Ali^{asws} is your^{saww} brother?' He^{saww} said: 'Yes, Ali^{asws} is my^{saww} brother'. I said, 'O Rasool-Allah^{saww}! Describe to me, how Ali^{asws} can be your^{saww} brother'. He^{saww} said: 'Allah^{azwj} Mighty and Majestic Created water beneath the Throne before He^{azwj} Created Adam^{as} by three thousand years, and Settled it in green pearls in the unfathomable of His^{azwj} Knowledge until He^{azwj} Created Adam^{as}.

فلما أن خلق آدم نقل ذلك الماء من اللؤلؤة فأجراه في صلب آدم إلى أن قبضه الله، ثم نقله في صلب شيث، فلم يزل ذلك الماء ينتقل من ظهر إلى ظهر حتى صار في عبد المطلب، ثم شقه الله عز وجل نصفين فصار نصفه في أبي: عبد الله بن عبد المطلب، ونصف في أبي طالب، فأنا من نصف الماء، وعلي من النصف الآخر، فعلي أخي في الدنيا والآخرة،

When He^{azwj} Created Adam^{as}, Transferred than water from the pearls and Caused it to flow in the *Sulb* of Adam^{as} until Allah^{azwj} Caused him^{as} to pass away. Then He^{azwj} Transferred it in the *Sulb* of Shees^{as}, and that water did not cease to be transferred from a back to a back until it came to be in Abdul Muttalib^{asws}. Then Allah^{azwj} Mighty and Majestic Split it into two

halves, so half of it came to be in my^{saww} father^{asws} Abdullah Bin Abdul Muttalib^{asws}, and half into Abu Talib^{asws}. Thus, I^{saww} am from half the water and Ali^{asws} is from the other half, therefore Ali^{asws} is my^{saww} brother in the world and the Hereafter’.

ثم قرأ رسول الله صلى الله عليه وآله: " وهو الذي خلق من الماء بشرا فجعله نسبا وصهرا وكان ربك قديرا " .

Then Rasool-Allah^{saww} recited: ***And He it is Who Created a person from the water, so He Made for him relationships of lineage and marriage; and your Lord was always Powerful [25:54]***.²⁰⁹

19 - كا: الحسين بن محمد، عن المعلی بن محمد، عن بسطام بن مرة الفارسي قال: حدثنا عبد الرحمن بن يزيد الفارسي، عن محمد بن معروف، عن صالح بن رزين، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: قال أمير المؤمنين صلوات الله عليه: عليكم بالهرسة فإنها تنشط للعبادة أربعين يوما، وهي من المائدة التي انزلت على رسول الله صلى الله عليه وآله .

Al Husayn Bin Muhammad, from Al Moala Bin Muhammad, from Bastaam Bin Murrah Al Farsy who said, 'It was narrated to us by Abdul Rahman Bin Yazeed Al Farsy, from Muhammad Bin Marouf, from Salih Bin Razeyn,

'From Abu Abdullah^{asws} having said: 'Amir Al-Momineen^{asws} said: 'It is upon you with the (eating) 'Al Hareysa' for it invigorates for the worship for forty days, and it is from the meals of the Paradise which descended unto Rasool-Allah^{saww},²¹⁰

²⁰⁹ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 3 H 18

²¹⁰ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 3 H 19

(باب 4) * (معجزاته صلى الله عليه وآله في اطاعة الارضيات من الجمادات) * * (والنباتات له وتكلمها معه) *

CHAPTER 4 – HIS^{saww} MIRACLES REGARDING THE OBEDIENCE OF THE GROUNDS, FROM THE STONES AND THE VEGETATION, TO HIM^{saww} AND THEIR SPEAKING WITH HIM^{saww}

1 - يج: روي عن فاطمة بنت أسد أنه لما ظهرت أمانة وفاة عبد المطلب قال لاولاده: من يكفل محمدا؟ قالوا: هو أكيس منا فقل له يختار لنفسه، فقال عبد المطلب يا محمد جدك على جناح السفر إلى القيامة، أي عمومتك وعماتك تريد أن يكفلك؟

It is reported from (Syeda) Fatima Bint Asad^{asws} that when death approached a wife of Abdul Muttalib^{asws}, he^{asws} said to his^{asws} children, 'Who will be responsible for Muhammad^{saww}?' They said, 'He^{saww} is the cleverest of us, so tell him^{saww} to choose for himself^{saww}'. Abdul Muttalib^{asws} said: 'O Muhammad^{saww}! Your^{saww} grandfather^{asws} is upon the wings of the journey to the Qiyamah, so which of your^{saww} uncles and aunties do you^{saww} want to take care of you^{saww}?'

فنظر في وجوههم ثم زحف إلى عند أبي طالب ، فقال له عبد المطلب: يا أبا طالب إني قد عرفت ديانتك وأمانتك فكن له كما كنت له،

He^{saww} looked into their faces, then crawled to be with Abu Talib^{asws}. Abdul Muttalib^{asws} said to him^{asws}: 'O Abu Talib^{asws}! I^{asws} recognised your^{asws} Religion and your^{asws} trustworthiness, so become for him^{saww} just as I^{asws} had become for him^{saww}'.

قالت: فلما توفي أخذه أبو طالب وكنت أخدمه وكان يدعوني الام، قالت: وكان في بستان دارنا نخلات، وكان أول إدراك الرطب وكان أربعون صبيا من أتراب محمد، يدخلون علينا كل يوم في البستان، ويلتقطون ما يسقط فما رأيت قط محمدا يأخذ رطوبة من يد صبي سبق إليها، والآخرين يختلس بعضهم من بعض، وكنت كل يوم ألتقط لمحمد حفنة فما فوقها، وكذلك جاريتي،

She^{asws} said, 'When he^{asws} passed away, Abu Talib^{asws} took to serving him^{saww} and he^{saww} used to call me^{asws} 'mother'. And there used to be palm trees in an orchard and at the first bearing of the dates there were forty children from the similar age as Muhammad^{saww} were entering the orchard every day, and they would take whatever fell. But, I^{asws} did not see Muhammad^{saww} grab any date at all from the hand of any child who preceded to it, while the others would snatch from each other, and every day I^{asws} used to cut for Muhammad^{saww} a handful and what is above it, and so did my^{asws} maid.

فاتفق يوما أن نسيت أن ألتقط له شيئا ونسيت جاريتي، وكان محمد نائما، ودخل الصبيان و أخذوا كل ما سقط من الرطب وانصرفوا، فنمت فوضعت الكم على وجهي حياء من محمد إذا انتبه،

One day by co-incidence, I^{as} forgot to cut (the dates) and so did my^{as} maid, and Muhammad^{saww} was sleeping, and the children came and took whatever had fallen from the dates and they left. So, I^{as} placed a sleeve upon my^{as} face out of embarrassment from Muhammad^{saww} when he^{saww} awoke'.

قالت: فانتبه محمد ودخل البستان فلم ير رطوبة على وجه الأرض، فانصرف فقالت له الجارية: إنا نسينا أن نلتقط شيئا، والصبيان دخلوا وأكلوا جميع ما كان قد سقط،

She^{asws} said, 'Muhammad^{saww} woke up and entered the orchard but did not see any dates upon the surface of the earth, and left. The maid said to him^{saww}, 'We forgot to cut anything, and the children entered and ate the entirety of what had fallen''.

قالت: فانصرف محمد إلى البستان وأشار إلى نخلة وقال: أيتها الشجرة أنا جائع، قالت: فرأيت الشجرة قد وضعت أغصانها التي عليها الرطب حتى أكل منها محمد ما أراد، ثم ارتفعت إلى موضعها،

She^{asws} said: 'Muhammad^{saww} left to the orchard and gestured towards a palm tree and said: 'O tree! I^{saww} am hungry'. I saw the tree to have placed down its branches upon which were the dates until Muhammad^{saww} ate from it whatever he^{saww} wanted, then it rose back to its place'.

قالت فاطمة: فتعجبت، وكان أبو طالب قد خرج من الدار، وكل يوم إذا رجع وقرع الباب كنت أقول للجارية حتى تفتح الباب، فقرع أبو طالب فعدوت حافية إليه وفتحت الباب وحكيت له ما رأيت، فقال: هو إنما يكون نبيا، وأنت تلدين له وزيرا بعد ثلاثين فولدت عليا كما قال.

(Syeda) Fatima^{asws} said: 'I^{asws} as astonished, and Abu Talib^{asws} had gone out from the house, and every day when he^{asws} returned and knocked the door, I^{asws} would say to the maid until she would open the door. Abu Talib^{asws} knocked, and I^{asws} went and opened the door and related to him^{asws} what I^{asws} had seen. He^{asws} said: 'But rather he^{saww} happens to be a Prophet^{saww}, and you^{asws} will be Blessed by a Vizier of his^{saww} after thirty years'. And (I^{asws} was) Blessed with Ali^{asws} just as he^{asws} had said''.²¹¹

2 - يج: روي عن جابر قال: كنت إذا مشيت في شعاب مكة مع محمد صلى الله عليه وآله لم يكن يمر بحجر ولا شجر إلا قال: السلام عليك يا رسول الله.

It is reported from Jabir who said, 'Whenever I walked in the streets of Makkah along with Muhammad^{saww}, there did not happen to pass by a stone or a tree except it said, 'The greetings be on you^{as}, O Rasool-Allah^{saww}!''.²¹²

3 - يج: روي عن عمار بن ياسر أنه كان مع رسول الله صلى الله عليه وآله في بعض أسفاره قال: فنزلنا يوما في بعض الصحارى القليلة الشجر، فنظر إلى شجرتين صغيرتين فقال لي: يا عمار صر إلى الشجرتين فقل لهما: بأمركما رسول الله أن تلتقيا حتى يقعدا تحتكما، فأقبلت كل واحدة إلى الأخرى حتى التقتا فصارتا كالشجرة الواحدة، ومضى رسول الله صلى الله عليه وآله خلفهما فقضى حاجته، فلما أراد الخروج قال: لترجع كل واحدة إلى مكانها، فرجعتا كذلك.

It is reported from Amar Bin Yasser that he was with Rasool-Allah^{saww} in one of his^{saww} journeys, said, 'One day we descended in one of the deserts areas with few trees. He^{saww} looked at two small tree and said to me: 'O Amar! Go to the two trees and say to them, 'Rasool-Allah^{saww} orders you both to meet up until he^{saww} sits beneath you'. So, each one came and met with the other until they both became like one tree, and Rasool-Allah^{saww}

²¹¹ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 4 H 1

²¹² Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 4 H 2

went behind them and fulfilled his^{saww} need. When he^{saww} intended to come out, he^{saww} said: 'Let each one return to its place', and they returned like that".²¹³

4 - قب، يج: عن يعلى بن سبابه مثله .

From Ya'la Bin Sayabah – similar to it.²¹⁴

5 - يج: من معجزاته صلى الله عليه وآله لما غزا بتيوك كان معه من المسلمين خمسة وعشرون ألفا سوى خدمهم، فمر صلى الله عليه وآله في مسيره بجبل يرشح الماء من أعلاه إلى أسفله من غير سيلان، فقالوا: ما أعجب رشح هذا الجبل؟ فقال: إنه يبكي قالوا: والجبل يبكي؟ قال: أتحبون أن تعلموا ذلك؟ قالوا: نعم،

From his^{saww} miracles – When there was a military expedition at Tabuk, there were twenty-five thousand from the Muslims with him^{saww}, besides their servants. He^{saww} passed by a mountain in his^{saww} journey which was trickling the water from its top to its bottom, from without there being a flood. They said, 'How strange is the sprinkle of this mountain?' He^{saww} said: 'It is crying'. They said, 'And the mountain cries?' He^{saww} said: 'Would you like to know that?' They said, 'Yes'.

قال: أيها الجبل مم بكائك فأجابه الجبل وقد سمعه الجماعة بلسان فصيح: يا رسول الله مر بي عيسى بن مريم وهو يتلو " ناراً وقودها الناس والحجارة " فأنا أبكي منذ ذلك اليوم خوفاً من أن أكون من تلك الحجارة،

He^{saww} said: 'O you mountain! What are you crying for?' The mountain answered, and made the gathering to hear, in eloquent tongue: 'O Rasool-Allah^{saww}! Isa^{as} Bin Maryam^{as} had passed by me and he^{as} was reciting **a Fire whose fuel are the people and the stones. [66:6]**, so I have been crying since that day out of fear from becoming from those stones'.

فقال: اسكن مكانك فلست منها، إنما تلك حجارة الكبريت، فحفف ذلك الرشح من الجبل في الوقت حتى لم ير شيء من ذلك الرشح ومن تلك الرطوبة التي كانت.

He^{saww} said: 'Calm down in your place for you aren't from those. But rather those are sulphuric stones'. That sprinkle from the mountain dried up at that time until nothing was seen from that sprinkle and from that wetness which used to be".²¹⁵

6 - يج: روي أن نبي الله صلى الله عليه وآله لما بنى مسجده كان فيه جذع نخل إلى جانب المحراب يابس عتيق، إذا خطب يستند عليه، فلما اتخذ له المنبر وصعد حن ذلك الجذع كحنين الناقة إلى فصيلها،

It is reported that when the Prophet^{saww} of Allah^{azwj} built his^{saww} Masjid, there was a trunk of an old ancient palm tree in it to the side of the prayer niche. When he^{saww} addressed, he^{saww} leaned upon it. When a pulpit was taken for him^{saww} and he^{saww} ascended, that trunk wailed like the wailing of the she-camel tends to wail to its young ones.

²¹³ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 4 H 3

²¹⁴ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 4 H 4

²¹⁵ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 4 H 5

فنزل رسول الله صلى الله عليه وآله فاحتضنه فسكن من الحنين، ثم رجع رسول الله صلى الله عليه وآله ويسمى الحنانة، إلى أن هدم بنو أمية المسجد وجددوا بناءه فقلعوا الجذع.

Rasool-Allah^{saww} descended and embraced it, and it calmed down from the wailing. Then Rasool-Allah^{saww} returned and the wailing was heard until such time as the construction of the Masjid was demolished and its building was renewed, and the trunk was uprooted".²¹⁶

7 - يج: روي أنه كان ليهودي حق على مسلم، وقد عقد على أن يغرس المسلم له عدة خط من النخيل ويربيها إلى أن ترطب ألوانا كثيرة، فإنه عليه السلام أمر عليا أن يأخذ النوى على عدد تلك الأشجار التي ضمنها المسلم لليهودي، فصار يضع رسول الله صلى الله عليه وآله النوى في فيه ثم يعطيه عليا فيدفنه في الأرض،

It is reported that there was a right for a Jew upon a Muslim and he had agreed upon that the Muslim would plant a number of seeds of the palm trees for him and nourish them until a lot of variety of dates mature. He^{saww} instructed Ali^{asws} to take the seeds upon a number of those trees which the Muslim had guaranteed to the Jew, and Rasool-Allah^{saww} placed the seeds in his^{saww} mouth, then gave them to Ali^{asws} and he^{asws} buried them in the ground.

فإذا اشتغل بالثاني نبت الأول حتى تمت أشجار النخل على الألوان المختلفة من الصفرة والحمرة والبياض والسواد وغيرها، وكان النبي صلى الله عليه وآله يمشي يوما بين نخلات ومعه علي عليه السلام فنادت نخلة إلى نخلة: هذا رسول الله صلى الله عليه وآله، وهذا وصية، فسميت الصيحانية.

So, when the he^{asws} was pre-occupied with the second, the first grew until the trees were complete upon the different variety of the (dates), from Al-Sofra, and the white and the black and others, and one day the Prophet^{saww} walked between the palm trees and with him^{saww} was Ali^{asws}, and the palm tree called out to a palm tree: 'This is Rasool-Allah^{saww} and this is his^{saww} successor^{asws}, and the orchard heard".²¹⁷

8 - قب: أمير المؤمنين عليه السلام قال: لما غزونا خيبر ومعنا من يهود فذك جماعة فلما أشرطنا على القاع إذا نحن بالوادي. والماء يقلع الشجر ويدهده الجبال،

Amir Al-Momineen^{asws} said: 'When we went on military expedition of Khyber and with us was a group of Jews of Fadak. When we arrived at the bottom, we were by the valley and the water was felling the trees and eroding the mountain.

قال: فقد رنا الماء فإذا هو أربع عشرة قامة، فقال بعض الناس: يا رسول الله العدو من ورائنا والوادي قدامنا: فنزل النبي صلى الله عليه وآله فسجد ودعا ثم قال: سيروا على اسم الله، قال: فعبرت الخيل والأبل والرجال.

He^{asws} said: 'We measured out the water and it was of fourteen statures (in depth). Some of the people said, 'O Rasool-Allah^{saww}! The enemies are behind us and the valley in front of us'. The Prophet^{saww} descended and performed a Sajdah and supplicated, then said: 'Cross over in the Name of Allah^{azwj}! He^{asws} said: 'The horses, and the camel and the men crossed over".²¹⁸

²¹⁶ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 4 H 6

²¹⁷ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 4 H 7

²¹⁸ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 4 H 8

9 - جابر: خرج النبي صلى الله عليه وآله إلى المسلمين وقال: جدوا في الحفر، فجدوا و اجتهدوا ولم يزالوا يحفرون حتى فرغ من الحفر والتراب حول الخندق تل عال، فأخبرته بذلك، فقال: لا تفزع يا جابر فسوف ترى عجا من التراب،

The Prophet^{saww} came out to the Muslims and said: 'Strive in digging the hole'. They strived and struggled and did not cease digging until they were free from the digging and the soil was around the ditch like a high hill. He^{saww} was informed of that, and he^{saww} that: 'Do not panic, O Jabir, for soon you will see wonders from the soil'.

قال: وأقبل الليل ووجدت عند التراب جلبة وضجة عظيمة، وقائل يقول: انتسفوا التراب والصعيدا * واستودعوه بلدا بعيدا وعاونوا محمد الرشيدا * قد جعل الله له عميدا أخاه وابن عمه الصنديدا فلما أصبحت لم أجد من التراب كفا واحدا. بيان: الصنديد: السيد الشجاع.

He said, 'And the night came and great commotion and noise was found at the soil, and a speaker was saying, 'Break through the soil and ascend, and prepare the distant city and assist Muhammad^{saww} rightfully. Allah^{saww} has Made a hope to be for him^{saww} in his^{saww} cousin (Ali^{asws}), the valiant!' When it was morning, I did not even find a handful from the soil".²¹⁹

10 - قب: استند النبي صلى الله عليه وآله على شجرة يابسة فأورقت وأثمرت .

The Prophet^{saww} leaned upon a dried up tree and it sprouted leaves and bore fruit".²²⁰

11 - ونزل النبي صلى الله عليه وآله بالجحفة تحت شجرة قليلة الظل، ونزل أصحابه حوله فتداخله شئ من ذلك، فأذن الله تعالى لتلك الشجرة الصغيرة حتى ارتفعت وظللت الجميع، فأنزل الله تعالى ذكره: " ألم تر إلى ربك كيف مد الظل ولو شاء لجعله ساكنا ".

And the Prophet^{saww} descended at Al-Juhfa beneath a tree of little shade, and his^{saww} companions descended around him^{saww}, so, something from that entered him^{saww} and Allah^{azwj} the Exalted Permitted the small tree until it rose and shaded all of them. Allah^{azwj}, Exalted is His^{azwj} Mention Revealed: ***Do you not look at your Lord how He Extends the shade? And had he so Desired, He would have Made it stationary. [25:45]***".²²¹

12 - شئ: عن إسماعيل رفعه إلى سعيد بن جبير قال: كان على الكعبة ثلاث مائة وستون صنما، لكل حي من أحياء العرب الواحد والاثنان، فلما نزلت هذه الآية " شهد الله أنه لا إله إلا هو " إلى قوله: " العزيز الحكيم " خرت في الكعبة سجدا .

From Ismail, raising it to Saeed bin Jubeyr who said, 'There were three hundred and sixty idols upon the Kabah, there being one of two for every tribe from the Arabian tribes. When this Verse was Revealed: ***Allah Testifies that there is no god except Him***, - up to His^{azwj} Words: ***the Mighty, the Wise [3:18]***. They fell down in the Kaaba in Sajdah".²²²

13 - ير: أحمد بن محمد، عن الحسين بن سعيد وعلي بن الحكم جميعا، عن محمد بن أبي عمير، عن حماد بن عثمان، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: إن من الناس من يؤمن بالكلام ومنهم من لا يؤمن إلا بالنظر، إن رجلا أتى النبي صلى الله عليه وآله فقال له: أربي آية،

²¹⁹ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 4 H 9

²²⁰ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 4 H 10

²²¹ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 4 H 11

²²² Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 4 H 12

Ahmad Bin Muhammad, from Al Husayn Bin Saeed and Ali Bin Al Hakam altogether, from Muhammad Bin Abu Umeyr, from hamad Bin Usman,

‘From Abu Abdullah^{asws} having said: ‘From the people there is one who believes by (listening to) the speech, and from them is one who does not believe except by the looking. A man came to the Prophet^{saww} and said to him^{saww}, ‘Show me a sign’.

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله لشجرتين: اجتمعا، فاجتمعتا، ثم قال: تفرقا، فافتترقا، ورجع كل واحدة منهما إلى مكانهما، قال: فأمن الرجل .

Rasool-Allah^{saww} said to two trees: ‘Be together!’ They got together. Then he^{saww} said: ‘Separate!’ They separated, and each one of them returned to its place. The man believed”²²³.

14 - ير: أحمد بن محمد، عن الحسين بن سعيد، عن بعض أصحابه، عن قاسم بن محمد عن إبراهيم بن إسحاق، عن هارون، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: قال أمير المؤمنين عليه السلام لابي بكر: أهل أجمع بينك وبين رسول الله ؟ - والحديث طويل - فأخبر أبو بكر عمر فقال له: أما تذكر يوما كنا مع النبي صلى الله عليه وآله فقال للشجرتين: التقيا، فالتقتا، فقضى حاجته خلفهما، ثم أمرهما فتفرقتا .

Ahmad Bin Muhammad, from Al Husayn Bin Saeed, from one of his companions, from Qasim Bin Muhammad, from Ibrahim Bin Is'haq, from Haroun,

‘From Abu Abdullah^{asws} having said: ‘Amir Al-Momineen^{asws} said to Abu Bakr: ‘Shall I^{asws} gather between you and Rasool-Allah^{saww}?’ And the Hadeeth is long – So, Abu Bakr informed Umar and he said to him, ‘But do you remember one day we were with the Prophet^{saww} and he^{saww} said to the two tree, ‘Meet up!’ So, they met up, and he^{saww} fulfilled his^{saww} need behind them. Then he^{saww} ordered them, and they separated?”²²⁴.

15 - ير: محمد بن الحسين، عن جعفر بن محمد بن يونس، عن حماد بن عثمان، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: إن النبي صلى الله عليه وآله في مكان ومعه رجل من أصحابه وأراد قضاء حاجة فقال: ائت الاشاتين، يعني النخلتين، فقل لهما: اجتمعا، فاستتر بهما النبي صلى الله عليه وآله فقضى حاجته، ثم قام فجاء الرجل فلم ير شيئا .

Muhammad Bin Al Husayn, from Ja'far Bin Muhammad Bin Yunus, from Hamad Bin Usman,

‘From Abu Abdullah^{asws} having said: ‘The Prophet^{saww} was in a place and with him^{saww} was a man from his^{saww} companions and he^{saww} wanted to fulfil his^{saww} need. He^{saww} said: ‘Go to the two trees, meaning the two palm trees and say to them, ‘Gather!’ Then the Prophet^{saww} veiled by them and fulfilled his^{saww} need. Then he^{saww} arose and the man came, but did not see anything”²²⁵.

16 - ص: الصدوق، عن أبيه، عن سعد، عن محمد بن عبد الجبار، عن جعفر بن محمد الكوفي، عن رجل من أصحابنا، عن أبي عبد الله صلوات الله عليه قال: لما انتهى رسول الله صلى الله عليه وآله إلى الركن الغربي فجازاه فقال له الركن: يا رسول الله ألسنت قعيدا من قواعد بيت ربك فما بالي لا استلم ؟ فدنا منه رسول الله صلى الله عليه وآله فقال: اسكن عليك السلام غير مهجور،

²²³ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 4 H 13

²²⁴ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 4 H 14

²²⁵ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 4 H 15

Al Sadouq, from his father, from Sa'ad, from Muhammad Bin Abdul Jabbar, from Ja'far Bin Muhammad Al Kufy, from a man from our companions,

'From Abu Abdullah^{asws} having said: 'When Rasool-Allah^{saww} ended up to the western corner and passed it, the corner (of the Kabah) said to him^{saww}, 'O Rasool-Allah^{saww}! Am I not a foundation from the foundations of the House of your^{saww} Lord^{azwj}, so what is the matter you^{saww} do not kiss me?' Rasool-Allah^{saww} went near it and said: 'May the kiss settle upon you without forsaking.

ودخل حائطا فنادتہ العراجين من كل جانب السلام عليك يا رسول الله، وكل واحد منها يقول: خذ مني، فأكل، ودنا من العجوة فسجدت فقال: " اللهم بارك عليها وانفع بها "

And he^{saww} entered an orchard and every date tree called out from every side, 'The greetings be upon you^{saww}, O Rasool-Allah^{saww}!' And every one of them was saying, 'Take from me'. He^{saww} ate and went near to the Ajwa (date) and praise and said: 'O Allah^{azwj}! Bless upon it and Benefit (people) by it'.

فمن ثم روي أن العجوة من الجنة، وقال صلى الله عليه وآله: إني لأعرف حجرا بمكة كان يسلم علي قبل أن أبعث إني لأعرفه الآن، ولم يكن صلى الله عليه وآله يمر في طريق يتبعه أحد إلا عرف أنه سلكه من طيب عرفه، ولم يكن يمر بحجر ولا شجر إلا سجد له.

From then, it is reported that the Ajwa is from the Paradise, and he^{saww} said: 'I^{saww} recognise a rock at Makkah which used to greet unto me^{saww} before I^{saww} was Sent. I^{saww} recognise it now'. And he^{saww} did not pass by in a street and someone followed him^{saww} except he would recognise that he^{saww} had travelled it, recognising him^{saww} from the aroma, and he^{saww} did not pass by a rock, nor a tree except it did Sajdah to him^{saww},²²⁶

17 - ص: الصدوق، عن عبد الله بن حامد، عن حامد بن محمد، عن علي بن عبد العزيز، عن محمد بن سعيد الاصفهاني، عن شريك، عن سماك، عن أبي ظبيان، عن ابن عباس رضي الله عنه قال: جاء أعرابي إلى النبي صلى الله عليه وآله وقال: بم أعرف أنك رسول الله؟ قال: أرايت إن دعوت هذا العذق من هذه النخلة فأتاني أتشهد أني رسول الله؟ قال: نعم،

From Al Sadouq, from Abdullah Bin Hamid, from Hamid Bin Muhammad, from Ali Bin Abdul Aziz, from Muhammad Bin Saeed al Isfahany, from Shareek, from Samaak, from Abu Zabyan, from Ibn Abbas who said,

'A Bedouin came to the Prophet^{saww} and said, 'By what can I recognise that you^{saww} are a Rasool^{saww} of Allah^{azwj}? He^{saww} said: 'What is your view if I^{saww} were to call this cluster from this palm tree to come to me^{saww} and testify that I^{saww} am a Rasool^{saww} of Allah^{azwj}? He said, 'Yes'.

قال: فدعا العذق فجعل العذق ينزل من النخل حتى سقط على الارض، فجعل يقر حتى أتى النبي صلى الله عليه وآله، ثم قال: ارجع فرجع حتى عاد إلى مكانه، فقال: اشهد أنك لرسول الله، وآمن، فخرج العامري يقول: يا آل عامر بن صعصعة والله لا أكذبه بشيء أبدا.

He (the narrator) said, 'He^{saww} called the cluster, and the cluster went on to descend from the palm tree until it fell upon the ground and until it came to the Prophet^{saww}. Then he^{saww} said: 'Return!' So, it returned until it was back in its place. He said, 'I testify that you^{saww} are

²²⁶ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 4 H 16

a Rasool^{saww} of Allah^{azwj}, and believed. Al-Aamiry came out saying, 'O family of Aamir Bin Sa'sah! By Allah^{azwj}, I will not belie him^{saww} with anything, ever!'

وكان رجل من بني هاشم يقال له: ركانة وكان كافرا من أفتك الناس، يرمى غنما له بواد يقال له: وادي إضم، فخرج النبي صلى الله عليه وآله إلى ذلك الوادي فلقى ركانة، فقال: لولا رحم بيني وبينك ما كلمتك حتى تقتلك، أنت الذي تشتم آلهتنا؟ ادع إلهك ينجيك مني،

And there was a man from the Clan of Hashim^{as} called Rakanah, and he was a Kafir from the most destructive of the people. He pastured sheep of his at a valley called Izam valley. The Prophet^{saww} came out to that valley and Rakanah met him. He said, 'Had there not been a relationship between me and you^{saww}, I would not speak to you^{saww} until I kill you^{saww}. You are the one who insults our gods? Call your^{saww} God to Rescue you from me'.

ثم قال: صار عني فإن أنت صرعتني فلك عشرة من غنمي، فأخذه النبي صلى الله عليه وآله وصرعه وجلس على صدره، فقال ركانة: فلست بي فعلت هذا، إنما فعله إلهك

Then he said, 'Wrestle with me, for if you^{saww} overpower me then ten of my sheep would be for you^{saww}. The Prophet^{saww} grabbed him and wrestled him and sat upon his chest. Rakanah said, 'You^{saww} didn't do this with me, but rather your^{saww} God Did it'.

ثم قال ركانة: عد، فإن أنت صرعتني فلك عشرة أخرى تختارها، فصرعه النبي صلى الله عليه وآله الثانية، فقال: إنما فعله إلهك، عد فإن أنت صرعتني فلك عشرة أخرى، فصرعه النبي صلى الله عليه وآله الثالثة: فقال ركانة: خذلت اللات والعزى، فدونك ثلاثين شاة فاخترها،

Then Rakanah said, 'Repeat, so if you^{saww} were to overpower me, then another ten would be for you^{saww}, you can choose these'. The Prophet^{saww} overcame him for a second time. He said, 'But rather your^{saww} God Did it'. Repeat, so if you^{saww} overpower me, then ten more would be for you^{saww}. The Prophet^{saww} overcame him for the third time. Rakanah said, 'I was abandoned by Al Laat and Al Uzza. For you^{saww} are thirty sheep, so choose them'.

فقال له النبي صلى الله عليه وآله: ما أريد ذلك، ولكني أدعوك إلى الاسلام يا ركانة، وانفس ركانة يصير إلى النار، إنك إن تسلم تسلم، فقال ركانة: لا إلا أن تريني آية، فقال نبي الله صلى الله عليه وآله: الله شهيد عليك الآن، إن دعوت ربي فأريتك آية لتجيبي إلى ما أدعوك؟ قال: نعم،

The Prophet^{saww} said to him: 'I^{saww} do not want that, but I^{saww} invite you to Al-Islam, O Rakanah, and the soul of Rakanah is destined to the Fire. You, if you were to become a Muslim, it will be safe'. Rakanah said, 'No, unless you^{saww} show me a sign'. The Prophet^{saww} of Allah^{azwj} said: 'Allah^{azwj} is a Witness upon you now, if I^{saww} were to supplicate to my^{saww} Lord^{azwj} and show you a sign, will you answer me^{saww} to what I^{saww} am inviting you?' He said, 'Yes'.

وقربت منه شجرة ثمرة قال: اقبلي بإذن الله، فانشقت باثنين، وأقبلت على نصفها بساقها حتى كانت بين يدي نبي الله، فقال ركانة: أريتني شيئا عظيما، فمرها فلترجع،

And he^{saww} went near a fruit bearing tree and said: 'Uproot, by the Permission of Allah^{azwj}!' It split into two and came upon its half by its legs (roots) until it was in front of the Prophet^{saww} of Allah^{azwj}. Rakanah said, 'Show me something great, so order it to return.

فقال له النبي صلى الله عليه وآله: الله شهيد إن أنا دعوت ربي يأمرها فرجعت لتجيبني إلى ما أدعوك إليه ؟ قال: نعم، فأمرها فرجعت حتى التأمت بشقتها، فقال له النبي صلى الله عليه وآله: تسلم ؟ فقال ركائة: أكره أن تتحدث نساء مدينة أبي إنما أجبتك لرعب دخل في قلبي منك، ولكن فاختر غنمك، فقال صلى الله عليه وآله: ليس لي حاجة إلى غنمك إذا أبيت أن تسلم .

The Prophet^{saww} said to him: 'Allah^{azwj} is a Witness that if I^{saww} were to supplicate to my^{saww} Lord^{azwj} ordering it to return, you will answer me to what I^{saww} am inviting you to?' He said, 'Yes'. He^{saww} ordered it and it returned until it was complete with its structure. The Prophet^{saww} said to him: 'Will you become a Muslim?' Rakanah said, 'I don't like it that the women of Medina would narrate that rather I answered you^{saww} due to the awe entering in my heart from you^{saww}, but you^{saww} choose your^{saww} sheep'. He^{saww} said: 'There is no need for me^{saww} regarding your sheep when you refuse to become a Muslim'.²²⁷

18 - قب: عن ابن عباس مثله قال: وفي رواية فدعا العذق فلم يزل يأتي و يسجد حتى انتهى إلى النبي صلى الله عليه وآله يتكلم .

From Ibn Abbas similar to it, said, 'And in a report, he^{saww} called the cluster and it did not cease to come and did Sajdah until it ended up to the Prophet^{saww}, speaking'.²²⁸

19 - ص: الصدوق، عن عبد الله بن حامد، عن محمد بن الحسين، عن أحمد بن منصور، عن عمرو بن يونس، عن عكرمة بن عمار، عن إسحاق بن عبد الله، عن أنس قال: كان رسول الله صلى الله عليه وآله يقوم فيسند ظهره إلى جذع منصوب في المسجد يوم الجمعة فيخطب بالناس فجاءه رومي فقال: يا رسول الله أصنع لك شيئاً تقعد عليه ؟ فصنع له منبراً له درجتان ويقعد على الثالثة،

Al Sadouq, from Abdullah Bin Hamid, from Muhammad bin Al Husayn, from Ahmad bin Mansour, from Amro Bin Yunus, from Ikramah Bin Amar, from Is'haq Bin Abdullah, from Anas (fabricator) who said,

'Rasool-Allah^{saww} used to leave his^{saww} back to a trunk of a palm tree which was in the Masjid, on the Day of Friday and address the people. Roumy came to him^{saww} and said, 'O Rasool-Allah^{saww}! Shall I make something for you^{saww} to sit upon?' So, he made a Pulpit for him^{saww} having two steps and he^{saww} sat upon the third.

فلما صعد رسول الله صلى الله عليه وآله خار الجذع كنخوار الثور، فنزل إليه رسول الله صلى الله عليه وآله فسكت ، فقال: والذي نفسي بيده لو لم التزمه لما زال كذا إلى يوم القيامة ثم أمر بما فاقتلعت فدفت تحت منبره.

When Rasool-Allah^{saww} ascended, the trunk made a noise like the noise of the bull. So, Rasool-Allah^{saww} descended to it, and it quietened. He^{saww} said: 'By the One^{azwj} in Whose Hand is my^{saww} soul! If I^{saww} had not calmed it, it would not have cease to be like that up to the Day of Qiyamah'. Then he^{saww} instructed for it to be uprooted and buried beneath his^{saww} Pulpit'.²²⁹

20 - قب: لما سار النبي صلى الله عليه وآله إلى قتال المقفع بن الهميسع البهائي كان في طريق المسلمين جبل عظيم هائل تتعب فيه المطايا، وتقف فيه الخيل، فلما وصل المسلمون شكوا أمره إلى رسول الله صلى الله عليه وآله، وما يلقون فيه من التعب والنصب، فدعا النبي صلى الله عليه وآله بدعوات فساخ الجبل في الارض وتقطع قطعاً.

²²⁷ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 4 H 17

²²⁸ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 4 H 18

²²⁹ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 4 H 19

When the Prophet^{saww} came to battle Al-Maqfa'a Bin Al-Hameesa Al-Banhany, there was a large mountain in the road of the Muslims, enormous, the travellers getting tired in it, and the horses paused in it. When the Muslims arrived, they complained of its matter to Rasool-Allah^{saww} and what they will be facing in it from the exhaustion and the falling. The Prophet^{saww} supplicated with a supplication and the mountain collapsed in the ground and cut into pieces".²³⁰

21 - لى: أبي، عن سعد، عن البرقي، عن أبيه، عن خلف بن حماد، عن أبي الحسن العبدى، عن الاعمش، عن عباية بن رعى، عن عبد الله بن عباس، عن أبيه قال: قال أبو طالب لرسول الله صلى الله عليه وآله يا ابن أخ، الله أرسلك؟ قال: نعم، قال، فأرني آية: قال: ادع لي تلك الشجرة، فدعاها فأقبلت حتى سجدت بين يديه، ثم انصرفت، فقال أبو طالب أشهد أنك صادق، يا علي صل جناح ابن عمك .

My father, from Sa'ad, from Al Barqy, from his father, from Khalaf Bin Hamad, from Abu Al Hassan Al Abady, from Al Amsh, from Abaya Bin Rabie, from Abdullah Bin Abbas, from his father who said,

'Abu Talib^{asws} said to Rasool-Allah^{saww}: 'O son^{saww} of my brother! Allah^{azwj} has Sent you^{saww}?' He^{saww} said: 'Yes'. He^{asws} said: 'Show me^{asws} a sign'. He^{asws} said: 'Call that tree to me'. He^{saww} called it, and it uprooted until it did Sajdah in front of him^{saww}, then it left. Abu Talib^{asws} said: 'I^{asws} testify that you^{saww} are truthful. O Ali^{asws}! Connect your^{asws} wings with your^{asws} cousin^{saww}!'.²³¹

22 - ج: بالاسناد إلى أبي محمد العسكري، عن آبائه، عن علي عليهم السلام قال: إن النبي صلى الله عليه وآله أتاه ثقفي كان أظب العرب، فقال له: إن كان بك جنون داويتك، فقال له محمد صلى الله عليه وآله: أتحب أن أراك آية تعلم بما غناي عن طبك وحاجتك إلى طبي؟ فقال: نعم،

By the chain to Abu Muhammad Al-Askari^{asws}, from his^{asws} forefathers^{asws}, from Ali^{asws} having said: 'A Saqafy (man) who was a physician of the Arabs, came to him^{saww} and said to him^{saww}, 'If there was insanity with you^{saww}, I can cure you^{saww}'. So Muhammad^{saww} said to him: 'Would you like me^{saww} to show you a sign by which you can know my^{saww} needlessness from your medicine, and your need to my^{saww} medicine?' He said, 'Yes'.

قال: أي آية تريد؟ قال: تدعو ذلك العذق، وأشار إلى نخلة سحق، فدعاها فانقلع اصولها من الارض وهي تحذ الارض خدا حتى وقفت بين يديه، فقال له: أكفأك؟ قال: لا، قال: فتريد ماذا؟ قال: تأمرها أن ترجع إلى حيث جاءت منه، ولتستقر في مقرها الذي انقلعت منه، فأمرها فرجعت واستقرت في مقرها.

He^{saww} said: 'Which sign do you want?' He said, 'Call that bunch' – and he^{saww} gestured towards a distant palm tree. So, he^{saww} called it, and it uprooted itself from the ground – and it was grooving in the ground with a grooving, until it paused in front of him^{saww}. He^{saww} said to him: 'Does that suffice you?' He said, 'No'. He^{saww} said: 'So what is that which you want?' He said, 'Order it to return to where it came from, and settle in its residence which it uprooted from'. He^{saww} ordered it, and it returned and settled in its residence".²³²

23 - لى: أبي، عن سعد، عن علي بن حماد البغدادي، عن بشر بن غياث المريسي، عن أبي يوسف يعقوب بن إبراهيم، عن أبي حنيفة، عن عبد الرحمن السلماني، عن جيش بن المعتمر، عن علي بن أبي طالب عليه السلام قال: دعاني رسول الله صلى الله عليه وآله فوجهني إلى اليمن لاصلاح

²³⁰ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 4 H 20

²³¹ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 4 H 21

²³² Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 4 H 22

بينهم، فقلت: يا رسول الله إنهم قوم كثير ولهم سن وأنا شاب حدث، فقال: يا علي إذا صرت بأعلى عقبة أفيق فناد بأعلى صوتك: يا شجر يامدر ياثرى، محمد رسول الله يقرئكم السلام،

My father, from Sa'ad, from Ali Bin Hamad Al Baghdady, from Bishr Bin Gayas Al Mareysi, from Abu Yusuf Yaqoub Bin Ibrahim, from Abu Haneefa, from Abdul Rahman Al Salmany, from Jaysh Bin Al Mo'tamar,

'From Ali^{asws} Bin Abu Talib^{asws} having said: 'Rasool-Allah^{saww} called me^{asws} and diverted me^{asws} to Yemen in order to effect reconciliation between them. I^{asws} said: 'O Rasool-Allah^{saww}! They are a lot of people and there is age for them and I^{asws} am a young adolescent'. He^{saww} said: 'O Ali^{asws}! When you^{asws} get to the peak of Aqabah then call out at the top of your^{asws} voice: 'O tree, O mud, O soil! Muhammad^{saww}, Rasool^{saww} of Allah^{azwj} conveys the greetings to you!''.

قال: فذهبت فلما صرت بأعلى العقبة أشرفت على أهل اليمن فإذا هم بأسرهم مقبلون نحوي، مشرعون رماحهم، مسورون أسنتهم، متنكبون قسيهم شاهرون سلاحهم، فناديت بأعلى صوتي: يا شجر يامدر ياثرى، محمد رسول الله يقرئكم السلام

He^{asws} said: 'I^{asws} went, and when I^{asws} came to the top of Aqabah, I^{asws} overlooked upon the people of Al-Yemen, and there they were coming towards me^{asws} with their families, brandishing their spears, biting their teeth, engaging their weapons. So, I^{asws} called out at the top of my^{asws} voice: 'O trees, O mud, or soil! Muhammad^{saww} Rasool^{saww} of Allah^{azwj} conveys the greetings to you!''

قال: فلم يبق شجرة ولا مدرة ولا ثرى إلا ارتج بصوت واحد: وعلى محمد رسول الله وعليك السلام، فاضطربت قوائم القوم، وارتعدت ركبهم، ووقع السلاح من أيديهم، وأقبلوا إلي مسرعين، فأصلحت بينهم وانصرف.

He^{asws} said: 'There did not remain any tree, nor clod of mud, nor soil except they vibrated with one voice: 'And upon Muhammad^{saww}, Rasool^{saww} of Allah^{azwj} and upon you^{asws} be the greetings!' The limbs of the people trembled, and their joints shook, and the weapons fell from their hands, and they faced towards their counterparts and reconciled between them and left''.²³³

24 - ير: أحمد بن موسى، عن محمد بن أحمد مولى حريز بن زيات، عن محمد بن عمير الجرجاني، عن رجل من أصحاب بشير المريسي، عن أبي يوسف، عن أبي حنيفة، عن عبد الرحمن، عن عيسى، عن أمير المؤمنين عليه السلام مثله.

Ahmad Bin Musa, from Muhammad Bin Ahmad, a slave of Hareez Bin Ziyat, from Muhammad Bin Umeyr Al Jarjany, from a man from the companions of Bashir Al Mureysi, from Abu Yusuf, from Abu Haneefa, from Abdul Rahman, from Isa,

'From Amir Al-Momineen^{asws} - similar to it''.²³⁴

25 - فس: لما أتى رسول الله صلى الله عليه وآله حصن بني قريظة كان حول الحصن نخل كثير فأشار إليه رسول الله صلى الله عليه وآله فتباعد عنه وتفرق في المفازة.

²³³ Bihar Al Anwaar - V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 4 H 23

²³⁴ Bihar Al Anwaar - V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 4 H 24

When Rasool-Allah^{saww} came to the fortress of the clan of Qureyza, and there were a lot of palm trees around the fortress. Rasool-Allah^{saww} gestured towards them and they distanced from him^{saww} and separated in the wilderness".²³⁵

26 - ما، ابن الصلت، عن ابن عقدة، عن علي بن محمد بن علي الحسيني، عن جعفر بن محمد بن عيسى، عن عبيدالله بن علي، عن الرضا، عن آبائه عليهم السلام عن النبي صلى الله عليه وآله قال: إني لأعرف حجارا كان يسلم علي بمكة قبل أن ابعث، إني لأعرفه الآن .

Ibn Al Salt, from Ibn Aqada, from Ali Bin Muhammad Bin Al Husayni, from Ja'far Bin Muhammad Bin Isa, from Ubeydullah Bin Ali,

'From Al-Reza^{asws}, from his^{asws} forefathers^{asws}, from the Prophet^{saww} having said: 'I^{saww} know of a rock which used to greet unto me^{saww} at Makkah before I^{saww} was Sent. I^{saww} (even) recognise it now".²³⁶

27 - ما: الفحام، عن عمه عمر بن يحيى، عن محمد بن سليمان بن عاصم، عن أحمد بن محمد العبدى، عن علي بن الحسن الأموي، عن جعفر الأموي، عن عباس بن عبد الله، عن سعد بن ظريف عن الأصبع بن نباتة، عن أبي مريم، عن سلمان قال: كنا جلوسا عند النبي عليه السلام إذ أقبل علي بن أبي طالب عليه السلام فنأوله حصاة فما استقرت الحصاة في كف علي عليه السلام حتى نطقت، وهي تقول: " لا إله إلا الله، محمد رسول الله صلى الله عليه وآله، رضيت بالله ربا، وبمحمد نبيا، وبعلي بن أبي طالب وليا "

Al Faham, from his uncle Umar Bin Yahya, from Muhammad Bin Suleyman Bin Aasim, from Ahmad Bin Muhammad Al Abady, from Ali Bin Al Hassan Al Amawy, from Ja'far Al Amawy, from Abbas Bin Abdullah, from Sa'ad Bin Zareyf, from Al Asbagh Bin Nubata, from Abu Maryam, from Salman who said,

'We were seated in the presence of the Prophet^{saww} when Ali^{asws} Bin Abu Talib^{asws} came, and he^{saww} gave him^{asws} a pebble, so the pebble did not settle in the palm of Ali^{asws} until it spoke, and it said, 'There is no god except Allah^{azwj}, Muhammad^{saww} is a Rasool^{saww} of Allah^{azwj}. I am pleased with Allah^{azwj} as Lord^{azwj} and with Muhammad^{saww} as Prophet^{saww}, and with Ali^{asws} Bin Abu Talib^{asws} as Guardian'.

ثم قال النبي صلى الله عليه وآله: من أصبح منكم راضيا بالله وبولاية علي بن أبي طالب فقد أمن خوف الله وعقابه.

Then the Prophet^{saww} said: 'One who wakes up in the morning pleased with Allah^{azwj} and with the Wilayah of Ali^{asws} Bin Abu Talib^{asws}, so he is safe from the fear of Allah^{azwj} and His^{azwj} Punishment".²³⁷

28 - يد: أبي، عن سعد، عن ابن عيسى، وابن هاشم، عن الحسن بن علي، عن داود بن علي اليعقوبي، عن بعض أصحابنا، عن عبد الأعلى مولى آل سام، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: أتى رسول الله يهودي يقال له: سجت، فقال له يا محمد جئت أسألك عن ربك فإن أجبتني عما أسألك عنه وإلا رجعت،

My father, from Sa'ad, from Ibn Isa, and Ibn Hashim, from Al Hassan Bin Ali, from Dawood Bin Ali Al Yaqoubi, from one of our companions, from Abdul A'ala, a salve of the family of Saam,

²³⁵ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 4 H 25

²³⁶ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 4 H 26

²³⁷ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 4 H 27

'From Abu Abdullah^{asws} having said: 'A Jew called Sajat came to Rasool-Allah^{saww} and said to him^{saww}, 'O Muhammad^{saww}! I came to ask you^{saww} about your^{saww} Lord^{azwj}. So, if you^{saww} were to answer me about what I ask you^{saww} about, or else I shall return'.

فقال له: سل عما شئت، فقال: أين ربك؟ فقال: هو في كل مكان، وليس هو في شيء من المكان محدود، قال: فكيف هو؟ فقال: وكيف أصف ربي بالكيف، والكيف مخلوق، والله لا يوصف بخلقه،

He^{saww} said to him: 'Ask about whatever you so desire to'. He said, 'Where is your^{saww} Lord^{azwj}?' He^{saww} said: 'He^{azwj} is in every place, and He^{azwj} isn't in something from the limited places'. He said, 'How is He^{azwj}?' He^{saww} said: 'And how can I^{saww} describe my^{saww} Lord^{azwj} with the 'how' and the 'how' is a creation, and Allah^{azwj} cannot be described by His^{azwj} creation'.

قال: فمن يعلم أنك نبي؟ قال: فما بقي حوله حجر ولا مدر ولا غير ذلك إلا تكلم بلسان عربي مبين: يا شيخ إنه رسول الله، فقال: سجت بالله ما رأيت كاليوم أبين، ثم قال: أشهد أن لا إله إلا الله، وأنت رسول الله.

He said, 'So, who knows you^{saww} are a Prophet^{saww}?' So, there did not remain around him any stone, nor clod of mud, nor other than that except it spoke in clear Arabic tongue: 'O sheykh! He^{saww} is Rasool-Allah^{saww}'. He said, 'I swear by Allah^{azwj}, I have not seen any day clearer than today'. Then he said, 'I testify that there is no god except Allah^{azwj}, and you^{saww} are a Rasool^{saww} of Allah^{azwj}', 238

29 - ص: الصدوق، عن الطالقاني، عن أحمد بن محمد بن ربيع، عن أحمد بن جعفر عن أحمد بن علي، عن محمد بن علي الخزاعي، عن عبد الله بن جعفر، عن أبيه، عن الصادق عن آبائه، عن أمير المؤمنين صلوات الله عليهم مثله مع زيادة، وقد أوردناه في باب النص على علي عليه السلام.

Al Sadouq, from Al Talaqny, from Ahmad Bin Muhammad Bin Rameeh, from Ahmad Bin Ja'far, from Ahmad Bin Ali, from Muhammad Bin Al Al Khuzaie,

'From Abdullah son of Ja'far^{asws}, from his^{asws} father^{asws}, from Al-Sadiq^{asws}, from his^{asws} forefathers^{asws}, from Amir Al-Momineen^{asws} – similar to it with an increase, and we (Majlisi) have reported it in the chapter of the test of Ali^{asws}, 239

30 - ير: أحمد بن الحسين، عن محمد بن إبراهيم، عن عبد الله بن أحمد بن كليب، عن محمد بن مسمع، عن صالح بن حسان، عن إبراهيم بن عبد الأكرم الانصاري ثم النجاري إن رسول الله دخل هو وسهل بن حنيف وخالد بن أيوب الانصاري حائطا من حيطان بني النجار، فلما دخل ناداه حجر على رأس بئر لهم عليها السواني يصحيح: "عليك السلام يا محمد، اشفع إلى ربك أن لا يجعلني من حجارة جهنم التي يعذب بها الكفرة"

Ahmad Bin Al Husayn, from Muhammad Bin Ibrahim, from Abdullah Bin Ahmad Bin Kaleyb, from Muhammad Bin Masma'a, from Salih Bin Hasaam, from Ibrahim Bin Abdul Akram Al Ansary, then Al Najary,

'Rasool-Allah^{saww} and Sahl Bin Hunayf and Khalid Bin Ayoub Al-Ansary entered an orchard from the orchards of the clan of Al-Najjar. When he^{saww} entered, a rock upon the top of a well of theirs called out shouting: 'Upon you^{saww} be the greetings, O Muhammad^{saww}! Intercede to your^{saww} Lord^{azwj} not to Make me to be from the stones of Hell which He^{azwj} will be Punishing the Kafirs with'.

²³⁸ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 4 H 28

²³⁹ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 4 H 29

فقال النبي صلى الله عليه وآله ورفع يديه: " اللهم لا تجعل هذا الحجر من أحجار جهنم " ثم ناداه الرمل: " السلام عليك يا محمد ورحمة الله وبركاته، ادع الله ربك أن لا يجعلني من كبريت جهنم " فرفع النبي صلى الله عليه وآله يديه وقال: " اللهم لا تجعل هذا الرمل من كبريت جهنم "

The Prophet^{saww} raised his^{saww} hands and said: 'O Allah^{azwj}! Do not Make this stone to be from the stones of Hell'. Then the sand called out: 'The greetings be upon you^{saww}, O Muhammad^{saww} and the Mercy of Allah^{azwj} and His^{azwj} Blessings. Supplicate to your^{saww} Lord^{azwj} not to Make me to be from the sulphuric rocks of Hell'. So, the Prophet^{saww} raised his^{saww} hands and said: 'O Allah^{azwj}! Do not Make this sand to be from the sulphuric rocks of Hell'.

قال: فلما دنا رسول الله إلى النخل تدلت العراجين فأخذ منها رسول الله صلى الله عليه وآله فأكل وأطعم، ثم دنا من العجوة فلما أحسسته سجدت فبارك عليها رسول الله صلى الله عليه وآله، قال: " اللهم بارك عليها وانفع بها " فمن ثم روت العامة أن الكمأة من المن، وماؤها شفاء للعين، والعجوة من الجنة .

He (the narrator) said, 'When Rasool-Allah^{saww} went near the palm tree, and grabbed the cluster and took from it and ate and fed. Then he^{saww} went close to the Ajwa. When it felt him^{saww}, it prostrated. Rasool-Allah^{azwj} Blessed upon it and said: 'O Allah^{azwj}! Bless upon it and Benefit (others) by it'. Thus, from then the general Muslims reported that the truffles are from the Manna, and its water is a healing for the eyes, and the Ajwa (dates) are from the Paradise'.²⁴⁰

31 - يج: روي أنه صلى الله عليه وآله مر بسمرة غليظة الشوك، متقنة الفروع، ثابتة الأصل فدعاها فأقبلت تحذ الأرض إليه طوعاً، ثم أذن لها فرجعت إلى مكانها، فأية آية أبين وأوضح من موات يقبل مطيعاً لامره مقبلاً ومدبراً.

It is reported that he^{saww} passed by some thick thorns with inter-twined branches, firm roots. He^{saww} called it and it came dragging the ground to him^{saww} willingly. Then he^{saww} permitted it, so it returned to its place, so which signs is more explanatory and clearer than a dead thing to come willingly to his^{saww} orders, coming and going'.²⁴¹

32 - قب يج: روي أنه صلى الله عليه وآله في غزوة الطائف مر في كثير من طلع فمشى وهو وسن فاعترضته سدرية فانفجرت السدرية له نصفين فمر بين نصفيهما، وبقيت السدرية منفردة على سابقين إلى زماننا هذا، وهي معروفة بذلك البلد، مشهورة بخطيبها أهلها وغيرهم ممن عرف شأنها لأجله، وتسمى سدرية النبي صلى الله عليه وآله وإذا انتجع الاعراب النيث عضدوا منه ما أسكنهم، وعلقوه على إبلهم وأغناتهم، ويقبلون شجر هذا الوادي ولا يتألون هذه السدرية بقطع ولا شيء من المكروه معرفة بالحباء، وتعطيها لشأنها، فصارت له آية بيينة وصحة باقية هناك.

(P.s – This is a derogatory report)²⁴²

33 - يج: روي أنه صلى الله عليه وآله كان في مسجده جذع كان إذا خطب فتعب أسند إليه ظهره، فلما اتخذ له منبر حن الجذع، فدعا فأقبل بخذ الأرض والناس حوله ينظرون إليه، فالتزمه وكلمه فسكن،

It is reported that there he^{saww} used to lean with his^{saww} back to a trunk which was in his^{saww} Masjid when he^{saww} addressed. When a Pulpit was taken for him^{saww} the trunk wailed.

²⁴⁰ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 4 H 30

²⁴¹ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 4 H 31

²⁴² Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 4 H 32

He^{saww} called it and it came dragging the ground, and the people were around it looking at it. He^{saww} comforted it and spoke to it and it calmed down.

ثم قال له: عد إلى مكانك وهم يسمعون، فمر حتى صار في مكانه، فازداد المؤمنون يقينا.

Then he^{saww} said to it: 'Return to your place! And they were listening. It went until it came to be in its place, and the Momineen were increased in conviction'.²⁴³

34 - يرحم: روي أنه صلى الله عليه وآله انتهى إلى نخلتين بينهما فجوة من الأرض فقال: انضما وأصحابه حضور، فأقبلتا تخدان الأرض حتى انضمتا

It is reported that he^{saww} ended up to two palm trees, and there was space from the ground between the two. He^{saww} said: 'Attach!', and his^{saww} companions were present. They both came dragging the ground until they attached'.²⁴⁴

35 - يرحم: روي أن قوما من العرب اجتمعوا عند صنم لهم ففاجأهم صوت من جوفه يناديهم بكلام فصيح: "أتاكم محمد يدعوكم إلى الحق" فانجفلوا فرعين، وذلك حين بعث صلى الله عليه وآله، فأسلم أكثر من حضر.

It is reported that a group of Arabs gathered by an idol of theirs, and it surprised them by a voice from its interior calling out to them in eloquent speech: 'Muhammad^{saww} has come to you calling you to the Truth!' They fled in panic, and that is when he^{saww} was Sent. Most of the ones present became Muslims'.²⁴⁵

36 - يرحم: روي أنه كان على جبل حراء فتحرك الجبل، فقال النبي صلى الله عليه وآله: "اسكن فما عليك إلا نبي أو وصي" وكان معه علي عليه السلام فسكن.

It is reported that he^{saww} was upon mount Hira and the mountain shook, so the Prophet^{saww} said: 'Calm down, for there is none upon you except a Prophet^{as} or a successor^{asws} and with him^{saww} was Ali^{asws}'.²⁴⁶

37 - يرحم: روي أنه انصرف ليلة من العشاء فأضاءت له برقة فنظر إلى قتادة بن النعمان فعرفه، وكانت ليلة مطيرة فقال: يا نبي الله أحببت أن اصلي معك، فأعطاه عرجونا وقال: خذ هذا فإنه سيضيء لك أمامك عشرا، فإذا أتيت بيتك فإن الشيطان قد خلفك فانظر إلى الزاوية على يسارك حين تدخل فاعله بسيفك،

It is reported that he^{saww} left at night from the evening, and a lightning illuminated for him^{saww} and he^{saww} looked at Qatadah Bin Al-Numan, and he^{saww} recognised it, and it was a rainy day'. He said, 'O Prophet^{saww} of Allah^{azwj}! I would love to pray salat with you^{saww}'. He^{as} gave him a palm branch and said: 'Take this for it will illuminate for you^{saww} in front of you. So, when you get to your house, the Satan^{la} would be behind you, then look to the corner on your left when you enter and pick up your sword'.

²⁴³ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 4 H 33

²⁴⁴ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 4 H 34

²⁴⁵ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 4 H 35

²⁴⁶ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 4 H 36

فدخلت فنظرت حيث قال رسول الله صلى الله عليه وآله فإذا أنا بسواد فعلمته بسيفي، فقال أهلي: ماذا تمنع ؟ وفيه معجزتان: إحداهما إضاءة العرجون بلا نار جعلت في رأسه، والثانية خبره عن الجنى على ما كان.

I entered and looked where Rasool-Allah^{saww} had said, and there I was with a black snake, and I struck it with my sword. My wife said, 'What is what you did?' And in it are two miracles – one of them being the illumination of the palm branch without there being a fire made to be in its top, and the second being his^{saww} informing him about the shield upon what happened".²⁴⁷

38 - يرحم الله من روي أن جبرئيل أتاه فرآه حزينا، فقال: مالك ؟ قال: فعل بي الكفار كذا وكذا، قال جبرئيل: فتحب أن أريك آية ؟ قال: نعم،

~~It is reported that Jibraeel^{as} came to him^{saww} and saw him^{saww} grieving. He^{as} said: 'What is the matter with you^{saww}? He^{saww} said: 'The Kafirs did such and such with me^{saww}'. Jibraeel^{as} said: 'Would you^{saww} like me^{as} to show you^{saww} a sign?' He^{saww} said: 'Yes'.~~

~~فنظر رسول الله صلى الله عليه وآله إلى شجرة من وراء الوادي، قال: ادع تلك الشجرة. فدعاها النبي صلى الله عليه وآله فجاءت حتى قامت بين يديه، قال: مرها فلترجع، فأمرها فرجعت، فقال النبي صلى الله عليه وآله: حسبي.~~

~~Rasool Allah^{saww} looked at a tree behind the valley. He^{as} said: 'Call that tree'. The Prophet^{saww} called it, and it came until it stood in front of him^{saww}. He^{as} said: 'Order it to return'. He^{saww} ordered it, and it returned. The Prophet^{saww} said: 'It suffices me^{saww}'.²⁴⁸~~

39 - يرحم الله من روي أنه صلى الله عليه وآله كان في سفر فأقبل إليه أعرابي فقال: صلى الله عليه وآله هل أدلك إلى خير ؟ فقال: ما هو ؟ قال: تشهد أن لا إله إلا الله، وأن محمدا رسول الله، فقال الاعرابي: هل من شاهد ؟ قال: هذه الشجرة،

It is reported that he^{saww} was in a journey and a Bedouin faced him^{saww}. He^{saww} said: 'Shall I^{saww} point you to good?' He said, 'What is it?' He^{saww} said: 'Testify that there is no god except Allah^{azwj} and that Muhammad^{saww} is a Rasool^{saww} of Allah^{azwj}'. The Bedouin said, 'Is there a witness?' He^{saww} said: 'This tree'.

فدعاها النبي صلى الله عليه وآله فأقبلت تحت الأرض، فقامت بين يديه فاستشهدها فشهدت كما قال: وأمرها فرجعت إلى منبتها، ورجع الاعرابي إلى قومه وقد أسلم، فقال: إن يتبعوني أتيتكم بهم، وإلا رجعت إليك وكنت معك.

The Prophet^{as} called it, and it came dragging the ground and stood in front of him^{saww}. He^{azwj} told it to testify and it testified just as he^{saww} said, and he^{saww} ordered it, and it returned to its original place, and the Bedouin returned to his people, and he had become a Muslim. He said, 'If they follow me, I shall come with them to you^{saww}, or else I shall return to you^{saww} and will be with you^{saww}'.²⁴⁹

40 - يرحم الله من روي أن أعرابيا جاء النبي صلى الله عليه وآله فقال: هل من آية فيما تدعو إليه ؟ فقال: نعم، ائت تلك الشجرة فقل لها: يدعوك رسول الله، فمالت عن يمينها وشمالها وبين يديها فقطعت عرقها، ثم جاءت تحت الأرض حتى وقفت بين يدي رسول الله صلى الله عليه وآله،

²⁴⁷ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 4 H 37

²⁴⁸ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 4 H 38

²⁴⁹ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 4 H 39

It is reported that a Bedouin came to the Prophet^{saww} and said, 'Is there any sign regarding what you^{saww} are calling to?' He^{saww} said: 'Yes, go to that tree and say to it, 'Rasool-Allah^{saww} is calling you'. It leaned on its right and its left and in front of it and fell its leaves, then it came dragging the ground until it paused in front of Rasool-Allah^{saww}.

قال فمرها فلترجع إلى منزلها فأمرها فرجعت إلى منبتها، فقال الاعرابي: ائذن لي أسجد لك، فقال: لو أمرت أحدا أن يسجد لاحد لامرت المرأة أن تسجد لزوجها، قال: فائذن لي أن أقبل يديك، فأذن له.

He said, 'Order it to return'. He^{saww} ordered it and it returned to its original place. The Bedouin said, 'Will you^{saww} permit me to do Sajdah to you^{saww}? He^{saww} said: 'If I^{saww} were to instruct anyone to do Sajdah to anyone, I^{saww} would instruct the wife to do Sajdah to her husband'. He said, 'Then permit me to kiss your^{saww} hand'. He^{saww} permitted him".²⁵⁰

41 - يج: روي عن جابر قال: لم يمر النبي صلى الله عليه وآله في طريق فيتبعه أحد إلا عرف أنه قد سلكه من طيب عرفه، ولم يمر بحجر ولا شجر إلا سجد.

It is reported from Jabir who said,

'The Prophet^{saww} did not pass by any street and someone followed him^{saww}, except he recognised that he^{saww} had travelled it, recognising him^{saww} from aroma, and he^{saww} did not pass by any stone, nor a tree except it did Sajdah".²⁵¹

42 - يج: روي عن أنس أن النبي صلى الله عليه وآله أخذ كفا من الحصى فسبحن في يده صلى الله عليه وآله، ثم صبهن في يد علي عليه السلام فسبحن في يده حتى سمعنا التسبيح في أيديهما ثم صبهن في أيدينا فما سبحت.

It is reported from Anas (fabricator),

'The Prophet^{saww} grabbed a handful of pebbles and these glorified in his^{saww} hand, then came to be in the hand of Ali^{asws}, and glorified in his^{asws} hand until we heard the glorification, then these came to be in our hands, but they did not glorify".²⁵²

43 - يج: روي أبو أسيد أن رسول الله صلى الله عليه وآله قال للعباس: يا أبا الفضل الزم منزلك غدا أنت وبنوك فإن لي فيكم حاجة، فصبحهم وقال: تقاربوا، فزحف بعضهم إلى بعض حتى إذا أمكنوا اشتمل عليهم بملاءة وقال: يا رب هذا عمي صنو أبي: وهؤلاء بنو عمي فاستترهم من النار كستري إياهم، فأمنت اسكفة الباب وحوائط البيت: آمين آمين.

Abu Saeed reported that Rasool-Allah^{saww} said to Al-Abbas: 'O Abu Al-Fazl! You and your sons should stay in your house tomorrow for there is a need for me^{saww} regarding you. He^{saww} came to them in the morning and said: 'Come nearer to each other!' They crept to each other until when it was possible, he^{saww} covered them with a quilt and said: 'O Lord^{azwj}! This is my^{saww} uncle, brother of my^{saww} father^{asws}, and they are the clan of my^{saww} uncle. Veil

²⁵⁰ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 4 H 40

²⁵¹ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 4 H 41

²⁵² Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 4 H 42

them from the Fire like my^{saww} veiling them'. The threshold of the door and the walls said, 'Ameen! Ameen!'.²⁵³

44 - يـج:، روي عن أبي عبد الله عليه السلام أنه قال: من الناس من لا يؤمن إلا بالمعينة ومنهم من يؤمن بغيرها، إن رجلاً أتى النبي صلى الله عليه وآله فقال: أرني آية، فقال بيده إلى النخل فذهبت يمنة، ثم قال: هكذا، فذهبت يسرة فأمن الرجل.

It is reported from Abu Abdullah^{asws} having said: 'From the people there is one who does not believe except by eye-witnessing, and from them is one who believe in other (ways). A man came to the Prophet^{saww} and said: 'Show me a sign'. He^{saww} said (gestured) by his^{saww} hand to the palm tree and it went to the right. Then he^{saww} said: 'Like that!' And it went to the left. The man believed".²⁵⁴

45 - يـج: روي أن رجلاً مات وإذا الحفارون لم يحفروا شيئاً، فشكوا إلى رسول الله صلى الله عليه وآله وقالوا: حديدنا لا يعمل في الأرض كما نضرب في الصفا، قال: ولم إن كان صاحبكم لحسن الخلق، اتنوني بقدر من ماء فأدخل يده فيه، ثم رشه على الأرض رشا، فحفر الحفارون فكأنما رمل يتهايل عليهم .

And it is reported that a man died, and the diggers did not dig anything. They complained to Rasool-Allah^{saww} and said, 'Our irons are not working in the ground, (it is) as if we are striking the rock'. He^{saww} said: 'And why (is that so), if your companions was of good manners? Come to me^{saww} with a cup of water', and he^{saww} inserted his^{saww} hand in it, then sprinkled it upon the ground with a sprinkle. The diggers dug, and it was like sand having been humbled to them".²⁵⁵

46 - يـج: روي عن أبي عبد الله عليه السلام أن رسول الله صلى الله عليه وآله خرج في غزاة فلما انصرف راجعاً نزل في بعض الطريق فبينما رسول الله صلى الله عليه وآله يطعم الناس معه إذ أتاه جبرئيل فقال: يا محمد قم فاركب، فقام النبي صلى الله عليه وآله فركب، وجبرئيل معه، فطويت له الأرض كطي الثوب حتى انتهى إلى فداك،

It is reported from Abu Abdullah^{asws} that Rasool-Allah^{saww} went out in a military expedition. When he^{saww} left to return, he^{saww} descended in one of the roads. While Rasool-Allah^{saww} was feeding and the people were with him^{saww}, Jibraeel^{as} came to him^{saww} and said: 'O Muhammad^{saww}! Arise and ride!' The Prophet^{saww} got up and rode and Jibraeel^{as} was with him^{saww}. The ground was folded for him^{saww} like the folding of the cloth until he^{saww} ended up to Fadak.

فلما سمع أهل فداك وقع الخيل ظنوا أن عدوهم قد جاءهم، فغلقوا أبواب المدينة، ودفعوا المفاتيح إلى عجوز لهم في بيت لهم خارج من المدينة ولحقوا برؤوس الجبال، فأتى جبرئيل العجوز حتى أخذ المفاتيح، ثم فتح أبواب المدينة، ودار النبي في بيوتها وقرأها، فقال جبرئيل: يا محمد هذا ما خصك الله به وأعطاكه دون الناس،

When the people of Fadak heard the galloping of the horses, they thought that their enemies had come to them. They locked the doors of the city and handed over the keys to an old man of their in a house of theirs outside from the city, and they met up at the top of the mountain. Jibraeel^{as} came to the old man until he^{as} took the keys. Then he^{saww} opened the

²⁵³ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 4 H 43

²⁵⁴ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 4 H 44

²⁵⁵ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 4 H 45

doors of the city, and the Prophet^{saww} circled its houses and its villages. Jibraeel^{as} said: 'O Muhammad^{saww}! This is what Allah^{azwj} has Particularised you^{saww} with and Gave it you^{saww} besides the people'.

وهو قوله: " ما أفاء الله على رسوله من أهل القرى فله وللرسول و لذي القربى " وذلك قوله: " فما أوجفتم عليه من خيل ولا ركاب ولكن الله يسلط رسله على من يشاء "

And it is His^{azwj} Word: **Whatever Allah Bestows upon His Rasool from the people of the towns, so it is for Allah and His Rasool, and for the near of kin, [59:7];** and that is His^{azwj} Word: **And whatever Allah Awarded unto His Rasool from them, so (it is) what you (Muslims) did not make an expedition upon it, neither by horses nor camels, but Allah Empowers His Rasool upon ones He so desires to [59:6].**

ولم يعرف المسلمون ولم يطؤوها ولكن الله أفاءها على رسوله و طوف به جبرئيل في دورها وحيطانها، وغلق الباب ودفع المفاتيح إليه، فجعلها رسول الله صلى الله عليه وآله في غلاف سيفه وهو معلق بالرحل، ثم ركب وطويت له الأرض كطي الثوب،

And the Muslims did not (even) recognise it and did not tread it, but Allah^{azwj} Bestowed it upon His^{azwj} Rasool^{saww} and Jibraeel^{as} circled with it among its houses and its orchards, and locked the doors and handed over the keys to him^{saww}. Rasool-Allah^{saww} made these to be in the sheath of his^{saww} sword and hung it with the horse. Then he^{saww} rode and the ground was folded for him^{saww} like the folding of the cloth.

ثم أتاهم رسول الله صلى الله عليه وآله وهم على مجالسهم ولم يتفرقوا ولم يبرحوا، فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: قد انتهيت إلى فداك، وإني قد أفاءها الله علي، فغمز المنافقون بعضهم بعضاً، فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: هذه مفاتيح فداك، ثم أخرجها من غلاف سيفه،

Then Rasool-Allah^{saww} came to them and they were at their gatherings and had not dispersed and gone away. Rasool-Allah^{saww} said: 'I^{saww} had ended up to Fadak and Allah^{azwj} has Bestowed it to me^{saww}. The hypocrites winked at each other, so Rasool-Allah^{saww} said: 'These here are the keys of Fadak'. Then he^{saww} brought these out from the sheath of his^{saww} sword.

ثم ركب رسول الله صلى الله عليه وآله وركب معه الناس، فلما دخل المدينة دخل على فاطمة فقال: يا بنية إن الله قد أفاء على أبيك فداك، واختصه بها فهي له خاصة دون المسلمين، أفعل بما ما أشاء، وإنه قد كان لامك خديجة على أبيك مهر، وإن أباك قد جعلها لك بذلك وأخلتكمها تكون لك ولولدك بعدك،

Then Rasool-Allah^{saww} rode, and the people rode with him^{saww}. When he^{saww} entered Al-Medina, he^{saww} went to (Syeda) Fatima^{asws} and said: 'O daughter^{asws}! Allah^{azwj} has bestowed Fadak to your^{asws} father^{saww}, and specialised him^{saww} with it, so it is for him^{saww} in particular besides the Muslims. I^{saww} can do with it whatever I^{saww} so desire to, and it had been for your^{asws} mother^{asws} Khadeeja^{asws} as a dower upon your^{asws} father^{saww}, and that your^{asws} father^{saww} has made it to be for you^{asws} with that and legalised it for you^{asws} for it to become for you^{asws} and for your^{asws} children after you^{asws}.

قال: فدعا بأدم ودعا علي بن أبي طالب فقال: اكتب لفاطمة فداك نحلة من رسول الله، فشهد على ذلك علي بن أبي طالب، ومولى لرسول الله وام أئمن، فقال رسول الله إن ام أئمن امرأة من أهل الجنة، وجاء أهل فداك إلى النبي صلى الله عليه وآله فقاطعهم على أربعة وعشرين ألف دينار في كل سنة

He^{asws} said: 'He^{saww} called for a skin and called Ali^{asws} Bin Abu Talib^{asws} and said: 'Write for (Syeda) Fatima^{asws} Fadak as being legalised from Rasool-Allah^{saww}. Ali^{asws} Bin Abu Talib^{asws} witnessed upon that, and a slave of Rasool-Allah^{saww} and Umm Ayman^{as}. Rasool-Allah^{saww} said: 'Umm Ayman^{as} is a woman from the people of Paradise, and the people of Fadak came to the Prophet^{saww} and he^{saww} agreed with them upon twenty-four thousand Dinars every year".²⁵⁶

47 - يَج: روي عن الصادق عليه السلام أن رسول الله صلى الله عليه وآله أقبل إلى الجعرانة فقسم فيها الاموال، وجعل الناس يسألونه فيعطيههم حتى الجؤوه إلى شجرة فأخذت برده و خدشت ظهره حتى جلوه عنها وهم يسألونه،

It is reported from Al-Sadiq^{asws} that Rasool-Allah^{saww} went to a neighbourhood and distributed wealth therein, and the people went on asking, and he^{saww} kept giving until he^{saww} had to take shelter to a tree. His^{azwj} cloak was taken and his^{saww} back was scratched until they took him^{saww} away from it and they were asking him^{saww}.

فقال: أيها الناس ردوا علي بردي، والله لو كان عندي عدد شجر تهامة نعماً لقسمته بينكم، ثم ما ألفيتهموني جباناً ولا بخيلاً، ثم خرج من الجعرانة في ذي القعدة،

He^{saww} said: 'O you people! Return my cloak to me^{saww}! By Allah^{azwj}, if there was with me^{saww} the number of trees of Tahamah as bounties, I^{saww} would have distributed it between you all, then you^{saww} would have neither called me^{saww} a coward nor stingy'. Then he^{saww} went out from the neighbourhood in Zul Qadah'.

قال: فما رأيت تلك الشجرة إلا خضراء كأنما يرش عليه الماء

He^{asws} said: 'That tree was not seen except as green, as if the water had been sprinkled upon it'.

وفي رواية أخرى: حتى انتزعت الشجرة رداً وخدشت ظهره .

And in another report: 'Until the tree removed his^{saww} cloak and scratched his^{saww} back".²⁵⁷

48 - يَج: من معجزاته صلى الله عليه وآله أنه أخذ الحصى في كفه فقالت كل واحدة: سبحان الله والحمد لله ولا إله إلا الله والله أكبر.

From his^{saww} miracles is that he^{saww} took the pebbles in his^{saww} palm and each one said, 'Glory be to Allah^{azwj}, and the Praise is for Allah^{azwj}, and there is no god except Allah^{azwj}, and Allah^{azwj} is the Greatest".²⁵⁸

49 - قب: علقمة وابن مسعود كنا نجلس مع النبي صلى الله عليه وآله ونسمع الطعام يسبح ورسول الله يأكل.

Alqamah and Ibn Masoud: 'We were seated with the Prophet^{saww} and we heard the food glorifying (Allah^{azwj}) and Rasool-Allah^{saww} ate".

²⁵⁶ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 4 H 46

²⁵⁷ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 4 H 47

²⁵⁸ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 4 H 48

وأناه مكرز العامري وسأله آية فدعا بتسع حصيات فسبحن في يده.

And Makraz Al-Aamiry came and asked him^{saww} for a sign, so he^{saww} called for nine pebbles and they glorified in his^{saww} hand.

وفي حديث أبي ذر فوضعهن على الأرض فلم يسبحن وسكتن، ثم عاد وأخذهن فسبحن .

And in a Hadeeth of Abu Zarr^{ra}: 'And he^{saww} placed them on the ground and they did not glorify and were silent, then he^{saww} repeated taking them, and they glorified'.

ابن عباس قال: قدم ملوك حضرموت على النبي صلى الله عليه وآله فقالوا: كيف نعلم أنك رسول الله ؟ فأخذ كفا من حصي فقال: هذا يشهد أبي رسول الله، فسبح الحصى في يده وشهد أنه رسول الله.

Ibn Abbas said, 'The kings (rulers) of Hazramaut came to the Prophet^{saww} and they said, 'How can we know that you^{saww} are a Rasool^{saww} of Allah^{azwj}?' He^{saww} grabbed a handful of pebbles and said, 'These will testify that I^{saww} am a Rasool^{saww} of Allah^{azwj}'. The pebbles glorified in his^{saww} hand and testified that he^{saww} is a Rasool^{saww} of Allah^{azwj}.

النبي صلى الله عليه وآله قال: إني لأعرف حجرا بمكة ما مرت عليه إلا سلم علي

The Prophet^{saww} said: 'I^{saww} know of a rock at Makkah, I^{saww} did not pass by it except it greeted unto me^{saww}.'

أبو هريرة وجابر الانصاري وابن عباس وإبي بن كعب وزين العابدين عليه السلام أن النبي صلى الله عليه وآله كان يحطّب بالمدينة إلى بعض الاجذاع، فلما كثر الناس واتخذوا له منبرا وتحول إليه حن كما تحن الناقة، فلما جاء إليه والتزمه كان يئن أنين الصبي الذي يسكت.

Abu Hureyra and Jabir Al-Ansary and Ibn Abbas and Abayy Bin Kaab, and Zayn Al-Abideen^{asws}: 'The Prophet^{saww} used to address in Al-Medina (leaning) to one of the trunks. When the people were a lot and they took a Pulpit for him^{saww} and he^{saww} transferred to it, it (trunk) wailed just as the she-camel wails. When he^{saww} came to it and embraced it, it groaned the groaning of the child which becomes silent'.

وفي رواية: فاحتضنه رسول الله صلى الله عليه وآله، فقال: لو لم أحتضنه لحن إلى يوم القيامة.

And in a report – Rasool-Allah^{saww} embraced it and said: 'If I^{saww} had not embraced it, it would have wailed up to the Day of Qiyamah'.

وفي رواية: فدعاه النبي صلى الله عليه وآله فأقبل يخذ الأرض والتزمه، وقال: عد إلى مكانك فمر كأحد الخيل

And in a report – The Prophet^{saww} called it and it came furrowing the ground and he^{saww} embraced it and said: 'Return to your place', and it went like one of the horses'.

وفي مسند الانصار عن أحمد قال: إبي بن كعب: قال النبي صلى الله عليه وآله: اسكن اسكن، إن تشأ غرستك في الجنة فيأكل منك الصالحون، وإن تشأ اعيدك كما كنت رطبا، فاختار الآخرة على الدنيا.

And in Musnad of Al-Ansar, from Ahmad who said, 'Abayy Bin Ka'ab, 'The Prophet^{saww} said: 'Calm down! Calm down! If you want I^{saww} can plant you in the Paradise and the righteous ones would eat from you, and if you want I^{saww} can return you to be as you used to be, (with) dates'. It chose the Hereafter over the world'.

وفي سنن ابن ماجه: إنه لما هدم المسجد أخذ أبي بن كعب الجذع الخانة وكان عنده في بيته حتى بلي فأكلته الارضة وعاد رفاتا .

And in the Sunnan of Ibn Maja: When the Masjid was demolished, Abayy Bin Ka'ab took the trunk in sympathy and it was with him in his house until it decayed and the termites ate it and it returned as residue".²⁵⁹

50 - قب: تكلمة اللطائف: إنه كان النبي صلى الله عليه وآله يبني مسجدا في المدينة، فدعا شجرة من مكة فخذت الارض حتى وقفت بين يديه، ونطقت بالشهادة على نبوته .

(The book) 'Takmalah Al-Taif': The Prophet^{saww} built a Masjid in Al-Medina and called a three from Makkah, so it furrowed the ground until it paused in front of him^{saww}, and spoke with the testimony upon his^{saww} Prophet-hood".

أبو هريرة قال: انصرف النبي صلى الله عليه وآله ليلة من العشاء فأضاءت له برقة فظفر إلى قتادة بن النعمان فعرفه فقال: يا نبي الله كانت ليلة مطيرة فأحببت أن أصلي معك، فأعطاه النبي صلى الله عليه وآله عرجونا وقال: خذ هذا تستضيء به ليلتك.

Abu Hureyra said, 'The Prophet^{saww} left at night from the evening and lightning illuminated for him^{saww} and he^{saww} looked at Qatadah Bin Al-Numan and recognised him. He said, 'O Prophet^{saww} of Allah^{azwj}! It was a rainy night and I loved to pray Salat with you^{saww}. The Prophet^{saww} gave him a palm branch and said: 'Take this to be illuminated by it in this night of yours'".

وأعطى صلى الله عليه وآله عبد الله بن الطفيل الأزدي نورا في جبينه ليدعو به قومه، فقال: يا رسول الله هذه مثلة، فجعله رسول الله في سوطه، واهتدى به

And he^{saww} gave Noor to Abdullah Bin Al-Tufayl Al-Azdy in his forehead for him to call his people. O Rasool-Allah^{saww}! This is an example'. Rasool-Allah^{saww} made it to be in his whip, and he guided with it'.

~~[أبو هريرة وروي] أبو هريرة أن الطفيل بن عمرو نحه قريش عن قرب النبي صلى الله عليه وآله فدخل المسجد فحشا اذنيه بكرسف لكيلا يسمع صوته فكان يسمع فأسلم، وقال: يحذرني محمد بن قريش * وما أنا بالمهيوب لدى الخصام فقام إلى المقام وقمت منه * بعيدا حيث أنجو من ملام وأسمعت الهدى وسمعت قولاً * كرمها ليس من سجع الانام وصدقت الرسول وهان قوم * علي رموه بالبهت العظيم ثم قال يا رسول الله إني امرؤ مطاع في قومي، فادع الله أن يجعل لي آية تكون لي هونا على ما أذعهم إلى الاسلام، فقال صلى الله عليه وآله: اللهم اجعل له آية، فانصرف إلى قومه إذ رأى نورا في طرف سوطه كالتنديل فأنشأ قصيدة منها: ألا أبلغ لديك بني لوي * على الشتان والغضب المرء بأن الله رب الناس فرد * تعالى جده عن كل جد وأن محمدا عبد رسول * دليل هدى وموضح كل رشد رأيت له دلائل أنبأتني * بأن سبيله يهدي لتصعد أبو عبد الله الحافظ~~

²⁵⁹ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 4 H 49

قال: خط النبي صلى الله عليه وآله عام الاحزاب أربعين ذراعاً بين كل عشرة، فكان سلمان وحذيفة يقطعون نصيبهم فبلغوا كدياً عجزوا عنه، فذكر سلمان للنبي صلى الله عليه وآله ذلك فهبط صلى الله عليه وآله وأخذ معوله وضرب ثلاث ضربات في كل ضربة لمعة وهو يكبر، ويكبر الناس معه، فقال: يا أصحابي هذا ما يبلغ الله شريعتي الأفق.

He said, 'The Prophet^{saww} drew a line of forty cubits among the general allies, ten between every tribe. Salman^{ra} and Huzeifa^{ra} were cutting their share. They reached Kadya and were unable from it. Salman^{ra} mentioned that to the Prophet^{saww}. He^{saww} came down and grabbed his^{saww} pickaxe and struck three strikes, there being luminosity in every strike and he^{saww} was exclaiming Takbeer, and the people exclaimed Takbeer along with him^{saww}. He^{saww} said: 'O my^{saww} companions! This is what Allah^{azwj} has Made my^{saww} Law to reach the horizons''.

وفي خبر: بالاولى اليمن، وبالثانية الشام والمغرب، وبالثالثة المشرق، فنزل: " ليظهره على الدين كله " الآية

And in a Hadeeth – The first is Al-Yemen, and secondly Syria and thirdly the west. It was Revealed: ***in order to prevail it upon all the Religions, [9:33]*** – the Verse.

جابر بن عبد الله اشتد علينا في حفر الخندق كدية، فشكوا إلى النبي صلى الله عليه وآله فدعا بإناء من ماء فتفل فيه، ثم دعا بما شاء الله أن يدعو، ثم نضح الماء على تلك الكدية فعادت كالكندر.

Jabir Bin Abdullah: 'It became very difficult upon the digging the ditch in hard ground. They complained to the Prophet^{saww}, and he^{saww} called for a container of water and spat in it, then he^{saww} supplicated with whatever Allah^{azwj} Desired him^{saww} to supplicate, then poured the water upon that hard ground, and it became like frankincense''.

وروي أن عكاشة انقطع سيفه يوم بدر، فناوله رسول الله صلى الله عليه وآله خشبة وقال: قاتل بها الكفار، فصارت سيفاً قاطعاً يقتل به حتى قتل به طليحة في الردة.

And it is reported that Akashah broke his sword on the day of (battle of) Badr, so Rasool-Allah^{saww} gave him a stick and said: 'Fight the Kafirs with it'. It became a cutting sword. He fought with it until he killed a group of apostates.

وأعطى عبد الله بن جحش يوم أحد عسيباً من نخل فرجع في يده سيفاً.

And he^{saww} gave Abdullah Bin Jahash on the day of (battle of) Ohad a branch from a palm tree, and it became a sword in his hand.

وروي في ذي الفقار مثله رواية.

And a there is a similar report regarding Zulficar.

وأعطى صلى الله عليه وآله يوم أحد لابي دجانة سعة نخل فصارت سيفاً فأنشأ أبو دجانة: نصرنا النبي بسعف النخيل * فصار الجريد حساماً حقيقاً
وذا عجب من أمور الاله * ومن عجب الله ثم الرسول لا غيره: ومن هر الجريدة فاستحالت * رهيف الحد لم يلق الفتونا

And he^{saww}, on the day of (battle of) Ohad gave a leaf of a palm tree to Abu Dajjanah and it became a sword.

وروي أنه صلى الله عليه وآله قال: أعطني يا علي كفا من الحصى فرماها وهو يقول: " جاء الحق وزهق الباطل " قال الكلبي: فجعل الصنم ينكب لوجهه إذا قال ذلك، وأهل مكة يقولون: ما رأينا رجلاً أسحر من محمد.

And it is reported that he^{saww} said: 'O Ali^{asws}! Give me^{saww} a handful of pebbles. He^{azwj} threw these and he^{saww} was saying: ***'The Truth came and the Falsehood vanished, surely the falsehood would always vanish' [17:81].*** Al-Kalby said, 'The idol went on to fall upon its face when he^{saww} said that, and the people of Makkah were saying, 'We have not seen any more of more sorcery than Muhammad^{saww}''.

أبو هريرة: إن رجلاً أهدى إليه قوساً عليه تمثال عقاب، فوضع يده عليه فأذهب الله

Abu Hureyra: 'A man gave him^{saww} a bow having a statue upon it, as a punishment. He^{saww} placed his^{saww} hand upon it and Allah^{azwj} Removed it'.

وكان خباب بن الارت في سفر فأثت بنيته إلى الرسول صلى الله عليه وآله وشكت نفاذ النفقة، فقال: ايتيني بشوية لكم، فمسح يده على ضرعها فكانت تدر إلى انصراف خباب .

And Khabab Bin Al-Arat was in a journey and his daughter came to the Rasool^{saww} and complained of depletion of the stipend. He^{saww} said: 'Bring me^{saww} a grilled (sheep) of yours'. He^{saww} wipes his^{saww} hand upon its forearm and it was circling to the departure of Khabab''²⁶⁰.

51 - م: قال عمار بن ياسر: إني قصدت النبي صلى الله عليه وآله يوماً وأنا فيه شاك، فقلت: يا محمد لا سبيل إلى التصديق بك مع استيلاء الشك فيك على قلبي، فهل من دلالة ؟

Ammar Bin Yasser^{ra} said, 'I^{ra} aimed to the Prophet^{saww} one day and I^{ra} was in doubt regarding him^{saww}. I^{ra} said, 'O Muhammad^{saww}! There is no way for the verification with you^{saww} – along with the seizure of the doubt upon my heart regarding you^{saww}. So, is there anything from the evidence?'

قال: بلى، قلت: ما هي ؟ قال: إذا رجعت إلى منزلك فسل عني ما لقيت من الاحجار والاشجار تصدقني برسالي، وتشهد عندك بنبوتي،

He^{saww} said: 'Yes'. I^{ra} said, 'What is it?' He^{saww} said: 'When you^{ra} return to your^{ra} house, then ask about me^{saww} whatever you meet - from the rocks and the trees – to ratify me^{saww} with my^{saww} Message, and to testify in your^{ra} presence with my^{saww} Prophet-hood'.

فرجعت فما من حجر لقيته ولا شجر رأيته إلا سألته يا أيها الحجر ويا أيها الشجر إن محمدا يدعي شهادتك بنبوته وتصديقك له برسالته، فبماذا تشهد له ؟

I^{ra} returned and there was none from a rock which I^{ra} faced, nor a tree which I^{ra} saw, except I^{ra} called out at it, 'O you rock! O you tree! Muhammad^{saww} is claiming that you would testify with his^{saww} Prophet-hood, and ratify for him^{saww} with his^{saww} Message. So, with what is that which you testify for him^{saww}?'

²⁶⁰ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 4 H 50

فنطق الحجر والشجر: أشهد أن محمدا رسول ربنا.

The rock and the tree spoke, 'I testify that Muhammad^{saww} is a Rasool^{saww} of our Lord^{azwj}!'.²⁶¹

52 - م: جاء رجل من المؤمنين إلى النبي صلى الله عليه وآله فقال له: كيف تجد قلبك لاختوانك المؤمنين الموافقين لك في محبة محمد وعلي وعداوة أعدائهما؟ قال فإني أراهم كنفسني، يؤلمني ما يؤلمهم، ويسرني ما يسرهم، ويهمني ما يهمهم،

(A Momin had come over to Rasool-Allah^{saww}, so) he^{saww} said: 'So how do you find your heart towards your Momineen brethren – the ones in harmony to you regarding their (Muhammad^{saww} and Ali^{asws}) love and enmity to their^{asws} enemies?' He said, 'I see them like my own self. It pains me what pains them, and cheers me what cheers them, and grieves me what grieves them'.

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله فأنت إذا ولي الله لا تبال، فإنك قد يوفر عليك ما ذكرت، ما أعلم أحدا، من خلق الله له ربح كريحك إلا من كان على مثل حالك، فليكن لك ما أنت عليه بدلا من الاموال فافرح به، وبدلا من الولد والعيال فأبشر به، فإنك من أغنى الاغنياء، وأحي أوقاتك بالصلاة على محمد وعلي وآلهما الطيبين،

Rasool-Allah^{saww} said: 'So you, when you are a friend of Allah^{azwj}, you should not mind, for you are such that there has been provided upon you (for) what you mentioned, what no one from the creatures of Allah^{azwj} knows of - for it being a profit like your profit, except for the one who was upon a situation similar to yours, thus it would become for you what you are upon, in replacement from the wealth – so be happy with it - and a replacement from the children and the dependents, so receive glad tidings with it, for you are from the richest of the rich ones; and revive your times with the *Salawat* upon Muhammad^{saww} and Ali^{asws}, and their^{asws} goodly Progeny^{asws}.'

ففرح الرجل وجعل يقولها،

So, the man was happy and he went on saying it (*Salawat*).

فقال ابن أبي هتاقم وقد رآه: يا فلان قد زدك محمد الجوع والعطش، وقال له أبو الشور: قد زدك محمد الاماني الباطلة، ما أكثر ما يقولها ولا يحلى بطائل

Ibn Abu Haqaqim said, and he had seen him, 'O so and so! (It looks like) Muhammad^{saww} has provided you for the hunger and the thirst'. And Abu Al-Sharour said to him, '(It looks like Muhammad^{saww} has provided you with false hopes. However, frequently you say it (the *Salawat*), it would still not come with any riches'.

وقد حضر الرجل السوق في غد وقد حضراه، فقال أحدهما الآخر: هلم نطنز بهذا المغرور بمحمد،

And the man attended the market in the morning, and they were (also) present. So one of them said to the other, 'Come, we shall look at this one priding with Muhammad^{saww}'.

²⁶¹ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 4 H 51

فقال له أبو الشرور: يا عبد الله قد اتجر الناس اليوم وربحوا، فماذا كانت تجارتك؟ قال الرجل: كنت من النظارة ولم يكن لي ما أشتري ولا ما أبيع ولكني كنت أصلي على محمد وعلي وآلهما الطيبين،

Abu Al-Sharour said to him, 'O servant of Allah^{azwj}! The people (traders) has already traded today and profited, so what is that which you were trading?' The man said, 'I was from the beholders and there did not happen to be for me what I could buy (with) nor (anything) what I could sell. But, I was sending *Salawat* upon Muhammad^{saww} and Ali^{asws}, and their^{asws} goodly Progeny^{asws}.'

فقال له أبو الشرور: قد ربحت الخيبة، واكتسبت الحرمان، وسبقك إلى منزلك مائدة الجوع عليها طعام من المنى وإدام وألوان من أطعمة الخيبة التي تتخذها لك الملائكة الذين ينزلون على أصحاب محمد بالخيبة والجوع والعطش والعري والذلة،

Abu Al- Sharour said to him, 'You have profited the disappointment, and earned the rags and the deprivation, and there has preceded to your house, the meal of the hunger – upon it being the food and sauce of the wishful thinking – and the varieties of the disappointments which the Angels have taken it for you – which they would be descending upon the companions of Muhammad^{saww} with the disappointment – and the hunger, and the thirst, and the bareness, and the disgrace'.

فقال الرجل: كلا والله إن محمدا رسول الله، وإن من آمن به فمن المحققين السعيدين، سيوفر الله من آمن به بما يشاء من سعة يكون بها متفضلا، ومن ضيق يكون به عادلا ومحسنا للنظر له، وأفضلهم عنده أحسنهم تسليما لحكمه،

So, the man said, 'Never! By Allah^{azwj}, Muhammad^{saww} is a Rasool^{saww} of Allah^{azwj}, and the one who believes in him, he would be from the truly fortunate ones. Allah^{azwj} would be Bestowing upon the one who believes in him^{saww} with whatever He^{azwj} so Desires to – from the Expansion (of livelihood) for him to be a merit with him, and from constriction (of livelihood) so he can become a just and favouring (person) for Considering him; and the most superior in His^{azwj} Presence is the one most excellent in submission to His^{azwj} Judgment'.

فلم يلبث الرجل أن مر بهم رجل بيده سمكة قد أراحت فقال أبو الشرور وهو يطنز: بع هذه السمكة من صاحبنا هذا، يعني صاحب رسول الله،

It was not long with the man before a man passed by them, and in his hand was a fish which had gone off. Abu Sharour said, and he was looking, 'Sell this fish to this companion of ours' – meaning, companion of Rasool-Allah^{saww}.

فقال الرجل: اشتراها مني فقد بارت علي، فقال: لا شيء معي،

The man said, 'Buy it from me, for it has gone off upon me'. He said, 'I have nothing with me'.

فقال أبو الشرور: اشتراها ليؤدي ثمنها رسول الله صلى الله عليه وآله وهو يطنز، أليست تثق برسول الله؟ أفلا تنبسط إليه في هذا القدر؟ فقال: نعم بعنيها، قال الرجل: قد بعتكها بدانقين فاشتراها بدانقين على أن يجعله على رسول الله صلى الله عليه وآله،

Abu Al-Sharour said, 'Buy it! Rasool-Allah^{saww} would pay its price' - and he was mocking - 'Aren't you trusting Rasool-Allah^{saww}? Will he^{saww} not extend to him this amount?' He said, 'Yes, exactly'. So the man said, 'I will sell it for a 'Daniq' (a sixth of a Dirham), but (although) I had bought it with two 'Daniqs', upon (a stipulation) that he makes it to be upon Rasool-Allah^{saww}.

فبعث به إلى رسول الله، فأمر رسول الله اسامة أن يعطيه درهما، فجاء الرجل فرحا مسرورا بالدرهم، وقال: إنه أضعاف قيمة سمكتي،

He went with him to Rasool-Allah^{saww}, and Rasool-Allah^{saww} ordered Asama Bin Haris that he gives him a (full) Dirham. The man went away happy, joyful with the Dirham, and said, 'It is more than the price of my fish'.

فشقها الرجل بين أيديهم، فوجد فيها جوهريتين نفيستين قومتا مأتي ألف درهم، فعظم ذلك على أبي الشرور وابن أبي هقاقم، فتبعها الرجل صاحب السمكة فقالا: ألم تر الجوهريتين؟ إنما بعته السمكة لا ما في جوفها فخذها منه،

Then the man cut the fish in front of them, and he found therein two precious jewels - their value being two hundred thousand Dirhams. That was grievous upon Abu Al-Sharour and Ibn Abu Haqaqim, and they both sprinted to the man who was the owner of the fish and said to him, 'Did you not see the two jewels? But rather you sold him the fish, not what was inside it. Go and take it back from him!'

فتناولهما الرجل من المشتري فأخذ إحداها بيمينه، والاخرى بشماله فحولهما الله عقريتين لدغته، فتأوه وصاح ورمى بهما من يده، فقالا: ما أعجب سحر محمد،

The man grabbed it (back) from the buyer, and took one of them in his right hand and the other one in his left, and Allah^{azwj} Converted the two (jewels) into two scorpions to sting him, and he wailed and shrieked and threw the two (jewels) from his hand, and he said, 'How strange is the sorcery of Muhammad^{saww}!'

ثم أعاد الرجل نظره إلى بطن السمكة فإذا جوهريتان اخريان، فأخذهما فقال لصاحب السمكة: خذهما فهما لك أيضا، فذهب يأخذهما فتحولتا حيتين ووثبتا عليه ولسعته فصاح وتأوه وصرخ، وقال للرجل: خذهما عني،

Then the man returned looking at the belly of the fish, and there were two other jewels. So, he took them and said to the owner (seller) of the fish, 'Take them, for these two are for you as well'. He went to take them, but they converted into two snakes, and they both leapt upon him and to attack him, and he shrieked and wailed and shouted and said to the man, 'Take them both away from me!'

فقال الرجل: هما لك على ما زعمت وأنت أول بهما، فقال الرجل: خذ والله جعلتهما لك، فتناولهما الرجل عنه وخلصه منهما، وإذا هما قد عادتا جوهريتين، وتناول العقريتين فعادتا جوهريتين،

The man said, 'They are yours upon what you claimed, and you are foremost with them'. The man (fish-seller) said, 'By Allah^{azwj}, (you) take, and I make these two to be for you'. The man grabbed them from him and finished him off from them, and they had returned to be two jewels. And he grabbed the two scorpions, and they had returned to be two jewels.

فقال أبو الشرور لأبي الدواهي: أما ترى سحر محمد ومهارته فيه وحذقه به؟ فقال الرجل المسلم: يا عدو الله أو سحرا ترى هذا؟ لئن كان هذا سحرا فالجنة والنار أيضا يكونان بالسحر؟ فالويل لكما في مقامكما على تكذيب من يسحر بمثل الجنة والنار،

Abu Al-Sharour said to Abu Al-Dawwahi, 'Did you not see the sorcery of Muhammad^{saww} and his^{saww} expertise in it, and his^{saww} proficiency with it?' The Muslim man said, 'O enemy of Allah^{azwj}! Or do you see this as sorcery? If this was sorcery, then the Paradise and the Fire as well would happen to be with sorcery! Woe be unto both of you with regards to your stance – upon your belying the one who can conjure the like of the Paradise and the Fire'.

فانصرف الرجل صاحب السمكة وترك الجواهر الاربعة على الرجل،

So, the man, the owner (seller) of the fish went and left the four jewels with the man.

فقال الرجل لأبي الشرور وأبي الدواهي: يا ويلكما آتينا بمن آثار نعم الله عليه وعلى من يؤمن به، أما رأيتما العجب؟

The man said to Abu Al-Sharour and to Abu Al-Dawahi, 'O woe be unto you both! Believe in the one^{saww} whom Allah^{azwj} has Favoured upon, and upon the one whom believes in him^{saww}. Didn't you both see the wonder?'

ثم جاء بالجواهر الاربعة إلى رسول الله صلى الله عليه وآله وجاءه تجار غرباء يتجرون فاشتروها منه بأربعمئة ألف

Then he came over with the four jewels to Rasool-Allah^{saww}, and foreign traders came to trade, and they bought these from him for four hundred thousand (Dirhams).

فقال الرجل: ما كان أعظم بركة اليوم يارسول الله، فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: هذا بتقيرك محمدا رسول الله، وتعظيمك عليا أخا رسول الله ووصيه، وهو جاعل ثواب الله لك، وريح عملك الذي عملته، أفتحب أني أدلك على تجارة تشغل هذه الاموال بها؟ قال: بلى يارسول الله،

The man said, 'How great was the Blessing of my market today, O Rasool-Allah^{saww}!' Rasool-Allah^{saww} said: 'This is due to your revering Muhammad^{saww}, Rasool^{saww} of Allah^{saww}, and your magnifying Ali^{asws}, brother^{asws} of Rasool-Allah^{saww} and his^{saww} successor^{asws}, and it is the current Reward of Allah^{azwj} for you, and a profit for your deed which you performed. Would you like it if I^{saww} point you upon a trade you can exploit with this wealth?' He said, 'Yes, O Rasool-Allah^{saww}!'

قال صلى الله عليه وآله: اجعلها بذور أشجار الجنان، قال: كيف أجعلها؟ قال: واس منها إخوانك المؤمنين المقصرين عنك في رتب محبتنا، وساو فيها إخوانك المؤمنين المساوين لك في مولاتنا وموالاة أوليائنا، ومعاداة أعدائنا، وأثر بها إخوانك المؤمنين الفاضلين عليك في المعرفة بحقتنا، والتوقير لشأننا، والتعظيم لامرنا، ومعاداة أعدائنا، ليكون ذلك بذر شجر الجنان،

Rasool-Allah^{saww} said: 'Make it to be seeds for the trees of the Gardens (of Paradise)'. He said, 'How can I make these (to be as such)?' He^{saww} said: 'Help you *Momineen* brethren from it, the ones same as you regarding our^{asws} Wilayah, and friendship of our^{asws} friends and enmity to our^{asws} enemies, and prefer your *Momineen* brethren with it, the ones deficient from you regarding the rank of our^{asws} love, and equalise your *Momineen* brethren during it, the ones more meritorious upon you regarding the recognition of our rights, and

the dignity of our^{asws} glory, and the reverence to our^{asws} matter, and enmity to our^{asws} enemies, if order for that to become seeds of the trees of the Gardens.

أما إن كل حبة تنفقها على إخوانك الذين ذكرتهم لترى لك حتى تجعل كألف ضعف أبي قبيس، وألف ضعف أحد وثور وثبيرفتين لك بما قصور في الجنة شرفها الياقوت، وقصور الذهب شرفها الزبرجد،

But, every grain you spend upon your *Momineen* brethren – those whom I^{saww} mentioned to you – it would be grown for you until it would be made to be like a thousand multiple of (mount) Abu Qubays, and a thousand multiple of (mount) Ohad, and Sawr and Sabeyr, and there would be built for you, due to it, castles embedded with sapphire, and castles of the Paradise embedded with the aquamarine’.

فقام رجل وقال: يا رسول الله فأني فقير، ولم أجد مثل ما وجد هذا، فمالني؟ فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: لك منا الحب الخالص، والشفاعة النافعة المبلغة، أرفع الدرجات العلى، بمولاتك لنا أهل البيت، ومعاداتك لاعدائنا.

A man stood up and said, ‘O Rasool-Allah^{saww}! I am a poor man, and did not find the likes of what this one has found. What is for me?’ Rasool-Allah^{saww} said: ‘For you, from us^{asws} is the sincere love, and the beneficial intercession reaching the lofty levels – due to your Wilayah for us^{asws}, the People^{asws} of the Household, and your enmity towards our^{asws} enemies’²⁶².

53 - يج، عم: من معجزاته صلى الله عليه وآله خبر سراقه بن جعشم الذي اشتهر في العرب يتناولون فيه الاشعار، ويتفاوضونه في الديار: إنه تبعه وهو متوجه إلى المدينة طالبا لغرته ليحظى بذلك عند قريش حتى إذا أمكنته الفرصة في نفسه، وأيقن أن قد ظفر ببغيته ساخت قوائم فرسه حتى غيبت بأجمعها في الأرض، وهو بموضع جذب وقاع صفصف فعلم أن الذي أصابه أمر سماوي،

From his^{saww} miracles is the Hadeeth of Saraqa Bin Ja’sham who became famous among the Arabs, saying the poetry among them, and they were discussing it in the houses. He pursued him^{saww} to Al Medina seeking have a position in the presence of Quraysh until when he thought he was able upon the opportunity regarding himself, and was certain he would win with his deception, the legs of his horse submerged until they disappeared into the ground, and he was in a water-less place, and he was certain that, that which had afflicted him is a heavenly matter.

فنادي: يا محمد ادع ربك يطلق لي فرسي، وذمة الله علي أن لا أدل عليك أحدا، فدعا له فوثب جواده كأنه أفلت من انشودة (3)، وكان رجلا داهية، وعلم بما رأى أنه سيكون له نأ، فقال:، اكتب لي أمانا، فكتب له فانصرف.

He called out, ‘O Muhammad^{saww}! Supplicate to your^{saww} Lord^{azwj} to free my horse for me, and I take the guarantee to Allah^{azwj} that I will not point anyone to you^{saww}. He^{saww} supplicated for him and his horse leapt up as if it was fleeing from the loop, and he was a shrewd man and knew what he had seen the it would become news for him. He said, ‘Write out a (guarantee of) safety for me’. He^{saww} wrote it for him, and he left’²⁶³.

²⁶² Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 4 H 52

²⁶³ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 4 H 53

54 - عم: قال محمد بن إسحاق: إن أبا جهل قال في أمر سراقته أبيتنا فأجابته سراقته: أبا حكم واللات لو كنت شاهدا * لأمر جوادي أن تسيخ قوائمهم صحت ولم تشكك بأن محمدا * نبي وبرهان فمن ذا يكافئه ؟ عليك فكفت الناس عنه فأني * أرى أمره يوما سيبده معاليه

(P.s. – This is not a Hadeeth)²⁶⁴

55 - عم: أحمد بن الحسين البيهقي في كتاب دلائل النبوة عن أبي عبد الله الحافظ ، عن أحمد بن عبد الله المزني، عن يوسف بن موسى عن عباد بن يعقوب، عن يوسف بن أبي نور ، عن السدي، عن عباد بن عبد الله، عن علي عليه السلام قال: كنا مع رسول الله صلى الله عليه وآله بمكة فخرج في بعض نواحيها، فما استقبله شجر ولا جبل إلا قال له: السلام عليك يا رسول الله.

Ahmad Bin Al Husayn Al Bayhaqi in the book 'Dalaail Al Nabuwah', from Abu Abdullah Al Hafiz, from Ahmad Bin Abdullah Al Mazny, from Yusuf Bin Musa, from Abaad Bin Yaquoub, from Yusuf Bin Abu Noor, from Al Sady, from Abaad Bin Abdullah,

'From Ali^{asws} having said: 'We were with Rasool-Allah^{saww} at Makkah and he^{saww} went out in one of its areas, and neither any tree nor mountain faced him^{saww} except it said to him^{saww}, 'The greetings be upon you^{saww}, O Rasool-Allah^{saww}!''.

قال: وأخبرنا أبو الحسين بن بشران، عن محمد بن جعفر، عن محمد بن عبد الله، عن محمد بن العلاء، عن يونس بن عيينة، عن إسماعيل بن عبد الرحمن، عن عباد قال:، سمعت عليا عليه السلام يقول: لقد رأيته أدخل معه - يعني النبي صلى الله عليه وآله - الوادي فلا يمر بشجر ولا شجر إلا قال: السلام عليك يا رسول الله وأنا أسمع .

He said, 'And it was informed to us by Abu Al Husayn Bin Bushran, from Muhammad Bin Ja'far, from Muhammad Bin Abdullah, from Muhammad Bin Al A'ala, from Yunus Bin Ayaynah, from Ismail Bin Abdul Rahman, from Abaad who said,

'I heard Ali^{asws} saying: 'I^{asws} was seen entering with him^{saww} - meaning the Prophet^{saww}, the valley, and he^{saww} did not pass by a stone, nor a tree except it said, 'The greetings be upon you^{saww}, O Rasool-Allah^{saww}!', and I^{asws} heard it''.²⁶⁵

56 - كا: العدة، عن البرقي، عن التفليسي، عن السمدي، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: كان رسول الله صلى الله عليه وآله بمص النوى بفيه ويغرسه فيطلع من ساعته .

The number, from Al Barqy, from Al Tiflisy, from Al Samandy,

'From Abu Abdullah^{asws} having said: 'Rasool-Allah^{saww} would like a seed and plant it, and it would emerge that very moment''.²⁶⁶

57 - ين: عثمان بن عيسى، عن سماعة قال: ذكر أبو عبد الله عليه السلام يوما حسن الخلق، فقال: مات مولى لرسول الله صلى الله عليه وآله فأمر أن يحفروا له، فانطلقوا فحفروا فعرضت لهم صخرة في القبر، فلم يستطيعوا أن يحفروا، فأتوا النبي صلى الله عليه وآله فقالوا: يا رسول الله إنا حفروا لفلان فعرضت لنا صخرة فجعلنا نضرب حتى ثلثت معاولنا،

Usman Bin Isa, from Sama'at who said,

²⁶⁴ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 4 H 54

²⁶⁵ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 4 H 55

²⁶⁶ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 4 H 56

'Abu Abdullah^{asws} mentioned good manners one day and said, 'A slave of Rasool-Allah^{saww} died and he^{saww} instructed that they dig (a grave) for him. They went and dug, and a rock presented to them in the grave, and they were not able upon digging. They came to the Prophet^{saww} and said, 'O Rasool-Allah^{saww}! We dug for so and so but a rock presented to us, and we went on striking until our pickaxes were blunted'.

فقال النبي صلى الله عليه وآله وكيف وقد كان حسن الخلق ؟ ارجعوا فاحفروا، فرجعوا فحفروا، فسهل الله حتى أمكنهم دفنه

The Prophet^{saww} said: 'And how come, and he had been of good manners? Return and dig'. They returned and dug, and Allah^{azwj} Eased the enabling of his burial".²⁶⁷

58 - يج: روي أن عبد الله قال: إنكم تعدون الآيات عذابا، وإنا كنا نعدّها بركة على عهد النبي صلى الله عليه وآله، لقد كنا نأكل مع النبي صلى الله عليه وآله ونحن نسمع التسبيح من الطعام.

It is reported than Abdullah said, 'You are counting the Verses of Punishment, and we used to count Blessings in the era of the Prophet^{saww}. We were eating with the Prophet^{saww} and we heard the glorification from the food".²⁶⁸

59 - عم، نحج: قال أمير المؤمنين عليه السلام في خطبته القاصعة: ولقد كنت معه لما أتاه الملا من قريش، فقالوا له: يا محمد إنك قد ادعيت عظيما لم يدعه آباؤك ولا أحد من بيتك، ونحن نسألك أمرا إن أجبتنا إليه وأرئتناه علمنا أنك نبي ورسول، وإن لم تفعل علمنا أنك ساحر كذاب،

Nahj – Amir Al-Momineen^{asws} said in the sermon of Al-Qasa'a: 'And I^{asws} was with him^{saww} when a group of Quraysh came to him^{saww} and said to him^{saww}, 'O Muhammad^{saww}! You^{saww} have made a mighty claim none of your^{saww} forefathers had made nor anyone from your^{saww} Household, and we will ask you^{asws} about a matter, if you^{saww} were to answer us and show us we will know that you^{saww} are a Prophet^{saww} and a Rasool^{saww}, and if you^{saww} do not do so, we will know that you^{saww} are a sorcerer, a liar'.

فقال صلى الله عليه وآله لهم: وما تسألون ؟ قالوا: تدعو لنا هذه الشجرة حتى تنقلع بعروقها، وتقف بين يديك، فقال صلى الله عليه وآله: إن الله على كل شيء قدير، فإن فعل الله ذلك لكم أتؤمنون وتشهدون بالحق ؟ قالوا: نعم،

He^{saww} said to them: 'And what are you asking?' They said, 'Call this tree for us until it uproots with its roots and pauses in front of you^{saww}'. He^{saww} said: 'Allah^{azwj} is Able upon all things. If I^{saww} were to do that, will you believe and testify with the Truth?' They said, 'Yes'.

قال: فإني سأريكم ما تطلبون، وإني لأعلم أنكم لا تفيئون إلى خير ، وإن فيكم من يطرح في القليب ومن يحزب الأحزاب،

He^{saww} said: 'I^{saww} shall show you what you are seeking, and I^{saww} know you will not be inclining towards good and that among you is one who will be dropped in the well and one will form the alliances (against me^{saww})'.

²⁶⁷ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 4 H 57

²⁶⁸ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 4 H 58

ثم قال صلى الله عليه وآله: يا أيتها الشجرة إن كنت تؤمنين بالله واليوم الآخر وتعلمين أني رسول الله فانقلعي بعروقتك حتى تقفي بين يدي بإذن الله، فوالذي بعثه بالحق لانقلعت بعروقتها، وجاءت ولها دوي شديد، وقصف كقصف أجنحة الطير حتى وقفت بين يدي رسول الله صلى الله عليه وآله مرفوفة، وألقت بغصنها الاعلى على رأس رسول الله صلى الله عليه وآله، وبعض أغصانها على منكبي، وكنت عن يمينه صلى الله عليه وآله،

Then he^{saww} said: 'O you tree! If you are a believer in Allah^{azwj} and the Last day and know that I^{saww} am a Rasool^{saww} of Allah^{azwj}, then uproot with your roots until you pause in front of me^{saww} by the Permission of Allah^{azwj}. By the One^{azwj} Who Sent him^{saww} with the Truth, it uprooted with its roots and came, and there was severe rustling (sounds) for it and flapping like the flapping of the wings of the bird until it paused in front of Rasool-Allah^{saww}, attached, and threw its top branches upon the head of Rasool-Allah^{saww} and some of its branches upon my^{asws} shoulders, and I^{asws} was on the right of Rasool-Allah^{saww}.

فلما نظر القوم إلى ذلك قالوا علوا واستكبارا: فمرها فليأتك نصفها ويبقى نصفها، فأمرها بذلك، فأقبل إليه، نصفها كأعجب إقبال وأشد دوا، فكادت تلتف برسول الله صلى الله عليه وآله فقالوا كفرا وعتوا: فمر هذا النصف فليرجع إلى نصفه كما كان، فأمره صلى الله عليه وآله فرجع،

When the group looked at that, they said in pride and arrogance, 'Order half of it to come to you^{saww} and half of it to remain (where it is)'. He^{saww} ordered it with that, and half of it came to him^{saww} in a wonderous manner and severe sound and almost touched Rasool-Allah^{saww}. They said in disbelief and transgression, 'Order this half to return to its half as it used to be. Rasool-Allah^{saww} ordered it so, and it returned.

فقلت أنا: لا إله إلا الله، إني أول مؤمن بك يا رسول الله، وأول من أقر بأن الشجرة فعلت ما فعلت بأمر الله تعالى تصديقا لنبوتك، وإجلالا لكلمتك،

I^{asws} said: 'There is no god except Allah^{azwj}! I^{asws} am the first believe in you^{saww} O Rasool-Allah^{saww} and the first one to acknowledge with that the tree did what it did by the Command of Allah^{azwj} the Exalted in ratification of your^{saww} Prophet-hood, and reverence to your^{saww} speech'.

فقال القوم كلهم: بل ساحر كذاب، عجيب السحر، خفيف فيه، وهل يصدقك في أمرك إلا مثل هذا ؟ ؟ ! يعنونني .

The group said, all of them, 'But he^{saww} is a sorcerer, a liar! Strange is the sorcery. He^{saww} is an expert in it, and would anyone ratify you^{saww} regarding your^{saww} matter except the like of this one (Ali^{asws})?' – meaning me^{asws}, 269

* (باب 5) * * (ما ظهر من اعجازه صلى الله عليه وآله في الحيوانات بأنواعها) * * (واخبارها بحقيقته. وفيه كلام الشاة المسمومة زائدا على) * * (ما مر في باب جوامع المعجزات) *

CHAPTER 5 – WHAT APPEARED FROM HIS^{saww} MIRACLES REGARDING THE ANIMALS WITH ITS VARIETY AND THEIR INFORMING WITH HIS^{saww} REALITY, AND IN IT IS THE TALK OF THE POISONED SHEEP, ADDITIONAL UPON WHAT HAS PASSED IN THE CHAPTER OF THE SUMMARY OF THE MIRACLES

1 - قب: محمد بن إسحاق: مرت امرأة من المشركين شديدة القول في النبي صلى الله عليه وآله ومعها صبي لها ابن شهرين، فقال الصبي: السلام عليك يا رسول الله محمد بن عبد الله، فأنكرت الام ذلك من ابنها،

Muhammad Bin Is'haq: 'A woman from the Polytheists, severe of the talk regarding the Prophet^{saww}, passed by and with her was a two-month old child of hers. The child said, 'The greetings be upon you^{saww}, O Rasool-Allah^{saww}, Muhammad^{saww} Bin Abdullah^{asws}'. But the mother denied that from her son.

فقال له النبي صلى الله عليه وآله: يا غلام من أين تعلم أني رسول الله، وأني محمد بن عبد الله؟ قال: أعلمني ربي رب العالمين، والروح الامين، فقال النبي: من الروح الامين؟ قال: جبرئيل وها هو قائم على رأسك ينظر إليك،

The Prophet^{saww} said to him: 'O boy! From where did you know that I^{saww} am a Rasool^{saww} of Allah^{azwj} and I^{saww} am Muhammad^{saww} Bin Abdullah^{asws}?' He said, 'My Lord^{azwj}, Lord^{azwj} of the worlds, and the Trustworthy Spirit'. The Prophet^{saww} said: 'Who is the Trustworthy Spirit?' He said, 'Jibraeel^{as}, and here he is standing (hovering) upon your^{saww} head looking at you^{saww}.'

فقال له النبي صلى الله عليه وآله: ما اسمك يا غلام؟ فقال: عبد العزى وأنا كافر به، فسمني ما شئت يا رسول الله، قال: أنت عبد الله، فقال: يا رسول الله ادع الله أن يجعلني من خدامك في الجنة، فدعا له،

The Prophet^{saww} said to him: 'What is your name, O boy?' He said, 'Abdul Uzza, and I am disbeliever with it, so name me whatever you so desire, O Rasool-Allah^{saww}'. He^{saww} said: 'You are Abdullah'. He said, 'O Rasool-Allah^{saww}! Supplicate to Allah^{azwj} to Make me to be from your^{saww} servants in the Paradise'. He^{saww} supplicated for him.

فقال: سعد من آمن بك، وشقي من كفر بك، ثم شهق شهقة فمات.

He said, 'Fortunate is the one who believes in you^{saww} and miserable is the one who disbelievers in you^{saww}'. Then he inhaled an inhalation and died'.

شمر بن عطية أنه أتى النبي صلى الله عليه وآله بصبي قد شب ولم يتكلم قط فقال: أدن فدنا، فقال: من أنا؟ قال أنت رسول الله.

Shimr Bin Atiyah came to the Prophet^{saww} with a child who had grey hair and did not speak at all. He^{saww} said: 'Come near'. We went nearer. He^{saww} said: 'Who am I^{saww}?'. He (child) said, 'You^{saww} are a Rasool^{saww} of Allah^{azwj}'.

الواقدي عن المطلب بن عبد الله قال: بينما رسول الله صلى الله عليه وآله جالس بالمدينة في أصحابه إذا أقبل ذئب فوقف بين يدي النبي صلى الله عليه وآله يعوي، فقال النبي صلى الله عليه وآله: هذا وافد السباع إليكم فإن أحببتم أن تفرضوا له شيئاً لا يعدوه إلى غيره، وإن أحببتم تركتموه وأحرزتم منه فما أخذ فهو رزقه،

Al-Waqidy (Non-Shia Imam), from Al-Muttalib Bin Abdullah, said, 'While Rasool-Allah^{saww} was seated in Al-Medina among his^{saww} companions, when a wolf came and paused in front of the Prophet^{saww}, howling. The Prophet^{saww} said: 'This is a delegate of the wild animals to you. If you like you can give it something not leaving it to others, and if you like you can leave it and protect yourselves from it. Whatever it takes, it is its sustenance'.

فقالوا: يا رسول الله ما تطيب أنفسنا له بشيء، فأومأ النبي صلى الله عليه وآله بأصابعه الثلاثة إي خالسهم، فولى وله عسلان.

They said, 'O Rasool-Allah^{saww}! Our souls are not good with anything for it'. The Prophet^{saww} gestured with his^{saww} three fingers, i.e. grabbed them and folded and there were two origins for it'.

وفي حكاية عمرو بن المنتشر أنه سأل النبي صلى الله عليه وآله أن يدفع الحية عن الوادي، و يرد النخلة من ساعته، فخرج النبي صلى الله عليه وآله فإذا الحية تجرجر وتكشكش كالبعير الهائج، وتخور كما يخور الثور، فلما نظرت إلى النبي صلى الله عليه وآله قامت وسلمت عليه، ثم وقف على النخلة وأمر يده عليها، وقال: " بسم الله الذي قدر فهدى، وأمات وأحيا "

And in a narrative of Amro Bin Al-Muntashar, he asked the Prophet^{saww} to repel from the valley, and he intended the palm tree from his time. The Prophet^{saww} went out and there was the snake slithering and squirming like the raging camel, and as severe as the bull. When it looked at the Prophet^{saww}, it stood and greeted unto him^{saww}, then he^{saww} paused by the palm tree and passed his^{saww} hand upon it and said: 'In the Name of Allah^{azwj} Who is Able and Guides, and Causes to die and live'.

فصارت بطول النبي صلى الله عليه وآله وأثمرت ونبع الماء من أصلها، وأكل النبي صلى الله عليه وآله يوماً رطباً كان في يمينه، وكان يحفظ النوى في يساره، فمرت شاة فأشار إليها بالنوى، فجعلت تأكل في كفه اليسرى، وهو يأكل بيمينه حتى فرغ وانصرف الشاة.

It became as long as the Prophet^{saww} and bore fruit and the water sprung from its roots, and the Prophet^{saww} dates one day which were in his^{saww} right hand and preserved the dates in his^{saww} left hand. A sheep passed by and he^{saww} gestured towards it with the seed, and it went on to eat in his^{saww} left palm and he^{saww} was wearing with his^{saww} right hand until the sheep was free and left'.

معرض بن عبد الله، عن أبيه، عن جده قال: أتني بصبي في خرقة إلى النبي صلى الله عليه وآله في حجة الوداع، فوضعه في كفه ثم قال له: من أنا يا صبي؟ فقال: أنت محمد رسول الله قال: صدقت يا مبارك، فكنا نسميه مبارك اليمامة.

Ma'riz Bin Abdullah, from his father, from his grandfather who said, 'They came with a baby in a rag to the Prophet^{saww} during the Farewell Hajj, and he^{saww} placed it in his^{saww} palm then

said to it: 'Who am I^{saww}, O baby?' He said, 'You^{saww} are Muhammad^{saww}, Rasool^{saww} of Allah^{azwj}'. He^{saww} said: 'You speak the truth, O Mubarak'. We used to call him 'Mubarak of Al-Yamama'.

ابن عباس إن النبي صلى الله عليه وآله خلع خفيه وقت المسح، فلما أراد أن يلبسهما تصوب عقاب من الهواء وسليه وحلق في الهواء ثم أرسله، ف وقعت من بينه حية، فقال النبي صلى الله عليه وآله: أعوذ بالله من شر من يمشي على بطنه، ومن شر من يمشي على رجلين ثم نحى أن يلبس إلا أن يسترا .

Ibn Abbas: 'The Prophet^{saww} took off his^{saww} shoes at the time of the wiping (Al-Masah for the Salat). When he^{saww} wanted to wear them a gust of wind hit him^{saww} and he^{saww} shaved (his^{saww} head) in the air, then sent for it and it fell in front of a snake. The Prophet^{saww} said: 'I^{saww} seek Refuge with Allah^{azwj} from the evil of the one who walks upon its belly, and from the evil of the one who walks upon two legs'.²⁷⁰

2 - عم: من معجزاته صلى الله عليه وآله حديث الغار، وأنه صلى الله عليه وآله لما آوى إلى غار يقرب مكة يعتوره النزال، ويأوي إليه الرعاء، متوجهة إلى الهجرة، فخرج القوم في طلبه فعصى الله أثره وهو نصب أعينهم، وصددهم عنه، وأخذ بأبصارهم دونه، وهم دهاة العرب وبعث سبحانه العنكبوت فنسجت في وجه النبي صلى الله عليه وآله فسترته وآيسهم ذلك من الطلب فيه،

From his^{saww} miracles is the Hadeeth of the cave, and when he^{saww} sheltered to a cave near Makkah, the descend was difficult, and the flock (of sheep) sheltered to it, heading to the Emigration. The people went out in seeking him^{saww} but Allah^{azwj} Hid his^{saww} traces and he^{saww} was in front of their eyes, and He^{azwj} Blocked them from him^{saww}, and their sights took to besides him^{saww}, and they were the gathering of the Arabs, and the Glorious One Sent the spider. It weaved (a web) in front of the Prophet^{saww} and veiled him^{saww} and that despaired them from seeking him^{saww}.

وفي ذلك يقول السيد الحلي في قصيدته المعروفة بالملذبة: حتى إذا قصدوا لباب مغاره * ألفوا عليه نسج غزل العنكب صنع الله له فقال فريقهم * ما في المغار لطالب من مطلب ميلوا وصددهم المليك ومن يرد * عنه الدفاع مليك لا يعطب

وبعث الله حمامتين وحشيتين فوقعتا بقم الغار، فأقبل فتیان قريش من كل بطن رجل بعصيههم وهراواهم وسيوفهم حتى إذا كانوا من النبي بقدر أربعين ذراعاً، تعجل رجل منهم لينظر من في الغار فرجع إلى أصحابه، فقالوا له: مالك لا تنظر في الغار؟ فقال: رأيت حمامتين بقم الغار فعلمت أن ليس فيه أحد، وسمع النبي صلى الله عليه وآله ما قال فدعا لمن النبي صلى الله عليه وآله وفرض جزاءهن، فأنحدون في الحرم ،

And Allah^{azwj} Sent two doves and two nests and they occurred in the entrance of the cave. The youths of Quraysh came, one man from every family, with their sticks and their bludgeons and their swords until when they were from the Prophet^{saww} a measurement of forty cubits, one man from them hastened to look into the cave. He returned to his companions, and they said to him, 'What is the matter you did not look in the cave?' He said, 'I saw two doves at the entrance of the cave and I knew that there isn't anyone in it, and the Prophet^{saww} heard what he said. The Prophet^{saww} supplicated for them (doves) and imposed penalty, so they are being left alone (in peace) in the Hurrum (Sanctuary)'.²⁷¹

²⁷⁰ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 5 H 1

²⁷¹ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 5 H 2

3 - كا: عدة من أصحابنا، عن سهل بن زياد، عن جعفر بن محمد الأشعري، عن أن القداح، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: سميت اليهودية النبي صلى الله عليه وآله في ذراع وكان النبي صلى الله عليه وآله يحب الذراع والكف، ويكره الورك لقربها من المبال .

A number of our companions, from Sahl Bin Ziyad, from Ja'far Bin Muhammad Al Ashary, from Ibn Al Qadah,

'From Abu Abdullah^{asws} having said: 'A Jewish woman poisoned the Prophet^{saww} in a forearm (of a sheep), and the Prophet^{saww} used to love the forearm and the shoulder, and disliked the hip due to its closeness from the urinating part'.²⁷²

4 - كا: محمد بن يحيى عن أحمد بن محمد، عن أبي يحيى الواسطي، عن بعض أصحابنا عن أبي عبد الله عليه السلام قال: إن من وراء اليمن وادي يقال له: وادي برهوت، ولا يجاور ذلك الوادي إلا الحيات السود والبوم من الطير، في ذلك الوادي يثر يقال لها: بلهوت، يغدى ويراح إليها بأرواح المشركين، يسقون من ماء الصديد، خلف ذلك الوادي قوم يقال لهم: الذريح، لما أن بعث الله عز وجل محمدا صلى الله عليه وآله صاح عجل لهم فيهم، وضرب بذنبه فنادى فيهم: يا آل الذريح - بصوت فصيح - أتى رجل بتهامة يدعو إلى شهادة أن لا إله إلا الله، قالوا: لأمروا ما أنطق الله هذا العجل، قال: فنادى فيهم ثانية،

Muhammad Bin Yahya, from Ahmad Bin Muhammad, from Abu Yahya Al Wasity, from one of our companions,

'From Abu Abdullah^{asws} having said: 'Behind Al-Yemen there is a valley called Barhoot, and there is no permission to be in that valley except for the black (snakes) and the owls from the birds. In that valley is a well called Balhout where the souls of the Polytheists come to feed and be quenched from the water of pus. Behind that valley are a people called Al-Zareeh. When Allah^{azwj} the High Sent Muhammad^{saww}, one of their cows shouted and struck with its tail. It called out, 'O children of Al-Zareeh!' - in an eloquent voice - 'There has come a man^{saww} at Tahaamat, calling to the testimony of 'There is no god except Allah^{azwj}'. They said, 'What has Made Allah^{azwj} to Make this cow to speak?' It called out among them for a second time'.

فعزموا على أن يبنوا سفينة فبنوها ونزل فيها سبعة منهم وحملوا من الزاد ما قذف الله في قلوبهم، ثم رفعوا شراعا وسيبوا في البحر، فما زالت تسير بهم حتى رمت بهم بجدة، فأتوا النبي صلى الله عليه وآله فقال لهم النبي صلى الله عليه وآله: أنتم أهل الذريح، نادى فيكم العجل؟ قالوا: نعم، قالوا اعرض علينا يا رسول الله الدين والكتاب،

They decided to build a ship. So, they built it and seven of them embarked in it, and they carried as much provisions as Allah^{azwj} Struck them in their hearts. Then they raised its sails and floated it in the sea. They did not stop sailing in it until they reached Jeddah. They came to the Prophet^{saww}. The Prophet^{saww} said to them: 'You are the people of Al-Zareeh among whom the calf called out?' They said, 'Yes. O Rasool Allah^{saww}, present to us the Religion and the Book'.

فعرض عليهم رسول الله صلى الله عليه وآله الدين والكتاب والسنن والفرائض والشرايع كما جاء من عند الله عز ذكره، وولى عليهم رجلا من بني هاشم سيره معهم، فما بينهم اختلاف حتى الساعة .

Rasool Allah^{saww} presented to them the Religion, and the Book, and the Sunnah, and the Obligation, and the Laws just as it had come from the presence of Allah^{azwj} Majestic and

²⁷² Bihar Al Anwaar - V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 5 H 3

Mighty, and made a guardian over them, a man from the Clan of Hashim^{asws} who journeyed with them. So, there will be no differences among them until the Hour (Day of Judgement)".²⁷³

5 - كنز الكراجكى: روي أن ذئبا شد على غنم لاهبان بن أنس فأخذ منها شاة فصاح به فخلأها، ثم نطق الذئب فقال: أخذت مني رزقا رزقيته الله، فقال اهبان: سبحان الله ذئب يتكلم، فقال الذئب: أعجب من كلامي أن محمدا يدعو الناس إلى التوحيد بيثرب ولا يجاب،

(The book) 'Kunz' of Al-Karajaky – It is reported that a wolf was severe upon sheep of Ahban Bin Anas and seized a sheep from them. He shouted at it, and it released it. Then the wolf spoke and said, 'You seized my sustenance from me Allah^{azwj} had Graced it'. Ahban said, 'Glory be to Allah^{azwj}! A wolf speaks!' The wolf said, 'Stranger than my speech is that Muhammad^{sawww} is calling the people to the Tawheed at Yasrab and is not being answered'.

فساق اهبان غنمه وأتى إلى المدينة فأخبر رسول الله صلى الله عليه وآله بما رآه، فقال: هذه غنمي طعمة لاصحابك، فقال: أمسك عليك غنمك، فقال: لا والله لا اسرحها أبدا بعد يومي هذا، فقال: " اللهم بارك عليه وبارك له في طعمته " فأخذها أهل المدينة فلم يبق في المدينة بيت إلا ناله منها .

Ahban ushered his sheep and came to Medina and informed Rasool-Allah^{sawww} with what he had seen. He said: 'These sheep of mine are food for your^{sawww} companions'. He^{sawww} said: 'Hold on to your sheep'. He said, 'No by Allah^{azwj}! I will not send them to pasture ever after this day of mine'. He^{sawww} said: 'O Allah^{azwj}! Bless upon him and Bless for him in his food'. The people of Medina took it and there did not remain any house in Medina except it attained from it".²⁷⁴

6 - ما: المفيد، عن علي بن مالك النحوي، عن محمد بن عبد الواحد الزاهد، عن أحمد ابن عبد الجبار، عن يونس بن بكير، عن عبد الحميد بن بهرام، عن شهر بن حوشب، عن أبي سعيد الخدري أنه قال: بينما رجل من أسلم في غنيمة له يهش عليها ببذاء ذي الحليفة إذ عدا عليه الذئب فانزع شاة من غنمه، فهجج به الرجل ورماه بالحجارة حتى استنقذ منه شاته،

Al Mufeed, from Ali Bin Malik Al Nahwy, from Muhammad Bin Abdul Wahid the ascetic, from Ahmad Ibn Abu Jabbar, from Yunus Bin Bakeyr, from Abdul Hameed Bin Bahram, from Shahr bin Howshab, from Abu Saeed Al Khudry having said,

'While a man from Aslam was among a flock of his, he was overcome at Bayda'a Zul Huleyfa when the wolf came and snatched a sheep from his flock. The man struggled with it and pelted it with the stones until released his sheep from it'.

قال: فأقبل الذئب حتى أفعى مستثفرا بذنيه، مقابلا للرجل، ثم قال له: أما اتقيت الله عزوجل؟ حلت بيني وبين شاة رزقيها الله؟ فقال الرجل: تالله ما سمعت كاليوم قط، فقال الذئب: مم تعجب؟ فقال: أعجب من مخاطبتك إياي، فقال الذئب: أعجب من ذلك رسول الله بين الحرتين في النخلات يحدث الناس بما خلا، ويحدثهم بما هو آت وأنت ههنا تتبع غنمك،

He (the narrator) said, 'The wolf came until to contend facing the man, then said to him, 'But, you fended off Allah^{azwj} Mighty and Majestic? You barred between me and a sheep Allah^{azwj} has Graced?' The man said, 'By Allah^{azwj}! I have not heard like today at all'. The wolf

²⁷³ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{sawww}, P 2 Ch 5 H 4

²⁷⁴ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{sawww}, P 2 Ch 5 H 5

said, 'Why are you astonished?' He said, 'I wonder from your addressing me'. The wolf said, 'Stranger than that is Rasool-Allah^{saww} between Al Hirteyn among the palm trees narrating to the people with what has passed and with what will be coming, and you are over here pursuing your sheep'.

فلما سمع الرجل قول الذئب ساق غنمه يجوزها حتى إذا أحلها فناء قرية الانصار، سأل عن رسول الله صلى الله عليه وآله فصادفه في بيت أبي أيوب فأخبره خبر الذئب، فقال له رسول الله: صدقت، احضر العشية، فإذا رأيت الناس قد اجتمعوا فأخبرهم ذلك،

When the man heard the words of the wolf, ushered his sheep withholding them until when he released them in a town of the Helpers. He asked about Rasool-Allah^{saww} and met him^{saww} in the house of Abu Ayoub and informed him^{saww} the news of the wolf. Rasool-Allah^{saww} said to him: 'You speak the truth'. The evening came, and when he^{saww} saw the people to have gathered, informed them of that.

فلما صلى رسول الله صلى الله عليه وآله الظهر واجتمع الناس إليه أخبرهم الاسلامي خبر الذئب، فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: صدق صدق صدق، تلك الاعاجيب بين يدي الساعة، أما والذي نفس محمد بيده ليوشك الرجل أن يغيب عن أهله الروحة أو الغدوة فيخبره سوطه أو عصاه أو نعله بما أحدث أهله من بعده.

When Rasool-Allah^{saww} prayed Al-Zohr Salat and the people gathered to him^{saww}, Al-Aslamy informed them the news of the wolf. Rasool-Allah^{saww} said: 'True, true, true! These are wonders in front of the Hour. But by the One^{azwj} in Whose Hand is the soul of Muhammad^{saww}! Very soon the man would be absent from his family at Al-Rawha or Al-Ghadwa, and his whip or his stick or his slippers would inform him with what his family had done from after him'.²⁷⁵

7 - لى: ابن المتوكل، عن السعد آبادي، عن البرقي، عن أبيه، عن أحمد بن النضر، عن أبي جميلة، عن سعد بن ظريف، عن الاصبغ، عن علي عليه السلام قال: إن اليهود أتت امرأة منهم يقال لها: عبدة، فقالوا: يا عبدة قد علمت أن محمدا قد هلك ركن بني إسرائيل، وهدم اليهودية، وقد غالى الملا من بني إسرائيل بهذا السم له، وهم جاعلون لك جعلاً على أن تسميه في هذه الشاة،

Ibn Al Mutawakkal, from Al Sa'ad Abady, from Al Barqy, from his father, from Ahmad Bin Al Nazar, from Abu Jameela, from Sa'ad Bin Zareyf, from Al Asbagh,

'From Ali^{asws} having said: 'The Jews came to a woman of their called Abdah and they said, 'O Abdah! You know that Muhammad^{saww} has fought the children of Israel and destroyed the Jews, and the chiefs from the children of Israel have acquired this expensive poison to him^{saww}, and they will make (a lot of rewards) to be for you if you were to poison him^{saww} in this sheep'.

فعمدت عبدة إلى الشاة فشوتها ثم جمعت الرؤساء في بيتها وأتت رسول الله صلى الله عليه وآله فقالت: يا محمد قد علمت ما توجب لي من حق الجوار، وقد حضرن رؤساء اليهود فزني بأصحابك، فقام رسول الله صلى الله عليه وآله ومعه علي عليه السلام وأبو دجانة وأبو أيوب وسهل بن حنيف وجماعة من المهاجرين،

So, Abdah deliberated to the sheep and grilled it, then gathered the chiefs in her house, and Rasool-Allah^{saww} came. She said, 'O Muhammad^{saww}! You^{saww} know what obligates upon me

²⁷⁵ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 5 H 6

from the rights of the neighbours, and the Jewish chiefs had come to me, so adorn me with your^{saww} companions'. Rasool-Allah^{saww} stood and with him^{saww} was Ali^{asws} and Abu Dajanaah, and Abu Ayoub, and Sahk Bin Huneyf, and a group from the Emigrants.

فلما دخلوا وأخرجت الشاة سدت اليهود أنفاهم بالصوف، وقاموا على أرجلهم، وتوكلوا على عصيهم، فقال لهم رسول الله صلى الله عليه وآله: اقعدوا، فقالوا: إنا إذا زارنا نبي لم يقعد منا أحد، وكرهنا أن يصل إليه من أنفاسنا ما يتأذى به، وكذبت اليهود عليها لعنة الله، إنما فعلت ذلك مخافة سورة السم ودخانها،

When they entered and she brought the sheep, the Jews blocked their bows with the wool and they stood upon their legs and leaned upon their staffs. Rasool-Allah^{saww} said to them: 'Be seated!' They said, 'We, when a Prophet^{saww} visits us, not one of us sits, and we dislike that our breaths arrive to him^{saww} what he^{saww} would be hurt by it'. And the Jews lied, may Allah^{azwj} Curse them. But rather, they did that fearing intensity of the poison and its smoke (vapour).

فلما وضعت الشاة بين يديه تكلم كنفها فقالت: مه يا محمد لا تأكلني فأني مسمومة، فدعا رسول الله صلى الله عليه وآله عبدة فقال لها: ما حملك على ما صنعت ؟ فقالت: قلت: إن كان نبيا لم يضره، وإن كان كاذبا أو ساحرا أرحت قومي منه،

When the sheep was place in front of him^{saww}, its shoulder spoke and said, 'No, O Muhammad^{saww}! Do not eat me, for I am poisoned'. Rasool-Allah^{saww} called Abdah and said to her: 'What carried you upon what you did?' She said, 'I said, 'If he^{saww} was a Prophet^{saww}, it would not harm him^{saww}, and if he^{saww} was a liar, or a sorcerer, my people will rest from him^{saww}.'

فهبط جبرئيل عليه السلام فقال: السلام يقرئك السلام ويقول: قل: بسم الله الذي يسميه به كل مؤمن، وبه عز كل مؤمن، وينوره الذي أضاءت به السماوات والارض، وبقدرته التي خضع لها كل جبار عنيد، وانتكس كل شيطان مريد، من شر السم والسحر واللمم، بسم العلي الملك الفرد الذي لا إله إلا هو، ونزل من القرآن ما هو شفاء ورحمة للمؤمنين ولا يزيد الظالمين إلا خسارا "

Jibraeel^{as} descended and said: 'Al-Salaam (Allah^{azwj}) Conveys the Salaam (greetings) and is Saying: 'Say: 'In the Name of Allah^{azwj} Who every Momin Names Him^{azwj}, and by Him^{azwj} every Momin is honoured, and by His^{azwj} Noor are illuminated the skies and the earth, and by His^{azwj} Power Which every obstinate tyrant is humbled to it, and every apostate Satan^{la} is broken, from the evil of the poison, and the sorcery, and the insanity. In the Name of the Exalted, the King, the Individual Who, there is no god except He^{azwj}, **And We Reveal from the Quran what is a healing and a Mercy for the Momineen, and it does not increase the ones unjust except for the loss [17:82].**

فقال النبي صلى الله عليه وآله: ذلك، وأمر أصحابه فتكلموا به، ثم قال: كلوا ثم أمرهم أن يجتمعوا .

The Prophet^{saww} said: 'That (is so)', and instructed his^{saww} companions and they spoke with it. Then he^{saww} said: 'Eat', then instructed them and they were laughing".²⁷⁶

²⁷⁶ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 5 H 7

8 - قب عن أمير المؤمنين عليه السلام مثله، وزاد بعد قوله: وسهل بن حنيف: وفي خير وسلمان والمقداد وعمار وصهيب وأبو ذر وبلال والبراء بن معرور. ثم قال بعد تمام الخبر: وفي خير إن البراء بن معرور أخذ منه لقمة أول القوم: فوضعها في فيه، فقال له أمير المؤمنين عليه السلام: لا تتقدم رسول الله في كلام له جاءت به هذه وكانت يهودية، ولسنا نعرف حالها، فإن أكلته بأمر رسول الله فهو الضامن لسلامتك منه، وإذا أكلته بغير إذنه وكلك إلى نفسك،

From Amir Al-Momineen^{asws}, similar to it, and there is an increase after his^{asws} words, and Sahl Bin Huneyf. And in a Hadeeth, 'And Salman^{ra}, and Al-Miqdad^{ra}, and Ammar^{ra}, and Saheyb^{ra}, and Abu Zarr^{ra}, and Bilal^{ra}, and Al-Bara'a Bin Marour^{ra}. Then he said after the completion of the Hadeeth, 'And in a Hadeeth of Al-Bara'a Bin Marour, 'He took a morsel from it, being the first of the people, and placed it in his mouth, so Amir Al-Momineen^{asws} said to him: 'Do not precede Rasool-Allah^{saww} in any speech of his^{saww}. This Jewess has come with it, and we do not know her state. So, if you were to eat with the instruction of Rasool-Allah^{saww} then he^{saww} will be a guarantor of your safety from it, and when you eat it without his^{saww} permission, you are left to yourself'.

فنطق الذراع وسقط البراء ومات

The forearm (of the sheep) spoke and Al-Bara'a fell down and died.

وروي أنها كانت زينب بنت الحارث زوجة سلام بن مسلم، والأكل كان بشر بن البراء بن معرور، وأنه دخلت امه على النبي صلى الله عليه وآله عند وفاته فقال: يا ام بشر ما زالت أكلة خيبر التي أكلت مع ابنك تعاودني، فهذا أوان قطعت أجهري، ولذلك يقال: إن النبي صلى الله عليه وآله مات شهيدا.

And it is reported that it was Zaynab Bin Al-Haris, wife of Salam Bin Muslim, and the eater was Bishr Bin Al-Bara'a Marour, and his mother had come to the Prophet^{saww} when he died, and he^{saww} said: 'O Umm Bishr! What I^{saww} ate at Khyber that which I^{saww} ate with your son, has not ceased to hurt me^{saww}, and this year, it has broken my^{saww}, and for that reason it is said that the Prophet^{saww} died a martyr'.

وعن عروة بن الزبير أن النبي صلى الله عليه وآله بقي بعد ذلك ثلاث سنين حتى كان وجعه الذي مات فيه. وفي رواية أربع سنين وهو الصحيح .

And from Urwah Bin Al-Zubeyr, 'The Prophet^{saww} remained after that for three years until it was the pain in which he^{saww} passed away'. And in a report, four years, and it is the correct".²⁷⁷

9 - ما: المفيد، عن عمر بن محمد الصيرفي، عن الحسين بن إسماعيل الضبي عن عبد الله بن شبيب، عن هارون بن يحيى بن عبد الرحمن بن حاطب بن أبي بلتعة عن زكريا بن إسماعيل الزيدي من ولد زيد بن ثابت، عن أبيه، عن عمه سلمان بن زيد ابن ثابت، عن زيد بن ثابت قال: خرجنا جماعة من الصحابة في غزاة من الغزوات مع رسول الله صلى الله عليه وآله حتى وقفنا في مجمع طرق، فطلع أعرابي بخطام بعير حتى وقف على رسول الله، وقال: السلام عليك يا رسول الله ورحمة الله وبركاته،

Al Mufeed, from Umar Bin Muhammad Al Sayrafi, from Al Husayn Bin Ismail Al Zaby, from Abdullah Bin Shabeeb, from Haroun Bin Yahya Bin Abdul Rahman Bin Hatat Bin Abu Balta'ah, from Zakariya Bin Ismail Al

²⁷⁷ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 5 H 8

Zaydi, from a son of Zayd Bin Sabit, from his father, from his uncle Salman Bin Zay Ibn Sabit, from Zayd Bin Sabit who said,

'We, a group of the companions went out in a military expedition from the expeditions along with Rasool-Allah^{saww} until we paused in a complex road. A Bedouin emerged with a halter of a camel until he paused at Rasool-Allah^{saww} and said, 'The greetings be upon you^{saww}, O Rasool-Allah^{saww} and Mercy of Allah^{azwj} and His^{azwj} Blessings'.

فقال له رسول الله صلى الله عليه وآله: وعليك السلام قال: كيف أصبحت بأبي أنت وأمي يا رسول الله؟ قال له: أحمد الله إليك كيف أصبحت.

Rasool-Allah^{saww} said: 'And upon you be the greeting'. He said, 'May my father and my mother be sacrificed for you^{saww}! How are you^{saww} this morning O Rasool-Allah^{saww}? He^{saww} said: 'I praise Allah^{azwj} to you how I^{saww} am this morning'.

قال: كان وراء البعير الذي يقوده الاعرابي رجل فقال: يا رسول الله إن هذا الاعرابي سرق البعير فرغا البعير ساعة وأنصت له رسول الله صلى الله عليه وآله يستمع رغاء،

He (the narrator) said, 'There was a man behind the camel which the Bedouin was guiding. He said, 'O Rasool-Allah^{saww}! This Bedouin stole the camel and hit the camel just now'. And Rasool-Allah^{saww} listened to him, listening to its foaming.

قال: ثم أقبل رسول الله على الرجل فقال: انصرف عنه، فإن البعير، يشهد عليك أنك كاذب،

He (the narrator) said, 'Then Rasool-Allah^{saww} came to the man and said, 'Leave it, for the camel will testify against you that you are a liar'.

قال فانصرف الرجل وأقبل رسول الله صلى الله عليه وآله على الاعرابي فقال: أي شيء قلت حين جئتني؟ قال: قلت: اللهم صل على محمد حتى لا تبقى صلاة، اللهم بارك على محمد حتى لا تبقى بركة، اللهم سلم على محمد حتى لا يبقى سلام، اللهم ارحم محمدا حتى لا تبقى رحمة "

He (the narrator) said, 'The man left and Rasool-Allah^{saww} came to the Bedouin and said, 'Which thing did you say when you came to me^{saww}? He said, 'I said, 'O Allah^{azwj}! Send Salawat upon Muhammad^{saww} until there does not remain any Salawat. O Allah^{azwj}! Bless upon Muhammad^{saww} until there does not remain any Blessings. O Allah^{azwj}! Greet upon Muhammad^{saww} until there does not remain any greeting'. O Allah^{azwj}! Have Mercy on Muhammad^{saww} until there does not remain any mercy'.

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: إني أقول مالي أرى البعير ينطق بعذره؟ ! و أرى الملائكة قد سدوا الأفق ! .

Rasool-Allah^{saww} said: 'I^{saww} am saying, what is the matter I^{saww} see the camel speak with his excuse? And I^{saww} see the Angels to have blocked the horizons!'".²⁷⁸

10 - ما: جماعة، عن أبي المفضل عن أحمد بن عبد الله بن عمار الثقفي الكاتب، عن علي بن محمد النوفلي، عن محمد بن الحارث الدهني، عن القاسم بن الفضل، عن عباد المنقري عن الصادق، عن آبائه، عن علي عليهم السلام قال: مر رسول الله صلى الله عليه وآله بطيبة مريضة بطنب

²⁷⁸ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 5 H 9

فسطاط، فلما رأَت رسول الله صلى الله عليه وآله أطلق الله عزوجل لها من لسانها فكلمته فقالت: يا رسول الله إني ام حشفين عطشانين، وهذا ضرعِي قد امتلا لبنًا، فخلني حتى أنطلق فارضعهما ثم أعود فتربطني كما كنت،

A group, from Abu Al Mufazzal, from Ahmad Bin Abdullah Bin Amaar Al Saqafy the scribe, from Ali Bin Muhammad Al Nowfaly, from Muhammad Bin Al Haris Al Dahny, from Al Qasim Bin Al Fazal, from Abaad Al Minqary,

‘From Al-Sadiq^{asws}, from his^{asws} forefathers^{asws}, from Ali^{asws} having said: ‘Rasool-Allah^{saww} passed by an antelope tied to the bottom of the tent. When it was Rasool-Allah^{saww}, Allah^{azwj} Mighty and Majestic Freed its tongue and it spoke to him^{saww}. It said, ‘O Rasool-Allah^{saww}! I am a mother of two thirsty cubs, and this mammary is full of milk. Free me until I go and feed them, then I shall return and you^{saww} can tie me up just as I was’.

فقال لها رسول الله صلى الله عليه وآله: كيف وأنت ربيطة قوم و صيدهم؟ قالت: بلى يا رسول الله أنا أجى فتربطني كما كنت أنت بيدك، فأخذ عليها موثقًا من الله لتعودن وخلي سبيلها، فلم تلبث إلا يسيرا حتى رجعت قد فرغت ما في ضرعها، فربطها نبي الله كما كانت، ثم سأل لمن هذا الصيد؟ قالوا: يا رسول الله هذه لبني فلان،

Rasool-Allah^{saww} said to it: ‘How can I^{saww} (do so) and you are tied up by a people and are their prey?’ It said, ‘Yes, O Rasool-Allah^{saww}! I will come and you^{saww} can tie me up just as I was, by your^{saww} own hands’. He^{saww} took a Covenant upon it from Allah^{azwj} that it will return, and freed its way. It was not long except a little while until it returned and it was free from what was in her mammary. The Prophet^{saww} of Allah^{azwj} tied it just as it used to be, then he^{saww} asked: ‘For who is this prey?’ They said, ‘O Rasool-Allah^{saww}! This is for the clan of so and so’.

فأتاهم النبي صلى الله عليه وآله وكان الذي اقتنصها منهم منافقا فرجع عن نفاقه وحسن إسلامه فكلمه النبي صلى الله عليه وآله ليشتريها منه قال: بلى اخلي سبيلها فذاك أبي وامِي يا نبي الله، فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: لو أن البهائم يعلمون من الموت ما تعلمون أنتم ما أكلتم منها سمينا.

The Prophet^{saww} came to them, and the one who had grabbed it was a hypocrite, and he returned from his hypocrisy, and his Islam was good. The Prophet^{saww} spoke to him in order to buy it from him. He said, ‘Yes, free its way, may my father and my mother be sacrificed for you^{asws}, O Prophet^{saww} of Allah^{azwj}!’ The Prophet^{saww} of Allah^{azwj} said: ‘If the beasts knew from the death what you all know, you would not eat a fat one from them’.²⁷⁹

11 - ص: الصدوق، عن أبيه، عن سعد، عن الحسن بن موسى الخشاب، عن علي بن حسان، عن عمه عبد الرحمن، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: كان رسول الله صلى الله عليه وآله ذات يوم قاعدا إذ مر به بعير فبرك بين يديه ورغاء، فقال عمر: يا رسول الله أيسجد لك هذا الجمل؟ فإن سجد لك فنحن أحق أن نفعل،

Al Sadoq, from his father, from Sa’ad, from Al Hassan Bin Musa Al Khashab, from Ali Bin Hasan, from his uncle Abdul Rahman,

‘From Abu Abdullah^{asws} having said: ‘One day Rasool-Allah^{saww} was seated when a camel passed by him^{saww} and it knelt in front of him^{saww} with a kneeling. Umar said, ‘O Rasool-

²⁷⁹ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 5 H 10

Allah^{saww}! Is this camel doing Sajdah to you^{saww}? For, if it is doing Sajdah to you^{saww}, then we are more rightful that we do so'.

فقال: لا بل اسجدوا لله، إن هذا الجمل يشكو أربابه، ويزعم أنهم انتجوه صغيرا واعتملوه، فلما كبر وصار أعون كبيرا ضعيفا أرادوا نحده، ولو أمرت أحدا أن يسجد لاحد لامرت المرأة أن تسجد لزوجها،

He^{saww} said: 'No, but do Sajdah to Allah^{azwj}! This camel is complaining of its owners and claims that they had it since it was small and worked it. When it was old and became one-eyed, aged, weak, they want to slaughter it, and if I^{saww} were to order anyone to do Sajdah to anyone, I^{saww} would have ordered the wife to do Sajdah to her husband'.

ثم قال أبو عبد الله صلوات الله عليه: ثلاثة من البهائم أنطقها الله تعالى على عهد النبي صلى الله عليه وآله: الجمل وكلامه الذي سمعت، والذئب فجاء إلى النبي صلى الله عليه وآله فشكا إليه الجوع، فدعا رسول الله صلى الله عليه وآله أصحاب الغنم، فقال: افرضوا للذئب شيئا، فشحوا،

Then Abu Abdullah^{asws} said: 'Three from the animals, Allah^{azwj} Caused them to speak in the era of the Prophet^{saww} – the came and it spoke to him^{saww} which you heard, and the wolf came to the Prophet^{saww} and complained to him^{saww} of the hunger. Rasool-Allah^{saww} called the owners of the sheep and said, 'Give something to the wolf'. They shied away.

فذهب ثم عاد إليه الثانية فشكا الجوع، فدعاهم فشحوا، ثم جاء الثالثة فشكا الجوع فدعاهم فشحوا، فقال رسول الله صلى الله عليه وآله اختلس، ولو أن رسول الله صلى الله عليه وآله فرض للذئب شيئا ما زاد الذئب عليه شيئا حتى تقوم الساعة،

It went, then returned to him^{saww} secondly and complained of the hunger. He^{saww} called them, but they shied away (again). Rasool-Allah^{saww} said: 'Snatch'. And if Rasool-Allah^{saww} had obligated something for the wolf, the wolf would not have increased upon it by anything until the establishment of the Hour.

وأما البقرة فإنما آذنت بالنبي صلى الله عليه وآله ودلت عليه، وكانت في نخل لبني سالم من الانصار، فقالت: يا آل ذريح عمل نجيح صائح يصيح بلسان عربي فصيح بأن لا إله إلا الله رب العالمين، ومحمد رسول الله سيد النبيين، وعلي وصيه سيد الوصيين.

And as for the cow, it sighed with the Prophet^{saww} and pointed to him^{saww}, and it was among the palm trees of the clan of Salim from the Helpers. It said, 'O family of Zareeh! A sighing one has sighed in eloquent Arabic that there is no god except Allah^{azwj} Lord^{azwj} of the world, and Muhammad^{saww} is Rasool^{saww} of Allah^{azwj}, Chief of the Prophets^{as}, and Ali^{asws} is his^{saww} successor^{asws}, is Chief of the successors^{asws}'.²⁸⁰

12 - تختص، ير: أحمد بن محمد، عن ابن فضال، عن ابن بكير، عن بعض أصحابنا عن أبي عبد الله عليه السلام قال: إن الذئب جاء إلى النبي صلى الله عليه وآله تطلب أرزاقها، فقال لأصحاب الغنم: إن شئتم صالحتها على شئ تخرجوه إليها ولا يرزأ من أموالكم شيئا، وإن شئتم تركتموها تعدوا، وعليكم حفظ أموالكم،

Ahmad Bin Muhammad, from Ibn Fazal, from Ibn Bakeyr, from one of our companions,

'From Abu Abdullah^{asws} having said: 'The wolf came to the Prophet^{saww} seeking its sustenance. He^{saww} said to the owners of the sheep, 'If you like you can be righteous to it with something bringing out to it, and there will be no reduction from your wealth by anything, and if you like you can neglect it, it will return, and upon you is the preservation of your wealth'.

قالوا: بل نتركها كما هي تصيب منا ما أصابت، ونمنعها ما استطعنا .

They said, 'But we shall leave it to attain from us whatever it can attain, and we prevent it what we are able to'.²⁸¹

13 - ختص، ير: أحمد بن الحسن بن فضال، عن أبيه وأحمد بن محمد، عن ابن فضال عن ابن بكير، عن زرارة، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: إن ناضحاً كان لرجل من الناس فلما أسن قال بعض أصحابه: لو نخرتموه، فجاء البعير إلى رسول الله صلى الله عليه وآله فجعل يرغو، فأرسل رسول الله صلى الله عليه وآله إلى صاحبه، فلما جاء قال له النبي صلى الله عليه وآله: إن هذا يزعم أنه كان لكم شاباً حتى هرم، وأنه قد نفعكم وأنكم أردتم نخره،

Ahmad Bin Al Hassan Bin Fazal, from his father and Ahmad Bin Muhammad, from Ibn Fazal, from Ibn Bakeyr, from Zurara,

'From Abu Abdullah^{asws} having said: 'There was a camel for a man from the people. When it was old, he said to one of his companions, 'If we would slaughter it'. So, the camel came to Rasool-Allah^{saww} and went on to complain. Rasool-Allah^{saww} sent for its owner. When he came, the Prophet^{saww} said to him: 'This (camel) claims that it has been with you since young until it is now old, and it has benefitted you and you are intending to slaughter it'.

قال: فقال: صدق، فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: لا تنحروه ودعوه، قال: فتركوه.

He^{asws} said: 'He said, 'True'. Rasool-Allah^{saww} said: 'Do not slaughter it and let it be'. So, they left it'.²⁸²

14 - ختص، ير: الحجال، عن اللؤلؤي، عن ابن سنان، عن أبي الجارود، عن عدي بن ثابت، عن جابر بن عبد الله الانصاري قال: بينا نحن قعود مع رسول الله صلى الله عليه وآله إذ أقبل بعير حتى برك ورغا، وتساقلت دموعه على عينيه، فقال رسول الله صلى الله عليه وآله لمن هذا البعير؟ فقيل: لفلان الانصاري قال: علي به،

Al Hajal, from Al Lului, from Ibn Sinan, from Abu Al Jaroud, from Udayy Bin Sabit, from Jabir Bin Abdullah Al Ansary who said,

'While we were seated with Rasool-Allah^{saww} when a camel came until it knelt making noise, and its tears flowed upon its eyes. Rasool-Allah^{saww} said: 'For whom is this camel?' It was said, 'For so and so Helper'. He^{saww} said: 'To me^{saww} with him'.

قال: فاتي به، فقال له: بعيرك هذا يشكوك قال: ويقول ماذا يا رسول الله؟ قال: يزعم أنك تستكده وتجوعه، قال: صدق يا رسول الله ليس لنا ناضح غيره، وأنا رجل معيل، قال: فهو يقول لك: استكديني وأشبعني، فقال: يا رسول الله نخفف عنه ونشبعه، قال: فقام البعير فانصرف.

²⁸¹ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 5 H 12

²⁸² Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 5 H 13

He (the narrator) said, 'They came with him. He^{saww} said to him: 'This camel of yours complained about you'. He said, 'And what is that which it said O Rasool-Allah^{saww}? He^{saww} said: 'It claims that you used it and kept it hungry'. He said, 'True, O Rasool-Allah^{saww}! There is no mature one for us other than it, and I am a man with dependants. He^{saww} said: 'It is saying to you, 'Benefit from me and satiate me'. He said, 'O Rasool-Allah^{saww}! We shall lighten from it and satiate it'. The camel got up and left".²⁸³

15 - ختص، ير: بهذا الاسناد عن جابر قال: بينا نحن يوما من الايام عند رسول الله صلى الله عليه وآله قعود أذ أقبل بعير حتى برك ورغا، وتسيل دموعه، قال صلى الله عليه وآله: لمن هذا البعير؟ قالوا: لفلان، قال: علي به، فقال له: بعيرك هذا يزعم أنه ربي صغيركم، وكد على كبيركم، ثم أردتم أن تنحروه،

By this chain from Jabir who said, 'One day from the days while we were seated in the presence of Rasool-Allah^{saww} when a camel came until it knelt making noise and its tears flowed. He^{saww} said: 'For who is this camel?' They said, 'For so and so'. He^{saww} said: 'To me^{saww} with him'. He^{saww} said to him: 'This camel of yours claims that it nourished your young ones and benefited your older ones, then you want to slaughter it'.

قالوا: يا رسول الله لنا وليمة فأردنا أن ننحروه، قال: فدعوه لي،

They said, 'O Rasool-Allah^{saww}! There is a wedding feast for us and we want to slaughter it'. He^{saww} said: 'Leave it for me^{saww}'.

قال: فتركوه، فأعتقه رسول الله صلى الله عليه وآله، فكان يأتي دور الانصار مثل السائل يشرف على الحجر، فكان العواتق يجبين له حتى يجيء، فيقلن: هذا عتيق رسول الله صلى الله عليه وآله، فسمن حتى تضايق به جلده.

He (the narrator) said, 'They left it and Rasool-Allah^{saww} freed it, and it used to come to the houses of the Helpers like the beggar overlooking upon the rooms and the girls used to flock to it when it came, and they would say, 'This is a liberated one by Rasool-Allah^{saww}'. So, it fattened until its skin was tight upon it".²⁸⁴

16 - ختص، ير: ابن يزيد، عن عبد الحميد بن سالم، عن هارون بن خارجة أو غيره، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: قالت الناقة ليلة نفروا بالنبي لرسول الله صلى الله عليه وآله: لا والله لا أزلت خفا عن خف ولو قطعت إربا إربا .

Ibn Yazeed, from Abdul Hameed Bin Salim, from Haroun Bin Kharkah, or someone else,

'From Abu Abdullah^{asws} having said: 'The she-camel said to Rasool-Allah^{saww} on the night it fled with the Prophet^{saww}, 'No, by Allah^{azwj}! I will not cease to take step upon step and even if I am cut into pieces and pieces".²⁸⁵

17 - ص: عن ابن عباس قال: جاء أعرابي من بني سليم ومعه ضب اصطاده في البرية في كفه، فقال: لا أؤمن بك حتى ينطق هذا الضب، فقال النبي صلى الله عليه وآله: يا ضب من أنا؟ فقال: أنت محمد بن عبد الله، اصطفاك الله حبيبا، فأسلم السلمي .

²⁸³ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 5 H 14

²⁸⁴ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 5 H 15

²⁸⁵ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 5 H 16

From Ibn Abbas who said, 'A Bedouin from the clan of Saleem came and with him was a reptile he had caught in the wilderness in his trap. He said, 'I will not believe in you^{saww} until this lizard speaks'. The Prophet^{saww} said: 'O lizard! Who am I^{saww}? It said, 'You^{saww} are Muhammad^{saww} Bin Abdullah^{asws}. Allah^{azwj} Chose you^{saww} as a Beloved'. The Salmy (of the clan of Saleem) became a Muslim''²⁸⁶.

18 - مختص، ير: السندي بن محمد، عن أبان بن عثمان، عن عمرو بن صهبان، عن عبد الله بن الفضل الهاشمي، عن جابر بن عبد الله قال: لما أقبل رسول الله صلى الله عليه وآله من غزوة ذات الرقاع وهي غزوة بني ثعلبة من غطفان حتى إذا كان قريبا من المدينة إذا بعير حل يرقل حتى انتهى إلى رسول الله صلى الله عليه وآله، فوضع جرائه على الأرض ثم خرخر،

Al Sindy Bin Muhammad, from Aban Bin Usman, from Amro Bin Sahban, from Abdullah Bin Al Fazl Al Hashimy, from Jabir Bin Abdullah who said,

'When Rasool-Allah^{saww} came back from the military expedition of Zat Al-Raqa'a, and it is a military expedition (against) the clan of Sa'alba from Ghatfan, until when he^{saww} was near to Medina, there was a camel which came to Rasool-Allah^{saww} and placed its knees upon the ground then made noises.

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: هل تدرون ما يقول هذا البعير؟ قالوا: الله ورسوله أعلم، قال: إنه أخبرني أن صاحبه عمل عليه حتى إذا أكبره وأدبره وأهزله أراد أن ينحره ويبيع لحمه،

Rasool-Allah^{saww} said: 'Do you know what this camel is saying?' They said, 'Allah^{azwj} and His^{azwj} Rasool^{saww} are more knowing'. He^{saww} said: 'It informed me that its owner made it work until when it is now old and weak, he intends to slaughter it and sell its meat'.

ثم قال رسول الله صلى الله عليه وآله: يا جابر اذهب به إلى صاحبه فأنتي به فقلت: لا أعرف صاحبه، قال هو يدلك،

Then Rasool-Allah^{saww} said: 'O Jabir! Go with it to its owner and come with him'. I said, 'I do not know its owner'. He^{saww} said: 'It will guide you'.

قال: فخرجت معه حتى انتهيت إلى بني واقف، فدخل في رقاق فإذا بمجلس فقالوا: يا جابر كيف تركت رسول الله صلى الله عليه وآله وكيف تركت المسلمين؟ قلت: صالحون، ولكن أيكم صاحب هذا البعير؟ فقال بعضهم: أنا، فقلت: أحب رسول الله صلى الله عليه وآله، قال: مالي؟ قلت: استعدى عليك بعيرك،

He (the narrator) said, 'So, I went with it until it ended up to the clan of Waqaf. I entered in the alley and there was a gathering. They said, 'O Jabir! How come you left Rasool-Allah^{saww}? And how can you leave the Muslims?' I said, 'You are right, but which one of you is the owner of this camel?' One of them said, 'I am'. I said, 'Answer Rasool-Allah^{saww}'. He said, 'Why me?' I said, 'Your camel has prepared (a case) against you'.

قال: فجئت أنا وهو والبعير إلى رسول الله صلى الله عليه وآله، فقال: إن بعيرك أخبرني أنك عملت عليه حتى إذا أكبرته وأدبرته وأهزله أردت نحره وبيع لحمه، قال الرجل: قد كان ذلك يارسول الله صلى الله عليه وآله، قال: بعه مني، قال: بل هو لك يارسول الله صلى الله عليه وآله، قال: بل بعه مني،

²⁸⁶ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 5 H 17

He (the narrator) said, 'So, I and him and the camel came to Rasool-Allah^{saww}. He^{saww} said: 'Your camel informed me^{saww} that you worked it until when it is now old and weak you want to slaughter it and sell its meat?' The man said, 'It has been like that, O Rasool-Allah^{saww}. He^{saww} said: 'Sell it to me^{saww}. He said, 'But it is for you^{saww} (for free) O Rasool-Allah^{saww}. He^{saww} said: 'But sell it to me^{saww}.

فاشتره رسول الله صلى الله عليه وآله، ثم ضرب على صفحته فتركه يرعى في ضواحي المدينة، فكان الرجل منا إذا أراد الروحة والغدوة منحه رسول الله صلى الله عليه وآله،

Rasool-Allah^{saww} bought it, then struck upon its side and left it to pasture in the outskirts of Medina. The man from us, whenever he wanted the going and coming, Rasool-Allah^{saww} granted it.

فقال جابر: رأيته وقد ذهب عنه دبره وصلاح.

Jabir said, 'I saw it and its back had moved and corrected'²⁸⁷.

19 - ص: الصدوق، عن عبد الله بن حامد، عن إسماعيل بن سعيد، عن أحمد بن عبد الله بن نصر، عن إبراهيم بن سهل، عن حسان بن أغلب بن تميم عن أبيه، عن هشام بن حسان عن الحسن بن ظبية بن محسن، عن أم سلمة رضي الله عنها قالت: كان النبي صلى الله عليه وآله يمشي في الصحراء فناده مناد: يا رسول الله مرتين، فالتفت فلم ير أحدا، ثم ناداه فالتفت فإذا هو بظبية موثقة، فقالت: إن هذا الاعرابي صادني ولي خششان في ذلك الجبل. أطلقني حتى أذهب وأرضعهما وأرجع،

Al Sadouq, from Abdullah Bin Hamid, from Ismail Bin Saeed, from Ahmad bin Abdullah Bin Nasr, from Ibrahim Bin Sahl, from Hasan Bin Aglab Bin Tameem, from his father, from Hisham Bin Hasaan, from Al Hassan Bin Zabyah Bin Mohsin,

'From Umm Salma^{ar} having said, 'Rasool-Allah^{saww} was walking in the desert and a caller called out twice: 'O Rasool-Allah^{saww}!' He^{saww} turned around but did not see anyone. Then he called out. He^{saww} turned around and there was an antelope. It said, 'This Bedouin hunted me and there are two cubs for me in that mountain. Free me until I go and feed them, and I shall return'.

فقال: وتفعلين؟ قالت: نعم إن لم أفعل عذبي الله عذاب العشار، فأطلقها فذهبت فأرضعت خشفيها ثم رجعت فأوثقها، فأتاه الاعرابي، فقال: يا رسول الله أطلقها، فأطلقها، فخرجت تعدو وتقول: أشهد أن لا إله إلا الله، وأنت رسول الله.

He^{saww} said: 'And you will do so?' It said, 'Yes. If I do not do so, may Allah^{azwj} Punish me with the Punishment of the tax collectors'. He^{saww} freed it and it went and fed its cubs, then returned and he^{saww} tied it up again. The Bedouin came and said, 'O Rasool-Allah^{saww}! I hereby free it'. He freed it, and it went back and it was saying, 'I testify that there is no god except Allah^{azwj}, and you^{saww} are Rasool^{saww} of Allah^{azwj}'.²⁸⁸

²⁸⁷ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 5 H 18

²⁸⁸ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 5 H 19

20 - ص: الصدوق، عن أبي حامد، عن ابن سعدان، عن أبي الخير بن بندار بن يعقوب، عن جعفر بن درستويه، عن اليمان بن سعيد، عن يحيى بن عبد الله، عن عبد الرزاق، عن معمر، عن الزهري، عن سالم بن عبد الله، عن ابن عمر قال: كنا جلوسا عند رسول الله صلى الله عليه وآله إذ دخل أعرابي على ناقة حمراء فسلم، ثم قعد. فقال بعضهم: إن الناقة التي تحت الاعرابي سرقها قال: أقم بينة،

Al Sadouq, from Abu Hamid, from Ibn Sa'dan, from Abu Al Khayr Bin Bundar Bin Yaqoub, from Ja'far Bin Darsatawayh, from Al Yaman Bin Saeed, from Yahya Bin Abdullah, from Abdul Raziq, from ma'mar, from Al Zuhry, from Salim in Abdullah, from Ibn Umar who said,

'We were seated in the presence of Rasool-Allah^{saww} when a Bedouin entered riding upon a red camel, and greeted, then sat down. One of them said, 'The camel which is under the Bedouin, it is stolen'. He said, 'Establish the proof'.

فقال الصدوق، عن أبي حامد، عن ابن سعدان، عن أبي الخير بن بندار بن يعقوب، عن جعفر بن درستويه، عن اليمان بن سعيد، عن يحيى بن عبد الله، عن عبد الرزاق، عن معمر، عن الزهري، عن سالم بن عبد الله، عن ابن عمر قال: كنا جلوسا عند رسول الله صلى الله عليه وآله إذ دخل أعرابي على ناقة حمراء فسلم، ثم قعد. فقال بعضهم: إن الناقة التي تحت الاعرابي سرقها قال: أقم بينة،

The camel which was under the Bedouin said, 'By the One^{azwj} Who Sent you^{saww} with the Prestige, O Rasool-Allah^{saww}! This one has neither stolen me nor does anyone own me besides him'. Rasool-Allah^{saww} said: 'O Bedouin! What is that which you said until Allah^{azwj} Caused it to speak with your excuse?' He said, 'I said, 'O Allah^{azwj}! You^{azwj} are not a newly occurring Lord^{azwj}, nor is there any god with You^{azwj} assisting upon Creating us, nor is there a lord with you as Your^{azwj} associate in Your^{azwj} Lordship. You^{azwj} are our Lord^{azwj} just as You^{azwj} Said, and above what the speakers are saying. I ask You^{azwj} to Send Salawat upon Muhammad^{saww} and the Progeny^{asws} of Muhammad^{saww}, and Free me with my freedom'.

فقال النبي صلى الله عليه وآله: والذي بعثني بالكرامة يا أعرابي لقد رأيت الملائكة يكتبون مقالاتك، ألا ومن نزل به مثل ما نزل بك فليقل مثل مقالاتك، وليكثر الصلاة علي .

The Prophet^{saww} said: 'By the One^{azwj} Who Sent me^{saww} with the Prestige, O Bedouin! I^{saww} have seen the Angels write your words. Indeed! And the one upon whom descends like what descended with you, so let him speak like your words, and let him frequent the Salawat upon me^{saww} 289'.

21 - ص: الصدوق، عن عبد الله بن حامد، عن أحمد بن حمدان، عن عمرو بن محمد، عن محمد بن مؤيد، عن عبد الله بن محمد بن عقبة، عن أبي حذيفة، عن عبد الله بن حبيب الهذلي عن أبي عبد الرحمن السلمي، عن أبي منصور قال: لما فتح الله على نبيه خير أصابه حمار أسود، فكلّم النبي الحمار فكلّمه، وقال: أخرج الله من نسل جدي ستين حمارة لم يركبها إلا نبي، ولم يبق من نسل جدي غيري، ولا من الانبياء غيرك، وقد كنت أتوقعك، كنت قبلك ليهودي أعثر به عمدا، فكان يضرب بطني، ويضرب ظهري،

Al Sadouq, from Abdullah Bin Hamid, from Ahmad bin Hamdan, from Amro Bin Muhammad, from Muhammad Bin Moweyd, from Abdullah Bin Muhammad Bin Aqabah, from Abu Huzeyfa, from Abdullah Bin Habeeb Al Hazly, from Abu Abdul Rahman Al Salmy, from Abu Mansour who said,

'When Allah^{azwj} Granted victory unto His^{azwj} Prophet^{saww}, he^{saww} attained a black donkey. The Prophet^{saww} spoke to the donkey and it spoke to him^{saww} and said, 'Allah^{azwj} Extracted sixty

donkeys from the lineage of my ancestor, none have rode these except a Prophet^{as}, and there does not remain any from the lineage of my ancestor apart from me, nor from the Prophets^{as} apart from you^{saww}, and I have been anticipating you^{saww}. Before you^{saww}, I was for a Jew. I stumbled with him deliberately, and he used to hit my belly and hit my back’.

فقال النبي صلى الله عليه وآله سميتك يعفور، ثم قال: تشتهي الاناث يايعفور ؟ قال: لا، وكلما قيل: أجب رسول الله صلى الله عليه وآله خرج إليه، فلما قبض رسول الله صلى الله عليه وآله جاء إلى بئر فتدّى فيها فصارت قبره جزعا .

The Prophet^{saww} said: ‘I^{saww} hereby name you as ‘Yafour’. Then he^{saww} said: ‘Do you desire a female, O Yafour?’ It said, ‘No’. And every time he^{saww} said, it answered Rasool-Allah^{saww} and came out to him^{saww}. When Rasool-Allah^{saww} passed away, it came to a well and dropped into it in alarm and it became its grave’’.²⁹⁰

22 - كا: محمد بن الحسن، وعلي بن محمد، عن سهل بن زياد، عن محمد بن الوليد شبيب الصيرفي، عن أبيان بن عثمان، عن أبي عبد الله عليه السلام وذكر وصية النبي صلى الله عليه وآله وما أعطاه أمير المؤمنين إلى أن قال: والحمار عفير، فقال: اقبضها في حياتي،

Muhammad Bin Al Hassan, and Ali Bin Muhammad, from Sahl Bin Ziyad, from Muhammad Bin Al Waleed Shabab Al Sayrafi, from Aban Bin Usman,

‘From Abu Abdullah^{asws}, and mentioned the bequest of the Prophet^{saww} and what he^{saww} gave to Amir Al-Momineen^{asws}, up to he^{saww} said: ‘And the donkey, Ufeyr’. Take possession of it during my^{saww} lifetime’.

فذكر أمير المؤمنين عليه السلام أن أول شيء من الدواب توفي عفير، ساعة قبض رسول الله صلى الله عليه وآله قطع خطامه ثم مر يركض حتى أتى بئر بني حطمة بقبا فرمى بنفسه فيها، فكانت قبره.

Amir Al-Momineen^{asws} mentioned that the first thing from the animals which died was Ufeyr at the time Rasool-Allah^{saww} passed away, it cut its rein, then passed by racing until it came to a well of the clan of Hatmah at Quba, and threw itself into it, and it became its grave’’.²⁹¹

23 - وروي أن أمير المؤمنين عليه السلام قال: إن ذلك الحمار كلم رسول الله صلى الله عليه وآله،

It is reported that Amir Al-Momineen^{asws} said: ‘That donkey spoke to Rasool-Allah^{saww}’.

فقال:، بأبي أنت وأمي إن أبي حدثني عن أبيه، عن جده، عن أبيه أنه كان مع نوح في السفينة، فقام إليه فمسح على كفله، ثم قال: يخرج من صلب هذا الحمار حمار يركبه سيد النبيين وخاتمهم، والحمد لله الذي جعلني ذلك الحمار .

It said: ‘May my father and my mother be sacrificed for you^{asws}. My father narrated to me from his father, from his grandfather, from his father that he was with Noah^{as} in the ship. He^{as} stood to it and wiped upon its bottom, then said, ‘There will be coming out from the

²⁹⁰ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 5 H 21

²⁹¹ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 5 H 22

lineage of this donkey, a donkey to be ridden by the Chief of the Prophets^{as} and their^{as} last one, and the Praise is for Allah^{azwj} Who Made me that donkey”²⁹².

24 - ص: الصدوق، عن أحمد بن الحسين، عن جعفر بن شاذان، عن جعفر بن علي ابن نجيح، عن إبراهيم بن محمد بن ميمون، عن مصعب، عن عكرمة عن ابن عباس رضي الله عنه قال: كان رسول الله صلى الله عليه وآله إذا أراد حاجة أبعد في المشي، فأتى يوما واديا لحاجة فنزع خفه وقضى حاجته، ثم توضأ وأراد لبس خفه، فجاء طائر أخضر، فحمل الخف فارتفع به، ثم طرحه فخرج منه أسود،

Al Sadouq, from Ahmad Bin Al Husayn, from Ja'far Bin Shazan, from Ja'far Bin Ali Ibn Najeeh, from Ibrahim Bin Muhammad Bin Maymoun, from Mas'ab, from Ikrimah, from Ibn Abbas who said,

‘Whenever Rasool-Allah^{saww} wanted (to fulfil) a need, would walk a far distance. One day he^{saww} came to a valley for a need, and removed his^{saww} shoes and fulfilled his^{saww} need. Then he^{saww} washed and wanted to wear his^{saww} shoes, but a green bird came and carried away the shoes and rose up with it, then dropped it, and a black snake came out from it.

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: هذه كرامة أكرمني الله بها، اللهم إني أعوذ بك من شر من يمشي على بطنه، ومن شر من يمشي على رجلين، ومن شر من يمشي على أربع، ومن شر كل ذي شر ومن شر كل دابة أنت آخذ بناصيتها إن ربي على صراط مستقيم .

Rasool-Allah^{saww} said: ‘This is a prestige Allah^{azwj} has Honoured me^{saww} with. O Allah^{azwj}! I^{saww} seek Refuge with You^{azwj} from the evil of one who walks upon its belly, and from the evil of the one who walks upon the two legs, and from the evil of the one who walks upon four, and from the evil of all with evil, and from the evil of all animals You^{azwj} will be Seizing by its forelocks. My^{saww} Lord^{azwj} is upon the Straight Path”²⁹³.

25 - ير: أحمد بن محمد، عن الالهوازي، عن القاسم بن محمد، عن علي، عن أبي بصير، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: سم رسول الله يوم خيبر فتكلم اللحم فقال: يا رسول الله إني مسموم،

Ahmad Bin Muhammad, from Al Ahwazy, from Al Qasim Bin Muhammad, from Ali, from Abu Baseer,

‘From Abu Abdullah^{asws} having said: ‘Rasool-Allah^{saww} was poisoned on the day of Khyber, and the meat spoke, saying, ‘O Rasool-Allah^{saww}! I am poisoned!’

قال: فقال: النبي صلى الله عليه وآله عند موته: اليوم قطعت مطاياي الاكلة التي أكلت بخيبر: وما من نبي ولا وصي إلا شهيد.

He^{asws} said: ‘The Prophet^{saww} said during his^{saww} death: ‘Today my^{saww} back is being cut by the meal which I^{saww} ate at Khyber, and there is none from a Prophet^{as} nor any successor^{as} except a martyr”²⁹⁴.

26 - ير: إبراهيم بن هاشم، عن جعفر بن محمد، عن عبد الله بن ميمون القداح، عن أبي عبد الله عليه السلام قال: سمعت اليهودية النبي صلى الله عليه وآله في ذراع، قال: وكان رسول الله صلى الله عليه وآله يحب الذراع والكتف، ويكره الورك لقربها من المبال،

Ibrahim Bin Hashim, from Ja'far Bin Muhammad, from Abdullah Bin Maymoun Al Qadah,

²⁹² Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 5 H 23

²⁹³ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 5 H 24

²⁹⁴ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 5 H 25

'From Abu Abdullah^{asws} having said: 'The Jewess poisoned the Prophet^{saww} in a forearm (of a grilled sheep). And Rasool-Allah^{saww} used to love the forearm and the shoulder, and disliked the hip due to its closeness from the urinating part'.

قال: لما أوتي بالشواء أكل من الذراع وكان يحبها، فأكل ما شاء الله ثم قال الذراع: يا رسول الله إني مسموم فتركه، وما زال ينتفض به سمه حتى مات صلى الله عليه وآله .

He^{asws} said: 'When she came with the grill, he^{saww} ate from the forearm and used to like it, and he^{saww} ate whatever Allah^{azwj} so Desired. Then the forearm said, 'O Rasool-Allah^{saww}! I am poisoned'. So, he^{saww} left it. And he^{saww} did not cease to shiver due to its poison until he^{saww} passed away".²⁹⁵

27 - يج: روي أن رجلاً كان في غنمه يرعاها فأغفلها سويعة من نهاره، فأخذ الذئب منها شاة، فجعل يتلفه ويتعجب، فطرح الذئب الشاة ثم كلمه بكلام فصيح: أنتم أعجب، هذا محمد يدعو إلى الحق ببطن مكة، وأنتم عنه لاهون،

It is reported that a man was among his flock, pasturing them, and became heedless for a while from his day. The wolf seized a sheep from it. He went on to earnestly pelting it and was amazed, and the wolf dropped the sheep then spoke to him with eloquent speech, 'You are amazed, and this Muhammad^{saww} is calling to the truth in Makkah and you all are laughing at him^{saww}!'

فأبصر الرجل رشده فأقبل حتى أسلم، وحدث القوم بقصته، وأولاده يفتخرون على العرب بذلك، فيقول أحدهم: أنا ابن مكرم الذئب .

The man saw his rightful guidance and came until he became a Muslim, and the people narrated his story, and his children were priding upon the Arabs by that, and one of them would say, 'I am a son of the speaker to the wolf'.²⁹⁶

28 - يج: روي أنه صلى الله عليه وآله أتى بشاة مسمومة أهدتها له امرأة يهودية ومعه أصحابه، فرفع يده ثم قال: ارفعوا أيديكم فإنها لتخبرني أنها مسمومة.

It is reported that he^{saww} was brought a poisoned (grilled) sheep, gifted to him^{saww} by a Jewish woman and with him^{saww} were his^{saww} companions. He^{saww} raised his^{saww} hands then said: 'Raise your hands, for it informs me that it is poisoned!'.²⁹⁷

29 - قب: يج: روي أن قوماً من عبد القيس أتوه بغنم لهم فسألوه أن يجعل لهم علامة يعرفونها بها فغمز بإصبعه في أصول آذانها فابيضت، فهي إلى اليوم معروفة النسل .

It is reported that a group from Abdul Qays came with a sheep of their and asked him^{saww} to make a making for them they could be recognising with. He^{saww} inserted his^{saww} fingers in the bottom of its ears and they whitened, and it is the well-known lineage until today".²⁹⁸

²⁹⁵ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 5 H 26

²⁹⁶ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 5 H 27

²⁹⁷ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 5 H 28

²⁹⁸ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 5 H 29

30 - يـجـ: روي أن النبي صلى الله عليه وآله كان في أصحابه إذ جاءه أعرابي معه ضب قد صاده وجعله في كفه، قال: من هذا؟ قالوا: هذا النبي، قال: واللوات والعزى ما أحد أبغض إلي منك، ولولا أن تسميني قومي عجولا لعجلت عليك فقتلتك،

It is reported that the Prophet was among his^{saww} companions when a Bedouin came to him^{saww} and with him was a lizard and he made it to be in his sleeve. He said, 'Who is this one?' They said, 'This is the Prophet^{saww}'. He said, 'By Al Laat and Al Uzza! There is no one more hateful to me than you^{saww}, and had my people not named me as hasty, I would have hastened to you^{saww} and killed you^{saww}.'

فقال:، ما حملك على ما قلت؟ آمن بالله، قال: لا آمنت أو يؤمن بك هذا الضب وطرحه، فقال النبي صلى الله عليه وآله: يا ضب، فأجابه الضب بلسان عربي يسمعه القوم لبيك وسعديك يا زين من واثي القيامة

He^{saww} said: 'And what carried you upon what you said? Believe in Allah^{azwj}!' He said, 'I will not believe unless this lizard believes in you', and he dropped it. The Prophet^{saww} said: 'O Lizard!' The lizard answered him^{saww} in Arabic tongue, the people heard, 'At your^{saww} service and assistance, O adornment of the loyal ones of Qiyamah!'

قال: من تعبد؟ قال: الذي في السماء عرشه، وفي الأرض سلطانه، وفي البحر سبيله، وفي الجنة رحمته، وفي النار عقابه،

He^{saww} said: 'Who do you worship?' It said, 'The One^{azwj} Whose Throne is in the sky, and His^{azwj} Authority is in the earth, and His^{azwj} Way is in the sea, and His^{azwj} Mercy is in the Paradise, and His^{azwj} Punishment is in the Fire'.

قال: فمن أنا يا ضب؟ قال: رسول رب العالمين، وخاتم النبيين، وقد أفلح من صدقك، وخاب من كذبك،

He^{saww} said: 'So who am I^{saww}, O lizard?' It said, 'Rasool^{saww} of the Lord^{azwj} of the world, and last of the Prophets^{as}, and he has succeeded, the one who ratifies you^{saww}, and he is disappointed, the one who belies you^{saww}.'

قال الاعرابي: لا أتبع أثرا بعد عين، لقد جئتكم وما على ظهر الأرض أحد أبغض إلي منك، وإنك الآن أحب إلي من نفسي ووالدي، أشهد أن لا إله إلا الله، وأنت محمد رسول الله، فرجع إلى قومه وكان من بني سليم، فأخبرهم بالقصة فأمن ألف إنسان منهم.

The Bedouin said, 'I will not pursue any tracks after seeing. I had come to you^{saww} and there was no one more hateful to me on the surface of the earth than you^{saww}, and now you^{saww} are the most beloved to me than my own self and my parents. I testify that there is no god and you^{saww}, Muhammad^{saww} are a Rasool^{saww} of Allah^{azwj}'. He returned to his people, and he was from the clan of Saleem, and informed them with the story. A thousand of them believed²⁹⁹.

31 - يـجـ: روي أن النبي صلى الله عليه وآله بعث برجل يقال له: سفينة بكتاب إلى معاذ وهو باليمن، فلما صار في بعض الطريق إذا هو بأسد رابض في الطريق، فخاف أن يجوز، فقال: أيها الاسد إني رسول رسول الله إلى معاذ، وهذا كتابه إليه،

It is reported that the Prophet^{saww} sent a letter with a man called Safeenah to Muaz and he was in Yemen. When he came to be in one of the streets, there was a lion growling in the

²⁹⁹ Bihar Al Anwaar - V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 5 H 30

street. He feared to cross it. He said, 'O you lion! I am a messenger of Rasool-Allah^{saww} to Muaz, and this is his letter to him'.

فهرول الاسد قدامه غلوة ثم همهم، ثم خرج، ثم تنحى عن الطريق، فلما رجع بجواب الكتاب فإذا بالسبع في الطريق ففعل مثل ذلك، فلما قدم على النبي صلى الله عليه وآله أخبره بذلك، فقال: إنه قال في المرة الاولى: كيف رسول الله؟ وقال في المرة الثانية: اقرء رسول الله السلام.

The lion sprinted before him, then made some noises, then went away. Then he was alone in the street. When he returned with the answer of the letter, he came across the lion in the street. He (again) did similar to that. When he arrived to the Prophet^{saww}, informed him^{saww} of that. He^{saww} said: 'It said the first time, 'How is Rasool-Allah^{saww}? And said during the second time, 'Convey the greetings to Rasool-Allah^{saww}.'³⁰⁰

32 - يج روي أن النبي صلى الله عليه وآله كان في سفر إذ جاء بعير فضرب الارض بجرائه، وبكى حتى ابتل ما حوله من الدموع، فقال: هل تدرون ما يقول؟ إنه يزعم أن صاحبه يريد نحره غدا،

It is reported that the Prophet^{saww} was in a journey when a camel came and struck the ground with its legs and cried until the tears flowed around it. He^{saww} said: 'Do you know what it is saying? It claims that its owner wants to slaughter it tomorrow'.

فقال النبي صلى الله عليه وآله لصاحبه: تبعه؟ فقال: مالي مال أحب إلي منه، فاستوصى به خيرا.

The Prophet^{saww} said to his^{saww} companion: 'Will you sell it?' He said, 'There is no wealth more beloved to me than it', and recommended goodness with it'.³⁰¹

33 - يج: روي أن ثورا أخذ ليذبح فكلّم فقال: رجل يصيح، لا امر نجيح، بلسان فصيح بأعلى مكة، لا إله إلا الله، فغلي عنه.

(P.s. – This is not a Hadeeth)³⁰²

34 - قب، يج: روي عن أنس قال: إن النبي صلى الله عليه وآله دخل حائطا للانصار وفيه غنم، فسجدت له، فقال أبو بكر: نحن أحق لك بالسجود من هذا الغنم، فقال: إنه لا ينبغي أن يسجد أحد لآخر، ولو جاز ذلك لامرت المرأة أن تسجد لزوجها.

It is reported from Anas (fabricator) who said,

'The Prophet^{saww} entered an orchard of the Helpers and there was a sheep therein, and it did Sajdah to him^{saww}. Abu Bakr said, 'We are more rightful with the Sajdah to you^{saww} than this sheep is'. He^{saww} said: 'It is not befitting for anyone to do Sajdah to anyone, and if that was allowed, I^{saww} would have ordered the wife to do Sajdah to her husband'.³⁰³

35 - يج: روي أن عبد الله بن أبي أوفى قال: بينما نحن قعود عند النبي صلى الله عليه وآله إذا أتاه آت فقال ناضح آل فلان قد ند عليهم فنهض ونحطنا معه فقلنا: لا تقربه فإننا نخافه عليك، فدنا من البعير، فلما رآه سجد له، ثم وضع رسول الله يده على رأس البعير فقال: هات الشكال، فوضعه في رأسه وأوصاهم به خيرا.

³⁰⁰ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 5 H 31

³⁰¹ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 5 H 32

³⁰² Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 5 H 33

³⁰³ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 5 H 34

It is reported that Abdullah Bin Abu Owfy said,

‘While we were seated in the presence of the Prophet^{saww} when someone came and said, ‘The camel of the family of so and so has gone obstinate upon them. He^{saww} pulled and we pulled with him^{saww}. We said, ‘Do not go near it for we fear upon you^{saww}. He^{saww} went closer to the camel. When it saw him^{saww}, did Sajdah to him^{saww}. Then Rasool-Allah^{saww} placed his^{saww} hand upon the head of the camel, then said, ‘Give me^{saww} the shackle’, and placed it in its head, and advised them goodness with it’.³⁰⁴

36 - يـجـ: روي أنه صلى الله عليه وآله مر على بعير ساقط فبصص له، فقال: إنه يشكو ولاية أهله، وسأله أن يخرج عنهم، فسأل عن أصحابه فأتاه صاحبه فقال: بعه وأخرجه عنك، والبعير يرغبو، ثم نحض وتبع النبي صلى الله عليه وآله فقال: يسألني أن أتولى أمره، فباعه من علي عليه السلام فلم يزل عنده إلى أيام صفين.

It is reported that he^{saww} passed by a fallen camel, and it beseeched to him^{saww}. He^{saww} said: ‘It is complaining of the governance of its owners’, and it asked him^{saww} take it out from them. He^{saww} asked about its owners, and its owner came. He^{saww} said: ‘Sell it and take it out from you’, and the camel was making noises. Then it got up and followed the Prophet^{saww}. He^{saww} said: ‘It asks me^{saww} if I^{saww} could prolong its life’. He^{saww} sold it to Ali^{asws}, and it did not cease to be with him^{asws} until the days of (battle of) Siffeen’.³⁰⁵

37 - روي أن امرأة عبد الله بن مشكم أتته بشاة مسمومة، ومع النبي صلى الله عليه وآله بشر بن البراء بن عازب، فتناول النبي صلى الله عليه وآله الذراع، فتناول بشر الكراع، فأما النبي صلى الله عليه وآله فلاكها ولفظها، وقال: إنها لتخبرني أنها مسمومة، وأما بشر فلاك المضغة وابتلعها فمات،

It is reported that a wife of Abdullah Bin Mashkam came to him^{saww} with a (grilled) poisoned sheep, and with the Prophet^{saww} was Bishr Bin Al-Bara’a Bin Aazib. The Prophet^{saww} took the forearm and Bishr took the leg. As for the Prophet^{saww}, he^{saww} chewed it and expelled it and said: ‘It informs me^{saww} that it is poisoned’, and as for Bishr, he chewed the lump and swallowed it, and died.

فأرسل إليها فأقرت، فقال: ما حملك على ما فعلت؟ قال: قتلت زوجي وأشرف قومي، فقتلت: إن كان ملكا قتلت، وإن كان نبيا فسيطله الله.

He^{saww} sent for her, and she acknowledged. He^{saww} said: ‘What carried you upon what you did?’ She said, ‘You^{saww} killed my husband and the noblemen of my people, so I said, ‘If he^{saww} was a king, it will kill him^{saww}, and if he^{saww} was a Prophet^{saww}, Allah^{azwj} will Notify him^{saww}’.³⁰⁶

38 - يـجـ: روي أن سعد بن عبادَةَ أتاه عشية وهو صائم، فدعاه إلى طعامه ودعا معه عليا عليه السلام، فلما أكلوا قال النبي صلى الله عليه وآله: نبي ووصي أفطرا عندك، وأكل طعامك الابرار، وأفطر عندك الصائمون، وصلت عليك الملائكة، فحملة سعد على حمار قطوف و ألقى عليه قطيفة وإنه لهملاج لا يساير .

It is reported that Sa’ad Bin Abadah, evening came to him and he was Fasting, so he invited him^{saww} to his meal and invited Ali^{asws} along with him^{saww}. When they^{asws} are, the

³⁰⁴ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 5 H 35

³⁰⁵ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 5 H 36

³⁰⁶ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 5 H 37

Prophet^{saww} said: 'A Prophet^{saww} and a successor^{asws} are breaking Fast with you^{saww} and the righteous ones are eating your meal, and the Fasting ones are breaking Fast with you, and the Angels are sending Salawat upon you'. Sa'ad carried him^{saww} upon a donkey and cast a velvet cloth upon it, and it was of good travel".³⁰⁷

39 - حج روي عن ابن الاعرابي أن سفينة موسى رسول الله صلى الله عليه وآله قال: خرجت غازيا فكسر بي، فغرق المركب وما فيه، وأقبلت وما علي إلا خرقة قد انزرت بماء، وكنت على لوح وأقبل اللوح يرمي بي على جبل في البحر، فإذا صعدت وظننت أنني نجوت جئتني موجه فانتسفتني، ففعلت بي مرارا، ثم إني خرجت أستند على شاطئ البحر فلم يكفني، فوجدت الله على سلامتي، فبينما أنا أمشي إذ بعثني أسد فأقبل نحوي يريد أن يغمسني، فرفعت يدي إلى السماء فقلت: اللهم إني عبدك ومولى نبيك نبيتي من العرق، أفسطط علي سبعك؟ فألمعت أن قلت: أيها السبع أنا سفينة موسى رسول الله، احفظ رسول الله في مولاه، فوالله إنه لترك الزئير وأقبل كالسنور يحسح خده بمخذه الساق مرة، وبمخذه الساق أخرى، وهو ينظر في وجهي مليا ثم طأطأ ظهره وأومأ إلي: أن اركب، فركبت ظهره، فخرج يخب بي، فما كان بأسرع من أن هبط جزيرة، وإذا فيها من الشجر والثمار وعين حذبة، من ماء، فدهشت فوقت وأومأ إلي أن انزل، فنزلت فبقي واقفا حذاي ينظر، فأعدت من تلك الثمار وأكلت، وشربت من ذلك الماء فربوت، فمعدت إلى ورقة فحملتها لي مغزرا وانزرت بماء، وتلحفت باخرى وجعلت ورقة شبيها بالمزود فملاها من تلك الثمار، وبللت الخرقة التي كانت معي لأعصرها إذا احتجت إلى الماء فأشربه، فلما فرغت مما أردت أقبل إلي فطأطأ ظهره، ثم أومأ إلي: أن اركب، فلما ركبت أقبل بي نحو البحر في غير الطريق الذي أقبلت منه، فلما جرت على البحر إذا مركب سائر في البحر، فلوح لهم، فاجتمع أهل المركب يسبحون ويهللون ويرون رجلا راكبا أسدا، فصاحوا يافني من أنت أجي أم إنسي؟ قلت: أنا سفينة موسى رسول الله صلى الله عليه وآله، رمى الاسد في حق رسول الله ففعل ما ترون، فلما سمعوا ذكر رسول الله سطوا الشراع وهملوا رحلين في قارب صغير، ودفعوا إليهما ثيابا فعاءا إلي، ونزلت من الاسد، ووقفت ناحية مطرقا ينظر ما أصنع، فرميا إلي بالثياب وقالوا: البسها فلبسناها فقال أحدهما: اركب ظهره حتى أحملك إلى القارب أيكون السبع أرحمى طلق رسول الله من امته، فأقبلت على الاسد فقلت: جزاك الله خيرا عن رسول الله، فوالله لنظرت إلى دموعه تسيل على خده ما يبهرك، حتى دخلت القارب وأقبل يلحف إلي ساعة حتى غلبا عنه.

(P.s. – This is not a Hadeeth)³⁰⁸

40 - حج: روى عن جابر، عن عمار بن ياسر أنه كان مع رسول الله صلى الله عليه وآله في بعض غزواته، قال: فلما خرجنا من المدينة تأخر عنا رسول الله صلى الله عليه وآله، ثم أقبل خلفنا، فانتهى إلي وقد قام جملي وبرك في الطريق، وتخلفت عن الناس بسبب ذلك، فنزل رسول الله صلى الله عليه وآله عن راحلته فأخذ من الادوة ماء في فمه، ثم رشه على الجملي، و صاح به، فنهض كأنه ظبي، فقال لي: اركبه وسر،

It is reported from Jabir, from Amar Bin Yasser^{ra} who was with Rasool-Allah^{azwj} in one of his^{saww} military expeditions. He^{ra} said: 'When we went out from Medina, Rasool-Allah^{saww} was delayed from us, then came behind us. He^{saww} ended up to me, and my camel had stopped and knelt in the road, and I had been left behind from the people by the cause of that. Rasool-Allah^{saww} descended from his^{saww} ride and grabbed a water-skin and placed it in his^{saww} mouth, then sprinkled it upon the camel, and shouted at it. It leapt up as if it was a lizard. He^{saww} said: 'Ride it and travel'.

فركبته وسرت مع رسول الله صلى الله عليه وآله فوالله ما كانت ناقة رسول الله العصابة تفوته، فقال لي: ما تبغي الجملي؟ قلت: هو لك يا رسول الله، قال: لا إلا بثمن قلت: تعطي من الثمن ما شئت، قال: مائة درهم، قلت: قد بعثك، قال: ولك ظهره إلى المدينة،

So, I^{ra} rode it and travelled with Rasool-Allah^{saww}. By Allah^{azwj}! The camel of Rasool-Allah^{saww} could not surpass it. He^{saww} said to me^{ra}: 'Will you not sell me^{saww} the camel?' I^{ra} said, 'It is

³⁰⁷ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 5 H 38

³⁰⁸ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 5 H 39

for you^{saww}, O Rasool-Allah^{saww}. He^{saww} said: 'No, except with a price'. I^{ra} said, 'Give me^{ra} from the price whatever you^{saww} like'. He^{saww} said: 'One hundred dirhams'. I^{ra} said, 'Sold it, to you^{saww}'. He^{saww} said: 'And for you^{ra} is (riding on) its back up to Medina'.

فلما رجعنا ونزلنا المدينة حططت منه رحلي، وأخذت بزمامه فقدمت إلى باب دار رسول الله صلى الله عليه وآله، فقال: وفيت يا عمار، فقلت: الواجب هذا يارسول الله، فقال: يا أنس ادفع إلى عمار مائة درهم لثمن الحمل، ورد عليه الحمل هدية منا إليه لينتفع به.

When we returned and descended at Medina, I^{ra} was overwhelmed from my^{ra} journey, and I grabbed its reins and went to the door of Rasool-Allah^{saww}. He^{saww} said: 'You^{ar} are loyal, O Ammar^{ra}!' I^{ra} said, 'This is Obligatory, O Rasool-Allah^{saww}!' He^{saww} said: 'O Anas! Hand over one hundred Dirhams to Amar^{ra} for the price of the camel, and return the camel to him as a gift from us to him, for him to benefit by it'.

قال جابر: وكنا يوما جلوسا حوله صلى الله عليه وآله في مسجده فأخذ كفا من حصي المسجد فنطقت الحصيات كلها في يده بالتسبيح، ثم قذف بها إلى موضعها في المسجد.

Jabir said, 'And one day we were seated around him^{saww} in his^{saww} Masjid, and he^{saww} grabbed a handful of pebbles of the Masjid, and the pebbles spoke, all of them, in his^{saww} hand with the glorification. Then he^{saww} threw them back to their place in the Masjid"³⁰⁹.

41 - يج: روي أن قوما أتوا النبي شكوا بعيرا لهم جن، وقد خرب بستانا لهم، فمشى صلى الله عليه وآله إلى بستانهم، فلما فتحوا الباب صدم البعير، فلما رأى النبي صلى الله عليه وآله وقع في التراب، وجعل يصيح بجنين، فقال النبي: إنه يشكوكم ويقول: عملت سنين و أتعبتموني في حوائجكم، فلما أن كبرت أردتم أن تنحروني،

It is reported that a group came to the Prophet^{saww} complaining of a camel of theirs having gone mad and had ruined their garden. He^{saww} walked to their garden. When they opened the door the camel blocked them. When it saw the Prophet^{saww}, it fell on the ground and went on making noise. The Prophet^{saww} said: 'It is complaining to you and is saying, 'I worked for years and you exhausted me in your needs. When I am old you want to slaughter me!'

قالوا: قد كان كذلك وقد وهبناه لك يارسول الله، قال صلى الله عليه وآله: بل بيعوني، فابتاعه وأعتقه، فكان يطوف في المدينة ويعلفه أهلها ويقولون: عتيق رسول الله.

They said, 'It has been like that, and we gift it to you^{saww}, O Rasool-Allah^{saww}. He^{saww} said: 'But, sell it to me^{saww}'. They sold it and he^{saww} freed it, and it used to circle in Medina, and its inhabitants were kind to it and said, 'Freed one of Rasool-Allah^{azwj}'³¹⁰.

42 - يج: روي أن الوليد بن عباد بن بن الصامت قال: بينما جابر بن عبد الله يصلي في المسجد إذ قام إليه أعرابي فقال: أخبرني هل تكلم بهيمة على عهد رسول الله صلى الله عليه وآله ؟

It is reported that Al Waleed Bin Abadah Bin Al Samit said,

³⁰⁹ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 5 H 40

³¹⁰ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 5 H 41

'While Jabir Bin Abdullah was in the Masjid when a Bedouin stood up to him and said, 'Inform me, did any animal speak in the era of Rasool-Allah^{saww}?'

قال: نعم، دعا النبي صلى الله عليه وآله على عتبة بن أبي لهب، فقال: أكلت كلب الله، فخرج رسول الله صلى الله عليه وآله يوما في صحب له حتى إذا نزلنا على مبقلة بمكة خرج عتبة مستخفيا، فنزل في أقاصي أصحاب النبي صلى الله عليه وآله والناس لا يعلمون، ليقتل محمدا ،

He said, 'Yes. The Prophet^{saww} invited Otbah Bin Abu Lahab (to Islam). He said, 'May you^{saww} be killed, dog of Allah^{azwj}!' So, Rasool-Allah^{saww} went out one day among companions of his^{saww} until when we descended among the outside companions of the Prophet^{saww} and the (generality) of the people were not knowing (that he had come) to kill Muhammad^{saww}.

فلما هجم الليل إذا أسد قبض على عتبة، ثم أخرجه خارج الركب، ثم زار زئيرا لم يبق أحد من الركب إلا أنصت له، ثم نطق بلسان طلق وهو يقول: هذا عتبة بن أبي لهب خرج من مكة مستخفيا، يزعم أنه يقتل محمدا، ثم مزقه قطعاً قطعاً فلم يأكل منه.

When the night came, a lion seized upon Otbah, then brought him outside the assembly, then it roared with a roar, there did not remain anyone from the riders except listened to it. The it spoke with a free tongue and it was saying, 'This is Otbah Bin Abu Lahab! He came out from Makkah in concealment, claiming that he would kill Muhammad^{saww}'. The it devoured him pieces and pieces, but did not eat from him'.

ثم قال جابر: وقد تشمل قوم من آل ذريح وفتيات لهم ليلة فبينما هم في لهوهم ولعبهم إذ صعد عجل على رابية، وقال لهم بلسان ذلق: يا آل ذريح، أمر نجيح، صائح يصيح، بلسان فصيح، بطن مكة، يدعوهم إلى قول: لا إله إلا الله فأجيبوه،

The Jabir said, 'A group from the family of Zareeh had taken to drink and their youths at night. While they were in their vanities and their playfulness when a calf climbed upon Rabie and said to them in eloquent tongue, 'O family of Zareeh! There is an exemplary matter. A shouter is shouting in eloquent tongue in the middle of Makkah, inviting them to the word, 'There is no god except Allah^{azwj}', so, answer him^{saww}!'

فترك القوم لهوهم ولعبهم وأقبلوا إلى مكة فدخلوا في الاسلام مع رسول الله.

The group left their vanities and their playfulness and came to Makkah and entered into Islam with Rasool-Allah^{saww}.

ثم قال جابر: لقد تكلم ذئب أتى غنما ليصيب منها، فجعل الراعي يصده ويمنعه فلم ينته، فقال: عجباً لهذا الذئب، فقال: يا هذا أعجب مني، محمد بن عبد الله القرشي يدعوكم بطن مكة إلى قوله: لا إله إلا الله يضمن لكم عليه الجنة وتأبون عليه،

Then Jabir said, 'The wolf had spoken. It came to a flock of sheep in order to attain from it, and the shepherd went on to hinder it and prevent it, but could not deter it. He said, 'How strange of this wolf!' It said, 'O you who are being astounded from me! Muhammad^{saww} Bin Abdullah^{asws}, the Qureshi, is calling you in the middle of Makkah to his^{saww} word: 'There is no god except Allah^{azwj}' and he^{saww} would guarantee the Paradise for you, and you are refusing to him^{saww}.

فقال الراعي: يالك من طامة، من يرعى الغنم حتى آتته فاؤمن به ؟ قال الذئب: أنا أرعى الغنم فخرج ودخل مع رسول الله في الاسلام.

The shepherd said, 'Woe be to you of a catastrophe! Who will pasture the sheep until I go to him^{saww} and believe in him^{saww}?' The wolf said, 'I will pasture the sheep'. He went out and entered to be with Rasool-Allah^{saww} into Al Islam.

ثم قال جابر: ولقد تكلم بعير كان لآل النجار شرد عنهم ومنعهم ظهره، فاحتالوا له بكل حيلة فلم يجدوا إلى أخذه من سبيل، فأخبروا النبي صلى الله عليه وآله فخرج إليه فلما بصر به البعير بك خاضعا باكيا، فالتفت النبي إلى بني النجار فقال: إلا إنه يشكوكم أنكم قلتم علفه وأثقلتم ظهره، فقالوا: إنه ذو منعة لا يتمكن منه، فقال: انطلق مع أهلك، فانطلق ذليلا.

Then Jabir said, 'And a camel had spoken, which belonged to the family of Al-Najar, wandering away from them and preventing them its back. They tried to trick it with every means but they could not find a way to seize it from a way. They informed the Prophet^{saww} and he^{saww} went out to it. When the camel saw him^{saww} it knelt down in humbleness, crying. The Prophet^{saww} turned around to the clan of Najar and said, 'But it is complaining of you that you give it little fodder and are heavy on loading it'. They said, 'It is with prevention, not enabling from it'. He^{saww} said: 'Go with your owners'. It went disgraced.

ثم قال: جابر لقد تكلم ظبية اصطادها قوم من الصحابة فشدوها إلى جانب رحلهم، فمر النبي صلى الله عليه وآله فنادته يا نبي الله، يارسول الله، فقال: أيتها النجداء ما شأنك؟ قالت: إني حافل ولي خشفان، فخلني حتى ارضعهما وأعود،

Then a deer had spoken. It was caught by a group of companions, they tied it to the side of their rides. The Prophet^{saww} passed by and it called out to him^{saww}, 'O Prophet^{saww} of Allah^{azwj}!' He^{saww} said: 'O you deer, what is your concern?' It said, 'I am filled up (with milk) but there are two cubs for me, so free me until I feed them and return'.

فأطلقها ثم مضى، فلما رجع إذا الظبية قائمة، فجعل النبي صلى الله عليه وآله يوثقها، فحس أهل الرحل به فحدثهم بحديثها، قالوا: وهي لك، فأطلقها فتكلمت بالشهادتين.

He^{saww} freed it, then it went. When he^{saww} returned, the deer was standing there. The Prophet^{saww} went on to tied it up (again). The people of the caravan sensed it, so he^{saww} narrated to them of its story. They said, 'And it is for you^{saww}'. He^{saww} freed it, and it spoke with the two testimonies".³¹¹

43 - يرحم الله من رواه عن سلمان قال: كنت قاعدا عند النبي صلى الله عليه وآله إذ أقبل أعرابي فقال: يا محمد أخبرني بما في بطن ناقتي حتى أعلم أن الذي جئت به حق، وأؤمن بإهلك وأتبعك،

It is reported from Salman^{ra} having said: 'I^{ra} was seated in the presence of the Prophet^{saww} when a Bedouin came and said, 'O Muhammad^{saww}! Inform me with what is in the belly of my she-camel until I know that which you^{saww} have come with it true, and I shall believe in your^{saww} God and follow you^{saww}.'

فالتفت النبي صلى الله عليه وآله إلى علي عليه السلام فقال: حبيبي علي يدلك، فأخذ عليه السلام بخنجر الناقة ثم مسح يده على نحرها، ثم رفع طرفه إلى السماء وقال: " اللهم إني أسألك بحق محمد وأهل بيت محمد، وبأسمائك الحسنى، وبكلماتك التامات لما أنطقك هذه الناقة حتى تخبر بما في بطنها "

³¹¹ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 5 H 42

The Prophet^{saww} turned around and said, 'My^{saww} beloved Ali^{asws} will point you'. He^{asws} grabbed the rein of the camel then wiped his^{asws} hand upon its throat, then raised his^{asws} glance towards the sky and said: 'O Allah^{azwj}! I^{asws} ask You^{azwj} by the right of Muhammad^{saww} and the People^{asws} of the Household of Muhammad^{saww}, and by Your^{azwj} Beautiful Names, and by Your^{azwj} Complete Word, to Cause this camel to speak until it informs with what is in her belly!'

فإذا الناقة قد التفت إلى علي عليه السلام وهو يقول: يا أمير المؤمنين إنه ركبي يوما وهو يريد زيارة ابن عم له، فلما انتهى بي إلى واد يقال له: وادي الحسك نزل عني، وأبركني في الوادي وواقعتني، فقال الاعرابي: وبحكم أيكم النبي هذا أو هذا؟ قيل: هذا النبي، وهذا أخوه ووصيه،

The she-camel turned towards Ali^{asws} and it said, 'O Amir Al-Momineen^{asws}! He had ridden me one day and wanted to visit a cousin of his. When he ended with me to a valley called 'Valley of Al-Hasak', he descended from me, and made me kneel in the valley and copulated with me'. The Bedouin said, 'Woe be unto you! Which one of you is the Prophet^{saww}, this one or this one?' It was said, 'This is the Prophet^{saww}, and this is his^{saww} brother^{asws}, his^{saww} successor^{asws}'.

فقال الاعرابي: أشهد أن لا إله إلا الله، وأنتك رسول الله، وسأل النبي صلى الله عليه وآله أن يسأل الله ليكيفيه ما في بطن ناقته، فكفاه وأسلم وحسن إسلامه.

The Bedouin said, 'I testify that there is no god except Allah^{azwj}, and you^{saww} are Rasool^{saww} of Allah^{azwj}', and he asked the Prophet^{saww} to ask Allah^{azwj} to suffice him what was in the belly of his she-camel. He^{saww} sufficed him and he became a Muslim and his Islam was good".³¹²

44 - قب، يج: روي عن أبي ذر قال: دخلت على النبي صلى الله عليه وآله يوما فقال: ما فعلت غنيماتك؟ قلت: إن لها قصة عجيبة، بينما أنا في صلاتي إذ عدا الذئب على غنمي، فقلت في نفسي: لا أقطع الصلاة، فأخذ حملا فذهب به وأنا أحس به، إذ أقبل على الذئب أسد فاستنقذ الحمل ورده في القطيع،

It is reported from Abu Zarr^{ra} having said, 'I^{ra} went to the Prophet^{saww} one day and he^{saww} said: 'What did you^{ra} do with your^{ra} flock?' I^{ra} said, 'There is a strange story for it. While I^{ra} was in my^{ra} Salat when the wolf attacked upon my^{ra} flock. I^{ra} said within myself^{ra}, 'I^{ra} will not cut off the Salat'. It seized a sheep and went away with it and I^{ra} did sense it. Then a lion faced towards the wolf and made it drop the sheep and it returned to my^{ra} flock.

ثم ناداني: يا أبا ذر أقبل على صلاتك، فإن الله قد وكلني بغنمك، فلما فرغت قال لي الاسد: امض إلى محمد فأخبره أن الله أكرم صاحبك الحافظ لشريعته، ووكل أسدا بغنمه، فعجب من حول النبي صلى الله عليه وآله.

Then it called out to me^{ra}, 'O Abu Zarr^{ra}! Return to your^{ra} salat, for Allah^{azwj} has Allocated me for your^{ra} sheep'. When I^{ra} was free, the lion said to me^{ra}, 'Go to Muhammad^{saww} and inform him^{saww}, 'Allah^{azwj} has Honoured your^{saww} companion, the preserver of your^{saww} Law, and Allocated a lion for his^{ra} sheep'. He^{ra} was astonished from the awe of the Prophet^{saww}'.³¹³

³¹² Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 5 H 43

³¹³ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 5 H 44

45 - قب: أبو هريرة وعائشة: جاء أعرابي إلى النبي صلى الله عليه وآله وفي يده ضب فقال: يا محمد لا أسلم حتى تسلم هذه الحية، فقال النبي صلى الله عليه وآله: من ربك؟ فقال: الذي في السماء ملكه، وفي الأرض سلطانه، وفي البحر عجائبه، وفي البر بدائعه، وفي الارحام علمه،

Abu Hureyra and Ayesha – ‘A Bedouin came to the Prophet^{saww} and there was a lizard in his hand. He said, ‘O Muhammad^{saww}! I will not become a Muslim until this reptile becomes a Muslim’. The Prophet^{saww} said: ‘Who is your Lord^{azwj}?’ It said, ‘The One^{azwj} Whose Kingdom is in the sky, and His^{azwj} Authority is in the earth, and His^{azwj} Wonders are in the sea, and His^{azwj} creation is in the land, and His^{azwj} Knowledge is in the wombs’.

ثم قال: يا ضب من أنا؟ قال: أنت رسول رب العالمين، وزين الخلق يوم القيامة أجمعين، وقائد الغر المحجلين، قد أفلح من آمن بك وأسعد،

Then he^{saww} said: ‘O lizard! Who am I^{saww}?’ It said, ‘You^{saww} are a Rasool^{saww} of Lord^{azwj} of the world, and adornment of all the creatures on the Day of Qiyamah, and guide of the resplendent, he has succeeded the one who believes in you^{saww} and is fortunate’.

فقال الاعرابي: أشهد أن لا إله إلا الله، وأشهد أن محمدا رسول الله، ثم ضحك وقال: دخلت عليك وكنت أبغض الخلق إلي، وأخرج وأنت أحبهم إلي، فلما بلغ الاعرابي منزله استجمع أصحابه و أخبرهم بما رأى، فقصدها نحو النبي صلى الله عليه وآله فأجمعهم، فاستقبلهم النبي صلى الله عليه وآله،

The Bedouin said, ‘I testify that there is no god except Allah^{azwj}, and I testify that Muhammad^{saww} is Rasool^{saww} of Allah^{azwj}. Then he laughed and said, ‘I came to you^{saww} and you^{saww} were the most hateful of the people to me, and I am going out and you^{saww} are the most beloved of them to me’. When the Bedouin reached his house, gathered his companions and informed them with what he had seen. They came to the Prophet^{saww} in their entirety, and the Prophet^{saww} welcomed them.

فأنشأ الاعرابي: ألا يارسول الله إنك صادق * فبورك مهاديا وبورك هاديا شرعت لنا دين الحنيفي بعدما * عندنا كأمثال الحمر الطواغيا فياخير مدعو وياخير مرمحل * إلى الانس ثم الجس لييك داعيا أتيت ببرهان من الله واضح * فأصبحت فينا صادق القول راضيا فبورك في الاتوام حيا وميتا * وبورك مولودا وبورك ناشيا

وروي أن اسم الاعرابي سعد بن معاذ السلمي، فسر النبي صلى الله عليه وآله بإسلامهم، وأمر الاعرابي عليهم.

It is reported that the name of the Bedouin was Sa’ad Bin Muaz Al-Salmy. The Prophet^{saww} was cheered by their becoming Muslim and the matter of the Bedouin upon them.

زيد بن أرقم وأنس وام سلمة والصادق عليه السلام: إنه مر بظبية مربوطة بطنب خيمة يهودي فقالت: يارسول الله إني ام خشفين عطشانين، وهذا ضرعي قد امتلا لبنا، فخلني حتى ارضعها ثم أعود فتربطني،

Zayd Bin Arqam, and Anas (fabricator), and Umm Salma, and Al-Sadiq^{asws}: ‘He^{saww} passed by a deer tied up at the base of a tent of a Jew. It said, ‘O Rasool-Allah^{saww}! I am a mother of two thirsty cubs, and this mammary of mine is filled with milk, so free me until I feed them then I shall return and you^{saww} can tie me up (again)’.

فقال: أخاف أن لا تعودني، قالت: جعل الله علي عذاب العشارين إن لم أعد، فحلى سبيلها، فخرجت وحكت لخشفيها ما جرى، فقالا: لا نشرب اللبن وضامنك رسول الله في أذى منك، فخرجت مع خشفيها إلى رسول الله صلى الله عليه وآله وأتت عليه، وجعلا يمسحان رؤوسهما برسول الله، فبكى اليهودي وأسلم، وقال: قد أطلقتها، واتخذ هناك مسجداً،

He^{saww} said: 'I^{saww} am afraid you will not return'. It said, 'May Allah^{azwj} Make the Punishment of the tax collectors be upon me if I do not return'. So, he^{saww} freed its way and it went out and told her cubs of what had transpired. They said, 'We will not drink the milk and Rasool-Allah^{saww} has guaranteed of the harm from you'. So, it went out with its subs to Rasool-Allah^{saww} and praised him^{saww}, and they both went on to wipe their heads with Rasool-Allah^{saww}. The Jew cried and became a Muslim and said, 'I have freed it', and took a Masjid over there.

فخفق رسول الله صلى الله عليه وآله في أعناقها بسلسلة، وقال: حرمت لحومكم على الصيادين، ثم قال: لو أن البهائم يعلمون من الموت الخير.

Rasool-Allah^{saww} collared it with a chain in its neck and said: 'Your meat is Prohibited unto the hunters', then said: 'If the animals knew from the death . . . – the Hadeeth'.

وفي رواية زيد: فأنا والله رأيته تسبح في البرية وهي تقول: لا إله إلا الله، محمد رسول الله.

And in a report of Zayd, 'By Allah^{azwj}! I saw it glorifying (Allah^{azwj} in the wilderness and it was saying, 'There is no god except Allah^{azwj}, Muhammad^{saww} is Rasool^{saww} of Allah^{azwj} .

وروي أن الرجل اسمه اهيب بن سماع .

And it is reported that the man, his name was Aheyb Bin Sama'a'.

عروة بن الزبير: إنه لما فتح خيبر كان في سهم رسول الله صلى الله عليه وآله أربعة أزواج ثقالا، وأربعة أزواج خفافا، وعشرة أواق ذهب وفضة، وحمار أقمر ، فلما ركب رسول الله نطق، وقال: يا رسول الله أنا عفير، ملكي ملك اليهود، وكنت عضوا جموحا غير طائع،

Urwah Bin Al-Zubeyr, 'When Khyber was conquered, it was in the share of Rasool-Allah^{saww}, four pairs of heavyweights, and four pairs of lightweights, and ten ounces of gold and silver, and a whitish donkey. When Rasool-Allah^{saww} rode it, it spoke and said, 'O Rasool-Allah^{saww}! I am (called) Ufeyr. The Jew owned me, and I was difficult, stubborn, disobedient'.

فقال له: هل لك من أب؟ قال: لا، لانه كان منا سبعون مركبا للانبياء، والآن نسلنا منقطع لم يبق غيري، ولم يبق غيرك من الانبياء، وبشرنا بذلك زكريا عليهم السلام،

He^{saww} said: 'Is there a father for you?' It said, 'No, because there were seventy rides from us for the Prophets^{as}, and now our lineage is terminated, there does not remain apart from me, and there does not remain apart from you^{saww}, from the Prophets^{as}, and Zakariyya^{as} gave us the glad tidings of that'.

فكان رسول الله صلى الله عليه وآله يبعثه إلى باب الرجل فيأتي الباب فيقرعه برأسه، فإذا خرج إليه صاحب الدار أومأ إليه: أن أحب رسول الله صلى الله عليه وآله، فلما قبض النبي صلى الله عليه وآله أتلف نفسه في بئر لابي الهيثم بن التيهان فصار قبره.

Rasool-Allah^{saww} used to send it to the door of the man, so it would come to the door and knock it with its head, and when the owner of the house would come out, it would gesture to him, 'Answer Rasool-Allah^{saww}!'. When the Prophet^{saww} passed away, it threw itself in a well of Abu Al-Haysam Bin Al-Tayhan, and it became its grave'.

وروى أبو جعفر نخو منه في علل الشرائع.

And it is reported by Abu Ja'far^{asws}, approximate to it in (the book) 'Illal Al Sharaie'.

عبد الرحمن العنبري: خطب النبي صلى الله عليه وآله يوم عرفة وحث على الصدقة، فقال رجل: يا رسول الله إن إبلي هذه للفقراء، فنظر النبي صلى الله عليه وآله إليها فقال: اشتروها لي، فاشتريت،

Abdul Rahman Al Anbary, 'The Prophet^{saww} addressed on the day of Arafaat and urged upon the giving of charity. A man said, 'O Rasool-Allah^{saww}! This came of mine is hereby for the poor'. The Prophet^{saww} looked at it and said, 'Buy it for me^{saww}'. He^{saww} bought it.

فأتت ليلة إلى حجرة النبي صلى الله عليه وآله فقال النبي صلى الله عليه وآله: بارك الله فيك، قالت: كنت حاميا فاستعرت من صاحبي فشردت منهم، وكنت أرعى فكان النبات يدعوني والسباع تصيح علي: إنه لمحمد،

One night it came to the chamber of the Prophet^{saww}. The Prophet^{saww} said: 'May Allah^{azwj} Bless you'. It said, 'I was feverish and was afraid from my companions and wandered away from them, and I was grazing and the vegetation and the animals called out to me, shouting at me, 'It is for Muhammad^{saww}!'

فسألها النبي صلى الله عليه وآله عن اسم مولاه، فقالت: عضبا فسمها عضبا .

The Prophet^{saww} asked it of the name of its master. It said, 'Azba'a', so he^{saww} named it as 'Zaba'a'.

قال عمر بن الخطاب: فلما حضر النبي صلى الله عليه وآله الوفاة قالت: لمن توصي بي بعدك؟ قال: يا عضبا بارك الله فيك، أنت لابنتي فاطمة، تركبك في الدنيا والآخرة،

Umar Bin Al-Khatib said, 'When the death presented to the Prophet^{saww}, it said, 'For whom are you^{saww} bequeathing me to after you^{saww}? He^{saww} said: 'O Azba'a! May Allah^{azwj} Bless you. You will be for my^{saww} daughter^{asws} Fatima^{asws}. She^{asws} will ride you in the world and the Hereafter.

فلما قبض النبي صلى الله عليه وآله أتت إلى فاطمة عليها السلام ليلا فقالت: السلام عليك يا بنت رسول الله: قد حان فراقي الدنيا، والله ما تهنأت بعلف ولا شراب بعد رسول الله صلى الله عليه وآله، وماتت بعد النبي صلى الله عليه وآله بثلاثة أيام.

When the Prophet^{saww} passed away, it came to (Syeda) Fatima^{asws} one night and said, 'The greetings be upon you, O daughter^{asws} of Rasool-Allah^{saww}! The world has arrived. By

Allah^{azwj}! I have not been happy with the fodder nor with a drink after Rasool-Allah^{saww}, and it died after the Prophet^{saww} in three days".³¹⁴

46 - قب: جابر الانصاري وعبادة بن الصامت قالا: كان في حائط بني النجار جمل قطم لا يدخل الحائط أحد إلا شد عليه، فدخل النبي صلى الله عليه وآله الحائط ودعاه فجاءه ووضع مشفره على الارض، ونزل بين يديه فخطمه ودفعه إلى أصحابه،

Jabir Al-Ansary and Abadah Bin Al-Samit both said, 'We were in an orchard of the clan of Najar was an obstinate camel. No one entered the orchard except it hindered him. The Prophet^{saww} entered the orchard and called out to it. It came to him^{saww} and placed its lips on the ground and descended in front of him^{saww}. He^{saww} reined it and handed it over to its owner.

ف قيل: البهائم يعرفون نبوتك؟ فقال: ما من شيء إلا وهو عارف بنبوتي سوى أبي جهل وقريش، فقالوا نحن أخرى بالسجود لك من البهائم، قال: إني أموت، فاسجدوا للحبي الذي لا يموت.

It was said, 'The animals are recognising your^{saww} Prophet-hood?' He^{saww} said: 'There is none from the things except and it recognises my^{saww} Prophet-hood apart from Abu Jahl^{la} and Quraysh'. They said, 'We are more rightful with the Sajdah to you^{saww} than the animals are'. He^{saww} said: 'I^{saww} shall be dying, so do Sajdah to the One^{azwj} Who will not be dying'.

وجاء جمل آخر يحرك شفثيه ثم أصغى إلى الحمل وضحك، ثم قال: هذا يشكو قلة العلف، وثقل الحمل، يا جابر اذهب معه إلى صاحبه فأتني به، قلت: والله ما أعرف صاحبه، قال: هو يدلك،

And another camel came moving its lips, then he^{saww} paid attention to the camel and laughed, then said: 'This one complains of the little fodder and heavy load. O Jabir! Go with it to its owner and come with him to me^{saww}'. I said, 'By Allah^{azwj}! I do not know its owner'. He^{saww} said: 'It will guide you'.

قال: فخرجت معه إلى بعض بني حنظلة وأتيت به إلى رسول الله صلى الله عليه وآله، فقال: بعيرك هذا يخبرني بكذا وكذا، قال: إنما كان ذلك لعصيانه ففعلنا به ذلك ليلتين، فواجهه رسول الله صلى الله عليه وآله وقال: انطلق مع أهللك، فكان يتقدمهم متذللاً، فقالوا: يا رسول الله أعتقناه لحرمته فكان يدور في الاسواق، والناس يقولون:، هذا عتيق رسول الله .

He (Jabir) said, 'I went out with it to one of the clan of Hanzala and came with him to Rasool-Allah^{saww}. He^{saww} said: 'This camel of yours informed me^{saww} with such and such'. He said, But rather that was due to its disobedience, so we did that with it for it to be obedience'. Rasool-Allah^{saww} faced it and said: 'Go with your owners and it preceded them disgraced. They said, 'O Rasool-Allah^{saww}! We hereby free it for your^{saww} sanctity'. It used to circle among the markets and the people were saying, 'This is the freed one of Rasool-Allah^{saww}'.³¹⁵

47 - م: قوله عزوجل " أم تريدون أن تسألوا رسولكم كما سئل موسى من قبل ومن يتبدل الكفر بالايمان فقد ضل سواء السبيل "

³¹⁴ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 5 H 45

³¹⁵ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 5 H 46

Or are you intending that you would be questioning your Rasool, just as Musa was questioned from before; and the one who is (adopting) the Kufr, replacing the Eman with it, so he has strayed (from) the right Way [2:108]

قال الامام عليه السلام: قال علي ابن محمد بن علي بن موسى صلوات الله عليهم: " أم تريدون " بل تريدون يا كفار قريش واليهود " أن تسألوا رسولكم " ما تقترحونه من الآيات التي لا تعلمون هل فيه صلاحكم أو فسادكم " كما سئل موسى من قبل " واقترح عليه لما قيل له: " لن نؤمن لك حتى نرى الله جهرة فأخذتهم الصاعقة "

The Imam (Hassan Al-Askari^{asws}) said: 'Ali^{asws} Bin Muhammad^{asws} Bin Ali^{asws} Bin Musa Al-Reza^{asws} said: '***Or are you intending*** – But, you are intending, O unbelievers of Quraysh and the Jews, ***that you would be questioning your Rasool*** – what you are suggesting it, from the Verses which you are not knowing whether therein is your correction or your corruption, ***just as Musa was questioned from before*** – and suggested upon him^{as} for what was said to him^{as}, ***We will never believe in you until we see Allah manifestly, so the thunderbolt seized you [2:55]***.

ذ " ومن يتبدل الكفر بالايمان " بأن لا يؤمن عند مشاهدة ما يقترح من الايات، أو لا يؤمن إذا عرف أنه ليس له أن يقترح، وأنه يجب عليه أن يكتفى بما قد أقامه الله تعالى من الدلالات، وأوضحه من الآيات البينات

And the one who is (adopting) the Kufr, replacing the Eman with it - that he will not believe during the witnessing was is suggested from the Verses, or he will not believe when he recognises that it isn't for him that he should suggest, and that it is Obligation that he suffices with what Allah^{azwj} the Exalted has Established from the evidences, and Clarified from the clear Signs.

فيتبدل الكفر بالايمان بأن يعاند ولا يلتزم الحجة القائمة " فقد ضل سواء السبيل " أخطأ طريق القصد المؤدية إلى الجنان، وأخذ في الطريق المؤدية إلى النيران.

Thus he is (adopting) the *Kufr*, replacing the *Eman* with it, being inimical and not necessitating (upon himself) the proofs established upon him, ***so he has strayed (from) the right Way [2:108]*** – erred it aiming for the road leading to the Gardens, and (instead) took to the road leading to the Fires”.

قال عليه السلام: قال الله تعالى: يا أيها اليهود " أم تريدون " بل تريدون من بعد ما آتيناكم " أن تسألوا رسولكم "

He^{saww} said: 'Allah^{azwj} the Exalted Said to the Jews: '***Or are you intending*** – But you are intending after what I^{azwj} have Given you (already), ***that you would be questioning your Rasool [2:108]***.

وذلك أن النبي صلى الله عليه وآله قصده عشرة من اليهود يريدون أن يتعنثوه ويسألوه عن أشياء يريدون أن يعانثوه بها، فبينما هم كذلك إذ جاء أعرابي كأنه يدفع في فناه قد علق على عصا على عاتقه جرابا مشدود الرأس فيه شئ قد ملاه لا يدرون ما هو ؟

And that is, that the Prophet^{saww}, ten from the Jews aimed to make it difficult for him^{saww} and asking him^{saww} about things – intending to make him^{saww} suffer with it. So, while they were like that, when a Bedouin came over – as if someone had been pushing him from his

shoulder, and had a staff upon his shoulder with a bag attached to it over his head, in which was something. He had filled it and it was not known what it was.

فقال يا محمد أجبني عما أسألك، فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: يا أخا العرب قد سبقك اليهود أفتأذن لهم حتى أبدأ بهم ؟ قال الاعرابي: لا فإني غريب مجتاز،

He said, 'O Muhammad^{saww}! Answer me about what I ask you^{saww}. Rasool-Allah^{saww} said: 'O Arab brother, the Jews have preceded you in asking. Can I^{saww} ask their permission to change with them (an answer you first instead)?' The Bedouin said, 'No, for I am a stranger passing by'.

فقال رسول الله فأننت إذا أحق منهم لغريتك واجتيازك،

Rasool-Allah^{saww} said: 'Then you are more rightful than them, due to your being a stranger and passing by'.

فقال الاعرابي: ولفظة اخرى، قال رسول الله صلى الله عليه وآله: ما هي ؟ قال: إن هؤلاء أهل الكتاب يدعونهم بزعمهم حقاً، ولست آمن أن تقول شيئاً يواطؤونك عليه، ويصدقونك ليفتنوا الناس عن دينهم وأنا لا أقنع بمثل هذا، لا أقنع إلا بأمر بين

The Bedouin said, 'And another word'. Rasool-Allah^{saww} said: 'And what is it?' He said, 'They are the People of the Book. They are claiming it and are assuming it is true, and it isn't safe that you^{saww} would be saying something, they would be in harmony with you and ratify you in order to tempt the people away from your^{saww} Religion, and I am not convinced with the likes of this. I will not be convinced except with a clear matter'.

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله ؟ أين علي بن أبي طالب ؟ فدعي بعلي عليه السلام فجاء حتى قرب من رسول الله صلى الله عليه وآله،

Rasool-Allah^{saww} said: 'Where is Ali^{asws} Bin Abu Talib^{asws}?' So they called Ali^{asws}, and came over until he^{asws} was near Rasool-Allah^{saww}.

فقال الاعرابي يا محمد: وما تصنع بهذا في محاورتي وإياك؟ قال: يا أعرابي سألت البيان وهذا البيان الشافي، وصاحب العلم الكافي، أنا مدينة الحكمة وهذا بابها، فمن أراد الحكمة والعلم فليأت الباب،

The Bedouin said, 'O Muhammad^{saww}! And what are you^{saww} doing with this one during my conversation with you^{saww}?' He^{saww} said: 'O Bedouin! You asked for the clarification, and this is the interceding clarifier, and master of sufficient knowledge. I^{saww} am the city of wisdom and this one is its gate, therefore the one who wants the wisdom and the knowledge, so let him come to the gate'.

فلما مثل بين يدي رسول الله صلى الله عليه وآله قال رسول الله بأعلى صوته: يا عباد الله من أراد أن ينظر إلى آدم في جلالته، وإلى شيث في حكمته، وإلى إدريس في نباهته ومهابته، وإلى نوح في شكره لربه وعبادته، وإلى إبراهيم في وفائه وخلته وإلى موسى في بغض كل عدو لله ومنابذته، وإلى عيسى في حب كل مؤمن ومعاشرته فليتنظر إلى علي بن أبي طالب هذا،

When he^{asws} had been resembles as such in front of Rasool-Allah^{saww}, Rasool-Allah^{saww} said in a raised voice of his^{saww}: 'The one who wants to look at Adam^{as} in his^{as} majesty, and to

Shees^{as} in his^{as} wisdom, and to Idrees^{as} in his^{as} eminence and his^{as} grandeur, and to Noah^{as} in his^{as} gratefulness to his^{as} Lord^{azwj} and his^{saww} worship, and to Ibrahim^{as} in his^{as} mannerisms and his^{as} loyalty, and to Musa^{as} in his^{as} hatred of every enemy for the Sake of Allah^{azwj} and his^{as} disavowing (from them), and to Isa^{as} in the love for every Momin and excellence of his^{saww} (social) relationships, so let him look at Ali^{asws} Bin Abu Talib^{asws}, this one!

فأما المؤمنون فازدادوا بذلك إيماناً، وأما المنافقون فازداد نفاقهم.

As for the Momineen, they increased in Eman by that, and as for the hypocrites, they increased in their hypocrisy.

فقال الاعرابي: يا محمد هكذا مدحك لابن عمك، إن شرفه شرفك، وعزه عزك ولست أقبل من هذا شيئاً إلا بشهادة من لا يحمل شهادته بطلاناً ولا فساداً، بشهادة هذا الضب،

The Bedouin said, 'O Muhammad^{saww}! Like this is your^{saww} praise for the son^{asws} of your^{saww} uncle^{as}, that his^{as} nobility is your^{saww} nobility, and his^{asws} honour is your^{saww} honour! But I will not accept anything from this except by a testimony from one cannot carry a false testimony, nor a corrupt one, by the testimony of this lizard!'

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: يا أخا العرب فأخرجه من جرابك أستشهده فيشهد لي بالنبوة، ولاخي هذا بالفضيلة،

Rasool-Allah^{saww} said: 'O Arab brother! Then bring it out from your bag for its testimony, so it would testify for me^{saww} with the Prophet-hood, and for this brother^{asws} of mine^{saww} with the merits'.

فقال الاعرابي: لقد تعبت في اصطياده، وأنا خائف أن يطفر ويهرب،

The Bedouin said, 'I have been exhausted in its catching it, and I am afraid that it might leap up and flee'.

فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: لا تخف فإنه لا يطفر ولا يهرب، بل يقف ويشهد لنا بتصديقنا وتفضيلنا،

Rasool-Allah^{saww} said: 'Do not fear, for it will neither leap up nor flee, but it would pause and testify for us^{asws} by ratifying us^{asws} and of our^{asws} merits'.

فقال الاعرابي أخاف أن يطفر، فقال رسول الله صلى الله عليه وآله: فإن طفر فقد كفأك به تكذيباً لنا، واحتجاجاً علينا، ولن يطفر ولكنه سيشهد لنا بشهادة الحق، فإذا فعل ذلك فحل سبيله، فإن محمداً يعوضك عنه ما هو خير لك منه،

The Bedouin said, 'I (still fear) it would leap out'. Rasool-Allah^{saww} said: 'So if it does leap out, it would suffice you for belying us^{asws}, and as an argument against us^{asws}. And it will never leap out, but it would testify for us^{asws} with the truthful testimony. Therefore, when you do that, free its way, for Muhammad^{saww} would compensate you instead of it with what is better for you than it'.

فأخرجه الاعرابي من الجراب ووضع على الارض، فوقف واستقبل رسول الله صلى الله عليه وآله، ومرغ خديه في التراب ثم رفع رأسه، وأنطقه الله تعالى فقال: أشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له، وأشهد أن محمدا عبده ورسوله وصفه، وسيد المرسلين، وأفضل الخلق أجمعين، وخاتم النبيين، وقائد الغر المحجلين،

The Bedouin brought it out and placed it upon the ground. It paused and faced Rasool-Allah^{saww} and rubbed its cheeks in the soil, then raised its head and Allah^{azwj} the Exalted Caused it to speak, and it said, 'I testify that there is no god except Allah^{azwj} Alone, there being no associates for Him^{azwj}. And I testify that Muhammad^{saww} is His^{azwj} servant and His^{azwj} Rasool^{saww}, and His^{azwj} elite, and Chief of the Mursils, and the most superior of the creatures in their entirety, and the Seal of the Prophet^{as}, and Guide of the resplendent.

وأشهد أن أحاك علي بن أبي طالب على الوصف الذي وصفته، وبالفضل الذي ذكرته، وأن أوليائه في الجنان مكرمون، وأن أعداءه في النار خالدون ،

And I testify that this brother of yours^{saww}, Ali^{asws} Bin Abu Talib^{asws}, the description which you^{saww} described him^{asws} as, and with the merits which you^{saww} mentioned, and that his^{asws} friends would be honoured in the Gardens, and that his^{asws} enemies would be in the Fire eternally'.

فقال الاعرابي وهو يبكي: يا رسول الله وأنا أشهد بما شهد به هذا الضب فقد رأيت وشاهدت وسمعت ما ليس لي عنه معدل ولا محيص،

The Bedouin said, and he was crying, 'O Rasool-Allah^{saww}! And I (also) testify with what this lizard has testified, for I have seen and witnessed, and heard what there isn't any escape or avoidance from it'.

ثم أقبل الاعرابي على اليهود فقال: ويلكم أي آية بعد هذه تريدون، ومعجزة بعد هذه تقترحون ؟ ليس إلا أن تؤمنوا أو تهلكوا أجمعين،

Then the Bedouin turned to face the Jew, and he said, 'Woe be unto you all! Which Sign after this do you desire, and a miracle after this would you be suggesting? There isn't (any way out) except that you should be believing, or you would be destroyed in your entirety'.

فآمن اولئك اليهود كلهم وقالوا: عظمت بركة ضبك علينا يا أبا العرب،

Those Jews, all of them believed, and they said, 'Great are the Blessings of your lizard upon us, O Arab brother!'

ثم قال رسول الله صلى الله عليه وآله: يا أبا العرب خل الضب على أن يعوضك الله عزوجل عنه ما هو خير منه، فإنه ضب مؤمن بالله وبرسوله وبأخي رسوله، شاهد بالحق، ما ينبغي أن يكون مصيدا ولا أسيرا، ولكنه يكون مخلى سريه، تكون له مزية على سائر الضباب بما فضله الله أميرا،

Then Rasool-Allah^{saww} said: 'Free the lizard upon that Allah^{azwj} Mighty and Majestic would Compensate instead from it, what would be better for you than it, for the lizard is a Momin with Allah^{azwj} and with His^{azwj} Rasool^{saww}, and with the brother^{asws} of His^{azwj} Rasool^{saww}, with the Truth. It is not befitting that it would happen to be caught, nor held in captivity, but its way should be free for it to become privileged upon the rest of the lizards, with what Allah^{azwj} has Graced it, would be (their) Emir'.

فناداه الضب: يا رسول الله فخلني وولي تعويضه لاعوضه، فقال الاعرابي وما عساک توضني؟ قال: تذهب بي إلى الجحر الذي أخذتني منه ففيه عشرة آلاف دينار خسروانية، وثلاثمائة ألف درهم فخذها،

The lizard called out, 'O Rasool-Allah^{saww}! Free me and allow me to compensate him for his compensation'. The Bedouin said, 'And what will you compensate me (with)?' It said, 'Go to the burrow which you seized me from, and therein are ten thousand lost Dinars, and three hundred thousand Dirhams. Take it'.

فقال الاعرابي: كيف أصنع؟ قد سمع هذا من الضب جماعات الحاضرين ههنا وأنا تعب، فإن من هو مستريح يذهب إلى هناك فيأخذه

The Bedouin said, 'How can I do so. They have heard this – from this lizard – the ones present over here, and I am tired, and I will never be safe from the one who are rested, to go over there and take it'.

فقال الضب: يا أبا العرب إن الله قد جعله عوضاً مني، فما كان ليترك أحداً يسبقك إليه ولا يروم أحد أخذه إلا أهلكه الله،

The lizard said, 'O Arab brother! Allah^{azwj} the Exalted has Made it as a compensation for you from me, therefore it would not be left for anyone to precede you to it, nor would anyone try to take it except Allah^{azwj} would Destroy him'.

وكان الاعرابي تعباً فمشى قليلاً وسبقه إلى الجحر جماعة من المنافقين كانوا بحضرة رسول الله، فأدخلوا أيديهم إلى الجحر ليتناولوا منه ما سمعوا فخرجت عليهم أفعى عظيمة فلسعتهم وقتلتهم، ووقف حتى حضر الاعرابي

And the Bedouin was tired, so he walked a little (slowly), and a group of the hypocrites preceded him to the burrow, the ones who were in the presence of Rasool-Allah^{saww}. They entered their hands into the burrow to grab from it what they had heard (was there), but a large snake came out to them. It bit them and killed them, and it paused until the Bedouin presented.

فنادته: يا أبا العرب انظر إلى هؤلاء كيف أمرني الله بقتلهم دون مالك الذي هو عوضك من ضبك، وجعلني هو حافظة فتناوله،

It said to him, 'O Arab brother! Look at them, how Allah^{azwj} Commanded me to kill them – below your wealth – which is a compensation of your lizard – and Made me to be its protector. Take it!'

فاستخرج الاعرابي الدراهم والدنانير، فلم يطلق احتمالها، فنادته الأفعى: خذ الحبل الذي في وسطك وشده بالكيس، ثم شد الحبل في ذنبي فأني سأجره لك إلى منزلك، وأنا فيه خادمك وحارس مالك هذا،

The Bedouin took out the Dirhams and the Dinars, but was not able to carry them. The snake called out to him, 'Take the rope which is your waist and tie it with the two bags. Then tie the rope in my tail, for I shall drag it to your house, and I will be your servant and a guard for this wealth of yours'.

فجاءت الأفعى فما زالت تحرسه والمال إلى أن فرقه الاعرابي في ضياع وعقار وبساتين اشتراها، ثم انصرفت الأفعى.

The snake came, and it did not cease dragging him and the wealth until the Bedouin spent it in acquiring land, and property, and orchards. Then the snake left”.³¹⁶

Up to here completes the seventeenth volume of Bihar Al-Anwaar

³¹⁶ Bihar Al Anwaar – V 17, The book of our Prophet^{saww}, P 2 Ch 5 H 47